

KERTOMUS

HELSINGIN KAUPUNGIN
KUNNALLISHALLINNOSTA

64

1951

EDELLINEN OSA

HELSINGIN KAUPUNGIN
TILASTOTOIMISTON
JULKAISEMA

HELSINGIN KAUPUNGIN
PAINATUS- JA HANKINTATOIMISTO
1954

Sisällysluettelo

	Sivu
Alkulause	III
Lyhennysten luettelo	IV
1. Kaupunginvaltuusto	
1. Yleistä kunnallishallintoa koskevat asiat	3
2. Rahatointa koskevat asiat	13
3. Oikeus- ja järjestystointa koskevat asiat	29
4. Palotointa koskevat asiat	32
5. Terveyden- ja sairaanhoitoa koskevat asiat	33
6. Huoltotointa koskevat asiat	39
7. Erinäisiä sosiaalisia tehtäviä koskevat asiat	43
8. Opetus- ja sivistystointa koskevat asiat	45
9. Kiinteää omaisuutta koskevat asiat	53
10. Yleisiä töitä koskevat asiat	80
11. Liikennettä koskevat asiat	83
12. Satamaoloja koskevat asiat	84
13. Teurastamo ja elintarvikekeskusta koskevat asiat	85
14. Teknillisiä laitoksia koskevat asiat	87
15. Muut asiat	89
2. Kaupunginhallitus	
1. Yleistä kunnallishallintoa koskevat asiat	99
2. Rahatointa koskevat asiat	129
3. Oikeus- ja järjestystointa koskevat asiat	135
4. Palotointa koskevat asiat	137
5. Terveyden- ja sairaanhoitoa koskevat asiat	139
6. Huoltotointa koskevat asiat	146
7. Erinäisiä sosiaalisia tehtäviä koskevat asiat	150
8. Opetus- ja sivistystointa koskevat asiat	162
9. Kiinteää omaisuutta koskevat asiat	174
10. Yleisiä töitä koskevat asiat	190
11. Liikennettä koskevat asiat	198
12. Satamaoloja koskevat asiat	209
13. Teurastamo, kalasatama ja elintarvikekeskusta koskevat asiat ..	213
14. Teknillisiä laitoksia koskevat asiat	214
15. Muut asiat	219
 Hakemisto	 225

AL K U L A U S E

*Vuoden 1951 kertomus Helsingin kaupungin kunnallishallinnosta on nyt ensimmäistä kertaa painettu kaupungin omassa rotaprint painossa. Uuden painatusmenetelmän takia on julkaisuun tehty eräitä muutoksia ja lyhennyksiä, jotka selostetaan seuraavalla sivulla olevassa lyhennysten selityksissä. Uusina lukuina sisältyvät tämän teoksen toiseen osaan selostukset Asunto-
tuotantokomitean ja Konepajatoimikunnan toiminnasta.*

Kunnalliskertomus julkaistaan kuten aikaisemminkin kahtena erillisenä osana, joihin kumpaankin liittyy oma asiahakemistonsa. Ensimmäiseen osaan sisältyvät luvut 1 (Kaupunginvaltuusto) ja 2 (Kaupunginhallitus) sekä toisen osan luvut 3 (Palkkalautakunta) ja 4 (Kiinteistölautakunta) samoin kuin hakemistot on laadittu tilastotoimistossa. Muut toiseen osaan sisältyvät vuosikertomukset taasen ovat asianomaisten kunnallisten elinten antamia ja on niitä vain tilastotoimistossa osittain lyhennetty, tarkistettu ja yhdenmukaistettu.

Toimitustöitä on johtanut apulaisaktuaari Marjatta Jännes.

Helsingin kaupungin tilastotoimistossa joulukuun 12 päivänä 1953.

Karl-Erik Forsberg.

Lyhennysten selitykset

Painatusteknisistä syistä on tässä julkaisussa päätösten päiväykset ja pöytäkirjan pykälien numerot sijoitettu välittömästi tekstiin suluissa aikaisemmin käytettyjen, sivun alareunassa sijainneiden viitteiden asemesta sekä päiväykset lyhyden vuoksi merkitty vain numeroin. Kukin päiväys pöytäkirjan pykälän numeroineen tarkoittaa sen kunnallisen elimen (valtuuston, kaupungin hallituksen tai ao. lautakunnan) päätöstä, minkä kertomukseen se liittyy. Vain siinä tapauksessa, että päättävänä elimenä on ollut jokin muu, esim. jaosto, on tämä erikseen merkitty näkyviin. Viittaukset asetuskokoelmaan, kaupungin hallituksen mietintöihin jne. tarkoittavat yleensä saman vuoden julkaisuja, ellei toisin ole mainittu.

Yleisimmin käytetyt lyhennykset ovat seuraavat:

Kvsto	=	Kaupunginvaltuusto
Khs	=	Kaupunginhallitus
Khn jsto	=	Kaupungin hallituksen yleisjaosto
Khn mtö	=	"- mietintö
Ppj.	=	"- puutavara- ja polttoainejaosto
Kiint.ltk.	=	Kiinteistö lautakunta
Maa- ja metsätj.	=	Kiinteistö lautakunnan maa- ja metsätalousjaosto
Taloj.	=	"- talojaosto
Tonttij.	=	"- tonttijaosto
Kunn.as.kok.	=	Helsingin kaupungin Kunnallinen Asetuskokoelma.

1. Kaupunginvaltuusto

Kaupunginvaltuutettuina olivat v:n 1951 alusta alkaen:

Puistotalojen isännöitsijä V.A. Ahde	Toimitsija D.B. Lindman
Päätoimittaja L.E. Aho	Sorvaaja T. Lohikivi
Toimitsija K.M. Backman	Osastopäällikkö M.V. Loppi
Kirjastonhoitaja E.M. Bruun	Toimittaja S.N. Manninen
Toimitusjohtaja W.J. Elki	Rouva M.H. Meltti
Insinööri Y.E. Enne	Toimistopäällikkö G.M. Modeen
Dosentti E. Enäjärvi-Haavio	Toimittaja M.L. Nieminen
Ylilääkäri Z. Eriksson-Lihr	Apulaistoimitusjohtaja C-J. Nikander
Johtaja K-A. Fagerholm	Toimitusjohtaja B.R. Nybergh
Pastori O.F. Fernström	Maisteri J.V. Procopé
Ent. veturinkuljettaja F.B. Gröndahl	Pastori V.A. Päivänsalo
Nuohooja E.E. Hakala	Johtaja Y.A. Rantala
Johtaja J.H. Hakulinen	Lääketieteen lisensiaatti M. Ryömä
Pankinjohtaja E.V. Harkia	Toimittaja S.E. Saarinen
Toimitusjohtaja J. Heitto	Toimitsija E.O. Saastamoinen
Ylihoitajatar R.H.J. Henriksson	Osastosihteeri E.I. Sahlan
Toimittaja L. Hiekkala	Liittosihteeri M.H. Salmela-Järvinen
Taloustirehtööri M.J. Hopeavuori	Kirjanpitäjä A.E. Salminen
Pääjohtaja J. Hämäläinen	Rehtori J.J. Saukkonen
Kansliapäällikkö O.M. Ilvesviita	Amanuenssi O.E.C. Schildt
Konttoripäällikkö T.K.A.K. Järnefelt	Toimitsija A.K. Seme
Toimittaja J.E. Kilpi	Johtaja K.F. Sundqvist
Halli- ja torikaupan valvoja P.O. Kivi	Autonkuljettaja L.A. Taskinen
Huoltosihteeri A.T. Koskinen	Päätoimittaja P. Tervo
Huoltopäällikkö K.L. Kulo	Ylitarkastaja O.H. Träskvik
Rouva M.M. Kulonen	Asianajaja O.E. Tulenheimo
Lainsäädäntöneuvos E.K. Kytömaa	Kaupunginjohtaja O.A. Tuurna
Viilaaja O. Laine	Isännöitsijä A. Valta
Arkkitehti J. Lappi-Serpälä	Viilaaja V.A. Vanhanen
Toimittaja A.L. Laurikainen	Lehtori H.E. Vilkema
Toimitsija L.S. Lehto	Osastopäällikkö P.T. Virkkunen
Museonhoitaja T.L. Leivo-Larsson	Toimitusjohtaja K.M. Virva
Ylihoitaja A.E. Leppänen	Osastopäällikkö A. Voipio-Juvas
Puoluesihteeri V.O. Leskinen	Notariaattipäällikkö C.A. Öhman
Insinööri A.W. Liljeberg	Notariaattipäällikkö K-E. Östenson
Sähköasentaja H.E. Lindgren	

Vtn Enäjärvi-Haavion saatua sairauden takia vapautusta kolmen kuukauden ajaksi tammikuun 1 p:stä alkaen tuli hänen tilalleen varajäsenenä rouva H.M.

Björklund (10.1. 4 §), joka jatkuvasti tuli toimimaan valtuuston jäsenenä, sen jälkeen kun vt Enäjärvi-Haavio tammikuun 24 p:nä oli kuollut (31.1. 27 §).

Vtn Hiekkalan kuoltua lokakuun 5 p:nä tuli hänen tilalleen varajäsenenä johtaja A. Linko (10.10. 651 §). Kaupunginhallituksen jäseneksi valittiin vtn Hiekkalan tilalle toimikauden jäljellä olevaksi ajaksi vt Elki (10.10. 656 §). Ulkomaanmatkan takia tammikuun 1 p:stä kahden kuukauden ajaksi vapautusta saaneen vtn Eriksson-Lihrin tilalle tuli varajäsenenä talousopettaja A. Häggman (10.1. 2 §); tammikuun 1 p:stä helmikuun 28 p:ään ulkomaanmatkan takia vapautusta saaneen vtn Nikanderin tilalle tuli varajäsenenä insinööri S.E. Grönblom (10.1. 3 §); matkoilla olon ja työesteiden takia vapautusta saaneen vtn Virkkusen tilalle tuli varajäsenenä professori S.S. Savonen tammikuun 1 p:stä helmikuun 28 p:ään (10.1. 5 §); ulkomaanmatkan takia tammikuun 15 p:stä elokuun 15 p:ään vapautusta saaneen vtn Lopin tilalle tuli varajäsenenä teknikko H.H. Halme (31.1. 28 §); eduskuntatyön vuoksi helmikuun 1 p:stä viiden kuukauden ajaksi vapautusta saaneen vtn Ryömän tilalle tuli varajäsenenä arkistonhoitaja A.M. Ikonen (14.2. 91 §); vtn Virkkusen saatua jatkettua vapautusta sairauden takia maaliskuun ajaksi toimi hänen varajäsenenään edelleen professori Savonen (7.3. 147 §); työesteiden takia huhtikuun 18 p:stä heinäkuun 1 p:ään vapautusta saaneen vtn Leskisen tilalle tuli varajäsenenä filosofian maisteri A. Paasivuori (25.4. 258 §); ulkomaanmatkan takia toukokuun 1 p:stä kesäkuun loppuun vapautusta saaneen vtn Henrikssonin tilalle tuli varajäsenenä talousopettaja A.M. Häggman (16.5. 295 §); sairauden takia vapautusta saaneen vtn Ilvesviidan tilalle tulivat varajäseninä toukokuun 15 p:stä kesäkuun loppuun verotusvirkaileja A.O. Keskiväli sekä siitä eteenpäin syyskuun loppuun arkistonhoitaja A.M. Ikonen (16.5. 296 §); ulkomaanmatkan takia vapautusta saaneen vtn Björklundin tilalle tuli toukokuun 17 p:stä kahden kuukauden ajaksi varajäsenenä filosofian maisteri K.G.E. Francke (30.5. 352 §); virkamattojen takia vapautusta saaneen vtn Fagerholmin tilalle tuli varajäsenenä toukokuun 17 p:stä kolmen kuukauden ajaksi kansanedustaja E.H. Nurminen (30.5. 353 §); ulkomaanmatkan takia vapautusta saaneen vtn Hämäläisen tilalle tuli toukokuun 28 p:stä heinäkuun 27 p:ään varajäsenenä johtaja A. Linko (30.5. 354 §); yksityisasioiden takia vapautusta saaneen vtn Nurmisen tilalle tuli kesäkuun 4 p:stä elokuun 16 p:ään varajäsenenä kunnallissih-teeri A.I. Mäkelä (13.6. 397 §); vtt Voipio-Juvas ja Liljeberg olivat ulkomaanmatkan takia saaneet vapautusta edellinen kesäkuun 15 p:stä kahdeksi kuukaudeksi ja jälkimmäinen samoin kahdeksi kuukaudeksi kesäkuun 20 p:stä lukien, jolloin varajäseninä tulivat Voipio-Juvaksen tilalle rehtori K. Jalas ja Liljebergin tilalle insinööri S. Grönblom (20.6. 434 § ja 435 §); vt Loppi, jolle oli myönnetty vapautusta elokuun 15 p:ään, ja jonka varajäsenenä oli toiminut teknikko H.H. Halme, oli sittemmin ilmoittanut esteensä lakanneen, joten hän saattoi jälleen ryhtyä hoitamaan valtuutetun tehtäviään, mikä merkittiin tiedoksi (20.6. 433 §); vt Leivo-Larsson oli saanut vapautusta kahden kuukauden ajaksi elokuun 1 p:stä lukien ulkomaanmatkan takia, hänen tilalleen tuli varajäsenenä kansanedustaja E.H. Nurminen (29.8. 499 §); vtn Leskisen saatua vapautusta lisääntyneiden muiden tehtäviensä vuoksi elokuun 1 p:stä toistaiseksi tuli hänen tilalleen varajäsenenä filosofian maisteri A. Paasivuori (29.8. 500 §); vtn Ryömän saatua vapautusta eduskuntatyön vuoksi syyskuun 5 p:stä lähtien tuli hänen tilalleen varamiehenä arkistonhoitaja A.M. Ikonen, jonka valtuusto toukokuun 16 p:nä oli valinnut vtn Ilvesviidan varamieheksi heinäkuun 1 p:stä syyskuun loppuun, tämän vuoksi tuli vtn Ilvesviidan varajäseneksi verotusvirkaileja A.O. Keskiväli hänen lomansa jäljellä olevaksi ajaksi (12.9. 570 §); vtn Ahon saatua vapautusta ulkomaanmatkan takia lokakuun 1 p:stä vuoden loppuun tuli hänen tilalleen varajäsenenä professori S. Savonen (10.10. 650 §), kaupunginhallituksen jäseneksi valittiin vtn Ahon tilalle hänen toimikautensa jäljellä olevaksi ajaksi vt Harkia (10.10. 655 §); vtn Kulon saatua vapautusta ulkomaanmatkan takia marraskuun 1 p:stä joulukuun loppuun tuli hänen tilalleen varajäsenenä verotusvirkaileja A.O. Keskiväli (14.11. 712 §); eduskuntatyön takia vapautusta saaneen vtn Lappi-Seppälän tilalle tuli varajäsenenä marraskuun 15 p:stä tammikuun 15 p:ään 1952 varatuomari V.E.I. Katajarinne (28.11. 756 §); kauppaneuvottelumatkojen takia vapautusta saaneen vtn Nikanderin tilalle tuli marraskuun 24 p:stä tammikuun 23 p:ään 1952 varajäsenenä diplomi-insinööri S.E. Grönblom (28.11. 757 §) ja ulkomaanmatkan takia vapautusta saaneen vtn Kiven tilalle tuli varajäsenenä marraskuun 29 p:stä tammikuun 29 p:ään 1952 toiminnanjohtaja E.H. Nurminen (12.12. 806 §).

Paitsi edellä mainittuja, vuoden varrella varsinaisiksi kaupunginvaltuutetuiksi tulleita henkilöitä, olivat valtuutettujen varamiehinä seuraavat:

Toimitusjohtaja O.M. Aikala
 Yksityislääkäri A.I. Bardy
 Prokuristi M.F.E. Berg
 Metallityömies K.A. Björkman
 Toimistoapulainen H.I. Bolinder
 Maalari K.V. Brorström
 Tarkastaja T. Bryggari
 Postiljooni R.R. Bäckström
 Filosofian tohtori G.E. Cavonius
 Raitiovaunukuljettaja G.A. Dubb
 Toimitusjohtaja E.V. Hasa
 Johtaja R.F.R. Hellström
 Toimistonhoitaja S. Hiisivaara-Mörk
 Mainospäällikkö E. Härmä
 Pankinjohtaja T.J.K. Junnila
 Pankinvirkailija V.V. Juthas
 Kirjaltaja V.J.P. Kalervo
 Diplomi-insinööri J.I. Kilpi
 Asianaajaja U.P. Kivi-Koskinen
 Toimitusjohtaja W.W. Kuhlback
 Sähköasentaja E. Kulmala
 Toimitsija V.J. Kuukkanen
 Koekäyttäjä R.I. Laakso
 Liikennemestari V.J. Laitinen
 Toimitsija J.E. Lannervo
 Peltiseppä A.N. Latva
 Väpeli A.U. Lehtonen
 Diplomiarkkitehti B.K. Liljequist
 Toimitusjohtaja A.A. Linnamaa
 Autonkuljettaja O. Lundén
 Terveys sisar T.M. Luoma
 Toimitusjohtaja L.I. Mattila
 Koulunevos R.W.H. Meinander
 Tarkastaja U.R. Merilinna
 Professori K.Y.A. Meurman
 Rouva A.L. Männikkö
 Toiminnanjohtaja S.I. Nuotio

Ylitarkastaja U.L. Nurminen
 Verotusvirkailija K.B. Nylander
 Osastopäällikkö B.V. Oljelund
 Asianaajaja H.R. Olsson
 Voimistelunopettaja L. Orko
 Toimitsija J.G. Pajusola
 Toimittaja E. Parkkari
 Rouva E.M. Peräläinen
 Pastori J.H. Porthan
 Vahtimestari V.A. Puska
 Arkistonhoitaja H.V. Raatikainen
 Asianaajaja V.H.W. Ramsay
 Kirvesmies N.J. Rantanen
 Rahastaja S.V. Rehn
 Toimitsija U.K. Reinikainen
 Kirvesmies P. Riikonen
 Toimistopäällikkö E.A. Rosenquist
 Taloudenhoitaja T.I. Sainio
 Työmies O.A. Salama
 Kemisti K.R. Sallavo
 Työmies E.A. Salmi
 Rouva M.A.E. Sauramo
 Kähertäjämestari K.H. Seppälä
 Apulaisjohtaja T.V. Sivvula
 Raitiovaunukuljettaja Å. Stark
 Edustaja A-B. Storskrubb
 Diplomi-insinööri P. Taubert
 Apulaisjohtaja A.S. Tirinen
 Päätoimittaja I.A. Tujunen
 Tilintarkastaja T.A. Tuominen
 Jaostopäällikkö J.V. Turunen
 Postivirkailija J.P.O. Valpas
 Pääsihteeri Y.E. Vasama
 Notaari K.H.V. Westerholm
 Rakennusmestari K.A. Winqvist
 Professori V. Virtala
 Näytteiden ottaja E.J. Ylitupa

Kaupunginvaltuuston puheenjohtajana toimi vt Tulenheimo, ensimmäisenä varapuheenjohtajana vt Leivo-Larsson ja toisena varapuheenjohtajana vt Nybergh (10.1. 6 §).

Kaupunginvaltuusto kokoontui 22 kertaa.

Kaupunginvaltuuston pöytäkirjain pykäläluku oli 857 ja sen puolesta lähetettyjen kirjeiden lukumäärä 248.

Helmiukuussa annettiin kaupunginvaltuustolle luettelo niistä valtuutettujen edellisinä vuosina tekemistä ja kaupunginhallitukselle lähetetyistä aloitteista, joita ei edellisen vuoden loppuun mennessä ollut lopullisesti käsitelty. Tällaisia keskeneräisiä aloitteita oli 61 (14.2. 101 §).

Kaupunginvaltuuston vuoden varrella käsittelemistä asioista mainittakoon seuraavat:

1. Yleistä kunnallishallintoa koskevat asiat

Kaupunginvaltuusto

Kaupunginvaltuuston kokousten lyhentäminen. Vt Öhman ym. olivat tehneet aloitteen (Ks. v:n 1950 kert. I osaa), jossa mainittiin valtuuston kokousten vuosi vuodelta paisuneen sekä asiain lukumäärään että varsinkin valtuutettujen puheenvuoroihin nähden. Tästä syystä aloitteentekijät olivat ehdottaneet, että kaupunginhallitus tutkisi, millä tavoin valtuuston työtä voitaisiin muuttaa, niin että kokoukset lyhenisivät. Kaupunginhallitus asetti tammikuun 18 p:nä komitean asiaa valmistelemaan ja esitti sen ehdotuksen mukaisesti, että valtuuston kokouksia pyrittäisiin supistamaan rajoittaen valtuutettujen puheenvuoroja. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä työjärjestyksensä 10 §:ään

lisättäväksi seuraavat momentit: Puheenjohtajan ehdotuksesta voi kaupunginvaltuusto päätöksellä, jota on kannattanut vähintään kaksi kolmasosaa annetuista äänistä, määrätä, että jossakin asiassa keskustelu lopetetaan, sitten kun on käytetty silloin pyydetty puheenvuorot tai ne puheenvuorot, jotka on pyydetty välittömästi sen jälkeen, kun puheenjohtaja on ilmoittanut aikovansa ehdottaa puheenvuorot rajoitettaviksi. Niin ikään voi kaupunginvaltuusto samalla tavoin päättää puheenvuorojen kestämisajan rajoittamisesta. Puheenjohtajan ehdotuksesta älköön keskusteltako, ja jos ehdotus hyväksytään, on päätöstä heti noudatettava. Talousarvion yksityiskohtaisessa käsittelyssä on lausunnot rajoitettava ehdotusten tekemiseen lyhyine perusteluineen. Edelleen päätti valtuusto, että 15 §:ään lisättäisiin seuraava uusi momentti: Jos äänestys on toimitettu nimenhuudolla, on valtuutetulla oikeus välittömästi nimenhuudon päätyttyä ja ennen kuin äänestyksen tulos julistetaan, korjata vuorollaan antamansa ääni. Valtuutettu, joka myöhästyy vuorostaan nimenhuutoäänestyksessä, saa puheenvuoron pyydettyään äänestää välittömästi nimenhuudon päätyttyä ja ennen kuin äänestyksen tulos julistetaan (11.4. 237 §).

Vt Saastamoinen oli valittanut Uudenmaan lääninhallitukselle edellä mainitusta valtuuston päätöksestä siihen vedoten, että se olisi kunnallislain vastainen poistaessaan valtuutetuilta oikeuden esittää mielipiteensä kunkin käsiteltävänä olevan asian johdosta. Kaupunginvaltuusto päätti lääninhallitukselle annettavassa lausunnossa pyytää, että valitus aiheettomana hylättäisiin (30.5. 357 §).

Lääninhallitus oli syyskuun 26 p:nä antamallaan päätöksellä kumonnut lainvastaisena valtuuston valituksenalaisen päätöksen. Kaupunginvaltuusto päätti valittaa lääninhallituksen päätöksestä korkeimpaan oikeuteen anoen, että lääninhallituksen päätös kumottaisiin ja valtuuston huhtikuun 11 p:nä tekemä päätös vahvistettaisiin (24.10. 690 §).

Yleisön istumapaikkojen lisäämiseksi valtuuston kokoussaliin olivat vt Hakala ym. tehneet aloitteen (16.5. 350 §). Kaupunginhallitus oli kuitenkin ilmoittanut, ettei ollut mahdollista ryhtyä aloitteessa endotettuihin käytännöllisiin toimenpiteisiin istumapaikkojen lisäämiseksi valtuuston kokoussaliin perälle ja sivustoille, koska tällainen järjestely ilmeisesti häiritsisi valtuutettujen työskentelyä. Näin ollen kaupunginhallitus ehdotti, että ko. aloite ei antaisi aihetta enempiin toimenpiteisiin. Kaupunginvaltuusto päätti kuitenkin kehottaa kaupunginhallitusta selvittämään, voitaisiinko valtuuston lehteripaikat jakaa suhteellisesti valtuuston ryhmien suuruuden mukaan ja pääsy lehtereille järjestää valtuustoryhmien antamia pääsylippuja käyttäen (13.6. 409 §). Saamansa tehtävän johdosta kaupunginhallitus viittasi kunnallislain 28 §:ään, jonka mukaan valtuuston kokoukset ovat julkiset, joten siis kansalaisilla on tilaisuus seurata valitsemiensa edustajien toimintaa. Kaupunginhallitus ei ollut voinut vakuuttautua siitä, että valtuuston edellä mainitun päätöksen mukainen ehdotus lehteripaikkojen jakamiseksi olisi lain mukainen. Puolueeryhmien mukaan lippuja jaettaessa ei olisi varmuutta siitä, että kaikki paikat täten tulisivat käytetyiksi, ja siinä tapauksessa olisi ilmeisesti kuitenkin päästettävä lehterille henkilöitä, joille lippuja ei ollut jaettu tavalla. Annettuun selitykseen viitaten kaupunginhallitus ehdotti ja valtuusto päätti sen mukaisesti, että aloite ei antanut aihetta enempiin toimenpiteisiin (12.9. 580 §).

Määrärahan ylittäminen. Kaupunginvaltuuston v:n 1950 talousarvioon merkityä määrärahaa siivoaminen sallittiin ylittää 9 611 mk (7.3. 190 §).

Kaupunginhallitus ja välittömästi sen alaiset virastot

Kaupunginhallitus, kaupunginkanslia ja astamiesosasto. Kaupunginhallituksen jäseniksi v:ksi 1951 valittiin vtt Aho, Hiekkala, Järvinen, Lehto, Meltti, Modeen, Saastamoinen, Tuurna ja Östenson (10.1. 7 §).

Kaupunginvaltuusto päätti, että kiinteistöjohtaja Salovaaralle joulukuun 13 p:stä 1950 helmikuun 28 p:ään myönnetyn sairausloman aikana hänen tehtävään hoitaisi liittopuheenjohtaja J.A. Kivistö tammikuun 11 p:stä maaliskuun 21 p:ään kiinteistöjohtajan viransijaisena, mistä tehtävästä hänelle suoritettaisiin virkana kuuluva peruspalkka (10.1. 24 §). Valtuusto päätti myöntää kiinteistöjohtaja V.V. Salovaaralle hänen pyytämänsä eron virastaan huhtikuun 1 p:stä lukien; samalla myönnettiin hänelle ylimääräisenä eläkkeenä 12 800 mk kuukaudessa siihen kulloinkin tulevine indeksikorotuksineen (21.3. 208 §).

Kaupunginvaltuusto päätti valita liittopuheenjohtaja J.A. Kivistön huhtikuun 1 p:stä lukien virkaatekeväksi apulaiskaupunginjohtajaksi, jonka tehtävänä on hoitaa kiinteistöjohtajalle kuuluvia asioita, toistaiseksi ja kautaan siihen saakka, kunnes virkaan vakinaisesti valittava ryhtyy sitä hoitamaan (21.3. 209 §). Sen jälkeen kun apulaiskaupunginjohtaja Salovaaralle oli myönnetty ero, julistettiin ko. virka haettavaksi. Hakuajan kuluessa ei kukaan ollut virkaa hakenut. Kaupunginvaltuusto valitsi apulaiskaupunginjohtajaksi virkaatekevän apulaiskaupunginjohtajan J.A. Kivistön (16.5. 301 §).

Kaupunginhallitus oikeutettiin ylittämään erinäisiä kertomusvuoden määrärahoja seuraavasti: kaupunginhallituksen ja -kanslian määrärahoja yhteensä 894 573 mk; asiamiesosaston määrärahoja 279 273 mk sekä erinäisten hallintomenojen määrärahoja yhteensä 11 975 070 mk (14.2. 141 §, 7.3. 190 § ja 21.3. 223 §). Edelleen oikeutettiin kaupunginhallitus ylittämään sekalaisten yleisten menojen pääluokan ao. tilillä olevaa kaupungin historiatoimikunnan käytettäväksi varattua määrärahaa enintään 2 milj. mk (30.5. 388 §).

Kertomusvuonna käytettäväksi päätettiin siirtää seuraavat v:n 1950 tileille syntyneet säästöt: Erinäisten hallintomenojen määrärahoista Puhelinmaksut 6 483 376 mk (14.2. 133 §), sekalaisten yleisten menojen pääluokan määrärahaista Palkkojen ja eläkkeiden korottamiseen 104 581 553 mk ja saman pääluokan Kohonneiden painatuskustannusten suorittamiseen varattua määrärahaa 4 376 208 mk (21.3. 222 §).

Kertomusvuoden lisätalousarvioon merkittiin työntekijäin vuosilomakorvausten suorittamiseksi sekalaisten yleisten menojen pääluokan palkkojen korottamiseen kaupunginhallituksen käytettäväksi varatuista käyttövaroista yhteensä 24 milj. mk:n suuruinen määräraha (16.5. 343 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti kaupunginhallituksen ylittämään eräitä kertomusvuoden määrärahoja seuraavasti: yleisen kunnallishallinnon pääluokan määrärahaa Opintomatkastipendit 250 000 mk ja Jäsenmaksut 22 429 mk; kiinteistöjen pääluokan määrärahaa Poistot ja palautukset 1 milj. mk; kaupunginhallituksen käyttövaroja yleisiä töitä varten 30 milj. mk; sähkölaitoksen määrärahaa Poistot, kaupunginhallituksen käytettäväksi 100 000 mk ja tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan kaupunginhallituksen käyttövaroja 10 milj. mk (14.11. 748 §).

Kaupunginhallitus oikeutettiin ylittämään kertomusvuoden talousarvion tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan tilillä Asuntorakennustoiminnan tukeminen olevaa, kaupunginhallituksen käytettäväksi tarkoitettua siirtomäärärahaa enintään 420 milj. mk (28.11. 798 § ja 7.3. 174 §).

Painatus- ja hankintatoimisto. Kaupunginvaltuusto päätti maaliskuun 1 p:stä lukien muuttaa painatus- ja hankintatoimiston yhden toimistoapulaisen viran kirjanpitäjän viraksi sekä siirtää sen 21.palkkaluokasta 22.palkkaluokkaan ja muuttaa samoin yhden toimistoapulaisen viran varastokirjanpitäjän viraksi siirtäen sen 20.palkkaluokasta 22.palkkaluokkaan (7.3. 195 §).

Järjestelytoimisto. Vtn Schybergsonin ja Öhmanin valitettua kaupunginvaltuuston lokakuun 11 p:nä 1950 tekemästä, työtehotuimiston vakinaistamista koskevasta päätöksestä (ks. v:n 1950 kert. I osaa), kaupunginvaltuusto oli antanut lausuntonsa lääninhallitukselle, jossa se anoi, että valitus aiheettomana hylättäisiin. Lääninhallitus harkitsi kuitenkin oikeaksi huhtikuun 21 p:nä antamassaan päätöksessä hyväksyä valituksen ja kumota valtuuston ko. päätöksen sekä palauttaa asian uudelleen käsiteltäväksi. Kaupunginhallitus ehdotti, että olisi tyydyttävä lääninhallituksen päätökseen, koska valituksen jatkaminen korkeimpaan hallinto-oikeuteen vain turhaan viivyttäisi asiaa. Valtuusto päätti merkitä Uudenmaan lääninhallituksen päätöksen tiedoksi ja tyytyä siihen (16.5. 298 §). Edellä mainitun lääninhallituksen päätöksen perusteella valtuusto otti uudelleen käsiteltäväksi työtehotuimiston vakinaistamista koskevan asian. Kaupunginvaltuusto päätti aikaisemman päätöksensä mukaisesti perustaa kaupunginkanslian yhteyteen heinäkuun 1 p:stä lukien kaupunginhallituksen järjestelytoimiston sekä siihen erinäiset uudet virat ja hyväksyi johtosäännön järjestelytoimistoa varten (30.5. 360 §, ks. kunn. as.-kok.).

Kaupunginvaltuusto päätti, että järjestelytoimiston toimistotyöntutkijalle F. Kaltamolle suoritettaisiin syyskuun 1 p:stä lukien henkilökohtaisena palkanlisänä 42. ja 41.palkkaluokkien palkkojen erotus (12.9. 577 §).

Kaupunginarkiston v:n 1950 määrärahaa Lämpö sallittiin ylittää 11 560 mk (14.2. 141 §).

Rahatoimiston v:n 1950 määrärahoja sallittiin ylittää yhteensä 2 571 873 mk (7.3. 190 §).

Tilastotoimisto. Kaupunginhallitus ehdotti kaupungin tilastotoimiston jotosäännön 3 §:n muutettavaksi siten, että toimistopäällikön, aktuaarien, apulaisaktuaarien sekä kirjasto- ja arkistoamaneussin virkoihin valittaville vahvistettaisiin uudet pätevyysvaatimukset. Kaupunginvaltuusto päätti palauttaa asian kaupunginhallitukselle (26.9. 615 §).

Tilastotoimistoon päätettiin perustaa kaksi 21.palkkaluokkaan kuuluvaa toimistoapulaisen virkaa helmikuun 1 p:stä lukien; uusien virkojen peruspalkkojen maksamiseen kaupunginvaltuusto myönsi 478 240 mk (10.1. 15 §). Kaupunginvaltuusto päätti perustaa tilastotoimistoon tammikuun 1 p:stä 1952 lukien 32.palkkaluokkaan ja III kielitaitoluokkaan kuuluvan apulaisaktuaarin viran sekä kaksi 18.palkkaluokkaan kuuluvaa toimistoapulaisen virkaa (29.8. 511 §).

Kaupunginvaltuusto päätti lakkauttaa maaliskuun 1 p:stä lukien tilastotoimiston kirjaston- ja arkistonhoitajan viran sekä perustaa samasta ajankohdasta lukien 25.palkkaluokkaan ja III kielitaitoluokkaan kuuluvan kirjasto- ja arkistoamaneussin viran; siirtää maaliskuun 1 p:stä lukien yhden apulaisaktuaarin viran 28.palkkaluokasta 32.palkkaluokkaan ja yhden apulaisaktuaarin viran 28.palkkaluokasta 30.palkkaluokkaan; sekä muuttaa tilastotoimiston jotosäännön 3 ja 4 §:ssä olevan nimityksen "kirjasto- ja arkistonhoitaja" sanoiksi "kirjasto- ja arkistoamaneussi" (7.3. 196 §).

Tilastotoimiston v:n 1950 erinäisiä määrärahoja sallittiin ylittää 102 010 mk (14.2. 141 §).

Halkotoimiston uudelleen järjestely. Kaupunginvaltuusto päätti perustaa toukokuun 1 p:stä lukien kaupungin puutavara- ja polttoainetoimiston sekä hyväksyä sille johtosäännön kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti erinäisin muutoksin (21.3. 219 §; Khn miet. n:o 5; ks. kunn. as.-kok. s. 96).

Halkotoimisto oikeutettiin ylittämään kertomusvuoden ao. talousarvion tilillä olevaa määrärahaa asuin- ja konttorirakennuksen rakentamiseksi Heinolan sahalle 975 050 mk (7.3. 189 §).

Revisiolaitos

Tilintarkastajien kertomuksen käsittelyn aika. Kaupunginvaltuusto päätti pyyttää sisäasiainministeriöltä, että v:n 1950 hallinnosta annettu kertomus sekä saman vuoden tilinpäätöksen hyväksyminen saataisiin käsitellä viimeistään kertomusvuoden lokakuun aikana pidettävässä kaupunginvaltuuston kokouksessa (13.6. 408 §). Sisäasiainministeriö suostui kesäkuun 27 p:nä valtuuston esitykseen (29.8. 501 §).

Kaupungin v:n 1950 tilien ja hallinnon tarkastus. Tilintarkastajat olivat valinneet puheenjohtajakseen pankinjohtaja V.V. Sipilä, varapuheenjohtajaksi kamreeri U.V. Ahon ja sihteeriksi varatuomari V.J.W. Kanervan. Tilintarkastajat olivat jakautuneet jaostoihin, joiista kukin oli saanut tehtäväkseen perehtyä määrättyihin hallinnonhaaroihin ja laitoiksiin. Tutustuttuaan kaupungin hallintoa koskeviin asiakirjoihin sekä tilinpäätökseen ja suoritettuaan velkakirjojen, obligaatioiden, osakkeiden ja muiden arvopapereiden tarkastuksen tilintarkastajat jättivät toukokuun 17 p:nä päivätyn tilintarkastuskertomuksensa kaupunginvaltuustolle. Siinä mainittiin mm., että eräillä hallinnonhaaroilla oli todettu suoranaisia väärinkäytöksiä ja laiminlyöntejä, joista kaupungille oli aiheutunut aineellista vahinkoa. Suurin näistä oli Kivelän sairaalassa tapahtunut anastus, jolloin käteiskassasta katosi n. 3.7 milj.mk. Edelleen oli liikenne- ja palolaitoksessa todettu eräitä pienehköjä kassavaivauksia ja kavallustapauksia, joiden johdosta menetetyt summat jo oli peritty. Jo v:n 1949 kertomuksessa tilintarkastajat olivat kiinnittäneet huomiota siihen, ettei Pirkkolassa sijaitsevista ruotsalaisista lahjataloista saatuja varoja ollut lahjoittajien toivomusten mukaisesti käytetty uusien omakotitalojen rakentamiseen. Koska varoja oli enää vähän jäljellä, oli tilintarkastajien mielestä parempi liittää rahat kaupungin yleishyödyllisen rakennustoiminnan edistämISRahastoon. Tähän toimenpiteeseen ei kuitenkaan vielä ollut ryhdytty, mikä antoi aiheita huomautukseen. Kaupungin yhä voimakkaasti kasvaessa ja sen varojen käytön-lisääntyessä olisi tilintarkastajien mielestä aiheellista laatia pitempää ajanjaksoa varten kaupungin pääomasijoituksia koskeva toimintasuunnitelma, niin että kaupungin päättävät viranomaiset voisivat niitä ratkaistessaan noudattaa määrättyä tärkeysjärjestystä kaupungin talouden kokonaisuuden kannalta. Tällöin myös kunkin vuoden talousarviot voisivat rakentua kestävämmälle pohjalle, mikä veroäyrin liiallisen vaihtelun välttämiseksi ja eri hallinnonhaarojen useinkin vähemmän perusteltujen määrärahojen paisuttelun hillitsemiseksi olisi toivottavaa. Maksuvalmiustasetta

oli ollut omiaan heikentämään se, että asuntorakennustoimintaan varatuista määrärahoista tilinpäätöksessä siirtomäärärahoiksi merkityt 712.6 milj. mk oli tosiasiassa käytetty jo kertomusvuoden aikana. Tilintarkastajien huomiota oli kiinnittänyt tieto, että v:n 1950 aikana oli ollut toiminnassa 72 komiteaa, joiden aiheuttamat menot kaupungille olivat nousseet 4.3 milj. mk:aan. Eräiden komiteain työ ei ollut näyttänyt sanottavasti edistyneen, esim. muuan vuoden alussa perustettu komitea ei ollut kokoontunut kertaakaan. - Rahatoimisto oli julistanut haettavaksi virkoja, joita ei kuitenkaan ollut täytetty, vaikka hakijoita oli ollut runsaasti. Tilintarkastajien mielestä ei tällaiseen menettelyyn ollut ollut perusteltua aihetta, sillä tilapäisen työvoiman käyttö raha-asioiden keskuselimestä ei ollut paikallaan. - Ruokatavarahankinnoissa kaupungin sairaaloihin ja elintarvikekeskukseen oli myös ollut todettavissa heikkouksia. Tilintarkastajat pitivät välttämättömänä, että tavaroiden vastaanototarkastuksissa saataisiin varmuus siitä, että ostetut tavarat myös tulivat kaupungin haltuun. - Vielä todettiin, että halkotoimisto oli ilman asianmukaista lupaa rakennuttanut Heinolan sahan suuremmaksi kuin kaupunginvaltuuston päätös (ks. v:n 1948 kert. I osaa) olisi edellyttänyt. Tilintarkastajat olivat jo edellisen vuoden kertomuksessa huomauttaneet, että halkotoimisto oli Heinolan sahan rakentamisessa ylittänyt tarkoitukseen myönnettyjä määrärahoja 10 milj. mk ja v:n 1950 loppuun mennessä tekivät määrärahojen ylitykset yhteensä 15.8 milj. mk. Eri vuosina olivat tilintarkastajat todenneet, että määrärahojen ylityksiin pyydettiin lupa vasta jälkeinpäin, kuten oli tehty myöskin v. 1950. Tällaista menettelyä tilintarkastajat eivät olleet voineet pitää hyväksyttävänä. Edelleen oli todettu kaupungin irtaimen omaisuuden säilytyksessä esiintyneen puutteellisuuksia, esim. liikennelaitoksen lumiaurojen hoidossa, josta irtaimen omaisuuden tarkastajat olivat huomauttaneet.

Palolaitoksessa suoritettussa tarkastuksessa oli todettu, että tulipalojen sammutuksessa käytettäväksi oli ostettu kuusi autonallustaa. Niitä ei kuitenkaan ollut käytetty, vaan oli tilattu kuusi muuta merkkiä olevaa autonallustaa, joista viisi oli osan talvea säilytetty ulkosalla autokoritehtaassa. Tarkoitustaan vastaavien palosammutusautojen hankinta, johon jo v:n 1949 lisätalousarviossa oli myönnetty varoja, oli täten vielä toteuttamatta. Tarkastuksessa oli myös havaittu, että palolautakunnan pöytäkirjojen ja niiden liitteiden säilytys ei ollut ollut asianmukaisella tavalla järjestetty (khn mtö n:o 14).

Saatuaan kaupunginreviisorin ja vuositilintarkastajien kertomuksissaan tekemien huomautusten johdosta ao. lautakunnilta ja laitoksilta pyytämänsä selitykset, jotka se katsoi tyydyttäväiksi ja joista ilmeni asianomaisten jo ryhtyneen tai aikovan ryhtyä toimenpiteisiin epäkohtien korjaamiseksi, kaupunginhallitus antoi niiden johdosta lausuntonsa (khn mtö n:o 31), jonka mukaisesti kaupunginvaltuusto sitten päätti, 1) että asianomaiset kaupunginviranomaiset velvoitettaisiin ottamaan huomioon tilintarkastajien esittämät, vastaisen varalle tekemät huomautukset; 2) että v:n 1950 tilinpäätöksessä todetut, vuositilintarkastajien ja kaupunginreviisorin kertomuksessa tarkemmin mainitut puutteellisuudet oikaistaisiin kertomusvuoden aikana; sekä 3) vahvistaa kaupungin v:n 1950 tilinpäätöksen ja myöntää vastuuvapauden kaupunginhallitukselle ja muille tilivelvollisille v:n 1950 hallinnosta ja tileistä, ei kuitenkaan Kivelän sairaalassa joulukuun 15 p:nä 1950 tapahtunutta rahojen anastusta koskevassa asiassa (24.10. 691 §). Myöhemmin valtuusto päätti, että 1) em. Kivelän sairaalassa tapahtuneen palkkarahojen varkauden kaupungille aiheuttamaa vahinkoa ei saadun selvityksen perusteella vaadittaisi kenenkään viranhaltijan tai hallintoelimen korvattavaksi; 2) että sairaalalautakuntaa kehoitettaisiin antamaan taloudenhoitaja V. Kääriäiselle ja toimistopapulainen M. Paavilaiselle virkasäännön 15 §:n edellyttämä varoitus huolimattomuudesta tehdystä virkavirheestä; 3) että sekalaisten yleisten menojen pääluokan valtuuston käyttövaroista myönnetään 2 730 540 mk Kivelän sairaalan kassavaroihin syntyneen vajauksen peittämiseksi; 4) että asianomaisille myönnettäisiin vastuuvapaus v:n 1950 taloudenhoidosta ja tilienpidosta myös Kivelän sairaalassa joulukuun 15 p:nä 1950 tapahtuneen varkauden aiheuttaman vahingon osalta; sekä 5) että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin toimituttamaan tutkimus siitä, noudatetaanko kaupungin laitoksissa riittävää varovaisuutta rahavarojen säilyttämisessä ja onko näitä asioita hoitaville viranhaltijoille tehty selväksi heidän tehtäviinsä liittyvät ohjesäännöt ja vastuu, sekä ryhtymään, mikäli puutteellisuuksia ilmenee, asian vaatimiin toimenpiteisiin (19.12. 834 §; khn mtö n:o 39).)

Kaupungin irtaimen omaisuuden tarkastajat olivat antaneet kertomuksensa v:lta 1950, missä he olivat tehneet erinäisiä huomautuksia kaupungin irtaimen omaisuuden hoidosta ja säilytyksestä. Asianomaiset laitokset ja lautakunnat antoivat selvityksensä niistä seikoista, joita huomautukset olivat koskeneet. Lisäksi kaupunginhallitus ilmoitti, että se tulisi antamaan ohjeita kaupungin laitoksille huomion kiinnittämiseksi irtaimen omaisuuden tarkastajien esittämiin toivomuksiin, minkä jälkeen kaupunginvaltuusto päätti, että irtaimen omaisuuden tarkastajien kertomus ei antanut aihetta enempiin toimenpiteisiin (24.10. 692 §; khn mtö n:o 32).

Kaupungin kiinteän omaisuuden tarkastajat olivat antaneet kertomuksensa v:lta 1950. Siinä he olivat huomauttaneet eräistä havaitsemistaan epäkohdista kaupungin kiinteän omaisuuden käytössä, minkä jälkeen asianomaisilta laitoksilta, lauta- ja johtokunnilta oli saatu selitykset tehtyjien huomautusten johdosta. Kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti valtuusto sitten päätti, että kiinteän omaisuuden tarkastajien kertomus ei antanut aihetta enempiin toimenpiteisiin (24.10. 693 §; khn mtö n:o 33).

V:n 1951 vuositilintarkastajien vaali. Kaupungin v:n 1951 kunnallishallinnon ja tilien tarkastajiksi valittiin postiljooni T.A. Aaltonen, kamreeri U.V. Aho, filosofian tohtori K.O. Alho, toimistonjohtaja A. Edberg, professori E.H. Kaitila, liittosihteeri V.J.W. Kanerva, toimittaja A.L. Laurikainen, muurari T.E. Sinisalo, pankinjohtaja V.V. Sipi, professori P.H. Schybergson, ylitar kastaja O.H. Träskvik ja johtaja T. Vanhala; sekä tilintarkastajien varajäseniksi kauppatieteiden kandidaatti S.H.R. Colliander, tilintarkastaja H.Gertsch-
asemamies E.V. Heinonen, toiminnanjohtaja T.E. Huttunen, johtaja Y.M. Ihari, muurari O. Kuismanen, liikennetarkastaja E. Liikanen, varatuomari M.K. Luotonen, osastopäällikkö A.J. Muurainen, kirjanpitäjä M. Sinisalo, apulaisjohtaja T.V. Sivula ja toimitusjohtaja C.G. Weckman (10.1. 8 §).

Erikoisvaliokunnan asettaminen. Vuositilintarkastajat olivat ehdottaneet, että kaupunginvaltuusto asettaisi erikoisvaliokunnan, jonka tehtäviin kuuluisi antaa kaupunginvaltuustolle esityksensä vuositilintarkastajien kertomuksesta. Tammikuun 18 p:nä asiaa valmistelemaan asetettu komitea ei kuitenkaan asetunut puoltamaan ehdotusta ja kaupunginvaltuusto päättikin, mainitun komitean antamaan lausuntonon nojautuen, ettei vuositilintarkastajien ehdotus antanut aihetta toimenpiteisiin (11.4. 236 §).

Revisiotoimisto. Kaupunginvaltuusto salli ylittää erinäisiä revisiotoimiston v:n 1950 määrärahoja yhteensä 64 300 mk (14.2. 141 §).

Verotusviranomaiset

Verotusvalmisteluvirasto. Kaupunginvaltuusto päätti, että verotusvalmisteluviraston tuli hoitaa kertomusvuonna ennakkoperintälain mukaan taksoituslautakunnan puheenjohtajalle kuuluvat tehtävät (14.2. 102 §).

Verotusvalmisteluviraston v:n 1950 määrärahaa Valaistus sallittiin ylittää 22 479 mk (14.2. 141 §).

A.A. Ekströmin testamentti. Lokakuun 8 p:nä 1950 päivätyssä testamentissaan filosofian maisteri A.A. Ekström oli määrännyt, että hänen jäämistöstään suoritettaisiin 400 000 mk kaupungin verotusvalmisteluvirastolle rahaston perustamista varten, jonka tulot vuosittain olisi käytettävä levon ja virkistystyksen varaamiseksi jollekulle viraston henkilökuntaan kuuluvista. Kaupunginvaltuusto päätti, että kaupunki kiitollisena ottaisi vastaan testamentatun omaisuuden; että testamentin varoista muodostettaisiin rahoitustoimen hoidettava rahasto; että taksoituslautakunta oikeutettaisiin määräämään rahaston varojen käytöstä testamentissa mainittuun tarkoitukseen ja että taksoituslautakunnan tulisi ryhtyä toimenpiteisiin sääntöjen laatimiseksi edellä mainitulle rahastolle (10.10. 661 §).

Viranhaltijain ja työntekijäin virkasääntö-, työjärjestely-, palkka- eläke- yms. kysymykset.

Kaupungin virkasäännön, työsuhteissa olevien työntekijäin vuosilomasäännön sekä sairaus- ja hautausapusäännön hyväksyminen. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä kaupunginhallituksen virkasääntökomitean laatiman ehdotuksen uudeksi virkasäännöksi, työsuhteissa olevien työntekijäin vuosiloma-

säännöksi ja sairaus- ja hautausapuseränsä säännöksi erinäisin muutoksien (25.4. 284 §; ks. kunn. as.-kok. s. 148 ja 150; khn mtö 6,7,8 ja 9). Kaupunginhallituksen annettua sittemmin kaupungin lakimiehen tehtäväksi tutkia, olisiko virkasääntöön mahdollisesti valtuuston tekemien muutosten johdosta syntynyt epäselvyyksiä tai ristiriitaisuuksia, kaupungin lakimies antoi lausuntonsa ja esitti eräitä selventäviä muutoksia virkasääntöön ja vuosilomasääntöön, jotka valtuusto, muuttaen aikaisempaa päätöstään, hyväksyi (16.5. 342 §).

Kaupungin ja Helsingin kunnantyöntekijäin keskusteluyhteistyön välisen työehtosopimuksen hyväksyminen. Viimeksi hyväksytty, v:ltä 1947 oleva työehtosopimus irtisanottiin molemmin puolin tammikuun 31 p:nä 1950. Keskusteluyhteistyö oli sittemmin jättänyt kaupungille ehdotuksensa työehtosopimukseen liittyväksi palkkatariffiksi. Neuvotteluja käytiin tämän jälkeen huhtikuusta 1950 lähtien vuoden loppuun, kunnes ns. A-sopimuksen johdosta palkkakehitys joutui uuteen vaiheeseen. Uusien neuvottelujen jälkeen palkkalautakunta vahvisti uuden palkkatariffin maaliskuun 30 p:nä. Lopullisesta sopimuksesta päästiin yksimielisyyteen kesäkuun 13 p:nä. Kaupunginhallitus puolsi palkkalautakunnan ehdotusta, jonka mukaisesti kaupunginvaltuusto hyväksyi kaupungin ja Helsingin kunnantyöntekijäin keskusteluyhteistyön välisen työehtosopimuksen (4.7. 477 §; ks. kunn. as.-kok. s. 266 ja khn mtö n:o 22).

Kaupungin ja Helsingin kaupungin maataloustyöntekijäin ammattiosaston välisen työehtosopimuksen hyväksyminen. Valtuusto hyväksyi ehdotuksen mainitun työehtosopimukseksi siinä muodossa kuin palkkalautakunta oli sen esittänyt neuvottelujen pohjalta, joita oli käyty kaupungin neuvottelijan ja Helsingin kaupungin maataloustyöntekijäin ammattiosaston edustajien välillä v:n 1950 aikana sekä kertomusvuoden kesäkuun 18 p:stä lähtien. Neuvotteluissa oli sovittu siitä, että uusi sopimus säilytetään viimeksi voimassa olleen sopimuksen kanssa samanlaisena muuten paitsi palkkausta koskevan 6 §:n lause, jossa määrätyn työehtosopimuksen sijasta sovittiin noudatettavaksi Maataloustyönantajain liiton ja Maa- ja sekatyöväen liiton välillä "kulloinkin voimassa olevaan työehtosopimukseen sisältyviä määräyksiä" (4.7. 478 §; ks. kunn. as.-kok. s. 263).

Kaupungin matkustussääntöön tarkistaminen. Valtion maksamien päivärahojen tultua korotetuksi valtioneuvoston helmikuun 1 p:nä antamalla päätöksellä 1100-900-700 mk:aan olivat kaupungin matkustussääntöön mukaiset, kaupunginvaltuuston viimeksi tammikuun 25 p:nä 1950 (ks. v:n 1950 kert. I osaa) korottamat päivärahat jääneet näitä pienemmiksi, mistä syystä kaupunginhallitus ehdotti myöskin kaupungin maksamien päivärahojen uudelleen korottamista. Valtuusto päättikin muuttaa kaupungin matkustussääntöä korottaen päivärahat 1100-900-700 mk:n suuruisiksi. Samalla suoritettiin eräitä matkustussääntöön tarkistuksia ja selvennyksiä, jolloin pykälien 1,2,8,12 ja 13 sisältöä muutettiin. Muutokset tulivat voimaan huhtikuun 1 p:stä lukien (7.3. 156 § ja 26.9. 614 §; ks. kunn. as.-kok. s. 154).

Kaupungin luottamusmiesten palkkiosääntöön uusiminen. Kaupunginhallitus oli elokuun 24 p:nä 1950 asettanut komitean, joka sai tehtäväkseen tutkia eri lautakuntien puheenjohtajien palkkioiden keskinäisiä suhteita, sekä tehdä ehdotuksia palkkiosääntöön uusimiseksi muiltakin osin. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä komitean laatiman ehdotuksen uudeksi palkkiosääntöksi kaupunginhallituksen esittämine muutoksineen, joka sisälsi korotuksen ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan puheenjohtajan vuosipalkkioon 25 000 mk:sta 35 000 mk:aan sekä päätti lisäksi, että huoltolautakunnan puheenjohtajan vuosipalkkio tulisi olemaan ehdotetun 50 000 mk:n sijasta 75 000 mk. Uutta palkkiosääntöä tultaisiin soveltamaan huhtikuun 1 p:stä lukien (25.4. 263 §; ks. kunn. as.-kok. s. 157).

Vtn Hiisivaara-Mörkin ym. aloite virkasääntöön 30 §:n muuttamisesta. Aloitteessa ehdotettiin, että virkasääntöön 30 § muutettaisiin siten, että viranhaltija ainakin ennen aikaisen synnytyksen sattuessa saisi lukea hyväkseen ennen synnytystä menettämänsä loma-ajan. Sairaallautakunta asettui lausunnonaan sille kannalle, että joskin oli olemassa näkökohtia, jotka puhuivat sen puolesta, että ennen aikaiset synnytystapaukset olisi asetettava poikkeusasemaan, olisi toisaalta vaikeata käytännössä ratkaista, oliko kysymyksessä ennen aikainen synnytys. Ja huolimatta siitä, että useat äidit halusivat pitää pääosan lomastaan synnytyksen jälkeen, on tärkeätä, että loma ennen synnytystä on riittävästi pitkä. Ko. lausuntoon nojautuen valtuusto päätti, ettei aloite antanut aihetta toimenpiteisiin (25.4. 286 §).

Vtn Hiisivaara-Mörkin aloite kesäajan käytäntöönottamisesta. Aloitteessa ehdotettiin, että kesäaika otettaisiin käytäntöön kaupungin virastoissa lau-

antaisiin jo toukokuun 1 p:stä lähtien. Koska ehdotettu järjestely tuottaisi erinäisiä hankaluuksia ja koska kaupunginhallitus uuden virkasäännön voimaantulua tulisi harkitsemaan kysymystä työajan vahvistamisesta virkasäännön puitteissa, päätti kaupunginvaltuusto, että aloite ei tällä kertaa antanut aihetta toimenpiteisiin (25.4. 285 \$).

Tilapäisten viranhaltijain ja työsuhteessa työehtosopimusten ulkopuolella olevan henkilökunnan palkkojen järjestely talousarviossa. Kaupunginvaltuusto päätti (28.11. 770 \$),

1) että tilapäisiä viranhaltijoita koskeva kohta talousarvioehdotuksessa hyväksyttäisiin sikäli kuin siinä oli määritelty v. 1952 tilapäisten viranhaltijain tileiltä palkattava henkilökunta;

2) että niille ryhmille tai yksityisille, joiden virkasuhde lakkautettaisiin v:n 1952 talousarvion vahvistamisen yhteydessä maaliskuun 1 p:stä 1952 alkaen ja jotka, oltuaan ennen viimeksi mainittua päivämäärää kuukausipalkalla virkasuhteessa, välittömästi otettaisiin kaupungin vastaavanlaiseen palvelukseen työsuhteeseen, taattaisiin työsuopimuksilla henkilökohtaisesti kulloinkin voimassa olevan virkasäännön ja viranhaltijain eläkesäännön mukaisesti etuudet niin kauan kuin he jatkuvasti olivat ennen toukokuun 1 p:ää voimassa olleen virkasäännön mukaan olleet virkasuhteeksi katsotussa kaupungin palveluksessa;

3) että kaupungin taholta ilmoitettaisiin neuvottelukelpoisille viranhaltijajärjestöille kaupungin olevan valmiin ryhtymään neuvotteluihin ja jatkaamaan niitä kiireellisessä järjestyksessä yhden tai useamman työehtosopimuksen laatimiseksi sellaista työsuopimussuhteessa olevaa henkilökuntaa varten, joka ei ole nykyisten työehtosopimusten alaista;

4) että sellaiseen kaupunkiin työsuhteessa olevaan henkilökuntaan, joka ei ollut työehtosopimusten eikä toisessa ponnassa mainittujen etujen alaista, sovellettaisiin toistaiseksi ja kunnes sitä koskevat työehtosopimukset saataisiin aikaan seuraavia yleisiä määräyksiä:

a) palkkaus suoritetaan kuukausi- tai tuntipalkkauksena hyväksytyin talousarvion, kaupungin yleisen palkkausjärjestelmän ja palkkasäännöstelyn puitteissa, kuitenkin siten, ettei kussakin laitoksessa tiettyjen henkilökuntaryhmien suhteen aikaisemmin sovellettua palkkaustasoa eikä -järjestelmää muuteta; palkkalautakunta oikeutetaan antamaan joko koko tähän ryhmään kuuluvan henkilökunnan tai jonkin siihen kuuluvan erikoisryhmän palkkaeduista yleisohjeita; väliaikaisten määräysten mukaan muodostunutta palkkaustasoa ja -järjestelmää ei työehtosopimusta laadittaessa pidetä saavutettuna oikeutena;

b) vuosiloman suhteen sovelletaan valtuuston toukokuun 16 p:nä vahvistamaa kaupungin palveluksessa työsuopimussuhteessa olevien työntekijäin vuosilomasääntöä;

c) sairaus- ja hautausapuetujen suhteen sovelletaan valtuuston huhtikuun 25 p:nä vahvistamaa kaupungin palveluksessa työsuopimussuhteessa olevien työntekijäin sairaus- ja hautausapuasääntöä;

d) irtisanomissajan suhteen noudatetaan, mitä siitä laissa ja asetuksissa sekä vahvistetuissa työsuopimussuhteissa on säädetty tai määrätty;

e) työsuhteessa palkattujen toimet voidaan julistaa haettaviksi asianomaisen laitoksen kussakin yksityistapauksessa suorittaman harkinnan mukaan; ja

f) eläkeoikeus määräytyy kaupungin työntekijäin eläkesäännön mukaisesti;

5) että valtuuston maaliskuun 18 p:nä 1936 tekemä työehtosopimusta koskeva päätös ei ole esteenä kolmannessa ponnassa tarkoitettujen yhden tai useamman työehtosopimuksen solmimismiselle.

Kaupungin viranhaltijain palkkojen kuoppakorotus. Kaupungin viranhaltijain palkkojen perustarkistuksen yhteydessä kesäkuun 29 p:nä 1950 kaupunginvaltuusto päätti (ks. v:n 1950 kert. I osaa), että jos silloin hyväksytyjen korotusten johdosta joku kaupungin viranhaltija jäisi pienemmälle palkalle kuin vastaavassa asemassa oleva valtion viranhaltija, olisi kaupunginhallituksen tehtävä esitys tällaisen epäkohdan korjaamisesta ns. kuoppakorotuksena, jonka tulisi astua voimaan viimeistään lokakuun 1 p:stä 1950. Samalla valtuusto antoi kaupunginhallituksen tehtäväksi kiireellisesti valmistaa ehdotuksen kuoppatasaukseksi erityisesti huomioon ottaen ne viranhaltijat, jotka todistettavasti olivat epäoikeudenmukaisessa asemassa palkkauksensa nähden. Palkkalautakunnan toimisto pyysi tämän jälkeen neuvottelukelpoisia järjestöjä perustellusti ilmoittamaan käsitöksensä siitä, mitkä viranhaltijat tai -ryhmät valtuuston päätöksen nojalla olisi saatettava kuoppakorotuksesta osallisiksi. Saatuaan sittemmin eri viranhaltijajärjestöjen lausunnot ko. asiassa ja tehtyään vertailuja valtion ja kaupungin maksamien palkkojen välillä, palkkalau-

takunta laati ehdotuksensa kuoppakorotuksiksi, minkä kaupunginhallitus, asettamansa viisihenkisen valiokunnan tarkastuksen jälkeen, erinäisin muutoksin esitti valtuustolle. Tämä päätti hyväksyä mainitun kuoppakorotuksen noudatettavaksi lokakuun 1 p:stä 1950 alkaen (7.3. 194 §; ks. kunn. as.-kok. ss. 401-403).

Kaupungin viranhaltijain palkkojen korottaminen A-sopimusta vastaavalle tasolle. Sen jälkeen kun Kaupunkiliiton palkka-asiainneuvostolta oli saapunut kaupunginhallitukselle kiertokirje, missä suositeltiin kaupungin viranhaltijain palkkojen korottamista 8 %, koska ns. A-sopimuksen perusteella laaditut työehtosopimukset olivat aiheuttaneet sen, että yksityisoikeudellisessa työsuhteessa olevien työntekijäin ansiotaso oli noussut, asiassa oli neuvoteltu Kunnallisvirkamiesliiton ja Suomen kunnantyöntekijäin liiton kanssa, jolloin kunnankin liiton edustajat tekivät omat ehdotuksensa palkkojen korotuksiin nähden. Palkkalautakunnan ehdotuksen mukaisesti kaikki kaupungin viranhaltijain palkat ja kaupungin maksamat eläkkeet olisi korotettava 10 % kertomusvuoden alusta lähtien. Koska kuitenkin valtion viranomaisten taholta oli ilmoitettu, että palkkalautakunnan ehdotuksen mukainen, 10 %:n suuruinen korotus johtaisi kuntien viranhaltijain palkkauksen saattamiseen säännöstelyalaiseksi, laati palkkalautakunta uuden ehdotuksen, jonka mukaisesti kaupunginvaltuusto päätti,

1) että kaupungin viranhaltijain palkat maksettaisiin tammikuun 1 p:stä lukien väliaikaisesti siten, että peruspalkat korotettaisiin 8 % Kaupunkiliiton ehdotuksen mukaisesti ja ikälisät vastaavasti;

2) että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin kiireellisesti asettamaan 4-jäseninen toimikunta tutkimaan kaupungin työntekijäin ansiotason muutosta A-sopimuksen johdosta viranhaltijain palkkojen mahdollista uutta tarkistamista varten;

3) että ammatti- ja kansakoulujen opettajien perustuntipalkat, ammattikurskien opettajien kokonaistuntipalkat, työväenopiston luento- ja tuntiopettajien palkat sekä ammattikoulujen ja kansakoulujen johtajien palkkiot korotettaisiin tammikuun 1 p:stä lukien 8 % ja

4) että kaikki kaupungin tammikuun 1 p:nä voimassa olleet eläkkeet korotettaisiin sanotusta päivämäärästä lukien 8 % (25.4. 264 §; ks. kunn. as.-kok. s. 126).

Viranhaltijain palkkojen ja eläkkeiden indeksikorotus. Kaupunginvaltuusto hyväksyi kaupunginhallituksen päätöksen, jonka mukaisesti kaupungin viranhaltijain pohjapalkat maksettaisiin kaupunginvaltuuston kesäkuun 29 p:nä 1950 tekemään päätökseen nojautuen (ks. v:n 1950 kert. I osaa) joulukuun 1 p:stä 1950 lukien 10 % korotuksin sekä helmikuun 1 p:stä lukien 15 % korotuksin sekä että kaikki kaupungin suorittamat eläkkeet samoista päivämääristä lähtien maksettaisiin vastaavasti korotettuina (14.2. 100 §).

Työntekijäin eläkkeiden korottaminen. Valtuusto päätti kesäkuun 29 p:nä 1950 (ks. v:n 1950 kert. I osaa) viranhaltijain palkkojen perustarkistuksen yhteydessä, että mikäli uusien periaatteiden mukaiset eläkkeet johtavat epäsuhteisiin, on kaupunginhallituksen tehtävä esitys niiden korjaamisesta. Koska mainittu päätös ei kuitenkaan toistaiseksi ollut johtanut mihinkään toimenpiteisiin, oli Helsingin kunnantyöntekijäin keskuustoimikunta esittänyt, että kaupunginhallitus ryhtyisi valmistelemaan niiden työntekijäin eläkkeiden korottamista, jotka valtuuston edellä mainitun päätöksen johdosta jäivät epäsuhteeseen myöhemmin myönnettyihin eläkkeisiin nähden. Palkkalautakunnan annettua asiasta lausuntonsa kaupunginvaltuusto, sen ehdotukseen nojautuen, päätti, että ne työntekijäin eläkkeet, jotka olivat tulleet voimaan ennen tammikuun 1 p:ää 1948 korotettaisiin 15 % lokakuun 1 p:stä lukien, mutta että esitys ei muussa suhteessa antanut aihetta toimenpiteisiin (26.9. 618 §). Sosiaaliministeriön palkkaosasto hyväksyi lokakuun 8 p:nä valtuuston päätöksen (24.10. 686 §).

Kaupunginvaltuusto päätti, että kaikki tammikuun 1 p:n jälkeen myönnetyt ylimääräiset eläkkeet korotettaisiin 8 % niiden voimaantulospäivästä lukien (29.8. 563 §). Sosiaaliministeriön palkkaosasto hyväksyi syyskuun 17 p:nä valtuuston päätöksen (26.9. 605 §).

Vtn Ohmanin aloite kaupungin leski- ja orpoeläkkeiden kohtuullisen korotuksen toimeenpanemisesta päätettiin lähettää kaupunginhallituksen valmisteltavaksi (7.3. 200 §).

Myönnetyt ylimääräiset eläkkeet. Jäljempänä mainituille kaupungin laitoksissa palvelleille henkilöille myönnettiin ylimääräiset, elinkautiset eläkkeet niihin kulloinkin tulleine indeksikorotuksineen, joiden kuukausimäärät olivat seuraavat:

Virasto tai laitos, jossa eläkkeensaaja viimeksi oli toimessa	Eläkkeensaaja	Eläkkeensaajan virka tai toimi	Ajankohta, josta alkaen eläke maksetaan	Eläkemäärä kk kohden, mk
Tilastotoimisto Lastentarha	Bruun, O. Pakarinen, L.	Toimistopäällikkö Lastentarhanopettaja	1.10.50 1) 1.7.51 2)	2 610 3 620
Sedmigrađskyn pientenlastenkoulu Kaupunginhallitus	Valli, A. Salovaara, V.V.	Siivoaja Apulaiskaupunginjohtaja	1.2.51 3) 1.4.51 4)	5 170 12 800
Tuberkuloosisairaala	Sandelin, G.	Ylihoitajatar	1.10.51 5)	11 090

1) 16.5. 339 §; 2) 4.7. 492 §; 3) 7.3. 191 §; 4) 21.3. 208 §; 5) 29.8. 565 § ja 14.11. 752 §.

Leskieläkkeitä myönnettiin jälempänä mainituille henkilöille:

Eläkkeensaajan miesvainaja tai muu omainen			Ajankohta, josta alkaen eläke maksetaan	Eläkemäärä kk kohden, mk
Virasto tai laitos, jossa viimeksi toimi	Nimi	Virka tai toimi		
Kaupunginvoudin konttori	Forstén, L.V.	Ulosottoapulainen	1.8.51 1)	3 910
Kiinteistötoimisto	Lindholm, O.V.	Talonmies	1.10.51 2)	3 910
Rakennustoimisto	Luoto, L.M.	Työntekijä	1.4.51 3)	7 050
Satamalaitos	Rautiainen, M.	---	1.12.50 4)	3 620
Kaasulaitos	Rökman, S.	Rasvaaja	1.12.50 5)	3 620
Sähkölaitos	Sillman, A.	Lämmittäjä	1.6.51 6)	3 620
---	Vilander, K.	Kaapelinasentaja	1.12.50 7)	2 000
---	Miettinen, L.J.	Työntekijä	1.6.51 8)	2 500

1) 10.10. 679 §; 2) 19.12. 854 §; 3) 29.8. 565 §; 4) 31.1. 84 §; 5) 14.2. 142 §; 6) 30.5. 389 §; 7) 14.2. 142 §; 8) 29.8. 565 §.

Evätyt eläkeanomukset. Kaupunginvaltuusto ei katsonut olevan syytä myöntää niihin ylimääräisen eläkkeen saantia koskeviin anomuksiin, joita seuraavat henkilöt olivat tehneet: kirjastoamanuenssi H.M. Brandt (30.5. 389 §); Raitiotie ja omnibus oy:n toimitusjohtaja G. Idströmin leski (11.4. 249 §); satamalaitoksen työntekijä O.V. Kasperssonin leski (30.5. 389 §); käsityönopettaja S. Kivekäs (29.8. 564 §); liikennelaitoksen aputyöntekijä I.V. Kosken sisar (30.5. 389 §); rakennustoimiston työntekijä T.H. Lehtonen (7.3. 191 §); sairaalan lämmittäjä S. Miettinen (21.3. 225 §); satamalaitoksen kirvesmies K. Mustosen leski (11.4. 249 §); kaasu-uuninuurari A. Oksasen leski (10.10. 679 §); sähkömestari H. Pelkosen leski (29.8. 565 §); kaasuuutaaaja V.V. Räsänen leski (31.1. 84 §); rakennustoimiston koneenkokoaja A. Salosen leski (24.10. 706 §); rakennustoimiston työntekijä A.J. Saloniemen leski (29.8. 565 §); kaasulaitoksen aputyöntekijä J.E. Söderman (12.9. 599 §); satamalaitoksen aputyöntekijä K. Toivosen leski (24.10. 705 §); puistotyöntekijä E.J. Tuomi (12.9. 599 §); raitiovaunun rahastaja E. Volotinen (29.8. 565 §) ja raitiovaunun kuljettaja U.R. Vuori (28.11. 799 §).

Sairaanhoitajatar M. Bärlundin eläkeasia. Kaupunginvaltuusto oli joulukuun 7 p:nä 1950 hylännyt sairaanhoitajatar Bärlundin ylimääräistä eläkettä koskevan anomuksen (ks. v:n 1950 kert. I osaa), minkä johdosta tämä oli valittanut Uudenmaan lääninhallitukselle. Kaupunginvaltuusto päätti anoa lääninhallitukselle annettavassa lausunnossa, että valitus hylättäisiin (21.3. 226 §). Lääninhallitus hylkäsi toukokuun 19 p:nä ko. valituksen (4.7. 466 §).

Hautausavut. Kaupunginvaltuusto päätti, että lokakuun 12 p:nä 1950 kuolleen leskirouva H. Fromin kuolinpesälle saataisiin suorittaa säännönmukaista hautausavustusta vastaava ylimääräinen hautausapu (31.1. 85 §) sekä että lastensuojeluviraston palveluksessa toimineen, helmikuun 25 p:nä kuolleen huol-

totarkastaja K.G. Lindeblad in oikeudenomistajalle saataisiin ao. tililtä suorittaa 29 900 mk:n suuruinen, ylimääräinen hautausapu (16.5. 338 §).

Virkavuosten laskeminen ikälisiä ja eläkettä varten. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä ikälisiin oikeuttaviksi virkavuosiksi elintarvikekeskuksen pääkeittäjän E. Keskinen Toukolan konepajan ruokalassa palvelemaan 3 v:n 8 kk:n pituisen ajan (21.3. 214 §).

Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä eläkkeeseen oikeuttaviksi virkavuosiksi keittäjä M. Lehmusvaaran Hyvösen lastenkodissa palvelemaan 20 v:n 9 kk:n pituisen ajan (16.5. 306 §) sekä samoin teurastamon vaakaajan H. Landenin, vuotatarkastajan M. Hyvärisen sekä teurastajien K.H. Berghällin, V. Saarisen ja F.V. Koskisen Helsingin teurastuslaitos oy:ssä palveleamat ajat (4.7. 472 §).

Palkkalautakunta

Kaupunginvaltuusto oikeutti palkkalautakunnan ylittämään enintään 1 milj. mk kertomusvuoden talousarvion erinäisten hallintomenojen tilillä Hautausapu olevaa määrärahaa (14.11. 749 §).

Muut asiat

Vtn Gröndahlin ym. aloite systemaattisesti järjestetyn, kaupungin ohje- ja johtosääntöjen kokoelman julkaisemisesta lähetettiin kaupunginhallituksen valmisteltavaksi (26.9. 640 §).

Vtn Eriksson-Lihrin ym. aloite kaupungin liitosalueen periaatteellisia järjestelyjä koskevan tiedoitus- ja keskustelukokouksen järjestämisestä lähetettiin kaupunginhallituksen valmisteltavaksi (16.5. 345 §).

Kaupungin edustus. Oslossa toukokuun 8-10 p:nä pidettävään pohjoismaiden pääkaupunkien kunnalliskonferenssiin valittiin kaupungin edustajiksi kaupunginjohtaja Rydman, apulaiskaupunginjohtaja Raillo sekä vtt Aho, Kivi, Koskinen, Kulonen, O. Laine, Lindgren, Modeen, Nybergh, Saarinen, Saastamoinen, Sahlan, Tulenheimo ja Östenson (21.3. 215 §).

Kaupungin edustajiksi Suomen satamaliiton ylimääräiseen Helsingissä helmikuun 10 p:nä pidettävään liittokokoukseen valittiin satamalautakunnan puheenjohtaja B.R. Nybergh, ylivahtimestari U.L. Ilmanen, teknillinen johtaja R.J.M. Granqvist ja satamajohtaja K.W. Hoppu sekä varaedustajaksi kivityömies A.N. Lehtinen (31.1. 38 §).

Viranomaisten toimituskirjojen lunastusmaksut. Kaupungin viranomaisten toimituskirjoista kannettavat maksut oli määrätty viimeksi v. 1947 vahvistetulla taksalla (ks. v:n 1947 kert. I osan s. 6) ja korotettu v. 1948 siten, että lunastusmaksut tulivat saman suuruisiksi kuin valtion viranomaisten silloin kantamat maksut. Sen jälkeen korotettiin valtion toimituskirjojen lunastusmaksuja uudestaan v. 1950, mistä syystä kaupunginvaltuusto päätti korottaa myöskin kaupungin viranomaisten toimituskirjoista kannettavat maksut huhtikuun 1 p:stä alkaen (7.3. 155 §; ks. kunn. as.-kok. s. 79).

2. Rahatointa koskevat asiat

Kaupungin v:n 1950 tilinpäätöksen valmistuttua merkittiin tiedoksi seuraava tulos:

Menosäästöt	418 109 411	
Ylitulot	752 368 217	
Tulot talousarvion ulkopuolella	402 976 799	1 573 454 427
josta määrästä vähennetään		
Menoylitykset	398 001 258	
Tulovajaukset	229 200 763	
Menot talousarvion ulkopuolella	270	627 202 291
Vuoden tulos, ylijäämä	mk	946 252 136
		(11.4. 238 §).

Pääomamenojen peittäminen pitkäaikaisilla lainoilla. Vtn Enteen ym. pitkäaikaisten lainojen ottamista koskevassa aloitteessa oli ehdotettu, että valtuusto kehoittaisi kaupunginhallitusta talousarviota laatissaan vähentämään niin suuressa määrin tarpeettomia menoja ja ottamaan mahdollisimman edullisin ehdoin pääomamenojen peittämiseksi pitkäaikaisia lainoja, että v:n 1952 veroäyrin hinnaksi tulisi 11 mk. Kaupunginhallitus mainitsi antamassaan selityksessä, että se oli pyrkinyt talousarviota laatissaan mahdollisuuksien mukaan vähentämään menoja sekä asettanut kannattamaan myös indeksiehtoihin sidottujen lainojen ottamista talousarvion saattamiseksi tasapainoon. Koska ei kuitenkaan tällaisiakaan lainoja ollut saatavissa kuin korkeintaan 600 milj. mk, oli veroäyrin hinta ollut arvioitava 12 mk:ksi. Näin ollen kaupunginhallitus ehdotti ja valtuusto päätti ehdotuksen mukaisesti, että aloite ei antanut aihetta toimenpiteisiin (26.9. 642 § ja 28.11. 762 §).

Liikelaitosten suoritettava pääomavelan korko. Kaupunginvaltuusto päätti, että korko, joka kaupungin liikelaitosten tulee suorittaa kaupungille kulloinkin maksamattomasta pääomavelasta, vahvistetaan laskettavaksi 6 % mukaan tammiukuun 1 p:stä lukien (14.2. 103 §).

Korot ja lainakustannukset. V:n 1950 talousarvion pääluokan Korot ja lainakustannukset tilillä 1938 vuoden II laina olevaa määrärahaa sallittiin ylittää 180 334 mk (21.3. 223 §).

Lainojen ottaminen. Kaupunginvaltuusto päätti, että omakotilainojen välittämistä varten omakotirakentajille ja yleishyödyllisille yhtymille otettaisiin asuntotuotantotoimikunnalta enintään 50 milj. mk:n suuruinen laina 5 vuotta pitemmin maksuajoin (21.3. 216 §). Sisäasiainministeriö vahvisti huhtikuun 23 p:nä valtuuston päätöksen (30.5. 355 §).

Kaupunginvaltuusto päätti ottaa 25. kaupunginosan kortteliin n:o 857 rakennettavaa vuokratotaloryhmää varten 37 milj. mk:n suuruisen lisäasuntolainan asuntolainoista, -takuista ja -avustuksista annetussa laissa määrätyn ehdoin. Päätös alistettiin valtioneuvoston tutkittavaksi ja vahvistettavaksi (28.11. 771 §).

Kaupunginvaltuusto päätti ottaa Herttoniemen kortteliin n:o 101 rakennettavaa täyskunnallista vuokratotaloryhmää varten asuntolainoista, -takuista ja -avustuksista annetussa laissa määrätyn ehdoin 100 milj. mk:n suuruisen asuntolainan. Lisäksi valtuusto päätti merkitä kertomusvuoden lisätalousarvioon 100 milj. mk:n tulomäärän ja saman suuruisen määrärahan tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan tilille Asuntorakennustoiminnan tukeminen (13.6. 413 §). Sisäasiainministeriö vahvisti valtuuston päätöksen heinäkuun 7 p:nä (29.8. 502 §). Kaupunginvaltuusto päätti ottaa edellä mainittua vuokratotaloryhmää varten asuntolainoista määrätyn ehdoin 10 milj. mk:n suuruisen lisäasuntolainan (10.10. 662 §). Sisäasiainministeriö vahvisti valtuuston päätöksen marraskuun 3 p:nä (28.11. 758 §).

Lainojen myöntämiset. Kaupunginvaltuusto päätti myöntää tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan käyttövaroistaan 700 000 mk:n suuruisen määrärahan lainan myöntämiseksi *Helsingin puhelinyhdistykselle* sähkölaitoksen vikakeskus- ja päivystäjärakennukseen Kivelänkadun 5:een asennettavan puhelinvaihteen rahoittamiseksi (21.3. 220 §).

Kaupunginvaltuusto päätti siirtää v:n 1950 talousarvion järempänä mainitulle tilille syntyneen säästön 2 330 000 mk kertomusvuonna käytettäväksi, tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan tilille Lainojen myöntäminen *Helsingin puhelinyhdistykselle* uusien puhelinvaihteiden rahoittamiseksi (14.2. 133 §).

Kaupunginvaltuusto päätti, että *XV Olympia Helsinki 1952-yhdistykselle* saataisiin kaupun kassasta myöntää 100 milj. mk:n suuruinen keroton laina tilapäisen ravintolan rakentamista varten Käpylässä olympiakisojen ajaksi sillä ehdolla, että laina suoritettaisiin takaisin niin pian kuin yhdistyksellä olisi pääsylippujen myynnistä kertyneitä varoja käytettävissään, kuitenkin viimeistään v:n 1952 loppuun mennessä (20.6. 456 § ja 4.7. 474 §).

Kaupunginvaltuusto päätti, että v:n 1950 talousarvion tilille osakkeiden merkitsemiseen *Oy. Mankala ab.*-nimisessä yhtiössä merkitystä määrärahaa saataisiin käyttää 126 730 000 mk teoslainan myöntämiseen mainitulle yhtiölle, että kaupunki myöntäisi edellä mainitulle yhtiölle lisäksi 126 730 000 mk:n suuruisen teoslainan, että määräraha ko. tarkoitusta varten saataisiin merkitä kertomusvuoden lisätalousarvioon ja että kaupunginhallitus oikeutettaisiin hyväksymään teoslainasta kulloinkin suoritettava korko ja mahdolliset muut lainaehdot (16.5. 307 §).

Kaupunginvaltuusto päätti, muuttaen elokuun 30 p:nä 1950 tekemäänsä päätöstä, että kaupunki myöntäisi *Kiinteistö Oy. Kirstinkatu 12*-nimiselle yhtiöl-

le 5 milj. mk:n suuruisen lainan enintään 10 vuoden ajaksi sellaista korkoa vastaan, joka 2 % ylittäisi Suomen pankin kulloinkin voimassa olevan alimman diskonttokoron sekä sillä ehdolla, että lainan maksamisen vakuudeksi myönnettäisiin kiinnitys yhtiön omistamaan kiinteistöön, millä kiinnityksellä tuli olla etuoikeus heti Kaupunkien yleisen keskinäisen palovakuutusyhtiön myöntämän 6 milj. mk:n lainan jälkeen, kuin myös ehdoin, että yhtiö vuokraisi kaupungille 210 m² suuruisen huoneiston rakennettavana olevasta kiinteistöstään 280 mk:n suuruisesta, elinkustannusindeksiin sidotusta vuokrasta m²/kk:ssa, mihin vuokraan sisältyisi korvaus lämmöstä ja lämpimästä vedestä, 5 vuodeksi ja sen jälkeen jatkuvasti 5-vuotiskausiksi (4.7. 475 §).

Kaupunginvaltuusto päätti oikeuttaa kaupunginhallituksen käyttövaroistaan asuntorakennustoiminnan tukemiseen myöntämään *Asunto-osakeyhtiö Pohjolankatu 43*-nimiselle yhtiölle toissijaisena lainana sen määrän, jota valtuuston maaliskuun 7 p:nä tilille Asuntorakennustoiminnan tukemiseen myöntämästä, 200 milj. mk:n suuruisesta määrärahasta ei tultaisi käyttämään asutuslautakunnan myöntämiin ns. kerrostalolainoihin, kuitenkin enintään 36 725 000 mk (16.5. 312 §).

Kaupunginvaltuusto myönsi tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan käyttö-varoistaan määrärahaa ylittäen *Puistolan vapaaehtoiselle palokunnalle* palosaseaman rakentamista varten 3.2 milj. mk:n suuruisen korottoman kuoletuslainan, mikä määrättiin kuoletettavaksi siten, että vv. 1955-1999 kuoletetaan vuosittain 70 000 mk ja v. 2000 loput eli 50 000 mk. Lisäksi kaupunginvaltuusto päätti, että lainan myöntämisen edellytyksenä olisi, että lainan takaisin maksamisen vakuudeksi vahvistettaisiin kiinnitys vuokraoikeuteen rakennuksineen sekä että *Puistolan vapaaehtoinen palokunta* täyttäisi sen ja kaupungin välillä solmitun tontin vuokrasopimuksessa mainitut ehdot (13.6. 410 §).

Takaussitoumukset. Kaupunginvaltuusto päätti, että kaupunki sitoutuisi Oy. Mankala ab:n Postisäästöpankilta saaman 210 milj. mk:n suuruisen lainan pääoman sekä sille laskettavan koron ynnä Postisäästöpankille lainasopimuksesta ehkä aiheutuvien kustannusten maksamisen vakuudeksi omavelkaiseen takaukseen, mikä olisi voimassa vuoden sen jälkeen, kun laina oli maksettavaksi erääntynyt, kuitenkin laina-ajan mahdollisen pidentämisen huomioon ottaen, enintään 8 vuotta takaussitoumuksen antamisesta lukien (31.1. 46 §). Sisäasiainministeriö vahvisti helmikuun 24 p:nä kaupunginvaltuuston päätöksen (21.3. 203 §).

Kaupunginvaltuusto päätti, että kaupunki menisi kesäkuun 8 p:nä 1949 hyväksytyyn 70 milj. mk:n takauksen lisäksi omavelkaiseen takaukseen *Suomen Messut Osuuskunnan Messuhallin* lisärakennusta varten tarvitsemiin enintään 68 milj. mk:aan nousevien pitkäaikaisten lisälainojen ja niille laskettavien korkojen takaisin maksamisen vakuudeksi (4.7. 476 §). Sisäasiainministeriö vahvisti heinäkuun 31 p:nä valtuuston päätöksen (29.8. 503 §).

Kaupunginvaltuusto päätti, että kaupunki sitoutuisi *Kisakylän Asunto Oy. Voittaja-Segraren bostads ab:n* keskinäiseltä henkivakuutusyhtiö *Salamalta* saaman 15 milj. mk:n lainan ja sille laskettavan koron samoan kuin lainasopimuksesta ehkä aiheutuvien kustannusten maksamisen vakuudeksi omavelkaiseen takaukseen, mikä takaus lakkaisi olemasta voimassa sen jälkeen, kun sanottu yhtiö oli lainanantajalle voinut luovuttaa kiinnitetyt velkakirjat (29.8. 530 §).

Kaupunginvaltuusto päätti, että kaupunki sitoutuisi *Hirvihaaran kartanon* osalta *Mäntsälän puhelinosuuskunnan* puhelinkeskuksen automatisointia varten tarvitseman enintään 12 milj. mk:n suuruisen lainan ja sille laskettavan koron maksamisen vakuudeksi yhteisvastuulliseen omavelkaiseen takaukseen (29.8. 529 §). Sisäasiainministeriö vahvisti lokakuun 5 p:nä valtuuston päätöksen (14.11. 713 §).

Osakkeiden merkitseminen kaupungin ja Suomenlinnan välistä liikennettä hoitavassa yhtiössä. Kaupunginvaltuusto päätti, että v:n 1950 lisätalousarvion ao. tilillä olevaa määrärahaa osakkeiden merkitsemiseksi kaupungin ja Suomenlinnan välistä liikennettä hoitavassa yhtiössä saataisiin ylittää 15 249 milj. mk (31.1. 82 §).

Kiljavan parantola osakeyhtiön osakkeiden luovutushinta. Kaupunginvaltuusto päätti vahvistaa *Kiljavan parantola osakeyhtiön* osakkeiden luovutushinnaksi 520 000 mk kappaleelta (31.1. 71 §).

Osakkeiden merkitseminen Pohjolan pesula oy:ssä. Kaupunginvaltuusto päätti, että kaupunki merkitsi 1 000 osaketta *Pohjolan pesula oy*-nimisessä yhtiössä sekä sitoutuisi mainitun yhtiön *Kansaneläkelaitokselta* saaman 100 milj. mk:n

suuruisen lainan ja sille laskettavan koron sekä Kansaneläkelaitoksen lainasopimuksesta ehkä aiheutuvien kustannusten maksamisen vakuudeksi omavelkaiseen takaukseen, mikä sen jälkeen, kun kiinnitys lainan takaisin maksamisen vakuudeksi oli vahvistettu, ei koskenut lainaa siltä osin, kun se oli sidottu indeksiin. Takaussitoumuksen antamisen edellytyksenä olisi kuitenkin, että kaupungilla olisi oikeus nimetä yhtiön johtokuntaan kaksi jäsentä. Sen ohessa valtuusto päätti myöntää tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan käyttövaroistaan, tilillä olevaa määrärahaa ylittäen, 5 milj. mk ko. osakkeiden merkitsemistä varten (20.6. 459 §). Sisäasiainministeriö vahvisti 19 p:nä heinäkuuta valtuuston päätöksen (29.8. 503 §).

Lisämaksun suorittaminen Bostadsaktiebolaget Mechelingatan n:o 38 nimisen yhtiön rakennusrahastoon. Kaupunginvaltuusto päätti, että v:n 1950 talousarvion tilillä Osakkeiden merkitseminen Bostadsaktiebolaget Mechelingatan n:o 38-nimisessä yhtiössä olevaa määrärahaa saataisiin ylittää 7 756 000 mk lisämaksun suorittamiseksi mainitun yhtiön rakennusrahastoon (31.1. 55 §).

Suomen Messut Osuuskunnan osuuksien maksun suorittaminen. Kaupunginvaltuusto myönsi tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan käyttövaroistaan 255 000 mk niiden osuuksien korotetun osuusmaksun suorittamiseen, jotka kaupunki omisti Suomen Messut Osuuskunnassa (25.4. 269 §).

Osakkeiden ostaminen Asunto-osakeyhtiö Merimiehenkatu n:o 12-nimisessä yhtiössä. Kaupunginvaltuusto päätti myöntää 9 691 200 mk kertomusvuoden talousarvion tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan käyttövaroistaan kiinteistölautakunnan käytettäväksi 30 osakkeen ostamiseksi Asunto-osakeyhtiö Merimiehenkatu n:o 12-nimisestä yhtiöstä lastentarhahuoneistoa varten sillä ehdolla, että yhtiön yhtiöjärjestyksestä ennen osakkeiden ostamista muutetaan siten, että yhtiön hallitukseen on valittava yksi kaupunginhallituksen nimeämä varsinainen jäsen ja yksi varajäsen sekä että toisen tilintarkastajan ja hänen varajäsenensä myöskin tulee olla kaupunginhallituksen nimeämä, sekä sillä ehdolla, että lastentarhahuoneisto rakennetaan rakennustoimiston talorakennusosaston hyväksymien piirustusten mukaisesti (21.3. 217 §).

Kunnallisveroitus. Kaupunginvaltuusto päätti siirtää ehdotuksen tekemisen veroäyriin hinnasta ennakoperintälain mukaan johonkin myöhemmin pidettävään kokoukseen ja anoa valtiovarainministeriöltä, että mainittu ehdotus Helsingin kaupungin osalta saataisiin toimittaa kertomusvuoden marraskuun kuluessa (10. 10. 663 §).

Kaupunginvaltuusto päätti ehdottaa valtiovarainministeriölle, että v.1952 pidättettäisiin kunnallisveroa varten 12 mk:n veroäyriin mukainen ennakko (28. 11. 761 §).

Kunnallisen ja kirkollisen veronkannon yhdistäminen. Kaupunginvaltuusto päätti oikeuttaa kaupunginhallituksen tekemään kaupungin suomalaisten ja ruotsalaisten seurakuntien kanssa sopimuksen mainittujen seurakuntien kertomusvuoden ja sitä seuraavien vuosien tuloista maksuunpantavien kirkollisverojen maksuunpanon, kannon ja perinnan hoidosta; oikeuttaa rahatoimiston v. 1952 suorittamaan kirkollisverojen merkitsemisestä veroluetteloon ja verolippuihin aiheutuvat lisäménnot seurakuntien maksettavasta korvauksesta; ja antaa kaupunginhallituksen tehtäväksi ryhtyä asian mahdollisesti vaatimiin muihin toimenpiteisiin (12.9. 582 §). Vttn Kiven, Hakulisen ja Saastamoisen edellä mainittu valtuuston päätöksen johdosta tehdyissä valituksissa esitettiin, että ko. valtuuston hyväksymä sopimus olisi lainvastainen sillä perusteella, että kirkollisverojen kanto ei kuulu valtuuston toimivaltaan. Kaupungin lakimies totesi asiasta antamassaan lausunnossa, että kunnallisen ja kirkollisen veronkannon yhdistäminen merkitsi toimenpidettä, jonka toteuttamisesta koituisi hyötyä sekä kunnalle että sen jäsenille ja kunnallislain 4 §:n mukaan se kuului kunnan päätettäviin asioihin. Kaupunginvaltuuston päätti antaa valitusten johdosta lääninhallitukselle kaupunginlakimiehen lausunnon mukaiset selitykset ja esittää valitukset hylättäviksi (28.11. 763 §).

Talousarvion rakenteen muuttamista koskeva aloite. Kaupunginhallitus oli ehdottanut, että valtuusto hyväksyisi vtn Virkkusen ym. aloitteen johdosta, joka koski eräiden muutosten tekemistä talousarvion rakenteeseen, asetetun komitean tekemän, 10 kohtaa käsittävän ehdotuksen (Kh n mtö n:o 36), mutta valtuusto päätti palauttaa asian kaupunginhallituksen uudelleen harkittavaksi (28.11. 776 §).

Kertomusvuoden lisätalousarvio. Kaupunginvaltuustolle antamassaan ehdotuksessa v:n 1951 lisätalousarvioksi kaupunginhallitus esitti mm. seuraavaa: V:n 1950 tilinpäätös osoitti 946 252 136 mk:n suuruisen säästön. Kun kertomusvuoden talousarvioon oli jo merkitty arvioituna säästönä edelliseltä vuo-

delta 762 milj. mk, oli näin ollen v:n 1950 säästöstä käytettävissä lisätalousarvion tasapainoittamiseen 184 252 136 mk, Kertomusvuoden talousarviota laadittaessa oli edellytetty, että v:n 1950 tulojen perusteella veroäyriä tulisi olemaan 610 milj. Edellisen vuoden tulojen perusteella maksuunpantujen veroäyrien lukumäärä oli taksoituslautakunnan tarkistamattomien laskelmien mukaan 693 997 881 äyriä. Palkasta ja muista henkilökohtaisista tuloista maksuunpantujen veroäyrien määrä oli noussut 34.1 % edellisestä vuodesta. Kiinteistöjen omistajien ja liikkeenharjoittajien ym. osalta oli nousu 36.8 %. V:n 1950 ennakoveroäyrien hinta oli vahvistettu 11 mk:ksi, Tämän mukaisesti oli veronmaksajilta kannettu ennakoperintälain edellyttämät ennakoverot. Kaupunki tulisi myöskin kertomusvuonna saamaan edellisen vuoden veroäyrien lukumäärän perusteella valtiolta ennakkoa. Tämän ennakon hinnaksi oli valtioneuvosto valtuuston ehdotuksesta vahvistanut 12 mk, Ennakoperintälaiissa mainittu prosenttiluku, mikä talousarviota laadittaessa oli edellytetty 100 %:ksi, oli korotettu 115 %:iin. Valtion kertomusvuonna tilittämä palkannauttijain veroennakko-osuus oli näin ollen huomattavasti suurempi kuin talousarvion käsittelyssä oli edellytetty. Veroäyrien lukumäärän noustua oletettua suuremaksi sekä edellä mainitun valtion suorittaman ennakoprosentin korottamisen johdosta voitiin veroäyrien hinta arvioida 10:95 mk:ksi eli pyöristettynä 11 mk:ksi, vaikkakin lisätalousarvion mukainen lisävero nousi 2 656 841 479 mk:aan kertomusvuoden varsinaisen talousarvion päättyessä 13 458 986 308 mk:aan, joten lisäys oli n. 19.74 %.

Käsiteltyään edellä mainittua lisätalousarvioehdotusta kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä sen erinäisin muutoksin sekä palauttaa sen kaupunginhallitukselle lopullisen ehdotuksen laatimiseksi. Samalla valtuusto päätti opetustoimen pääluokan Lastentarhat-nimisen luvun käsittelyn yhteydessä kehoittaa kaupunginhallitusta ja lastentarhain johtokuntaa tarkoin tutkimaan mahdollisuuksia lastentarhojen perustamiseksi liitosalueille Tapanilaan, Malmille, Puistolaan ym. ja valmistuttamaan niiden rakennus suunnitelmat ja laskelmat niin ajoissa, että määrärahat voitaisiin ottaa varsinaiseen talousarvioon (4.7. 494 §, Khn mtö n:o 15). Kaupunginvaltuusto vahvisti lopullisesti kertomusvuoden lisätalousarvion kaupunginhallituksen laatiman uuden ehdotuksen mukaisesti (4.7. 497 §, Khn mtö n:o 23 ja 24).

Kertomusvuoden lisätalousarvion ensimmäisen pääluokan, yleisen kunnallishallinnon, menojen osalle merkittiin 44.5 milj. mk, mikä pääasiassa aiheutui kaupunginkanslian painatus- ja sidontamenojen noususta kohonneiden työpalkkojen ja paperin hinnan aiheuttamana; palkankorotuksista johtuneiden kansaneläke- ja lapsilisämaksujen lisäyksistä sekä eduskuntavaalien 1.5 milj. mk:n suuruisista lisäkustannuksista, jotka aiheutuivat vaalilautakunnille maksettujen palkkioiden korottamisesta.

Palolaitoksen, kolmannen pääluokan, menojen kohdalla merkittiin 7 milj. mk, mistä 4 milj. oli tarkoitettu hätäpuhelinjärjestelmän ulottamiseksi Kanta-Helsingin alueelle sekä 3 milj. mk kahden sairaankuljetusauton hankkimiseksi.

Viidennen pääluokan, sairaanhoidon, osalle merkittiin lisätalousarviossa lämmön, kaluston, lääkkeiden ja sairaanhoitotarvikkeiden, ruoan ja toisille sairaaloille suoritettavien korvausten aiheuttamien kustannusten menoja yhteensä 142 422 677 mk.

Kuudennen pääluokan eli huoltotoimen kohdalla aiheutui lisämenoja Hirvihaaran järjestämisestä kunnalliskodin haaraosastoksi yhteensä 4 655 820 mk. Tervalammen työlaitoksen ja maatilan menot nousivat yhteensä 5 610 720 mk:aan sekä suoranaiset avustukset elinkustannusten huomattavan nousun vuoksi 28 milj. mk.

Lastensuojelun, seitsemännen pääluokan, lämmön, kaluston hankinnan ja ruokinnan aiheuttamat lisämenot kohosivat 9 900 000 mk:aan. Lasten kesävirikestyksen järjestäminen vaati 1 milj. mk:n lisämenot sekä kaupunginhallituksen käytettäväksi myönnettiin käyttövaroja 4 milj. mk.

Erinäisten sosiaalisten tehtävien aiheuttamat menot merkittiin kahdeksannen pääluokan kohdalla urheilun ja retkeilyn osalta 23 830 000 mk:ksi ja kansanhuoltolautakunnan osalta 1 008 000 mk:ksi, mikä aiheutui ostokorttien jakelun järjestämisestä erikoisten anomusten perusteella tapahtuvaksi. Edelleen merkittiin korvauksiin kansaneläkelaitokselle 10 milj. mk, mikä johtui eläkkeensaajien lukumäärän lisääntymisestä ja lisäeläkkeiden suurentumisesta elinkustannusindeksin nousun vuoksi.

Yhdeksännessä pääluokassa vaativat suomenkielisten kansakoulujen kaluston hankinta, kunnossapito ja koulutarvikkeet 13 200 000 mk:n lisäyksen menoihin, ruotsinkielisissä kansakouluissa vastaavat menot nousivat 5 875 000 mk:aan.

Lastentarhain kohdalla Töölön ja Herttoniemen uusi lastentarha ja -seimi aiheuttivat 1 500 000 mk:n menojen lisäyksen.

Kiinteistöjen maatalousosasto yhdennessätoista pääluokassa edellytti 5.5 milj. mk:n menojen lisäystä, mistä suurimman osan muodostivat Hirvihaaran kartanon hoidosta aiheutuneet menot, Metsätalousoaston työpalkat, kaluston hankinta ja kunnossapito, mihin sisältyi farmariauton osto sekä kiinteistöjen korjaus ja kunnossapito, joka käsitti metsätyöväen majoitusmahdollisuuksien parantamisen, merkitsivät yhteensä 3 355 000 mk:n menojen lisäystä. Talo-osaston erinäisten korjausten aiheuttamat menot olivat työpalkkojen ja tarvikkeiden hintojen kohoamisen johdosta nousseet 26.5 milj. mk varsinaisessa talousarviossa arvioituja menoja suuremmiksi.

Yleisten töiden, kahdennentoista pääluokan, menot lisääntyivät katujen ja teiden korjauksen ja kunnossapiton sekä puhtaanpidon osalta yhteensä 51 708 000 mk, varastojen osalta 40.3 milj. mk ja puhtaanpidon osalta 20 milj. mk.

Liikennelaitoksen, kolmannentoista pääluokan, menot kohosivat yhteensä 337 milj. mk, aiheutuen menojen lisäys pääasiassa 20 %:n palkkojen korotuksesta sekä erinäisistä korjaus- ja huolto- sekä maalaus- ym. töiden kustannusten noususta.

Neljännentoista pääluokan, satamien kaluston hankintamenot merkitsivät 13.5 milj. mk:n menojen lisäystä, mihin summaan sisältyi kassarekisterikoneiden hankkiminen kassa- ja tilivirastolle sekä 10 trukin hankkiminen varastois- ja laiturihuolto-osastolle.

Teollisuuslaitokset käsittävässä seitsemännessätoista pääluokassa kohosivat vesilaitoksen menot yhteensä 21 milj. mk palkkojen, korjausten ym. kustannusten nousun vuoksi. Koska tulot eivät lisääntyneet vesilaitoksen kohdalla, merkitsi tämä siis 21 milj. mk:n vajausta lisätalousosvuonoon. Samaten merkittiin kaasulaitoksen osalta palkkojen korotuksen, tarveainesten ja painatus- töiden hintojen nousun aiheuttamia menojen lisäyksiä yhteensä 200.2 milj. mk. Sähkölaitoksen vastaavat menot kohosivat 230.5 milj. mk:aan samoista syistä kuin edellä vesilaitoksen kohdalla mainittiin.

Sekalaisten yleisten menojen eli kahdeksannessätoista pääluokan käyttövarat nousivat 309 milj. mk, mistä 5 milj. mk oli tarkoitettu olympiakisojen järjestelyä varten kaupunginhallituksen käytettäväksi. Muut kustannusten nousut aiheutuivat palkkojen korotuksista, kohonneista painatuskustannuksista ym. menojen lisäyksistä.

Tulota tuottavien pääomamenojen pääluokassa nousivat kiinteistöostojen aiheuttamat menot 30 milj. mk:aan ja satamien 114.9 milj. mk:aan. Vesilaitoksen rakennusmenot lisätalousosvuonossa merkitsivät 32.25 milj. mk:ksi, kaasulaitoksen asuinrakennuksen lisämääräraha 5 milj. mk:ksi ja sähkölaitoksen erinäisten rakennusten, voima- ja sähköasemien rakennustöiden aiheuttamat lisämäärärahat nousivat yhteensä 274 milj. mk:aan, talorakennusten aiheuttamat kustannukset kohosivat 6 710 040 mk:aan ja liikennelaitoksen rakennustyöt 387 525 000 mk:aan sekä muiden sijoitusten aiheuttamat menot 231 730 000 mk:aan; kaikkiaan olivat tämän kahdennenkymmenennenensimmäisen pääluokan menot 1 082 115 040 mk.

Tulota tuottamattomien pääomamenojen eli kahdennenkymmenennentoista pääluokan menoista merkittiin talorakennusten osalle 243 680 302 mk; katujen ja teiden osalle 43.21 milj. mk; viemärien osalle 17.65 milj. mk, urheilukenttien rakennustöiden osalle 38 169 800 mk ja käyttövarojen osalle Edeltä arvaamattomia pääomamenoja varten 10 milj. mk.

Lisätalousosvuonon tulopuolella merkittiin viidennen osaston, sairaanhoidon, tulot 25 375 000 mk:ksi. Kuudennen osaston, huoltotoimen tulot lisääntyivät valtiolta, vierailta kunnilta ja yksityisiltä saatavien korvausten osalta 9 milj. mk sekä Tervalammen työlaitoksen ja maatilan tulojen osalta 3.8 milj. mk. Kiinteistöjen eli yhdennentoista osaston tulot lähinnä Hirvihaaran kartanon tulojen aiheuttaman lisäyksen takia nousivat 5.97 milj. mk ja erinäisten vuokrien tuottamat lisätulot 18 milj. mk. Yleisten töiden, kahdennentoista osaston korvausten rakennustoimiston yleiskustannuksista arvioitiin tuottavan 39 566 916 mk:n suuruisen lisätulon ja liikennelaitoksen eli kolmannentoista osaston 68 milj. mk:n lisätulon.

Satamien, neljännentoista osaston tulot merkittiin lisätalousosvuonossa 20 208 000 mk:ksi ja seitsemännessätoista osaston, teollisuuslaitosten, tulot kaasulaitoksen osalta 206.4 milj. mk:ksi. Koska menojen oli laskettu lisääntyvän 200.2 milj. mk, merkitsi tämä lisätalousosvuonon ylijäämää 6.2 milj. mk kaasulaitoksen kohdalla. Sähkön myynnistä arvioitiin niin ikään saatavan lisätuloja 72.57 milj. mk, mutta koska sen menot olivat lisääntyneet huomattavasti enemmän, jäi sähkölaitoksen osalle vajausta 157.93 milj. mk.

Kahdennenkymmenennen osaston, verojen, tuottamat tulot arvioitiin v:n 1950 kunnallisverojen osalta 2 196 603 130 mk:ksi.

V:n 1952 talousarvioehdotus. Koska kertomusvuoden aikana inflatoorinen kehitys edelleen jatkui, oli v:n 1952 talousarviossa kaikkien varsinaisten menojen pääluokkien loppusummat ollut merkittävä suuremmiksi kuin kertomusvuoden talousarviossa ja lisätalousarviossa yhteensä, huolimatta siitä, että lauta- ja johtokuntien määrärahaesityksiä melkoisesti supistettiin. Elinkustannusindeksi oli edellisestä vuodesta noussut noin 10 %, mutta todennäköisesti valtiovallan vakauttamistoimenpiteiden johdosta saataisiin nyt jatkuva nousu pysäytettyä. Talousarvioehdotuksen menopuoli päättyi 17 695 062 571 mk:aan, joten lisäys edelliseen vuoteen verraten oli 9,8 %. Kun tilitysvuokria ei kertomusvuonna ollut ensinkään korotettu, oli ne sen sijaan v:n 1952 talousarvioon merkitty 100 % korotettuina. Avustuksien jaossa oli kaupunginhallitus kiinnittänyt erikoista huomiota avustettavien laitosten ja järjestöjen sosiaaliseen luonteeseen ja taloudellisiin vaikeuksiin. Niiden avustuksia oli ehdotettu korotettavaksi noin 30 % entisestään. Teattereiden ja muiden taidelaitosten sekä ammattikoulujen avustuksia oli kaupunginhallitus korottanut ehdotuksessaan noin 25 %.

Varsinaisten menojen kohdalla ei ollut voitu tehdä tuntuvia vähennyksiä syystä, että nämä menot enimmäkseen ovat sidottuja, minkä vuoksi, talouselämän vakauttamiseen pyrittäessä, suurimmat supistukset oltiin pakotetut tekemään lautakuntien ehdotuksiin pääomamenojen kohdalla. Tuloa tuottavien sekä tuloa tuottamattomien pääomamenojen yhteissumma nousi talousarvioehdotuksen mukaan 6 241 375 170 mk:aan, mikä merkitsi 2,8 % vähennystä kertomusvuoteen verraten.

Koska kaupunginhallitus yhdenmukaisesti valtiovallan vakauttamispyrkimysten kanssa oli asettanut tavoitteeksi investointitoiminnan supistamisen 1/7 v:een 1950 verrattuna, oli useiden tärkeidenkin uudisrakennustöiden siirtämistä myöhäisempään ajankohtaan pidetty välttämättömänä. Asuntotuotannon vaatimat sekä tuotannolliset sijoitukset oli kiireellisyytensä mukaisesti asetettava etusijalle, mikä aiheutti sen, että muita sijoituksia oli täytyntä supistaa jonkin verran enemmän. Näin ollen oli tuloa tuottamattomia pääomamenoja esitetty vähennettäväksi 5,8 % kertomusvuoteen verraten. Tämä oli sitäkin aiheellisempaa, kun edellisten vuosien talousarvioissa uudisrakennustöihin varatuista määrärahoista suuri osa oli jäänyt käyttämättä suunnitelmien toteuttamisvaikeuksien vuoksi. Tehtyjen arviointien mukaisesti siirtyi tuloa tuottamattomiin pääomamenoihin myönnettyistä siirtomäärärahoista käyttämättöminä v:lle 1952 1 289 milj. mk, kun sen sijaan tuloa tuottavien pääomamenojen osalta vain noin 650 milj. mk. Täten osoittavat käyttämättömät siirtomäärärahat melkoista vähennystä kertomusvuoteen verrattuna.

Näin ollen ei myöskään kaikkia v:n 1950-52 rakennustöitä koskevassa luettelossa mainittuja uudistöitä varten ollut voitu ehdottaa myönnettäväksi määrärahoja, vaan oli huomattavia supistuksia ollut pakko tehdä, toisaalta taasen oli ilmaantunut sellaisia uusia tarpeita, joita varten määrärahojen myöntäminen oli katsottu välttämättömäksi, vaikka niitä ei esiintynytäkään ko. luettelossa.

Satamien rakennustöitä ja laitteita varten oli v:n 1952 talousarvioon esitetty osoitettavaksi 700 milj. mk; suurimman osan näistä menoista aiheuttivat Makasiinirannan uuden osan sekä Sörnäisten sataman laajentamisesta aiheutuneet rakennustyöt. Teollisuuslaitosten välttämättömiin uudistuksiin ja laitteisiin ehdotettiin varattavaksi 900 milj. mk, samoin liikennelaitoksen rakennustöihin ja hankintoihin 970 milj. mk aiheutuen suurin osa tästä menonerästä uusien vaunuhallien rakentamisesta Koskelaan.

Asuntorakennustoiminnan tukemiseen esitettiin osoitettavaksi 875 milj. mk. Lisäksi ns. läpikulkutalojen rakentamista varten oli ehdotettu myönnettäväksi 126 milj. mk. Munkkiniemeen ja Maunulaan rakennettavaksi päätettyjen vanhusasuntoloiden rakennustyöt oli tarkoitus aloittaa v:n 1952 alussa ja näitä varten siirtyi aikaisemmin myönnettyistä määrärahoista 196 milj. mk. Kansakoulujen rakentamiseen oli edellä mainituista säästäväisyssyistä katsottu voitavan esittää vain 192 milj. mk, vaikkakin kouluallalla vallitsi vaikea tilanne; tosin myös tähän tarkoitukseen siirtyi edelliseltä vuodelta 187 milj. mk aikaisemmin myönnettyjä määrärahoja. Sairaalarakennuksiin ehdotettiin niin ikään vain noin 250 milj. mk, tästä määrästä 47 milj. mk:n joutuisa yleisen sairaalan perustamiskustannuksiin kaupungin osuutena.

Talousarvioehdotuksen mukaan pääomamenojen rahoittamiseen jouduttiin käyttämään verovaroja 5 203 633 114 mk eli 296 965 241 mk vähemmän kuin kertomus-

vuonna. Pääomasijoituksista suuri osa oli sellaisia, joihin olisi ollut käytettävä lainavaroja. Koska kuitenkin niiden saantimahdollisuudet olivat hyvin vähäiset, oli turvaututtava puoleksi indeksiehtoihin sidottujen lainojen ottamiseen, mutta näitäkin oli saatavissa vain 600 milj. mk. Työttömyyden lieventämiseen aikaisemmin myönnettyistä määrärahoista siirtyi käyttämättöminä 75 milj. mk v:een 1952, näin ollen ei tähän tarkoitukseen tarvittu uusia määrärahoja enempää kuin 1 milj. mk varsinkin, kun pidettiin todennäköisenä, että työttömyyttä ei tulisi esiintymään v. 1952.

Olympiakisojen vuoksi ei. Talousarvioon ollut varattu erikoista määrärahaa paitsi 25 milj. mk kisojen järjestelyä varten kaupunginhallituksen käytettäväksi. Muut menoerät, kuten purjehdusseurojen satamissa suoritettavat työt, noin 8.9 milj. mk sekä 30 milj. mk:n määräraha erinäisiä olympiakisojen vaatimia rakennelmia varten olivat joko sellaisiin töihin tarkoitettuja, jotka muutenkin olisi ollut suoritettava tahi sellaisia kuin erinäisten urheilupaikkojen suurentamiset ja kunnostamiset, joista olympiakomitea suorittaisi kaupungille korvauksen sikäli kuin laitteet eivät olleet tarkoitettu pysyväisiksi. Liikennelaitoksen menoissa esiintyi 60 milj. mk:n menoerä olympialiikenteen järjestämiseksi sekä vastaavasti samansuuruinen kisojen aiheuttama lisätulo.

Talousarvion ulkonaisissa puitteissa tapahtui sellainen muutos, että 18. pääluokka varattiin kokonaan puutavara- ja polttoainetoimistoa varten ja tähän pääluokkaan aikaisemmin luetut sekalaiset yleiset menot siirrettiin joko 1. pääluokkaan yleisen kunnallishallinnon tai 8. pääluokkaan erinäisten sosiaalisten tehtävien aiheuttamien menojen kohdalle.

V:n 1952 talousarvio. Kaupunginvaltuusto hyväksyi kaupunginhallituksen v:n 1952 talousarvioehdotuksen eräin muutoksin. Lisäksi valtuusto päätti tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan luvun Talorakennukset käsittelyn yhteydessä, että kansakoulujen rakennusohjelman nopea toteuttaminen olisi välttämätön sekä kehoitti kaupunginhallitusta kiireellisesti selvittämään, mihin muihin toimenpiteisiin olisi ryhdyttävä tilapäisten kouluhuoneistojen varaamiseksi ja kansakoulujen työskentelyn järjestämiseksi lähivuosina tapahtuvaa oppilasmäärän suurta kasvua silmällä pitäen. Edelleen valtuusto päätti edellä mainitun luvun käsittelyn yhteydessä, että Toivolan koulukodin uuden koulurakennuksen työ oli aloitettava v. 1952 (12.12. 817 §; Khn mtö n:o 25 ja 37). Valtuusto hyväksyi lopullisesti v:n 1952 talousarvion kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti (19.12. 824 §; Khn mtö n:o 40 ja 41).

V:n 1952 talousarvion pääluokkien ja osastojen loppusummat sekä näiden meno- tai tulolisäykset (+) ja meno- tai tulovähennykset (-) v:een 1951 verran- ten ilmenevät seuraavasta yhdistelmästä:

Menot

Varsinaiset menot

1. Yleinen kunnallishallinto	1	116	987	798	+	293	292	180
2. Oikeus- ja järjestystoimi		539	519	521	+	101	626	158
3. Palotoimi		215	885	556	+	41	778	891
4. Terveystoimi		305	951	467	+	67	890	640
5. Sairaanhoidon	1	805	209	539	+	305	682	767
6. Huoltotoimi		890	242	603	+	208	827	975
7. Lastensuojelu		363	236	842	+	104	870	641
8. Erinäiset sosiaaliset tehtävät		486	122	266	+	182	982	446
9. Opetustoimi	1	519	780	261	+	403	807	526
10. Sivistystoimi		227	350	433	+	55	019	770
11. Kiinteistöt		623	016	925	+	104	452	086
12. Yleiset työt	1	324	619	967	+	292	896	267
13. Liikennelaitos		274	140	480	-	117	239	772
14. Satamat		661	318	454	+	156	896	074
15. Teurastamo		103	714	438	+	18	847	586
16. Elintarvikekeskus		186	002	782	+	40	983	334
17. Teknilliset laitokset		-	-	-	-	178	930	000
18. Sekalaiset yleiset menot		-	-	-	-	628	030	000
19. Korot ja lainakustannukset		209	231	172	+	20	996	844
20. Verojen poistot ja palautukset		401	500	000	+	225	000	000
Yhteensä mk	11	253	830	504	+	1 701	651	413

Pääomamenot

21. Tuloa tuottavat pääomamenot	3 932 044 550	-	303 405 613
22. Tuloa tuottamattomat pääomamenot	1 905 565 620	-	279 935 108
23. Velan kuoletus	221 172 340	+	80 105 655
Yhteensä mk	6 058 782 510	-	503 235 066
Kaikkiaan mk	17 312 613 014	+1	198 416 347

Tulot

Varsinaiset tulot

1. Yleinen kunnallishallinto	43 489 000	+	39 809 000
2. Oikeus- ja järjestystoimi	9 474 824	+	815 024
3. Palotoimi	6 688 360	+	838 360
4. Terveydenhoito	65 236 766	+	20 654 875
5. Sairaanhoido	405 451 390	-	926 440
6. Huoltotoimi	228 922 544	+	38 990 777
7. Lastensuojelu	91 517 652	+	22 018 248
8. Erinäiset sosiaaliset tehtävät	132 947 836	+	96 592 062
9. Opetustoimi	283 744 073	+	77 731 320
10. Sivistystoimi	13 372 692	+	1 862 572
11. Kiinteistöt	599 427 769	+	187 438 849
12. Yleiset työt	377 550 923	+	36 441 378
13. Liikennelaitos	-	-	-
14. Satamat	832 922 400	+	197 269 600
15. Teurastamo	100 853 180	+	8 175 560
16. Elintarvikekeskus	193 000 000	+	45 000 000
17. Teknilliset laitokset	51 640 338	-	61 709 078
18. Sekalaiset yleiset tulot	-	-	37 200 000
18. Puutavara- ja polttoainetoimisto	5 400 000	+	5 400 000
19. Korot ja osingot	720 634 157	+	155 060 808
20. Verot	11 891 424 714	+	1 112 910 393
Yhteensä mk	16 053 698 618	+1	947 173 308

Pääomatulot

21. Kaupungin omaisuudesta saadut pääomatulot..	658 914 396	+	188 778 232
22. Lainavarat	600 000 000	+	8 716 943
Säästö edellisestä vuodesta	-	-	946 252 136
Yhteensä mk	1 258 914 396	-	748 756 961
Kaikkiaan mk	17 312 613 014	+1	198 416 347

Seuraavassa selostetaan eräitä tärkeimpiä muutoksia, joita valtuuston v:ksi 1952 vahvistamassa talousarviossa tapahtui v:n 1951 talousarvioon verraten:

Menosääntö. Talousarviota laadittaessa oli useimpien menoarvion pääluokkien kohdalla tehty muutos siinä suhteessa, että suurin osa aikaisemmin tilapäisten viranhaltijain momentille merkityistä palkkamenoista siirrettiin tilille Muut palkkamenot niiden viranhaltijain osalta, jotka oli muutettu työsuhteeseen. Tämän johdosta viimeksi mainitulle uudelle momentille jouduttiin merkitsemään huomattava osa kunkin laitoksen palkkamenoista, kun sen sijaan tämän uuden järjestelyn vuoksi menot tilapäisten viranhaltijain kohdalla huomattavasti kauttaaltaan pienenivät.

Yleisen kunnallishallinnon eli ensimmäisen pääluokan kohdalla revisiolaitoksen tilintarkastajien sekä kiinteän ja irtaimen omaisuuden tarkastajien palkkiot olivat valtuuston huhtikuun 25 p:nä tekemän päätöksen mukaisesti korotetut edellisestä vuodesta 50 %. Samaten revisiotoimiston tilitysvuokra korotettiin samoin kuin muut vastaavat vuokrat 100 %. Kaupunginhallituksen palkkiot olivat edellämämainitun korotuksen johdosta nousseet 700 000 mk:sta 3 milj. mk:aan. Niin ikään viranhaltijain palkat kohosivat useita miljoonia markkoja samoin kuin muidenkin lautakuntien palkkamenot yleisten palkankoro-

tusten seurauksena. Rahatoimistoon hankittujen kolmen kirjanpitokoneen kustannukset olivat 4,5 milj. mk. Tilastotoimiston painatus- ja sidontamenot kohosivat edellisestä vuodesta 2 milj. mk, koska v:n 1952 aikana tulisivat valmistumaan eräät jo työn alaisina olleet julkaisut. Erinäisten hallintomenojen kohdalla myönnettiin kaupungin historiatoimikunnan käytettäväksi 4 milj. mk:n suuruinen siirtomääräraha, aikaisemmin samaan tarkoitukseen myönnetyn määrärahan oltua sekalaisien yleisten menojen tilillä. Polttoainepäällikön toimistomenot 5 milj. mk sekä polttoaineen käyttöä koskevan tutkimuksen suorittamiseen varattu 870 000 mk:n määräraha oli merkitty myöskin erinäisten hallintomenojen kohdalle samoin kuin kaupunginhallituksen ja kaupunginvaltuuston yleiset käyttövarat ja edustustilaisuuksia varten sekä sähkön hinnan korottamisen johdosta kaupunginhallituksen käytettäväksi varatut, yhteensä 60,5 milj. mk:n suuruiset määrärahat.

Toisen pääluokan, oikeus- ja järjestystoimen, kohdalla palkkamenot lisääntyivät yleisten palkkorotusten johdosta sekä uusien virkojen perustamisen vuoksi, viimeksi mainittuja mm. maistraatin arkistossa toimistoapulaisen ja arkistonhoitajan virat (31.1. 42 §). Uuden virkasäännön aiheuttamat edellä selostetut toimenpiteet aiheuttivat Tilapäisten viranhaltijain momentin menojen pienenemisen ja vastaavasti Muut palkkamenot momentin määrärahojen kasvua. Poliisilaitoksen lääkärin apulaisen palkkukseen oli varattu 45 000 mk. Holhouslautakunnan puheenjohtajien ja jäsenten palkkioiden korotus aiheutui valtuuston päätöksestä, joka asetti tämän samaan asemaan muiden lautakuntien kanssa (12.9. 578 §). Samaten korotettiin huoneenvuokralautakuntien puheenjohtajien ja jäsenten palkkioita vastaavasti muiden lautakuntien jäsenten palkkioihin nähden (30.5. 359 §). Pääluokan kokonaismenot kohosivat 101 626 158 mk.

Palotoimen, kolmannen pääluokan, menoissa oli vuosilomasijaisten palkkukseen varattava 1 772 560 mk suurempi määräraha kuin aikaisemmin syystä, että olympiakisojen takia tarvittaisiin lisähenkilökuntaa vartiotehtäviin eikä tällöin voitaisi antaa kesälomia henkilökunnalle, vaan jouduttaisiin muuna aikana lomauttamaan enemmän henkilöitä kuin tavallisesti. Uusien autojen hankkimiseen varattiin 9 milj. mk ja toimistokaluston hankkimiseen 235 000 mk.

Terveystoimen pääluokan kohdalla oli terveydenhoitotoimiston välittämien lääkärin ajomaksuihin varattava 400 000 mk, koska valtuusto oli päättänyt (14.2. 124 §), että kaupunki korvaa sen osan automaksusta, joka menee yli 400 mk:n kultakin matkalta. Uuden rokotusasetuksen vuoksi korotettiin rokotamiseen tarkoitettua summaa 1/3 eli 900 000 mk:aan. Terveystoimen tutkimusten laboratorion kaluston hankintoihin varattiin lisää 377 000 mk uusien välineiden hankkimiseksi, samaten maidontarkastamon kaluston hankintamenoihin lisättiin 640 000 mk. Kiljavan parantolan kannatusmaksuihin merkittiin 19 357 140 mk 139 osakkeelta. Äitiysneuvolain vuokramenot lisääntyivät eräiden uusien neuvolahuoneistojen osalta 448 200 mk. Avustusten ja korvausten kohdalla myönnettiin yleensä laitoksille ja yhdistyksille edelleen entisen suuruiset avustukset paitsi Maitopisarayhdistyksen avustus korotettiin 3 milj. mk:aan eli kaksinkertaiseksi, Samfundet Folkhälsan i Finland sai 100 000 mk ruotsinkielisten, muiden kuin kansakoululasten mentaalihygienisen huollon hoitamiseksi sekä Mjölbbollstad Patientförening-Mjölbbollstadin potilasyhdistykselle 20 000 mk.

Sairaanhoidon pääluokan kohdalla myönnettiin avustuksena vanhusten poliklinikan ja neuvolan ylläpitämiseen 2 780 000 mk. Kokonaisuudessaan pääluokan menot kohosivat palkkojen ym. kustannusten kohoamisen johdosta 306,5 milj. mk kertomusvuoteen verraten.

Huoltotoimen, kuudennen pääluokan, menot nousivat kaikkiaan 27,6 % edelliseen vuoteen verraten. Huollettavien lukumäärä ei tosin sanottavasti ollut lisääntynyt, sen sijaan kodinhoitajista oli ollut puutetta, minkä vuoksi talousarvioon oli otettu määräraha 10 uuden kodinhoitajan ja 5 kodinsiivoojan palkkaamiseksi, momentin Tilapäiset viranhaltijat palkkamenot kohosivat 12,9 milj. mk:sta 15,3 milj. mk:aan.

Laitoshuollon alalla vallitseva ankara paikkapula tulisi lieventymään jonkin verran sen johdosta, että Hirvihaaran kartano oli kertomusvuoden aikana ostettu kaupungille ja sinne tultaisiin sijoittamaan osa laitoshuoltoa vaativia hoidokkeja. Uuden, 360 hoitopaikkaa käsittävän vanhainkodin valmistuminen, jonka arvioitiin tapahtuvan v:n 1952 loppuun mennessä, vasta toisi tuntuvampaa parannusta vaikeaan laitostilanteeseen. Tämän sisustustöihin varattiin 55 milj. mk. Lämmityskustannusten samoin kuin lääkkeiden ja sairaanhoitotarvikkeiden hankintamenojen kohoaminen aiheutui osaltaan Hirvihaaran ai-

kaansaamasta lisäyksestä, mutta viimeksi mainitun menoerän suureneminen johdettiin lääkeaineiden hintojen kohoamisen ohella myöskin siitä, että kunnalliskoti oli yhä enemmän muuttunut kroonisia tauteja potevien henkilöiden hoitolaksi ja edelleen vaikutti siihen hoidokkien tehostunut hampaiden hoito ja silmälasihuolto. Uuden haaraosaston, Hirvihaaran, aiheuttamia olivat myös valaistus- ja ruokintamenojen lisäykset. Kaluston hankintaan merkittiin vähän pienempi summa kuin edellisenä vuonna, eli 9 milj. mk, mistä 2.8 milj. mk oli tarkoitettu röntgenlaitteen hankkimiseksi poliklinikkaan, jotta vältyttäisiin potilaiden kuljettamiselta sairaaloihin. Työtupien työaineiden hankintoihin varattiin 60 milj. mk eli 20 milj. mk enemmän kuin edellisenä vuonna, näiden toimiessa edelleen kaupungin laitosten ja virastojen tekstiilitarvikkeiden keskus Hankkijana. Jatkuvasti vallinneiden hankintavaikkeuksien vuoksi ei koko tarvetta vielä ollut saatu tyydytyksi, erikoisesti puuvillakan-kaisiin nähden, vaikka kaupungin laitosten osuus oli jo v. 1950 noussut 86 %:iin työtupien koko tuotannosta.

Oulunkylässä kertomusvuonna rakenteilla olleen vanhainkodin laskettiin joutuvan käyttöön vasta v:n 1953 alusta, mutta koska kaikki kalustohankinnat jouduttaisiin suorittamaan jo v:n 1952 aikana, oli nämä hankinnat suunniteltu tehtäviksi yhteistoiminnassa Olympiakisojen järjestelytoimikunnan kanssa, joka Kisakylän sisustamista varten joka tapauksessa joutuisi suorittamaan suuria kalustohankintoja. Näitä menoja varten, jotka käsittivät keskuskeittiön kaikki keittiökoneet ja keittiökaluston sekä pääosan huollettavien asuinhuoneiden kalustosta sekä kaikki tekstiilit ja ruokailuvälineet, toivottiin saatavan mahdollisimman edullisesti siten, että kisojen järjestelytoimikunta tilaisi tarvittavat kalustoesineet huoltolautakunnan toivomusten mukaisesti ja heti kisojen päätyttyä luovuttaisi ne hankintahinnasta vanhainkotiä varten. Vaikkakin ensimmäisen osan rakennusvaihe käsitti vain 360 hoitopaikkaa, oli tarkoitus suorittaa kalustohankinnat yhdellä kertaa koko laitosta eli 720 hoitopaikkaa käsittäviksi.

Koska niiden huoltotapausten lukumäärä, joissa käytettiin yksityishoitoa, oli lisääntynyt, oli määräraha tällä kohden korotettava 30 000 mk:sta 150 000 mk:aan. Suoranaisten avustusten suuruus oli merkitty 185 milj. mk:ksi eli 12 milj. mk suuremmaksi kuin edellisenä vuonna, koska vuokra-avustukset yleisen vuokrien korotuksen takia olivat suurettuneet; myöskin vaatetus- ja polttopuuavustuksia oli ollut korotettava, niin ikään oli vanhusten huollon tehostuminen yleensä aiheuttanut tämän menoerän suurenemisen. Alkoholistien huollossa yhä enentynyt lääkintähoidon käyttö aiheutti tämän momentin menoerän suurenemisen 1.8 milj. mk:sta 2.5 milj. mk:aan.

Huoltolautakunnan jaettavaksi tarkoitettut avustukset merkittiin yleensä joko entisen suuruisina tai, mikäli perusteltua aihetta ilmeni, korotettuina. Pelastusmarmeijan miesten lämmittelytuvan ylläpitämiseen aikaisemmin erikseen myönnetty avustus otettiin tällä kertaa talousarvioon saman, eli 160 000 mk:n suuruisena, kuin edellisenäkin vuonna. Rajamäen työsiirtolalle, jolle samaten oli erillisten päätösten perusteella myönnetty avustusta, oli otettu talousarvioon 450 000 mk:n avustus, koska helsinkiläisten miesten hoitopäiviä oli 90 % kaikista. Vanhojen huolto-yhdistykselle myönnettiin 1 milj. mk sen valmistella olleen vanhainkodin saattamiseksi toimintakuntoon. Yhdistykselle Kodittomien tuki annettiin avustuksena 105 000 mk sen ylläpitämisen naiskodin toiminnan tukemiseksi. Pääluokan menot lisääntyivät yhteensä 208 827 975 mk kertomusvuoden menoarvioon verraten.

Lastensuojelun, seitsemännnen pääluokan, menot nousivat mm. sen johdosta, että Hyvösen lastenkoti oli siirretty lastensuojelulautakunnan hallintaan. Sen vuokra-, lämmitys- ym. menot olivat yhteensä 3 987 660 mk. Lastensuojelulautakunnan jaettavat avustukset merkittiin yleensä noin 50 % korotettuina, sitä paitsi otettiin talousarvioon avustukset eräille järjestöille, joiden ylläpitämät laitokset palvelevat lastensuojelutarkoituksia sen sijaan, että nämä aikaisemmin myönnettiin eri päätöksillä. Näitä olivat Helsingin poikakotiyhdistys 180 000 mk, Leppävaaran pientenlastenkoti 80 000 mk, Hemsyster-skolan å Hindhår gård 50 000 mk, Vankeusyhdistys 500 000 mk, mikä aikaisemmin oli merkitty 18. pääluokan tililtä sekä Helsingin diakonissalaitokselle 8.7 milj. mk:n korvaus 10 lisäpaikan varaamisesta lastensuojelulautakunnan tarpeisiin Rinnekoti-nimisestä vajaamielishoitolasta, mistä kaupunginvaltuusto oli tehnyt päätöksen (14.11. 729 §).

Erinäisten sosiaalisten tehtävien pääluokassa merkittiin huomattavimmat menojen lisäykset urheilun ja retkeilyn kansanpuistojen uudisrakennusten koh-

dalla. Näistä useat olivat sellaisia korjauksia, joita oli siirretty vuodesta toiseen, mutta jotka lopulta olivat käyneet välttämättömiksi, kuten esim. rakennusten ulkomaalaus. Uuden menoerän muodosti kansanpuolistoihin liitetty Rastila, jonka menoihin merkittiin 5.47 milj. mk. Urheilulaitosten kalustohankintamenoihin varattiin 3 229 000 mk, mistä summasta 1 100 000 mk:lla oli tarkoitus hankkia sellaiset välineet olympiakisojen harjoituspaikoille, joita kaupungilla ei ennestään ollut. Haagan retkeilymajaan oli kalustohankintoja ja korjauksia varten varattu 588 600 mk. Matkailun opaspalvelun järjestämiseen olympiakisojen aikana merkittiin 250 000 mk sekä Helsingin sosiaalisia oloja esittelevän kirjasen painattamiseen 600 000 mk. Olympiakisojen pääsylippujen myynnistä ja urheilupaikkojen vartioinnista aiheutuvien menojen peittämiseen kaupungin hoitamilla kilpailupaikoilla varattiin 1 milj. mk. Erinäisiin korjaus- ja kunnossapitotöihin merkittiin seuraavat määrärahat: uimastadion 500 000 mk, urheilukenttiä ja uimarantoja varten täydennyshiekkä ja varahyppylautoja 200 000 mk ja Kumpulän avouimalan käyttökustannuksiin 1.4 milj. mk. Väestönsuojelulautakunnan menojen kohdalla merkittiin uutena menoeränä 1.5 milj. mk kaupunginhallituksen käytettäväksi. Valtuuston v. 1948 päättämän lainavaston perustaminen leiri- ja retkeilyvälineiden hankkimiseksi nuorisotyötä varten edellytti edelleen määrärahan myöntämistä mainittuun tarkoitukseen, koska välineitä ei vielä ollut tarpeeksi. Tällä kertaa varattiin ko. tarkoitukseen 1.2 milj. mk. Olympiakisojen järjestelyä varten myönnettiin kaupunginhallituksen käytettäväksi 25 milj. mk.

Opetustoimen pääluokan menoihin tuli yleisistä korotuksista johtuvien menolisäysten ohella uutena menoeränä mm. kirjastosihteerin palkka 24 300 mk sekä koulukirjastotoimikunnan palkkiot 55 000 mk seurauksena koulukirjastotoiminnan uudelleen järjestämisestä, josta valtuusto oli tehnyt päätöksen (14.2. 128 §; khn mtö n:o 1). Johtajien lisäpalkkiot olivat suurentuneet valtuuston (31.1. 74 §) päätöksen mukaisesti. Suomenkielisten kansakoulujen kalustohankintoihin oli merkitty 17 milj. mk suurempi määräraha kuin edellisellä vuonna, koska valmistuvien Herttoniemen ja Pukinmäen uusien kansakoulujen kalustohankinnoista oli suoritettava ennakkomaksut jo v:n 1952 aikana. Ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan ja kirjastotoimikunnan osalta oli havaittavissa samat menolisäykset kuin vastaavilla momenteilla suomenkielisisä kansakouluissa. Topeliuskoulun lisätilan sisustamiseen merkittiin 10 milj. mk. Kansakoulujen yhteisten menojen kohdalla uutena menoeränä merkittiin 250 000 mk oppilaiden osanottoa varten Pohjoismaiden kansakoululaisten urheilujuhliin.

Ammattiopetuslaitosten johtokunnan menoissa oli uutena menoeränä 200 000 mk varattu opetusfilmien hankkimiseen. Kirjapainokoulun samoin kuin kähertäjäkoulun rehtorin palkkio oli valtuuston 16.5. tekemän päätöksen mukaisesti korotettu 28 200 mk:aan. Uutena menoryhmänä esiintyivät talousarviossa kaupungin haltuun otetun (31.1. 76 §) verhoilija-ammattikoulun menot, jotka nousivat yhteensä 3 490 810 mk:aan. Valtuusto oli myöntänyt oikeuden hankkia työpukuja ammattikoulun oppilaille, näiden hankkimiseen ja huoltoon merkittiin uutena määrärahana 375 000 mk. Kotitalouslautakunnan menojen joukossa oli uutena momenttina opetushuoneiston perustaminen Kisakylään, mihin tarkoitukseen varattiin 3 milj. mk. Lastentarhojen menot lisääntyivät valtuuston päätöksen (29.8. 516 §) perusteella, joka korotti johtajien palkkiot 8 %. Lisäksi aiheutui uusien lastentarhojen perustamisesta Herttoniemeen (12.9. 581 §) ja Lauttasaareen (29.8. 533 §) vastaavasti 8 104 500 ja 3 204 000 mk:n uudet menoerät ja väliaikaisen lastentarhanopettaja-seminaarikurssin järjestämisestä 2 668 960 mk:n menot. Kaluston hankintamenoja aiheutui pesukoneiden ym. laitteiden hankinnoista uusina menoerinä yhteensä 1 011 490 mk. Lasten leikkikenttätöiminnasta, joka oli uusi työmuoto, aiheutui 2 523 450 mk:n lisämenot. Eri ammattikouluille jaettavista avustuksista olivat uusia Suomen kokki- ja stuerttikoulun saama avustus 200 000 mk sekä Kone oy:n ammattikoulun 100 000 mk. Kauppaoppilaitosten ym. saamien avustusten joukossa olivat uusia Svenska köpmannaskolan 200 000 mk:n sekä Helsingfors svenska kontorsmannaförening 50 000 mk:n ja Turkkilaisen kansakoulun kannatusyhdistyksen 160 000 mk:n avustukset.

Sivistystoimen pääluokassa esiintyi uutena momenttina kaupunginorkesterin pukukorvaus 2 milj. mk, jonka valtuusto oli myöntänyt (7.3. 181 §). Avustuksista korotettiin Suomen työvänteatterin kannatusyhdistyksen määräraha miltei kaksinkertaiseksi eli 1.2 milj. mk:aan. Uutena avustustensa myönnettiin Taiteellisen teatterin kannatusyhdistykselle 475 000 mk, Studenternas teaterförening-nimiselle yhdistykselle 40 000 mk, Suomi-poikain kannatusyhdistyk-

selle 100 000 mk sekä Tähtitieteelliselle yhdistykselle 100 000 mk. Pääluokan yhteismenot kohosivat 227 350 433 mk:aan, joten lisäys edelliseen vuoteen verraten oli 55 019 770 mk.

Kiinteistöjen pääluokan talo-osaston kohdalla oli Alppilan ravintolan korjauksiin aiottu varata 30 milj. mk, mutta sen jälkeen kun ravintola oli palanut, poistettiin määrärahaista 10 milj. mk. Rakennusten korjausten osalta varattiin yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi poliisilaitoksen rakennusten kohdalla 17 911 000 mk eli noin 10 milj. enemmän kuin edellisellä vuonna. Uusina menoerinä merkittiin Kaivohuoneen korjaukseen 311 500 mk:n määräraha sekä Munkkiniemen sivukirjaston korjaukseen 45 000 mk ja Pitäjämäen paloasemaa varten 80 000 mk. Erinäisten menojen luvussa oli metsänhoitomaksuihin merkitty 65 000 mk metsänhoitoyhdistyksistä v. 1950 annetun lain perusteella. Oulunkylän Pikku-Kosken uimaranta-alueen vuokra, 5 000 mk, esiintyi talousarviossa uutena menoerinä, samoin kuin Ruskeasuon alueelta myydyntöintin rakennusten siirtokustannukset 410 000 mk. Uusina avustuksina myönnettiin tämän pääluokan kohdalla 200 000 mk Helsingin kaupungin virkamiessyhdistykselle ja 200 000 mk Helsingin kunnantöntekijäin keskuustoimikunnalle yhdistysten kesäkotien vuokran suorittamiseen ja vartioinnin järjestämiseen. Edelleen myönnettiin erinäisten hallintokuntain rakennusten korjauksiin: Marian sairaalan oppilaskodin ja hoitajatarasuntolan osalle 300 000 mk kummallekin sekä Nikkilän mielisairaalan hoitajattarien asuinrakennusta varten 50 000 mk. Kunnalliskodin uuden osaston, Hirvihaaran kartanon päärakennuksen ym. korjauksiin merkittiin 1,5 milj. mk. Lastensuojelulautakunnan osalta olivat uusia menoeriä lautakunnan hallintaan siirtyneen Hyvösen lastenkodin korjauksiin varattu 615 000 mk sekä Ojakkalan lastenkotia varten varattu 795 000 mk.

Kansakoulurakennusten korjauksiin varattiin entisten lisäksi 500 000 mk Maunulan ja 400 000 mk Munkkiniemen Lehtisaarentien kansakoulua varten.

Yleisten töiden pääluokassa oli tarkoituksena ollut jo edellisestä vuodesta lähtien soveltaa käytäntöön jaksottaista korjausmenetelmää. Mutta siihen siirtymistä häyttäsi ja viivytti se, että rakennuksia koskevissa tarkastuksissa oli todettu kaikkialla vielä runsaasti puutteellisuksia sota-ajan seurauksina. Urheilu- ja pallokenttien ym. korjaukseen ja kunnossapitoon tarkoitettua määrärahaa merkittiin entisestään korotettuina varsinkin niiden lisääntyneiden kunnossapitokustannusten vuoksi, joita aiheutui olympiakisojen vuoksi. Luvussa Varasto myönnettiin 700 000 mk uusien puistopenkkien hankintaan sekä 5 milj. mk käymäläastioiden hankintaan; uusien koneiden ostoon tarkoitettua määrärahaa korotettiin 45 milj. mk eli 100 milj. mk:aan. Uusien työmaakojujen hankintaan varattiin 18 milj. mk eli 2 milj. mk enemmän kuin edellisellä vuonna, näistä 9 milj. mk oli tarkoitettu olympiakisoja varten tarvittavien kojujen hankintaan.

Kolmannentoista pääluokan, liikennelaitoksen, menoarviossa oli eri momentteille otettu arvioitu menoerä olympialiiikenteen järjestämiseksi. Talousarviolaskelmissa oli lippujen hinnaksi otettu kaupunginvaltuuston kertomusvuoden toukokuussa hyväksymät korotetut hinnat, joita kuitenkin ei vielä ollut vahvistettu. Olympiakisojen tuottama lisätulo oli arvioitu samansuuruiseksi kuin niiden aiheuttamat vastaavat menot. Luvussa Omnibusliikenne merkittiin 500 000 mk:n määräraha henkilökunnan sairauslomasijaisten palkkaamiseen. Omnibushallien kunnossapitokuluihin tuli uutena menoerinä Koskelan uuden hallin lämpö-, valo- ja vesimenoja 2 milj. mk. Pääluokan kohdalla kokonaisvaajaus nousi 274 140 480 mk:aan.

Satamien, neljäntoista pääluokan, kaluston hankintaan varattiin 29,9 milj. mk, koska koneellista kalustoa olisi jatkuvasti lisättävä, jotta makasiinitilaa saataisiin siten lisätyksi. Myöskin uusien autojen hankkimiseen merkittiin 1,5 milj. mk vanhojen autojen ollessa niin huonoja, että korjauksiin vuosittain oli käytettävä auton hinta. Kiinteistöjen kunnostamiseen varattiin 7 milj. mk suurempi määräraha kuin edellisellä vuonna eli 40 milj. mk, koska kiinteän omaisuuden tarkastajat olivat tehneet huomautuksia kiinteistöjen kunnosta. Uuden virkahuoneiston sisustamiseen merkittiin 6 milj. mk. Avustuksista, joita eri purjehdusseuroille oli myönnetty edellisellä vuonna satamissa suoritettavia töitä varten olympiakisoja silmällä pitäen, olivat useat käyneet riittämättömiksi rahan arvon laskemisen vuoksi, mistä syystä niille merkittiin v:n 1952 menoarvioon noin 30 %:n lisäys, sekä niille yhdistyksille, jotka aikaisemmin jäivät ilman, nimittäin Brändö seglare. Työväen pursiseura, Suomalainen pursiseura ja Helsingfors segelklubb, yhteensä 2 990 000 mk.

Teurastamon, viidennentoista pääluokan, menoissa esiintyivät samat uudet momentit, jotka useissa muissakin pääluokissa olivat aiheutuneet siitä val-

tuuston päätöksestä, että viranhaltijoille maksettiin kokouspalkkio heidän toimiessaan sihteerinä lautakunnan kokouksissa. Kokonaisuudessaan teurastamon menot nousivat 103 714 438 mk:aan, tappiota muodostui täten 2 861 258 mk.

Elintarvikekeskuksen, kuudennentoista pääluokan, kohdalla arvioitiin liikevaihdon kohoavan olympiakisojen johdosta. Erillisen kassa- ja tiliviraston menot olivat yhteensä 4 029 280 mk. Kaikkiaan nousivat pääluokan menot 186 002 782 mk:aan kohoten edellisestä vuodesta 40 983 334 mk; tulojen ylijäämä oli 6 997 218 mk.

Seitsemännentoista pääluokan, teollisuuslaitokset, menoissa merkittiin sähkölaitoksen yhteydessä toimivan yhteisen kassa- ja tiliviraston menoista vesilaitoksen osalle 1 848 600 mk ja kaasulaitoksen osalle 1 176 800 mk. Vedenhankinnan pumppuamiskustannukset kohosivat 12 480 000 mk eli 36 690 000 mk:aan sähkönhankinnan korotuksen johdosta. Vesilaitoksen tulojen ylijäämä arvioitiin 24 251 258 mk:ksi, kaasulaitoksen tulojen ja menojen erotus kohosi 15 090 970 mk:aan ja sähkölaitoksen arvioitu tulojen ylijäämä 12 298 110 mk:aan. Sähkölaitoksen menoissa uusina erinä esiintyivät Työntekijäin ja viranhaltijain erinäisten etujen kohdalla suojapuvut ja puhdistus 1 milj. mk ja opetuskurssit 100 000 mk sekä katu- ja satamavalaistuksen kohdalla uusien liikenneohjausvalojen huolto 50 000 mk. Kaikkiaan kohosi pääluokan tuloilylijäämä 51 640 338 mk:aan.

Puutavara- ja polttoainetoimistolle, joka perustettiin valtuuston päätöksellä kertomusvuoden toukokuun alusta, varattiin kokonaan 18. pääluokka. Tähän asti sen edeltäjän, halkotoimiston toiminta oli ollut väliaikaisella kannalla, mutta kun se nyt oli vakinaistettu, oli myöskin sen pääomasijoituksiin myönnettävä varat talousarviossa. Tällaisia menoja olivat Heinolan rakennettu toimitalo, Helsingissä olevat halkosahat sekä Heinolan sahan koneisto. Näitä varten oli pääomamenojen kohdalla myönnetty 38 729 154 mk. Pääluokan tulojen enemmyyt menoihin verraten kohosi 5.4 milj. mk:aan.

Yhdeksännentoista pääluokan, joka käsitti korot ja kuoletukset, menoissa esiintyi v:n 1936 I laina s.m. 632 855 mk, erääntyneiden lunastamattomien obligatioiden korkoihin. Rakennuslainoissa oli 1951 vuoden laina, johon merkittiin 1 098 625 mk.

Kahdennessakymmennessä pääluokassa oli poistojen ja palautusten loppusumma 401 500 000 mk, eli 222.5 milj. mk enemmän kuin edellisellä vuonna.

Tuloa tuottavien pääomamenojen, kahdenkymmenenensimmäisen pääluokan kohdalla merkittiin uudet määrärahat seuraaviin tarkoituksiin: liikennevelaitureita kansanpuistojen liikennettä varten 5 milj. mk, Eteläsataman väylän viitoitus Kaijopuiston ja Valkosaarten välitse 1.2 milj. mk, Länsisataman telakan työ- ja huoltorakennuksia varten 20 milj. mk sekä kahden uuden kuljetusproomun hankkimiseen 3 milj. mk. Vesilaitoksen osalle merkittiin 1.5 milj. mk vartijan asunon rakentamiseksi Alppilan vesisäiliöalueelle ja painetta lisäävän pumppuaseman rakentamiseksi Herttoniemen läntistä asuntoaluetta varten 6.5 milj. mk sekä vanhan vesisäiliöalueen luovutushinnan suorittamiseen 2.4 milj. mk. Kaasulaitokselle merkittiin 1 milj. mk s.m. uuden kaasukellon alikutkimuksiin ja -töihin sekä aikaisemmin päätettyjä, vielä keskeneräisiä töitä varten 4 milj. mk ja kaasumittareita varten 5 milj. mk. Sähkölaitoksen Vanhankaupungin 110/20 kV asemaa varten 14 milj. mk; johtoverkkoa ja jakelulaitteita varten myönnettiin sähkölaitoksen osuuden suorittamiseksi pylväskustannuksista Tammiston-Pitäjänmäen välillä 17 milj. mk (4.7. 481 §). Luvussa talorakennukset varattiin uuden ruokatehtaan suunnittelua ja alustavia töitä varten 1.5 milj. mk, mistä kaupunginvaltuusto oli tehnyt päätöksen (7.3. 161 §); läpikulkutalon rakentamiseen Hermannin merkittiin 65 milj. mk ja vastaavasti Ruskeasuon läpikulkutaloihin 61 milj. mk. Liikennelaitoksen menoihin merkittiin uusien vaunuhallien rakentamiseksi 655.975 000 mk sekä Koskelan vaunuhallien käytäntöön saamisesta johtuvaan koneiden siirtoon ja asennukseen Vallilan konepajojen auto-osastolla 500 000 mk. Puutavara- ja polttoainetoimiston sijoituksia varten myönnettiin 27 669 010 mk. Muiden sijoitusten osalta olivat uusia Työväen pursiseuralle myönnetty 2 milj. mk:n sekä Suomalaiselle pursiseuralle 2 milj. mk:n laina.

Tuloa tuottamattomien pääomamenojen, kahdenkymmenentoisen pääluokan kohdalla varattiin luvussa Talorakennukset lastentarhain rakennuksiin 25 550 000 mk ja kirjastorakennusten erinäisiin muutos- ja kunnostustöihin 6 150 000 mk. Sairaalan rakennusten erinäisiin töihin merkittiin yhteensä 150 790 mk sekä kaupungin osuutena Helsingin yleisen sairaalan perustamiskustannuksiin 47 milj. mk. Huoltotoimen rakennuksiin varattiin 48 340 000 mk, lastensuojelun raken-

muksiin yhteensä 20 815 000 mk. Uusiin kansakoulurakennuksiin, nimittäin Mäkelänkadun, Herttoniemen, Meilahden, Pitäjänmäen, Lauttasaaren ja Pukinmäen kansakoulutalojen rakentamiseen merkittiin 237 milj. mk kaupunginhallituksen ehdottaman 192 milj. mk:n sijasta sekä erinäisiin muutos- ja korjaustöihin 34 151 500 mk, työväenopiston erinäisiin kunnostus- ym. töihin 1 250 000 mk ja poikien ammattikoulua varten 20 milj. mk. Erinäisiä rakennuksia ja sekalaisia menoja varten varattiin 1 060 916 570 mk, josta 102 319 520 mk oli korvaus rakennustoimiston yleiskustannuksista ja 325 milj. mk vanhainkodin rakennustoimikunnan käytettäväksi myönnetty määräraha kunnalliskodin laajentamiseen. Pääluokan toisessa luvussa Kadut ja tiet merkittiin uusien katujen ja teiden rakentamiseen 105 milj. mk, mihin sisältyi mm. valtuuston päättämä 2.1 milj. mk:n määräraha Eteläisen Esplanaadikadun levittämiseen (12.9. 584 §). Asemakaavalain mukaisiin katutöihin Munkkiniemessä ja Lauttasaareessa 20 milj. mk sekä aikaisemmin päätettyihin, keskeneräisiin katutöihin 67 407 000 mk. Satamalautakunnan käytettäväksi myönnettiin uusia katuja ja rautatieraitteita varten teollisuusalueille 18 milj. mk ja uusia siltoja varten 100 milj. mk. Kolmannen luvun, Viemärit, kohdalla myönnettiin yleisten töiden lautakunnan ja satamalautakunnan käytettäväksi uusia viemäreitä varten 119 milj. mk sekä entisten viemäreiden uusimiseen yhteensä 177 210 000 mk. Neljännen luvun: Urheilukentät, kohdalla merkittiin erinäisten uimalaitosten, urheilukenttien pukusuojiin ym. rakennustöihin 14 508 500 mk sekä 30 milj. mk olympiakisojen vaatimiin rakennelmiin. Uusien urheilulaitteiden järjestämiseen sekä kanta-kaupungin- että liitosalueelle ja keskeneräisiin töihin yhteensä 62 699 000 mk. Soutu- ja melontaratoja varten myönnettiin satamalautakunnan käytettäväksi 11.24 milj. mk. Viidennessä luvussa, Istutukset, oli erinäisten puistojen ym. alueiden kunnostamiseen merkitty 29 313 000 mk:n määräraha. Kuudennessa luvussa myönnettiin työttömyys- ja avustustöihin 1 milj. mk töiden järjestämiseksi alkoholisteille, irtolaisille ym. sekä varsinaisiin työttömyyden lieventämiseen tarkoitettuihin töihin kaupunginhallituksen käytettäväksi 1 milj., siis yhteensä 2 milj. mk. Käyttöraojen, seitsemännen luvun kohdalla myönnettiin kaupunginhallituksen käytettäväksi 30 milj. mk ja edeltä arvaamattomia pääomamenoja varten, kaupunginvaltuuston käytettäväksi, 15 milj. mk, yhteensä 45 milj. mk.

Kahdenkymmenennenkolmannen pääluokan, velan kuoletus, menot nousivat edellisestä vuodesta 80 105 655 mk.

Tulosäännön ensimmäisessä osastossa, Yleinen kunnallishallinto, lisääntyivät arviotulot 39 809 000 mk, mikä pääasiassa aiheutui siitä talousarvion rakenteellisesta muutoksesta, että aikaisemmin 18. osastoon luettu osuus väkijuomayhtiön vuosivoittoon, 37 230 000 mk, nyt siirrettiin tähän osastoon. Toisen osaston, oikeus- ja järjestystoimen luvussa Ulosottolaitos esiintyi uutena momenttina 15 024 mk:n tulo luontoiseduista. Palotoimen kohdalla lisääntyivät tulot sairaankuljetuksista ym. 838 360 mk nousten yhteensä 6 688 360 mk:aan. Terveystoimen osastossa väheni makkaratehtailta tarkastuksista saatavien korvausten määrä 1 568 400 mk eli 1 802 880 mk:aan syystä, että katsastajien lukumäärää oli vähennetty 9:stä 4:ään. Tuberkuloositöimiston osalta valtionapu lisääntyi 5 026 865 mk; kouluhammasklinikan arvioidut tulot lisääntyivät 11 674 540 mk; äitiys- ja lastenneuvolan lääkärin palkkaamiseen saatu valtionapu kohosi 1.9 milj. mk sen oltua edellisvuonna 1 milj. mk.

Uutena momenttina esiintyi 200 000 mk:n tulo, jonka muodostivat terveys- sisarten perimät maksut valohoidosta, lääkkeitä ym. Uusia vuokratuloja kertyi Haagan, Malmin ja Aleksis Kiven kadun kodinhoitajan asunnoista 33 120 mk.

Viidennen osaston, sairaanhoidon, tuloissa esiintyi vähennystä mm. niiden korvausten kohdalla, joita huoltotoimen oli suoritettava sairaanhoidosta kaupungin sairaaloissa, summan oltua edellisenä vuonna 97.53 milj. mk aleni se nyt 91.11 milj. mk:aan. Yhteensä vähenivät osaston tulot 926 440 mk.

Kuudennen osaston, huoltotoimen kohdalla lisääntyivät tulot sekä annettua huollosta suoritettavien korvausten että kunnalliskodin ja Tervalammen työlaitoksen tulojen osalta, joista viimeksi mainitut kohosivat lähes 10 milj. mk. Myöskin työtupien kaupungin laitoksille toimitettavien lisääntyneiden liinavaatehankintojen vuoksi suurensivat niiden tulotkin 20 milj. mk, jääden kuitteen mainintu määrä riippuvaiseksi kankaiden saannista.

Lastensuojelulautakunnan, seitsemännen osaston, tulot lastenhoidon korvauksista kohosivat 15 milj. mk eli 50 %. Huoltolaitosten valtionapu kohosi

2 milj. mk sekä Ryttylän tilan tulot yli 2 milj. mk samoin kuin Toivolan tilan tulotkin noin 1 milj. mk. Kaikkiaan lisääntyivät osaston arvioidut tulot 22 018 248 mk.

Erinäisten sosiaalisten tehtävien kohdalla, kahdeksannessa osastossa, lisääntyi mm. työnvälityksestä suoritettava valtionapu 5 775 000 mk sekä korvaukset valtiolta ja vierailta kunnilta saatavista kansaneläkelain mukaan suoritetuista lisäeläkkeistä 3.6 milj. mk. Urheilu- ja retkeilylautakunnan tuloissa esiintyi uutena eränä Korkeasaaren moottoriveneliikenteen tuotto 200 000 mk. Uuden retkeilymajan, Rastilan tuloja, vuokria huviloista ja telttavuokria, kertyi yhteensä 173 000 mk. Olympiakisoista aiheutuvia tuloja merkittiin olympiatoimikunnan suoritettavina korvauksina olympialaitteiden rakentamisesta 81 850 000 mk.

Luvussa Nuorisotyölautakunta merkittiin vuokratuloa 200 000 mk askartelukeskuksesta.

Yhdeksannen osaston, opetustoimen kohdalla suureni suomenkielisten kansakoulujen valtionapu 32,5 milj. mk sekä kansakoulun oppilaiden lukumäärän lisääntymisen vuoksi että avustussumman oppilasta kohden kohotessa 3 500 mk:sta 4 500 mk:aan. Ruotsinkielisten kansakoulujen osalta valtionapu kohosi edellä mainituista syistä 3.925 milj. mk. Myöskin valtionapu oppilaiden kesäviriketykseen, jota maksettiin 20 % kokonaiskustannuksista, kohosi västävasti suomenkielisten koulujen osalta 2.9 milj. mk:sta 5.16 milj. mk:aan ja ruotsinkielisten osalta 860 000 mk:aan. Kaupungin haltuun otetun verhoilija-ammattikoulun tulot, joita oli yhteensä 2.205 milj. mk, esiintyivät ensi kerran v:n 1952 talousarviossa. Uusien lastentarhojen tuottamat tulot arvioitiin 1 204 677 mk:ksi ja tulot lastentarhanopettajaseminaarista 336 000 mk:ksi. Samoin kuin kansakoulujen muidenkin opetuslaitosten valtionavut merkittiin korotettuina tuloarvioon. Osastoon sisältyvät valtionapuerät nousivat yhteensä 238 945 503 mk:aan edellisen vuoden vastaavan määrän oltua 171 547 976 mk.

Kymmenennen osaston, sivistystoimen kohdalla, esiintyi uutena momenttina kaupunginkirjaston valtionapu 150 000 mk sekä kaupunginorkesterin nuottien vuokrauksesta ja konserttiohjelmien julkaisemisoikeudesta saatuja tuloja yhteensä 140 000 mk.

Yhdenentoista, kiinteistöjen, osaston tulojen arvioitiin kasvavan metsätalousoosaston osalta noin 7.5 milj. mk, mikä johtui pääasiassa metsätuotteiden hintojen kohoamisesta. Hirvihaaran kartanosta myytävästä noin 1 200 m³ suuruisesta erästä pinotavaraa laskettiin saatavan 1.8 milj. mk. Kiinteistölautakunnan hoidossa olevien rakennusten ja huoneistojen vuokrien osalta lisäys oli 62 511 631 mk, mikä aiheutui sekä valtioneuvoston hyväksymästä asuinhuoneistojen vuokrien korotuksesta että kaupunginhallituksen määräämistä tilitysvuokrien korotuksesta.

VI luvun myynti- ja toripaikkojen vuokrat tuottivat noin 1 milj. mk enemmän kuin edellisenä vuonna. Siirtolapuutarhojen tulot vähenivät 222 324 mk, mikä johtui valtuuston helmikuun 14 p:nä ja toukokuun 16 p:nä tekemistä päätöksistä Oulunkylän ja Marjaniemen siirtolapuutarhojen vuokrien alentamisesta. Tulot muiden kuin kiinteistölautakunnan hoidossa olevien rakennusten vuokrista kohosivat 187 438 849 mk.

Yleisten töiden, kahdenentoista osaston, luvussa Voitot ja korvaukset, kohosi tilaustöistä saatujen voittojen määrä 18:sta milj. 30:een milj. mk:aan; tulot puhtaanapidosta kohosivat yksityisten katusuukien osalta 8 milj. mk ja yksityisten kiinteistöjen puhtaanapidon osalta 9 milj. mk. Kaikkiaan lisääntyivät tulot tässä osastossa 36 441 378 mk.

Liikennelaitoksen, kolmannentoista osaston tulot lisääntyivät 60 milj. mk, mikä summa arvioitiin koituvan olympiakisojen aiheuttamasta liikenteen lisääntymisestä.

Neljännentoista, satamien, osaston tulojen arvioitiin lisääntyvän 197 269 600 mk, mihin vaikutti uuden liikennemaksutaksan käyttöönottonen, liikennemaksujen lisäys yksin oli 80 milj. mk.

Teurastamon, viidenentoista osaston tulot lisääntyivät 8 milj. mk. Uutena tuloeränä oli 100 000 mk vesimaksuista.

Elintarvikekeskuksen, kuudenentoista osaston, tulot lisääntyivät yhteensä 45 milj. mk, mihin summaan sisältyi 400 000 mk myytävistä ruoankuljetusasioista saatavia tuloja.

Teollisuuslaitosten, seitsemännentoista osaston, tulot lisääntyivät vedennyynnin osalta 72 065 milj. mk päätöksen johdosta, jolla vesimaksuja korotettiin 550 % v:n 1936 taksasta.

Kaasun kulutuksen arvioitiin lisääntyvän v. 1952 siinä määrin, että tulot kaasun mynnistä nousivat 450.12 milj. mk:sta 678.45 milj. mk:aan. Sivutuotteista saatavat tulot nousivat 529 275 200 mk. Kaikkiaan olivat osaston tulot 4 237 054 600 mk; ylijäämäksi jäi 51 640 338 mk.

Kaupunginvaltuuston hyväksymän (14.11. 732 §) sähkölaitoksen uuden yleisen myyntitariffin mukaisesti sähkön myyntihinta kohosi niin, että siitä kertyvien tulojen laskettiin lisääntyvän 422.783 milj. mk eli 1 974 415 milj. mk:aan.

Kahdeksannentoista osaston, joka tässä talousarviossa ensi kerran oli varattu puutavara- ja polttoainetoimistolle, tulot olivat yhteensä 932.2 milj. mk, jolloin ylijäämäksi jäi 5.4 milj. mk.

Yhdeksännentoista osaston, joka käsitti korot ja osingot, uutena momenttina esiintyivät korkotulot Oy. Mankala ab:n lainoista, jotka nousivat 30 098 375 mk:aan. Tämän osaston kolmannessa luvussa, joka sisälsi laitosten pääoma-arvon korot, esiintyi ensi kertaa puutavara- ja polttoainetoimisto, jonka osalta korot arvioitiin 4 milj. mk:ksi.

Kahdeskymmenes osasto käsitti verojen tuotot, mitkä lisääntyivät edellisestä vuodesta 1 112 910 393 mk. Veroäyriin hinnaksi saatiin 11:99 mk edellyttäen, että veroäyriä tulisi olemaan 860 milj.

Kahdeksakymmenessä ensimmäisessä osastossa, joka käsitti kaupungin omaisuudesta saadut pääomatulot, lisääntyivät tulot 658 914 396 mk:aan, ollen lisäys edellisestä vuodesta noin 188 milj. mk. Tähän summaan sisältyi laitteiden arvon kuoletuksia yhteensä 442 283 300 mk, mistä 8 milj. mk tuli uutena eränä puutavara- ja polttoainetoimiston osalle. Toisessa luvussa, joka käsitti tulot kaupungin omaisuuden mynnistä, kertyi tuloja tonttien mynnistä 200 milj. mk, maanhankintalain tarkoituksiin myydyistä alueista 9 milj. mk sekä vanhan vesisäiliöalueen luovutuksesta 2.4 milj. mk.

Kahdeksakymmenessä toisessa osastossa oli osoitukset lainavaroista, yhteensä 600 milj. mk, missä lisäystä edelliseen vuoteen verraten 8.7 milj. mk.

3. Oikeus- ja järjestystointa koskevat asiat

Maistraatti. V:n 1950 talousarvioon merkittyjä maistraatin tarverahoja sallittiin ylittää 27 425 mk (14.2. 141 §).

Kaupunginvoudin konttorit. Ensimmäisen kaupunginvoudin konttorin v:n 1950 tarverahoja sallittiin ylittää 9 913 mk (14.2. 141 §).

Toisen kaupunginvoudin konttorin v:n 1950 erinäisiä määrärahoja sallittiin ylittää yhteensä 26 167 mk (14.2. 141 §).

Helsinki-Huopalahden kaupunginvoudin konttorin v:n 1950 talousarvioon merkittyä tilapäisen työvoiman määrärahaa sallittiin ylittää 12 954 mk (14.2. 141 §).

Helsinki-Malmin kaupunginvoudin konttorin v:n 1950 määrärahaa Valaistus sallittiin ylittää 405 mk (14.2. 141 §).

Rakennustarkastus. Rakennustarkastuskonttorin v:n 1950 erinäisiä määrärahoja sallittiin ylittää yhteensä 148 759 mk (14.2. 141 §).

Raastuvanoikeus. Kaupunginvaltuuston päätettyä elokuun 30 p:nä 1950 perustaa tammikuun 1 p:stä 8 uutta vanhemman oikeusneuvosmiehen ja 11 uutta nuoremman oikeusneuvosmiehen virkaa sekä kunnallisneuvosmiehen viran ja määrättyä niiden palkkauksen sekä siirrettyä samasta ajankohdasta oikeuspoimestarin ja 11 vanhempaa oikeusneuvosmiestä ylempiin palkkaluokkiin oikeusministeriö vahvisti tammikuun 4 p:nä valtuuston päätöksen viranhaltijain palkkauksen osalta (31.1. 31 § - Ks. v:n 1950 kert. I osaa).

Kaupunginviskaali H.K.J. Kunnas oli valittanut Uudenmaan lääninhallitukselle kaupunginvaltuuston joulukuun 20 p:nä 1950 tekemästä päätöksestä, jolla täytettiin raastuvanoikeuden 8 vanhemman oikeusneuvosmiehen ja 16 nuoremman oikeusneuvosmiehen virkaa, anoen, että mainittu päätös kumottaisiin sekä muodollisten että asiallisten syiden perusteella. Koska valitusta kuitenkin oli pidettävä lakiin perustamattomana, päätti kaupunginvaltuusto lääninhallitukselle annettavassa lausunnossa anoa, että valitus hylättäisiin (14.2. 94 §). Lääninhallitus hylkäsi maaliskuun 14 p:nä antamallaan päätöksellä edellä mainitun valituksen (25.4. 260 §).

Kaupunginvaltuusto oli joulukuun 20 p:nä 1950 (ks. v:n 1950 kert. I osaa) päättänyt valita oikeuskanslerinsihteerin F.Y. Sipilä raastuvanoikeuden van-

hemman oikeusneuvosmiehen virkaan, mutta kun tämä sittemmin oli peruuttanut hakemuksensa, oli yhteisraastuvanoikeus ilmoittanut käsityksensä, ettei virkaa tarvinnut julistaa uudelleen haettavaksi, vaan voitaisiin siihen valita joku viran alkuperäisistä hakijoista. Yhteisraastuvanoikeus oli yksimielisesti päättänyt puoltaa siviilinoitaari A. Mestertonin valitsemista. Myöskin kaupungin lakimies oli yhtynyt yhteisraastuvanoikeuden kantaan, että virkaan voitaisiin valita joku viran aikaisemmista hakijoista, mutta kaupunginvaltuusto päätti palauttaa asian kaupunginhallitukseen viran aukijulistamista varten (13.6. 401 §).

Oikeusneuvosmies A. Timgren oli valittanut edellä mainitusta valtuuston päätöksestä, koska valittajan mielestä ko. päätös oli lain ja käytännön vastainen. Kaupunginvaltuusto päätti, koska valituksenalainen päätös ei ollut loukannut valittajan yksityistä oikeutta eikä myöskään ollut osoitettu, että se olisi syntynyt laista poikkeavassa järjestyksessä tahi mennyt valtuuston toimivallan ulkopuolelle taikka muuten ollut lain tai asetuksen vastainen, lääninhallitukselle annettavassa selityksessä anoa, että valitus aiheettomana hylättäisiin (29.8. 508 §). Lääninhallitus ratkaisi lokakuun 17 p:nä valituksen ja siihen nähden, että valituksen alainen päätös oli vain valmistavaa laatua, eikä näin ollen sisältänyt sellaista ratkaisua, johon muutosta voitaisiin valitusteitse hakea, lääninhallitus ei ottanut asiaa käsiteltäväkseen (14.11. 716 §).

Kaupunginvaltuuston valittua joulukuun 20 p:nä 1950 nuoremmaksi oikeusneuvosmieheksi mm. varatuomari P. Salmisen olikin tämä sittemmin ilmoittanut peruuttavansa hakemuksensa, minkä vuoksi kaupunginvaltuusto päätti pyytää lääninhallitukselle annettavassa lausunnossa, että valtuuston esitys valtakirjan antamisesta varatuomari Salmiselle nuoremmaksi oikeusneuvosmiehen virkaan katsottaisiin rauenneeksi ja ettei Salmista näin ollen virkaan nimitettäisi (20.6. 437 §).

Sen jälkeen kun varatuomari P. Salminen oli peruuttanut hakemuksensa nuoremmaksi oikeusneuvosmiehen virkaan, oli hän elokuun 14 p:nä toimittanut Uudenmaan lääninhallitukselle uuden, asiaa koskevan kirjelmän, missä selitti, ettei hänen tarkoituksensa ollut ollut luopua mistään oikeuksista nuoremmaksi oikeusneuvosmiehen virkaan. Kaupunginvaltuusto päätti kuitenkin lääninhallitukselle annettavassa lausunnossa esittää, ettei varatuomari Salmisen mainittu kirjelmä antaisi aihetta toimenpiteisiin (24.10. 687 §).

Kaupunginvaltuusto valitsi raastuvanoikeuden neljään avoimena olevaan nuoremmaksi oikeusneuvosmiehen virkaan 34 hakijasta seuraavat: varatuomari H.O. Lähteisen, vt.siviilinoitaari K-J.H. Boijen, vt.rikosasiainnotaari L. Verkon ja hovioikeudenviskaali U.V. Laitisen (14.11. 723 §).

Raastuvanoikeudessa oli toiminut kaksi siviilinoitaaria, joista toisen velvollisuuksiin oli kuulunut myöskin sihteerin tehtävien hoito. Koska oli todettu, että ilmeinen epäsuhteellisuus vallitsi tästä aiheutuvan työmäärän ja palkkauksen välillä, joka oli ainoastaan kaksi palkkaluokkaa korkeampi kuin sen siviilinoitaarin, jolla ei ollut sihteerin velvollisuuksia, ehdotti raastuvanoikeuden sihteerinä, jolloin sihteerinä varten olisi järjestettävä erikoinen palkkiovirka. Tästä esitettiin maksettavaksi 12 000 mk:n suuruinen palkkio kuuksina. Kaupunginvaltuusto päätti tehdä korkeimmalle oikeudelle esityksen, että Helsingin raastuvanoikeuden kokoonpanosta ja toiminnasta joulukuun 4 p:nä 1950 annetun päätöksen 2 § ja 7 §:n d) kohta muutettaisiin seuraavasti: 2 § "Raastuvanoikeuden apuna on kiinteistönotaari, kaksi siviilinoitaaria ja kahdeksantoista rikosasiainnotaaria", jolloin lause: "joista toinen toimii raastuvanoikeuden sihteerinä", jäisi pois mainitusta pykälästä ja siihen lisättäisiin sanat: "Raastuvanoikeuden sihteerinä toimii oikeusneuvosmies, notaari tai muu sopiva henkilö, joka tehtävään määrätään." Samalla valtuusto päätti siirtää 30.palkkaluokkaan kuuluvan siviilinoitaarin viran 28.palkkaluokkaan marraskuun 1 p:stä lukien. Edelleen valtuusto oikeutti raastuvanoikeuden ylittämään ao. tilillä olevaa määrärahaa enintään 20 000 mk palkkion maksamista varten raastuvanoikeuden sihteerin tehtävien hoitamisesta marraskuun 1 p:stä lukien (24.10. 688 §).

Kaupunginvaltuusto päätti, hyläten raastuvanoikeuden yleisjaoston esityksen siitä, että tämä saisi ylittää vuosilomasijaisten palkkauksen tilillä olevaa määrärahaa 2 941 470 mk, suostua anomukseen vain siitä osalta, joka koski nuorempien oikeusneuvosmiesten vuosilomasijaisten palkkaamista ja määrärahan ylittämistä 256 000 mk (11.4. 248 §). Raastuvanoikeuden yleisjaoston anot-

tua uudelleen ko. määrärahan ylitysoikeutta, koska myöhäisen ajankohdan vuoksi oli ollut mahdotonta ryhtyä kokeilemaan jo kohta käsillä olevana kesänä ehdotettua uutta järjestelyä vuosilomasijaisten määrän vähentämiseksi, kaupunginvaltuusto päätti oikeuttaa raastuvanoikeuden ylittämään vuosilomasijaisten palkkaamiseen varattua määrärahaa 1 171 300 mk (30.5. 384 §).

Kaupunginvaltuusto päätti siirtää raastuvanoikeuden puhtaaksikirjoituskanslian esimiehenä toimivan toimistoapulaisen viran 21. palkkaluokasta 23. palkkaluokkaan maksuun l p:stä lukien sekä myöntää ao. tililtä 15 190 mk korotetun palkan maksamiseen kertomusvuonna (16.5. 302 §).

Kaupunginvaltuusto valitsi raastuvanoikeuden avoimna olevaan nuoremman oikeusneuvosmiehen virkaan 17 hakijasta lakitieteen lisensiaatti P.J. Voipion (13.6. 402 §).

Raastuvanoikeuden v:n 1950 tilapäisen työvoiman määrärahaa sallittiin ylittää 260 500 mk (14.2. 141 §).

Syyttäjistö. V:n 1950 talousarvioon merkittyjä syyttäjistön erinäisiä määrärahoja sallittiin ylittää yhteensä 14 267 mk (14.2. 141 §).

Maistraatin ja raastuvanoikeuden arkisto. Raastuvanoikeuden uudelleen järjestelyn yhteydessä oli maistraatin ja raastuvanoikeuden yhteinen arkisto ja sen henkilökunta yhtä toimistoapulaista lukuunottamatta siirretty yksinomaan raastuvanoikeutta palvelevan arkiston virkoihin tammikuun 1 p:stä lukien. Maistraatin oli näin ollen järjestettävä arkistonsa hoito uudelleen. Koska oli ilmeistä, ettei maistraatin arkistossa toimiva toimistoapulainen yksin pystynyt hoitamaan arkistoa ja sen hoitoon liittyviä tehtäviä, piti maistraatti välttämättömänä, että vuoden alusta perustettaisiin maistraattiin arkistonhoitajan virka. Ehdotuksen mukaisesti kaupunginvaltuusto päätti perustaa helmikuun 1 p:stä lukien maistraatin arkistoon 27. palkkaluokkaan kuuluvan arkistonhoitajan viran sekä 20. palkkaluokkaan kuuluvan toimistoapulaisen viran ja samasta ajankohdasta lukien lakkauttaa raastuvanoikeuden arkiston 20. palkkaluokkaan kuuluvan toimistoapulaisen viran. Samalla valtuusto päätti oikeuttaa maistraatin nimittämään perustettavaan toimistoapulaisen virkaan lakkautettavan viran silloisen haltijan, L. Gottlebenin, virkaa haettavaksi julistamatta sekä myöntää 530 200 mk ao. tililtä uusien virkojen peruspalkkojen maksamiseen kertomusvuonna (31.1. 42 §).

Määrärahat. Maistraatin ja raastuvanoikeuden arkiston v:n 1950 erinäisiä määrärahoja sallittiin ylittää yhteensä 43 407 mk (14.2. 141 § ja 7.3. 190 §).

Poliisijärjestyksen 71 §:n 4. momentin muuttaminen. Poliisijärjestyksen mukaan oli aikaisemmin ollut ehtona ilmoitusten, tiedonantojen ja koristaiden kiinnittämiseen katujen ym. julkisten paikkain yläpuolelle paitsi asianomaisen kiinteistönomistajan suostumusta myös poliisiviranomaisen luvan hankkiminen. Kiinteistölautakunnan käsityksen mukaan olisi kuitenkin asianmukaista, että kaupungin viranomaisenkin suostumus vaadittaisiin mainitunlaisten laitteiden, esim. joulukoristelujen ripustamiseen. Kiinteistölautakunnan ehdotuksen mukaisesti kaupunginvaltuusto päätti, että poliisijärjestyksen 71 §:n 4. momenttia täydennettäisiin siten, että entiseen määräykseen, jonka mukaan ilmoitusten yms. kiinnittämiseen on hankittava kiinteistönomistajan ja poliisin lupa, tehtiin lisäys: "myös kaupungin viranomaisen suostumus" (31.1. 57 §). Lääninhallitus vahvisti helmikuun 19 p:nä valtuuston päätöksen (7.3. 149 §).

Osoitenumeroinnin vahvistaminen. Koska liitosalueella eräiden uusien katujen nimien käytäntönottamisen yhteydessä oli ilmennyt sekavuutta osoitenumeroinnissa, oli kaupunginhallitusta pyydetty ryhtymään toimenpiteisiin osoitenumeroinnin vahvistamiseksi. Kun ei kuitenkaan poliisijärjestyksessä enempää kuin muissakaan säännöksissä ollut määräystä siitä, minkä viranomaisen tehtäviin tämä kuuluisi, ehdotti kaupunginhallitus, että sen toimeksi annettaisiin osoitenumeroinnin vahvistaminen. Kaupunginvaltuusto päättikin ehdotuksen mukaisesti, että poliisijärjestyksen 68 §:ään lisättäisiin seuraavanlainen uusi momentti: "Osoitenumeroinnin vahvistaa kaupunginhallitus." (20.6. 443 §). Lääninhallitus vahvisti valtuuston päätöksen elokuun 13 p:nä (26.9. 606 §).

Poliisilaitoksen määrärahat. Poliisilaitoksen v:n 1950 erinäisiä määrärahoja sallittiin ylittää yhteensä 32 004 mk (14.2. 141 § ja 7.3. 190 §).

Huoneenvuokralautakunnat. Huoneenvuokralautakuntien ohjesäännön 12 §:n mukaan valtuuston 22 p:nä tammikuuta 1947 muuttamana, huoneenvuokralautakuntien neuvottelukunta oli päätösvaltainen, kun vähintään neljä puheenjohtajaa sekä kaksi vuokralaisten ja kaksi vuokranantajien edustajaa oli saapuvilla. Koska

kuitenkin lautakuntien lukumäärää oli supistettu 9:stä 5:een, saattoi tapahtua, ettei kokouksissa aina ollut saapuvilla neljää puheenjohtajaa, jolloin neuvottelukunta ei ollut päätösvaltainen. Tämän vuoksi ehdotettiin johtosääntöä muutettavaksi siten, että riittäisi, jos puheenjohtajista kaksi kerrallaan oli saapuvilla kokouksissa. Kaupunginvaltuusto päättikin muuttaa huoneenvuokralautakuntien johtosäännön 12 §:n 3.momentin seuraavan sisältöiseksi: Neuvottelukunta on päätösvaltainen, kun vähintään kaksi puheenjohtajaa sekä kaksi vuokralaisten ja kaksi vuokranantajien edustajaa on kokouksessa saapuvilla (14.2. 98 §).

Kaupunginvaltuusto päätti, että huhtikuun 1 p:stä suoritettaisiin huoneenvuokralautakuntien yhteiselle puheenjohtajalle 110 000 mk:n suuruinen vuosipalkkio, jolloin hänelle ei suoritettaisi eri palkkiota osallistumisesta keskuslautakunnan ja neuvottelukunnan kokouksiin, sekä muiden paitsi I vakinaisen huoneenvuokralautakunnan puheenjohtajille 2 000 mk ja jäsenille 1 200 mk kokoukselta. Osallistumisesta keskuslautakunnan ja neuvottelukunnan kokoukseen suoritettaisiin jäsenille 1 000 mk:n suuruinen palkkio kokoukselta ja puheenjohtajana toimiessaan varapuheenjohtajalle 1 700 mk:n suuruinen palkkio (30.5. 359 §).

Kaupunginvaltuusto päätti valita I vakinaisen huoneenvuokralautakunnan puheenjohtajan virkaan 8 hakijasta toimen silloisen virkaa tekevän hoitajan, varatuomari J.-E.V. Kuhlefeltin (31.1. 40 §).

Huoneenvuokralautakuntien v:n 1950 määrärahoja Palkkiot sallittiin ylittää 260 825 mk (7.3. 190 §).

Holhouslautakunta. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa huhtikuun 25 p:nä tekemänsä, kaupungin luottamusmiesten palkkiosäännön uusimista koskevaa päätöstään siten, että mainittu sopimus ulotettiin koskemaan myöskin holhouslautakuntaa, jolloin ko. sopimuksen 1 §:n seuraavansisältöisestä 2.momentista: "Tämä sääntö ei koske holhouslautakunnan eikä huoneenvuokralautakuntien puheenjohtajia ja jäseniä." poistettiin sanat "holhouslautakunnan eikä"; edelleen päätti valtuusto oikeuttaa holhouslautakunnan puheenjohtajan ja jäsenet kertomusvuoden alusta lukien saamaan palkkiosäännön mukaiset kokouspalkkiot huomiioon ottaen, että holhouslautakunnan puheenjohtajalle suoritetaan kokouspalkkiota vastaava määrä myös hänen kokousten väliajalla pitämistään vastaanottoista (12.9. 578 §).

Kaupunginvaltuusto päätti esittää raastuvanoikeudelle, että holhouslautakunnan puheenjohtajaksi kalenterivuosien 1952-1955 ajaksi määrättäisiin lautakunnan nykyinen puheenjohtaja, korkeimman oikeuden entinen presidentti O. Möller (28.11. 765 §).

4. Palotointa koskevat asiat

Palolaitoksen toimisto. Kaupunginvaltuusto päätti lakkauttaa heinäkuun 1 p:stä alkaen 31.palkkaluokkaan kuuluvan palolaitoksen toimistonhoitajan viran ja kaksi 26.palkkaluokkaan kuuluvaa kanslistin virkaa; mainittujen virkojen tilalle perustettiin samasta ajankohdasta lähtien 36.palkkaluokkaan ja IV kielitaitoluokkaan kuuluva talouspäällikön virka, 26.palkkaluokkaan kuuluvat kirjanpitäjän ja kirjaajan virat; samalla valtuusto oikeutti palolautakunnan ylittämään kertomusvuoden talousarvion ao. tilillä olevaa määrärahaa enintään 48 960 mk (13.6. 404 §).

Kaupunginvaltuusto päätti tammikuun 1 p:stä 1952 lakkauttaa 15 palomiehen virkaa, jotka kuuluivat 21.palkkaluokkaan sekä perustaa samasta ajankohdasta lähtien vastaavan määrän 22.palkkaluokkaan kuuluvia vanhemman palomiehen virkoja (28.11. 766 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti palolautakunnan radiolaitteiden hankkimisesta pääpalosemalle aiheutuneiden kulujen korvaamiseksi enintään 660 000 mk ylittämään kertomusvuoden talousarvion ao. kaluston hankintatilillä olevaa määrärahaa (13.6. 422 §).

Palolaitoksen erinäisiä v:n 1950 määrärahoja sallittiin ylittää yhteensä 528 254 mk (14.2. 141 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti palolautakunnan ylittämään enintään 400 000 mk kertomusvuoden lisätalousarvion ao. kalustonhankinta-tilillä olevaa määrärahaa kahden sairaankuljetusauton hankkimista varten (28.11. 794 §).

Tontin luovuttaminen Herttoniemen palovartioasemaa varten. Kaupunginvaltuusto päätti, että asemakaavaosaston piirustukseen n:o 3153 merkitty, noin 2 600 m²:n suuruinen alue Viikintien ja Porvoontien risteyksestä noin 200 m luoteeseen luovutettaisiin Herttoniemen palovartioasemaa varten heinäkuun 1 p:stä alkaen toistaiseksi 20 800 mk:n tilitysvuokrasta vuodelta. Edelleen valtuusto päätti oikeuttaa palolautakunnan ko. vuokran suorittamista varten 10 400 mk ylittämään kertomusvuoden talousarvion ao. vuokratilille merkittyä määrärahaa sekä yleisten töiden lautakunnan ylittämään kiinteistöjen pääluokan talo-osaston tilillä Palolaitoksen rakennukset olevaa määrärahaa 3 091 000 mk (13.6. 421 §).

Liitosalueen palotoimi. Vtn Lohikiven ym. aloite liitosalueen paloturvallisuuden tehostamisesta päätettiin lähettää kaupunginhallituksen valmisteltavaksi (10.10. 684 §).

Alueen vuokraaminen Pakinkylän vapaaehtoiselle palokunnalle Pakilan palokunnantalon rakentamista varten (ks. s. 69)

Lainan myöntäminen Puistolän vapaaehtoiselle palokunnalle paloasemarakennuksen rakentamista varten (ks. s. 15).

5. Terveyden- ja sairaanhoitoa koskevat asiat

Terveydenhoitolautakunta ja sen toimisto. Kaupunginvaltuusto päätti, hyväksyen periaatteessa terveydenhoidontarkastajan laatiman suunnitelman kotisairaanhoidon järjestämiseksi, toteuttaa sen pääasiassa ehdotuksen mukaisesti, kuitenkin siten muutettuna, että kotisairaanhoidon annettaisiin maksutta varattomille, kun taas vähävaraiset maksaisivat 75 mk ja muut 150 mk alkavalta tunnilta, sekä että potilaan varallisuuden ensisijaisesti arvoitelisi ao. sairaanhoitaja; edelleen valtuusto oikeutti kaupunginhallituksen, osoittaen tarvittavat varat käyttövaroistaan, niitä tarvittaessa enintään 2 milj. mk ylittäen, jo kertomusvuonna toimeenpanemaan kotisairaanhoidon ja maksamaan tällöin tilapäisesti palkkaville, kenttätyötä suorittaville sairaanhoitajille 24.palkkaluokan ja toimistoapulaiselle 21.palkkaluokan mukaisen palkan; sekä että kodinhoitajia ja kotisairaanhoidon varten perustettaisiin yhteinen toimisto (14.2. 125 §; khn mtö n:o 2).

Kaupunginvaltuusto päätti, että kotisairaanhoidon vastaanotolta perittäisiin 50 mk:n suuruinen maksu muilta paitsi varattomilta potilailta, joille vastaanotto olisi maksuton (25.4. 278 §).

Kaupunginvaltuusto päätti lakkauttaa terveydenhoitolautakunnan kanslian 12.palkkaluokkaan kuuluvan siivoojan viran tammikuun 1 p:stä 1952 alkaen, jolloin siivouksessa siirryttäisiin tuntityöjärjestelmään (26.9. 612 §).

Kaupunginvaltuusto päätti perustaa tammikuun 1 p:stä 1952 lukien seuraavat 25.palkkaluokkaan kuuluvat virat: 1) kolme terveyssisaren virkaa, joista yhden Länsi-Pakilan II piiriin, yhden Malmin III piiriin ja yhden Tapanilan II piiriin sekä 2) kaksi kaupunginkättilön virkaa, joista yhden Toukolan-Kumpulän piiriin ja yhden Munkkiniemen piiriin (29.8. 522 §).

Kaupunginvaltuusto päätti, että Töölön aluetta varten perustettaisiin tammikuun 1 p:stä 1952 lukien yksi 25.palkkaluokkaan kuuluva uusi aluehoitajan virka, koska Töölön ja Munkkiniemen käsittävä toimipiiri oli liian laaja yhden aluehoitajan valvottavaksi (29.8. 523 §).

Avoimna olleeseen II kaupunginlääkärin virkaan valitsi valtuusto 5 haki- jasta lääketieteen lisensiaatti E.G. Backmanin (13.6. 403 §). Sen jälkeen kun tohtori Backman oli ilmoittanut peruuttavansa hakemuksensa syystä, että hänen ei ollut onnistunut saada asuntoa Helsingistä, ehdotti kaupunginhallitus, että ko. virkaan valittaisiin entisistä hakijoista lääketieteen lisensiaatti A.J. Anttila, mutta valtuusto palautti asian kaupunginhallitukseen viran uudelleen haettavaksi julistamista varten (14.11. 724 §).

Kaupunginvaltuusto päätti korottaa aluelääkäreiden palkkiot vähävaraisten hoidosta 200 mk:sta 300 mk:aan ensimmäiseltä kotikäynniltä ja kultakin seuraavalta saman taudin aiheuttamalta käynniltä 100 mk:sta 150 mk:aan sekä oman lääkemääräyksen uusimisesta 30 mk:sta 50 mk:aan. Samoin korotettiin aluelääkäreiden palkkiot päivällä tehdystä kotikäynnistä varattoman potilaan luokse 300 mk:sta 500 mk:aan ja yökäynnistä 600 mk:sta 800 mk:aan. Edelleen päätettiin, että niille aluelääkäreille, joille kaupunki ei ollut järjestänyt vas-

taanottohuoneistoja yleisiä vastaanottoja varten, suoritettaisiin 4 000 mk kuukaudessa entisen 3 000 mk:n asemesta korvaukseksi oman vastaanottohuoneistonsa ja kalustonsa käytöstä yleisten vastaanottojen yhteydessä. Edellä mainitut palkkiot ja korvaukset tulisivat voimaan toukokuun 1 p:stä lähtien. Vielä päätti valtuusto, että aluelääkärit saisivat periä vähävaraisilta potilailta entiset palkkiot sekä että entisten ja uusien palkkioiden välinen erotus suoritettaisiin kaupungin varoista (13.6. 407 §; ks. Kunn.as.kok. s. 172). Valtuuston päätettyä kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti korottaa aluelääkäreiden palkkioita edellä mainituin määrin sekä v:n Niemisen ehdotuksesta, että aluelääkärit vähävaraisilta potilailta perisivät entiset maksut ja niiden ja uusien palkkioiden välinen erotus suoritettaisiin kaupungin varoista, kaupunginhallitus ilmoitti, että mainitun päätöksen jälkimmäinen osa tuli hyväksytyksi laista poikkeavassa järjestyksessä, nimittäin yksinkertaisella äänten enemmistöllä, mistä syystä se, ko. päätöksen edellyttäessä määränemmistöä, palautti asian valtuuston uudelleen käsiteltäväksi. Kaupunginvaltuusto päätti, edellä mainitun päätöksensä mukaisesti, korottaa ko. korvaukset ja palkkiot sanottuihin määrisiin, sekä että korvaukset tulisivat voimaan toukokuun 1 p:stä lähtien ja palkkiot elokuun 1 p:stä lähtien (20.6. 440 §).

Kaupunginvaltuusto päätti, että terveydenhoitolautakunnan päivystyspuhelimien kautta potilaan luokse välitetty lääkäri saisi periä lautakunnan toimistosta sen osan automaksusta, joka nousisi yli 400 mk:n sekä ositti käyttövaroistaan terveydenhoitolautakunnan käytettäväksi mainittuun tarkoitukseen 400 000 mk (14.2. 124 §).

Terveydenhoitolautakunnan ja sen toimiston erinäisiä v:n 1950 määrärahoja sallittiin ylittää yhteensä 323 368 mk (14.2. 141 §).

Vtn *Ilvesviidan ym. aloitteessa tarttuvien tautien hoitokustannusten suoritamisesta* ehdotettiin, että tarttuvien tautien hoito ja lääkkeet olisivat ilmaisia myöskin niille potilaille, jotka voitiin hoitaa kotona. Valtuusto päätti, ettei aloite antanut aihetta toimenpiteisiin (14.2. 127 §; ks. v:n 1950 kert. I osaa).

Terveydellisten tutkimusten laboratorion bakteriologisen osaston yhden 28. palkkaluokkaan kuuluvan osastonhoitajan viran kaupunginvaltuusto päätti lakkauttaa tammikuun 1 p:stä lähtien (21.3. 210 §).

Terveydellisten tutkimusten laboratorion erinäisiä v:n 1950 määrärahoja sallittiin ylittää yhteensä 40 371 mk (14.2. 141 §).

Eläinlääkintöosaston v:n 1950 eläintenhuoltoaseman määrärahaa sallittiin ylittää 71 228 mk (14.2. 141 §).

Maidontarkastamo. Kaupunginvaltuusto päätti oikeuttaa terveydenhoitolautakunnan tekemään Helsingin maidontarkastusyhdistyksen kanssa uuden, eräiltä osiltaan entisestä poikkeavan, maidontarkastusta koskevan sopimuksen, joka sisälsi eräitä muodollisia korjauksia v. 1947 solmittuun sopimukseen (31.1. 73 §; ks. Kunn.as.kok. s. 83).

Kaupunginvaltuusto päätti perustaa maidontarkastamon ja takavarikoimisaseman yhteiseen laboratorioon tammikuun 1 p:stä 1952 alkaen 20. palkkaluokkaan kuuluvan laboratoriaoapulaisten viran (26.9. 610 §).

Kaupunginhallitus oli ehdottanut tammikuun 1 p:stä 1952 alkaen perustettavaksi maidontarkastamon ja takavarikoimisaseman yhteiseen laboratorioon 42. palkkaluokkaan ja III kielitaitoluokkaan kuuluvan laboratorioläinlääkärin viran, mutta valtuusto päätti hylätä ehdotuksen uuden viran perustamisesta (26.9. 611 §; 14.11. 726 §).

Maidontarkastamon erinäisiä v:n 1950 määrärahoja sallittiin ylittää yhteensä 504 059 mk (14.2. 141 § ja 7.3. 190 §).

Ammattientarkastus. Kaupunginvaltuusto valitsi viideksi vuodeksi maaliskuun 1 p:stä lähtien kunnan ammattientarkastajan virkaan insinööri V.A. Saarikon sekä kesäkuun 4 p:stä lähtien ammattientarkastaja, teknikko F.H. Tornbergin (14.2. 99 §).

Tuberkuloosihuolto. Kaupunginvaltuusto päätti lakkauttaa tuberkuloosihuoltotoimiston röntgenlääkärin viran huhtikuun 1 p:stä alkaen sekä perustaa samasta ajankohdasta 38. palkkaluokkaan kuuluvan III alilääkärin viran mainittuun toimistoon sekä oikeuttaa terveydenhoitolautakunnan käyttämään lakkautetun viran peruspalkkaa uuden viran palkkukseen (7.3. 178 §).

Tuberkuloosihuoltotoimiston v:n 1950 talousarvion tilille Kaluston hankinta syntynyt 1 433 860 mk:n suuruisen säästö ja tilille lääkkeet ja sairaanhoitotarvikkeet syntynyt 1 302 845 mk:n suuruisen säästö päätettiin siirtää kertomusvuonna käytettäväksi (7.3. 185 §).

Tuberkuloosihuollon v:n 1950 asuntoloiden määrärahaa Valaistus sallittiin ylittää 5 000 mk (14.2. 141 §).

Vtn Hakulisen ym. aloite kurssi- ja lomakodin järjestämisestä tuberkuloosia varten lähetettiin kaupunginhallituksen valmisteltavaksi (11.4. 253 §).

Sielullisesti sairaiden huoltolaitokset. Kaupunginvaltuusto päätti siirtää sielullisesti sairaiden vastaanottoaseman ylihoitajan viran kesäkuun 1 p:stä 26. palkkaluokasta 27. palkkaluokkaan sekä myönsi palkankorotuksiin varatuista käyttövaroistaan 9 100 mk korotetun palkan maksamiseen kertomusvuonna (16.5. 303 §).

Kaupunginvaltuusto päätti, että sielullisesti sairaiden huoltotoimiston sosiaalihoitajien virat siirrettäisiin tammikuun 1 p:stä 1952 lähtien 24. palkkaluokasta 25. palkkaluokkaan (29.8. 521 §). Sosiaaliministeriön palkkaosasto hyväksyi syyskuun 11 p:nä valtuuston päätöksen (26.9. 605 §). Kaupunginvaltuusto päätti siirtää 11. palkkaluokkaan kuuluvan sielullisesti sairaiden vastaanottoaseman siivoojan viran 13. palkkaluokkaan toukokuun 1 p:stä lähtien sekä myönsi palkankorotuksiin varatuista käyttövaroistaan 9 000 mk korotetun palkan maksamiseen kertomusvuonna (25.4. 265 §). Sosiaaliministeriön palkkaosasto hyväksyi syyskuun 17 p:nä valtuuston päätöksen (26.9. 605 §).

Sielullisesti sairaiden huoltolaitosten erinäisiä v:n 1950 määrärahoja sallittiin ylittää yhteensä 512 734 mk (14.2. 141 § ja 7.3. 190 §).

Kouluhammasklinikka. Kaupunginvaltuusto päätti perustaa kouluhammasklinikkaan syyskuun 1 p:stä alkaen 24. palkkaluokkaan kuuluvan kouluhammaslääkärin ja 19. palkkaluokkaan kuuluvan klinikka-apulaisen viran sekä myönsi a.o. tililitä uusien virkojen palkkauksen kertomusvuonna 210 240 mk (13.6. 405 §).

Vtn Lindgrenin ym. aloite ilmaisen hampaiden hoidon järjestämisestä kaupungin viranhaltijoille oli ollut kaupunginhallituksen valmisteltavana (31.1. 89 §). Aloitteessa tehtyä ehdotusta ei voitu puoltaa, koska kaupungin kouluhammasklinikat olivat ennestään jo käytössä iltaisin ja ko. hoito lisäksi tulisi muodostumaan suhteellisen kalliiksi. Tähän vedoten valtuusto päätti, ettei aloite antanut aihetta toimenpiteisiin (25.4. 279 §).

Äitiys- ja lastenneuvolat. Kaupunginvaltuusto päätti, että äitiys- ja lastenneuvolain lääkäreille saataisiin elokuun 1 p:stä alkaen suorittaa palkkiona vastaanotolta Kanta-Helsingin alueella 750 mk ja liitosalueella 1 000 mk sekä kustakin tutkitusta lisämaksuna 60 mk (14.11. 734 §).

Kaupunginvaltuusto päätti käsitellessään lastentarhain, lastenseimien ja koululasten päiväkotien toiminnan kehittämissuunnitelmaa, että liitosalueilla toimivien lastentarhojen ja kaikkien lastenseimien terveydenhuolto annettaisiin lastenneuvoloiden tehtäväksi ja että yhden Kanta-Helsingin, eri neuvolapiireihin kuuluvia lapsia käsittävän lastentarhan terveydenhuolto saataisiin kokeilumielessä myöskin antaa lastenneuvoloiden tehtäväksi (19.12. 832 §).

Äitiys- ja lastenneuvolain erinäisiä v:n 1950 määrärahoja sallittiin ylittää yhteensä 404 213 mk (14.2. 141 §), sekä kertomusvuoden kaluston hankintatilillä olevaa määrärahaa 1 215 250 mk Tuomarinkylän, Pukinmäen ja Pellervontien äitiys- ja lastenneuvoloiden kalustamista varten (26.9. 625 §).

Koululääkärin viran perustaminen. Kaupunginvaltuusto päätti perustaa uuden, 39. palkkaluokkaan kuuluvan koululääkärin viran liitosalueen kansakouluja varten tammikuun 1 p:stä 1952 alkaen (29.8. 520 §).

Desinfiointilaitos. Kaupunginvaltuusto päätti siirtää desinfiointilaitoksen v:n 1950 talousarvion tilillä Laitteiden kunnossapito olevan määrärahan 2 milj. mk kertomusvuonna käytettäväksi (31.1. 78 §).

Liitosalueen kaivovesien laadun tutkiminen. Vtn Saarisen ym. aloite liitosalueen kaivovesien laadun tutkimisesta ja epäterveellisiksi havaittujen kaivojen kunnostamisesta päätettiin lähettää kaupunginhallituksen valmisteltavaksi (10.10. 683 §).

Maitopisarayhdistyksen avustaminen. Kaupunginvaltuusto oikeutti terveydenhoitolautakunnan ylittämään a.o. tilillä olevaa määrärahaa 1,5 milj. mk lisäavustuksen myöntämiseksi Maitopisarayhdistykselle terveydenhoitolautakunnan asettamin ehdoin (14.11. 737 §).

S a i r a a l a t

Sairaalalautakunta ja sairaalavirasto. Sairaalalautakunnan v:n 1950 määrärahaa Palkkiot sallittiin ylittää 10 050 mk ja kertomusvuoden vastaavaa määrärahaa 130 000 mk (7.3. 190 § ja 28.11. 795 §).

Sairaalavirastoon päätettiin perustaa v:n 1952 alusta lähtien 21.palkkaluokkaan kuuluva toimistoapulaisen virka (19.12. 826 §). Viraston v:n 1950 tarverahoja sallittiin ylittää 19 697 mk (7.3. 190 §).

Sairaalain tiliviraston v:n 1950 talousarvion tilillä Painatus ja sidonta olevasta määrärahasta 30 025 mk päätettiin siirtää kertomusvuonna käytettäväksi (31.1. 79 §) ja sen kertomusvuoden määrärahaa Painatus ja sidonta sallittiin ylittää 100 000 mk (28.11. 795 §).

Sairaalaolojen kehittäminen. V. 1949 asetettu sairaalakomitea oli laatinut mietinnön kaupungin sairaalaolojen vastaisesta kehittämisestä. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä periaatteessa siihen sisältyvän yleisohjelman sekä antoi sairaalalautakunnan tehtäväksi huolehtia tämän ohjelman toteuttamisesta tekemällä sen mukaisia aloitteita ja kehittämällä siihen sisältyviä suunnitelmia yksityiskohtaisesti käyttäen apunaan edelleen toimivaa sairaalakomiteaa; kehoittaa kaupunginhallitusta ryhtymään kiireellisesti sellaisiin toimenpiteisiin, että kaupungin pohjoisiin kaupunginosiin saataisiin poliklinikka tai ensi vaiheessa ainakin ensiapuasema; edelleen valtuusto päätti, etteivät vttn Langenskiöldin, Ryömän, Lappi-Seppälän ym. tekemät, sairaalaoloja koskevat aloitteet antaneet aiheutta toimenpiteisiin (31.1. 70 §; khn mtö n:o 19 v:lta 1950).

Sairaalain eräiden virkanimikkeiden muuttaminen. Kaupunginvaltuusto päätti, että sairaaloiden hoitajatar-päätteiset nimikkeet muutettaisiin hoitajapäätteisiksi, lukuun ottamatta nimikettä mielisairaanhoidajatar; sairaaloitten puhelimenhoitajan virkanimike keskuksenhoitajaksi; tuberkuloosisairaalan palvelijan virkanimike sairaala-apulaiseksi; sairaanhoidajatarkoulun apulaisopettajan virkanimike opettajaksi, Nikkilän sairaalan apteekinhoitajan virkanimike farmaseutiksi sekä Kivelän ja Nikkilän sairaalain psykologin virkanimike sairaalapsykologiksi sekä siivoojan virkanimike sairaala-apulaiseksi, kaikki v:n 1952 alusta lähtien. Edelleen päätti valtuusto palauttaa asian kaupunginhallitukseen siltä osalta, joka koski Marian sairaalan kolmen ja Kivelän sairaalan neljän hierojan virkanimikkeiden muuttamista lääkintävoimistelijaksi samoin kuin kehoittaa kaupunginhallitusta ryhtymään toimenpiteisiin ko. virkojen siirtämiseksi niiden virkanimikkeitä vastaaviin palkkaluokkiin (28.11. 769 §).

Sairaalataksojen vahvistaminen. Lääkintöhallitus oli vahvistettuaan mielisairaaloiden uudet sairaalataksat huomauttanut, että valtuuston lokakuun 18 p:nä 1950 hyväksymä (ks. v:n 1950 kert. I osaa) vieraskuntalaisten lasten hoitopäivämaksu oli liian suuri, mistä syystä lääkintöhallitus oli kaupunginhallituksen pyynnöstä vahvistanut mainitun hoitomaksun 175 mk:n suuruiseksi. Uusia taksoja määrättiin sovellettavaksi tammikuun 1 p:stä 1950 alkaen paitisi tuberkuloosisairaalassa, missä niitä oli sovellettu jo marraskuun 1 p:stä 1950 alkaen (10.1. 12 §).

Lääninhallitus vahvisti tammikuun 31 p:nä kaupungin sairaaloiden hoitomaksujen taksat, jotka kaupunginvaltuusto oli hyväksynyt lokakuun 18 p:nä 1950, muutoin valtuuston hyväksymässä muodossa, paitsi että mielisairaaloissa vieraskuntalaisten maksettava hoitomaksu 15 vuotta nuoremasta lapsesta II mak-suluokassa alennettiin 200 mk:sta 175 mk:aan (7.3. 150 §; ks. Kunn.as.kok. s. 4).

Röntgenlääkärien palkkiot. Kaupunginvaltuusto päätti, muuttaen maaliskuun 29 p:nä 1950 tekemänsä päätöstä röntgenlääkärien palkkioista sairaalain poliklinikoissa (ks. v:n 1950 kert. I osaa), että ko. lääkäreille suoritettavien palkkioiden yhteenlaskettu määrä ei saisi ylittää 100 000 mk kuukaudessa, sekä että mainittu päätös astuisi voimaan kesäkuun 1 p:stä lähtien (13.6. 406 §).

Marian sairaala. Kaupunginvaltuusto päätti perustaa tammikuun 1 p:stä 1952 alkaen Marian sairaalaan 42.palkkaluokkaan kuuluvan röntgenyllilääkärin viran sekä lakkauttaa samasta ajankohdasta lähtien ko. sairaalan toisen 39.palkkaluokkaan kuuluvan röntgenlääkärin viran (28.11. 767 §). Edelleen kaupunginvaltuusto päätti perustaa tammikuun 1 p:stä 1952 alkaen Marian sairaalaan seuraavat uudet virat: 34.palkkaluokan anestesia-apulaislääkärin viran, 34.palkkaluokan apulaislääkärin viran, kaksi 22.palkkaluokan laboratorioapulai-

sen virkaa, kymmenen 18.palkkaluokan apuhoitajan virkaa, yhden 21., yhden 20. ja yhden 18.palkkaluokan toimistoapulaisen viran, 18.palkkaluokan puhelimenhoitajan viran, 14.palkkaluokan pesuapulaisen viran ja 13.palkkaluokan pesuapulaisen viran (19.12. 826 \$).

Kaupunginvaltuusto päätti siirtää Marian sairaalan toisen farmaseutin viran 24.palkkaluokasta 26.palkkaluokkaan. Samalla valtuusto päätti, että muutos tulisi voimaan maaliskuun 1 p:stä sekä myönsi tarvittavan summan ao. tililtä korotetun palkan maksamiseen (7.3. 179 \$).

Marian sairaalan v:n 1950 talousarvion tilillä Kaluston hankinta olevasta määrärahasta siirrettiin 9 milj. mk kertomusvuonna käytettäväksi (31.1. 79 \$). Sairaalan v:n 1950 erinäisiä määrärahoja sallittiin ylittää yhteensä 2 063 615 mk (14.2. 134 \$ ja 7.3. 190 \$) ja kertomusvuoden erinäisiä määrärahoja yhteensä 7 995 435 mk (28.11. 795 \$).

Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä toukokuun 10 p:nä päivätyt pääpiirustukset Marian sairaalan lisärakennusta varten (20.6. 452 \$).

Kulikutautisairaala. Kaupunginvaltuusto päätti perustaa tammikuun 1 p:stä 1952 kulkutautisairaalaan seuraavat uudet virat: 38.palkkaluokan lapsipsykiatrin viran, 34.palkkaluokan apulaislääkärin viran, 32.palkkaluokan lapsipsykologin viran, 26.palkkaluokan farmaseutin viran, 25.palkkaluokan leikinopettajan viran, 25.palkkaluokan terveyssisaren viran, neljä 18.palkkaluokan apuhoitajan virkaa, kuusi 18.palkkaluokan lastenhoitajan virkaa, 20.palkkaluokan toimistoapulaisen viran ja kaksi 14.palkkaluokan pesuapulaisen virkaa. Samalla valtuusto päätti lakkauttaa v:n 1952 alusta lähtien yhden 22.palkkaluokan sairaanhoitajan viran kulkutautisairaalaossa (19.12. 826 \$).

Kulkutautisairaalan v:n 1950 kaluston hankinta- ja kunnossapitomäärärahoja ja siirrettiin yhteensä 9 900 000 mk kertomusvuonna käytettäväksi (31.1. 79 \$). Sairaalan v:n 1950 erinäisiä määrärahoja sallittiin ylittää yhteensä 3 757 807 mk (14.2. 134 \$ ja 7.3. 190 \$) ja kertomusvuoden erinäisiä määrärahoja yhteensä 1 790 000 mk (28.11. 795 \$).

Kaupunginvaltuusto päätti lakkauttaa kulkutautisairaalan yhden 11.palkkaluokkaan kuuluvan siivoojan viran kertomusvuoden lopussa ja perustaa tilalle v:n 1952 alusta 13.palkkaluokkaan kuuluvan pesuapulaisen viran (28.11. 769 \$).

Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä arkkitehtitoimisto Cedercreutz & Railon laatimat pääpiirustukset kulkutautisairaalan alueelle rakennettavaa lastensairaalaan varten 315.87 milj. mk:aan päätyvine kustannusarvioineen sekä kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa harkintansa ja mahdollisuuksiensa mukaan ottamaan huomioon tätä sairaalaa rakennettaessa palolautakunnan tekemät paloturvallisuutta koskevat muistutukset (28.11. 782 \$).

Kivelän sairaala. Kaupunginvaltuusto päätti lakkauttaa Kivelän sairaalan yhden osastonhoitajan viran sekä perustaa tilalle 26.palkkaluokkaan kuuluvan farmaseutin viran, jonka palkkaukseen saataisiin käyttää lakkautetun viran palkkamäärärahaa ja johon saataisiin nimittää viran silloinen haltija virkaa haettavaksi julistamatta. Muutos tulisi voimaan maaliskuun 1 p:stä lähtien (7.3. 179 \$).

Kaupunginvaltuusto päätti perustaa Kivelän sairaalaan seuraavat uudet virat: 34.palkkaluokkaan kuuluvan apulaislääkärin viran, 25.palkkaluokan sosiaalihoitajan viran, 22.palkkaluokan sairaanhoitajan viran, viisi 18.palkkaluokkaan kuuluvaa apuhoitajan virkaa, 21.palkkaluokan mielisairaanhoidajattaren viran, 39.palkkaluokan kemistin viran, 20. ja 18.palkkaluokan toimistoapulaisen viran, 18.palkkaluokan naisvahtimestarin viran ja 11.palkkaluokan sairaala-apulaisen viran (19.12. 826 \$).

Kivelän sairaalan puhelinvaihteen laajentamiseen varatuista määrärahoista jäi v. 1950 käyttämättä 1 301 684 mk, mikä summa päätettiin siirtää kertomusvuonna käytettäväksi (14.2. 133 \$).

Sairaalan v:n 1950 kaluston hankinta-tilillä oleva 3 milj. mk:n suuruinen määräraha siirrettiin kertomusvuonna käytettäväksi (31.1. 79 \$). Erinäisiä v:n 1950 määrärahoja sallittiin ylittää yhteensä 1 943 839 mk (14.2. 141 \$) ja erinäisiä kertomusvuoden määrärahoja yhteensä 5 352 000 mk (28.11. 795 \$). Edelleen kaupunginvaltuusto päätti oikeuttaa sairaalalautakunnan ylittämään ao. kaluston kunnossapito-tilillä olevaa määrärahaa 1 438 750 mk Kivelän sairaalan röntgenlaitteiden korjausta varten (26.9. 624 \$).

Kaupunginvaltuusto päätti myöntää tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan 966 000 mk yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi Kivelän sairaalan ns. Pauligin huvilaan kuuluvien rakennusten kunnostamiseksi (31.1. 77 \$).

Kivelän sairaalassa 15 p:nä joulukuuta 1950 tapahtuneen varkauden aiheuttamat toimenpiteet (19.12. 834 §; ks. Yl.kunn.hall. siv. 15 ja 18).

Nikkilän sairaala. Kaupunginvaltuusto päätti korottaa Nikkilän sairaalan apteekinhoitajan viran 24.palkkaluokasta 26.palkkaluokkaan. Samalla valtuusto päätti, että muutos pantaisiin toimeen maaliskuun 1 p:stä sekä myönsi ao. tililtä tarvittavan summan korotetun palkan maksamiseen (7.3. 179 §).

Nikkilän sairaalan v:n 1950 talousarvion tilillä Kaluston hankinta olevasta määrarahasta siirrettiin 1 150 000 mk kertomusvuonna käytettäväksi (31.1. 79 §). Sairaalan v:n 1950 erinäisiä määrärahoja sallittiin ylittää yhteensä 189 076 mk (7.3. 190 §) ja kertomusvuoden erinäisiä määrärahoja yhteensä 4 231 820 mk (28.11. 795 §).

Kaupunginvaltuusto päätti myöntää tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan käyttövaroistaan vesilaitoksen käytettäväksi 4.2 milj. mk Nikkilän sairaalan Brobölen pumppuaseman painejohdon uusimista varten (14.11. 739 §).

Tuberkuloosisairaala. Kaupunginvaltuusto päätti perustaa tammikuun 1 p:stä 1952 alkaen 26.palkkaluokkaan kuuluvan apulaisylilhoitajan viran tuberkuloosisairaalaan ja lakkauttaa samasta ajankohdasta lähtien yhden 24.palkkaluokkaan kuuluvan, ko. sairaalan osastonhoitajan viran (28.11. 768 §).

Kaupunginvaltuusto päätti siirtää tuberkuloosisairaalan apteekinhoitajan viran 24.palkkaluokasta 26.palkkaluokkaan maaliskuun 1 p:stä alkaen sekä myönsi tarvittavat varat korotetun palkan maksamiseen (7.3. 179 §).

Kaupunginvaltuusto päätti kertomusvuoden käyttövaroistaan myöntää v:n 1949 tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan ao. tilille 518 524 mk:n suuruisen lisämäärärahan tuberkuloosisairaalan kokoussalin sisustamista varten (14.2. 140 §). Sairaalan v:n 1950 talousarvion tilillä Kaluston hankinta olevasta määrarahasta siirrettiin 1.2 milj. mk kertomusvuonna käytettäväksi (31.1. 79 §), sen v:n 1950 talousarvion tilillä Valaistus olevaa määrärahaa sallittiin ylittää 88 435 mk (7.3. 190 §) ja kertomusvuoden erinäisiä määrärahoja yhteensä 685 000 mk (28.11. 795 §).

Johtaja T.A. Niemelän ja hänen vaimonsa testamentti. Niemelät olivat v. 1936 tekemässään keskinäisessä testamentissa määränneet, että heidän kuoltuaan pesän mahdollisesti jäljellä oleva omaisuus lankeaisi Helsingin kaupungin tuberkuloosisairaalalle nuoren, miespuolisen, alle 20-vuotiaan potilaan hoito- ja toipumiskustannuksiin käytettäväksi. Koska kuitenkin johtaja Niemelä vaimonsa kuoleman jälkeen oli omalta osaltaan peruuttanut testamentin ja omaisuuden arvokin oli verraten vähäinen, päätti kaupunginvaltuusto, että kaupunki luopuu mainittuun testamenttiin perustuvasta oikeudestaan (31.1. 72 §).

Malmin sairaala. Kaupunginvaltuusto päätti perustaa Malmin sairaalaan seuraavat uudet virat v:n 1952 alusta lähtien: 22.palkkaluokan laboratoriao- apulaisen viran, kolme 18.palkkaluokan apuhoitajan virkaa, kaksi 18.palkkaluokan puhelimenhoitajan virkaa ja 11.palkkaluokan sairaala-apulaisen viran (19.12. 826 §).

Malmin sairaalan v:n 1950 talousarvion tilillä Kaluston hankinta olevasta määrarahasta siirrettiin 1.25 milj. mk kertomusvuonna käytettäväksi (31.1. 79 §). Sairaalan erinäisiä v:n 1950 määrärahoja sallittiin ylittää yhteensä 40 198 mk (7.3. 190 §) ja kertomusvuoden erinäisiä määrärahoja yhteensä 2 127 665 mk (28.11. 795 §).

Sairaanhoidajatarkoulu. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa sairaanhoidajatarkoulun johtosäännön 15 §:n siten, että ikäraja kouluun pyrkiville edelleen määrättäisiin samaksi kuin ennenkin, mutta että sairaalalautakunta koulun johtokunnan esityksestä voisi oikeuttaa sellaisenkin henkilön pääsemään oppilaaksi kouluun, joka ei vielä ollut täyttänyt 19 vuotta tai oli vanhempi kuin 30 vuotta. Myöskin päätti valtuusto samalla muuttaa koulun pääsyaatimukset siten, että suoritetun tyttö- tai keskikoulun kurssin sijaan tulisi täydellinen kansakoulun kurssi. Vielä päätettiin, että sairaanhoidajatarkoulun joka neljäs oppijakso v:n 1952 alusta lähtien tulisi olemaan ruotsinkielinen. Johtosäännön muuttamista koskevalta osalta päätös alistettiin lääkintöhallituksen vahvistettavaksi (19.12. 835 §; ks. v:n 1952 Kunn.as.kok.).

Kaupunginvaltuusto päätti perustaa sairaanhoidajatarkouluun v:n 1952 alusta lähtien 26.palkkaluokkaan kuuluvan opettajan viran (19.12. 826 §).

Suomen punaisen ristin sairaala. Kaupunginvaltuusto päätti oikeuttaa kaupunginhallituksen jatkamaan Suomen punaisen ristin sairaalan käyttöä koskevaan sopimukseen tehtyä lisäsopimusta, jonka mukaan kaupunki suorittaa sanottuun sairaalan yleisillä osastoilla ja ylimääräisillä paikoilla hoidetuista potilaistaan Marian sairaalan kulloinkin kulumassa olevan vuoden tilinpäätök-

seen perustuvan menojen ja tulojen erotuksen mukaisen korvauksen hoitopäivää kohden laskettuna parhaillaan voimassa olleiden perusteiden mukaan v:n 1957 loppuun saakka (20.6. 453 §).

Tammisaaren piirimielisairaala. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä Tammissaaren piirimielisairaalan liittovaltuuston lokakuun 30 p:nä 1950 tekemän lainvoimaisen päätöksen n. 40 000 m²:n suuruisen maa-alueen hankkimisesta Tammissaaren kaupungilta sikkäli kuin päätös koski sairaalan Knipnäsän osastoon kuuluvan n. 10 000 m²:n suuruisen Bossaffjärdenin ranta-alueen vaihtamista siihen kuuluvine metsineen sekä saman liittovaltuuston toukokuun 17 p:nä tekemän, niin ikään lain voiman saavuttaneen päätöksen 6 milj. mk:n suuruisen lainan ottamisesta korkeintaan viiden vuoden maksuajalla kuntainliiton uudisrakennuksen rahoittamiseksi (26.9. 619 §).

Boijen sairaala ja synnytyslaitos. Kaupunginvaltuusto päätti korottaa kaupungin professori O.A. Boijen synnytyslaitokselle maksettavan korvauksen kaupungissa hengillekirjoitettujen synnyttäjien osalta heinäkuun 1 p:stä lähtien 1 000 mk:ksi hoitopäivältä, muiden maksujen pysyessä ennallaan. Samalla valtuusto päätti oikeuttaa sairaalalautakunnan ylittämään kertomusvuoden ao. tilillä olevaa määrärahaa 662 400 mk sekä merkitä v:n 1952 talousarvioon 7 246 800 mk:n suuruisen määrärahan mainittuun tarkoitukseen (14.11. 735 §).

Ammattilääketieteen tutkimuslaitos. Kaupunginvaltuusto päätti myöntää 1 221 340 mk v:n 1950 talousarvion sekalaisten yleisten menojen pääluokan käyttövaroistaan sairaalalautakunnan käytettäväksi korvauksen suorittamiseksi Ammattilääketieteen tutkimuslaitokselle sen sairaalassa helsinkiläisille potilaille annetusta hoidosta (7.3. 177 §).

Vtn Bruunin aloitteessa uudistusten aikaansaamisesta sairaaloiden poliklinikoissa oli ehdotettu, että kaupungin poliklinikoissa otettaisiin käytäntöön samanlainen puhelimitse tapahtuva ajantilausjärjestelmä, jota yksityislääkärinkin käyttivät. Pyydettyään eri sairaaloiden johtajilta lausuntoa ko. asiaa kaupunkinhallitus ehdotti, että aloitteen johdosta ryhdyttäisiin siinä ehdotettuihin toimenpiteisiin, minkä mukaisesti kaupunginvaltuusto päätti kehittää sairaalalautakuntaa huolehtimaan ajantilausjärjestelmän yleistämisestä mahdollisuuksien mukaan sairaalain poliklinikoissa sekä ryhtymään muihinkin tarpeellisiin parannuksiin poliklinikkaolojen suhteen, milloin siihen mahdollisuuksia ilmeni (7.3. 201 § ja 30.5. 383 §).

Vtn Leivo-Larssonin aloitteessa potilaiden omaisten matkojen järjestämisestä sairaanhoitolaitoksiin ehdotettiin, että niille potilaiden omaisille, jotka käyvät tervehtimässä perheensä jäseniä kaupungin ulkopuolella sijaitsevissa sairaanhoitolaitoksissa, järjestettäisiin ilmainen tai normaalia huokeampi kuljetus. Valtuusto päätti, ettei aloite antanut aihetta toimenpiteisiin (14.2. 126 §; ks. v:n 1950 kert. I osaa).

Vtn Leppösen aloite sairaanhoitajien palkkauksen tarkistamisesta lähetettiin kaupunginhallituksen valmisteltavaksi (25.4. 293 §).

6. Huoltotointa koskevat asiat

S o s i a a l i h u o l l o n u u d e l l e e n j ä r j e s t ä m i n e n

Kaupunginhallitus oli heinäkuun 21 p:nä 1949 asettanut komitean tutkimaan mm. kysymystä lastensuojelun ja muun huoltotoimen vastaisen, keskinäisen yhteistoiminnan kehittämisestä sekä huoltohallinnon organisaatiokysymystä yleensä. Komitea oli laatinut mietintönsä sekä jättänyt kaupunginhallitukselle ehdotuksen, jossa esitettyyn ensimmäiseen vaihtoehtoon tämä pääasiassa oli yhtynyt. Siinä edellytettiin, että vallitsevan organisaation rakenteeseen ei tehtäisi mitään oleellisia muutoksia. Tähän ehdotukseen nojautuen kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä sosiaalihuollon hallinnon muodoksi organisaation, jonka mukaan huoltolautakunta, lastensuojelulautakunta ja lastentarhain johtokunta sekä niiden alaiset erilliset virastot säilytettäisiin ennallaan, kuitenkin siten, että huoltolautakunnan ja lastensuojelulautakunnan työnjakoa tarkistettaisiin sosiaaliohjesäännön käsittelyn yhteydessä; että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin antamaan asetettavan komitean tehtäväksi sosiaaliohjesäännön laatiminen huomioon ottaen, että ohjesäännössä oli määrätävä sosiaalihuollon hallinnosta siinä laajuudessa kuin se liittyy entisen

huoltolautakunnan ja lastensuojelulautakunnan toimintapiiriin, sekä että ohjesääntöä laadittaessa olisi tarkistettava huoltolautakunnan ja lastensuojelulautakunnan välistä työnjakoa; että huoltoviraston ja lastensuojeluviraston yhteistoiminnan ja niiden muunkin virastotoiminnan saattamiseksi teknillisesti tarkoituksenmukaiseksi molemmissa virastoissa jo aloitettua työntutkimusta jatkettaisiin ja suoritettaisiin loppuun työtehotuomiston johdolla; ja että ao. viranomaisia kehoitettaisiin kiirehtimään sosiaalivirastotalon suunnittelua, jolloin olisi kiinnitettävä huomiota siihen, että huolto- ja lastensuojeluvirastot voitaisiin sijoittaa samaan taloon (7.3. 198 §; 21.3. 218 § ja khn mtö n:o 4).

V a r s i n a i n e n h u o l t o t o i m i

Sosiaalihuollon hallinnon väliaikainen järjestely. Lain sosiaalihuollon hallinnosta tultua voimaan kertomusvuoden alusta kaupunginvaltuusto päätti, että niiden kaupungin sosiaalihuoltoelimiä, jotka olivat toiminnassa v:n 1950 lopussa, tuli hoitaa sosiaalilautakunnalle ja muille kaupungin huoltoviranomaisille sosiaalihuollon hallinnosta annetun lain mukaan kuuluvat tehtävät. aikaisempia ohjesääntöjä soveltuvin osin noudattaen, toistaiseksi ja kunnes uusi sosiaaliohjesääntö tulisi vahvistetuksi ja sen edellyttämät toimet asetetuksi, kuitenkin kauintaan kertomusvuoden loppuun (10.1. 25 §).

Sosiaaliohjesääntö sekä huoltolaitosten ohjesääntö. Kaupunginvaltuusto hyväksyi kaupungin sosiaaliohjesäännön sekä huoltolautakunnan alaisten huoltolaitosten ohjesäännön asiaa valmistelemaan asetetun komitean esittämässä muodossa erinäisin kaupunginhallituksen tekemin muutoksin. Lisäksi valtuusto päätti kumota joulukuun 11 p:nä 1936 vahvistetun huolto-ohjesäännön, joulukuun 21 p:nä 1936 vahvistetun huoltolautakunnan alaisten huoltolaitosten ohjesäännön, kesäkuun 2 p:nä 1937 vahvistetun huoltolautakunnan alaisten työtupien ohjesäännön, kesäkuun 2 p:nä 1937 vahvistetun huoltolautakunnan sekä sen asettamien osastojen, jaostojen ja johtokuntien työjärjestyksen. Edelleen valtuusto päätti valita huoltolautakunnan jäsenet tammikuun 1 p:nä 1952 alkavaa toimikautta varten kahdeksi vuodeksi (29.8. 537 §; khn mtö n:o 20; ks. Kunn.as.kok. s. 293 ja 317). Sosiaaliministeriö vahvisti marraskuun 5 p:nä valtuuston päätöksen sekä päätti, että seuraavaksi toimikaudeksi huoltolautakuntaan valittaisiin 11 jäsentä ja yhtä monta lisäjäsentä (28.11. 759 §).

Sosiaalihuoltolaitosten kehittämisen yleisohjelma. Kaupunginhallitus oli v. 1945 asettanut komitean valmistelemaan ehdotusta kaupungin huoltolaitosten laajennus- ja järjestelykysymyksestä. V. 1947 komitea oli antanut kunnalliskodin laajentamista koskevan välimietintönsä ja saatuaan valmiiksi lopullisen mietintönsä joulukuussa 1949 jättänyt sen kaupunginhallitukselle. Tämä oli, saatuaan eri lautakuntien lausunnot mietinnöstä, antanut valtuustolle ehdotuksen toimenpiteistä kaupungin vastaisen huoltolaitosjärjestelmän kehittämiseksi pääasiassa komitean ehdottamalla tavalla. Sen mukaisesti kaupunginvaltuusto päätti, että huoltolaitoskomitean esittämät näkökohdat ja suunnitelmat periaatteessa hyväksyttäisiin yleisohjelmaksi köyhäinhoidollista laitoshoidon kehitettäessä; että yleisten töiden lautakunnan tehtäväksi annettaisiin laatia suunnitelma kunnalliskodin A- ja C-rakennusten kunnostamisesta kroonisten sairaiden hoitolakäyttöä varten niin, että korjaustyöt voitaisiin aloittaa heti, kun vanhainkotiosastojen ensimmäinen rakennusvaihe olisi suoritettu loppuun; että yleisten töiden lautakunnan tehtäväksi annettaisiin mahdollisimman pian laatia suunnitelma kunnalliskodin keittiön ja sen laitteiden nykyaikaistamiseksi; että huoltolautakunnan tehtäväksi annettaisiin tarkoin seurata huoltolaitosten tarpeen kehitystä ja huoltolaitoskomitean esittämät suuntaviivat huomioon ottaen tehdä kulloinkin tarpeen vaatimia esityksiä komitean esittämien suunnitelmien toteuttamiseksi; ja että mainitun komitean lausunto vanhusten asutokysymyksestä ja vanhuksille annettavasta lyhytaikaisesta koti- ja sairausavustuksista ei asian tässä vaiheessa, jolloin sitä paraikaa pohdittiin erikoiskomiteassa, antanut aihetta enempään toimenpiteisiin, mutta piti kaupunginvaltuusto tärkeänä, että jo edellisellä vuonna tehdyn päätöksen edellyttämät vanhusten asuntotalot kiireellisesti rakennettaisiin (16.5. 311 §; 30.5. 361 §; khn mtö n:o 13).

Kodinhoitotoiminnan ohjesäännön hyväksyminen. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä eräin muutoksin kodinhoitotoiminnan ohjesäännön huoltolautakunnan esittämässä muodossa (7.3. 158 §; ks. v.1952 Kunn.as.kok.).

Huoltomäärärahat. Huoltolautakunta oikeutettiin ylittämään erinäisiä v:n 1950 talousarvion tileillä olevia määrärahoja yhteensä 18 026 079 mk (14.2.

141 §) sekä eräitä kertomusvuoden talousarvion tileillä olevia määrärahoja yhteensä 22 903 000 mk (28.11. 796 § ja 19.12. 849 §).

Kunnalliskodin henkilökunnan sijoittamista asumaan osittain kunnalliskodin ulkopuolelle koskeva vtn Henrikssonin aloite lähetettiin kaupunginhallituksen valmisteltavaksi (11.4. 254 §).

Työtuvat. Kaupunginvaltuusto päätti perustaa huoltolautakunnan työtupiin tammikuun 1 p:stä 1952 alkaen 25. palkkaluokkaan kuuluvan suutarimestarin viran (29.8. 512 §).

Avustukset. Kaupunginvaltuusto päätti myöntää yleisistä käyttövaroistaan Stiftelsen sjukehemmet i Helsingfors-nimiselle säätiölle 450 000 mk:n suuruisen avustuksen säätiön ylläpitämän vanhainkodin toiminnan tukemiseen (13.6. 411 §).

Vanhusten olojen parantaminen. Vtn Voipio-Juvaksen ym. aloite helsinkiläisten vanhusten olojen parantamiseksi, missä oli ehdotettu komitean asettamista selvittämään vanhusten asutuskysymyksiä, vanhainkotien tukemista ym., oli ollut kaupunginhallituksen valmisteltavana, ja oli se ehdottanut, että aloite ei antaisi aihetta muihin toimenpiteisiin kuin että huoltolautakuntaa kehoitettaisiin ryhtymään tarpeellisiin toimenpiteisiin sitten, kun valtioneuvoston asettaman vanhustenhuoltokomitean ehdottamista toimenpiteistä olisi saatu tietoja. Valtuusto päätti kuitenkin palauttaa asian takaisin kaupunginhallitukseen kehoituksin, että tämä asettaisi komitean kiireellisesti asiaa valmistelemaan (31.1. 49 §).

Vtn Ilvesviidan ym. tekemän aloitteen suhteen, missä oli ehdotettu vanhuk- sille sopivien asuntojen rakentamista ja kodinhoitajien virkojen perustamista, valtuusto päätti, että aloite ei antanut aihetta toimenpiteisiin (31.1. 50 §).

Vtn Henrikssonin ym. aloite asuntojen hankkimisesta eläkkeellä oleville viranhaltijoille. Aloite, jossa ehdotettiin, että v:n 1952 aikana valmistuvissa kunnallisissa, puolikunnallisissa ja Arava-taloissa varattaisiin jokin määrä pienehköjä asuntoja eläkkeelle siirtyneille ym. henkilöille, lähetettiin kaupunginhallituksen valmisteltavaksi (12.12. 819 §).

L a s t e n s u o j e l u

Lasten- ja nuorisonhuoltolaitosten ohjesääntö. Kaupunginvaltuusto hyväksyi lasten- ja nuorisonhuoltolaitosten ohjesäännön. Lisäksi valtuusto päätti kumota syyskuun 3 p:nä 1943 vahvistetun lastensuojeluhjesäännön, huhtikuun 28 p:nä 1941 vahvistetun lastenhuoltolaitosten ohjesäännön, lokakuun 13 p:nä 1948 vahvistetun lastensuojelulautakunnan alaisen Nukarin lastenkodin ohjesäännön sekä kesäkuun 2 p:nä 1926 vahvistetun vastaanotto-, koulu- ja ammat- tioppilaskotien ohjesäännön. Edelleen valtuusto päätti valita lastensuojelu- lautakunnan jäsenet tammikuun 1 p:nä 1952 alkavaa toimikautta varten kahdeksi vuodeksi (29.8. 537 §; ks. Kunn.as.kok. s. 309). Sosiaaliministeriö vahvisti marraskuun 5 p:nä valtuuston päätöksen, sekä päätti, että seuraavaksi toimikaudeksi lastensuojelulautakuntaan valittaisiin 9 jäsentä ja 4 lisäjä- sentä (28.11. 759 §).

Lastenhuoltolaitosten kehittäminen ja rakennusohjelma. Lastensuojelulau- takunnan esityksestä oli v. 1949 lastenhuoltolaitosten vastaista tarvetta, kehittämistä ja rakennusohjelmaa tutkimaan asetettu komitea, joka sittemmin oli laatinut mietintönsä ja jättänyt ehdotuksensa. Sen mukaisesti kaupungin- valtuusto päätti hyväksyä periaatteessa komitean ehdotuksen yhtenäisen vas- taanottolaitoksen perustamisesta, kuitenkin siten, ettei ehdotettua suojelu- kasvatuksellista poikien tarkkailukotia sijoitettaisi Reijolaan, vaan lasten- suojelulautakunnan erillisestä esityksestä hyväksyttävään, laitoksen luonnet- ta tarkoitukseenmukaisesti palvelevaan paikkaan; että alue, jota rajoittavat Mäkelänkatu, Vähäkyröntie, Sofianlehdonkatu ja Limingantien jatko, varattai- siin kokonaisuudessaan lastensuojelu- ja muihin yleisiin tarkoituksiin; peri- aatteessa hyväksyä komitean ehdotuksen Toivolan koulukodin rakentamisesta turvattomien, apukouluasteisten oppilaskodiksi; hyväksyä periaatteessa komi- tean ehdotuksen turvattomien tyttöjen nuorisokodin perustamisesta; kehoittaa kaupunginhallitusta asettamaan yleisten töiden lautakunnan avuksi toimikun- nan suunnittelemaan lastenhuoltolaitosten periaatteessa hyväksytyä rakennus- ohjelmaa; ja kehoittaa lastensuojelulautakuntaa tarkoin seuraamaan lasten-

huoltolaitosten tarpeen kehitystä sekä tekemään yksityiskohtaisia esityksiä periaatteessa hyväksytyt suunnitelmien toteuttamiseksi kuin myös tekemään kulloinkin tarpeen vaatimia esityksiä komitean ehdotuksista, jotka koskivat lastenhuoltolaitosten hoidollisen ja kasvatuksellisen tason parantamista, lastenpsykiatriin- ja psykologintarpeen tyydyttämistä sekä äiti- ja lapsikitoiminnan tehostamista. (29.8. 538 §; kkn mtö n:o 17).

Määrärahat. Lastensuojelulautakunta oikeutettiin ylittämään erinäisiä v:n 1950 talousarvion tileillä olevia määrärahoja yhteensä 11 588 552 mk (14.2. 141 §) sekä kertomusvuoden talousarvion lastensuojelun tilillä Kunnalliset lisäavustukset olevaa määrärahaa 522 597 mk invalidihuollosta kaupungille v. 1950 aiheutuneiden kustannusten suorittamiseen (30.5. 385 §).

Eräiden lastensuojelulaitosten virkojen uudelleen järjestäminen. Kaupunginvaltuusto päätti, että tammikuun 1 p:stä 1952 lakkautettaisiin Ryttylän koulukodin 13.palkkaluokkaan kuuluva pesuapulaisten virka, Sofianlehdon lastenkodin 11.palkkaluokkaan kuuluva palvelijan virka, Nukarin lastenkodin 11.palkkaluokkaan kuuluva palvelijan virka sekä Toivolan koulukodin 12.palkkaluokkaan kuuluva palvelijan virka, 22.palkkaluokkaan kuuluva kaitsijan virka ja 20.palkkaluokkaan kuuluva toimistoapulaisen, samalla avustavan hoitajan virka ja että samasta ajankohdasta lähtien perustettaisiin Ryttylän koulukotiin 11.palkkaluokkaan kuuluva palvelijan virka, Sofianlehdon lastenkotiin 13.palkkaluokkaan kuuluva pesuapulaisten virka, Nukarin lastenkotiin 13.palkkaluokkaan kuuluva pesuapulaisten virka sekä Toivolan koulukotiin 13.palkkaluokkaan kuuluva pesuapulaisten virka, 22.palkkaluokkaan kuuluva puusepän virka ja 20.palkkaluokkaan kuuluva toimistoapulaisen virka (29.8. 513 §).

Hyvösen lastenkoti. Kaupunginvaltuusto päätti, että Hyvösen lastenkodin johtokunnan johtosäntö kumottaisiin ja että lastenkodin hallinto siirrettäisiin heti lastensuojelulautakunnalle; että Hyvösen lastenkodin silloinen henkilökunta saataisiin tammikuun 1 p:stä alkaen tilapäisenä palkata kaupungin varoista entisiin palkkaeduin; että Kotkankadun n:o 14-16 kiinteistön hallinto siirrettäisiin kiinteistölautakunnalle, jonka tulisi luovuttaa Hyvösen lastenkodin tarpeita palveleva huoneistotila lastensuojelulautakunnan käyttöön, siinä laajuudessa kuin lastensuojelulautakunta pitäisi tarpeellisenä; että rahatoimiston tulisi edelleenkin hoitaa Hyvösen rahastoa; että lastensuojelulautakunnan tulisi vastaisuudessa merkitä talousarvioehdotukseensa tarpeellinen määräraha Hyvösen lastenkodin menojen suorittamiseen sekä tulopuolelle myös Hyvösen rahaston tuotto, jossa olisi otettava huomioon myös Hyvölään kesäkodin erikseen vahvistetut vuokrat; että kaupunginhallitus oikeutettaisiin myöntämään lastensuojelun pääluokan käyttövaroistaan lastensuojelulautakunnan käytettäväksi 5 659 800 mk Hyvösen lastenkodin kertomusvuoden menojen suorittamiseen ja että lastensuojelulautakuntaa kehoitettaisiin ryhtymään toimenpiteisiin valtionavun hakemiseksi (31.1. 48 §).

Nukarin lastenkoti. Lastensuojelulautakunnan v. 1949 tekemän esityksen johdosta rakennustoimisto oli laatinut luonnospiirustukset Nukarin lastenkotiin rakennettavaa uutta talous- ja vajarakennusta varten, minkä rakennussuunnitelmat kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä (29.8. 532 §).

Toivolan koulukoti. Kaupunginvaltuusto päätti perustaa Toivolan koulukotiin elokuun 1 p:stä yhden 31.palkkaluokkaan kuuluvan yläkoulunopettajan viran sekä myönsi ao. tililtä 186 900 mk viranhaltijan palkkaamiseen kertomusvuonna (16.5. 304 §).

Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä yleisten töiden lautakunnan laadittamat Toivolan koulukodin uudet luonnospiirustukset, jotka käsittivät koko alueen asemapiirroksen, koulurakennuksen tarkistetun luonnoksen sekä kahden osastorakennuksen luonnokset. (25.4. 268 §). Sosiaaliministeriö vahvisti elokuun 6 p:nä mainitut luonnospiirustukset (29.8. 506 §).

Lisäpaikkojen varaaminen Rinnekodin vajaamielishoitolasta. Kaupunginvaltuusto päätti, että kaupunginhallitus oikeutettaisiin tekemään Helsingin diakonissalaitoksen kanssa erinäisin ehdoin lisäsopimus 10 hoitopaikan varaamisesta Rinnekodin vajaamielishoitolasta lastensuojelulautakunnan tarpeisiin ja että tarkoitusta varten merkitäisiin v:n 1952 talousarvioon 8.7 milj. mk:n suuruinen määräraha (14.11. 729 §).

Poikien tarkkailukoti. Kaupunginvaltuusto päätti, että Hyvinkään kunnassa sijaitsevat Lemmilän ja Linnanmäen tilat ostettaisiin poikien tarkkailukodin tarkoituksiin käytettäväksi (28.11. 775 §; ks. tämän kert. s. 55).

Tuberkuloottisten perheiden lasten kesäsijoitus. Kaupunginvaltuusto päätti merkitä kertomusvuoden lisätalousarvioon 1 milj. mk:n suuruisen määrära-

han tuberkuloottisista kodeista olevien lasten kesävirikistyksen järjestämistä varten sekä oikeutti lastensuojelulautakunnan käyttämään tämän määrärahan heti (30.5. 362 §).

Vtn Laurikaisen ym. välikysymys Ryttylän koulukodissa vallinneesta tilanteesta. Ryttylän koulukodissa sattuneiden kuolemantapausten johdosta välikysymyksen tekijät tiedustelivat, oliko kaupunginhallitus ryhtynyt toimenpiteisiin esiintyneiden epäkohtien johdosta. Lastensuojelulautakunnan ja sosiaaliministeriön lastensuojeluntarkastajan annettua lausuntonsa ko. asiasta kaupunginhallitus, viitaten myös kaupunginlakimiehen antamaan lausuntoon, totesi, että mainitun koulukodin oppilaan J. Henrikssonin hukkumiseen liittyvät eräät asianhaarat olivat vielä hämärän peitossa sekä että kuulustelut olivat olleet epätäydellisiä, mistä syystä kaupunginhallitus oli elokuun 16 p:nä päättänyt pyytää sisäasiainministeriötä antamaan mainitun kysymyksen erikoisen elimen tutkittavaksi. Kaupunginvaltuusto päätti merkitä vastauksen välikysymykseen tiedoksi (29.8. 539 §).

7. Erinäisiä sosiaalisia tehtäviä koskevat asiat

Oikeusaputoimiston v:n 1950 talousarvion määrärahaa Siivoaminen sallittiin ylittää 2 553 mk (14.2. 141 §).

Työvälistoimiston erinäisiä v:n 1950 talousarvion määrärahoja sallittiin ylittää yhteensä 124 447 mk (14.2. 141 §).

Urheilu ja retkeily. Kaupunginvaltuusto päätti perustaa tammikuun 1 p:stä 1952 alkaen 21.palkkaluokkaan kuuluvan kaitsojan viran *Pirttimäen ulkoilu-alueita* varten. Samalla valtuusto päätti, että uuden viranhaltijan palkkaamiseen v. 1952 tarvittava määräraha, 308 400 mk, saataisiin suorittaa mainitun vuoden talousarvion palkkalautakunnan tililtä Palkkiot (19.12. 825 §).

Kaupunginvaltuusto päätti perustaa elokuun 1 p:stä alkaen *Rastilan kartanoon* 23.palkkaluokkaan ja IV kielitaitoluokkaan kuuluvan aluevalvojan viran sekä myönsi viranhaltijan palkkaamiseen kertomusvuonna ao. tililtä 138 300 mk (20.6. 441 §).

Kaupunginvaltuusto päätti, että *urheilu- ja retkeilytoimiston* 34.palkkaluokkaan kuuluva retkeilyasiamiehen virka siirrettäisiin maaliskuun 1 p:stä alkaen 38.palkkaluokkaan ja että korotetun palkan suorittamiseen kertomusvuonna myönnettäisiin 66 700 mk ao. tililtä (7.3. 160 §).

Kaupunginvaltuusto päätti, että v:n 1950 talousarvion ao. tilille *Pirttimäen retkeilymajan laajentamiseen* varattu 3 336 500 mk:n suuruinen määräraha saataisiin siirtää kertomusvuonna käytettäväksi sekä että kertomusvuoden valtuuston käyttövaroista myönnettäisiin yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi 838 500 mk Pirttimäen retkeilymajan rakennushankkeen toteuttamiseksi supistetun ohjelman mukaisesti (31.1. 54 §).

Olympiakisojen järjestelyä varten v:n 1948 lisätalousarvion tilille varatun määrärahan säästö 3 666 000 mk päätettiin siirtää kertomusvuonna käytettäväksi (7.3. 186 §).

Kansanpuistot. Kaupunginvaltuusto päätti, että Haapaniemeen Kalkukadun kohdalle rakennettaisiin keskuslaituri kalkkialle itäsaaristoon suuntautuvaa moottorivene- ja vesibussiliikennettä varten; että satamarakennusosaston laatima suunnitelma periaatteellisesti hyväksyttäisiin piirustuksen n:o 5774 mukaisesti; sekä että kiireellisesti rakennettaisiin piirustuksen n:o 5776 mukainen laituriosa, mitä toistaiseksi käytettäisiin Vasikkasaaren ja Mustikkamaan liikennettä varten. Edelleen päätti valtuusto myöntää käyttövaroistaan tuloa tuottavien pääomamenojen ao. tililtä enintään 1 750 000 mk edellä mainitun laituriosan rakentamiseen (14.2. 123 §).

Kaupunginvaltuusto päätti, että kertomusvuoden lisätalousarvioon merkitäisiin satamalautakunnan käytettäväksi 7 milj. mk:n suuruinen määräraha Hietarannan, Mustikkamaan ja Pihlajasaaren uimarantojen hiekoittamista varten ja että satamalautakunta oikeutettaisiin heti käyttämään määrärahaa (16.5. 310 §).

Korkeasaari. Kaupunginvaltuusto oikeutti urheilu- ja retkeilylautakunnan ylittämään urheilun ja retkeilyn tilillä Korjaukset olevaa määrärahaa enintään 500 000 mk Korkeasaaren aitojen korjausta varten sekä tilillä Uudisra-

kennukset olevaa määrärahaa enintään 3 950 000 mk Korkeasaaren vesilintutalon, kanalintuhäkistön, hirvitallin ja halkovajan rakentamiseen (30.5. 386 §).

Kaupunginvaltuusto päätti, että *pysyväistä huvipuistoa* varten varattaisiin Alppilan alueen eteläinen osa, eli se alue, joka on Vesisäiliönkadun, Väsanrinteen, Sturenkadun ja Helsinginkadun, rautatienalueen ja Kotkankadun jatkeena lounaaseen olevan tien rajoittama paitsi siihen kuuluvia vesilaitokselle varattavia vesisäiliöalueita sekä kortteleita 354 b, 357 ja 393; että kiinteistölautakunnalle annettaisiin tehtäväksi laatia mainitulle alueelle sen suunniteltua käyttötarkoitusta vastaava asemakaavanmuutos; ja että kaupunginvaltuuston joulukuun 21 p:nä 1949 pysyvään huvipuiston paikaksi varaa alue varattaisiin edellä mainitun huvipuistoalueen mahdolliseen laajentamiseen (14.2. 119 §).

Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä olympiarakennustoimiston laatimat luonospuurustukset *Kumpulän avouimalan* ja sen ympäristön suunnittelua varten sekä oikeutti kaupunginhallituksen tekemään niihin mahdollisesti tarpeelliseksi havaittavat pienehköt muutokset (29.8. 531 §).

Vtn Laineen ym. aloite väestönsuojelulautakunnan lakkauttamisesta lähetettiin kaupunginhallitukseen valmisteltavaksi (28.11. 804 §).

Asutuslautakunta. Kaupunginvaltuusto päätti esittää maatalousministeriölle, että valtio osallistuisi puolella asutuslautakunnan puheenjohtajalle maksettavaan vuosipalkkioon maaliskuun 1 p:stä 1950 alkaen (7.3. 157 §). Maatalousministeriö ilmoitti elokuun 2 p:nä päättäneensä hylätä kaupunginvaltuuston esityksen (29.8. 507 §).

Kaupunginvaltuusto päätti korottaa asutuslautakunnan puheenjohtajan palkkion maaliskuun 1 p:stä 1950 alkaen toistaiseksi ja kauintaan siksi ajaksi, minkä asutuslautakunta hoitaisi maanhankinta-alueiden kuntoonpanoon liittyviä tehtäviä, 6 000 mk:sta 48 000 mk:aan vuodessa sekä oikeutti asutuslautakunnan tätä varten ylittämään v:n 1950 ao. tilillä olevaa määrärahaa enintään 35 000 mk sekä kertomusvuoden mainittua tiliä enintään 42 000 mk (31.1. 41 §).

Nuorisotoimisto. Kaupunginvaltuusto päätti lakkauttaa nuorisotoimiston sivutoimisen apulaisnuorisosiameiehen viran joulukuun 31 p:stä alkaen sekä perustaa nuorisotoimiston tammikuun 1 p:stä 1952 alkaen 31.palkkaluokkaan kuuluvan apulaisnuorisosiameiehen viran, jonka haltijalta vaadittaisiin täydellinen ruotsinkielen taito ja tyydyttävä suomenkielen kirjallinen ja suullinen taito (29.8. 528 §). Sosiaaliministeriön palkkaosasto ilmoitti hyväksyneensä 12 p:nä syyskuuta valtuuston ko. päätöksen (26.9. 605 §).

Nuorisotalon rakentaminen Vallilaan. Vtn Laineen ym. aloitteet toimenpiteistä väliaikaisen nuorisoparakin hankkimiseksi ja nuorisotalon rakentamiseksi Vallilaan lähetettiin kaupunginhallituksen valmisteltavaksi (25.4. 290 § ja 26.9. 647 §).

Raajarikkojen koulusäätiön avustaminen. Kaupunginvaltuusto päätti myöntää sekalaisten yleisten menojen pääluokan yleisistä käyttövaroistaan Raajarikkojen koulusäätiölle 1 milj. mk:n suuruisen avustuksen viemärin ja vesijohdon rakentamiseksi säätiön omistamalle tontille Tenholantien l:een katurakennusosaston piirustuksen n:o 7087 ja vesilaitoksen marraskuun 17 p:nä 1950 päivätyn piirustuksen mukaisesti (31.1. 67 §).

Urheilua koskevat aloitteet. Munkkiniemen uimarannan käyttöajan pidentämistä tarkoittavassa vtn Saukkosen ym. aloitteessa ehdotettiin, että valtuusto kehoittaisi kaupunginhallitusta ryhtymään toimenpiteisiin Munkkiniemen uimarannan käyttöajan pidentämiseksi siksi, kunnes Tarvoniemen uimaranta saataisiin järjestetyksi käyttökelpoiseen kuntoon. Koska aloitteessa ehdotettuihin toimenpiteisiin oli jo osittain ryhdytty, päätti kaupunginvaltuusto, ettei aloite antanut aihetta toimenpiteisiin (31.1. 52 §).

Vtn Lokikiven ym. tekemässä aloitteessa ehdotettiin, että urheilu- ja retkeilylautakunnan toimesta ryhdyttäisiin toimenpiteisiin liitosalueella sijaitsevien urheilukenttien kunnostamiseksi. Kaupunginvaltuusto päätti, koska ko. lautakunta jo oli laatinut suunnitelmia liitosalueiden urheilupaikkojen kunnostamistöitä varten sekä osittain toteuttanutkin näitä suunnitelmia, ettei aloite antanut aihetta toimenpiteisiin (16.5. 347 § ja 29.8. 536 §).

Avustus. Kaupunginvaltuusto myönsi 400 000 mk:n suuruisen avustuksen Helsingfors simsälliskap-nimiselle seuralle Uunisaaren merikyöpylän liikenteessä käytettävien moottoriveneiden kunnostamista varten (16.5. 309 §).

Vtn Bruunin aloite pesuloiden järjestämiseksi. Aloitteessa ehdotettiin, että otettaisiin selvää kaupungin mahdollisuuksista hankkia tai rakentaa huo-

neistoja koneellisesti hoidettujen pesuloiden perustamista varten, sekä että selvitetäisiin kokonaisuudessaan Helsingissä tapahtuvan yhteisen pyykinpesun järjestämisen mahdollisuudet. Aloitteen johdosta kaupunginhallitus loka-kuun 23 p:nä 1947 päätti asettaa komitean asiaa tutkimaan. Komitean mietinnön valmistuttua syyskuun 30 p:nä 1950 oli siitä saatu ao. lautakuntain lausunnot. Tämän aineiston perusteella kaupunginhallitus laati ehdotuksensa, jonka mukaisesti kaupunginvaltuusto päätti antaa yleisten töiden lautakunnan tehtäväksi laatia suunnitelman kustannusarvioineen pesulaa varten, jonka teho täysin valmiina olisi 5 000 kg päivässä ja jossa pestäisiin kaupungin laitosten pyykki ja sen ohella yksityisten pyykkiä vain siinä määrin kuin pesulan ylijäämäteho edellyttäisi, sekä samalla tutkia mahdollisuuksia kaupungin laitoksissa nykyisin toimivien pesuloiden laajentamiseksi ja tehostamiseksi; sekä antaa kiinteistölautakunnan tehtäväksi tutkia mahdollisuutta järjestää po. laitosta varten tarvittava tontti Suvilahden höyryvoima-aseman läheisyydestä (20.6. 458 §; khn mtö n:o 16).

8. Opetus- ja sivistystointa koskevat asiat

O p e t u s t o i m i

Kansakoululaitoksen ohjesäännön ja sen eri viranhaltijain johtosääntöjen uudistaminen. Kaupunginvaltuusto päätti, muuttaen syyskuun 28 p:nä 1949 tekemänsä päätöstä, hyväksyä ja alistaa kouluhallituksen vahvistettavaksi kansakoululaitoksen ohjesäännön sekä lisäksi alistaa kouluhallituksen vahvistettavaksi syyskuun 28 p:nä 1949 hyväksymänsä kansakoululaitoksen oppivelvollisten lasten luettelohoitajien ja -kodissakäviäjien johtosäännöt sekä vahvisti kansakoululaitoksen taloudenhoitajan johtosäännön (26.9. 627 §; khn mtö n:o 30).

Poikkeuksellisten lasten koulunkäynnin ja jälkihuollon järjestely. Kaupunginvaltuusto päätti 1) periaatteessa hyväksyä poikkeuksellisten lasten koulunkäynnin ja jälkihuollon järjestelyn v. 1945 asiaa tutkimaan asetetun komitean ehdottamalla tavalla; 2) vuoden 1952 alusta perustaa kansakouluihin 41. palkkaluokkaan ja II kielitaitoluokkaan kuuluvan koulupsykiatrin viran; 3) samasta ajankohdasta lähtien lakkauttaa lastenpsykiatrin toimistonhoitajan viran ja perustaa 31. palkkaluokkaan ja II kielitaitoluokkaan kuuluvan psykologin viran sekä 20. palkkaluokkaan ja III kielitaitoluokkaan kuuluvan toimistoapulaisen viran; 4) perustaa suomenkielisiin kansakouluihin 31. palkkaluokkaan ja II kielitaitoluokkaan kuuluvan kuraattorin viran, jonka haltijan tehtävänä olisi pitää keskuskortistoa kaikista apukoulutascisista lapsista, tukea kansakoulujen tarkastajan lähemmin antamien ohjeiden mukaan kansakoulujen ja lastenhuoltolaitosten apukoulunopettajien sosiaalista toimintaa, osallistua opetukseen apukoulun ylimmillä luokilla sekä huolehtia apukoulujen oppilaiden tarkoituksenmukaisesta jälkihuollosta, ellei siitä jonkun muun viranomaisen toimesta huolehdita; 5) antaa edellisessä kohdassa mainitun tehtävän ruotsinkielisissä kansakouluissa yhdelle apukoulunopettajalle, jonka kouluopetusvelvollisuutta sen johdosta tarpeen mukaan vähennettäisiin; 6) kehittää lastensuojelulautakuntaa poikkeuksellisten lasten tarkkailusta huolehtivia laitoksia uudistaessaan tai suunnitellessaan ottamaan huomioon myös kansakoulujen poikkeuksellisten oppilaiden asuntolatarpeen; 7) siirtää apulastentarha Aulan hallinnollisesti lastensuojelulautakunnan alaiseksi; 8) että siten kun kaupungin ja Samfundet folkhälsan i svenska Finland- järjestön kesken tehty sopimus vastaisuudessa ehkä päättyisi, poikkeuksellisten lasten koulunkäynnin ja jälkihuollon järjestely ruotsinkielisissä kansakouluissa toteutettaisiin pääasiassa samalla tavoin kuin se nyt järjestettiin suomenkielisissä kansakouluissa sekä että tällöin harkittaisiin, mitä virkoja sen johdosta silloin olisi perustettava; sekä 9) että komitean mietinnössä esitetyt näkökohdat otettaisiin mahdollisuuksien mukaan huomioon lastentarhojen ja päiväkotien, kaupungin yleisen ammattikoulun, sairaalain ja huoltolautakunnan alaisen laitosten laajennus- ja uudistamissuunnitelmissa sekä erityisen psykiatrisen tarkkailulaitoksen perustaminen otettaisiin harkittavaksi sitten, kun edellä välittömästi toteutettaviksi ehdotetut toimenpiteet oli suoritettu ja niistä saatu tarpeellinen kokemus (12.9. 586 §; khn mtö n:o 27).

Koulukirjastojen uudelleen järjestelyä harkitsemaan asetettu komitea laati ehdotuksen, mihin sisältyvät kansakoulujen koulukirjastojen säännöt kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä; edelleen valtuusto päätti, että koulujen kirjastonhoitajille suoritettavan vuosi- tai kuukausipalkkion vahvistaisi kaupunginhallitus saatuaan siitä kansakoulujen johtokuntien esityksen; että kirjastotoimintaa kummassakin kieliryhmässä erikseen johtavalle kirjastositeerille maksettaisiin kaupunginhallituksen vahvistama palkkio; sekä että Kaisaniemen kouluun sijoitettu opettajakirjasto lakkautettaisiin ja sen kirjavarat siirrettäisiin kaupunginkirjastoon kirjastolautakunnan ja kansakoulujen kirjastotoimikunnan kesken sovittavin ehdoin (14.2. 128 §; khn mtö n:o 1).

Ulkokuntalaisten lasten koulunkäynti. Kaupunginvaltuusto päätti, että kertomusvuoden syyslukukauden alusta lähtien oli vierailta kunnilta velottava korvauksena sellaisten oppilaiden koulunkäynnistä kaupungin kansakouluissa, joiden koulunkäynnin vieras kunta on velvollinen kustantamaan, seuraavat summat oppilasta kohden: koko lukuvuodelta 12 600 mk, syyslukukaudelta 5 600 mk ja kevätlukukaudelta 7 000 mk (26.9. 620 §).

Kansakouluissa maksettavat tuntipalkat ja johtajanpalkkiot. Kaupunginvaltuusto päätti, 1) että kansakouluissa maksettavat perustuntipalkat vahvistettaisiin syyskuun 1 p:stä 1950 lähtien ala- ja yläkoulussa 290 mk:ksi sekä jatko- ja apukoulussa 350 mk:ksi; 2) että nämä perustuntipalkat sidottaisiin elinkustannusindeksiin vaihteleviksi samassa suhteessa kuin toukokuun 1 p:stä 1950 alkaen opettajille maksetut kuukausipalkat ja niin kauan kuin nämä ovat sidotut indeksiin; sekä 3) että johtajaopettajien johtajanpalkkiot vahvistetaan syyskuun 1 p:stä 1950 alkaen laskettaviksi siten, että peruspalkkiona maksetaan 22 500 mk ja lisäpalkkiona 1 250 mk luokkaa kohden vuodessa (31.1. 74 §).

Suomenkieliset kansakoulut. Kaupunginvaltuusto päätti perustaa syyskuun 1 p:stä alkaen 39. palkkaluokkaan kuuluvan koululääkäriin viran suomenkielisiin kansakouluihin sekä myönsi ao. tililtä 192 000 mk uuden viran palkkaukseen (7.3. 180 §).

Kansakoulujen korvalääkäriin esityksestä kaupunginvaltuusto päätti perustaa kaupungin kansakouluihin syyskuun 1 p:stä lähtien 24. palkkaluokkaan kuuluvan korvahoitajan viran sekä myönsi ao. tililtä uuden viran haltijan palkkaamista varten 106 480 mk (11.4. 235 §).

Koululääkärien ehdotuksen mukaisesti kaupunginvaltuusto päätti perustaa suomenkielisiin kansakouluihin syyskuun 1 p:stä alkaen 25. palkkaluokkaan kuuluvan uuden kouluhoitajan viran sekä myönsi tililtä Uusien virkojen palkat suomenkielisten kansakoulujen tilille Sääntöpalkkaiset virat 110 800 mk viran hoidosta kertomusvuonna suoritettavan palkan maksamiseen (29.8. 524 §).

Kaupunginvaltuusto päätti lakkauttaa suomenkielisten kansakoulujen 32. palkkaluokkaan kuuluvan suullisen esitystaidon neuvojan viran syyskuun 1 p:stä lähtien, koska uudet opettajat nyttemmin saattoivat saada peruskoulutuksen suullisessa esitystaidossa opettajakorkeakouluissa, joihin oli perustettu tätä varten lehtorin virat (26.9. 613 §).

Kaupunginvaltuusto päätti siirtää 4 suomenkielisten kansakoulujen siivoojan virkaa lokakuun 1 p:stä 1950 lähtien 10:nneistä 11. palkkaluokkaan (25.4. 266 §).

Ruotsinkielisten kansakoulujen yhden veistokalustonhoitajan viran kaupunginvaltuusto päätti siirtää 22. palkkaluokasta 23. palkkaluokkaan v:n 1952 alusta (19.12. 827 §).

Kaupunginvaltuusto päätti siirtää ruotsinkielisten kansakoulujen yhden siivoojan viran tammikuun 1 p:stä 10:nneistä 11. palkkaluokkaan (25.4. 266 §).

Kaupunginvaltuusto päätti lakkauttaa tammikuun 1 p:stä lähtien 12. palkkaluokkaan kuuluvan siivooja-vahtimestarin viran ruotsinkielisessä apukoulussa sekä perustaa samasta ajankohdasta lähtien 10. palkkaluokkaan kuuluvan siivoojan viran mainittuun kouluun (14.2. 131 §).

Kansakouluhuoneistot. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä professori J. Sirénin laatimat luonnospiirustukset Lauttasaaren kansakoulutaltoa varten sekä antoi yleisten töiden lautakunnalle tehtäväksi laadittua näiden pohjalla pääpiirustukset, joita tehtäessä olisi mahdollisuuksien mukaan otettava huomioon luonnospiirustuksia vastaan tehdyt muistutukset (14.11. 736 §).

Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä arkkitehti V. Rewellin laatimat pääpiirustukset Meilahden kansakoulutaltoa varten 174.6 milj. mk:aan päätyvine kustannusarvioineen sekä kehoitti yleisten töiden lautakuntaa valvomaan, että

työpiirustuksia laadittaessa mahdollisuuksien mukaan otettaisiin huomioon kansakoulujen johtokunnan ja palolautakunnan esittämät huomautukset ja toivomukset (26.9. 621 §).

Yleisten töiden lautakunta oli laadituttanut uudet pääpiirustukset Mäkelän kansakoulua varten, koska edellisten, v. 1942 vahvistettujen voimassaolokausi meni umpeen v. 1947. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä kyseiset piirustukset kortteliin n:o 559 rakennettavaa kansakoulutaltoa varten (12.9. 587 §).

Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä yleisten töiden lautakunnan laadittamat pääpiirustukset 129,5 milj. mk:n kustannusarvioineen Pukimäen uutta kansakoulutaltoa varten, joka rakennettaisiin tontille RN 5128 Malmin kylässä. Edelleen valtuusto päätti, että rakennustyö suoritettaisiin vaiheittain niin, että ensiksi rakennettaisiin rakennuksen 10 000 m³:n suuruinen keskus- eli varsinainen koulurakennusosa (25.4. 280 §).

Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä maaliskuun 10 p:nä 1950 päivätyt Töölön kansakoulun lisärakennuspiirustukset 10 580 000 mk:aan päätyvine kustannusarvioineen, sekä että mainittu summa merkittäisiin kertomusvuoden lisätalousarvioon (13.6. 424 §).

Vtn Niemisen ym. välikysymys kansakouluhuoneistojen käyttöoikeudesta. Välikysymyksessä väitettiin, että suomenkielisten kansakoulujen johtokunta olisi menetellyt mielivaltaisesti luovuttaessaan koulujen huonetiloja eri kansalaisjärjestöjen käyttöön. Kansakoulujen johtokunta mainitsi antamassaan selityksessä, että yleensä nuorisojärjestöjen tm. seurojen mainitunlaisiin anomuksiin oli suostuttu, paitsi jos oli syytä epäillä, että aiotusta tilaisuudesta muodostuisi poliittinen propagandatilaisuus. Näin oli tapahtunut välikysymyksen aiheuttaneen Suur-Helsingin rauhankomitean anomuksen suhteen, joka äänestyksessä 6 äänellä 1 vastaan hylättiin kansakoululaitoksen kustannuksista annetun lain 5 a §:ään nojaten, missä ko. asiasta oli säädetty seuraavasti: "Koulun huoneistoja älköön käytettäväksi tarkoituksiin, jotka ovat ristiriidassa koulun kasvatustehtävän kanssa." Kaupunginhallitus totesi, että kansakoulujen johtokunnalla oli ollut täysi oikeus menetellä niin kuin se oli tehnyt, ja ehdotti näin ollen, että asia ei antaisi aiheutta toimenpiteisiin, minkä ehdotuksen valtuusto hyväksyi (14.11. 733 §).

Kansakoulujen määrärahat. Suomenkielisten kansakoulujen erinäisiä v:n 1950 määrärahoja sallittiin ylittää yhteensä 4 619 022 mk (14.2. 141 § ja 7.3. 190 §) sekä eräitä kertomusvuoden määrärahoja yhteensä 5.8 milj. mk (14.11. 750 §).

Ruotsinkielisten kansakoulujen v:n 1950 talousarvion tilillä Kaluston hankinta olevasta määrärahasta päätettiin siirtää 6 milj. mk kertomusvuonna käytettäväksi (31.1. 80 §) ja koulujen erinäisiä v:n 1950 määrärahoja sallittiin ylittää yhteensä 2 489 404 mk (14.2. 141 §).

Kansakoulujen v:n 1950 talousarvioon merkittyjä yhteisten menojen erinäisiä määrärahoja sallittiin ylittää yhteensä 305 223 mk (14.2. 141 § ja 7.3. 190 §).

Turkkilainen kansakoulu. Kaupunginvaltuusto päätti myöntää sekalaisten yleisten menojen pääluokan käyttövaroistaan Turkkilaisen kansakoulun kannatusyhäistykselle 150 000 mk:n avustuksen (14.11. 738 §).

Työväenopistot. Suomenkielisen työväenopiston v:n 1950 erinäisiä määrärahoja sallittiin ylittää yhteensä 322 956 mk (14.2. 141 § ja 7.3. 190 §) ja ruotsinkielisen työväenopiston saman vuoden määrärahaa Valaistus 16 557 mk (14.2. 141 §).

Ammattiopetuslaitokset. Kaupunginvaltuusto päätti, että ammattikoulujen rehtoreiden palkkiot saataisiin kertomusvuoden alusta lähtien maksaa 25 % korotettuina lukuun ottamatta valmistavan tyttöjen ammattikoulun liiketoimintamuodoista ja niiden valvonnasta tämän koulun rehtorille maksettuja erikoispalkkiota, sekä että näin korotettuja palkkiota saataisiin lisäksi korottaa 8 %, mistä valtuusto oli tehnyt päätöksen huhtikuun 25 p:nä (16.5. 305 § ja 25.4. 264 §).

Kaupunginvaltuusto päätti korottaa ammattikoulujen rehtorien peruspalkkion syyskuun 1 p:stä alkaen 28 200 mk:aan ja palkkion jokaisesta neljä luokkaa ylittävästä luokasta 3 300 mk:aan (26.9. 622 §).

Kaupunginvaltuusto päätti, että kaupungin ammattikouluissa maksettavat perustuntipalkat korotettaisiin syyskuun 1 p:stä 1950 lähtien sekä että mainitut perustuntipalkat sidottaisiin elinkustannusindeksiin sen mukaisesti muuttaviksi samoin kuin toukokuun 1 p:stä 1950 alkaen voimassa olevat kuukau-

sipalkat, edelleen vahvistettiin ammattikurssien opettajien kokonaistuntipalkat syyskuun 1 p:stä 1950 alkaen (31.1. 75 §; ks. Kunn.as.kok. s. 27).

Verhoilija-ammattikoulu. Kaupunginvaltuusto päätti ottaa verhoilija-ammattikoulun kaupungin haltuun elokuun 1 p:stä lähtien. Edelleen valtuusto päätti perustaa verhoilija-ammattikouluun tietopuolisten aineiden 36.palkkaluokkaan kuuluvan opettajan viran, kaksi 31.palkkaluokkaan kuuluvaa ammattityönopettajan virkaa ja 10.palkkaluokkaan kuuluvan vahtimestarin viran elokuun 1 p:stä lähtien sekä oikeutti ammattiopetuslaitosten johtokunnan täyttämään nämä virat niitä haettaviksi julistamatta. Kyseisten virkojen palkan maksamiseen kertomusvuonna kaupunginvaltuusto myönsi käyttövaroistaan tililtä Uusien virkojen palkat 550 000 mk (31.1. 76 §). Valtioneuvosto suostui maaliskuun 8 p:nä siihen, että verhoilija-ammattikoulu omistusoikeuksiin siirrettiin kaupungille (11.4. 230 §).

Kaupunginvaltuusto päätti myöntää tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan käyttövaroistaan yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi 1 442 000 mk muutostöiden suorittamiseksi verhoilija-ammattikoulun huoneistossa (16.5. 336 §).

Valmistava poikien ammattikoulu. Kaupunginvaltuusto päätti perustaa valmistavaan poikien ammattikouluun tammikuun 1 p:stä 1952 alkaen yhden 36.palkkaluokkaan kuuluvan tietopuolisten aineiden opettajan viran, yhden valu- ja yhden sähkötyön ammattiopettajan viran, jotka kuuluvat 31.palkkaluokkaan (29.8. 526 §) sekä 14.palkkaluokkaan kuuluvan apulaisvahtimestarin viran (29.8. 525 §). Koulun siivoojan virka päätettiin siirtää 11.palkkaluokkaan lokakuun 1 p:stä 1950 alkaen (25.4. 266 §).

Ammattiopetuslaitosten johtokunta oli ehdottanut, että ammattikouluissa vapaaehtoisena aineena ruvettaisiin kokeillumielessä opettamaan toisen kotimaisen kielen alkeita. Kaupunginvaltuusto päätti periaatteessa hyväksyä ehdotetun toimenpiteen ja oikeutti ammattiopetuslaitosten johtokunnan ylittämään tilapäisen työvoiman tilillä olevaa määrärahaa enintään 59 000 mk toisen kotimaisen kielen vapaaehtoisen kielikurssin järjestämiseksi valmistavan poikien ammattikoulun oppilaille (29.8. 543 §).

Kaupunginvaltuusto päätti oikeuttaa ammattiopetuslaitosten johtokunnan ylittämään valmistavan poikien ammattikoulun tilillä Kaluston hankinta olevaa määrärahaa 450 000 mk suojapukujen hankkimiseksi niiden oppilaiden käytettäväksi, jotka kulloinkin työskentelevät mainitun koulun pajassa tai valimossa (14.2. 130 §).

Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä professori H. Ekelundin laatimat luonnospiiirustukset kortteleihin n:o 698 ja 701 rakennettavaa valmistavaa poikien ammattikoulua varten sekä antoi yleisten töiden lautakunnalle tehtäväksi tilata pääpiirustukset professori Ekelundilta, joita piirustuksia laadittaessa olisi mahdollisuuksien mukaan otettava huomioon ammattiopetuslaitosten johtokunnan ja yleisten töiden lautakunnan esittämät huomautukset (12.9. 588 §).

Valmistavan poikien ammattikoulun v:n 1950 erinäisiä määrärahoja sallittiin ylittää yhteensä 548 635 mk (14.2. 141 §).

Valmistava tyttöjen ammattikoulu. Kaupunginvaltuusto päätti oikeuttaa ammattiopetuslaitosten johtokunnan ylittämään tilillä Kaluston hankinta olevaa määrärahaa 700 000 mk valmistavan tyttöjen ammattikoulun pesulan koneistamista varten sekä myönsi käyttövaroistaan pääluokan Tuloa tuottamattomat pääomamenot tililtä Edeltä arvaamattomia pääomamenoja varten yhteensä 1,92 milj.mk yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi valmistavan tyttöjen ammattikoulun pesulan koneistamisesta aiheutuvia töitä varten sekä saman koulun leipomon leivinuunin muuttamiseksi sähkökäyttöiseksi (16.5. 335 §).

Valmistavan tyttöjen ammattikoulun v:n 1950 tilapäisen työvoiman tilillä olevaa määrärahaa sallittiin ylittää 17 050 mk (14.2. 141 §).

Määrärahojen siirtäminen kertomusvuonna käytettäväksi. Kaupunginvaltuusto päätti siirtää erittäin ammattiopetuslaitosten v:n 1950 tileillä olevia määrärahoja kertomusvuonna käytettäväksi seuraavasti: kaitafilmikoneen hankkiminen 57 430 mk; kirjapainokoulun kaluston hankinta 2 106 572 mk ja tyttöjen ammattikoulun kaluston hankinta 338 480 mk (14.2. 135 §).

Vtn Hakulisen aloite kaupan ammattikasvatuksen järjestämiseksi (ks. v:n 1948 kert. I osaa) oli ollut komitean valmisteltavana, joka esitti 10 kohtaa käsittävän ehdotuksensa toimenpiteiksi kaupan ammattikasvatusta vast'edes kehitettäessä. Kaupunginvaltuusto päätti, hyväksyen periaatteessa ko. ehdotuksen, kehottaa ammattiopetuslaitosten johtokuntaa aikanaan tekemään ne ehdo-

tukset, joiden toteuttaminen kulloinkin oli mahdollista sekä päätti edelleen, ettei aloite antanut aihetta enempiin toimenpiteisiin (24.10. 694 §; khn mtö n:o 34).

Ammattiopetuslaitosten avustukset. Kaupunginvaltuusto päätti myöntää sekalaisen yleisten menojen pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan seuraavat avustukset: Helsingin käsityöopettajaopistolle 500 000 mk kertakaikkisena avustuksena opiston työvälineistön ja kaluston täydentämistä ja kunnostamista varten (19.12. 837 §); Suomen kokki- ja stuerttikoululle kertomusvuotta varten 200 000 mk (26.9. 623 §) ja Svenska köpmannaskolan i Helsingfors-nimiselle oppilaitokselle 150 000 mk kertomusvuotta varten (10.10. 667 §).

Kotitalouslautakunta. Kaupunginvaltuusto päätti perustaa tammikuun 1 p:stä 1952 lähtien uuden kotitalouslautakunnan alaisen kotitalous- ja käsityöneuvojan viran (29.8. 514 §).

Kotitalouslautakunnan v:n 1950 erinäisiä määrärahoja sallittiin ylittää yhteensä 354 667 mk (14.2. 141 §).

Lastentarhat. Lastentarhojen ja niihin liittyvien laitosten ohjesääntö oli vahvistettu v. 1930 ja sen muutokset v. 1949. Koska ohjesääntö oli jo useilta kohdiltaan vanhentunut, oli kaupunginhallitus kehoittanut lastentarhain johtokuntaa tarkistamaan ko. ohjesäännön sekä tekemään esityksen sosiaalihuollon hallinnosta annetun lain edellyttämien muutosten aikaansaamiseksi mainittuun ohjesääntöön. Lokakuun 21 p:nä 1948 asetettiin komitea, joka sai tehtäväkseen laatia suunnitelman lastentarhain, -seimien ja koululasten päiväkotien toiminnan järjestämiseksi ja kehittämiseksi sekä valmistella useita lastentarhoja koskevia valtuutettujen aloitteita, minkä ohella se laati ehdotuksen uudeksi ohjesäännöksi. Kaupunginhallituksen tehtyä ehdotukseen eräitä muutoksia kaupunginvaltuusto hyväksyi kaupungin lastentarhain, -seimien ja koululasten päiväkotien ohjesäännön erinäisiä muutoksia lukuun ottamatta kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti (19.12. 832 §; khn mtö n:o 38; ks. v:n 1952 Kunn.as.kok.)

Sosiaaliministeriö oli yhdessä lastentarhain johtokunnan kanssa suunnitellut väliaikaisen seminaariopetuksen järjestämistä lastentarhainopettajien valmistamiseksi, koska näistä jatkuvasti oli ollut puutetta. Kaupunginvaltuusto päätti tehdyn ehdotuksen mukaisesti, että kaupunki järjestää yhden väliaikaisen, kaksivuotisen lastentarhanopettaja-seminaarikurssin edellyttäen, että valtio suorittaa 75 % kurssin järjestämisestä aiheutuvista kokonaiskustannuksista (11.4. 239 §).

Kaupunginvaltuusto päätti, että Herttoniemeen perustettaisiin lastentarha ja -seimi; että kyseistä lastentarhaa ja -seimeä varten perustettaisiin tammikuun 1 p:stä 1952 lähtien neljä 26.palkkaluokkaan kuuluvaa lastentarhan opettajan virkaa, yksi 26.palkkaluokkaan kuuluva lastenseimen opettajan virka, kaksi 15.palkkaluokkaan kuuluvaa lastenhoitajan virkaa, yksi 14.palkkaluokkaan kuuluva talousapulaisen virka ja yksi 11.palkkaluokkaan kuuluva lastentarha-apulaisen virka; sekä että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin merkitsemään v:n 1952 talousarvioehdotukseensa tarpeelliset määrärahat Herttoniemeen lastentarhan ja -seimen toimintaa varten (12.9. 581 §).

Kaupunginvaltuusto päätti, että Lauttasaareen perustettaisiin uusi lastentarha sekä että lastentarhan perustamista ja toimintaa varten kertomusvuonna myönnettäisiin lastentarhain johtokunnan käytettäväksi 2 100 000 mk sekalaisen yleisten menojen pääluokkaan kuuluvista kaupunginvaltuuston yleisistä käyttövaroista; että kyseiseen lastentarhaan perustettaisiin tammikuun 1 p:stä 1952 lähtien kolme 26.palkkaluokkaan kuuluvaa lastentarhan opettajan virkaa ja yksi 12.palkkaluokkaan kuuluva talousapulaisen virka; sekä että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin merkitsemään v:n 1952 talousarvioehdotukseensa tarpeelliset määrärahat ko. uuden lastentarhan toimintaa varten (29.8. 533 §).

Kaupunginvaltuusto päätti siirtää huhtikuun 1 p:stä lähtien lastentarhaintarkastajan viran 33.palkkaluokasta 37.palkkaluokkaan, apulaistarkastajan viran 30.palkkaluokasta 32.palkkaluokkaan, puistoleikkitoiminnan tarkastajan viran 30.palkkaluokasta 32.palkkaluokkaan, 21.palkkaluokkaan kuuluvan toimistoapulaisen viran 23.palkkaluokkaan, 18.palkkaluokkaan kuuluvat toimistoapulaisten virat 20.palkkaluokkaan sekä 14.palkkaluokkaan kuuluvan vahtimestarin viran 15.palkkaluokkaan. Edelleen valtuusto päätti myöntää 167 310 mk ao. tililtä lastentarhain johtokunnan käytettäväksi korotettujen palkkojen maksamiseen kertomusvuonna (21.3. 211 §).

Kaupunginvaltuusto päätti, että lastentarhojen ja niihin liittyvien laitosten johtajien palkkiot saatetaan suorittaa tammikuun 1 p:stä lähtien 8 %

korotettuina sekä että lastentarhain johtokunta oikeutettaisiin korotettujen palkkioiden suorittamista varten ylittämään kertomusvuoden talousarvion ao. palkkioiden tilillä olevaa määrärahaa 182 660 mk ja tilillä Töölön uusi lastentarha ja -seimi olevaa määrärahaa 4 570 mk (29.8. 516 §).

Kaupunginvaltuusto päätti siirtää 25.palkkaluokkaan kuuluvat lastentarhojen ja niihin liittyvien laitosten opettajain virat helmikuun 1 p:stä lähtien 26.palkkaluokkaan sekä myönsi korotettujen palkkojen suorittamiseen tarkoitettuista käyttövaroistaan 2 406 690 mk lastentarhain johtokunnan käytettäväksi (31.1. 43 §).

Kaupunginvaltuusto päätti lakkauttaa yhden 12.palkkaluokkaan kuuluvan Käpylän lastenseimen talousapulaisten viran helmikuun 1 p:stä alkaen sekä siirtää samasta ajankohdasta Käpylän uuden lastentarhan talousapulaisten viran 12.palkkaluokasta 14.palkkaluokkaan samoin kuin Töölön uuden lastentarhan talousapulaisten viran vastaavasti kaksi palkkaluokkaa yleemmäksi helmikuun 1 p:stä lähtien sekä oikeutti lastentarhain johtokunnan käyttämään lakkautetun viran säästynyttä palkkaa korotettujen palkkojen suorittamiseen (31.1. 44 §).

Kaupunginvaltuusto päätti, että 6.palkkaluokkaan kuuluvat lastentarhojen ja niihin liittyvien laitosten aputyön virat lakkautettaisiin kesäkuun 30 p:stä lähtien; että 13.palkkaluokkaan kuuluva lastenhoitajan virka Suomenlinnan lastentarhassa lakkautettaisiin kesäkuun 30 p:stä alkaen; että lastentarhoihin ja niihin liittyviin laitoksiin perustettaisiin heinäkuun 1 p:stä kolmekymmmentäkahdeksan 11.palkkaluokkaan kuuluvaa lastentarha-apulaisten virkaa; että lastentarhain johtokunta oikeutettaisiin kertomusvuonna suorittamaan uusien virkojen palkat lakkautettujen virkojen säästynyttä palkkaa käyttäen sekä enintään 89 tilapäisen harjoittelijan ja tarpeellisen tilapäisen siivousavun palkkaamista varten ylittämään kertomusvuoden talousarvion tilapäisen työvoiman tilillä olevaa määrärahaa enintään 3 065 000 mk sekä tilillä Töölön uusi lastentarha ja -seimi olevaa määrärahaa 215 000 mk ja tilillä Käpylän uusi lastentarha ja -seimi olevaa määrärahaa 285 000 mk (31.1. 45 §).

Kaupunginvaltuusto päätti perustaa tammikuun 1 p:stä 1952 Meripirtin, Toppeliuksen ja Toukolan lastenseimiin kuhunkin yhden 15.palkkaluokkaan kuuluvan lastenhoitajan viran (29.8. 515 §).

Lastentarhoja koskevat aloitteet. Vtn Fernströmin ym. aloite uusien lastentarhojen ja päiväkotien perustamisesta Lauttasaaren, Munkkiniemen, Haagan ja Oulunkylän asutusalueiden ruotsinkielisiä lapsia varten lähetettiin kaupunginhallituksen valmisteltavaksi (24.10. 709 §).

Vtn Koskisen ym. aloitteessa määrärahan varaamisesta lastenseimien, -tarhojen ja päiväkotien rakentamiseksi oli ehdotettu 20 milj. mk:n varaamista sopivien huoneistojen hankkimiseksi Vallilan, Tapanilan ja Puistolantien alueilta. Lastentarhain johtokunta oli lausunnossaan selvostanut niitä toimenpiteitä, joihin jo oli ryhdytty ko. asian järjestämiseksi. Näin ollen valtuusto päätti, että aloite ei antanut aihetta toimenpiteisiin (25.4. 291 § ja 20.6. 457 §).

Vtn Koskisen ym. aloitteessa lastentarhojen, -seimien ja päiväkotien rakentamiseksi tai sopivien huoneistojen hankkimiseksi niitä varten eri puolilla kaupunkia oli ehdotettu 40 milj. mk:n määrärahan varaamista v:n 1952 talousarvioon ko. tarkoitukseen. Lastentarhain johtokunta mainitsi antamassaan lausunnossa, että se oli jo usein aikaisemmin esittänyt ryhdyttäväksi aloitteessa tarkoitettuihin toimenpiteisiin ja yhteistoiminnassa kiinteistölautakunnan kanssa etsinyt sopivia huoneistoja lastentarhojen tarpeisiin. Kaupunginvaltuusto päätti annettuun lausuntoon vedoten, ettei aloite antanut aihetta toimenpiteisiin (26.9. 644 § ja 28.11. 772 §).

Vtn Lappi-Seppälän ym. aloitteessa lasten leikkikenttien lisäämiseksi ehdotettiin, että kaupungin leikkikentät ja lasten vapaa-alueet kunnostettaisiin siten, että eri ikäisille lapsille varattaisiin omat eristetyt alueensa, jotka "kalustettaisiin" tarkoitustaan vastaavasti, ja joihin rakennettaisiin suojakatoksia lapsille sadelmojen varalta. Lastentarhain johtokunta selitti lausunnossaan, että aloitteessa ehdotettuihin toimenpiteisiin oli jo osittain ryhdytty ja sitä mukaa kuin esim. Kallion leikkikentältä saadaan kokemusta uudesta järjestelystä, laajennetaan se myös muita kaupunkialueita koskeväksi. Asiaa valmistelemaan asetetun komitean mietintö oli jo kesäkuun 21 p:nä jätetty kaupunginhallitukselle ja vanhojen leikkipaikkojen kunnostamiseen oli varattu kertomusvuoden talousarvioon 3 milj. mk samoin kuin v:n 1952 talousarvioon 2 milj. mk. Näin ollen kaupunginvaltuusto päätti, että aloite ei antanut aihetta enempään toimenpiteisiin (19.12. 828 §).

Vtn Hiisivaara-Mörkin ym. aloite alueiden varaamisesta leikkikenttiä varten. Marraskuun 22 p:nä 1950 tehdyssä aloitteessa oli ehdotettu, että kaupunginhallitus ryhtyisi kiireellisiin toimenpiteisiin alueiden varaamiseksi leikkikenttiä varten. Kaupunginvaltuusto päätti, että aloite ei antanut aihetta muihin toimenpiteisiin, kuin että Kallion urheilukentän pohjoinen alue olisi luovutettava leikkikentäksi nuomioon ottaen, että alueella sijaitseva jääkiekkorata saisi jäädä paikoilleen, edellyttäen, että jääkiekkorataa supistettaisiin siirtämällä kenttää noin 12 m urheilukenttään päin ja että katsomotilat siirrettäisiin siten, että aluetta vapautuisi lasten käyttöön sekä että pukusuojat siirrettäisiin urheilukentän aidan viereen, kuin myös edellyttäen, että jääkiekkoradan ympärille voitaisiin muodostaa hiihtolatu 5-7 vuotiaille lapsille. Valtuusto päätti edelleen, että leikkikenttätöimintä Kallion urheilukentän pohjoisella alueella olisi supistetussa muodossa järjestettävä koko vuoden kestäväksi (29.8. 534 §).

Määrärahan myöntäminen Kallion urheilukentän leikkikenttätöimintää varten. Kaupunginvaltuusto päätti myöntää yleisten sekalaisten menojen pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan lastentarhain johtokunnan käytettäväksi enintään 539 840 mk niiden menojen peittämiseen, jotka aiheutuivat Kallion urheilukentän pohjoiselle alueelle koko vuotiseksi järjestetystä leikkikenttätöiminnasta (29.8. 535 §).

Ab. Folkhemmet-nimisen yhtiön lahjoitustarjous. Kaupunginvaltuusto päätti, että kaupunki ottaa lahjoituksena omistukseensa Ab. Folkhemmet-nimisen yhtiön Hämeentien n:o 85-87 varrella omistamat rakennukset irtaimistoinen seuraavin ehdoin: 1) ent. johtaja T. Wuorenhelmolle myönnettäisiin tammikuun 1 p:stä 1952 lähtien 3 020 mk:n ylimääräinen lisäeläke kuukaudessa siihen kulloinkin tulevine indeksikorotuksineen; 2) talonmies J. Kiviniemelle myönnettäisiin oikeus hänen palvelusvuosiaan vastaavan ylimääräisen eläkkeen saantiin; ja 3) kaupunki ei sitoutuisi mihinkään muihin velvoituksiin lahjoittajaan nähden. Samalla valtuusto päätti, että edellä mainitut rakennukset määrättäisiin kiinteistölautakunnan hoitoon (19.12. 829 §).

Kaupunginvaltuusto päätti oikeuttaa lastentarhain johtokunnan käyttämään tilille Maunulan lastentarha ja -seimi merkitystä määrärahasta 90 000 mk irrallisten säilytyskomeroiden hankkimiseksi Leppäsuon, Hakaniemen ja Kalliorinteen lastenseimiin (28.11. 774 §) sekä 600 000 mk lastentarha Meripirtin uuden kokopäiväosaston hankintoja varten (19.12. 830 §).

Lastentarhain v:n 1950 erinäisiä määrärahoja sallittiin ylittää yhteensä 1 124 915 mk (14.2. 141 §).

Avustukset. Kaupunginvaltuusto päätti myöntää järempänä mainituille yhdistyksille niiden ylläpitämiä lastentarhoja tai -seimiä varten seuraavat avustukset:

Pasilan lastenseimelle 100 000 mk lisäavustuksena ao. tilillä olevaa määrärahaa ylittäen (28.11. 773 §); Helsingin nuorten naisten kristilliselle yhdistykselle 95 100 mk lisäavustuksena ao. tilillä olevaa määrärahaa ylittäen (16.5. 308 §) ja sekalaisten yleisten menojen pääluokan käyttövaroistaan 38 220 mk (10.10. 664 §); samalta tililtä Malmn lastenystävät-nimiselle yhdistykselle 250 000 mk sen ylläpitämän päiväkodin toiminnasta v. 1950 aiheutuneen tappion peittämiseen (31.1. 53 §), sekä 1 milj. mk:n suuruinen määräraha, josta lastentarhain johtokunta oikeutettiin neljännesvuosittain tilitystä vastaan suorittamaan ko. yhdistykselle avustus sen ylläpitämän päiväkodin toiminnan tukemiseksi, kuitenkin edellyttäen, että yhdistys mahdollisuuksien mukaan ryhtyy toimenpiteisiin päiväkodin toiminnan järjestämiseksi erilliseksi lastentarha- ja -seimiosastoksi ja lastentarhanopettajan palkkaamiseksi laitoksen johtoon kuin myös aikanaan valtionavun anomiseksi lastentarhaosastoa varten (13.6. 412 §); Sedmigradskyn pientenlastenkoulu ja Marian turvakoti-säätiölle 2 482 078 mk sen toiminnasta kertomusvuonna aiheutuneen tappion peittämiseen (12.12. 809 §); Stockholms daghem för barn-nimiselle yhdistykselle 362 000 mk (10.10. 665 §); Suomen lastenhoitoyhdistys-Barnavårds-Föreningen i Finland-nimiselle yhdistykselle 927 000 mk (19.12. 831 §) ja Yhdistys Töölön lastenseimi-Föreningen Tölö barnkrubba-nimiselle yhdistykselle 200 000 mk (10.10. 666 §).

S i v i s t y s t o i m i

Kaupunginkirjasto. Kaupunginvaltuusto päätti lakkauttaa kaupunginkirjaston kirjjanpito-osastolla heinäkuun 1 p:stä lähtien kolme 18.palkkaluokkaan

kuuluvaa toimistoapulaisen virkaa sekä perustaa samasta ajankohdasta 22.palkkaluokkaan kuuluvan kirjanpitäjän viran sekä kaksi 19.palkkaluokkaan kuuluvaa toimistoapulaisen virkaa, joista toiseen kirjastolautakunta oikeutettiin siirtämään toimistoapulainen D. Stenholm virkaa haettavaksi julistamatta. Samalla valtuusto oikeutti kirjastolautakunnan käyttämään lakkautettujen virkojen palkkamäärärahoja uusien virkojen palkkaukseen sekä myönsi lisäksi 275 000 mk ao. tililtä kertomusvuoden palkkojen maksamiseen (20.6. 442 §).

Kaupunginvaltuusto päätti, että Sofianlehdon vastaanottokotiin perustettaisiin sivukirjasto-osasto v:n 1952 alusta (14.11. 730 §).

Kaupunginvaltuusto päätti siirtää v:n 1950 kaupunginkirjaston tilille Kaluston hankinta syntyneen säästön 2 732 036 mk kertomusvuonna käytettäväksi (14.2. 136 §). Kaupungininkirj

Kaupunginkirjaston erinäisiä v:n 1950 määrärahoja sallittiin ylittää yhteensä 2 444 145 mk (14.2. 141 §).

Kaupunginmuseo. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa kaupunginmuseon vahtimestarin viran nimityksen talonmiesvahtimestariksi sekä siirtää sanotun viran 19.palkkaluokasta 21.palkkaluokkaan syyskuun 1 p:stä lähtien sekä myönsi ao. tililtä 9 320 mk korotetun palkan maksamiseen (29.8. 527 §).

Kaupunginvaltuusto päätti siirtää kaupunginmuseon v:n 1950 talousarvion tilille opaskirjan toimittamista ja painattamista varten varatun 200 000 mk:n suuruisen määrärahan kertomusvuonna käytettäväksi (31.1. 81 §). Museon erinäisiä v:n 1950 määrärahoja sallittiin ylittää yhteensä 32 995 mk (14.2. 141 §).

Sibelius-viikko. Kaupunginvaltuusto päätti myöntää sekalaisten yleisten menojen pääluokan käyttövaroistaan 2 605 334 mk kertomusvuonna pidetyn Sibelius-viikon menojen peittämiseen (28.11. 780 §).

Kaupunginvaltuusto päätti taata Sibelius-viikon säätiön v. 1952 järjestettävien musiikkijuhlien tuottaman tappion 2 milj. mk:n määrään saakka, minkä tappion peittämiseksi tarvittavien varojen myöntämisestä kaupunginhallituksen tulisi aikanaan tehdä uusi esitys, sekä kehoitti kaupunginhallitusta ennakkona myöntämään säätiölle Sibelius-viikon järjestämiseksi tarpeelliset varat tilitystä vastaan, joita ennakkovaroja saataisiin käyttää marraskuun 1 p:stä lähtien (28.11. 781 §).

Musiikkilautakunta ja kaupunginorkesteri. Kaupunginvaltuusto päätti hylätä musiikkilautakunnan ehdotuksen orkesterin jäsenten palkkojen korottamisesta kauttaaltaan 5 palkkaluokalla, mutta yhtyi esitykseen siltä osalta, joka koski kaupunginorkesterin intendentin viran siirtämistä 37.palkkaluokasta 39.palkkaluokkaan sekä taloudenhoitajan viran 25.palkkaluokasta 27.palkkaluokkaan maaliskuun 1 p:stä alkaen ja myönsi 65 800 mk ao. tililtä korotettujen palkkojen maksamiseen (7.3. 182 §).

Kaupunginvaltuusto päätti, että kaupunginorkesterin jäsenille maksettaisiin kertomusvuoden alusta lähtien erillinen soitin- ja pukukorvaus, jonka suuruus määrättäisiin vaihtelevaksi soittimen mukaan. Samalla valtuusto päätti oikeuttaa musiikkilautakunnan maksamaan kertomusvuonna ko. korvaukset talousarvion kaupunginorkesterin tililtä Muut kulut ylittäen sillä olevaa määrärahaa enintään 2 milj. mk (7.3. 181 §; ks. Kunn.as.kok. s. 94).

Kaupunginvaltuusto päätti siirtää kaupunginorkesterin I pasuunansoittajan viran 29.palkkaluokasta 31.palkkaluokkaan maaliskuun 1 p:stä lähtien sekä myönsi korotetun palkan maksamiseen kertomusvuonna ao. tililtä 26 000 mk (7.3. 184 §).

Musiikkilautakunnan v:n 1950 erinäisiä määrärahoja sallittiin ylittää yhteensä 166 643 mk (14.2. 141 §).

Kaupunginteatterin perustaminen. Vtn Hakulisen ym. v. 1948 tekemä aloite kaupunginteatterin perustamisesta oli lähetetty musiikkilautakunnalle lausunnon antamista varten. Tämä oli asettanut komitean tutkimaan kaupunginteatterikysymystä, ja saatuaan tältä ehdotuksen, jossa asetettiin myönteiselle kannalle aloitteessa tehtyyn ehdotukseen nähden, lähetti musiikkilautakunta puoltaen komitean esitystä lausuntonsa kaupunginhallitukselle. Tämä kuitenkin katsoi, ettei nykyoloissa ollut mahdollisuuksia ehdotuksen toteuttamiseen. Kaupunginvaltuusto puolestaan palautti asian kaupunginhallitukselle, kehoittaen sitä kiireellisesti asettamaan komitean asiaa tutkimaan sekä selvittämään, mitä yleensä olisi tehtävissä pääkaupungin teattereiden toiminnan edistämiseksi (12.9. 591 §; khn mtö n:o 26).

Taiteilijain Huoneistojen varaaminen Pariisista. Vtn Voipio-Juvaksen ym. aloitteessa määrärahan ottamisesta talousarvioon taiteilijain huoneistojen varaamiseksi Pariisiin taiteilijakaupungista ehdotettiin, että kaupunki varai-

si joitakin huoneistoja helsinkiläisille taiteilijoille edellä mainitusta kansainvälisestä taiteilijakaupungista sekä myöntäisi ko. tarkoitukseen 21 150 000 frangia. Kaupunginhallitus oli ehdottanut, että valtuusto merkitsisi 5.3 milj. mk:n siirtomäärärahan kertomusvuoden lisätalousarvioon varatakseen yhden taiteilijahuoneiston taidemaalarin tai graafikon ateljeeksi po. Pariisiin taiteilijakaupungista. Valtuusto hylkäsi ehdotuksen (25.4. 277 §).

Avustukset. Vtn Meltin ym. aloite rahaston perustamisesta apurahojen jakamiseksi varattomille taidealojen opiskelijoille lähetettiin kaupunginhallituksen valmisteltavaksi (25.4. 292 §).

Kaupunginhallitus oli ehdottanut, että valtuusto oikeuttaisi musiikkilautakunnan ylittämään ao. tilillä olevaa määrärahaa 668 566 mk ylimääräisen lisäavustuksen myöntämiseksi Suomen työväenteatterin kannatusyhdistykselle. Valtuusto palautti asian kaupunginhallitukseen (19.12. 836 §).

Kaupunginvaltuusto päätti myöntää sekalaisten yleisten menojen pääluokan käyttövaroistaan seuraavat avustukset: 350 000 mk Taiteellisen teatterin kannatusyhdistykselle, 100 000 mk Työväentalon näyttämön kannatusyhdistykselle ja 148 679 mk:n lisäavustuksen Taideteolliselle oppilaitokselle v:n 1950 menojen peittämiseen (26.9. 626 §, 29.8. 546 § ja 4.7. 482 §).

9. Kiinteää omaisuutta koskevat asiat

H a l l i n n o l l i s e t k y s y m y k s e t

Espoon kunnan eräiden osien liittäminen kaupunkiin. Suunniteltaessa v:n 1946 alussa tapahtunutta alue liittosta oli liitoskysymystä valmistellut selvitysmies ehdottanut, että Espoon kunnasta lisäksi liitettäisiin vielä erinäisiä alueita kaupunkiin. Silloisissa olosuhteissa valtuusto oli puoltanut ehdotetun, noin 3 977 ha:n suuruisen alueen liittämistä kaupunkiin, mutta valtioneuvosto oli jättänyt liitoskysymyksen ratkaisematta. Sen jälkeen kun edellä mainittu liitosehdotus oli valmistunut, oli Espoon kunnan alueella tapahtunut suuressa määrin lohkomisia taajaa asutusta varten ja osittain ryhdytty rakennustoimintaan muillakin kuin liitettäväksi ehdotetuilla alueilla. Tästä syystä ja koska lisäksi siirtoväen sijoittaminen tällöin, v. 1947, oli loppuvaiheessaan, piti sisäasiainministeriö ajankohtaisena aikaisemman selvityksen tarkistamista sekä määräsi hallitussihteeri O. Larman sitä suorittamaan. Hänen antamansa selvitys sisälsi ehdotuksen, jonka mukaisesti kaupunkiin olisi liitettävä edellisessä suunnitelmassa mainittua suurempi, kaikkiaan noin 5 550 ha:n kokoinen alue. Perusteluina mainittiin, että Espoon kunta ei kyennyt voimassa olevan asemakaavalainsäädännön mukaan hoitamaan sen itäosiin syntyneitä sekavaa asutusta, sillä vaikka melkein koko Espoon kunta oli maa-seudun taaajaan asuttuja alueita koskevan rakennusvalvonnan alainen, ei rakennussuunnitelmaa kuitenkaan voitu pitää oikeana muotona asutuksen järjestämiselle, koska rakennussuunnitelman toteuttamisesta ei voimassa olevan lain mukaan vastannut kukaan.

Kaupunginhallitus oli selvitysmiehen ehdotuksesta pyytänyt lausuntoa useilta eri lautakunnilta. Näistä muutamat vastustivat liittosta. Yleisten töiden lautakunta mm. viittasi siihen, että kaupungilla ei tulisi olemaan suoranaista hyötyä liitoksesta, vaan päinvastoin huomattavia kustannuksia. Niin ikään teollisuuslaitosten lautakunta huomautti, että alue liittossuunnitelman toteuttaminen vaatisi kaupungilta huomattavien pääomien sijoittamista, vieläpä tappiota tuottaan, mistä syystä liittosta ei voitaisi pitää perusteltuna vallitsevissa oloissa. Erikoisesti kaupunginhallitus, esittäessään oman kantansa asiassa, vetosi kiinteistölautakunnan lausuntoon, jonka mukaan kaupungin olisi syytä suhtautua mitä varovaisimmin uusiin alue liitoksiin, koska v:n 1946 alussa kaupunkiin liitetyn laajan alueen järjestelykin vielä oli keskeneräinen ja liitosalueen epäkohtien korjaaminen tuottaisi lähivuosina suuria taloudellisia vaikeuksia. Mainituista syistä kiinteistölautakunta oli puoltanut ainoastaan Laajalahden asutusalueen ja Otaniemen alueen liittämistä kaupunkiin. Lisäksi kaupunginhallitus huomautti siitä, että kun kaupungilla ei ollut ollut mahdollisuuksia saada lainavaroja edes tuloa tuottaviin pääomameno-

hinsa, sen oli ollut rahoitettava kaikki sjoitusmenonsa verovaroilla; näin ollen ei ollut voitu järjestää olosuhteita edes v. 1946 liitettyillä alueilla toivotussa laajuudessa. Kun lisäksi valmisteilla olevaan uuteen asemakaavalainsäädäntöön todennäköisesti tulisi otettavaksi sellaisia määräyksiä, jotka antaisivat entistä paremmat mahdollisuudet taajan asutuksen tehokkaaseen järjestelyyn maalaiskunnissa, poistuisi sen kautta suunnitellun alueliitoksen pääasiallisin peruste. Edelleen olisi kaupungin uuteen alueliitokseen näiden kielteistä kantaa tukemassa se käsitys, että kaupungin aluetta jo oli pidettävä riittävän laajana sen tarkoituksiin, eikä niin ollen näyttänyt aiheelliselta pyrkiä laajentamaan sen aluetta enemmän kuin oli välttämätöntä. Edellä sanottuun vedoten kaupunginvaltuusto päätti, ettei se vallitsevissa olosuhteissa katsonut voivansa puoltaa hallitussihteeri Larman selvityksessä ehdotettujen Espoon itäosan alueiden liittämistä kaupunkiin (20.6. 460 § ja khn mtö n:o 19).

Kaupungin vapauttaminen kunnanmetsälautakunnan asettamisesta. Kaupunginvaltuusto päätti pyytää lääninhallitusta vapauttamaan kaupungin toistaiseksi kunnanmetsälautakunnan asettamisesta sillä ehdolla, että kiinteistölautakunta hoitaisi tänä aikana kunnanmetsälautakunnalle kuuluvat tehtävät (14.2. 105 §). Uudenmaan lääninhallitus päätti helmikuun 28 p:nä myöntyä kaupungin anomukseen (30.5. 356 §).

Kauppahallien, kioskien ja torien vartijan viran lakkauttaminen. Mainittu virka oli käynyt tarpeettomaksi, mistä syystä kaupunginvaltuusto päätti lakkauttaa kauppahallien, kioskien ja torien vartijan viran syyskuun 1 p:stä (4.7. 471 §).

Määrärahat. V:n 1950 lisätalousarvion tilillä Kaupungin omistamien rakentamattomien tonttien ja alueiden hoito ja siistiminen oleva 1 167 000 mk:n suuruinen määräraha siirrettiin kertomusvuonna käytettäväksi (21.3. 221 §).

Kertomusvuoden talousarvion tilillä Asuntorakennustoiminnan tukeminen olevaa määrärahaa sallittiin ylittää 19 076 550 mk uuden olympiakylän asuntotalojen rahoittamiseksi (29.8. 561 §).

Kiinteistölautakunta oikeutettiin ylittämään kertomusvuoden talousarvion maatalousosaston tilillä Uutisrakennukset olevaa määrärahaa enintään 1 350 000 mk saunan rakentamiseksi Haltialan kartanoon (26.9. 637 §) sekä erinäisiä muita kertomusvuoden talousarvion tileillä olevia määrärahoja yhteensä 10 400 000 mk (21.3. 224 §; 19.12. 850 §); lisäksi oikeutettiin kiinteistölautakunta käyttämään tilillä Kaupungin talojen korjaukset olevasta määrärahasta enintään 17 milj. mk Kaivuhuoneen ravintolarakennuksen korjauksiin (10.1. 16 §).

Alueiden hankinnat Heinolan sahaa varten. Kaupunginvaltuusto hyväksyi tammiukuun 20 p:nä tehdyn kaupan, jolla kunnallisneuvos J. Tuukkasen perikunta oli myynyt kaupungille Heinolan kaupungin I kaupunginosan korttelissa n:o 19 olevan rakentamattoman tontin n:o 4 c 975 000 mk:n kauppahinnasta. Edelleen valtuusto päätti myöntää tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan tililtä Kiinteistöjen ostot 975 000 mk kauppahinnan suorittamiseen (14.2. 110 §).

Kaupunginvaltuusto hyväksyi maaliskuun 31 p:nä tehdyn kaupan, jolla kaupunki oli Heinolan maaseurakunnalta ostanut 100 000 mk:n kauppahinnasta noin 1.25 ha:n suuruisen alueen Heinolan pitäjän Heinolan kylän Kirkkolan tilasta RN 57. Lisäksi valtuusto myönsi 100 000 mk ao. tililtä sanotun kauppahinnan suorittamiseen (25.4. 270 §). Seurakunnan osalta kauppa oli ollut alistettava kirkkohallituksen hyväksyttäväksi, mutta oli tämä vallitsevina taloudellisesti epävakaisina aikoina, pitää kauppaa seurakunnalle epäedullisena, jätännyt sen vahvistamatta, mistä syystä ko. kauppa oli rauennut (26.9. 607 §).

Kaupunginvaltuusto hyväksyi elokuun 10 p:nä tehdyn kaupan, jolla maanviljelijä E. Mäkelä ja hänen vaimonsa A. Mäkelä olivat myyneet kaupungille 450 000 mk:n kauppahinnasta puolet Heinolan pitäjän Heinolan kylässä sijaitsevalle Peltolan tilalle RN 2¹⁵⁵ tulevasta vesialueesta, sekä lokakuun 1 p:nä tehdyn kaupan, jolla maanviljelijä J. Hakotie ja hänen vaimonsa I. Hakotie olivat myyneet kaupungille sanotussa kylässä olevalle Väli-Pessalan tilalle RN 1¹⁰¹ kuuluvan vesialueen 1.8 milj. mk:n kauppahinnasta. Lisäksi valtuusto päätti myöntää tililtä Kiinteistöjen ostot, tilillä olevaa määrärahaa ylittäen, kauppahintojen suorittamiseen 2 250 000 mk (24.10. 696 §).

Herttoniemen tehdaskorttelissa n:o 61 olevan tilan ostaminen. Kaupunginvaltuusto päätti kehottaa kiinteistölautakuntaa ostamaan Suomen kalastus oy.-nimiseltä yhtiöltä rasitevapaana Herttoniemen teollisuuskortteliin n:o 61 kuuluvan Jäähdyttämö-nimisen tilan RN 5²³ Herttoniemen kylästä 5 875 000

mk:n kauppahinnasta, joka maksettaisiin kaupantekotilaisuudessa, sekä ehdoin, että myyjä vapautetaan vastaamasta rakentamisvelvollisuuden täyttämisestä annetusta sitoumuksesta. Lisäksi valtuusto päätti myöntää tililtä Kiinteistöjen ostot, tilillä olevaa määrärahaa ylittäen, kauppahinnan suorittamiseen 5 875 000 mk (19.12. 840 §).

Hirvihaaran kartanon ostaminen. Kaupunginvaltuusto päätti oikeuttaa kiinteistölautakunnan ostamaan Hirvihaaran kartano oy.-nimiseltä yhtiöltä Mäntsälän pitäjän Hirvihaaran kylässä sijaitsevat tilat Takatuppuri RN 2³¹, Tuppurinpelto RN 2³⁷, Ali-Koskela RN 5⁷, Jokirinne RN 5²⁰, Iso-Koskela RN 5³² ja Lassila RN 8²² kaikkine niillä olevine rakennuksineen ja maatalousirtaimistoineen rasitevapaana 34 milj. mk:n suuruudesta, yhteisestä kauppahinnasta, kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa yhteistoiminnassa huoltolautakunnan kanssa ryhtymään toimenpiteisiin hoidokkien sijoittamiseksi Hirvihaaran kartanoon, tarpeellisten korjaus- ja muutostöiden suorittamiseksi sekä tekemään esityksen lopullisesti tarvittavan määrärahan myöntämisestä sekä että mainittujen kiinteistöjen kauppahinta 34 milj. mk suoritettaisiin tuloa tuotavien pääomamenojen pääluokan tililtä Kiinteistöjen ostot, tilillä olevaa määrärahaa ylittäen (7.3. 159 §).

Högvallan tilan ostaminen. Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan ostamaan rouva E. Valjakalta Högvalla-nimisen tilan RN 1⁴⁷ Suutarilan kylästä rasitevapaana 1 913 400 mk:n kauppahinnasta, minkä suorittamiseen myönnettiin mainittu summa ao. tililtä (10.1. 17 §).

Konalan kylässä sijaitsevan kiinteistön ostaminen. Kaupunginvaltuusto päätti oikeuttaa kiinteistölautakunnan ostamaan Oy. Huvila Borg-nimiseltä yhtiöltä Konalan kylässä sijaitsevat tilat Borg RN 1⁸, Pax RN 1⁹ ja Pax RN 2⁴⁰ kaikkine niillä olevine rakennuksineen rasitevapaana 4.4 milj. mk:n kauppahinnasta. Lisäksi valtuusto myönsi tililtä Kiinteistöjen ostot, sillä olevaa määrärahaa ylittäen, 4.4 milj. mk ko. kauppahinnan suorittamiseen (20.6. 444 §).

Alueen lunastaminen Malmilla olevan Hämeentien leventämistä varten. Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan ostamaan Malmilla olevan Hämeentien leventämistä varten E. ja T. Nylundilta kaupungingeodeetin laatimaan karttapiirrookseen merkityn n. 94 m²:n suuruisen alueen Apotekstontennimisestä tilasta RN 7⁸⁰ Helsingin kaupungin Malmin kylästä rasitevapaana 23 500 mk:n kauppahinnasta, minkä suuruinen summa myönnettiin ao. tililtä sanotun kauppahinnan suorittamiseen (30.5. 363 §).

Lemmilän ja Linnanmäen tilojen ostaminen poikien tarkkailukotia varten. Kaupunginvaltuusto päätti kehoittaa kiinteistölautakuntaa ostamaan johtaja I. Saarniolta hänen Hyvinkään kunnan Ridasjärven kylässä omistamansa tilat Linnanmäki RN 5²² ja Linnanmäki I RN 5³³ kaikkine niillä olevine rakennuksineen ja irtaimistoineen lukuun ottamatta astiastoa, tekstiilejä ja eräitä henkilökohtaisia pikku esineitä rasitevapaina 2.9 milj. mk:n suuruudesta yhteisestä kauppahinnasta sekä johtaja R. Tulogelta hänen sanotussa Ridasjärven kylässä omistamansa Lemmilän tilan RN 5⁴² kaikkine tilalla olevina rakennuksineen rasitevapaana 10 milj. mk:n kauppahinnasta, sillä ehdolla, että kauppahinnasta suoritetaan 4 milj. mk kaupungin vuoden 1950 obligatioina 99 %:n kurssiin. Samalla valtuusto päätti kehoittaa kiinteistölautakuntaa kiireellisesti ryhtymään toimenpiteisiin lastensuojelulautakunnalle tarpeettomien ainakin 10 ha käsittävien maa-alueiden myymiseksi Lemmilän tilasta. Edelleen valtuusto päätti myöntää tililtä Kiinteistöjen ostot, tilillä olevaa määrärahaa ylittäen, sanottujen kauppahintojen suorittamiseen 12.9 milj. mk (28.11. 775 §).

Oulunkylän Kunnantien leventämistä varten tarvittavan alueen osto. Kaupunginvaltuusto kehoitti kiinteistölautakuntaa ostamaan Suomen lähetysseuralta noin 384 m²:n suuruisen alueen Lepo-nimisestä tilasta RN 4³³ Oulunkylästä rasitevapaana 153 600 mk:n kauppahinnasta, minkä suorittamiseen myönnettiin ao. tililtä tarvittava summa, tilillä olevaa määrärahaa ylittäen (19.12. 838 §).

Tilojen ostaminen Pakilasta. Kaupunginvaltuusto kehoitti kiinteistölautakuntaa ostamaan Pakinkylän vapaaehtoiselta palokunnalta sen omistamat tilat Palomäki RN 1⁸⁹ ja Palomäki I RN 4²⁰³ Pakilan kylästä rasitevapaina 490 000 mk:n kauppahinnasta sillä ehdolla, että myyjä poistaa alueella olevat rakennukset joulukuun 31 p:ään 1953 mennessä. Edelleen valtuusto päätti myöntää tililtä Kiinteistöjen ostot, tilillä olevaa määrärahaa ylittäen, kauppahinnan suorittamiseen 490 000 mk (19.12. 841 §).

Palokaivoja varten tarvittavien alueiden hankkiminen. Kaupunginvaltuusto kehoitti kiinteistölautakuntaa ostamaan esittämillään ehdoilla tai korvauksetta vastaanottamaan palokaivoja varten tarvittavat seuraavat alueet: 1) puutarhuri A.P. Rissaselta ja hänen vaimoltaan M. Rissaselta apulaiskaupungingeodeetin marraskuun 7 p:nä 1951 laatimaan karttapiirroksen merkityn 97 m²:n suuruisen alueen heidän omistamastaan Ny 181-nimisestä tilasta RN 3³ Tapanilan kylästä 19 400 mk:n kauppahinnasta; 2) R. Simolalta sekä U., M-L., I. ja E. Eskeliniltä apulaiskaupungingeodeetin edellä mainittuun karttapiirroksen merkityn noin 54 m²:n suuruisen alueen heidän omistamastaan P.298- nimisestä tilasta RN 9⁵³ Tapanilan kylästä 5 400 mk:n kauppahinnasta; ja 3) everstiluutnantti H. Wihtolilta ja hänen vaimoltaan E. Wihtolilta lokakuun 30 p:nä laadittuun karttapiirroksen merkityn noin 62 m²:n suuruisen alueen heidän omistamastaan Borgis-nimisestä tilasta RN 14¹² Mellunkylästä. Lisäksi valtuusto myönsi tililtä Kiinteistöjen ostot, sillä olevaa määrärahaa ylittäen, kauppahintojen suorittamiseen yhteensä 24 800 mk (19.12. 839 \$)

Aluevaihdon suorittaminen Munkkiniemessä Aktiebolaget villa Munksnäs n:o 17 oy:n ym. kanssa. Kaupunginvaltuusto kehoitti kiinteistölautakuntaa tekemään seuraavan vaihto- ja luovutussopimuksen:

1) Jällempänä mainitut yhtiöt luovuttavat kaupungille rasitevapaina:

- a) kaikki elokuun 18 p:nä 1950 vahvistetun asemakaavan mukaisen Kartanon puiston alueella omistamansa tilat ja tilanosat Munkkiniemen kylässä, nimittäin:

Aktiebolaget villa Munksnäs n:o 17 oy.	osan tilasta	T. 17	V.M	RN 1 622
Aktiebolaget villa Munksnäs n:o 18 oy.	" "	T. 18	V.M	" 1 623
Aktiebolaget villa Munksnäs n:o 19 oy.	" "	T. 19	V.M	" 1 624
Aktiebolaget villa Munksnäs n:o 20 oy.	" "	T. 20	V.M	" 1 625
Fastighetsaktiebolaget Munksnäs n:o 21 oy.	" "	T. 21	V.M	" 1 626
Fastighetsaktiebolaget Munksnäs n:o 22 oy.	tilan	T. 22	V.M	" 1 627
Fastighetsaktiebolaget Munksnäs n:o 23 oy.	" "	T. 23	V.M	" 1 628
Fastighetsaktiebolaget Munksnäs n:o 24 oy.	" "	T. 24	V.M	" 1 629
Fastighetsaktiebolaget Munksnäs n:o 25 oy.	osan tilasta	T. 25	V.M	" 1 630

- b) Fastighetsaktiebolaget Munksnäs n:o 1 oy. sanotun asemakaavan mukaisen korttelin n:o 30 014 tontin n:o 6 alueella omistamansa osan tilasta T. 1 V.M RN 1⁶⁰⁶; ja
- c) kaikki sanotun asemakaavan mukaan korttelin n:o 30 014 vieressä olevalla puistoalueella omistamansa tilanosat, nimittäin:

Fastighetsaktiebolaget Munksnäs n:o 1 oy.	osan tilasta	T. 1	V.M	RN 1 ⁶⁰⁶
Fastighetsaktiebolaget Munksnäs n:o 3 oy.	" "	T. 3	V.M	RN 1 ⁶⁰⁸
Fastighetsaktiebolaget Munksnäs n:o 4 oy.	" "	T. 4	V.M	RN 1 ⁶⁰⁹

2) Kaupunki luovuttaa yllä mainituille yhtiöille taikka jollekin niistä tai joillekin niistä yhteisesti tahi johtaja H. Reincken toimesta perustettaville yhtiöille sanotussa Munkkiniemen kylässä omistamastaan Munkkiniemen tilasta RN 11144 korttelin n:o 30 016 tontteja n:o:t 1,3,5 ja 6 sekä tontin n:o 2 l 283,2 m²:n suuruista osaa ja tonttiin n:o 4 liitettävää 108,3 m²:n suuruista kaistaletta vastaavat alueet.

3) Yhtiöt suorittavat vaihtokirjaa allekirjoitettaessa kaupungille väli- rahaa 213 000 mk.

4) Kaupungin luovuttamista alueista muodostettavien tonttien omistajat sitoutuvat korvaamaan kaupungille tonttiansa osuudet katujen ja viemärien rakentamiskustannuksista asemakaavalain mukaisesti.

5) Kaupungin luovuttamista alueista muodostettaville tonteille ei määrätä rakentamisvelvollisuutta (24.10. 697 §).

Alueiden vaihtaminen Helsingin puhelinyhdistyksen kanssa. Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan luovuttamaan Helsingin puhelinyhdistykselle kaupungingeodeetin laatimiin, maaliskuun 12 p:nä päivätyihin karttapiirroksiin merkityt alueet, nimittäin noin 2 100,5 m²:n suuruisen alueen Gullbyn tilasta RN 8⁵¹⁹ Tapanilan kylässä ja noin 1 600 m²:n suuruisen alueen, joka vastaa suunniteltua tonttia n:o 2 Pitäjänmäen teollisuuskorttelissa n:o 22 ja johon kuuluu osia tiloista L 1²⁹ RN 1²⁹, L 1³⁰ RN 1³⁰ ja Lassas RN 1⁶⁶ Tallin kylässä, minkä vastikkeeksi Helsingin puhelinyhdistys luovuttaisi kaupungille rasitevapaina sanotussa Tapanilan kylässä omistamansa tilan Telefon-

centralen RN 85¹⁸ ja suorittaa kaupungille 1 850 000 mk, joka oli maksettava käteisellä 8 päivän kuluessa kiinteistölautakunnan lopullisesta myyntipäätöksentekopäivästä. (4.7. 483 §).

Kaupunginvaltuusto päätti kehoittaa kiinteistölautakuntaa tekemään autonkuljettaja I.O. Lehtisen kanssa sellaisen aluevaihdon, että Lehtinen luovuttaa kaupungille Etelä-Kaarelan kylässä omistamastaan Storkens-nimisestä tilasta RN 7¹⁶ kaupungingeodeetin laatimaan, marraskuun 1 p:nä päivättyyn karttapiirroksen merkityn noin 1 020 m²:n suuruisen alueen sitä vastaan, että kaupunki luovuttaa Lehtiselle sanottuun karttapiirroksen merkityn noin 850 m²:n suuruisen alueen mainitussa kylässä omistamastaan Fridkulla-nimisestä tilasta RN 5⁹ ja suorittaa välirahana 15 000 mk. Lisäksi valtuusto päätti myöntää välirahan suorittamista varten tililtä Kiinteistöjen ostot, tilillä olevaa määrärahaa ylittäen, 15 000 mk (14.11. 742 §).

Aluevaihdon suorittaminen Maunolan sisarusten kanssa. Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan luovuttamaan konttoristi L. Maunolalle, kansakoulunopettaja A. Maunolalle, kansakoulunopettaja M. Maunolalle ja räätälinööri Y. Maunolalle 783 m²:n suuruisen alueen Albergan tilasta RN 2¹⁹ Espoon pitäjän Stor-Hoplaksin kylästä sitä vastaan, että mainitut henkilöt luovuttavat kaupungille rasitevapaana sanotussa kylässä omistamastaan Päätalo-nimisestä tilasta RN 2⁵⁶ kaksi aluetta, joiden yhteinen pinta-ala on noin 783 m² (14.2. 108 §).

Aluevaihdon suorittaminen arkkitehti A. Petreliuksen perikunnan kanssa. Kaupunginvaltuusto päätti peruuttaa syyskuun 7 p:nä 1949 tekemänsä päätöksen aluevaihdon suorittamisesta arkkitehti A. Petreliuksen perikunnan kanssa ja kehoittaa kiinteistölautakuntaa tekemään sanotun perikunnan kanssa seuraavan sopimuksen:

1) Kaupunki luovuttaa arkkitehti A. Petreliuksen perikunnalle Tapanilan kylässä omistamastaan Bamsas-nimisestä tilasta RN 12²⁴⁰ kaupungingeodeetin laatimaan, lokakuun 15 p:nä päivättyyn karttapiirroksen merkityn noin 181.5 m²:n suuruisen alueen;

2) arkkitehti A. Petreliuksen perikunta luovuttaa kaupungille sanotussa Tapanilan kylässä omistamistaan tiloista Marjala RN 85⁵⁸, B. 354^a RN 12¹⁰⁴ ja B. 355 RN 12¹⁰⁵ edellä mainittuun karttaan merkityn pyykkien 19, 20, 21, 24, 25, 29 ja pisteen n:o 3 osoittaman linjan lounaispuolella olevat ja lounaassa Malmin Hämeentien rajoittamat alueet sekä tilasta B. 103 RN 12³⁵¹ mainittuun karttaan merkityn Malmin Hämeentien lounaispuolella sijaitsevan alueen;

3) kaupunki maksaa arkkitehti A. Petreliuksen perikunnalle välirahana 800 000 mk ja sitoutuu siihen, että tilojen RN 85⁵⁸, 12¹⁰⁴ ja 12¹⁰⁵ kohdalle Malmin Hämeentien varteen muodostettavat tontit vapautetaan katumaan korvausvelvollisuudesta sanotun tulevan kadun osalta;

4) mikäli silloin, kun ensimmäinen asemakaava vahvistetaan ko. alueille, voidaan todeta, että perikunta on tämän vaihdon yhteydessä luovuttanut kaupungille enemmän maata kuin korvausvelvollisuuteen asemakaavan vahvistamishetkenä voimassa olevien säännösten mukaan kuuluisi, korvaa kaupunki perikunnalle liikaa luovutetun maan arvon 270 mk:n neliömetrihinnan mukaan;

5) edellä mainittu korvaus on riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä, jossa elokuu 1938 - heinäkuu 1939 on merkitty luvulla 100 siten, että korvaus on erääntyessään maksettavaksi korotettava tai alennettava vastaavasti kuin erääntymistä edeltäneen kuukauden virallinen elinkustannusindeksiluku on täysinä kymmeninä indeksilukua 1 080 korkeampi tai alempi;

6) tilasta Marjala RN 85⁵⁸ kaupungille luovutetulla alueella oleva kuusi-aita sekä muut puut ja pensaat jäävät perikunnan omaisuudeksi ja alue perikunnan käyttöön 10 vuoden ajaksi vaihtokirjan allekirjoittamisesta lähtien; sekä

7) jos kaupunki haluaa edellisessä kohdassa mainitun alueen haltuunsa ennen kuin siinä mainittu määräaika on päättynyt, on kaupunki velvollinen tekemään siitä kirjallisen ilmoituksen perikunnalle vähintään 3 kk ennen alueen haltuunottoa ja maksamaan haltuunottamisesta perikunnalle 300 000 mk:n suuruisen korvauksen, joka kuitenkin vähenee 1/10:lla jokaiselta sopimuksen allekirjoittamisesta kuluneelta täydeltä vuodelta.

Sen ohessa kaupunginvaltuusto päätti myöntää tililtä Kiinteistöjen ostot, tilillä olevaa määrärahaa ylittäen, välirahan maksamiseen 800 000 mk. (14.11. 743 §).

Aluevaihdon suorittaminen Suomalaisen teatteritalon oy:n kanssa. Kaupunginvaltuusto päätti kehoittaa kiinteistölautakuntaa tekemään Suomalaisen teatteritalon oy:n kanssa sellaisen aluevaihdon, että yhtiö luovuttaisi rasiteva-

paana kaupungille Itäinen Teatterikuja-nimisen kadun, pinta-alaltaan noin 1 003.6 m², sitä vastaan, että kaupunki luovuttaisi yhtiölle omistusoikeuden Kaisaniemen puiston puolella olevaan, yhtiön omistamaan korttelissa n:o 39 c olevaan tonttiin n:o 8 rajoittuvan 2 m levyisen ja noin 76.3 m² suuruisen alueen seuraavilla ehdoilla: 1) kaupunki suorittaa yhtiölle välirahana 16 milj. mk; 2) asemakaavamääräyksellä määrätään, että edellä mainittu 76.3 m² suuruisen jalkakäytävänä käytetty alue on edelleenkin säilytettävä yleisenä jalkakäytävänä ja 3) asemakaavamuutoksella oikeutetaan yhtiö laajentamaan tontilla n:o 8 korttelissa n:o 39 c olevaa rakennusta Kaisaniemen puistoon päin 2 m leveydeltä edellä mainitun jalkakäytävän yläpuolelle toisesta kerroksesta lähtien tukemalla rakennusta pohjakerroksen kohdalla jalkakäytävän ulkoreunaan asetettavalla pylväsriivillä. Lisäksi valtuusto päätti myöntää välirahan suorittamiseen 16 milj. mk tililtä Kiinteistöjen ostot (29.8. 544 § ja 12.9. 590 §).

Turun maantien leventämistä varten tarvittavan alueen hankkiminen. Kaupunginvaltuusto kehotti kiinteistölautakuntaa tekemaan insinööri E.W. Enbomin kanssa aluevaihdon, jossa insinööri Enbom luovuttaisi kaupungille Haagan kylässä omistamastaan T.9 K.74-nimisestä tilasta RN 2777 kaupungingeodeetin laatimaan, lokakuun 29 p:nä päivättyyn karttapiirroksen merkityn, noin 124 m²:n suuruisen alueen, minkä vastikkeeksi kaupunki luovuttaisi insinööri Enbomille samaten 124 m²:n suuruisen alueen, josta osa kuuluu Backas-nimiseen tilaan RN 2791 mainitussa Haagan kylässä ja osa Munkkiniemen tilaan RN 1144 Munkkiniemen kylässä (28.11. 788 §).

Tontin luovuttaminen Kruunuhaan sähköasemaa varten. Kaupunginvaltuusto päätti, että korttelissa n:o 17 oleva tontti n:o 14, osoite Mariankatu 22, luovutettaisiin sähkölaitoksen hallintaan tammikuun 1 p:stä 1953 lähtien. Samalla valtuusto päätti vahvistaa sanotun tontin pääoma-arvon 9 405 000 mk:ksi (28.11. 778 §).

Malmin lentokentän laajentaminen. Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan luovuttamaan korvauksetta valtion hallintaan noin 4.4 ha:n suuruisen alueen Malmin kylässä sijaitsevasta ns. Tattarisuon viljelysalueesta ilmailukäyttöön käyttettäväksi sen sopimuksen mukaisin ehdoin, joka lentokentän hallinta-ajasta solmittiin valtion kanssa toukokuun 10 p:nä 1935 (29.8. 550 §).

Tontin luovuttaminen ruotsinkielistä poikakoulua varten. Kaupunginvaltuusto päätti kumota kesäkuun 18 p:nä 1930 tekemänsä päätöksen noin 4 930 m²:n suuruisen alueen luovuttamisesta korttelista n:o 480 ruotsinkielistä poikakoulua varten (14.2. 106 §).

Jällempänä mainituilta alueilta kaupunginvaltuusto päätti myydä tontteja seuraavasti:

Aleksis Kivenkadun varrelta korttelista n:o 359. Kaupunginvaltuusto kehotti kiinteistölautakuntaa myymään Asunto-oy. Aleksis Kivenkatu 4-6-8- nimiselle yhtiölle 12.kaupunginosan korttelissa n:o 359 olevan tontin n:o 3 Aleksis Kivenkadun varrelta 1 072 000 mk:n kauppahinnasta, joka oli suoritettava 8 päivän kuluessa kiinteistölautakunnan lopullisesta myyntipäätöksentekopäivästä (24.10. 698 §).

Herttoniemen teollisuusalueelta. Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan myymään Oy. Fundus ab:lle Herttoniemen teollisuusalueen korttelista n:o 66 noin 3 400 m²:n suuruisen alueen 5 640 000 mk:n kauppahinnasta, joka oli suoritettava 8 päivän kuluessa kiinteistölautakunnan lopullisesta myyntipäätöksentekopäivästä ja muuten lähemmin määrätyn ehdoin (31.1. 59 §).

Kaupunginvaltuusto kehotti kiinteistölautakuntaa myymään Oy. E.M. Nordqvist ab.-nimiselle yhtiölle tai sen toimesta perustettavalle yhtiölle syyskuun 15 p:nä 1950 päivättyyn karttapiirroksen merkityn noin 1 769 m²:n suuruisen alueen Herttoniemen tilasta RN 5³⁰ Herttoniemen kylässä 3 282 000 mk:n kauppahinnasta, joka oli maksettava 8 päivän kuluessa kiinteistölautakunnan lopullisesta myyntipäätöspäivästä, ja muuten seuraavilla ehdoilla:

1) alueelle on rakennettava vähintään 1 769 m³ käsittävä kivinen tehdas- tai varastorakennus 3:n ja viimeistään 6 vuoden kuluessa tavanmukaisella uhallalla;

2) ostaja on velvollinen 5 vuoden kuluessa kiinteistölautakunnan lopullisesta myyntipäätöspäivästä joko rakentamalla itse tai ryhtymällä osakkaaksi asunnonrakennusyritykseen hankkimaan sopivat asunnot vähintään 1/4:lle siitä määrästä, millä teollisuusyrityksen henkilökunnan lukumäärä laajennuksen johdosta lisääntyy;

3) ostajan on 2)kohdassa mainitun velvollisuuden täyttämiseksi annettava kaupungille sitoumus, jossa ostaja, ellei se täytä sanottua velvollisuuttaan, sitoutuu suorittamaan kaupungille alueen kauppahinnan suuruisen korvauksen, josta joka kerta, kun rakentamisvelvollisuuden täyttämiseksi rakennettu asunto on valmistunut, kuitataan maksetuksi valmistunutta asuntoa vastaava suhteellinen osa ja joka mahdollisesti jäljellä olevalta osaltaan erääntyy maksettavaksi asunnonrakentamisvelvollisuutta varten asetetun määräjän umpeen kulluttua;

4) edellä kohdassa 3) mainitun sitoumuksen sisältö on erääntyessään maksettavaksi korotettava tai alennettava vastaavasti niin paljon kuin erääntymistä edeltäneen kuukauden virallinen elinkustannusindeksiluku, jossa elokuu 1938 - heinäkuu 1939 on merkitty luvulla 100, on täysinä kymmeninä indeksilukua 100 korkeampi tai alempi;

5) kohdassa 3) mainitun sitoumuksen täyttämisen vakuudeksi on otettava myydystä alueesta muodostettavaan tilaan tai tonttiin ensisijainen kiinnitys, jonka suuruuden kiinteistölautakunta määrää, ellei kiinteistölautakunta hyväksy muuta vakuutta; ja

6) muutoin on noudatettava Herttoniemen teollisuusalueen tavanmukaisia myyntiehtoja. (14.11. 740 §).

Kirkkokadun varrelta. Kaupunginvaltuusto kehoitti kiinteistölautakuntaa myymään Suomen Pankille 1. kaupunginosan korttelissa n:o 43 olevasta tontista n:o 17 noin 203.8 m²:n suuruisen, samassa korttelissa olevaan tonttiin n:o 15 rajoittuvan ja tonttijouon muutoksella viimeksi mainittuun tonttiin liitettävän alueen 61 200 mk:n suuruisesta kauppahinnasta (28.11. 791 §).

Maanhankintalain edellyttämät tonttikaupat. Kaupunginvaltuusto päätti kehoittaa kiinteistölautakuntaa purkamaan kaupungin ja jalkineyöntekijä A.A. Voltin välillä Laajalahden asuntoalueen korttelin n:o 89 tonttia n:o 1 vastaavasta alueesta marraskuun 17 p:nä 1949 tehdyn kaupan sillä ehdolla, että kaupunki suorittaa ostajalle takaisin ilman korkoa hänen maksamansa osan kauppahinnasta 25 228 mk ja että Voltti suorittaa kaupungille 5 000 mk korvauksena kaupungille kaupan johdosta aiheutuneista kuluista sekä maksaa kaupanvahvistajan palkkion. Lisäksi valtuusto päätti myöntää tililtä Kiinteistöjen ostot, tilillä olevaa määrärahaa ylittään, 25 228 mk kauppahinnan takaisin suorittamista varten (28.11. 787 §).

Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä ne kaupat, joilla kiinteistölautakunta maanhankintalain mukaisesti on myynyt asunto- ja puutarhatontteja v:n 1950 neljännen vuosineljänneksen aikana (14.2. 109 §).

Kaupunginvaltuuston oikeutettua helmikuun 4 p:nä 1948 kiinteistölautakunnan maanhankintalain 74 §:n mukaisesti myymään suoraan maansaantiin oikeutetuille kaupungin omistamista tiloista asunto- ja puutarhatontteja valtuuston vahvistamin ehdoin kiinteistölautakunta ilmoitti myyneensä kertomusvuoden I ja II vuosineljänneksen aikana asunto- ja puutarhatontteja seuraavilta asuntoalueilta järempänä mainitut määrät: Etelä-Kaarelan alueelta 85 tonttia, Herttoniemen alueelta 3 tonttia, Itä-Pirkkolan alueelta 2 tonttia, Laajalahden alueelta 10 tonttia, Oulunkylän alueelta 8 tonttia, Pukinmäen alueelta 3 tonttia ja Tuomarinkylän alueelta 12 tonttia. Kaupunginvaltuusto hyväksyi mainitut kaupat (12.9. 592 §). Edelleen kiinteistölautakunta ilmoitti myyneensä kertomusvuoden III vuosineljänneksellä asunto- ja puutarhatontteja järempänä mainituilta asuntoalueilta seuraavat määrät: Etelä-Kaarelan alueelta 25 tonttia, Herttoniemen alueelta 6 tonttia, Itä-Pirkkolan alueelta 3 tonttia, Laajalahden alueelta 4 tonttia, Oulunkylän alueelta 1 tontin, Pukinmäen alueelta 2 tonttia, Tuomarinkylän alueelta 12 tonttia ja Vartiokylän alueelta 16 tonttia. Kaupunginvaltuusto hyväksyi edellä mainitut kaupat (19.12. 844 §).

Ns. kerrostalo-rakennustoimintaa varten myytävien tonttien hinnan vahvistaminen. Kaupunginvaltuusto päätti oikeuttaa kiinteistölautakunnan myymään asutuslautakunnan toimesta perustettaville maanhankintalain 157a §:ssä tarkoitetuille asunto-osakeyhtiöille seuraavat asuntotontit järempänä mainituista hinnoista:

Tontti	Kortteli	Hinta	
1	29109	1 400 000	mk
2	29109	1 380 000	"
3	29109	1 610 000	"
71	622	2 970 000	" (29.8. 551 §).

Munkkiniemen alueelta. Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan myymään diplomi-insinööri H. Valjakalle ja hänen vaimolleen L. Valjakalle ne osat, jotka kaupunki omisti 30. kaupunginosan korttelissa n:o 33032 olevasta tontista n:o 5, nimittäin noin 279 m²:n suuruisen alueen kaupungin Munkkiniemen kylässä omistamasta tilasta T.4.k. 38 RN 11068 ja noin 151,8 m²:n suuruisen osan kaupungin samassa kylässä omistamasta Munkkiniemi-nimisestä tilasta RN 11138, yhteensä 228 000 mk:n kauppahinnasta, joka oli suoritettava 8 päivän kuluessa kiinteistölautakunnan lopullisesta myyntipäätöspäivästä. Sitten kun aikanaan vahvistettaisiin korvaus, jonka tontinomistaja asemakaavalain mukaan on velvollinen suorittamaan kaupungille katumaasta sekä kadun ja viemärin rakentamiskustannuksista, olisi otettava huomioon, että edellä mainittuun kauppahintaan sisältyi mainitunlainen korvaus 430,8 m²:n suuruisesta tontinosas kohden (4.7. 491 §).

Pitkän sillanrannan varrelta. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä kiinteistölautakunnan lokakuun 6 p:nä 1950 tekemän kaupan, jolla korttelissa n:o 297 oleva tontti n:o 3 Pitkän sillanrannan varrelta oli myyty Alkon Ravintolat oy:lle perustettavaa yhtiötä varten (31.1. 58 §).

Pitäjänmäen teollisuusalueelta. Kaupunginvaltuusto kehoitti kiinteistölautakuntaa myymään *Kansallisen-Osake-Pankille* noin 1 700 m²:n suuruisen alueen Pitäjänmäentien, Valimontien ja Kornetintien kulmauksesta 46. kaupunginosan korttelista n:o 10 liikerakennuksen rakentamista varten 4 672 000 mk:n kauppahinnasta, joka oli maksettava 8 päivän kuluessa kiinteistölautakunnan lopullisesta myyntipäätöspäivästä (24.10. 699 §).

Kaupunginvaltuusto kehoitti kiinteistölautakuntaa, sen jälkeen kun asema-kaavan tonttijaon muutos olisi vahvistettu, myymään *Oy. Teräsköyry-nimiselle* yhtiölle kaupunkimittausosaston laatimaan karttapiirroksen merkityn, noin 2 046,9 m²:n suuruisen alueen Pitäjänmäen teollisuuskorttelin n:o 19 lounaispuolelta liitettäväksi tonttiin n:o 1, jonka yhtiö omisti mainitussa korttelissa, 2 850 000 mk:n kauppahinnasta, joka oli suoritettava 8 päivän kuluessa kiinteistölautakunnan lopullisesta myyntipäätöspäivästä, ja muutoin seuraavin ehdoin:

- 1) ostajan on rakennettava myydylle alueelle tai ennestään omistamalleen tontille n:o 1 vähintään 2 100 m³ käsittävä kivinen tehdas- tai varastorakennus 3:n ja viimeistään 6 vuoden kuluessa tavanmukaisella uhalla;
 - 2) ostaja on velvollinen 5 vuoden kuluessa kiinteistölautakunnan lopullisesta myyntipäätöksestä joko rakentamalla itse tai ryhtymällä osakkaaksi asunonrakennusyritykseen tai rahoittamalla henkilökunnan omia rakennusyrityksiä, hankkimaan sopivat asunnot vähintään 1/4:lle teollisuuslaitoksen laajentamisesta aiheutuvan lisähenkilökunnan määrästä;
 - 3) ostajan on 2) kohdassa mainitun velvollisuuden täyttämiseksi annettava kaupungille sitomus, jossa ostaja, ellei se täytä sanottua velvollisuuttaan, sitoutuu suorittamaan kaupungille alueen kauppahinnan suuruisen korvauksen, josta joka kerran, kun rakentamisvelvollisuuden täyttämiseksi rakennettu asunto on valmistunut, kuitataan maksetuksi valmistunutta asuntoa vastaava suhteellinen osa ja joka jäljellä ehkä olevalta osaltaan erääntyy maksettavaksi asunonrakentamisvelvollisuutta varten asetetun määräjän umpeen kuluttua;
 - 4) kohdassa 3) mainitun sitoumuksen sisältö on erääntyessään maksettavaksi korotettava tai alennettava vastaavasti niin paljon kuin erääntymistä edeltäneen kuukauden virallinen elinkustannusindeksi elokuu 1938-heinäkuu 1939 = 100 täysinä kymmeninä on indeksilukua 1 100 korkeampi tai alempi;
 - 5) kohdassa 3) mainitun sitoumuksen täyttämisen vakuudeksi on myydystä alueesta muodostettavaan tonttiin otettava ensisijainen kiinnitys, ellei kiinteistölautakunta hyväksy muuta vakuutta (19.12. 843 §).
- Kaupunginvaltuusto päätti oikeuttaa kiinteistölautakunnan myymään *Oy. Nikolajeff ab.-nimiselle yhtiölle* tai sen toimesta perustettavalle yhtiölle Pitäjänmäen teollisuusalueen korttelin n:o 21 kaakkoispuolelta maaliskuun 12 p:nä päivättyyn karttapiirroksen merkityn, sanottuun korttelin suunniteltua tonttia n:o 1 vastaavan noin 4 000 m²:n suuruisen alueen, johon kuuluu tiluksia Talin kylässä olevista tiloista Lassas RN 166 ja Reimars RN 32, 5 200 000 mk:n kauppahinnasta, joka oli suoritettava 8 päivän kuluessa kiinteistölautakunnan lopullisesta myyntipäätöspäivästä ja muuten seuraavin ehdoin:

- 1) myydylle tontille on rakennettava vähintään 4 000 m³:n suuruinen kivinen tehdas- tai varastorakennus 3:n ja viimeistään 6 vuoden kuluessa kiinteistölautakunnan lopullisesta myyntipäätöspäivästä tavanmukaisella uhalla;

2) ostaja on velvollinen 5 vuoden kuluessa kiinteistölautakunnan lopullisesta myyntipäätöspäivästä joko rakentamalla itse tai ryhtymällä osakkaaksi asunnonrakennusyritykseen hankkimaan sopivat asunnot vähintään 1/4:lle rakennettavan teollisuuslaitoksen henkilökunnan määrästä;

3) ostajan on 2) kohdassa mainitun velvollisuuden täyttämiseksi annettava kaupungille sitomus, jossa ostaja sitoutuu, ellei se täytä sanottua velvollisuuttaan, suorittamaan kaupungille alueen kauppahinnan suuruisen korvauksen, josta joka kerran, kun rakentamisvelvollisuuden täyttämiseksi rakennettu asunto on valmistunut, kuitataan maksetuksi valmistunutta asuntoa vastaava suhteellinen osa, ja joka mahdollisesti jäljellä olevalta osaltaan erääntyy maksettavaksi asunnonrakentamisvelvollisuutta varten asetetun määräajan umpeen kuluttua;

4) kohdassa 3) mainitun sitoumuksen sisältö on erääntyessään maksettavaksi korotettava samassa suhteessa kuin erääntymistä edeltäneen kuukauden virallinen elinkustannusindeksiluku täysinä kymmeninä on indeksilukua 1 030 korkeampi;

5) kohdassa 3) mainitun sitoumuksen täyttämisen vakuudeksi on myydyistä alueesta muodostettavaan tonttiin otettava ensisijainen kiinnitys, jonka suuruuden kiinteistölautakunta määrää, rakennusvelvollisuuden täyttämiseksi annettavan sitoumuksen vakuudeksi vahvistettavan kiinnityksen jälkeen;

6) myydyin tontin lounaispään kautta kulkeva tie on korvauksetta luovutettava yleiselle liikenteelle siihen saakka, kunnes rakenteilla oleva Pitäjänmäentie valmistuu ja otetaan yleiseen liikenteeseen; sekä

7) muutoin noudatetaan Pitäjänmäen teollisuustonttien tavaomaisia myyntiehtoja (11.4. 240 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan myymään Oy. Renlund ab:lle tai sen toimesta perustettavalle yhtiölle 31 260 000 mk:n kauppahinnasta noin 22 093 m²:n suuruisen alueen 46. kaupunginosan korttelista TK 14, mikä hinta oli suoritettava 8 päivän kuluessa kiinteistölautakunnan lopullisesta myyntipäätöspäivästä ja muuten seuraavin ehdoin:

1) myydylle alueelle on rakennettava vähintään 22 000 m³ käsittävä kiviinen tehdas- ja varastorakennus 3:n ja viimeistään 2 vuoden kuluessa kiinteistölautakunnan lopullisesta myyntipäätöspäivästä tavanmukaisella uhalla;

2) ostaja on velvollinen 5 vuoden kuluessa kiinteistölautakunnan lopullisesta myyntipäätöspäivästä joko rakentamalla itse tai ryhtymällä osakkaaksi asunnonrakennusyritykseen hankkimaan sopivat asunnot vähintään 1/4:lle rakennettavan teollisuuslaitoksen henkilökunnan määrästä;

3) ostajan on 2) kohdassa mainitun velvollisuuden täyttämiseksi annettava kaupungille sitomus, jossa ostaja, ellei se täytä sanottua velvollisuuttaan, sitoutuu suorittamaan kaupungille alueen kauppahinnan suuruisen korvauksen, josta joka kerran, kun rakentamisvelvollisuuden täyttämiseksi rakennettu asunto on valmistunut, kuitataan maksetuksi valmistunutta asuntoa vastaava suhteellinen osa, ja joka jäljellä ehkä olevalta osaltaan erääntyy maksettavaksi asunnonrakentamisvelvollisuutta varten asetetun määräajan umpeen kuluttua;

4) kohdassa 3) mainitun sitoumuksen sisältö on erääntyessään maksettavaksi korotettava samassa suhteessa kuin erääntymistä edeltäneen kuukauden virallinen elinkustannusindeksiluku täysinä kymmeninä on indeksilukua 990 korkeampi;

5) kohdassa 3) mainitun sitoumuksen täyttämisen vakuudeksi on myydyistä alueesta muodostettavaan tonttiin otettava ensisijainen kiinnitys, jonka suuruuden kiinteistölautakunta määrää, 1) kohdassa mainitun velvollisuuden täyttämiseksi annettavan sitoumuksen maksamista koskevan kiinnityksen jälkeen; sekä

6) muuten noudatetaan Pitäjänmäen teollisuustonttien tavanmukaisia myyntiehtoja (11.4. 241 §).

Pohjois-Haagan asuntoalueelta. Kaupunginvaltuusto kehoitti kiinteistölautakuntaa myymään Asunto-oy. Simsiönkuja 3- nimiselle yhtiölle 29. kaupunginosan korttelissa n:o 29 113 olevan tontin n:o 2 vahvistetuista tontinmyyntiehdoin 3 245 000 mk:n kauppahinnasta sillä edellytyksellä, että tontin rakentamista varten saataisiin valtion asuntolaina (10.10. 668 §).

Ruskeasuon alueelta. Kaupunginvaltuusto päätti oikeuttaa kiinteistölautakunnan myymään tarkastaja E. Elvilälle tontin n:o 21 korttelista n:o 730 Kiskontien varrelta 471 000 mk:n kauppahinnasta ja muuten seuraavin ehdoin:

1) kauppahinta on maksettava 10 vuodessa siten, että sitä vuosittain lyhennetään vähintään 1/10 ja että sille lasketaan kiinteistölautakunnan lopul-

lisesta myyntipäätöspäivästä korko, joka on yhtä prosenttia korkeampi Suomen Pankin kulloinkin voimassa olevaa alinta diskonttokorkoa, ei kuitenkaan yli 10 % kunkin suorituksen tapahtuessa maksamatta olevalle velkamäärälle;

2) ostaja sitoutuu rakentamaan tontille omakotitalon vesikattovaiheeseen 2:n ja viimeistään 4 vuoden kuluessa tammikuun 1 päivästä alkaen tavamukaisella uhalla;

3) ostaja sitoutuu poistamaan Meilahden huvila-alueen n:o 26 c asuinrakennuksen, joka sijaitsee Paciuksenkadun jatkeella, joulukuun 31 päivään mennessä sekä luovuttamaan Paciuksenkadun rakentamiseen tarvittavan 1 006 m²:n suuruisen alueen heti kaupungin vapaaseen hallintaan, paitsi edellä mainitun asuinrakennuksen paikkaa, joka luovutetaan heti, kun rakennus on purettu sekä

4) muuten noudattaen yleisiä tontinmyyntiehtoja (14.2. 107 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan, sillä endolla, että tontille rakennettavaa rakennusta varten saataisiin valtion asuntolaina, myymään Asunto-oy. Maskuntie 9- nimiselle yhtiölle korttelissa n:o 718 olevan tontin n:o 9 Maskuntien varrelta 1 116 000 mk:n kauppahinnasta muutoin tavamukaisia myyntiehtoja noudattaen, paitsi että käteismaksuna oli suoritettava 40 000 mk 8 päivän kuluessa kiinteistölautakunnan lopullisesta myyntipäätöspäivästä (16.5. 315 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan myymään Asunto-oy. Nousiaistentie n:o 8- nimiselle yhtiölle *Nousiaistentien varrelta* korttelissa n:o 716 olevan tontin n:o 8, sillä edellytyksellä, että tontin rakentamiseen saataisiin asuntolaina, 1 200 000 mk:n kauppahinnasta muutoin vahvistetuin tontinmyyntiehdoin, paitsi että käteismaksuna oli suoritettava 40 000 mk 8 päivän kuluessa kiinteistölautakunnan lopullisesta myyntipäätöspäivästä (20.6. 445 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan myymään Suomen hotellin ravintolakoulusäätiölle tai sen toimesta perustettavalle yhtiölle 13. kaupunginosan korttelissa n:o 419 olevan tontin n:o 11 *Perhonkadun varrelta* 10.17 milj. mk:n kauppahinnasta seuraavin ehdoin: Kauppahinnasta puolet oli suoritettava 8 päivän kuluessa kiinteistölautakunnan lopullisesta myyntipäätöspäivästä toisen puolen jäädessä korottomaksi lainaksi, joka erääntyy maksettavaksi siinä tapauksessa, että tontin omistaja myy tontin tai ryhtyy käyttämään sille rakennettavaa rakennusta muuhun tarkoitukseen kuin hotellin ravintolakouluksi ja josta annettavan velkakirjan sisältö erääntyessään maksettavaksi on korotettava yhtä monella kymmenellä prosentilla kuin erääntymiskauden virallinen elinkustannusindeksi on täysinä kymmeniä prosentteja korkeampi kuin v:n 1950 joulukuun indeksi lähimpään kymmenlukuun pyöristettyinä; muutoin oli noudatettava vahvistettuja oppikoulutonttien luovutusehtoja (31.1. 60 §). Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa tammikuun 31 p:nä tekemäänsä edellä mainittua päätöstä tontin myymisestä siten, että 2 585 000 mk kauppahinnan puoliskosta oli suoritettava 8 päivän kuluessa kiinteistölautakunnan lopullisesta myyntipäätöspäivästä ja 2.5 milj. mk 3 kuukauden kuluessa mainitusta päivästä lähtien (7.3. 162 §).

Kiinteistölautakunta oli lehtori H. Vilkemaan anomuksesta varannut yksinäisten naisten asuintaloo varten tontin n:o 15 *Ruusulankadun varrelta* korttelista n:o 477, minkä myyntihinnaksi tulitaisiin ehdottamaan 10 875 000 mk. Sen jälkeen oli vt Vilkemaa Yksinäisten naisten asunto-osakeyhtiön puolesta anonut, että tontin hinta alennettaisiin 6,5 milj. mk:aan, koska kaupungin olisi syytä tukea osakkaiden, joista noin 90 % oli sairaanhoitajia, omatoimista pyrkimystä. Valtuusto päätti kuitenkin hylätä anomuksen (24.10. 700 §).

Taka-Töölöstä Kaupunginvaltuusto päätti oikeuttaa kiinteistölautakunnan myymään 1) Helsingin Yliopistolle tai sen toimesta perustettaville asunto-osakeyhtiöille tontit n:o 50 ja 52 Pihlajatien varrelta korttelissa n:o 611 kummankin 4 560 000 mk:n kauppahinnasta voimassa olevin tontinmyyntiehdoin; 2) Helsingin Yliopistolle korttelissa n:o 620 olevan tontin n:o 5 Mäntytien varrelta 6 857 000 mk:n kauppahinnasta voimassa olevin tontinmyyntiehdoin; 3) ajuri E. Valleniukselle korttelissa n:o 734 olevan tontin n:o 4 Sauvontien varrelta 750 000 mk:n kauppahinnasta, muutoin voimassa olevin myyntiehdoin, paitsi että kauppahinta oli maksettava 8 päivän kuluessa kiinteistölautakunnan lopullisesta myyntipäätöspäivästä, sekä että rakennusvelvollisuus katsottiin täytetyksi ja että ostajan oli luovuttava vuokraoikeuksistaan Tilkan huvila-alueisiin n:o 1 A ja 1 B. Lisäksi valtuusto päätti varata tontit n:o 47 ja 49 Pihlajatien varrelta korttelissa n:o 611 sekä tontit n:o 17, 19 ja 25 Mäntytien varrelta korttelissa n:o 620 joulukuun 31 p:ään 1952 saakka Helsingin Yliopistolle (30.5. 364 §).

Vallilan tehdaskorttelista. Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan myymään Kiinteistöosaakeyhtiö Teollisuuskatu 1c-1b- nimiselle yhtiölle Vallilan tehdaskorttelissa n:o 532 olevan tontin n:o 1b 11 430 000 mk:n kauppahinnasta, joka määrättiin suoritettavaksi 8 päivän kuluessa kiinteistölautakunnan lopullisesta myyntipäätöspäivästä, ja muuten vahvistetuin tontinmyyntiehdoin, kuitenkin niin, että tontin rakentamisvelvollisuus katsottiin täytetyksi (30.5. 365 §).

Viikinmäen alueelta. Kaupunginvaltuusto päätti, muuttaen kesäkuun 14 p:nä 1950 tekemänsä päätöstä, oikeuttaa kiinteistölautakunnan 1) tekemään lunastukseen oikeutettujen vuokraajien H. Falckin ja C. Inbergin kuolinpesän osakkaiden kanssa sellaiset sopimukset, että mainitut henkilöt luopuvat vuokra-alueittensa lunastusoikeudesta sillä ehdolla, että he saavat korvauksetta pitää nykyiset asuin- ja talousrakennuksensa entisillä paikoillaan, niin kauan kuin ne pidetään kaupungin hyväksymässä kunnossa ja niitä käytetään nykyisiin tarkoituksiinsa, kuitenkin enintään 25 vuoden ajan kesäkuun 1 p:stä alkaen, sekä että rakennusten omistajilla on oikeus myydä rakennukset ja että ostajalla on oikeus pitää niitä samoilla ehdoilla paikoillaan edellä mainitun määräajan loppuun; 2) myymään Viikin Latokartanon kylässä sijaitsevasta Viikinmäen tilasta RN 2 jätkealuetta mainituille vuokra-alueensa lunastukseen oikeutetuille vuokraajille helmikuun 26 p:nä päivättyihin karttapiiroksiin merkityt seuraavat alueet:

A) E.S. Berglundille noin 1 838.8 m²:n suuruisen alueen 353 000 mk:n kauppahinnasta;

B) H. Långin kuolinpesän osakkaille puutarhaviilijä E.M. Långille, johtajanvaimo E.P. Strömbergille ja neiti L.E. Långille noin 1 777.5 m²:n suuruisen alueen 341 000 mk:n kauppahinnasta ja lisäehdolla, että lunastajat saavat pitää korvauksetta ko. alueen ulkopuolelle jäävän kellarin entisellä paikallaan joulukuun 31 p:ään 1960;

C) G.R. Karlssonin kuolinpesän osakkaille tehdastyöntekijä E.H. Karlssonille ja työntekijä K.V. Karlssonille noin 1 134.1 m²:n suuruisen alueen 218 000 mk:n kauppahinnasta;

D) H. Ävallin oikeudenomistajalle työntekijän leski A.I. Mäelle noin 1 310.6 m²:n suuruisen alueen 252 000 mk:n kauppahinnasta;

E) Vahtimestari O. Vartevalle 1 530.5 m²:n suuruisen alueen 294 000 mk:n kauppahinnasta;

F) Leski A. Tamminlinnille 1 468.2 m²:n suuruisen alueen 281 894 mk:n kauppahinnasta.

Kaikkissa myynneissä oli noudatettava seuraavia ehtoja:

a) Kauppahinnat on maksettava 10 vuoden kuluessa siten, että kauppahintoja vuosittain lyhennetään vähintään 1/10:llä ja että maksamattomalle osalle suoritetaan 5 % vuotuinen korko;

b) kaupunki sitoutuu rakentamaan myytyjen alueiden viereen sorapäälytteen tien v:n 1952 loppuun mennessä;

c) ostajat ovat velvollisia asemakaavalain mukaisessa järjestyksessä kaupungille aikanaan korvaamaan katu- ja viemäri- ja rakennuskustannukset, mutta katumaa- ja viemäri- ja rakennuskustannusten katsotaan sisältyvän alueiden hintoihin sekä

d) kiinteistölautakunnalla on oikeus määrätä muut myyntiehdot ja myöntää muille kuin kohdissa A) ja B) mainituille vuokraajille oikeuden pitää rakennuksiaan entisillä paikoillaan enintään 25 vuotta kaupantekopäivästä alkaen (30.5. 366 §).

Rakentamisajan pidentämisestä koskevat asiat. Kaupunginvaltuusto myöntyi jätkealuetta mainittujen yhtiöiden omistamien tonttien rakennusvelvollisuuden täyttämisen määräajan pidentämiseen seuraavasti:

Stiftelsen svenska handelshögskolan-nimisen säätiön omistaman tontin n:o 22 korttelissa 412 t **Arkadiankadun varrella** kesäkuun 1 p:ään 1952 (12.9. 594 §);

Suomen kalastus oy:n **Herttoniemen tilasta RN 521** myydyin 5 000 m²:n suuruisen alueen joulukuun 31 p:ään 1951 (11.4. 245 §);

Asunto-osaakeyhtiö Pengertalon omistamien tonttien n:o 39 ja 41 korttelissa n:o 340 **Hämeentien varrella** joulukuun 31 p:ään 1951 (4.7. 485 §);

Asunto-osaakeyhtiö Hämeentie 78-nimisen yhtiön tontin n:o 78 korttelissa n:o 530 **Hämeentien varrella** kesäkuun 1 p:ään 1952 (7.3. 163 §);

Nuorten miesten kristillisen yhdistyksen omistaman tontin n:o 1 Katsanienkadun varrella korttelissa n:o 41 kesäkuun 1 p:ään 1952 (4.7. 484 §);

Mäkres sjukehus ab-nimisen yhtiön omistaman tontin n:o 6 *Kammionkadun varrella* korttelissa n:o 478 joulukuun 1 p:ään 1952 sekä oikeutti kiinteistölautekunnan harkintansa mukaan myöntämään rakentamisajan pidennystä edelleen joulukuun 1 p:ään 1954 (28.11. 786 §);

Colombian Kahvi oy:n omistaman tontin n:o 56 korttelissa n:o 707 *Mäkelänkadun varrella* syyskuun 1 p:ään 1950 (7.3. 166 §);

Suomen desinfioimis oy:n *Pitäjänmäen teollisuusalueella* omistaman Kulmaan tilan RN 11121 joulukuun 31 p:ään 1952 (13.6. 415 §); lisäksi

Hämäläisten talo oy:lle myönnettiin lykkäystä sen maksettavaksi määrätystä, 375 000 mk:n suuruisen, lisätystä rakentamisoikeudesta johtuvan korvauksen suorittamisesta siten, että summasta oli suoritettava 125 000 mk vuosittain vv. 1952, 1953 ja 1954 (14.11. 740 §) ja vielä

hylättiin Oy. Tehotalon anomus vapautuksen myöntämiseksi sille Päijänteen tien varrella olevan tontin n:o 18 rakentamisvelvollisuuden laiminlyömisestä määrätyn korvauksen suorittamisesta (28.11. 785 §).

Vtn Procopén ym. aloite Kaartin kasarmin tontin hankkimisesta kaupungille lähetettiin kaupunginhallituksen valmisteltavaksi (30.5. 395 §).

K i i n t e ä n o m a i s u u d e n v u o k r a - j a m u u t a n a u t i n t a o i k e u t t a k o s k e v a t k y s y m y k s e t .

Maa-alueen vuokraaminen Oy. Nobel-Standard ab:lle. V. 1950 mainittu yhtiö oli pyytänyt saada ostaa alueen Laajasalosta voidakseen viivytyksettä ryhtyä suunnittelemaan uutta öljysatamaa. Sittemmin yhtiö jätti kaupunginhallitukselle uuden muiston toukokuun 18 p:nä, missä esitettiin mm. seuraavaa: "Helsingin öljysatamakysymys on edelleen lopullisesti ratkaisematta ja molemmat suurimmat öljy-yhtiöt Shell ja Nobel-Standard ovat pakotetut toimimaan Sörnäisten niemen erittäin ahtaissa ja epämukavissa oloissa. Koska öljysatamakysymyksen ratkaisu ei ole yksistään kaupungin ja jonkin yksityisen yhtiön välinen asia, vaan tulevat sen ratkaisusta hyvinkin suuressa määrin riippumaan Helsingin ja sen ympäristön taloudelliset edut, olisi välttämätöntä, että Helsinkiin saataisiin kunnollinen öljysatama, johon voitaisiin tuoda polttonesteet suurissakin tankkialuksissa täysin lastein. Helsingin osuus yhtiön koko tuonnista on vain 28 %, ja jos jatkuvasti muiden satamien, lähinnä Kotkan ja Turun kautta tuotava öljymäärä lisääntyy, merkitsee se paitsi kuljetustaloudellisia tappioita, huomattavan tulolähteen menetystä kaupungille." Edellä selostetun kirjeilmän lisäksi olivat autoilijain järjestöt vedonneet kaupunginhallitukseen huomauttaen, että nykyinen öljysatama ei pysty palvelemaan Helsinkiä ja sen ympäristöä enää kuin muutaman vuoden ajan, mistä syystä kaupungin olisi saatava uusi ja ajanmukainen öljysatama. Satamarakennusosasto esitti lausunnossaan ko. muistion johdosta, että Laajasalon länsirannan eteläosa soveltuisi syväkulkusten laivojen satamaksi syvävetisyytensä ansiosta ja lisäksi se olisi sovelias eristettäväksi alueeksi. Satamalautekunta huomautti edellä olevan lisäksi, että ne suunnitelmat, joita Herttoniemen öljysatamaan aikoinaan kiinnitettiin, olivat osoittautuneet riittämättömiksi, kun maan liikenneclot parin vuosikymmenen kuluessa olivat täysin muuttuneet. Vaikka kaupungin johtomiesten silloista kaukonäköisyyttä pidettiin enemmän kuin optimistisena, oli öljysatamakysymys sodan jälkeen joutunut aivan uuteen vaiheeseen ja sen ratkaisu voitaisiin ilmeisesti toteuttaa parhaiten Laajasalossa. Koska öljysatama olisi siitä edullinen kaupungille, että se tarvitsisi hyvin vähän kaupungin varojen sijoituksia laitureihin, varastosuojiiin ym., mistä syystä myöskin monet kaupungit kilvan tarjosivat alueita öljy-yhtiöille, puolsi satamalautekunta lisäalueen myymistä Laajasalosta anojayhtiölle.

Kiinteistölautekunta asettui lausunnossaan sille kannalle, että kun Laajasalon asemakaavoitus ei vielä ollut edistynyt alustavia suunnitelmia pidemmälle, olisi täysin epätarkoituksenmukaista sijoittaa sen luonnonkauneimmalle paikalle öljysatama ja siten sitoa vastaiset suunnitelmat ilman riittävää harkintaa ja tutkimusta. Lautekunnan käsityksen mukaan olisi kysymys alueen luovuttamisesta ko. yhtiölle Laajasalon lounaisrannalta ja rautatien rakentamisesta sinne kytkettävä yleisasemakaavan suunnitteluun. Koska kaupungilla oli puute sopivista, yleisölle vapaista ranta-alueista, oli Laajasalon keskiosan Turholman ja Stansvikin tilojen vielä vapaat rannat koetettu yleis-

suunnitelmassa säilyttää kaupungin asukkaiden virkistysalueina. Myöskin yksityiset maanomistajat, joiden olisi luovutettava tarvittavat maa-alueet öljysatamaan johtavaa rautatietä varten, olivat asettuneet jyrkästi kielteiselle kannalle ko. suunnitelmaan nähden. Edellä sanottuun vedoten kiinteistö-lautakunta ehdotti, että kaupunginhallitus jättäisi asian lepäämään, siksi kunnes tutkimukset muiden öljysataman paikaksi mahdollisesti sopivien alueiden osalta saataisiin loppuun suoritetuiksi. Kaupunginhallitus puolsi alueen luovuttamista vedoten siihen, että ellei ko. yhtiölle myönnetä sen anomaa aluetta, se ilmeisesti hakeutuu muualle, missä tapauksessa kaupunki menettäisi vuosittain kymmeniä miljoonia markkoja satamatuloistaan. Ehdotuksen mukaisesti kaupunginvaltuusto päätti, että Laajasalossa Koirasaaren vieressä oleva noin 70 000 m²:n suuruinen alue vuokrattaisiin Oy. Nobel-Standard ab:lle 50 vuoden ajaksi öljyvarastoalueena ja öljysatamana käytettäväksi, sekä oikeutti kaupunginhallituksen määräämään alueen tarkemmat rajat ja vahvistamaan vuokraehdot huomioon ottaen, että alueelle rakennettaisiin säiliöitä siten, että ne palvelisivat jo seuraavan lämmityskauden tarpeita (30.5. 376 §).

Sopimuksen tekeminen valtion kanssa kättilöopiston rakentamisesta. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa kesäkuun 29 p:nä 1949 tekemänsä päätöstä siten, että kaupunginhallitus oikeutettaisiin tekemään valtion asianomaisten viranomaisten kanssa pääosiltaan seuraavansisältöinen sopimus tonttien luovuttamisesta Helsingin Kättilöopistoa varten sekä kättilöopiston rakentamisesta ja ylläpidosta: Helsingin kaupunki vuokraa valtiolle Sofianlehdonkadun ja Limingantien kulmukseen muodostettavan noin 13 000 m²:n suuruisen ja Sofianlehdonkadun länsipuolelle edellistä tonttia vastapäätä muodostettavan noin 8 575 m²:n suuruisen tontin seuraavilla ehdoilla: 1) valtio rakentaa edelliselle tontille vähintään 250 hoitopaikkaa käsittävän kättilöopiston ja jälkimmäiselle tarvittavat asunnot; 2) vuokra-aika on 1.6.1951 - 31.12.2000, mutta jatkuu nyt sovitun ehdon senkin jälkeen, niin kauan kuin sanotuille tonteille rakennettuja rakennuksia käytetään kättilöopiston tarkoituksiin; 3) vuokramaksu on 1 000 mk kummastakin tontista eli yhteensä 2 000 mk vuodessa, niin kauan kuin tonteille rakennettavia rakennuksia käytetään kättilöopiston tarkoituksiin. Jos tonteille rakennettuja rakennuksia ryhdytään käyttämään muuhun tarkoitukseen, on vuokramaksu edellisestä tontista 968 000 mk ja jälkimmäisestä 539 000 mk vuodessa maaliskuun 31 p:ään 1953 saakka, minkä jälkeen vuokramaksut ovat riippuvaisia virallisesta elinkustannusindeksistä, jossa indeksi elokuun 1938-hefnäkuun 1939 on 100, siten, että indeksiä 100 vastaavat vuokrat ovat 123 000 ja 68 500 mk ja että indeksivaihtelut otetaan huomioon täysin 20 %:ein; 4) muissa suhteissa noudatetaan tavanmukaisia vuokraehtoja; 5) kaupunki osallistuu kättilöopiston perustamis- ja rakennus- sekä sisustamiskustannuksiin siten, että se maksaa 50 % mainituista kustannuksista 90 synnytyspaikan ja 35 gynekologisen sairaansijan sekä 75 % poliklinikan ja siihen liittyvän äitiysneuvolan osalta. Kaupunki ei osallistu rakennuskustannuksiin, mikäli ne koskevat yksinomaan varsinaiseen opetustoimeen tarvittavia huonetiloja ja oppilasaruntoja; 6) kaupunki osallistuu kättilöopiston vuotuiset tulot ylittäviin kunnossapito- ja käyttökustannuksiin maksamalla 50 % opiston 250 synnytys- ja sairaansijan osalle tulevista menoista niiden kaupungin potilaiden hoitopäivien mukaan, joita vuoden kuluessa on hoidettu edellisessä kohdassa mainituilla 125 hoitopaikalla. Samoin kaupunki suorittaa 75 % poliklinikan ja siihen liittyvän äitiysneuvolan vuotuisista kunnossapito- ja käyttökustannuksista, sitten kun niistä on tulot vähennetty. Yksinomaan opetustoiminnasta aiheutuviin vuotuisiin kunnossapito- ja käyttökustannuksiin ei kaupunki osallistu; 7) muutoin on kaupungille varattujen hoitopaikkojen ja poliklinikan rakentamisesta ja käytöstä soveltuville kohdin voimassa, mitä valtion ja kaupungin välillä Helsingin yleisen sairaalan rakentamisesta ja käyttämisestä kesäkuun 9 p:nä 1939 allekirjoitetussa sopimuksessa on sanottu (30.5. 382 §).

Jällempänä mainituilta alueilta vuokrattiin tontteja seuraavasti:

Heritonien asuntoluueelta. Kaupunginvaltuusto kehoitti kiinteistölautekuntaa vuokraamaan asuntotuotantokomitean toimesta perustettaville asunto-osakeyhtiöille 81. kaupunginosan korttelin n:o 137 tontin n:o 1 ja korttelin n:o 138 tontin n:o 1 maaliskuun 31 p:nä 1950 saakka, korttelissa n:o 137 olevan tontin 295 000 mk:n ja korttelissa n:o 138 olevan tontin 320 000 mk:n vuosivuokrasta, jotka vuokrat määrättiin kiinteiksi maaliskuun 31 p:nä 1955

saakka sekä sen jälkeen riippuvaisiksi virallisesta elinkustannusindeksistä (elokuu 1938-heinäkuu 1939 = 100) siten, että perusindeksiä 100 vastaava perusvuosivuokra oli vastaavasti 34 500 mk ja 37 500 mk (19.12. 842 §).

Kaupunginvaltuusto päätti kehottaa kiinteistölautakuntaa vuokraamaan Yhdyspuu oy:lle tai sen toimesta perustettavalle yhtiölle *Herttoniemen teollisuusalueen* korttelista n:o 58 laadittuun karttapiirokseen merkityn 1 600 m²:n suuruisen alueen, joka kuuluu Herttoniemen tilaan RN 53⁰ Herttoniemenkylässä, seuraavin ehdoin: 1) vuokra-aika alkaa tammikuun 1 p:nä 1952 ja päättyy joulukuun 31 p:nä 1981; 2) vuosivuokra on maaliskuun 31 p:ään 1953 saakka 115 200 mk, minkä jälkeen se on sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin siten, että indeksiä 100 vastaava perusvuosivuokra on 10 800 mk; 3) alueelle on kiinteistölautakunnan hyväksymien piirustusten mukaisesti rakennettava tehdasrakennus 3 vuoden kuluessa lautakunnan lopullisesta vuokrauspäätöspäivästä vuokraoikeuden menettämisen uhalla; 4) vuokraaja on velvollinen 5 vuoden kuluessa kiinteistölautakunnan lopullisesta vuokrauspäätöspäivästä joko rakentamalla itse tai ryhtymällä osakkaaksi asunnonrakennusyritykseen hankkimaan sopivat asunnot vähintään 1/4 rakennettavan teollisuuslaitoksen henkilökunnan määräästä; 5) vuokraajan on 4) kohdassa mainitun velvollisuuden täyttämiseksi annettava kaupungille sitoumus, jossa vuokraaja, ellei se täytä sanottua velvollisuuttaan, sitoutuu suorittamaan kaupungille 2 880 000 mk:n suuruisen korvauksen. Tästä korvauksesta kuitataan maksetuksi joka kerta, kun rakentamisvelvollisuuden täyttämiseksi rakennettu asunto on valmistunut, valmistunutta asuntoa vastaava suhteellinen osa. Jäljelle ehkä jäänyt osa korvauksesta eräänntyy maksettavaksi asunnonrakentamisvelvollisuutta varten asetetun määrääjän umpeenkuluttua; 6) edellä 5) kohdassa mainitun sitoumuksen sisältö on eräänntyessään maksettavaksi korotettava vastaavasti niin paljon kuin eräänntymistä edeltäneen kuukauden virallinen elinkustannusindeksiluku on täysin kymmeninä pisteinä indeksilukua 1 070 korkeampi; 7) kohdassa 5) mainitun sitoumuksen täyttämisen vakuudeksi otetaan vuokraoikeuteen ja vuokra-alueelle rakennettaviin rakennuksiin kiinnitys, jonka suuruuden kiinteistölautakunta määrää, etuoikeutettuna vuokramaksun vakuudeksi vahvistetun kiinnityksen jälkeen, ellei kiinteistölautakunta hyväksy muuta vakuutta. (26.9. 632 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan vuokraamaan järjestösihteereille T. Sainiolle ja A. Karviselle perustettavaa yhtiötä varten *Kaivopuiston rannassa* noin 70 m Merenkävijäin laiturista itäänpäin sijaitsevan, noin 1 000 m²:n suuruisen alueen 10 vuodeksi kesäkuun 1 p:stä lähtien 150 000 mk:n indeksiin sidottavasta vuosivuokrasta enintään 100 m²:n laajuisen, kiinteistölautakunnan hyväksymien piirustusten mukaisen kahvilarakennuksen rakentamista varten lautakunnan tarkemmin määrättävin vuokraehdot. Edelleen valtuusto myönsi 600 000 mk käyttövaroistaan edeltä arvaamattomien pääomamenojen tililtä viemäri- ja vesijohdon rakentamiseen mainitulle vuokra-alueelle (11.4. 242 §). Sittemmin kaupunginvaltuusto päätti oikeuttaa kiinteistölautakunnan alentamaan Oy. Ursula-nimiselle yhtiölle Kaivopuiston rannasta vuokratun, edellä mainitun ulkoilmakahvilaa varten tarkoitettua alueen ensimmäisen vuokratavuoden vuokraa 50 000 mk:aan (26.9. 635 §).

Koskelasta. Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan sitten kun korttelin n:o 953 asemakaava ja tonttijako olisi vahvistettu, vuokraamaan 1) Wärtsilä-yhtymä oy. Kone ja Sillan työntekijäin toimesta perustettavalle asunto-osakeyhtiö Koskelantie 29- nimiselle yhtiölle tontin n:o 1 korttelissa n:o 953 joulukuun 31 p:ään 2010 saakka 214 000 mk:n vuosivuokrasta, joka oli kiinteä maaliskuun 31 p:ään 1954 ja sen jälkeen sidottu elinkustannusindeksiin siten, että indeksiä 100 vastaava perusvuosivuokra oli 20 800 mk ja että indeksivaihtelut otettiin huomioon ainoastaan täysin 20 %:ein; ja 2) Wärtsilä-yhtymä oy. Arabian työntekijäin toimesta perustettavalle asunto-osakeyhtiölle tontin n:o 2 korttelissa n:o 953 joulukuun 31 p:ään 2010 saakka 198 000 mk:n vuosivuokrasta, joka oli kiinteä maaliskuun 31 p:ään 1954 ja sen jälkeen sidottu elinkustannusindeksiin kuten edellisessäkin tapauksessa piltäen perusvuosivuokrana 19 200 mk (16.5. 317 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan vuokraamaan Pohjolan pesula oy.- nimiselle yhtiölle *Koskelasta* Kunnalliskodintien ja Lillukkapolun kulmuksesta noin 4 500 m²:n suuruisen alueen pesulaitosta varten seuraavin ehdoin: 1) vuokra-aika alkaa heinäkuun 1 p:nä ja päättyy joulukuun 31 p:nä 1981; 2) vuosivuokra on maaliskuun 31 p:ään 1954 saakka 288 000 mk, minkä jälkeen se on sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin siten, että indeksiä 100 vastaava perusvuosivuokra on 29 000 mk; 3) alueelle saadaan rakentaa enintään

15 500 m³ käsittävä kiinteistölautakunnan hyväksymien piirustusten mukainen pesularakennus, jonka on oltava valmiina heinäkuun 1 p:ään 1953 vuokraoikeuden menettämisen uhalla; 4) vuokraaja kustantaa itse tarvitsemansa vesi- ja viemärijohdot nykyisistä katujohdoista vuokraamalleen alueelle; 5) vuokraaja on velvollinen 5 vuoden kuluessa kiinteistölautakunnan lopullisesta vuokrauspäätöspäivästä joko rakentamalla itse tai ryhtymällä osakkaaksi asunonrakennusyritykseen hankkimaan sopivat asunnot vähintään 1/4:lle rakennettavan pesulaitoksen henkilökunnan määrästä; 6) vuokraajan on 5)kohdassa mainitun velvollisuuden täyttämiseksi annettava kaupungille sitoumus, jossa vuokraaja sitoutuu, ellei se täytä sanottua velvollisuuttaan, suorittamaan kaupungille 7 200 000 mk:n suuruisen korvauksen. Tästä korvauksesta kuitataan maksetuksi joka kerta, kun rakentamisvelvollisuuden täyttämiseksi rakennettu asunto on valmistunut, valmistunutta asuntoa vastaava suhteellinen osa. Jäljelle ehkä jäänyt osa korvauksesta erääntyy maksettavaksi asunonrakentamisvelvollisuutta varten asetetun määräajan umpeenkuluttua; 7) edellä 6)kohdassa mainitun sitoumuksen sisältö on erääntyessään maksettavaksi korotettava vastaavasti niin paljon kuin erääntymistä edeltäneen kuukauden virallinen elinkustannusindeksiluku täysinä kymmeninä pisteinä on indeksilukua 1 050 korkeampi; 8) kohdassa 6) mainitun sitoumuksen täyttämisen vakuudeksi otetaan vuokraoikeuteen ja vuokra-alueelle rakennettaviin rakennuksiin kiinnitys, jonka suuruuden kiinteistölautakunta määrää, etuoikeuksin vuokramaksun vakuudeksi vahvistetun kiinnityksen jälkeen, ellei kiinteistölautakunta hyväksy muuta vakuutta (30.5. 380 §).

Kaupunginvaltuusto päätti kehoittaa kiinteistölautakuntaa vuokraamaan liikkeenharjoittaja O. Ahosen ja rouva D. Lindholmin toimesta perustettavalle yhtiölle tontin n:o 2 *Koskelan* korttelissa n:o 990 marraskuun 1 p:stä 1951 joulukuun 31 p:ään 2010 vuosisuokrasta, joka maaliskuun 31 p:ään 1953 saakka on 38 000 mk ja joka sen jälkeen on riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä perusvuosisuokrana 3 500 mk (24.10. 701 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan vuokraamaan jälempänä mainituille yhtiöille huhtikuun 1 p:stä 1951 joulukuun 31 p:ään 2010 tontit seuraavasti:

Kortteli N:o	Tontti N:o	Vuokraaja	Vuosivuokra 31.3.1954 saakka mk	Perusvuosi- vuokra mk
859 a	1	Asunto oy. voittaja-Segraren bostads ab.	137 000	13 700
871	1	Asunto oy. voittaja-Segraren bostads ab.	126 000	12 600
950	1	Asunto oy. soutaja-Roddaren bostads ab.	401 000	40 100
951	2	Asunto oy.lähtökuoppa-Startgropen bostads ab.	313 000	31 300
952	1	Asunto oy.lähtökuoppa-Startgropen bostads ab.	515 000	51 500
952	2	Asunto oy.maaliviiva-Mällinjen bostads ab.	135 000	13 500
952	3	Oy. Kisalämpö ab.	44 000	4 400
952	4	Asunto oy. maaliviiva-Mällinjen bostads ab.	673 000	67 300

Vuosivuokrat päätettiin huhtikuun 1 p:stä 1954 sitoa viralliseen elinkustannusindeksiin ja kiinteistölautakunnalle myönnettiin oikeus luovuttaa Koskelantien varrella olevien tonttien edustalla olevat kaistaleet esittämällään ehdoilla tonttien vuokraajien hallintaan sekä tekemään yhtiöiden kanssa sopimukset katuosuuksien kunnossapidosta (7.3. 173 §).

Kulosaaresta. Kaupunginvaltuusto kehoitti kiinteistölautakuntaa vuokraamaan Oy. Kulosaaren kasino-nimiselle yhtiölle kaksi yhteensä noin 29 m²:n suuruisia aluetta Brändö villastad-nimisestä tilasta RN 1802 Kulosaaren kylästä marraskuun 1 p:n 1951 - joulukuun 31 p:n 2000 väliseksi ajaksi 10 000 mk:n vuosisuokrasta koko vuokra-ajalta, mikä vuokra oli suoritettava viimeistään 8 päivän kuluessa kiinteistölautakunnan lopullisesta vuokrauspäätöspäivästä (28.11. 789 §).

Käpylästä. Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan vuokraamaan Asunto-oy. Pohjolankatu 43- nimiselle yhtiölle Käpylän korttelin n:o 815 ajaksi 1.7.1951 - 31.12.2010 seuraavin ehdoin: 1) vuosivuokra on heinäkuun 1 p:n 1951 - maaliskuun 31 p:n 1955 välisenä aikana 59 000 mk ja sen jälkeen riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä pitäen indeksilukua 100 vastavana perusvuosisuokrana 6 000 mk; 2) kortteliin rakennettava asuintalo saa suuruudeltaan olla enintään 15 200 m³ ja sen asuinhuoneistoista on vähintään

30 % luovutettava maansaantiin oikeutetuille, joiden on luovuttava maansaanti-oikeudestaan; ja 3) vuokrauksessa noudatetaan muuten tavannukaisia ehtoja (20.6. 446 §).

Käpylätien varrelta. Kaupunginvaltuusto päätti korottaa Helsingin perhe-asunnot oy:lle 25. kaupunginosan korttelista n:o 888 vuokratun tontin n:o 1 perusvuosivuokran huhtikuun 1 p:stä 1952 alkaen 59 300 mk:ksi (30.5. 370 §). Sisäasiainministeriö vahvisti valtuuston päätöksen elokuun 2 p:nä (29.8. 504 §).

Kyläsaaren varastokorttelista. Kaupunginvaltuusto kehoitti kiinteistölautakuntaa vuokraamaan Rakennus-oy. Cultor-nimiselle yhtiölle tai sen toimesta perustettavalle yhtiölle tontin n:o 1 Kyläsaaren varastokorttelista n:o 665 seuraavin ehdoin: 1) vuokra-aika alkaa toukokuun 1 p:stä 1952 ja päättyy joulukuun 31 p:ään 1981; 2) vuosivuokra on maaliskuun 31 p:ään 1953 saakka 450 000 mk, minkä jälkeen se on sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin, jossa elokuun 1938-heinäkuun 1939 on merkitty luvulla 100 siten, että indeksia 100 vastaava perusvuosivuokra on 45 000 mk ja että indeksivaihtelut otetaan huomioon vain täysin 10 %:ein; 3) kaupungilla on oikeus vuokratuoden kestäessä korottaa edellä 2) kohdassa mainittua vuokraa siten, että vuokra, sitten kun puheena olevan teollisuus- ja varastoalueen kuntoonpanotyöt on suoritettu niin pitkälle, että sille voidaan määrätä yleiset luovutusehdot, tulee vastamaan teollisuus- ja varastoalueiden yleistä vuokratasoa; 4) vuokraaja sitoutuu omalla kustannuksellaan rakentamaan vuokra-alueelleen johdettavat vesi- ja viemärijohdot sekä tien kaupungin määräysten mukaisesti, mikäli se niitä tarvitsee ennen kuin nämä työt suoritetaan kaupungin toimesta; 5) tontin luoteiskulmassa olevan vanhan asuinrakennuksen paikkaa koskevan vuokrasopimuksen saannon irti kaupunki päättyväksi ennen vuokra-ajan alkamista, mutta kaupunki ei vastaa siitä, että sanottu rakennus vuokratuoden alkuun mennessä tulee poistetuksi; 6) alueella olevan yleisen viemärin suojaamisessa ja kuormittamisessa on vuokraajan noudatettava rakennustoimiston määräyksiä ja on ko. viemäri huomioitava alueelle rakennettavien rakennusten suunnittelussa (28.11. 790 §).

Kaupunginvaltuusto päätti kehoittaa kiinteistölautakuntaa vuokraamaan A.W. Liljeberg oy:lle tai sen toimesta perustettavalle yhtiölle 7 384,6 m²:n suuruisen tontin n:o 2 tehdaskorttelista n:o 677 **Kyläsaarella** seuraavin ehdoin: 1) vuokra-aika alkaa tammikuun 1 p:nä 1952 ja päättyy joulukuun 31 p:nä 1981; 2) vuosivuokra on maaliskuun 31 p:ään 1953 saakka 591 000 mk, minkä jälkeen se on sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin siten, että indeksia 100 vastaava perusvuosivuokra on 63 000 mk; 3) kaupungilla on oikeus vuokratuoden kestäessä korottaa edellä 2) kohdassa mainittua vuokraa siten, että vuokra, sitten kun ko. teollisuusalueen kuntoonpanotyöt on suoritettu niin pitkälle, että sille voidaan määrätä yleiset luovutusehdot, tulee vastamaan teollisuusalueen yleistä vuokratasoa (26.9. 633 §).

Maunulasta. Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan vuokraamaan Das Schweizerische Praktikantenhaus-nimiselle s~~ä~~tiölle asuinrakennuksen ja mahdollisesti saunan rakentamista varten apulaiskaupungingeodeetin elokuun 14 p:nä laatimaan piirrokseseen merkityn 914 m²:n suuruisen alueen Maunulan korttelista n:o 285 Haavistontien varrelta syyskuun 1 p:stä 1951 joulukuun 31 p:ään 2010 seuraavilla ehdoilla: 1) vuosivuokra on maaliskuun 31 p:ään 1955 saakka 11 200 mk, minkä jälkeen se on riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä, jossa indeksi elokuun 1938-heinäkuun 1939 = 100 on perustana siten, että indeksia 100 vastaava perusvuosivuokra on 1 000 mk ja että indeksivaihtelut otetaan huomioon ainoastaan täysin 20 prosenttein. Vuokrasta kannetaan kuitenkin vain 50 % sinä aikana, kun tontille rakennettava rakennusta käytetään sveitsiläisten harjoittelijoiden asuntolana; 2) vuokraoikeus saadaan kaupunkia kuulematta siirtää kolmannelle; 3) vuokralaisen on huolehdittava katusuoksiensa kunnossa- ja puhtaanapidosta rakennusjärjestyksen mukaisesti, mutta vuokralainen on kuitenkin velvollinen antamaan nämä työt kaupungin suoritettavaksi todellisia kustannuksia vastaavasta korvauksesta, jos kaupunki niin määrää; 4) muutoin noudatetaan tavannukaisia vuokraehtoja (12.9. 593 §).

Kaupunginvaltuusto päätti kehoittaa kiinteistölautakuntaa vuokraamaan asuntotuotantokomitean toimesta perustettaville asunto-osakeyhtiöille **Maunulan** asuntoalueen asemakaavaluonnoksen mukaisesti korttelin n:o 278, pinta-alaltaan 21 641 m² vuoden 2010 loppuun vuosivuokrasta, joka maaliskuun 31 p:ään 1954 on 512 000 mk ja joka sen jälkeen on riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä siten, että indeksia 100 vastaava perusvuosivuokra on 47 300 mk (10.10. 669 §).

Oulunkylästä. Kaupunginvaltuusto kehoitti kiinteistölautakuntaa vuokraamaan Asunto-oy. Oulunkylän rivitalot-nimiselle yhtiölle Oulunkylän asunto-alueelta asemakaavasuunnitelman mukaisia tontteja vastaavat, yhteensä noin 5 038 ha:n suuruiset alueet syyskuun 1 p:stä 1951 joulukuun 31 p:ään 2010 vuosivuokrasta, jonka suuruus maaliskuun 31 p:ään 1954 oli 1.38 milj. mk ja joka sen jälkeen olisi riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä siten, että indeksilukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidettäisiin 127 000 mk (10.10. 670 §).

Pakilasta. Kaupunginvaltuusto kehoitti kiinteistölautakuntaa vuokraamaan Pakinkylän vapaaehtoiselle palokunnalle Pakilan palokunnantalon rakentamista varten rakennussuunnitelman mukaisen tontin n:o 1 korttelissa n:o 112, pinta-alaltaan noin 1 632 m² tammikuun 1 p:stä 1952 joulukuun 31 p:ään 2000 seuraavien ehdoin: 1) tontista ei kanneta vuokraa siltä ajalta, kun sille rakennettavaa rakennusta käytetään kaupungin tai sen määrätyn osan palosuojeluun; 2) jos kaupunki suostuu siihen, että aluetta tai rakennuksia käytetään muuhun tarkoitukseen, peritään alueesta vuosivuokra, jonka suuruus on 19 600 mk tammikuun 1 p:n 1952 ja maaliskuun 31 p:n 1955 välisenä aikana, minkä jälkeen se on riippuvainen elinkustannusindeksistä (elokuu 1938-heinäkuu 1939 = 100) siten, että indeksilukua 100 vastaava perusvuosivuokra on 1 800 mk; 3) kaupungilla on oikeus korottaa vuokra yleistä vuokratasoa vastaavaksi asemakaavan mukaisten teiden tultua rakennetuiksi kestopäällysteisiksi tai alueen tultua viemäroidyksi, kuitenkin enintään kolminkertaiseksi; 4) tontille on joulukuun 31 p:ään 1954 mennessä rakennettava ainakin 700 m³ käsittävä kiinteistölautakunnan hyväksymien piirustusten mukainen palosuojeluun käytettäväksi tarkoitettu rakennus vuokraoikeuden menettämisen uhalla (19.12. 841 §).

Pitäjänmäen teollisuusalueelta. Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan vuokraamaan kesäkuun 1 p:n 1951- joulukuun 31 p:n 1975 väliseksi ajaksi: A) Oy. Pohjoismaiden paperikomppania-nimiselle yhtiölle *Pitäjänmäen teollisuusalueen* korttelin n:o 22 suunniteltua tonttia n:o 4 vastaavan, noin 2 382 m²:n suuruisen alueen vuosivuokrasta, jonka suuruus maaliskuun 31 p:ään 1955 saakka on 123 900 mk ja joka tämän jälkeen on riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä siten, että indeksilukua 100 vastaava perusvuosivuokra on 12 000 mk. B) Jääkone oy:lle suunniteltua sanotun korttelin tonttia n:o 6 vastaavan, noin 1 600 m²:n suuruisen alueen siten, että vuosivuokra maaliskuun 31 p:ään 1955 saakka on 83 200 mk ja että perusvuokra on 8 000 mk. C) Lennart Holmberg oy:lle saman korttelin suunniteltua tonttia n:o 8 vastaavan noin 2 508 m²:n suuruisen alueen siten, että vuosivuokra maaliskuun 31 p:ään 1955 saakka on 130 000 mk ja että perusvuosivuokra on 12 500 mk. D) Kutomohuolto oy:lle noin 1 600 m²:n suuruisen alueen Talin kylään kuuluvasta Reimarsin tilasta RN 3² siten, että vuosivuokra maaliskuun 31 p:ään 1955 saakka on 83 200 mk ja että perusvuosivuokra on 8 000 mk. Vuokrasopimuksiin oli otettava *Pitäjänmäen teollisuusalueen* tavanomaisten vuokraehtojen lisäksi seuraavat ehdot: 1) Vuokraajalla on oikeus saada vuokraamansa tontit edelleen vuokralle tammikuun 1 p:stä 1976 alkaen 20 vuodeksi silloin määrättävin vuokraehdoin, ellei kaupunki tarvitse vuokrattua aluetta omaan käyttöönsä; 2) kaupunki sitoutuu rakentamaan vuokrattujen alueiden viereen sorapäällysteisen kadun viemäri- ja vesijohtoineen vuoden 1952 loppuun mennessä; 3) vuokraaja on velvollinen viiden vuoden kuluessa kiinteistölautakunnan lopullisesta myyntipäätöspäivästä joko rakentamalla itse tai ryhtymällä osakkaaksi asunnonrakennusyritykseen hankkimaan sopivat asunnot vähintään 1/4:lle rakennettavan teollisuuslaitoksen henkilökunnan määräst; 4) vuokraajan on 3 kohdassa mainitun velvollisuuden täyttämiseksi annettava kaupungille sitoumus, jossa vuokraaja, ellei se täytä sanottua velvollisuuttaan, sitoutuu suorittamaan kaupungille vuokratun alueen arvoa vastaavan korvauksen, jolloin edellä A) kohdassa mainitun alueen arvona pidetään 3 090 000 mk, B) kohdassa mainitun 2 075 000 mk, C) kohdassa mainitun 3 250 000 mk ja D) kohdassa mainitun 2 075 000 mk. Tästä korvauksesta kuitataan maksetuksi joka kerta, kun rakentamisvelvollisuuden täyttämiseksi rakennettu asunto on valmistunut, valmistunutta asuntoa vastaava suhteellinen osa. Jäljelle ehkä jäänyt osa korvauksesta eräänä maksettavaksi asunnonrakentamisvelvollisuutta varten asetetun määräjän umpeen kuluttua; 5) edellä 4 kohdassa mainitun sitoumuksen sisältö on eräänä työssä maksettavaksi korotettava vastaavasti niin paljon kuin erääntymistä edeltäneen kuukauden virallinen elinkustannusindeksiluku täysinä kymmeninä pisteinä on indeksilukua 1 030 korkeampi; 6) kohdassa 4 mainitun sitoumuksen täyttämisen vakuudeksi otetaan vuokraoikeuteen ja vuokra-alueelle raken-

nettaviin rakennuksiin kiinnitys, jonka suuruuden kiinteistölautakunta määrää, etuoikeutettuna vuokramaksun vakuudeksi vahvistetun kiinnityksen jälkeen ellei kiinteistölautakunta hyväksy muuta vakuutta (16.5. 319 §).

Kaupunginvaltuusto päätti kehoittaa kiinteistölautakuntaa vuokraamaan Laakerikeskus oy.- nimiselle yhtiölle tontin n:o 7 Pitäjänmäen teollisuusalueen korttelista n:o 14 joulukuun 1 p:stä 1951 joulukuun 31 p:ään 1975 vuosivuok-
rasta, jonka suuruus maaliskuun 31 p:ään 1955 saakka on 475 000 mk ja joka sen jälkeen on riippuvainen virallisesta elinkustannusindekseistä siten, että indeksilukua 100 vastaava perusvuosivuokra oli 44 000 mk. Vuokrausehdot olivat muutoin seuraavat: 1) vuokraajalla on oikeus saada vuokraamansa tontti edelleen vuokralle tammikuun 1 p:stä 1976 20 vuodeksi silloin määrättävin vuokraehdoin, ellei kaupunki tarvitse vuokrattua tonttia omaan käyttöönsä; 2) vuokraaja on velvollinen viiden vuoden kuluessa kiinteistölautakunnan lopullisesta vuokrauspäätöspäivästä joko rakentamalla itse tai ryhtymällä osakkaaksi asunnonrakennusyritykseen tai rahoittamalla henkilökunnan omia rakennusyrityksiä, hankkimaan sopivat asunnot vähintään 1/4:lle teollisuuslaitoksen mahdollisesta laajentumisesta aiheutuvalle henkilökunnan lisämäärälle; 3) vuokraajan on 2. kohdassa mainitun velvollisuuden täyttämiseksi annettava kaupungille sitoumus, jossa yhtiö, ellei se täytä sanottua velvollisuuttaan, sitoutuu suorittamaan kaupungille vuokratun tontin arvoa 11 884 000 mk vastaavan korvauksen, joista joka kerran, kun rakentamisvelvollisuuden täyttämiseksi rakennettu asunto on valmistunut, kuitataan maksetuksi valmistunutta asuntoa vastaava suhteellinen osa ja joka jäljellä ehkä olevalta osaltaan erääntyä maksettavaksi asunnonrakentamisvelvollisuutta varten asetetun määräjän umpeen kuluttua; 4) edellä 3) kohdassa mainitun sitoumuksen sisältö on erääntyessään maksettavaksi korotettava vastaavasti kuin erääntymistä edeltäneen kuukauden virallinen elinkustannusindeksiluku täysin kymmeniin ja indeksilukua 1 080 korkeampi; 5) kohdassa 3) mainitun sitoumuksen täyttämisen vakuudeksi otetaan vuokraoikeuteen ja vuokra-alueelle rakennettuihin rakennuksiin kiinnitys, jonka suuruuden kiinteistölautakunta määrää, etuoikeuksin vuokramaksun vakuudeksi vahvistetun kiinnityksen jälkeen, ellei kiinteistölautakunta hyväksy muuta vakuutta (14.11. 744 §).

Kaupunginvaltuusto päätti peruuttaa toukokuun 16 p:nä tekemänsä päätöksen Pitäjänmäen teollisuusalueen korttelin n:o 22 suunniteltua tonttia n:o 4 vastaavan alueen vuokraamisesta Oy. Pohjoismaiden paperikomppania-nimiselle yhtiölle ja kehoittaa kiinteistölautakuntaa vuokraamaan sanotun alueen Asfaltti ja sementtivalimo oy.- nimiselle yhtiölle 1.1.1952 - 31.12.1975 väliseksi ajaksi vuosivuokrasta, jonka suuruus maaliskuun 31 p:ään 1955 saakka on 123 900 mk ja joka tämän jälkeen on riippuvainen virallisesta elinkustannusindekseistä siten, että indeksilukua 100 vastaava perusvuosivuokra on 12 000 mk. Vuokrausehdot olivat muutoin seuraavat: 1) Vuokraajalla on oikeus saada vuokraamansa tontti edelleen vuokralle tammikuun 1 p:stä 1976 alkaen 20 vuodeksi silloin määrättävin vuokraehdoin, ellei kaupunki tarvitse vuokrattua aluetta omaan käyttöönsä; 2) kaupunki sitoutuu rakentamaan vuokratun alueen viereen sorapäällysteisen kadun viemäri- ja vesijohtoineen v:n 1952 loppuun mennessä; 3) vuokraaja on velvollinen viiden vuoden kuluessa kiinteistölautakunnan lopullisesta vuokrauspäätöspäivästä joko rakentamalla itse tai ryhtymällä osakkaaksi asunnonrakennusyritykseen hankkimaan sopivat asunnot vähintään 1/4:lle siitä määrästä, millä teollisuusyrityksen henkilökunnan lukumäärä laajenuksen johdosta lisääntyy; 4) vuokraajan on 3. kohdassa mainitun velvollisuuden täyttämiseksi annettava kaupungille sitoumus, jossa vuokraaja sitoutuu, ellei se täytä sanottua velvollisuuttaan, suorittamaan kaupungille vuokratun alueen arvoa vastaavan korvauksen, jolloin alueen arvona pidetään 3 090 000 mk. Tästä korvauksesta kuitataan maksetuksi joka kerta, kun rakentamisvelvollisuuden täyttämiseksi rakennettu asunto on valmistunut, valmistunutta asuntoa vastaava suhteellinen osa. Jäljelle ehkä jäänyt osa korvauksesta erääntyä maksettavaksi asunnonrakentamisvelvollisuutta varten asetetun määräjän umpeen kuluttua; 5) edellä 4) kohdassa mainitun sitoumuksen sisältö on erääntyessään maksettavaksi korotettava vastaavasti niin paljon kuin erääntymistä edeltäneen kuukauden virallinen elinkustannusindeksiluku täysin kymmeniin ja indeksilukua 1 030 korkeampi; 6) kohdassa 4) mainitun sitoumuksen täyttämisen vakuudeksi otetaan vuokraoikeuteen ja vuokra-alueelle rakennettaviin rakennuksiin kiinnitys, jonka suuruuden kiinteistölautakunta määrää, etuoikeuksin vuokramaksun vakuudeksi vahvistetun kiinnityksen jälkeen, ellei kiinteistölautakunta hyväksy muuta vakuutta (10.10. 671 §).

Tivolialueen vuokraaminen. Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan vuokraamaan Lastensuojelun keskusliitolle noin 5,37 ha:n suuruisen alueen tivolitointia varten kesäkuun 1 p:stä 1951 joulukuun 31 p:ään 1960 seuraav-
 vin ehdoin: 1) vuosivuokra on maaliskuun 31 p:ään 1953 100 000 mk ja sen jäl-
 keen riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä pitäen perusindeksiä
 100 vastaavana perusvuosivuokrana 10 000 mk ja ottaen huomioon vuotuiset in-
 deksivaihtelut ainoastaan täysin 10 prosenttein. Kaupungilla on kuitenkin oi-
 keus vuokratukauden kestäessä korottaa perusvuosivuokraa, kuitenkin enintään
 50 000 mk:aan, mikäli kaupunki pitää sitä tarpeellisenä muuttuneiden olosuh-
 teiden perusteella; 2) voittovarat, jotka saavutetaan tällä alueella toimival-
 la tivolilla ja huvipaikalla, on jaettava käytettäväksi lastensuojelutarkoi-
 tuksiin vain Helsingin kaupungissa. Selvitys tästä on toimitettava kaupungin-
 hallitukselle kunkin vuoden huhtikuun 1 p:ään mennessä; 3) vuokralaisen on
 osallistuttava tivolialueen järjestelyn johdosta ajankohtaiseksi tulleeseen
 vesilaitoksen putkenasentajan asunon rakentamiseen kertakaikkisella 100 000
 mk:n määrällä, jota paitsi vuokraajan on järjestettävä siksi ajaksi, kunnes
 mainittu asunto valmistuu ko. putkenasentajalle sopiva asunto vesilaitoksen
 hyväksymällä tavalla; 4) tivolialueen käyttösuunnitelmat on alistettava kiin-
 teistölautakunnan hyväksyttäväksi ja on kaikkien laitteiden ja rakennelmien
 maastoon kiinnittämisessä noudatettava rakennustoimiston ja vesilaitoksen lä-
 hemmin antamia määräyksiä; 5) alueelta kantautuva ääni on tehokkaasti estettä-
 vä häiritsemästä ympäristöstä; 6) vuokralaisen on, mikäli poliisilaitos pitää
 tarpeellisenä, palkattava tarpeellinen määrä poliisimiehiä järjestyksen pitoon
 iltaisin järjestettävien huvitilaisuuksien päättymisajaksi poliisilaitoksen
 lähemmin määräämiin paikkoihin; 7) alueen käytön puille ja istutuksille mah-
 dollisesti aiheuttamat vahingot samoin kuin alueen kunnostamis- ja siivoamis-
 kustannukset alueen käytön päätyttyä on vuokraajan korvattava kaupungille ra-
 kennustoimiston laskun mukaan; 8) vesilaitoksen toimihenkilöille ja vesisäi-
 liiden varastotilan vuokraajille on varattava kaikkina vuokratukauden aikoina
 esteetön pääsy ja autolla-ajo-oikeus vesisäiliöille (16.5. 316 §).

Vartiokylästä. Kaupunginvaltuusto kehoitti kiinteistölautakuntaa vuokraa-
 maan kirvesmies K.O. Lönnbergille asemakaavaluonnoksen mukaista tonttia n:o
 13 Vartiokylän korttelissa A vastaavan noin 1 380 m²:n suuruisen alueen Varti-
 okylään kuuluvasta Nykulla-nimisestä tilasta RN 2301 liike- ja asuintalon
 rakentamista varten seuraavien ehtoin: 1) vuokraaja sitoutuu luopumaan maan-
 saantioikeudestaan; 2) vuokra-aika alkaa lokakuun 1 p:nä ja päättyy joulukuun
 31 p:nä 1999; 3) vuosivuokra on maaliskuun 31 p:ään 1955 saakka 6 900 mk,
 minkä jälkeen se on sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin siten, että
 indeksilukua 100 vastaava perusvuosivuokra on 650 mk; 4) mikäli vuokrattavan
 alueen sivuille tulee rakennettavaksi kadut, viemärit tai vesijohdot, on kau-
 pungilla oikeus korottaa vuosivuokraa tästä aiheutuvaa arvonousua vastaavas-
 ti, kuitenkin enintään 3-kertaiseksi; 5) vuokrattavan alueen osalle tulevis-
 ta edellä 4) kohdassa mainittujen töiden aiheuttamista kustannuksista vastaa
 kaupunki; 6) vuokraaja vastaa teiden ja katujen kunnossapidosta, joko siten,
 että hän yksin vastaa vuokrattavan alueen tie- ja katuosuuksien kunnossapi-
 dosta tai vuokrattavan alueen osuudesta koko alueen teiden tai katujen kun-
 nossapitokustannuksista (26.9. 634 §).

**Puotinkylän-Marjanien työväentalo oy:lle vuokratun maa-alueen vuokra-
 ajan pidentäminen.** Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan pidentä-
 mään Puotinkylän-Marjanien työväentalo oy:lle Majfältet-nimisestä tilasta
 RN 2415 Vartiokylässä vuokratun 5 000 m²:n suuruisen alueen joulukuun 31 p:nä
 1955 päättyvää vuokra-aikaa joulukuun 31 p:ään 1972 saakka entisten ehtojen
 lisäksi seuraavien ehtoin: 1) vuosivuokra on maaliskuun 31 p:ään 1952 saakka
 3 000 mk ja sen jälkeen riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä pe-
 rusvuokran ollessa 300 mk ja huomioiden indeksivaihtelut täysin 10 %:in ja
 2) kaupungilla on oikeus suhteellista vuokratulennusta vastaan ottaa 3 kuu-
 kauden irtisanomisaajan jälkeen hallintaansa osa vuokra-alueesta, mikäli se
 pitää sitä tarpeellisenä (16.5. 313 §).

Tontin varaaminen uutta ruokatehdasta varten. Vtn Bruunin kouluaterioiden
 tason parantamista koskevan aloitteen käsittelyn yhteydessä kiinteistölaui-
 takunnan tehtäväksi annettiin Vallilan puutavara oy:n kanssa korttelissa n:o
 534 Teollisuuskadun varrella olevaa tonttia n:o 3 koskevan vuokrasopimuksen
 irtisanominen sekä elintarvikekeskuksen siirron kautta vapautuvien huoneisto-
 jen vastaisen käytön suunnittelu (7.3. 161 §).

II linjan varrelta. Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan, samalla kun Tiikan alueen pohjoispuolella sijaitsevaa aluetta ja korttelia n:o 363 koskeva aluevaihto valtion ja kaupungin välillä toteutetaan, vuokraamaan valtiolle korttelin n:o 363 tontista n:o 6 noin 9 720 m² käsittävän, aidalla erotetun osan 10 vuodeksi 194 400 mk:n vuosivuokrasta, joka oli maksettava vuosittain heinäkuun 1 p:nä ja joka oli kiinteä maaliskuun 31 p:ään 1952 asti ja tämän jälkeen sidottu viralliseen elinkustannusindeksiin pitäen indeksilukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana 20 000 mk ja ottaen indeksivaihte-
lut huomioon ainoastaan täysin 10 prosentein (16.5. 318 §).

Tuomarinkylästä. Kaupunginvaltuusto päätti oikeuttaa kiinteistölautakunnan vuokraamaan liikkeenharjoittaja E. Tiesvirralle tai hänen toimestaan perustet-
tavalle yhtiölle asemakaavaluonnoksen mukaista tonttia n:o 14 Tuomarinkylän Torpparinmäen korttelissa n:o 35174 vastaavan noin 2 140 m²:n suuruisen alueen Tuomarinkylään kuuluvasta Tuomarinkylän kartano-nimisestä tilasta RN 1¹¹⁵ lii-
ke- ja asuintalon rakentamista varten seuraavin ehdoin: 1) vuokra-aika alkaa lokakuun 1 p:nä 1951 ja päättyy joulukuun 31 p:nä 1976; 2) vuosivuokra on maaliskuun 31 p:ään 1955 asti 21 600 mk, minkä jälkeen se on sidottu viralli-
seen elinkustannusindeksiin siten, että indeksilukua 100 vastaava perusvuosi-
vuokra on 2 200 mk, mutta on kaupungilla oikeus, mikäli tontin arvo suoritet-
tujen katu-, vesi- ja viemärijohtotöiden johdosta nousee, vastaavasti korot-
taa perusvuosivuokraa, ei kuitenkaan 8 800 mk suuremmaksi; 3) tontille on
kahden vuoden kuluessa vuokraoikeuden menettämisen uhalla rakennettava kiin-
teistölautakunnan hyväksymien piirustusten mukainen asuin- ja liiketalo; 4) kaupunki vastaa vuokratun tontin osalle tulevista tien, kadun, viemäri-
ja mahdollisen vesijohdon rakennuskustannuksista. Tien ja kadun kunnossapi-
dosta sen sijaan vastaa vuokraaja (29.8. 552 §).

A s e m a k a a v a k y s y m y k s e t

Jälempänä mainittujen asemakaavan muutoksia ja tonttijakoja koskevien päät-
tösten kohdalla katso vastaavia asemakaavamääräyksiä v:n 1951 Kunnallisen ase-
tuskokoelman ss. 365-394 sekä tonttijaonmuutoksia ss. 395-396.

Kaupunginvaltuuston v. 1950 päättämien asemakaavan ja tonttijaon muutosten vahvistaminen. Sisäasiainministeriö vahvisti jälempänä mainittuina päivinä seuraavat kaupunginvaltuuston asemakaavan muutoksia koskevat päätökset: jou-
lukuun 11 p:nä 1950 valtuuston marraskuun 1 p:nä 1950 päättämät muutokset: 2. kaupunginosan korttelin n:o 37 tontin n:o 11 ja 13; 4. kaupunginosan kortte-
lin n:o 215 b tontin n:o 12; 11. ja 14. kaupunginosassa olevan Eläintarhantien jatkeen nimen vahvistamisen Eläintarhantieksi; 14. kaupunginosassa olevan Hu-
mallahden puistikon nimen muuttamisen Sibeliuksen puistoksi; 16. kaupunginosan korttelin n:o 721 tontin n:o 1; 30. kaupunginosan korttelin n:o 30059 tontti-
jaon hyväksymisen (31.1. 33 §); tammikuun 9 p:nä 1951 valtuuston toukokuun 31
p:nä ja joulukuun 7 p:nä 1950 päättämän Lauttasaaren eli 31. kaupunginosan kes-
kiosan asemakaavan hyväksymisen (31.1. 32 §); tammikuun 22 p:nä 1951 valtuuston
joulukuun 13 p:nä 1950 päättämät muutokset: 2. kaupunginosan korttelin n:o 36
tonttijaon muutoksen; 11. kaupunginosan korttelin n:o 312 tonttijaon muutoksen;
16. kaupunginosan kortteleiden n:o 727 ja 734 tonttijaon hyväksymisen sekä tam-
mikuun 26 p:nä 1951 valtuuston joulukuun 11 p:nä 1950 tekemän päätöksen, jol-
la 25. kaupunginosassa olevan Untamonkujan (Untamogränd) nimi muutettiin Väi-
nölänkujaksi (Väinölägränd) (14.2. 92 §).

Kaupunginvaltuuston kertomusvuonna hyväksymät asemakaavan- ja tonttijaon muutokset. 1. kaupunginosan korttelissa n:o 21 olevien tonttien n:o 5, 6 ja 8
yhdistämisen asemakaavan muutosehdotuksen n:o 3126 ja tonttijaon muutosehdo-
tuksen n:o 445 mukaisesti (16.5. 321 §); sisäasiainministeriö vahvisti päät-
töksen kesäkuun 6 p:nä (4.7. 465 §);

1. kaupunginosan korttelin n:o 43 asemakaavan muutoksen piirustuksen n:o
3187 mukaisesti ja tonttijaon muutoksen piirustuksen n:o 332 mukaisesti sekä
alisti päätöksensä valtioneuvoston tutkittavaksi ja vahvistettavaksi (28.11.
791 §);

2. kaupunginosan korttelissa n:o 35 olevaa tonttia n:o 4 koskevan asemakaa-
van muutoksen piirustuksen n:o 3098 mukaisesti; samalla valtuusto päätti vah-
vistaa kiinteistönomistajan suoritettavaksi määrätyn korvauksen 525 000 mk:ksi
(14.2. 111 §); sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen maaliskuun 22 p:nä
(25.4. 259 §);

2. kaupunginosan *korttelissa n:o 36* sijaitsevalle tontille n:o 9 rakennettavan rakennuksen räystääskorkeuden korottamiseen + 28.0 sillä ehdolla, että osuusliike Elanto suorittaa kaupungille korvauksena tästä oikeudesta 10 725 000 mk, mikä määrä oli maksettava ennen kuin sanotun rakennuksen piirustukset jätettiin vahvistettaviksi, kuitenkin viimeistään lokakuun 1 p:ään mennessä, mihin saakka edellä mainittu korvaushinta oli voimassa (30.5. 373 \$);

2. kaupunginosan *korttelissa n:o 37* olevia tontteja n:o 3 ja 4 koskevan asemakaavan muutoksen piirustuksen n:o 3157 ja saman korttelin tonttijaon muutoksen piirustuksen n:o 475 mukaisesti (29.8. 553 \$); sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen lokakuun 5 p:nä (14.11. 715 \$);

2. kaupunginosan *korttelin n:o 39 c* asemakaavan muutoksen piirustuksen n:o 3 197 mukaisesti ja tonttijaon muutoksen piirustuksen n:o 496 mukaisesti; päätös alistettiin valtioneuvoston tutkittavaksi ja vahvistettavaksi (12.12. 810 \$);

3. kaupunginosan *korttelissa n:o 47* olevien tonttien n:o 12 ja 17 asemakaavan muutosehdotuksen n:o 3 100 ja tonttijaon muutosehdotuksen n:o 448 (16.5. 322 \$); sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen heinäkuun 3 p:nä (29.8. 504 \$);

3. kaupunginosan *korttelissa n:o 48* olevan tontin n:o 10 asemakaavan muutosehdotuksen n:o 3 128 mukaisesti; samalla valtuusto vahvisti Suomen väri- ja vernisatehdas oy:n suoritettavan korvauksen 3 375 000 mk:ksi (16.5. 323 \$); sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen heinäkuun 2 p:nä (29.8. 504 \$);

3. kaupunginosan *korttelissa n:o 58* sijaitsevan tontin n:o 13 asemakaavan muutoksen piirustuksen n:o 3 156 mukaisesti (29.8. 554 \$); sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen lokakuun 5 p:nä (14.11. 715 \$);

4. kaupunginosan *korttelissa n:o 64* olevan tontin n:o 1 asemakaavan muutoksen piirustuksen n:o 3 162 mukaisesti, samalla valtuusto vahvisti kiinteistönomistajan suoritettavan korvauksen 1.2 milj. mk:ksi (29.8. 555 \$); sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen lokakuun 5 p:nä (14.11. 715 \$);

5. kaupunginosan *korttelissa n:o 94* olevan tontin n:o 7 asemakaavan muutosehdotuksen n:o 3 034 mukaisesti, samalla kiinteistönomistajan suoritettava korvaus määrättiin 350 000 mk:ksi (10.1. 19 \$); sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen helmikuun 23 p:nä (21.3. 205 \$);

6. kaupunginosan *korttelissa n:o 112* olevan tontin n:o 2 + 4 tonttijaon muutosehdotuksen n:o 449 mukaisesti (16.5. 324 \$); sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen heinäkuun 2 p:nä (29.8. 504 \$);

6. kaupunginosan *korttelissa n:o 232* olevan tontin n:o 1 asemakaavan muutoksen piirustuksen n:o 3 184 mukaisesti sekä alisti päätöksensä valtioneuvoston tutkittavaksi ja vahvistettavaksi (14.11. 745 \$);

7. kaupunginosan *korttelissa n:o 107* olevan tontin n:o 13 asemakaavan muutoksen piirustuksen n:o 3 170 mukaisesti (12.9. 595 \$); sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen lokakuun 20 p:nä (14.11. 715 \$);

7. kaupunginosan *korttelin n:o 183* tonttijaon muutoksen piirustuksen n:o 436 mukaisesti (14.2. 112 \$); sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen maaliskuun 15 p:nä (11.4. 229 \$);

7. kaupunginosan *korttelissa n:o 183* olevan tontin n:o 1 asemakaavan muutoksen piirustuksen n:o 3 131 mukaisesti (16.5. 325 \$); sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen heinäkuun 31 p:nä (29.8. 504 \$);

9. kaupunginosan *korttelin n:o 199* tonttijaon muutoksen piirustuksen n:o 484 mukaisesti; päätös alistettiin valtioneuvoston tutkittavaksi ja vahvistettavaksi (24.10. 702 \$);

10. kaupunginosan *korttelin n:o 274* asemakaavan muutosehdotuksen piirustuksen n:o 3 186 mukaisesti ja tonttijaon muutoksen piirustuksen n:o 488 mukaisesti; päätös alistettiin valtioneuvoston tutkittavaksi ja vahvistettavaksi (28.11. 792 \$);

10. kaupunginosan *korttelissa n:o 283* olevia tontteja n:o 2 ja 3 koskevan tonttijaon muutoksen piirustuksen n:o 457 mukaisesti (30.5. 368 \$); sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen heinäkuun 31 p:nä (29.8. 504 \$);

11. kaupunginosan *korttelin n:o 340* tonttijaon muutoksen piirustuksen n:o 479 mukaisesti (10.10. 673 \$); sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen marraskuun 13 p:nä (19.12. 821 \$);

12. kaupunginosan *kortteleita n:o 354 b, 357, 372 ja 393* sekä Helsinginkadun, Sturenkadun ja Viipurinkadun välistä puistoa koskevan asemakaavan muutosehdotuksen n:o 3 141 pysyvistä huvipuistoa varten (30.5. 369 \$); sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen heinäkuun 31 p:nä (29.8. 504 \$);

12. kaupunginosan *korttelissa n:o 377* olevan tontin n:o 7 asemakaavan muutosehdotuksen n:o 3 116 (25.4. 274 §); sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen kesäkuun 6 p:nä (4.7. 465 §);
12. kaupunginosan *korttelia n:o 357* koskevan tonttijaon piirustuksen n:o 467 mukaisesti (29.8. 556 §); sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen lokakuun 5 p:nä (14.11. 715 §);
13. kaupunginosan *korttelissa n:o 411* olevien tonttien yhdistämisen tonttijakokartan n:o 425 sekä asemakaavan muutosehdotuksen n:o 3 086 mukaisesti (10.1. 20 §); sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen helmikuun 21 p:nä (21.3. 205 §);
13. kaupunginosan *korttelissa n:o 412 a* olevaa tonttia n:o 7 koskevan asemakaavan muutosehdotuksen n:o 3 087 mukaisesti (10.1. 21 §); sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen helmikuun 23 p:nä (21.3. 205 §);
14. kaupunginosan *korttelin n:o 525* tonttijaon muutoksen piirustuksen n:o 437 mukaisesti (14.2. 113 §); sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen maaliskuun 19 p:nä (25.4. 259 §);
14. kaupunginosan *korttelin n:o 525* tonttijaon muutoksen piirustuksen n:o 451 mukaisesti sekä ilmoitti päätöksestään valtioneuvostolle (13.6. 416 §);
14. kaupunginosan *korttelin n:o 481* asemakaavan muutosehdotuksen n:o 3 192 mukaisesti ja tonttijaon muutoksen piirustuksen n:o 489 mukaisesti; päätös alistettiin valtioneuvoston tutkittavaksi ja vahvistettavaksi (19.12. 846 §);
14. kaupunginosan *korttelissa n:o 487* olevan tontin n:o 7 asemakaavan muutosehdotuksen n:o 3 161 mukaisesti (29.8. 557 §); sisäasiainministeriö vahvisti lokakuun 12 p:nä päätöksen (14.11. 715 §);
15. kaupunginosan *korttelissa n:o 611* olevien tonttien n:o 50 ja 52 asemakaavan muutoksen piirustuksen n:o 3 164 ja samaa korttelia koskevan tonttijaon muutoksen piirustuksen n:o 478 mukaisesti (12.9. 596 §); sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen lokakuun 20 p:nä (14.11. 715 §);
16. kaupunginosan *korttelin n:o 730* eteläosan tonttijaon piirustuksen n:o 472 mukaisesti (4.7. 486 §), sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen elokuun 20 p:nä (26.9. 604 §);
21. kaupunginosan *korttelia n:o 656* ja Vegankadun osan muuttamista puistoksi koskevan muutoksen piirustuksen n:o 3 196 mukaisesti sekä saman korttelin tonttijaon piirustuksen n:o 497 mukaisesti, päätös alistettiin valtioneuvoston tutkittavaksi ja vahvistettavaksi (19.12. 847 §);
22. kaupunginosan *korttelissa n:o 559* olevan tontin n:o 2 asemakaavan muutoksen piirustuksen n:o 3 172 mukaisesti, päätös alistettiin valtioneuvoston tutkittavaksi ja vahvistettavaksi (12.12. 811 §);
22. kaupunginosan *korttelissa n:o 580* olevan tontin n:o 68 asemakaavan muutoksen piirustuksen n:o 3 090 mukaisesti (14.2. 114 §), sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen huhtikuun 2 p:nä (25.4. 259 §);
23. kaupunginosassa sijaitsevan Damaskuksentien itäpään *korttelin n:o 917* kohdalla muuttamista puistoksi koskevan asemakaavan muutoksen piirustuksen n:o 3 179 mukaisesti, päätös alistettiin valtioneuvoston tutkittavaksi ja vahvistettavaksi (14.11. 746 §);
23. kaupunginosan *korttelin n:o 677* tonttijakoehdotuksen piirustuksen n:o 446 mukaisesti (7.3. 165 §), sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen huhtikuun 20 p:nä (16.5. 297 §);
24. kaupunginosan *korttelin n:o 953 kailliosan* tonttijaon piirustuksen n:o 481 mukaisesti (10.10. 674 §), sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen 15 p:nä marraskuuta (19.12. 821 §);
24. kaupunginosan *korttelin n:o 953* asemakaavaehdotuksen kartan n:o 3 133 mukaisesti käsittäen Koskelantien, Kustaa Vaasantien, Kumpulantien ja Intiankadun välisen osan sekä saman korttelin länsiosaa koskevan tonttijaon piirustuksen n:o 455 mukaisesti (4.7. 487 §), sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen elokuun 2 p:nä (29.8. 504 §);
24. kaupunginosan *kortteleiden n:o 950, 951 ja 952* sekä niiden lähiympäristön asemakaavaehdotuksen piirustuksen n:o 3 096 mukaisesti sekä mainittujen kortteleiden tonttijakoehdotukset piirustusten n:o 440, 441 ja 442 mukaisesti, samaten 25. kaupunginosan *kortteleiden n:o 859 a ja 871* asemakaavan muutoksen piirustuksen n:o 3 097 ja tonttijaon muutokset piirustusten n:o 443 ja 444 mukaisesti (31.1. 61 §); sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen maaliskuun 5 p:nä (11.4. 229 §);
25. kaupunginosan *korttelin n:o 802* tonttijaon piirustuksen n:o 494 mukaisesti, päätös alistettiin valtioneuvoston tutkittavaksi ja vahvistettavaksi (12.12. 812 §);

25. kaupunginosan korttelin n:o 815 asemakaavan muutoksen piirustuksen n:o 3 165 mukaisesti (12.9. 597 §), sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen lokakuun 20 p:nä (14.11. 715 §);

25. kaupunginosan korttelin n:o 815 tonttijaon piirustuksen n:o 480 mukaisesti, päätös alistettiin valtioneuvoston tutkittavaksi ja vahvistettavaksi (24.10. 703 §);

25. kaupunginosan korttelin n:o 861 eteläosan tonttijaon piirustuksen n:o 466 mukaisesti (4.7. 488 §), sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen elokuun 20 p:nä (26.9. 604 §);

25. kaupunginosan korttelin n:o 888 asemakaavan muutoksen piirustuksen n:o 3 142 mukaisesti (30.5. 370 §); sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen elokuun 2 p:nä (29.8. 504 §);

29. kaupunginosan korttelin n:o 29 109 tonttijaon muutoksen piirustuksen n:o 493 mukaisesti, päätös alistettiin valtioneuvoston tutkittavaksi ja vahvistettavaksi (12.12. 813 §);

29. kaupunginosan korttelissa n:o 29 113 olevaa tonttia n:o 2 koskevan asemakaavan muutoksen piirustuksen n:o 3 183 mukaisesti, päätös alistettiin valtioneuvoston tutkittavaksi ja vahvistettavaksi (14.11. 747 §);

30. kaupunginosan korttelin n:o 30 004 tonttijaon piirustuksen n:o 477 mukaisesti (29.8. 558 §), sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen lokakuun 5 p:nä (14.11. 715 §);

30. kaupunginosan korttelissa n:o 30 006 olevien tonttien n:o 4 ja 6 sekä korttelissa n:o 30 044 sijaitsevien tonttien n:o 2,4,6 ja 8 tonttijaot karttojen n:o 433 ja 434 mukaisesti (7.3. 167 §), sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen huhtikuun 18 p:nä (16.5. 297 §);

30. kaupunginosan korttelin n:o 30 008 tonttijaon tonttijakokartan n:o 456 mukaisesti (30.5. 371 §);

30. kaupunginosan korttelin n:o 30 010 tonttijaon piirustuksen n:o 432 mukaisesti (14.2. 115 §), sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen huhtikuun 2 p:nä (25.4. 259 §);

30. kaupunginosan korttelin n:o 30 016 tonttijaon piirustuksen n:o 492 mukaisesti, päätös alistettiin valtioneuvoston tutkittavaksi ja vahvistettavaksi (12.12. 814 §);

30. kaupunginosan korttelin n:o 30 024 tonttijaon piirustuksen n:o 430 mukaisesti (10.1. 18 §), sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen helmikuun 13 p:nä (7.3. 148 §);

30. kaupunginosan korttelissa n:o 30 026 olevan tontin n:o 53 asemakaavan muutoksen piirustuksen n:o 3 102 mukaisesti (7.3. 168 §), sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen huhtikuun 17 p:nä (16.5. 297 §);

30. kaupunginosan korttelin n:o 30 028 tonttijaon piirustuksen n:o 450 mukaisesti (16.5. 326 §), sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen heinäkuun 2 p:nä (29.8. 504 §);

30. kaupunginosan korttelin n:o 30 032 tonttijaon piirustuksen n:o 439 mukaisesti (14.2. 116 §), sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen maaliskuun 22 p:nä (25.4. 259 §);

30. kaupunginosan korttelin n:o 30 045 asemakaavan muutoksen piirustuksen n:o 3 150 mukaisesti ja tonttijakoehdotuksen piirustuksen n:o 459 mukaisesti (20.6. 447 §), sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen elokuun 14 p:nä (12.9. 571 §);

30. kaupunginosan kortteleiden n:o 30 050 ja 30 094 tonttijaonmuutoksen tonttijakokarttojen n:o 453 ja 454 mukaisesti (16.5. 327 §), sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen heinäkuun 2 p:nä (29.8. 504 §);

30. kaupunginosan korttelin n:o 30 052 tonttijaon piirustuksen n:o 460 mukaisesti (13.6. 417 §), sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen elokuun 20 p:nä (26.9. 604 §);

30. kaupunginosan korttelin n:o 30 054 tonttijaon piirustuksen n:o 435 mukaisesti (14.2. 117 §), sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen maaliskuun 22 p:nä (25.4. 259 §);

30. kaupunginosan korttelissa n:o 30 056 olevia tontteja n:o 5 ja 12 koskevan asemakaavan muutoksen piirustusten n:o 3 129 ja 452 mukaisesti (16.5. 328 §), sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen kesäkuun 27 p:nä (29.8. 504 §);

31. kaupunginosan korttelin n:o 31 023 ja korttelissa n:o 31 040 olevien tonttien n:o 3,4,5,6 ja 7 asemakaavan muutoksen piirustuksen n:o 3 115 mukaisesti sekä mainittujen kortteleiden tonttijaon piirustusten n:o 461 ja 462

mukaisesti (13.6. 418 \$), sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen heinäkuun 31 p:nä (29.8. 502 \$);

31.kaupunginosan *korttelin* n:o 31 024 tonttijaon piirustuksen n:o 447 mukaisesti (25.4. 273 \$), sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen kesäkuun 6 p:nä (4.7. 465 \$);

31.kaupunginosan *korttelin* n:o 31 025 tonttijaon piirustuksen n:o 473 mukaisesti (29.8. 557 \$); sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen lokakuun 5 p:nä (14.11. 713 \$);

31.kaupunginosan *korttelin* n:o 31 029 tonttien n:o 3 ja 4 asemakaavan muutoksen piirustuksen n:o 3 113 mukaisesti (11.4. 244 \$), sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen toukokuun 31 p:nä (20.6. 436 \$);

31.kaupunginosan *korttelissa* n:o 31 039 olevan tontin n:o 4 asemakaavan muutoksen piirustuksen n:o 3 132 mukaisesti ja saman korttelin tonttijaon piirustuksen n:o 465 mukaisesti (20.6. 449 \$), sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen elokuun 9 p:nä (29.8. 504 \$);

31.kaupunginosan *korttelissa* n:o 31 077 olevan tontin n:o 5 asemakaavan muutoksen piirustuksen n:o 3 145 mukaisesti ja saman kaupunginosan *korttelin* n:o 31 113 asemakaavan muutoksen piirustuksen n:o 3 144 mukaisesti sekä viimeksi mainitun korttelin tonttijaon piirustuksen n:o 464 mukaisesti (20.6. 450 \$), sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen elokuun 9 p:nä (29.8. 504 \$);

31.kaupunginosan *korttelissa* n:o 31 107 olevan tontin n:o 6 asemakaavan muutoksen piirustuksen n:o 3 146 mukaisesti (20.6. 451 \$), sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen heinäkuun 19 p:nä (29.8. 504 \$);

31.kaupunginosan *korttelin* n:o 31 107 tonttijaon piirustuksen n:o 463 mukaisesti (10.10. 675 \$), sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen marraskuun 15 p:nä (19.12. 821 \$);

31.kaupunginosan *korttelin* n:o 31 135 tonttijaon piirustuksen n:o 474 mukaisesti (29.8. 560 \$), sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen lokakuun 5 p:nä (14.11. 715 \$);

31.kaupunginosan *korttelin* n:o 31 136 tonttijaon piirustuksen n:o 468 mukaisesti (4.7.489 \$); sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen elokuun 20 p:nä (26.9. 604 \$);

31.kaupunginosan *Vaskiniemen puistoaluetta* koskevan asemakaavan muutoksen piirustuksen n:o 3 149 mukaisesti (20.6. 448 \$), sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen heinäkuun 19 p:nä (29.8. 504 \$);

36.kaupunginosan *kortteleiden* n:o 36 001, 36 002 ja 36 003 tonttijaon piirustusten n:o 469, 470 ja 471 mukaisesti (4.7. 490 \$), sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen elokuun 14 p:nä (12.9. 571 \$);

46.kaupunginosan *korttelin* n:o 2 tonttien n:o 1 ja 2 tonttijaon muutoksen piirustuksen n:o 458 mukaisesti (30.5. 372 \$), sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen heinäkuun 31 p:nä (29.8. 504 \$);

46.kaupunginosan *korttelin* n:o 14 tonttijaon muutoksen piirustuksen n:o 431 mukaisesti (10.1. 22 \$), sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen helmikuun 13 p:nä (7.3. 148 \$);

46.kaupunginosan *korttelin* n:o 14 tonttijaon piirustuksen n:o 483 mukaisesti (10.10. 676 \$), sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen marraskuun 15 p:nä (19.12. 821 \$);

46.kaupunginosan *korttelin* n:o 21 tonttijaon piirustuksen n:o 451 mukaisesti (16.5. 329 \$), sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen heinäkuun 2 p:nä (29.8. 504 \$);

46.kaupunginosan *kortteleiden TK 22 ja TK 23* asemakaavan muutoksen piirustuksen n:o 3 088 mukaisesti (14.2. 118 \$), sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen maaliskuun 22 p:nä (25.4. 259 \$);

46.kaupunginosan *kortteleiden* n:o 22 ja 23 tonttijaon piirustusten n:o 498 ja 499 mukaisesti, päätös alistettiin valtioneuvoston tutkittavaksi ja vahvistettavaksi (19.12. 848 \$);

31.kaupunginosan *kortteleiden* n:o 126 ja 127 tonttijaon piirustusten n:o 401 ja 403 mukaisesti (7.3. 169 \$), sisäasiainministeriö vahvisti päätöksen huhtikuun 20 p:nä (16.5. 297 \$);

31.kaupunginosan *korttelin* n:o 137 asemakaavan muutoksen piirustuksen n:o 3 191 mukaisesti ja muodostettavien uusien *kortteleiden* n:o 137 ja 138 tonttijaon piirustusten n:o 490 ja 491 mukaisesti; päätös alistettiin valtioneuvoston tutkittavaksi ja vahvistettavaksi (28.11. 793 \$);

Tammisalun asemakaavaa koskeva valitus. Kaupunginvaltuusto hyväksyttyä 44.kaupunginosan asemakaavan ja alistettua päätöksensä valtioneuvoston tut-

kittavaksi ja vahvistettavaksi valittivat pääkonsuli A. Himberg ja pääkonsuli O. Kaupin kuolinpesä valtioneuvostolle ko. päätöksestä. Koska valituksessa esitettyjä vaatimuksia oli pidettävä aiheettomina, päätti kaupunginvaltuusto ehdottaa sisäasiainministeriölle, että valitus hylättäisiin (11.4. 243 §);

Tammisaloon asemakaavan vahvistaminen. Sisäasiainministeriö vahvisti toukokuun 15 p:nä kaupunginvaltuuston joulukuun 7 p:nä tekemän päätöksen, jolla 44. eli Tammisaloon kaupunginosan asemakaava oli hyväksytty (13.6. 398 §).

Maalinnan kannatusyhdistys oli anonut oikeutta 14. kaupunginosan korttelissa n:o 517 tontilla n:o 26 olevan rakennuksen korottamiseen 1 kerroksella, jotta siihen voitaisiin sijoittaa Helsingin englantilainen yhteiskoulu. Kiinteistölautakunta oli tämän johdosta laadituttanut asemakaavan muutosehdotuksen piirustuksen n:o 3 117 mukaisesti, minkä valtuusto hyväksyi (7.3. 164 §) alistaen päätöksensä valtioneuvoston tutkittavaksi ja vahvistettavaksi ja vahvistaen samalla kiinteistön omistajan suorittettavan korvauksen 1 155 000 mk:ksi. Koska mainitusta päätöksestä oli valitettu siihen vedoten, että po. tontti ei ollut sopiva koulun paikaksi, päätti kaupunginvaltuusto ehdottaa sisäasiainministeriölle, ettei edellä mainittua päätöstä vahvistettaisi (30.5. 367 §). Sisäasiainministeriö ilmoitti elokuun 9 p:nä päättäneensä jättää po. muutosta koskevan päätöksen vahvistamatta (29.8. 505 §).

Vanhoiden kaupunginosien terveyttäminen. Kaupunginvaltuusto päätti antaa kaupunginhallituksen tehtäväksi laadituttua seuraavien kortteleiden terveystämistä tarkoittavat asemakaavan muutosehdotukset:

4. kaupunginosa: korttelit n:ot 73, 74, 76, 79 - 81, 155 - 158, 166a, 166b, 168 ja 169.

5. kaupunginosa: korttelit n:ot 83, 90 - 92 ja 113.

6. kaupunginosa: korttelit n:ot 112, 114 - 116, 121 - 125.

7. kaupunginosa: korttelit n:ot 100b, 105, 107 - 109, 126, 128, 129, 134 ja 135.

10. kaupunginosa: korttelit n:ot 250, 251, 284 - 286, 295 ja 298.

11. kaupunginosa: korttelit n:ot 301a, 302, 303, 305, 307 - 310, 312 - 321, 323, 324, 329, 336 ja 343.

12. kaupunginosa: korttelit n:ot 348, 349, 355, 356, 358 - 362, 364, 373 - 381, 387 ja 388.

Lisäksi valtuusto päätti pyytää valtioneuvostoa kieltämään uudisrakennusten rakentamisen edellä mainituille kortteleille ilman maistraatin kussakin tapauksessa antamaa suostumusta (29.8. 548 §); sisäasiainministeriö suostui lokakuun 5 p:nä anomukseen siten, että rakennuskielto olisi voimassa kauintaan tammikuun 1 p:nä 1953 (14.11. 714 §).

Rakennuskiellot. Sisäasiainministeriö vahvisti helmikuun 23 p:nä 31. kaupunginosan asemakaava-alueutta koskevan poikkeuksen rakennuskiellosta, jota kaupunginvaltuusto oli anonut elokuun 30 p:nä 1950 (21.3. 204 §).

Sisäasiainministeriö antoi pyydetyn rakennuskiellon joulukuun 20 p:nä 1950 eräille liitosalueen osille, josta valtuusto oli tehnyt päätöksen joulukuun 7 p:nä 1950, sekä määräsi, että rakennuskielto olisi voimassa Haagan alueella v:n 1951 loppuun ja muilla alueilla v:n 1952 loppuun (31.1. 34 §).

Talaja, huoneistoja ym. koskevat kysymykset

Herttoniemessä olevan hiihtomajan ostaminen. Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan ostamaan Ikämiesten maja oy:ltä sen omistaman, Herttoniemen korttelissa n:o 108 olevalla tontilla n:o 3 sijaitsevan hiihtomajarakennuksen lisärakennuksineen rasitevapaina yhteensä 750 000 mk:n suuruisesta kauppahinnasta ehdoin, että rakennuksessa olevat huoneetilat, paitsi kaupungille vuokrattua luokkahuonetta, ovat vapaat vuokralaisista ennen kuin kaupakirja allekirjoitetaan ja kauppahinta maksetaan. Lisäksi kaupunginvaltuusto myönsi tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan käyttövaroistaan 750 000 mk kauppahinnan suorittamiseen (31.1. 56 §).

Pasilassa olevien rakennusten ostaminen. Kaupunginvaltuusto kehoitti kiinteistölautakuntaa ostamaan Svenska friförsamlingen-nimiseltä yhdistykseltä Pasilan korttelin n:o 563 tontilla n:o 3 Susannankadun varrella olevat, kansakoululaitoksen tarkoituksiin tarvittavat rakennukset ja laitteet rasitevapaina 800 000 mk:n hinnasta. Edelleen valtuusto myönsi tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan käyttövaroistaan 800 000 mk kauppahinnan suorittamiseen (26.9. 631 §).

Vtn Sundqvistin ym. välikysymys uuden Olympiakylän lämpökeskuksen rakentamisesta. Mainitussa huhtikuun 11 p:nä tehdyssä aloitteessa esitettiin, että "yleiseltä kannalta katsottuna ei suinkaan ole samantekevää, rakennetaanko uutta Kisakylää varten uusi lämpökeskus vai käytettäväkö jo olemassa olevaa Olympiakylän lämpökeskusta, joka jo alunperin lienee suunniteltu tyydyttämään myös ko. tarvetta." Olympiarakennus-toimikunta antoi selityksensä, jossa Ekonon antamaan lausuntoon nojautuen todettiin, että oman lämpökeskuksen rakentaminen tulisi muodostumaan sekä hankinta- että käyttökustannuksiltaan asukkaille edullisemmaksi. Myöskin Olympiakylän lämpökeskus oyn vanhan osan vaatimat korjaukset ja laitteiden uusiminen tulisivat liian aikaisin taloudellisesti rasittamaan kisakylän asunto-osakeyhtiöitä. Mainittuihin seikkoihin vedoten po. toimikunta ei katsonut olevan syytä muuttaa suunnitelmia, joiden pohjalla se jo toista vuotta oli työskennellyt ja ehdottikin se näin ollen, ettei välikysymys antaisi aihetta enempiin toimenpiteisiin. Kaupunginvaltuusto merkitsi vastauksen välikysymykseen tiedoksi (25.4. 267 §).

Vtn Schybergsonin ym. Sederholmin talon käyttöä ja hoitoa koskeva aloite. V. 1949 tehdyssä aloitteessa ehdotettiin, että huomioon ottaen mainitun talon historiallisen arvon olisi "ryhdyttävä tarmokkaisiin toimenpiteisiin talon täydelliseksi entistämiseksi sekä tehtävä periaatepäätös Sederholmin talon käyttämisestä tarkoituksiin, jotka sointuvat yhteen talon historiallisen ja edustavan luonteen kanssa." Kiinteistölautakunnan, museolautakunnan ja palolautakunnan annettua lausuntoa aloitteessa tarkoitettua asiasta kaupunginhallitus totesi, ettei silloisissa oloissa ollut mahdollisuuksia ryhtyä ko. talon entisöimiseen ja käyttämiseen museotarkoituksiin. Kaupunginvaltuusto päätti, että aloite ei antanut aihetta muihin toimenpiteisiin (29.8. 549 §).

Viikinmäen vuokra-alueella sijaitsevien rakennusten ostaminen. Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan ostamaan G.V. Reinin kuolinpesän osakkailta heidän Viikinmäen vuokra-alueella omistamansa rakennuksen 1 265 000 mk:n kauppahinnasta. Lisäksi valtuusto päätti, että kuolinpesälle myytävän, korttelissa n:o 36 002 olevan tontin n:o 5 kauppahinta oli maksettava silloin, kun kaupunki suoritti edellä mainitun rakennuksen kauppahinnan. Edelleen valtuusto päätti myöntää tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan käyttövaroitetaan 1 265 000 mk rakennuksen kauppahinnan suorittamiseen (16.5. 314 §).

Vtn Heiton ym. liitosalueella olevien kioskien avoinnaoloaikaa koskeva aloite. Aloitteessa esitettiin yhdenmukaisesti Suomen kioskikauppiaitten liiton kirjelmän kanssa, että yksityiset kioskit liitoalueella saataisiin pitää avoinna arkisin klo 20.30 saakka ja sunnuntaisin klo 9 - 20.30. Kaupunginvaltuusto päätti, vedoten lakiin liikkeiden aukioloajasta, että aloite ei antanut aihetta toimenpiteisiin (7.3. 170 §). Rouva E. Artolahti ym. olivat valittaneet lääninhallitukseen edellä mainitusta valtuuston päätöksestä anoen, että kioskien aukioloaikaa koskeva valtuuston päätös kumottaisiin. Kaupunginvaltuusto päätti, että lääninhallitukselle annettavassa selityksessä annettaisiin, että valitus hylättäisiin (25.4. 261 §).

Kustaa Vaasantien ja Intiätkadun risteykseen rakennettavien kunnallisten asuntojen vuokrien määrääminen. Kaupunginvaltuusto päätti kehoittaa kiinteistölautakuntaa määräämään mainittujen kunnallisten asuntojen kuukausivuokraksi 160 mk/m² (19.12. 845 §).

Vtn Kiven ym. aloite huoneistojen varaamisesta rintamamiehille. Aloitteessa ehdotettiin, että olisi varattava sopivilta paikoilta tontteja niitä kerrostaloja varten, joista maansaantiin oikeutetut voisivat saada asunto-osakkeita. Kaupunginvaltuusto päätti, että noin kolmasosa uuden Olympiakylän huoneistoista olisi luovutettava ensi sijassa kaupungin palveluksessa oleville ja sen jälkeen siirtoväelle ja muille maansaantiin oikeutetuille sillä ehdolla, että kaikki huoneistojen saajat luopuvat maansaantioikeudestaan sekä että muut kuin kaupungin palveluksessa olevat ja siirtoväki ovat asuneet Helsingissä tammikuun 1 p:nä 1947 ja jatkuvasti sen jälkeen. Lisäksi valtuusto päätti, että maansaantiin oikeutetut osakkeiden ostajat saavat suorittaa 100 000 mk:n suuruisen osan kauppahinnasta viimeistään 5 vuoden kuluttua kaupantekopäivästä 3 %n vuotuisine korkoineen (7.3. 172 §).

Seuraavat asuntotuotantoa koskevat aloitteet lähetettiin kaupunginhallituksen valmisteltavaksi: Vtn Ahteen ym. aloite 2 miljardin markan määrärahan merkitsemisestä v:n 1952 talousarvioon käytettäväksi yleishyödyllisen asuntotuotannon tukemiseen (12.9. 602 §) sekä vtn Enteen ym. aloitteet 2 miljardin markan määrärahan varaamisesta kertomusvuoden talousarvioon asuntorakennustoimintaa varten (25.4. 288 §), väestönsuojien majoitustoiminnan ottami-

sesta kaupungin haltuun sekä asuntojen järjestämisestä väestönsuojissa asuville (30.5. 393 §) ja 2 miljardin markan määrärahan varaamisesta v:n 1952 talousarvioon asuntorakennustoimintaa varten (26.9. 641 §).

Vtn Kulon ym. aloitteessa toimenpiteistä pääkaupungissa vallitsevan asuntopulan poistamiseksi (25.4. 289 §) oli ehdotettu, että asetettaisiin 8-henkinen toimikunta, joka saisi tehtäväkseen laatia sellaisen suunnitelman, että se toteutettuna merkitsisi asuntopulan poistamista. Koska aloitteessa ehdotettu elin jo oli asetettu sekä muihin siinä tarkoitettuihin toimenpiteisiin ryhdytty, päätti valtuusto, että aloite ai antanut aiheita toimenpiteisiin (26.9. 630 §).

Vtn Ohmanin toukokuun 16 p:nä tehdyssä aloitteessa (349 §) oli ehdotettu määrärahan varaamista puurakennuksien rakentamiseksi pommisuojoissa asuville. Jo v. 1948 oli kaupunginhallitus asettanut toimikunnan selvittämään, mitä mahdollisuuksia olisi tilapäismajoitukseen joutuneiden olojen parantamiseksi. Huhtikuun 7 p:nä 1949 asetettiin toinen komitea valmistelemaan yksityiskohdista ehdotusta uusien yhteismajoituspaikkojen ja päiväkotien rakentamisesta sekä tilapäismajoituksessa esiintyvien puutteiden korjaamisesta. Saatuaan ko. komiteain lausunnot sekä kiinteistölautakunnan niiden johdosta antamat lausunnot kaupunginhallitus laati ehdotuksen, jonka mukaisesti kaupunginvaltuusto päätti, että kertomusvuoden lisätalousarvioon merkittäisiin 60 milj. mk kerrostalojen ja 60 milj. mk pysyvärakenteisten, ei tehdasvalmisteisten, vesi- ja viemärijohtoilla varustettujen puutalojen rakentamiseksi helsinkiläisille sekä hädätyille että pommisuojoissa asuville lapsiperheille, sekä 2 milj. mk pommisuojiin parantamiseen sekä lisäksi oikeutti kaupunginhallituksen varamaan rakennuksia varten tarvittavat tontit ja ryhtymään tarvittaviin toimenpiteisiin rakennusten aikaansaamiseksi (13.6. 419 §).

Asukkaiden ottamista pommisuojiin koskevan päätöksen muuttaminen. Kaupunginvaltuusto päätti, muuttaen kesäkuun 13 p:nä tekemäänsä päätöstä asukkaiden ottamista pommisuojiin koskevalta osalta, kehoittaa kaupunginhallitusta huolehtimaan siitä, että Erottajan, Katajanokan, Vilhovuoren, Siltavuoren, Käenkuhan ja Sinebryhoffin kalliosuojiin majapaikkojen yhteinen majoitusvahuus vahvistetaan enintään 700:ksi samoin kuin pommisuoja-asutuksen asteettaisesta lopettamisesta siten, että majapaikkojen yhteinen majoitusvahuus vähenee vuosittain vähintään 150 henkilöllä (24.10. 695 §).

Maunulan väliaikaisten asuinrakennusten sekä puutalojen vuokralaisia koskevan päätöksen muuttaminen. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa syyskuun 20 p:nä 1950 ja kesäkuun 13 p:nä tekemäänsä päätöstä siten, että kiinteistötoimiston talo-osaston ja huoneenvuokralautakuntien yhteisjärjestelyin saataisiin siirtää Maunulan väliaikaisiin asuinrakennuksiin sekä Kustaa Vaasantien varrelle rakennettaviin puutaloihin vuokralaisiksi ensi sijassa kalliosuojoissa ja ns. hätäasunnoissa asuvia sekä myös hädätyjä lapsiperheitä ja viimeksi mainitun taloryhmän huoneistoihin myöskin puistotaloissa asuvia lapsiperheitä, jolloin puistotaloissa vapautuvat asuinhuoneistot olisi otettava käyttäntöön ns. läpikulkuasuntoina, joihin osoitettaisiin asukkaiksi ensi sijassa purettavista taloista hädätyjä lapsiperheitä siksi, kunnes huoneenvuokralautakunnat osoittaisivat heille pysyvän asunnon (26.9. 628 §).

Maunulan väliaikaisten asuinrakennusten vuokrien määrääminen. Kaupunginvaltuusto kehoitti kiinteistölautakuntaa määräämään Maunulan ns. läpikulkutalojen vuokrat siten, että alakerran huoneistojen kuukausivuokraksi tulisi 150 mk/m² ja yläkerran 100 mk/m² (26.9. 629 §).

Vtn Enteen välikysymys asuntojen järjestämisestä kalliosuojoissa asuville ja asuntopulan poistamisesta. Välikysymyksessä tiedusteltiin, mihin toimenpiteisiin kaupunginhallitus oli "ryhtynyt asuntopulan ja maanalaisissa pommisuojoissa asuvien asuntokurjuuden poistamiseksi." Kaupunginhallitus viittasi vastauksessaan niihin toimenpiteisiin, joihin oli ryhdytty vtn Ohmanin toukokuun 16 p:nä tekemän aloitteen johdosta (katso edellä olevaa).

Kaupunginvaltuusto päätti, että vtnn Lappi-Seppälän, Hiitosen, Kulon, Kiven ja Enteen tekemät aloitteet, jotka kaikki jollakin tavoin koskivat asunnonrakennustoiminnan edistämistä, eivät antaneet aiheita emmpiin toimenpiteisiin ottaen huomioon asuntotuotantokomitean suunnitelman, joka käsitti ehdotuksen määrärahan varaamiseksi seuraavan vuoden talousarvioon asunnonrakennustoimintaa varten sekä sen rahoittamista kokonaisuudessaan (13.6. 429 §).

S i i r t o l a p u u t a r h a t

Marjaniemen ja Pakilan siirtolapuutarhojen vuokrien alentaminen. Kaupunginvaltuusto päätti alentaa Marjaniemen siirtolapuutarhan palstojen perusvuokrat tammikuun 1 p:stä alkaen ja Pakilan siirtolapuutarhan palstojen perusvuokrat huhtikuun 1 p:stä alkaen 1 mk:sta 75 p:iin m²:ltä vuodessa (16.5. 320 §).

Oulunkylän siirtolapuutarhan vuokrat. Kaupunginvaltuusto päätti, että Oulunkylän siirtolapuutarhan palstojen vuokrat sidotaan maaliskuun 14 p:stä 1940 alkaen indeksiin siten, että perusindeksiä 100 vastaava perusvuokra on 75 p./m² vuodessa (14.2. 120 §).

Uuden siirtolapuutarhan perustaminen Reimarsiin. Kaupunginvaltuusto päätti, että Reimarsin tilan maalle Reimarsin omakotialueen ja Marttilan invalidikylän pohjoispuolelle perustetaan uusi, noin 12 ha:n suuruinen ja noin 254 siirtolapuutarhapalstaa käsittävä siirtolapuutarha, josta on käytettävä nimeä Reimarlan siirtolapuutarha - Reimars koloniträdgård (30.5. 374 §).

Vallilan siirtolapuutarhan puutarhapalstojen vuokra-ajan jatkaminen. Kaupunginvaltuusto päätti oikeuttaa kiinteistölautakunnan jatkamaan Vallilan siirtolapuutarhapalstojen vuokraoikeuksia maaliskuun 15 p:stä 1952 alkaen 10 vuodella vuosivuokrasta, joka määräytyy elinkustannusindeksin elokuun 1938 - heinäkuun 1939 mukaan siten, että indeksiä 100 vastaava perusvuosi vuokra on 75 p./m²:ltä ja että indeksivaihtelut otetaan huomioon vain täysin 20 %:iin (14.2. 121 §).

10. Yleisiä töitä koskevat asiat

Rakennustoimisto. Kaupunginvaltuusto päätti oikeuttaa kaupunginhallituksen tekemään arkkitehti E.A. Hämäläisen kanssa sopimuksen, jonka mukaan hänelle rakennustoimiston talorakennusosaston yliarkkitehdin virasta suoritettaisiin palkkaa 85 000 mk kuukaudessa ilman ikälisiä elinkustannusindeksiin sidottuna siten, että sanottu palkka vastaisi indeksiä sellaisena kuin se oli heinäkuun 1 p:nä, sekä että hänelle myönnettäisiin vuosiloma kertomusvuodesta alkaen ja laskettuna valtion palveluksessa suoritettujen virkavuosien mukaan (29.8. 517 §). Sosiaaliministeriön palkkaosasto hyväksyi syyskuun 8 p:nä valtuuston ko. päätöksen (26.9. 605 §).

Kaupunginvaltuusto päätti, että diplomi-insinööri P.J. Aallolle, jonka yleisten töiden lautakunta oli valinnut rakennustoimiston talorakennusosaston 43.palkkaluokkaan kuuluvaan rakennusinsinöörin virkaan, myönnettäisiin oikeus lukea hyväkseen kaikki mainitun palkkaluokan mukaiset ikälisät heti virkaan astuttuaan (10.10. 658 §).

Kaupunginvaltuusto päätti, että rakennustoimiston puhtaanapito-osastolle perustettaisiin kaksi uutta 29.palkkaluokkaan kuuluvaa piirityönjohtajan virkaa tammikuun 1 p:stä 1952 alkaen (14.11. 725 §).

Kaupunginvaltuusto päätti, että rakennustoimiston puhtaanapito-osaston osastokamreerin virka siirrettäisiin 34.palkkaluokasta 32.palkkaluokkaan, että puhtaanapito-osaston sääntöpalkkainen siivoojan virka lakkautettaisiin ja että saman osaston sääntöpalkkainen vahtimestarin virka lakkautettaisiin (21.3. 213 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti yleisten töiden lautakunnan ylittämään kertomusvuoden talousarvion tilapäisen työvoiman tilillä olevaa määrärahaa 415 380 mk tilapäisen, 45.palkkaluokkaan kuuluvan insinöörin viran palkkausta varten (21.3. 212 §).

Yleisten töiden määrärahat. Eräille v:n 1949 talousarvion tileille myönnettiin yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi lisämäärärahoja yhteensä 85 546 mk (7.3. 188 §).

Kaupunginvaltuusto päätti myöntää kertomusvuoden tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan käyttövaroistaan yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi lisämäärärahoja eräille v:n 1949 talousarvion tileille yhteensä 2 128 247 mk (14.2. 140 §).

Yleisten töiden lautakunta oikeutettiin siirtämään järempänä mainituilla v:n 1950 tileillä olevat määrärahat kertomusvuonna käytettäväksi, koska niitä ei sattuneiden lakkojen ym. rakennustöiden viivästyminen vuoksi ollut

voitu v:n 1950 aikana käyttää: tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan luvussa Talorakennukset, yhteensä 5 923 000 mk; seuraavat tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan määrärahat: luvussa Talorakennukset yhteensä 2 175 611 mk; sairaalain rakennukset 91 568 004 mk, kunnalliskoti Koskelassa, erinäisiä muutostöitä 3 791 583 mk; Toivolan koulukoti, tie- ja vesijohtotöitä 2 170 000 mk; erinäisten koulujen rakennustyöt 942 198 mk; kirjastojen korjaus- ja muutostyöt 3 315 230 mk; erinäiset rakennukset ja sekalaiset menot 11 386 657 mk; urheilun ja retkeilyn rakennusmäärärahoja 5 280 069 mk; luvussa Istutukset eräitä määrärahoja yhteensä 2 924 328 mk sekä elintarvikekeskuksen keittokattiloiden koneistaminen 3 373 602 mk (31.1. 83 §).

V:n 1950 talousarvioon merkittyjä yleisten töiden määrärahoja sallittiin ylittää seuraavasti: lautakunnan ja rakennustoimiston sekä tilivieraston määrärahoja yhteensä 430 392 mk, katujen ja teiden määrärahoja yhteensä 14 029 266 mk, istutusten määrärahoja 803 974 mk, varaston määrärahoja 2 666 000 mk, puhtaanaapitomäärärahoja 18 914 000 mk, työntekijäin ym. erinäisten etujen määrärahaa 5 258 050 mk sekä tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan istutuksia varten merkittyjä määrärahoja 1 827 013 mk ja lisätalousarvion vastavaan pääluokkaan Pallokenttää varten myönnettyä määrärahaa 2 250 000 mk (14.2 141 §, 7.3. 190 §).

Kertomusvuoden määrärahoja sallittiin ylittää 755 000 mk yleisten töiden lautakunnan ja rakennustoimiston lämmön, siivoamisen ym. lisääntyneiden kustannusten suorittamiseen, 3.7 milj. mk lumenluontiin katoilta, 40 milj. mk katujen ja teiden kunnossapitoon, 62 875 000 mk uusien koneiden ostoon puhtaanaapitotöiden tehostamista varten, 3 milj. mk työkalujen ja pienemmän kaluston ostoon sekä 3 milj. mk suojavaatetuksen hankkimiseksi (19.12. 851 §, 30.5. 387 §, 29.8. 541 §, 7.3. 187 §, 28.11. 797 § ja 10.10. 677 §).

Kaupunginvaltuusto päätti myöntää tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan käyttövaroistaan 1 363 000 mk yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi pääkirjastorakennuksen sähköjännitteen muuttamiseksi vaihtovirralla (16.5. 337 §).

Kaupunginvaltuusto päätti oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan ylittämään tilillä Kaupungin osuus Helsingin yleisen sairaalan perustamiskustannuksiin olevaa määrärahaa 3 581 886 mk (12.9. 598 §).

Etel. Esplanadikadun leventäminen. Yleisten töiden lautakunta oli kertomusvuoden talousarvion ehdottanut 10 milj. mk:n suuruisia määrärahaa Etel. Esplanadikadun ajoradan ja eteläisen jalkakäytävän leventämiseen, mutta se poistettiin talousarviosta samoin kuin lisätalousarvion ehdotettu 12 milj. mk:n määrärahaakin. Yleisten töiden lautakunta oli huomauttanut, että tilanne mainitulla katuosalla tuotti yhä kasvavia liikennevaikeuksia. Kaupunginvaltuusto päättikin otettuaan asian uudelleen käsiteltäväksi, että kertomusvuoden talousarvion tilillä Uusia katuja ja teitä olevasta määrärahasta saataisiin käyttää 2.1 milj. mk Etel. Esplanadikadun leventämiseen kaventamalla sen pohjoista jalkakäytävää n. 40 m:n pituudelta Korkeavuorenkadun ja Erottajan aukion välillä (29.8. 540 § ja 12.9. 584 §).

Kuorma-ajurien ruokailukojun rakentaminen. Kaupunginvaltuusto päätti myöntää sekalaisien yleisten menojen pääluokan käyttövaroistaan yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi 956 000 mk kuorma-ajurien ruokailukojun rakentamiseksi Töölön tavara-asemalle rakennustoimiston talorakennusosaston piirustuksen n:o 249/2 mukaisesti sekä kojun viereisen aidan kunnostamiseksi ja maalaamiseksi (16.5. 330 §).

Ruskeasuon ratsastushallin korjaus. Kaupunginvaltuusto päätti, että yleisten töiden lautakunta oikeutettaisiin ylittämään kertomusvuoden talousarvion ao. tilillä olevaa määrärahaa 14 630 000 mk Ruskeasuolla sijaitsevan ratsastushallin korjauskustannusten suorittamiseksi sekä kehoitti yleisten töiden lautakuntaa kiireellisesti ryhtymään toimenpiteisiin ratsastushallin katon korjaamiseksi (31.1. 51 §).

Kaupungista maaseudulle johtavien teiden varustaminen polkupyöräteillä. Kaupunginvaltuusto oikeutti yleisten töiden lautakunnan kertomusvuoden syksyllä aloittamaan maatyöt polkupyöräteiden rakentamiseksi järempänä mainituilla tieosuuksilla: Yhdystielle Mannerheimintieltä Haagaan; Turun maantielä Yhdystieltä kaupungin rajalle; Mäkelänkadulla Peräpohjolantieltä Vuorelankadun sillalle; Tuusulan maantiellä Vuorelankadun sillalta Torpparinmäelle; Malmin Helsingintielle Vanhastakaupungista Pohjoiselle hautausmaalle; Herttoniemen Valtatiellä ja Uudella Porvoontielle Kulosaaren tieltä Marjanien tienhaaraan sekä Vartiokylän koudalle (29.8. 541 §).

Kadun ja viemärin rakennuskustannusten jakaminen kaupungin ja tontinomistajien kesken elmikuun 26 p:nä 1948 asetettu komitea, jonka tehtävänä oli tutkia edellä mainittua kysymystä, oli jättänyt mietintönsä kaupunginhallitukselle kesäkuussa esittäen tässä, että valtuusto hyväksyisi tehdyn ehdotuksen ko. kustannusten jakamisesta. Kaupunginvaltuusto päätti kuitenkin palauttaa asian kaupunginhallitukselle asiantuntijoiden kuulemista ja uudelleen valmistelua varten (12.9. 583 § ja khn mtö n:o 28).

Aloitteet. *Vt Bruun ym.* olivat marraskuussa 1950 tehneet aloitteen, missä ehdotettiin, että kaupungin kadut jyrkkien mäkien kohdalla varustettaisiin tukikaiteella jalankulkijain liikenteen helpottamiseksi. Yleisten töiden lautakunta ei puoltanut aloitteessa ehdotettuihin toimenpiteisiin ryhtymistä, koska niiden toteuttaminen haittaisi lumen poistamista jalkakäytäviltä sekä tulisi verrattain kalliiksi. Valtuusto päättikin, ettei aloite antanut aihetta enempään toimenpiteisiin (7.3. 171 §).

Vtn Bruunin ym. aloite julkisten muistomerkkien ja -patsaiden varustamisesta nimikivillä. Yleisten töiden lautakunta ei lausunnossaan puoltanut selityskilpien kiinnittämistä kaupungin hoidossa oleviin patsaisiin, koska sen käsityksen mukaan erityinen painettu opasvihkonen paremmin vastaisi tarkoitustaan. Kaupunginvaltuusto päätti tämän perusteella, että aloite ei antanut aihetta toimenpiteisiin (30.5. 377 §).

Vt Hiitosen ym. olivat joulukuun 7 p:nä 1950 tehneet aloitteen kaupungin teiden kunnostamisesta jalankulkijoille ja polkupyöräilijöille sopiviksi. Koska aloitteessa tarkoitettuihin toimenpiteisiin oli ryhdytty jo katurakennusosaston toimesta, ja asia eri tavoin oli ollut vireillä jo noin 10 vuotta, päätti valtuusto, ettei aloite antanut aihetta toimenpiteisiin (7.3. 175 §).

Vtn Hiitosen ym. aloitteessa kaatopaikkojen käytön lopettamiseksi, joka oli tehty elokuun 30 p:nä 1950, ehdotettiin, että jätteiden hävittäminen järjestettäisiin polttamalla tapahtuvaksi. Koska kuitenkin aloitteessa tarkoitettuihin toimenpiteisiin jo oli ryhdytty sikäli, että jätteiden polttolaitoksen rakentamiseksi oli myönnetty varoja ja suunnitelmat tehty, päätti valtuusto, ettei aloite antanut aihetta enempään toimenpiteisiin (31.1. 66 §).

Seuraavat aloitteet päätettiin lähettää kaupunginhallituksen valmisteltaviksi: *vtn Iksosen ym.* Pitkänsillanrannan puistikon suojaamista aidalla sekä muiden leikkipaikkojen turvallisuuden tarkistamista koskeva aloite (13.6. 431 §); *vtn Kulosen ym.* korttelin n:o 369, Sturen- Porvoon- ja It. Brahenkadun välisen alueen kunnostamista puistoksi koskeva aloite (28.11. 803 §); *vtn Lohikiven ym.* pohjoisen liitosalueen viemäriojien kunnossapitämistä sekä eräiden teiden ottamista ns. kunnanteiksi koskeva aloite (26.9. 648 § ja 16.5. 346 §); *vtn Niemisen ym.* esikaupunkialueita rajoittavien metsien ja rakentamattomien tonttimaiden puhdistamista koskeva aloite (16.5. 348 §); *vtn Saastamoisen ym.* määrärahan varaamista kaupungin itäisen liitosalueen viemäriojien kunnossapitämiseksi koskeva aloite (26.9. 643 §) ja *vtn Vanhasen Pakilan kyläkunnan tien varrella olevien tonttien viemäriojien rakentamista sa- laojaksi koskeva aloite (24.10. 710 §).*

Vt Nieminen ym. olivat huhtikuun 11 p:nä tekemässään aloitteessa ehdottaneet, että valtuusto velvoittaisi kaupunginhallituksen ryhtymään viipymättä sellaisiin toimenpiteisiin, että kaupungin töitä teettävien rakennus- ja putkiliikkeiden sekä Putkimiesliiton välillä saataisiin solmituksi sopimus ja keskeytyksissä olleet työt käyntiin. Palkkalautakunta mainitsi lausunnossaan, että yksityisten työnantajien ja putkimiesten väliset työriittaisuuksia koskevat kysymykset kuuluvat ao. työmarkkinajärjestöjen hoidettaviin asioihin, joten kaupungilla ei mitenkään ollut aihetta niihin puuttua. Valtuusto päättikin, että aloite ei antanut aihetta toimenpiteisiin (11.4. 256 § ja 16.5. 331 §).

Vtn Niemisen välikysymys putkijohtotalalla vallitsevasta tilanteesta. Välikysymyksessä tiedusteltiin, oliko kaupunginhallitus tietoinen niistä vahingoista, joita Putkijohtoyönantajainliitto oli aiheuttanut "rettelöinnillään" kaupungille ja jos oli, niin aikoiko kaupunginhallitus ryhtyä toimenpiteisiin, jotta "putkityönantajat saatettaisiin järjestykseen". Palkkalautakunta huomautti, että se oli jo vtn Niemisen samaa asiaa koskevan aloitteen käsitte- lyn yhteydessä todennut antamassaan lausunnossa, että kaupungilla ei ollut mitään aihetta puuttua tämän tapaisiin kysymyksiin, mistä syystä kaupunginhallitus esitti, että asia ei antaisi aihetta toimenpiteisiin. Vastaus välikysymykseen merkittiin tiedoksi (4.7. 479 §).

11. Liikennettä koskevat asiat

Raitiotie- ja linja-autolippujen hintojen korottaminen. Liikennelaitoksen lautakunta oli pitänyt välttämättömänä lippujen hintojen korottamista, koska oli ilmeistä, että liikennelaitoksen kertomusvuoden tappio palkankorotusten ym. menojen lisäysten vuoksi tulisi kohoamaan vielä suuremmaksi, kuin miksi se oli arvioitu jo talousarviota laadittaessa elokuussa 1950, nimittäin 122.3 milj. mk:ksi. Kaupunginhallitus olikin ehdottanut lippujen hintojen korottamista noin 25-50 % niiden siihenastisista hinnoista sekä että korotus tulisi voimaan huhtikuun 1 p:stä, mutta valtuusto päätti, muutoin ehdotuksen mukaisesti, korotukset tapahtuviksi toukokuun 1 p:stä sekä että 200:-/13 sarjalipun lisäksi tulisi 100 mk:n sarjalippu, joka oikeuttaisi 6 matkaan hintaan 16 mk 67 penniä kerralta; kertalipun hinnaksi määrättiin 20 mk ja siirtolipun 5 mk ja oikeuttaisi nämä myöskin siirtoon kaupunkilinjoilta esikaupunkilinjoille. Edelleen valtuusto päätti antaa kaupunginhallituksen tehtäväksi huolehtia siitä, että liikkuvaa kalustoa käytettäisiin entistä tehokkaammin ja taloudellisemmin ottaen huomioon suoritettavat kannattavuuslaskelmat; sekä kehoittaa kaupunginhallitusta ryhtymään sellaisiin toimenpiteisiin, että raitiotielinjojen merkitsemistapa tehtäisiin entistä selvennäväksi ja yksinkertaisemmaksi. Linja-autolippujen hinnat alistettiin maistraatin vahvistettaviksi (7.3. 197 § ja 11.4. 246 §; ks. v:n 1952 Kunn. as.kok.).

Liikennelaitoksen määrärahat. V:n 1950 talousarvion tileillä olevia erinäisiä liikennelaitoksen määrärahoja sallittiin ylittää yhteensä 154 101 774 mk (14.2. 141 §).

Liikennelaitoksen lautakunta oikeutettiin ylittämään eräitä kertomusvuoden määrärahoja yhteensä 31 732 000 mk (14.11. 751 §), edelleen oikeutettiin lautakunta ylittämään kertomusvuoden talousarvion tuloa tuottavien pääomameinojen pääluokan ao. tilillä olevaa määrärahaa enintään 9.5 milj. mk Munkkiniemen, Paciuksenkadun ja Mannerheimintien raitiotöiden suorittamiseksi (12.12. 815 §).

Liikennelaitoksen Koskelan vaunuhallien rakentaminen. Kaupunginvaltuusto päätti, että liikennelaitoksen vaunuhallien varten Koskelantien ja Kustaa Vaasantien risteyksessä varatulle alueelle rakennettaisiin vaunuhallit liikennelaitoksen lautakunnan laadittujen piirustusten mukaisesti sekä oikeutettiin kaupunginhallituksen hyväksymään piirustuksiin mahdollisesti tehtävät pienehköt muutokset (31.1. 62 §).

Liikennelaitosta koskevat aloitteet. Vtn Hiitosen ym. toukokuun 31 p:nä, syyskuun 20 p:nä ja lokakuun 11 p:nä 1950 tekemiin aloitteisiin nähden, jotka koskivat liikennelaitoksen 1) siirto-oikeuden myöntämistä kaupunkilinjoilta esikaupunkilinjoille; 2) alennuskorttien käyttöönottamista sekä 3) alennuslippujen varaamista 65 v. täyttäneille kaupungin asukkaille, kaupunginvaltuusto päätti, huomioon ottaen aloitteissa ehdotetuista toimenpiteistä liikennelaitokselle koituvat suuret kustannukset sekä niiden mahdollisen toteuttamisen aiheuttamat hankaluudet, että aloitteet eivät antaneet aihetta toimenpiteisiin (31.1. 63, 64 ja 65 §; ks. v:n 1950 kert. I osaa).

Vt Vanhanen ym. olivat huhtikuun 11 p:nä tekemässään aloitteessa ehdottaneet, että liikennelaitoksen maksujen vyöhykerajat poistettaisiin, jolloin liikennemaksut tulisivat olemaan samat koko kaupungin alueella. Vt Vanhanen oli aloitteentekopäivänä liikennelaitoksen raitiotie- ja linja-autolippujen korotusta valtuuston kokouksessa käsiteltäessä, ehdottanut mainittujen vyöhykerajojen poistamista, mutta koska ehdotus silloinkin tuli hylätyksi, päätti valtuusto yhdenmukaisesti ko. päätöksen kanssa, että aloite ei edelleenkaan antanut aihetta toimenpiteisiin (11.4. 255 § ja 30.5. 375 §).

Kaupungin autojen vakuuttamisvelvollisuus. Valtioneuvosto myönsi joulukuun 14 p:nä 1950 kaupunginvaltuusto anomuksesta kaupungille vapautuksen autovas-

tuulain säätämästä vakuuttamisvelvollisuudesta tammikuun 1 p:stä alkaen yhden vuoden ajaksi lukuun ottamatta kuitenkin liikennelaitoksen hallinnassa olevia autoja sekä sillä ehdolla, että kaupunki sosiaaliministeriön vahvistamien perusteiden mukaan osallistuu autovastuulain 3 §:ssä säädettyyn vakuutusyhtiöiden yhteisvastuuseen sekä alistaa pysyväisen työkyvyttömyyden ja kuolemantapauksen johdosta suoritettavia korvauksia koskevat asiat Liikennevakuutusyhdistyksen ratkaistaviksi (31.1. 30 §; ks. v:n 1950 kert. I osaa).

Liikenteen järjestelyä koskevia aloitteita. Vtn Lappi-Seppälän ym. syyskuussa 1949 tehdyssä aloitteessa oli ehdotettu, että keskikaupungille, esim. Kauppatorille, Rautatientorille ym. järjestettäisiin pysäköimispaikkoja. Kiinteistölautakunnan, poliisilaitoksen ym. annettua lausuntonsa aloitteessa ehdotetuista toimenpiteistä, joihin oli soveltuvilta osin ryhdyttykin, kaupunginvaltuusto päätti, ettei aloite antanut aihetta muihin toimenpiteisiin (28.11. 784 §).

Vtn Grönblomin aloite liikenteen uudelleen järjestelystä kaupungin keskustassa lähetettiin kaupunginhallituksen valmisteltavaksi (19.12. 857 §).

12. Satamaloja koskevat asiat

Satamalaitoksen virat ja ylläpito. Kaupungin ja Suomen laivapäälliköille välillä toukokuun 4 p:nä 1950 tehdyn sopimuksen mukaan s/s Otson ja m/s Turson päälliköt olivat joutuneet alusten erikoisluonteeseen vuoksi olemaan toiminnassa koko ajan alusten liikkeellä ollessa ja aina saatavilla alusten ollessa laituriin kiinnitettynä, joten heidän työaikansa oli muodostunut pitemmäksi kuin muun laivaväen. Tästä syystä kaupunginvaltuusto päätti muuttaa mainitun sopimuksen kansipäälliköiden palkkausta ja muita työehtoja koskevan b) kohdan siten, että päällikölle maksettaisiin korvausta 8 tuntia ylittävää vuorokautisesta toiminta-ajasta samoin kuin päälliköille, kuten myös sekä päälliköitä että perämiehiä koskevan c) kohdan niin, että iltavuorosta (stopptörn) maksettaisiin korvausta sen mukaan kuin siitä oli sovittu ulkomaanliikenteessä olevien alusten päälliköiden osalta Suomen laivanvarustajainyhdistyksen ja Suomen laivapäälliköille välillä (28.11. 777 §).

Kaupunginvaltuusto päätti, että apulaissatamakamreerin virka siirrettiin 33. palkkaluokasta 35. palkkaluokkaan tammikuun 1 p:stä 1952 (24.10. 689 §). Sosiaaliministeriön palkkaosasto hyväksyi marraskuun 7 p:nä valtuuston päätöksen (28.11. 760 §).

Satamain määrärahat. V:n 1949 talousarvion ao. tilillä olevaa siirtomäärärahaa Mustikkamaan liikenteen venelaitureita varten sallittiin ylittää 1.1 milj. mk (29.8. 562 §).

Eräillä v:n 1950 talousarvion tileillä olevia satamalaitoksen määrärahoja siirrettiin kertomusvuonna käytettäväksi yhteensä 22 422 070 mk (14.2. 139 §). Edelleen valtuusto oikeutti satamalautakunnan ylittämään v:n 1950 talousarvion tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan tilillä Suomenlinnan liikenteen lautta-asema Eteläsatamassa olevaa siirtomäärärahaa enintään 3.9 milj. mk ja saman pääluokan tilillä Länsisataman tullikamarin IV huoneiston siirtäminen olevaa määrärahaa 47 278 mk (14.2. 139 §) sekä erinäisiä saman vuoden talousarvion satamain tileillä olevia määrärahoja yhteensä 17 318 436 mk (14.2. 141 §).

Kertomusvuoden talousarvion tileillä olevia määrärahoja sallittiin ylittää 350 000 mk uimarantojen hiekoittamiseksi, 100 000 mk poistoja ja palautuksia varten, 7.8 milj. mk laiturien uudistamiseksi ja enintään 12 milj. mk Eteläsataman uuden matkustajapaviljongin kertomusvuoden rakennuskustannusten suorittamiseksi (29.8. 562 §, 10.10. 678 § ja 24.10. 704 §).

Liikennemaksutaksat. Kaupunginvaltuusto hyväksyi satamalautakunnan esittämän ehdotuksen uudeksi liikennemaksutaksaksi (25.4. 276 §). Sisäasiainministeriö vahvisti toukokuun 24 p:nä ko. liikennemaksutaksan (13.6. 399 §).

Satamatyöntekijäin huoltorakennukset. Vt Saastamoinen oli valittanut lääninhallitukselle kaupunginvaltuuston elokuun 30 p:nä 1950 tekemästä päätöksestä, jolla Helsingin satamissa toimivien ahtausliikkeiden toimesta perustettava yhtiö oikeutettiin erinäisin ehdoin rakentamaan ja pitämään hallussaan heinäkuun 1 p:ään v. 2000 Länsisataman satamatyöntekijäin huoltorakennuksen. Vaaditussa selityksessään oli kaupunginvaltuusto marraskuun 22 p:nä 1950 anonut, että valitus lakiin perustamattomana hylättäisiin. Uudenmaan

läninhallitus hylkäsi maaliskuun 9 p:nä ko. valituksen (11.4. 231 §; ks. v:n 1950 kert. I osaa).

Kaupunginvaltuusto päätti esittää sosiaaliministeriölle, että Länsisataman, Katajanokan ja Sörnäisten satamatyöntekijäin huoltorakennukset hyväksyttäisiin valtioneuvoston elokuun 12 p:nä 1948 alusten lastauksesta ja purkauksesta antamien järjestysohjeiden edellyttämiksi huoltorakennuksiksi sekä edelleen ilmoittaa sosiaaliministeriölle, että Helsingin satamassa toimivien ahtaajien yhtymä tulisi rakentamaan Länsisatamaan noin 1 000 satamatyöntekijää varten huoltorakennuksen, jonka piirustukset aikanaan alistettaisiin ministeriön tutkittaviksi ja hyväksyttäväksi (12.9. 585 §).

Kaupunginvaltuusto päätti, että Katajanokalle Mastokadun ja Kruunuvuorenkadun kulmukseen rakennettaisiin satamatyöntekijäin huoltorakennus sekä työn tekijäin työhönottokonttori ja satamalaitoksen koneellisten laitteiden huoltorakennus. Edelleen valtuusto päätti hyväksyä arkkitehtitoimisto Hytönen & Luukkosen laatimat, kesäkuun 4 p:nä päivätyt piirustukset mainittuja rakennuksia varten sekä satamatyöntekijäin huoltorakennuksen osalta alistaa piirustukset sosiaaliministeriön hyväksyttäväksi (4.7. 480 §). Sosiaaliministeriö hyväksyi mainitut piirustukset syyskuun 8 p:nä (10.10. 652 §).

Helsingin sataman vientimahdollisuuksien parantaminen. Kaupunginvaltuusto päätti periaatteessa hyväksyä kaupunginhallituksen ehdotuksen, että aikanaan rakennettaisiin 8 000 - 12 000 m²:n suuruinen keskusvarasto metsähallituksen omistamalle alueelle Ruoholahdessa, sekä että Katajanokan lopullisissa makasiinisuunnitelmissa olisi otettava huomioon myös viennin tilantarve; sekä että Katajanokalle kiireellisesti rakennettaisiin kevytrakenteinen noin 2 000 m²:n suuruinen varastosuoja vientiä varten (14.11. 731 §; khn mtö n:o 35).

Eteläsataman tullimakasiini. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä Eteläsataman uuden laituriosan tullimakasiinin piirustukset arkkitehtitoimisto Hytönen & Luukkosen laatiman, 120 milj. mk:n kustannusarvioon päätyvän suunnitelman mukaisina sekä oikeutti kaupunginhallituksen tekemään piirustuksiin mahdollisesti tarvittavat pienehköt muutokset (16.5. 333 §).

Vtn Vientiä ym. aloite satamatöiden ottamisesta kaupungin haltuun. Huhtikuun 19 p:nä 1950 tehdyssä aloitteessa oli ehdotettu, että kaupunginvaltuusto asettaisi komitean tutkimaan mahdollisuuksia Helsingin satamatöiden ottamisesta kokonaan kaupungin haltuun sekä että mainittu komitea velvoitettaisiin ottamaan selvyyttä "ahtaus- ja purkausalun työnantajain harjoittaman lainvastaisen työmaaterrorin laajuudesta ja ilmenemismuodoista" sekä että töihinotto toistaiseksi suoritettaisiin kaupungin viranomaisten valvonnan alaisena. Koska aloitteessa ehdotetut toimenpiteet todettiin aiheettomiksi tai mahdottomiksi toteuttaa, minkä käsityksen sekä satamalautakunta että kaupungin lakimies yksimielisesti olivat käsityksensä ilmaisneet, päätti valtuusto, että aloite ei antanut aihetta toimenpiteisiin (16.5. 332 §).

Vtn Hakulisen aloite tutkimuksen suorittamiseksi Helsingin satamissa havaituista epäkohdista lähetettiin kaupunginhallituksen valmisteltavaksi (30.5. 394 §).

Teurastamo ja elintarvikekeskusta koskevat asiat

Teurastamon ja lihantarkastamon taksojen vahvistaminen. Kaupunginvaltuuston päätettyä marraskuun 1 p:nä 1950, että teurastamon ja lihantarkastamon maksut korotettaisiin 30 %, Uudenmaan lääninhallitus vahvisti joulukuun 12 p:nä 1950 valtuuston päätöksen (10.1. 13 §).

Vientieläinten säilytyksestä kannettava maksu. Kaupunginvaltuusto päätti, että käytettävässä taurastamon navettaa vientiin tarkoitettujen eläinten säilyttämiseen, saataisiin navetan käyttömaksu toistaiseksi kantaa kaksinkertaisena (14.2. 122 §).

Teurastamon virat. Kaupunginvaltuusto päätti, että teurastamon navettamiehen viran nimike muutettaisiin karjanhoitajaksi ja että virka siirrettäisiin tammikuun 1 p:stä 1952 alkaen 19. palkkaluokasta 21. palkkaluokkaan, sekä että teurastamon ja kalasataman vartijan virat siirrettäisiin samasta ajankohdasta lähtien 19. palkkaluokasta 20. palkkaluokkaan (29.8. 518 §). So-

siaaliministeriön palkkaosasto hyväksyi valtuuston päätöksen syyskuun 11 p:nä (26.9. 605 §).

Teurastamon määrärahat. Kaupunginvaltuusto päätti myöntää tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan käyttövaroistaan yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi teurastamon pienkarjan navetan rakentamiseksi 8 985 000 mk:n suuruisen lisämäärärahan (16.5. 334 §).

Kaupunginvaltuusto päätti, että v:n 1950 talousarvion teurastamon kaluston hankinnan tilille syntynyt säästö 1 554 088 mk saataisiin siirtää kertomusvuonna käytettäväksi (14.2. 137 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti teurastamolautakunnan ylittämään erinäisiä kertomusvuoden talousarvion tileillä olevia määrärahoja yhteensä 2 665 000 mk (24.10. 705 §).

Syväjäädyttämön pääpiirustusten hyväksyminen. Kaupunginvaltuusto oli syyskuun 7 p:nä 1949 periaatteessa hyväksynyt laaditut luonnospiiirustukset syväjäädyttämön ensimmäistä rakennusvaihetta varten. Koska kuitenkin yleisten töiden lautakunnan kaupunginhallitukselle lähettämät syväjäädyttämön pääpiirustukset poikkesivat huomattavasti edellä mainituista luonnospiiirustuksista, piti kaupunginhallitus asianmukaisena niiden alistamista valtuustolle. Tämä hyväksyikin yleisten töiden lautakunnan laadittamat, elokuun 6 p:nä päivätyt pääpiirustukset syväjäädyttämöä varten. Samalla valtuusto päätti antaa kiinteistötoimiston tehtäväksi ryhtyä toimenpiteisiin piirustusten mukaisen asemakaavan vahvistamiseksi sekä oikeutti kaupunginhallituksen tekemään piirustuksiin mahdollisesti tarvittavat pienehköt muutokset (29.8. 542 §; ks. v:n 1949 kert. I osaa).

E l i n t a r v i k e k e s k u s

Johtosäännön vahvistaminen. Kaupunginvaltuusto päätti vahvistaa elintarvikekeskuksen uuden johtosäännön. Entistä, v. 1939 vahvistettua johtosääntöä ei nimittäin enää voitu soveltaa sen jälkeen kun elintarvikekeskukseen tammi-kuun 1 p:stä oli perustettu kassa- ja tilivirasto, eikä se siis enää ollut alitilittäjän asemassa. Lisäksi valtuusto päätti, että elintarvikekeskukseen perustettaisiin helmikuun 1 p:stä 39.palkkaluokkaan kuuluva kamreerin virka, johon virkaa haettavaksi julistamatta saataisiin siirtää elintarvikekeskuksen konttoripäällikkö Y. Laesmaa; että elintarvikekeskuksen 32.palkkaluokkaan kuuluva konttoripäällikön virka lakkautettaisiin helmikuun 1 p:stä lähtien; että elintarvikekeskukseen perustettaisiin samasta ajankohdasta alkaen 29.palkkaluokkaan kuuluva kirjanpitäjän virka ja että elintarvikekeskuksen lautakunta oikeutettaisiin palkkojen suorittamiseen uusien virkojen haltijoille käyttämään lakkautetun viran säästynyttä palkkaa, minkä lisäksi tarkoitukseen myönnettiin a.o. tililtä 437 800 mk (14.2. 104 §; ks. Kunn.as.kok. s.70).

Uuden ruokatehtaan suunnittelu. Vt Bruun ym. olivat lokakuun 6 p:nä 1948 tehneet aloitteen kouluaterioiden tason parantamisesta. Samana vuonna asetettiin komitea kouluruokailukysymystä tutkimaan ja selvittämään. Komitea jätti mietintönsä kaupunginhallitukselle syyskuussa 1949, minkä jälkeen siitä pyydettiin eri lauta- ja johtokuntien sekä asiantuntijalausunnot. Kaupunginhallituksen näihin nojautuvan ehdotuksen mukaisesti kaupunginvaltuusto sitten päätti, että uutta ruokatehdasta ja juurikasvivarastoa varten varattaisiin korttelissa n:o 534 Teollisuuskadun varrella oleva tontti n:o 3; että kiinteistölautakunnan tehtäväksi annettaisiin sanoa irti Vallilan puutavara-nimisen yhtiön kanssa solmittu, mainittua tonttia koskeva vuokrasopimus ja selvittää elintarvikekeskuksen siirron kautta vapautuvien huonetilojen vastaista käyttöä; että yleisten töiden lautakunnan tehtäväksi annettaisiin yhteistoimin elintarvikekeskuksen lautakunnan kanssa laatia luonnospiiirustukset edellä mainitulle alueelle sijoitettavaa uutta ruokatehdasta varten, jonka päivittäisen ruoanvalmistustehon tulisi olla noin 50 000 annosta, joista 10 000 paistettua annosta; että ruokatehtaan yhteyteen perustettaisiin juurikasvivarasto ja että ruokatehtaan suunnittelussa olisi pyrittävä siihen, että rakennushanke voitaisiin toteuttaa vaiheittain; että yleisten töiden lautakuntaa kehoitettaisiin lähivuosien talousarvioehdotuksia laatissaan harkitsemaan tarpeellisten määrärahojen varaamista uutta ruokatehdasta varten; että elintarvikekeskuksen lautakuntaa kehoitettaisiin lähivuosien talousarvioehdotuksia laatissaan harkitsemaan tarpeellisten määrärahojen merkitse-

mistä talousarvioon ruostumattomasta teräksestä valmistettujen kuljetusastioiden hankkimista varten; että elintarvikekeskuksen lautakuntaa kehoitettaisiin, mikäli mahdollista, järjestämään kouluateriointi kausiluontoiseksi ja vaihtelevaksi soveltaan komitean ehdottaman kaksiviikkoisen ruokajärjestelmän periaatteita; että elintarvikekeskuksen lautakunta velvoitettaisiin tarkkailemaan ja ohjaamaan kouluruokailun toimeenpanoa ja tekemään tätä koskevia tarpeelliseksi harkitsemaan esityksiä; että yleisten töiden lautakuntaa kehoitettaisiin uusia kouluja suunnitellessaan sekä vanhojen koulujen korjauttamista harkitessaan kiinnittämään erityistä huomiota komitean ehdotamiin ruokailujärjestelyihin; että suomenkielisten ja ruotsinkielisten kansakoulujen johtokuntia kehoitettaisiin kiinnittämään entistä suurempaa huomiota ruoan käsittelyyn ja jakelun tarkkailuun samoin kuin ruokailuastiaston puhtauteen ja tekemään esityksiä tarpeellisten ruokailuastiastojen hankkimiseksi sekä että kouluruoan toimittamisen ehdoksi oppikouluille asetettaisiin, että koulut ruoan säilytykseen, käsittelyyn ja jakeluun näiden alistuvat samoihin vaatimuksiin kuin kansakouluille asetettaisiin (7.3. 161 §; khn mtö n:o 3).

Määrärahat. Elintarvikekeskuksen v:n 1950 talousarvion erinäisiä määrärahoja sallittiin ylittää yhteensä 2 369 787 mk (14.2. 141 § ja 7.3. 190 §).

Elintarvikekeskuksen lautakunta oikeutettiin ylittämään eräitä kertomusvuoden määrärahoja yhteensä 4 milj. mk (19.12. 853 §).

14. Teknillisiä laitoksia koskevat asiat

Vesijohtolaitos

Vesijohtolaitoksen taksan korottaminen. Kaupunginvaltuusto päätti, että huhtikuun 29 p:nä 1936 vahvistetun vesijohtolaitoksen taksan mukaan lasketut maksut korotettaisiin noin 550 %. Korotettua taksaa päätettiin soveltaa veden osalta siihen kulutukseen, joka alkaisi kertomusvuoden viimeisen neljänneksen mittarien lukemisen jälkeen ja muiden maksujen osalta tammikuun 1 p:stä 1952. Päätös vesijohtolaitoksen taksan korottamisesta päätettiin alistaa sosiaaliministeriön hintaosaston hyväksyttäväksi (26.9. 617 §; ks. v:n 1952 Kunn.as.kok.).

Vesijohtolaitoksen viranhaltijat. Kaupunginvaltuusto päätti perustaa vesijohtolaitokseen 45. palkkaluokkaan ja III kielitaitoluokkaan kuuluvan suunniteluinsinöörin viran tammikuun 1 p:stä 1952 alkaen (29.8. 519 §).

Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa vesijohtolaitoksen 23. palkkaluokkaan kuuluvan kassanhoitajan virkanimikkeen toimistoapulaiseksi joulukuun 1 p:stä lähtien (14.11. 727 §).

Vesijohtolaitoksen määrärahat. Kaupunginvaltuusto päätti myöntää tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan käyttövaroistaan 7 milj. mk:n lisämäärärahan vesijohtolaitoksen käytettäväksi uuden päävesijohdon rakentamista varten Annankatuun Kansakoulukadun ja Uudenmaankadun välille sekä syöttöjohdon rakentamiseksi Ratakatuun, Yrjönkatuun ja Punanotkonkatuun Annankadun ja Kasarminkadun välille (30.5. 378 §).

Kaupunginvaltuusto päätti myöntää tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan käyttövaroistaan vesijohtolaitoksen käytettäväksi 4 milj. mk:n suuruisen lisämäärärahan Kallion kaupunginosan päävesijohdon rakennustyön loppuunsaattamiseksi (30.5. 379 §).

Kaupunginvaltuusto päätti oikeuttaa teollisuuslaitosten lautakunnan Paciuksenkadussa olevan Munkkiniemen syöttöjohdon uusimista varten käyttämään 7.9 milj. mk tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan uusien vesijohtojen tilillä olevasta siirtomäärärahasta (31.1. 68 §).

Vesijohtolaitoksen eräitä v:n 1950 talousarvion tileillä olevia määrärahoja sallittiin ylittää yhteensä 11 576 090 mk (14.2. 141 §).

Kaasulaitos

Kaasulaitoksen tariffien korottaminen. Kaupunginvaltuuston päätettyä korottaa kaasun myyntitariffin joulukuun 7 p:nä 1950 vahvasti sosiaaliministeriön

hintaosasto valtuuston päätöksen joulukuun 19 p:nä 1950 (31.1. 35 §).

Kaasu- ja sähkölaitoksen luottovakuutuksen järjestäminen. V:sta 1932 lähtien oif ollut käytännössä sellainen vakuutusjärjestelmä, että kaasun ja sähkön tilaajilta heidän ryhtyessään käyttämään ko. hyödykkeitä kannettiin yhden rahastuskauden arvioitua kulutusta vastaava etumaksu sekä seuraavilta rahastuskausilta edellisen rahastuskauden kulutukseen perustuvan laskun suurvinen etumaksu sekä että tämä etumaksu tilaajain vapaan valinnan perusteella saatiin vaihtaa ao. laitoksen hyväksymään luottovakuutukseen kaasu- ja sähkömaksujen suorittamisesta. Revisiotoimisto oli todennut, että vakuutusyhtiö Pohjola, missä vakuuttaminen oli tapahtunut, oli perinyt vv. 1938-1949 luottovakuutustuloja yhteensä noin 12,5 milj. mk. Kun sen maksamat korvaukset ym. kulu oli vähennetty, jäi yhtiön nettovoitoksi yli 8 milj. mk. Kuluttajat olivat siis joutuneet suorittamaan miljoonia markkoja vakuutusmaksuina kaasu- ja sähkölaitoksen saatavien turvaamiseksi. V:sta 1949 lähtien kaasu ja sähkö yhdistettiin samaan vakuutukseen. Laitosten saatavat eivät vakuutuksesta huolimatta ole olleet turvattuja, koska vakuutussummia ei ollut korotettu kohonneita tariffeja vastaavalle tasolle. Näin ollen olivat laitokset joutuneet kärsimään tappioita, jotka mm. vuonna 1949 nousivat lähes 300 000 mkaan. Ennen järjestelmän jatkamisesta tai lopettamisesta ja sen mahdollisesta korvaamisesta jollakin muulla, paremmin tarkoitustaan vastaavalla tavalla käytiin neuvotteluja kaupungin ja vakuutusyhtiö Pohjolan edustajien kesken sekä pyydettiin tehtyjen tarjousten johdosta lausunnot ao. laitoksilta, teollisuuslaitosten lautakunnalta ja revisiotoimistolta. Toisaalta oltiin sillä kannalla, että luottovakuutussopimus vakuutusyhtiö Pohjolan kanssa olisi uudistettava, koska ko. yhtiö oli lupautunut korottamaan ilman lisämaksuja vakuutuksia revisiotoimiston ehdotuksen mukaisesti. Toisaalta kuitenkin oltiin sitä mieltä, mm. teollisuuslaitosten lautakunnan vähemmistö, että koko vakuutusjärjestelmästä oli hyötynyt vain edellä mainittu vakuutusyhtiö, mistä syystä ko. sopimus ehdotettiin kokonaan purettavaksi. Tähän kantaan yhtyen kaupunginhallitus ehdottikin ja valtuusto sen mukaisesti päätti, että vakuutusyhtiö Pohjolan kanssa tehtyä, joulukuun 31 p:nä 1950 päättyväksi irtisanottua sopimusta ei enää jatkettaisi, kuitenkin siten, että jo maksetut vakuutukset jäisivät voimaan; ettei etumaksuja enää kuluttajilta kannettaisi, mutta että kaasu- ja sähkölaitos oikeutettaisiin vaatimaan takuu niiltä kuluttajilta, joilta ne katsovat sen tarpeelliseksi sekä että tämän jälkeen kaasu- ja sähkölaitokselle maksamattomista laskuista aiheutuvat tappiot sisällytettäisiin kaasun ja sähkön hintaan (31.1. 69 §).

Kaasulaitoksen viranhaltijat. Kaupunginvaltuusto päätti siirtää kaasulaitoksen 18. palkkaluokkaan kuuluvan toimistoapulaisen viran, jota hoiti toimistoapulainen I. Riihinen, 20. palkkaluokkaan maaliskuun 1 p:stä (7.3. 176 §).

Kaupunginvaltuusto päätti oikeuttaa kaasulaitoksen putkenasentajat L. Hantusen ja H. Mattilan, putkenasentajan apulaisen P. Peitsin ja hitsaaja A. Perämäan siirtymään Simon-Carves Ltd- nimisen toiminimen palvelukseen maaliskuun 1 p:stä huhtikuun 30 p:ään työsuhteen kaasulaitokseen katkeamatta ja säilyttäen sosiaaliset etunsa sillä ehdolla, etteivät mainitun toiminimen ko. työntekijöille myöntämät palkkaedut tule vaikuttamaan asianomaisten eläkeym. sosiaalisiiin etuihin, sekä että mikäli kaupungin työntekijäin palkoissa tapahtuu muutoksia, nämä muutokset otetaan huomioon ko. työntekijäin sosiaalisissa eduissa sekä että ko. työntekijät eivät tule saamaan vuosilomaetuja kaksinkertaisesti (11.4. 247 §).

Määrärahat. Kaasulaitoksen v:n 1950 erinäisiä määrärahoja sallittiin ylittää yhteensä 21 413 487 mk (14.2. 141 §).

Kaupunginvaltuusto päätti siirtää v:n 1950 talousarvion tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan tilille Kaasulaitoksen portinvartijan- ja vaakahuonerakennuksen laajentaminen varatun määrärahan jäännöksen 771 401 mk kertomusvuonna käytettäväksi (14.2. 138 §).

Kaupunginhallitus oikeutettiin ylittämään kertomusvuoden talousarvion tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan Kaasulaitos kuuluvia käyttövarojaan enintään 2 945 000 mk uuden kaasujohdon asentamiseksi Hämeentiehen Kustaa Vaasantien ja Japaninkadun väliselle osalle (26.9. 636 §).

Kaupunginvaltuusto päätti oikeuttaa teollisuuslaitosten lautakunnan ylittämään kertomusvuoden talousarvion tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan kaasulaitoksen ja sähkölaitoksen rakennusten tileillä olevia määrärahoja enintään 9 milj. mk kumppaakin, kaasu- ja sähkölaitoksen ns. päivystäjien asuinrakennuksen kustannusten suorittamiseksi (19.12. 852 §).

S ä h k ö l a i t o s

Sähkön myyntitariffin korottaminen. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä teollisuuslaitosten lautakunnan ehdotuksen sähkölaitoksen uusiksi yleisiksi myyntitariffeiksi sovellettaviksi lähinnä ennen tai jälkeen tammikuun 1 p:n 1952 tapahtuvaa mittarinlukua. Edelleen valtuusto päätti kehottaa sähkölaitosta mahdollisuuksiensa mukaan taloustariffin kiinteiden maksujen määrittelyssä siirtymään välittömän tariffiyksikköperusteen käyttöön sellaisena, kuin se on määritelty v:n 1949 tariffikomitean mietinnössä. Päätös alistettiin sosiaaliministeriön hintaosaston vahvistettavaksi (14.11. 732 §; ks. v:n 1952 Kunn.as.kok.).

Myyntitariffin korotuksen vahvistaminen. Sosiaaliministeriön hintaosasto oli joulukuun 19 p:nä 1950 vahvistanut valtuuston joulukuun 7 p:nä 1950 päättämän sähkön myyntitariffin korotuksen (31.1. 35 §).

Luottovakuutuksen järjestäminen. Ks. kaasulaitoksen kertomuksen vastaavaa kohtaa.

Sähkölaitoksen viranhaltijat. Kaupunginvaltuusto päätti perustaa sähkölaitokseen tammikuun alusta 1952 lähtien kaksi 40.palkkaluokkaan ja V kielitaitoluokkaan kuuluvaa suunnitteluinsinöörin virkaa (10.10. 657 §).

Kaupunginvaltuusto päätti perustaa sähkölaitokseen tammikuun 1 p:stä 1952 lähtien seuraavat uudet virat: yhden 35.palkkaluokkaan ja V kielitaitoluokkaan kuuluvan apulaismuuntamomestarin viran, yhden 35.palkkaluokkaan ja V kielitaitoluokkaan kuuluvan apulaismittarimestarin viran sekä kaksi 23.palkkaluokkaan ja V kielitaitoluokkaan kuuluvaa erikoismittarinlukijan virkaa. Edelleen valtuusto päätti lakkauttaa kaksi 23.palkkaluokkaan kuuluvaa rahastajan virkaa tammikuun 1 p:stä 1952 alkaen (12.9. 579 §).

Voimajohdon rakentaminen. Kaupunginvaltuusto päätti oikeuttaa sähkölaitoksen ryhtymään tarvittaviin toimenpiteisiin 110 kV:n johdon rakentamiseksi Imatran voima oy:n Tammiston muuntoasemalta sähkölaitoksen Pitäjämäen muuntoasemalla siten, että johto osuudella Tammisto-Tuomarinkylän kartano-Malmin kartanon pellot rakennettaisiin yhteisille pylväille Imatran voima oy:n 110 kV:n johtojen kanssa sekä oikeuttaa sähkölaitoksen tekemään Imatran voima oy:n kanssa sopimuksen johdon suunnittelu- ja pylväskustannusten jakamisesta (4.7. 481 §).

Tontin varaaminen sähkölaitoksen asentajainkeskusta varten. Valtuusto päätti peruuttaa helmikuun 10 p:nä 1937 tekemänsä päätöksen siltä osalta, joka koski asemakaavaehdotuksessa n:o 216 a merkityn korttelin Malminrinteen puoleisen osan varaamista sähkölaitoksen asentajainkeskusta varten. Edelleen valtuusto päätti varata sähkölaitoksen asentajainkeskusta varten asemakaavaosaston laatimaan piirustukseen n:o 3 207 A merkityn noin 12 500 m²:n suuruisen alueen Hämeentien ja Viikinkadun välistä Arabian tehdasalueen pohjoispuolelta (19.12. 833 §).

Määrärahat. Sähkölaitoksen v:n 1950 talousarvion erinäisiä määrärahoja sallittiin ylittää yhteensä 45 072 654 mk (14.2. 141 § ja 7.3. 190 §).

Sähkölaitoksen rakennuksia varten varattujen määrärahojen ylittäminen. Ks. edellä Kaasulaitos s.

15. Muut asiat

Kaupungin vaakunalipun ja vaakunan käyttö. Vtn Schybergsonin v. 1950 tekemän, vaakunalipun käyttöä koskevan aloitteen johdosta kaupunginvaltuusto päätti, että 1) kaupungin vaakunan selitys hyväksyttäisiin näin kuuluvana: "Sini-ssä kentässä kultainen vene uimassa hopeisella, aaltokoroisella tyviöllä; veneen yläpuolella saatteena kultakruunu;" 2) että kaupungin vaakunankuva hyväksyttäisiin arkkitehti A.W. Ranckenin piirroksen mukaisena, kuitenkin siten, että kaupunginhallituksella olisi oikeus tehdä siihen mahdollisia pienenhöjä korjauksia ja muutoksia; 3) että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin anomaan sisäasiainministeriöltä vahvistusta edellä 1) ja 2) kohtien mukaisesti hyväksytyille kaupungin vaakunalle sekä 4) että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin laadittamaan ehdotukset keulalipuksi, vaakunalipuksi ja vaakunaviiriksi kuin myös että kaupunginhallitus oikeutettaisiin hyväksymään sanotut ehdotukset (25.4. 275 §, khn mtö n:o 11).

Oy. Helsingin panttilainakonttorin oikeuttaminen lunastamattomien panttien huutokaupan järjestämiseen. Mainitun yhtiön anomuksesta kaupunginvaltuusto päätti maistraatille annettavassa lausunnossaan ilmoittaa, ettei sillä ollut mitään huomauttamista anomuksen hyväksymistä vastaan (4.7. 469 §).

Panttilainausliikkeen vastuunalaisen johtajan viran täyttämisen. Kaupungin valtuusto päätti antaa puoltavan lausunnon oy. Helsingin panttilainakonttorin johtokunnan anomuksesta, että yhtiön pääkonttorin vastuunalaiseksi hoitajaksi hyväksyttäisiin kassanhoitaja ja tavaranarvostelija R.H. Hormio (16.5. 299 §).

Vtn Laineen ym. aloitteessa Maailman rauhanneuvoston vetoamuksen hyväksymisestä ehdotettiin, että valtuusto päättäisi hyväksyä mainitun vetoamuksen ja velvoittaisi valtuuston puheenjohtajan allekirjoittamaan kaupunginkansliaan toimitetun vetoamuskaavakkeen valtuuston puolesta. Kaupunginvaltuusto totesi kuitenkin, ettei aloitteessa ehdotettu toimenpide kuulunut kunnan toimivaltaan, joten valtuusto päätti jättää aloitteen ottamatta asiallisesti käsiteltäväkseen (26.9. 645 § ja 10.10. 659 §).

Vtn Niemisen ym. aloitteessa avustuksen myöntämisestä Suur-Helsingin rauhankomitealle ehdotettiin, että Suomen raunanpuolustajat-yhdistyksen alaisella edellä mainitulle komitealle myönnettäisiin avustus, mutta kaupunginvaltuusto päätti, että aloite ei antanut aihetta toimenpiteisiin, koska ko. toiminnan avustaminen ei kuulunut kunnan toimipiiriin (26.9. 646 § ja 10.10. 660 §).

Suomi-Neuvostoliitto-seuran Malmin osaston avustusanomus. Mainittu osasto oli anonut 10 000 mk:n suuruista avustusta toimintansa tukemiseen. Kaupunginvaltuusto päätti hylätä anomuksen, koska ko. seuran toimintaa ei voitu pitää sen laatuksena, että sen avustaminen kuuluisi kunnan toimipiiriin (14.11. 728 §).

Kansalaisoikeudet. Kaupunginvaltuusto antoi kertomusvuoden varrella lausuntonsa 60 anomuksesta, jotka koskivat Suomen kansalaisoikeuksien myöntämistä yhteensä 78 henkilölle. Anomuksista 21 koski 31 ent. Venäjän kansalaista, 11 koski 16 Saksan kansalaista, 7 koski 9 Puolan kansalaista, 4 koski 4 Neuvostoliiton kansalaista, 3 koski 3 Ruotsin kansalaista, 3 koski 3 Tanskan kansalaista, 2 koski 2 ent. Viron kansalaista, 1 koski 2 Kreikan kansalaista, 1 koski 1 Hollannin kansalaista, 1 koski 1 Ranskan kansalaista, 1 koski 1 ent. Suomen kansalaista, 1 koski 1 Sveitsin kansalaista ja 4 koski 4 kansalaisuutta vailla olevaa (31.1. 37 §, 14.2. 95 §, 11.4. 232 §, 25.4. 262 §, 16.5. 300 §, 30.5. 358 §, 13.6. 400 §, 20.6. 438 §, 4.7. 467 §, 29.8. 509 §, 12.9. 572 §, 26.9. 609 §, 10.10. 653 §, 12.12. 807 §).

Väkijuomamyymälät ja anniskelu-oikeudet. Kaupunginvaltuusto antoi oy. Alkoholi-liikkeelle epäävän lausunnon asiassa, joka koski väkijuomamyymäläin sijoittamista uusiin taloihin Munkkiniemessä Isopuistotien 3-5-7:ssä sekä Lauttasaareissa Lauttasaarentien 31:ssä (29.8. 547 §).

Puoltavan lausunnon kaupunginvaltuusto päätti antaa seuraaviin, anniskelu-oikeuksien myöntämistä koskeviin anomuksiin: A-kl-anniskelu-oikeuksien myöntämistä Juutalaisen kauppiaaskerhon kerhoravintolalle (14.2. 132 §); B-1-kaavakkeen mukaisten anniskelu-oikeuksien myöntämistä Luodon ravintola oy:lle (25.4. 281 §); Suomalaisten teknikkojen seuran A-kl-anniskelu-oikeuksien muuttamista A-kaavakkeen mukaisiksi oikeuksiksi ja siirtämistä uuteen huoneistoon Ratakadun 9:ään; (13.6. 426 §); Oy. uusi Kaivohuone-nimisen yhtiön anniskelu-oikeuksien pidentämistä koko vuoden käsittäväksi (12.9. 589 §) sekä Työmaahuolto oy:n anomuksesta A-kaavakkeen mukaisten anniskelu-oikeuksien myöntämistä sen omistamalle White Lady-nimiselle ravintolalle (28.11. 783 §).

Elinkeino-oikeudet. Kaupunginvaltuusto päätti antaa maistraatille 3 tapauksessa puoltavan ja 1 tapauksessa epäävän lausunnon ulkomaalaisten anomuksista saada harjoittaa elinkeinoa kaupungissa sekä 3 tapauksessa epäävän lausunnon kansalaisluottamusta vailla olevan henkilön vastaanottamisesta anomuksesta (14.2. 96 §, 20.6. 439 §, 4.7. 468 §, 10.10. 654 §, 12.12. 807 §).

Kaupunginvaltuusto päätti myöntyä 85:een poliisilaitoksen puoltamaan talousspriin myyntilupa-anomukseen; luvat myönnettiin olemaan voimassa vuoteen 1953, kunkin kuukauden 1 p:ään seuraavasti: tammikuuhun 6 lupaa, helmikuuhun 3, maaliskuuhun 11, huhtikuuhun 14, toukokuuhun 14, kesäkuuhun 7, heinäkuuhun 3, elokuuhun 5, syyskuuhun 3, lokakuuhun 4, marraskuuhun 11 ja joulukuuhun 4 lupaa (10.1. 23 §, 31.1. 86 §, 14.2. 143 §, 7.3. 192 §, 11.4. 250 §, 25.4. 282 §, 16.5. 340 §, 30.5. 390 §, 13.6. 427 §, 20.6. 454 §, 4.7. 493 §, 29.8. 566 §, 12.9. 600 §, 26.9. 638 §, 10.10. 680 §, 24.10. 707 §, 14.11. 753 §, 28.11. 800 §, 12.12. 816 §, 19.12. 855 §).

Oikeus kiinteistöjen omistamiseen. Kaupunginvaltuusto päätti pyydettyinä lausuntonaan ilmoittaa, ettei sillä ollut mitään huomauttamista seuraavien yhtiöiden valtioneuvostolle osoitettujen anomusten hyväksymistä vastaan, joita ko. yhtiöt olivat tehneet saadakseen hallita ja omistaa järempänä mainittuja kiinteistöjä ulkomaalaisten sekä eräiden yhteisöjen oikeudesta omistaa ja hallita kiinteitä omaisuutta ja osakkeita koskevan lain nojalla: liikemies U.S. Casagranden anomuksesta saada omistaa ja hallita Tapanilan kylästä ostamaansa puoliskoa R.61-nimisestä tilasta RN 8³¹⁴ (29.8. 510 \$); Ab. Finska fläktfabriken-Suomen puhallintehdas oy:n anomuksesta saada omistaa ja hallita Tapanilan kylästä ostamaansa Ny 187 a- nimistä tilaa RN 3⁴⁴ (10.1. 14 \$) sekä samasta kylästä ostamaansa B 440- nimistä tilaa RN 12²⁰³ (14.2. 97 \$); Oy. Korkkieristys-nimisen yhtiön anomuksesta saada omistaa ja hallita Lauttasaaren kylästä ostamaansa Quercus-nimistä tilaa RN 15³⁹ (14.2. 97 \$); Helsingin puhelinyhdistyksen anomuksesta saada omistaa ja hallita Pakilan kylästä ostamaansa Laurila-nimistä tilaa RN 4³⁵⁹ (11.4. 233 \$) sekä Tapanilan kylästä ostamaansa Turva-nimistä tilaa RN 3¹⁶⁹ (26.9. 608 \$); sekä Oy. Trustivapaa bensini-nimisen yhtiön anomuksesta saada hallita noin 1 200 m :n suuruista aluetta Hämeentien ja Lautatarhankadun risteyksestä maaliskuun 1 p:stä alkaen 20 vuoden ajaksi (19.12. 822 \$).

Hallitusten, lautakuntain ym. täydentäminen. Taksoituslautakunnan jäsenyydestä eroa pyytäneen sähköasentaja W. Böökin tilalle valittiin viilaja A. A. Puisto toimikauden jäljellä olevaksi ajaksi (31.1. 4 \$).

I vakinaisen huoneenvuokralautakunnan varapuheenjohtajaksi valittiin kertomusvuoden loppuun varatuomari A. Varanne varatuomari J-E. Kuhlefeltin tilalle, joka oli valittu ko. lautakunnan puheenjohtajaksi (11.4. 234 \$).

Teollisuusneuvos E. Teräskiven kuoltua kesäkuun 13 p:nä valittiin uudeksi jäseneksi urheiluo- ja retkeilylautakuntaan hänen tilalleen kertomusvuoden loppuun asti toimittaja A. Laine (4.7. 470 \$).

Kauppaneuvos V. Mattisen tilalle, joka oli anonut vapautusta, valittiin kansanhuoltolautakunnan puheenjohtajaksi vt J. Heitto sekä hänen tilalleen lautakunnan jäseneksi vt A. Voipio-Juvas kertomusvuoden loppuun (14.11. 718 \$)

Majoituslautakunnan varapuheenjohtajaksi valittiin tekniikko T.A. Tannerin tilalle tämän kuoltua sukeltaja M.O. Silfors v:n 1953 lopussa päättyväksi toimikaudeksi (19.12. 823 \$).

Huoltotarkastaja A. Puskan tilalle, joka maasta muuton takia oli anonut vapautusta nuorisotyölautakunnan jäsenyydestä, valittiin kertomusvuoden loppuun toimittaja E. Viksten (12.9. 575 \$).

Musiikkilautakunnan uudeksi jäseneksi elokuun 19 p:nä kuolleen veistokalustonhoitajan E. Hallikaisen tilalle valittiin toimistovirkkailija T. Hänninen kertomusvuoden loppuun (12.9. 574 \$).

Satamalautakunnan jäseneksi kauppaneuvos V. Mattisen tilalle, joka oli saanut vapautusta, valittiin pääkonsuli A. Kivilahti kertomusvuoden loppuun (14.11. 719 \$).

Lautakuntain, johtokuntain ym. jäsenten vaali. Seuraavien lautakuntain, johtokuntain ym. puheenjohtajiksi, varapuheenjohtajiksi, jäseniksi ja varajäseniksi valittiin seuraaviksi toimikausiksi järempänä mainitut henkilöt:

kaupunginvaltuuston vaalilautakuntaan v:ksi 1951: jäseniksi insinööri Y.E. Enne, pääjohtaja J. Hämäläinen, amanuenssi O.E.C. Schildt, isännöitsijä A.Valta ja osastopäällikkö P.T. Virkkunen sekä varajäseniksi pankinjohtaja E.V. Harkia, huoltosihteeri A.T. Koskinen, toimittaja S.N. Manninen, toimittaja G.M. Modeen ja johtaja K.Y. Virva, puheenjohtajaksi isännöitsijä A. Valta;

kaupungin irtainen omaisuuden tarkastajiksi v:ksi 1951: rakennusmestari J.L. Aalto, toimitsija E.K. Anttila, taloudenhoitaja A.E. Holmberg, sähkötyöläinen O.I. Kalso, tekniikko S.J. Kjällman, toimitusjohtaja A.R. Kotilainen, ylitarkastaja Y.V. Laine, levyseppä A.N. Latva, majakanvartija A.R. Lindholm, pintosihteeri A.M. Mela, seppä J. Mäkelä, osastopäällikkö B.V. Oljelund, työmies A. Salminen, johtaja J.A.S. Salomaa, sihteeri E.K. Salonen, toimistonhoitaja A.M. Sneck, esittelijä A.J. Uotila ja huoltotarkastaja B. Väisänen sekä varajäseniksi: prokuristi M.F. Berg, kirjaltaja D.A. Eriksson, ylimääräinen R.R. Holmberg, tiedoitussihteeri L.E.G. Hyvämäki, toimistopäällikkö A.K. Jokisalo, autonkuljettaja A.A. Kaarakainen, osastopäällikkö G.A. Kosk, kamreeri T.S. Ljungman, vahtimestari A.J. Luostarinen, peltiseppä O.E.R. Marttila, hienomekaanikko E.O. Penttinen, levyseppä A.E. Pöysä, toimistonhoitaja L.M. Saksa, kirvesmies V.H. Sironen, tilintarkastaja T.A. Tuominen, konttoripäällikkö M.P. Vauhkonen, toimistoapulainen V.V.R. Vesterinen ja muurari T.F. Välimaa;

kaupungin kiinteän omaisuuden tarkastajiksi v:ksi 1951: ent. veturinkuljettaja F.B. Gröndahl, insinööri B.I. Kajander, lehtori A.K. Loimaranta, rakennusmestari O.K. Nurmi, arkkitehti V.A. Pernaja, vakuutustarkastaja G.O. Rundman, rakennusmestari O.A. Taiminen, asentaja O.F. Tapani ja insinööri W.A. Wuolio sekä varajäseniksi: diplomiarkkitehti E.T. Aspiala, diplomiarkkitehti M.E.A. Blomstedt, diplomiarkkitehti A.A. Ervi, diplomi-insinööri C.G.H. Finnilä, kirvesmies M.E. Hietala, konttoristi E. Lankinen, verotusvirkaileija E.B. Liusvaara, viilaaja A.J. Pärssinen ja kirvesmies V.V. Salminen;

palkkalautakuntaan v:ksi 1951: toimitsija S.G. Friberg, työnjohtaja L.A. Forsten, hallitussihteeri V.E.I. Katajarinne, liittonsihteeri V.A. Laakso, toimitusjohtaja S.Å.K. Lemström, maisteri J.V. Procopé, kivityömies E.V. Riipinen, pankinjohtaja V.V. Sipi ja varatuomari T.P. Virkkunen, joista pankinjohtaja Sipi valittiin puheenjohtajaksi (10.1. 9 §);

taksoituslautakuntaan v:ksi 1952: isännöitsijä V. Ahde, kivenhakkaaja A. Ahdekivi, tarkastaja A. Ahola, toimistovirkailija A. Alenius, tarkastaja K. Altti, verotusvirkaileija A. Bockström, kirjeenkantaja R. Bäckström, kauppias W.J. Elki, rehtori M. Pager, tilintarkastaja H. Gertsch, peltiseppä K.V. Granlund, ent. veturinkuljettaja B. Gröndahl, toimitusjohtaja T.E. Huttunen, kirjaltaja V. Kalervo, kassanhoitaja M.V. Keskimäki, verotusvirkaileija A. Keskiö, talousneuvos E. Kilpiä, sähköasentaja E. Kulmala, varatuomari P. Lehto, maanviljelijä L. Lindberg, sorvaaja T. Lohikivi, toimittaja M. Nieminen, viilaaja T. Nieminen, varatuomari T. Nordberg, verotusvirkaileija B. Nylander, asianajaja H. Olsson, rouva M. Paasiala, kauppatieteen kandidaatti E. Palmu, kirvesmies E. Peuranen, toimitusjohtaja I. Pormala, viilaaja V. Puisto, talousneuvos G. Pätynen, opettaja S. Rekola, rouva E. Sallavo, kivenhioja K.A. Silén, vapaaherra R. Standertskjöld-Nordenstam, kauppias A. Teräskallio, taksoitussihteeri T. Uimonen, rouva L. Valkama, postivirkailija O. Valpas, johtaja O.A. Vaulo, kamreeri G. Weckström, autonasentaja H. Vesterlund, varatuomari R. Westin, kauppaneuvos L. Viljanen ja toimitusjohtaja K. Virva;

tutkijalautakuntaan v:ksi 1952: postiljooni T. Aaltonen, maalari V. Andersson, kauppatieteen kandidaatti K. Bäckström, johtaja E. Hasa, asemamies E. Heinonen, toimitusjohtaja L. Kinnunen, ekonomi T. Kontula ja varatuomari T. Sivula (12.9. 573 §);

julkisivupiirustusten tarkastajiksi v:ksi 1951: liittonsihteeri L.W. Saarela ja professori J.S. Sirén;

holhouslautakuntaan vv:ksi 1951-1953: asianajaja A.A. Kesänen (10.1. 9 §);

huoneenvuokralautakuntaan v:ksi 1951: I varsinaiseen päätoimiseen huoneenvuokralautakuntaan varapuheenjohtajaksi varatuomari J-E:V. Kuhlefelt, varajäseniksi tarkastaja K. Altti ja isännöitsijä R.E. Nihtilä;

II varsinaiseen huoneenvuokralautakuntaan puheenjohtajaksi hallitusneuvos A.H.R. Kaimio, jäseniksi johtaja R.E. Ilomäki ja johtaja J.O. Suvanto, varapuheenjohtajaksi varatuomari N.H. Sundberg ja varajäseniksi postiljooni T. Koskinen ja prokuristi E.A. Laitiala;

III varsinaiseen huoneenvuokralautakuntaan puheenjohtajaksi varatuomari T.J. Nordberg, jäseniksi putkenasentaja T.K. Lyytikäinen ja ekonomi O.K.O. Rannikko, varapuheenjohtajaksi varatuomari T.S. Törnblom, varajäseniksi steereotypoija V. Halmehovi ja johtaja H. Hertz;

IV varsinaiseen huoneenvuokralautakuntaan puheenjohtajaksi varatuomari A.A. Blomberg, jäseniksi isännöitsijä L.J. Englund ja toimittaja P. Kemppi, varapuheenjohtajaksi varatuomari L. Riihentausta, varajäseniksi toimitsija D.B. Lindman ja kassanhoitaja C.J.M. Weckman;

Malmin piirin huoneenvuokralautakuntaan puheenjohtajaksi hovioikeuden auskultantti L.K.J. Korpinen, jäseniksi varastonhoitaja J. Jussila ja johtajaopettaja J.J. Parkkola, varapuheenjohtajaksi ulosottomies H. Andelin, varajäseniksi jyrnsijä T. Kaipio ja vakuutustarkastaja G.O. Rundman;

huoneenvuokralautakuntien yhteisiksi ylimääräisiksi varapuheenjohtajiksi varatuomari O.V. Arola, varatuomari O.E. Ojala, hovioikeuden auskultantti P.H. Saarinen, varatuomari E.K. Uski ja hovioikeuden auskultantti K.T.W. Westermarck;

huoneenvuokralautakuntien vuokranantajia edustaviksi yhteisiksi ylimääräisiksi varajäseniksi prokuristi L.M. Koivisto, kirjanpitäjä E.J. Lindholm, vaaturimestari R. Sulkuranta, diplomi-insinööri W.A. Wuolio ja kirjanpitäjä N.T. Vuori;

huoneenvuokralautakuntien vuokralaisia edustaviksi yhteisiksi ylimääräisiksi varajäseniksi sorvaaja L.I. Laukkanen, rouva E.A. Leimu, satamatyöntekijä

kijä H. Luukkonen, tarkastaja Y.A. Reponen ja jalkinetyöntekijä V.A. Tähkä; huoneenvuokralautakuntien yhteiseksi puheenjohtajaksi varatuomari T.J. Nordberg ja varapuheenjohtajaksi varatuomari A.A. Blomberg; keskuslautakunnan jäseniksi toimitsija R.E. Ilomäki ja johtaja J.O. Suvanto sekä varamiehiksi isännöitsijä L.J. Englund ja toimittaja P. Kemppe (10.1.11 §);

palolautakuntaan vv:ksi 1951-1953: palomies B.V. Bergström, toimitsija R.J. Heinonen, taloustirehtööri J. Hopeavuori, palokorpraali E.A. Jauros, palomies P. Kaja, toimitusjohtaja A.A. Linnamaa, vakuutustarkastaja G.O. Rundman ja laboratorion johtaja V.V. Virtala sekä varajäseniksi: kamreeri A.G. Estlander, metallisorvaaja N.J. Keskinen, toimitsija J.E. Lannerc ja kiinteistöneuvos J.A. Savola, puheenjohtajaksi valittiin notariaattipäällikkö C.A. Öhman;

terveydenhoitolautakuntaan vv:ksi 1951-1953: sairaanhoitajat R.H. Henriksson, toimittaja A.E. Leino, lääkintöneuvos S.S. Savonen, lääkäri T. Thorström ja kaupunginlääkäri U.J. Vartiovaara sekä varajäseniksi: apulaislääkäri U.R. Dahlberg, tarkastaja T.M. Luoma, sairaalatyöntekijä A.K. Piironen, sairaalatyöntekijä L. Salminen ja osastopäällikkö A. Voipio-Juvas;

sairaalaalautakuntaan vksi 1951: ylilääkäri Z. Eriksson-Lihr, lääketieteen lisensiaatti J.F. Heikel, ylihoitaja A.E. Leppänen, sorvaaja T. Lohikivi, lääketieteen lisensiaatti A.J. Nikula ja T.A. Pihkanen, ylilääkäri E.V. Ponteava, taloudenhoitaja T.I. Sainio ja lämmittäjä A.A. Virtanen, joista puheenjohtajaksi valittiin ylilääkäri Ponteava;

huoltolautakuntaan toistaiseksi, kuitenkin kauintaan siihen saakka kunnes sosiaalilautakunta on asetettu: rouva M.H. Björklund, konttoripäällikkö T.K.A.K. Järnefelt, insinööri K.F. Kreander, huoltosihteeri A.T. Koskinen, tulliesimies S.E. Lindroos, toimitsija I.E. Mattila, rouva E.K. Nieminen, rouva V. Pessi, liittonsihteeri V.J. Porkkala, johtaja V.A. Päivänsalo, rouva A.E. Salminen ja rouva E.V. Stolt sekä varajäseniksi: rouva K.M. Andersson, terveysisäntä M.I. Boman, johtaja A.E. Linko, autonasantaja E.V. Nurminen, osastopäällikkö B.V. Oljelund, järjestösihteeri U.K. Partanen, postimies L.K. Railo, rouva E.M. Salmenkylä, sorvaaja L. Santanen, rouva S.L. Saveri, sosiaalihuoltaja L. Veijalainen ja ylijohdaja S.R.M. Visapää;

lisäjäseniksi huoltolautakuntaan: lastensuojeluntarkastaja A.M. Ahlberg, hissinasentaja K.A. Antinkoski, rouva A.A. Appelberg, vahtimestari E.F. Hintikainen, autonkuljettaja O. Lundén, rouva E.D. Niklander, ylityönjohtaja E.K. Porri, johtaja S.M. Saarinen, siivoustarkkailija A.J. Syrjälahti, toimistosihteeri M. Tamminen, toiminnanjohtaja I.M. Turunen ja taloudenhoitaja K.A. Virtanen sekä varajäseniksi: ompelija A.E. Heiskanen, koneenhoitaja K. Lampila, räätäli G.H. Nyman, huoltojohtaja R. Orava, kappanompelija V.L. Pyykkö, rouva L.S. Riikonen, rouva A.E. Riuttu, kansakoulunjohtaja K. Saltzman, rouva E.M.A. Sjöblom ja toiminnanjohtaja S.O. Suominen, lastentarhanjohtaja T.V. Särkijärvi ja toimittaja A.M. Valla, joista puheenjohtajaksi valittiin konttoripäällikkö Järnefelt ja varapuheenjohtajaksi insinööri Kreander;

lastensuojelulautakuntaan toistaiseksi, kuitenkin kauintaan siihen saakka, kunnes sosiaalilautakunta on asetettu: kirjastonhoitaja E.M. Bruun, arkistonhoitaja A.M. Ikonen, kanslianesimies O.M.M. Ilvesviita, toimittaja S.N. Manninen, johtaja V.A. Päivänsalo, sairaalatyöntekijä R.L. Ruohonen, rouva M. Suosalmi, hovioikeuden auskultantti V.G.G. Westerlund ja sairaalan johtaja A.H. Ylppö sekä varajäseniksi: ylilääkäri P.J. Heiniö, toimittaja A.I. Karvinen, apulaislääkäri M.S. Lahdensuu, asiamies P.W. Lindberg, rouva I.K. Lojander, kirjastoamanuenssi A-M. Mickwitz, opettaja T.N. Oksanen, notaari E.M. Penttinen ja ompelija T.E.M. Välimaa;

lisäjäseniksi lastensuojelulautakuntaan: rouva L.E. Dahl, rouva A. Jyrkänne, toiminnanjohtaja S.I. Nuotio, rouva I.L. Ristimäki, sihteeri M.K. Ruottula ja lehtori G.K.E. von Weissenberg sekä varaläjäseniksi: rouva N.H. Andersson, lastenlääkäri N.E.M. Jännes, lipunmyyjä M.T. Niemenperä, rouva S.K. Puhjo, johtaja A.A. Sinervo ja kansakoulunjohtaja K. Saltzman, joista puheenjohtajaksi valittiin toimittaja Manninen ja varapuheenjohtajaksi johtaja Päivänsalo;

lastensuojelulautakunnan alaisissa laitoksissa toimivien kansakoulujen johtokuntaan: kirjastonhoitaja E.M. Bruun, kanslianesimies O.M.M. Ilvesviita, toimittaja S.N. Manninen, teologian tohtori V. Päivänsalo, sairaalatyöntekijä R.L. Ruohonen ja professori A.H. Ylppö;

oikeusapulautakuntaan v:ksi 1951: lainopillinen neuvonantaja A.O. Aaltonen, valtiotieteiden kandidaatti E.A. Alenius, oikeusneuvos G.F. Nybergh, liittosihteeri L.P. Saurama ja asianajaja H.L. Sipilä, joista oikeusneuvos Nybergh valittiin puheenjohtajaksi;

työnvälityslautakuntaan vv:ksi 1951-1953: (työnantajain edustajat) johtaja W. Korhonen ja rakennusmestari J.N. Syvähuoko, (työntekijäin edustajat) sihteeri O. Närvänen ja toimitsija V.E. Pulkkinen, varajäseniksi: toimitusjohtaja H.G.H. Hallberg ja diplomi-insinööri V.J. Hintikka sekä toimitsijat T.E. Anttila ja H.O. Helkavuori, puheenjohtajaksi valittiin lehtori H. Vilkmaa ja varapuheenjohtajaksi toimittaja L.J. Nurmi;

urheilu- ja retkeilylautakuntaan v:ksi 1951: osastopäällikkö B.V. Oljelund, jaostosihteeri E.V. Peuhkuri, sihteeri G.V. Rajala-Rinne, liikennetarkastaja V. Soininen, edustaja A-B. Storskrubb, talouspäällikkö E.A. Teräskivi, kaupunginjohtaja O.A. Tuurna, johtaja A.A. Tynell ja työmies K. Virtanen, joista puheenjohtajaksi valittiin liikennetarkastaja Soininen;

kansanhuoltolautakuntaan v:ksi 1951: pääsihteeri N.J.E. Beaurain, kaupungineläinlääkäri O.W. Ehrström, toimitusjohtaja J. Heitto, kirjeenvaihtaja H.E. Kalkkinen, majuri G.E. Kyläsalo, toimittaja A.L. Laurikainen, toimitusjohtaja A.W. Liukkonen, toimitsija L.P. Saaresto ja liikennetarkastaja J. Saarto, puheenjohtajaksi valittiin johtaja F.J. Laakso ja varapuheenjohtajaksi kauppaneuvos V. Mattinen;

majoituslautakuntaan vv:ksi 1951-1953: toimitusjohtaja J.T. Soiro, tekniikko T.A. Tanner, ekonomi K.V. Teittinen, autonkuljettaja E. Vaittinen ja rakennusmestari K.A. Winqvist sekä varajäseniksi: diplomi-insinööri C.G.H. Pinnilä, kivityömies B.S. Forsman, pankinvirkailija S.E. Hallakorpi, kauppias O.V.T. Kuivanen ja filimtyöntekijä H. Väänänen, joista puheenjohtajaksi valittiin toimitusjohtaja Soiro ja varapuheenjohtajaksi tekniikko Tanner;

väestönsuojelulautakuntaan vv:ksi 1951-1953: puheenjohtajaksi toimitusjohtaja P.V.J. Nybergh sekä jäseniksi: palopäällikkö L.J. Pesonen, kirvesmies T. Saarinen, kiinteistöneuvos J.A. Savola, ylijohdaja J.P. Salmenoja sekä varajäseniksi: sähköasentaja P. Kurillo, maisteri J.V. Procopé ja maisteri V.H. Sjöblom;

työasiainlautakuntaan v:ksi 1951: puheenjohtajaksi kaupunginjohtaja O.A. Tuurna, varapuheenjohtajaksi toimitsija E.K. Salonen, jäseniksi (työnantajain edustajat) diplomi-insinööri V.J. Hintikka ja varatuomari M. Wilskman, (työntekijäin edustajat) taloudenhoitaja V. Harinen ja liitonpuheenjohtaja V. Rautelin, sekä varajäseniksi kansliapäällikkö N-Ö.G.T. Grotenfelt, toimistonhoitaja K.K. Muhonen, varatuomari Å.M. Roschier-Holmberg ja toimitsija K.E. Salonen, sekä lisäjäseniksi lainopin kandidaatti B.M. Koivula ja lehtori K.R. Visapää sekä varalisäjäseniksi diplomiarkkitehti E.M. Ruuth ja pastori A.A.W. Palmgren;

asutuslautakuntaan vv:ksi 1951-1953: kivityömies T. Bryggari, ent.veturinkuljettaja F.B. Gröndahl, lasinleikkaaja K.I. Reijonen, varatuomari V. Teivonen sekä varajäseniksi agronomi U.H. Fors, toimistonhoitaja T. Hietanen, toiminnanjohtaja N.K. Korpela ja esimies L.R. Oksanen;

raittiuslautakuntaan vv:ksi 1951-1952: toimittaja T.G. Aminoff, toimittaja P.V.J. Hanski, toimitsija O.A. Kaspio, tarkastaja U.R. Merilinna ja latoja V.I. Saarinen;

nuorisotyölautakuntaan v:ksi 1951: taloudenhoitaja H.E. Backman, pastori O.F. Fernström, autonasentaja E. Laine, viilaaaja O.J. Laine, metsänhoitaja V.J. Palosuo, huoltotarkastaja A.H.M. Puska, osastosihteeri E.I. Sahlan, toimitsija V. Varjola ja toimittaja L.A. Tujunen, joista viimeainittu valittiin puheenjohtajaksi;

suomenkielisten kansakoulujen johtokuntaan vv:ksi 1951-1953: toimitsija O.E. Jokinen, halli- ja torikaupan valvoja P.O. Kivi, pankinjohtaja A.K. Kivialho, valtiotieteiden kandidaatti T.T.U. Ristimäki, rehtori J.J. Saukkonen ja osastopäällikkö A. Voipio-Juvas;

ruotsinkielisten kansakoulujen johtokuntaan vv:ksi 1951-1953: viilaaaja A. Ahlfors, pastori O.F. Fernström, asentaja H.E. Lindgren, käsityönopettaja K. Meinander, ent.yliopettaja A.A. Mickwitz ja maataloustekniikko R.E. Nordgren;

suomenkielisen työväenopiston johtokuntaan v:ksi 1951: sihteeri A.V.O. Inkilä, lasityöntekijä J.H. Nässling, toimitsija J.G. Pajusola, pastori O.J. Päivänsalo, rehtori J.J. Saukkonen ja kustannusvirkailija M.I. Savutie-Myrsky, joista puheenjohtajaksi valittiin toimitsija Pajusola, sekä varajäseniksi: toimittaja V.A. Kosonen ja toiminnanjohtaja J. Rihtniemi;

ruotsinkielisen työväenopiston johtokuntaan v:ksi 1951: kouluneuvos G.E. Cavonius, raitiovaununkuljettaja G.O. Helenius, muurari V.J. Huldén, kansliasihteeri K.V. Snellman, toimittaja B.T. Steinby ja liittosihteeri B.J. Sundman, joista kouluneuvos Cavonius valittiin puheenjohtajaksi, sekä varajäseniksi: ajuri E. Malmstöm ja valtiotieteiden kandidaatti B.B. Nybergh;

ammattiopetuslaitosten johtokuntaan v:ksi 1951: toimistonhoitaja S. Hiisivaara-Mörk, asiamies A.U. Levander, johtaja N.G. Långhjelm, teknikko W.L. Lumme, osastonjohtaja W. Mattlar, ylijohtaja A.M. Niini, rakennusmestari E.L. Penttinen, agronomi E. Pärnänen ja faktori Y.A. Salmi, joista puheenjohtajaksi valittiin osastonjohtaja Mattlar ja varapuheenjohtajaksi ylijohtaja Niini;

ammattioppilaslautakuntaan vv:ksi 1951-1953: (työnantajain edustajat) kultureseppemestari F.O. Lindroos ja talousneuvos L.N. Tuomi, (työntekijäin edustajat) järjestösihteeri K.O. Järvelä ja sihteeri V.J. Kuukkanen sekä varajäseniksi: insinööri K.F. Kreander, liittosihteeri E.O. Nissilä, kirjapainonjohtaja A.J. Nuora ja asiamies O.J. Turunen, joiden lisäksi puheenjohtajaksi valittiin diplomi-insinööri E.E. Söderman;

kotitalouslautakuntaan v:ksi 1951: tarkastaja T.J. Alanko, rouva I.O. Hietanen, kotitalousopettaja A.M. Häggman, rouva M. Laaksonen, taloudenhoitaja S.E. Lehtivuori, rouva H. Liuhta, toiminnanjohtaja E.H. Nurminen, rehtori K. Sihvonen ja talousopettaja M. Schauman, joista toiminnanjohtaja Nurminen valittiin puheenjohtajaksi;

lastentarhain johtokuntaan v:ksi 1951: ent. lastentarhain tarkastaja T.S. Hanemann, rouva L. Hyyryläinen, valitussihteeri K.A.D. Lampinen, työ- ja opintohuoltaja A. Levanto, notaari S.I. Loimaranta, huoltotarkastaja A. Rantanen, osastosihteeri E.I. Sahlan, kansakoulunjohtaja K. Saltzman ja kättilö H. Valta, joista viimeainittu valittiin puheenjohtajaksi;

kirjastolautakuntaan v:ksi 1951: kirjastonhoitaja E.M. Bruun, lehtori H. Kannila, sihteeri G.H.A. Kerkkonen, kansakoulunopettaja J.I. Koivu, huoltopäällikkö K.L. Kulo, kirjastonhoitaja K.N. Lausti, päätoimittaja R.O.G.R.A. Palmgren, arkistonhoitaja H.V. Raatikainen ja toimitusjohtaja K.M. Virva, joista puheenjohtajaksi valittiin huoltopäällikkö Kulo;

museolautakuntaan v:ksi 1951: rehtori H.A. Kontturi, rouva A.A. Keto, valtionarkistonhoitaja Y.F. Nurmio, arkkitehti N.E. Wickberg ja museointendentti J. Voionmaa, joista arkistonhoitaja Nurmio valittiin puheenjohtajaksi;

musiikkilautakuntaan v:ksi 1951: päätoimittaja L.E. Aho, säveltäjä B.I. Carlson, filosofian tohtori E.M. von Frenckell, veistokalustonhoitaja E. Hallikainen, pääjohtaja J. Hämäläinen, työnjohtaja K.A. Koponen, musiikinopettaja M.O. Rautio, toimitusjohtaja M.J. Turunen ja toimittaja O.E. Virtanen, joista ensin mainittu valittiin puheenjohtajaksi;

kiinteistölautakuntaan v:ksi 1951: pankinjohtaja L.J. Ahva, arkkitehti K.G.G. Englund, nuohooja E.E. Hakala, toimitusjohtaja E.V. Hasa, lainsäädäntöneuvos E.K. Kytömaa, arkkitehti J. Lappi-Seppälä, toimistopäällikkö G.M. Modeen, järjestösihteeri V.N. Puskala ja johtaja K.T. Salmio, joista puheenjohtajaksi valittiin pankinjohtaja Ahva;

yleisten töiden lautakuntaan v:ksi 1951: yli-insinööri H.O. Backman, taloustirehtööri M.J. Hopeavuori, liikennemestari V.J. Laitinen, insinööri A.W. Liljeberg, työmies O.A. Salama, kemisti K.R. Sallavo, kirjakaupanjohtaja K.F. Sundqvist, pääluottamusmies V.A. Vanhanen ja arkkitehti M. Välikangas, joista puheenjohtajaksi valittiin liikennemestari Laitinen;

liikennelaitoksen lautakuntaan v:ksi 1951: rahatoimenjohtaja E. von Frenckell, teknikko H.H. Halme, pankinjohtaja E.V. Harkia, raitiovaununkuljettaja V. Laine, osastonhoitaja Y.E. Laine, järjestösihteeri Y.I.E. Salonen, amanuenssi O.E.C. Schildt, konepuuseppä J.V. Turunen ja johtaja J.V. Vuortama, joista rahatoimenjohtaja von Frenckell valittiin puheenjohtajaksi;

satamalautakuntaan v:ksi 1951: johtaja R.F.R. Hellström, ylivahvistimestari U.L. Ilmanen, kivityömies A.N. Lehtinen, kirvesmies O.J. Leskinen, toimitusjohtaja V. Mattinen, toimitusjohtaja B.R. Nybergh, toimittaja S.E. Saarinen, apulaisjohtaja T.V. Sivulä ja toimitsija T.V. Vuorinen, joista puheenjohtajaksi valittiin toimitusjohtaja Nybergh;

teurastamolautakuntaan v:ksi 1951: kurnaneläinlääkäri A.G. Backman, toimitusjohtaja W.J. Elki, agronomi U.H. Forss, tarkastaja S. Koskinen, isännöitsijä J. Mehto, teurastaja Y.A. Pajula, kauppias W.A. Piekkola, putkenasentaja V.A. Saarela ja johtaja K.M. Virva, joista puheenjohtajaksi valittiin isännöitsijä Mehto;

elintarvikkekeskuksen lautakuntaan v:ksi 1951: sähköasentaja T.L. Ekström, johtaja J. Heitto, kotitalousopettaja A.M. Häggman, putkenasentaja J. Hämäläinen, taloudenhoitaja A.E. Katra, rouva M.M. Kulonen, filosofian tohtori K.H. Laine, rouva K.V. Suontasta ja alilääkäri U.E. Tötterman, joista puheenjohtajaksi valittiin tohtori Laine;

teollisuuslaitosten lautakuntaan v:ksi 1951: toimitsija K.M. Backman, teknikko H.H. Halme, toimitusjohtaja S.I.A. Jalavisto, seppä K.W. Kaukonen, apulaistoimitusjohtaja C.-J. Nikander, toimitusjohtaja H.E. Pehrman, sosiaalipäällikkö Y.A. Rantala, toimitusjohtaja E.V. Saari ja sosiaalipäällikkö Y.Salo, joista puheenjohtajaksi valittiin toimitusjohtaja Jalavisto;

leski- ja orpoeläkekassan hallituksen jäseneksi valittiin erovuorossa ollut jäsen, toimistonhoitaja S. Hiisivaara-Mörk edelleen vv:ksi 1951-1953 (10.1. 9 §).

Verolautakuntaan valittiin v:ksi 1951 varsinaisiksi jäseniksi: rouva M.O. Aaltonen, ylim. virkailija K.K. Andersson, isännöitsijä B.T. Björkman, verotusvirkailija A.R. Bockström, putkimestari Y.M. Broman, sihteeri M.O. Ennola, kamreeri A.G.R. Estlander, varatuomari K.B. von Fleandt, puuseppä T. Haaja, asematarkastaja I.R. Hast, toiminnanjohtaja T.E. Huttunen, pankinjohtaja A. Immonen, verotusvirkailija A.O. Keskiaväli, toimitusjohtaja A.A. Kivilahti, toimitusjohtaja A.R. Kotilainen, ekonomi T.T. Lehtonen, taloudenhoitaja E.S. Linnanvirta, kirvesmies K.V. Niinikoski, toimittaja N.K. Nilsson, verotusvirkailija K.B. Nylander, konttoristi E.M. Peräläinen, toimitusjohtaja G. Pätynen, kamreeri F.M. Rautio, asiamies R.A.O. Rosenius, varastonhoitaja A.E. Räisänen, ekonomi J.V. Saraste, raitiovaununkuljettaja Ä. Stark, filosofian maisteri C.S. Stenius, asiamies V.M. Tammilehto, puoluesihteerin T.F. Tarpone, ekonomi K.V. Teittinen, taksoitussihteerin T.M. Uimonen ja toimitusjohtaja K.V. Vartiovaara sekä varajäseniksi: asemamies V.J. Aalto, räätäli V.S. Ahtola, toimitusjohtaja M.B. Bergman, kamreeri T.G.W. Floman, tilintarkastaja H. Gertsch, peltiseppä K.V. Granlund, työntekijä O.H. Hakanen, peltiseppä I.O. Immonen, kamreeri M.K. Janhunen, prokuristi I.H. Joutsiniemi, ostopäällikkö V.M. Karjalainen, talousneuvos E. Kilpiä, teknikko S.J. Kjällman, sairaanhoitajatar M. Kcivu, koekäyttäjä R.I. Laakso, kansakoulunopettaja M.J. Lahtinen, ekonomi E.E. Luther, putkityöntekijä O. Nurmi, konttoristi M.K. Reutsalo, vakuutusarkastaja G.O. Rundman, apulaissihteerin E.O. Salmenoja, notaari V.J. Salmenoja, johtaja O.J. Saloila, toimitusjohtaja K.R. Selin, kähertäjä K.H. Seppälä, kirjanpitäjä L.M. Simonen, työntekijä K.V. Sjöman, pankinjohtaja K.W.S. von Troil, piiritarkastaja O.M. Turtiainen, toimitsija K.E. Valjakka, vahtimestari J.V. Veinio, ylijunailija A.W. Winberg ja kirjanpitäjä N.T. Vuori (10.1. 10 §).

Uudenmaanlänän vaalipiirin keskuslautakuntaan valittiin jäseniksi: isännöitsijä V. Ahde ja varatuomari E. Katajarinne sekä varajäseneksi filosofian tohtori E. Westzyntius (7.3. 154 §).

Jäsenten valitseminen yksityisten laitosten hallintoelimiin. Alla mainittujen laitosten hallintoelimiin valittiin seuraavat henkilöt: Suomen liike- miesten kauppaopiston hallituksen jäseneksi v:ksi 1951 ylipormestari E.H. Rydman ja varajäseneksi johtaja K.C. Lampén;

Suomen taideteollisuusyhdistyksen hallintoneuvostoon: raatimies J. Lappi-Seppälä ja toimittaja E. Terttula, varajäseniksi keramiikkataiteilija K.Franck ja taiteilija T. Tapiovaara;

Stiftelsen svenska handelshögskolan-nimisen säätiön valtuuskuntaan jäseniksi vv:ksi 1951-1953 toimitusjohtaja B.R. Nybergh;

Ida Ekmanin avustusrahaston hallintoneuvostoon jäseneksi vv:ksi 1951-1955 filosofian tohtori E.M. von Frenckell, professori O.S. Soini ja rouva T.O. Välläri;

Selim Eskelinin säätiön johtokuntaan vv:ksi 1951-1953 jäseneksi: huoltopäällikkö K.L. Kulo ja varajäseneksi osastopäällikkö A. Voipio-Juvas;

Sedmigradskyn pientenlastenkoulun ja Marian turvakodin johtokuntaan vv:ksi 1951-1953: osastonhoitaja J.J. Sundman ja filosofian lisensiaatti G.J. Granqvist;

Sedmigradskyn pientenlastenkoulun ja Marian turvakodin tilintarkastajiksi v:ksi 1951: asiamies S.G. Andersson ja ekonomi G.C. Holmström sekä varajäseniksi: ekonomi P.-E.J. Floman ja konttoristi A.K. Ingberg (10.1. 9 §).

Baaseporin tuberkuloosipiirin kuntainliiton liittovaltuuston jäseneksi valittiin jäljellä olevaksi toimikaudeksi v:n 1953 loppuun opetus- ja sairaala-asiain johtaja P.B.J. Railo hänen edeltäjänsä, kaupunginlääkäri T.V. Wartio-

vaaran tultua valituksi mainitun piirin liittohallituksen jäseneksi (31.1. 39 §). I kaupunginlääkäri T.V. Wartiovaara valittiin uudelleen Raaseporin tuberkuloosipiirin kuntainliiton liittovaltuuston jäseneksi ja apulaiskaupunginsihteeri A.A. Blomberg hänen varajäsenekseen toimikaudeksi 1952-1954 (14.11. 720 §).

Tammisaaren piirimitelisairaalan kuntainliiton liittovaltuuston jäseneksi valittiin uudelleen I kaupunginlääkäri T.V. Wartiovaara ja hänen varajäsenekseen apulaiskaupunginsihteeri A.A. Blomberg toimikaudeksi 1952-1954 (14.11. 721 §).

Oppikoulujen vanhempainneuvostot. Uudenmaan lääninhallituksen kehoituksesta kaupunginvaltuusto valitsi kaupungin 34 suomenkieliselle ja 16 ruotsinkieliselle sekä 2 vieraskieliselle oppikoululle viisijäsenisen vanhempainneuvoston kullekin kolmeksi lukuvuodeksi syyskuun alusta lähtien (12.9. 576 §).

Kaupunginvaltuusto päätti valita Helsingin juutalaiselle yhteiskoululle viisijäsenisen vanhempainneuvoston elokuun lopussa päättyväksi toimikaudeksi (14.2. 129 §).

Helsingin kolmannen suomalaisen tyttökoulun vanhempainneuvoston erään vapautetun jäsenen tilalle kaupunginvaltuusto valitsi uuden jäsenen (14.11. 722 §).

2. Kaupunginhallitus

Kaupunginhallituksen kokoonpano. Kaupunginhallitukseen kuuluivat v. 1951 kaupunginjohtajana ylipormestari E.H. Rydman sekä apulaiskaupunginjohtajina rahatoimenjohtaja, diplomi-insinööri E. von Frenckell, kiinteistöjohtaja, liittopuheenjohtaja J.A. Kivistö, teknillinen johtaja, diplomi-insinööri R.J.M. Granqvist ja opetus- ja sairaala-asiaain johtaja, filosofian maisteri P.B.J. Railo, sekä kaupunginvaltuuston valitsemina jäsenenä päätoimittaja L.E. Aho, toimittaja L. Hiekkala, valtiotieteen kandidaatti V.O. Järvinen, konttoristi L.S. Lehto, rouva M.H. Meltti, kanslianeuvos G.M. Modeen, toimittaja E.O. Saastamoinen, kaupunginjohtaja O.A. Tuurna ja notariaattipäällikkö K.-E. Östenson.

Kaupunginkanslia. Kaupunginsihteerinä toimi filosofian maisteri E.J. Waronen, apulaiskaupunginsihteereinä varatuomarit A.A. Blomberg ja T.S. Törnblom, filosofian maisteri G.V. Brotherus ja lakitieteen lisensiaatti L.O. Johanson, kansliashteereinä varatuomarit P.-E. Gustafs, S. Hellevaara ja E.K. Sirviö, kielenkääntäjänä filosofian maisteri A.V. Törnudd, kirjaajana B. Adolfs-son ja kanslistina K.I. Hoppu. Kaupunginkanslian henkilökuntaan kuului lisäksi 13 toimistoapulaista.

Painatus- ja hankintatoimisto. Toimistopäällikkönä oli T.J. Artman ja painatusosaston esimiehenä V.J.F. Stenman sekä hankintaosaston esimiehenä A.M. Aalto ja muita toimihenkilöitä yhteensä 19.

Kaupunginhallituksen asiamiesosaston henkilökunnan muodostivat kaupunginlakimies E.R. Cavonius, kaupunginasiamies E.W. Elfvingren ja lainopilliset apulaiset S.A. Ojala ja V. Saarinen sekä tämän erottua tilapäisenä apulaisena V. Viherluoto, sekä kirjaaja ja 2 toimistoapulaista.

Puutavara- ja polttoainajaoston jäseniksi valittiin kaupunginjohtaja E.H. Rydman sekä kaupunginhallituksen jäsenet Tuurna, Östenson ja Saastamoinen (12.4. 969 §).

Kaupunginhallituksen kokoukset. Kaupunginhallituksella oli kertomusvuonna 58 ja sen yleisjaostolla 51 kokousta. Pöytäkirjain yhteenlaskettu pykäläluku oli 12 172, siitä hallituksen yleisten kokousten 3 365 ja sen yleisjaoston 8 807, joista viimeksi mainituista 6 986 koski verotusasioita. Lähetettyjen kirjelmien luku oli 5 070, mistä verotusasiakirjeitä 3 598.

Kaupunginhallituksen vuoden varrella käsittelemistä asioista mainittakoon seuraavat:

1. Yleistä kunnallishallintoa koskevat kysymykset

*K a u p u n g i n h a l l i t u s, k a u p u n g i n k a n s l i a
j a a s i a m i e s o s a s t o*

Kaupunginhallituksen kokoukset ym. Kaupunginhallitus päätti pitää varsinaiset kokouksensa torstaisin klo 15 ja ylimääräisiä kokouksia tarvittaessa. Yleisjaoston kokoukset päätettiin pitää keskiviikkoisin klo 10. Kaupunginhallituksen kokouksen pöytäkirja pidettiin kaupunginkansliassa yleisesti nähtävänä kokousta seuranneen viikon perjantaina ja yleisjaoston seuraavan viikon torstaina. Kokoontumisajasta päätettiin toimittaa julkiset kuulutukset (11.1. 70 §).

Vakuusasiakirjain tarkastus. Kaupunginhallituksen jäsenet Järvinen, Saastamoinen ja Östenson määrättiin kertomusvuonna toimittamaan kaupunginhallituksen ohjesäännön 28 §:n 2 momentin edellyttämät vakuusasiakirjojen tarkastukset (11.1. 74 §).

Rahatoimiston varain hoidon valvonta. Kaupunginhallituksen jäsenet Hiekkala ja Meltti valittiin rahatoimiston varojen hoidon tarkastajiksi, sekä Hiekkalan tilalle hänen kuoltuaan vt W.J. Elki kertomusvuoden loppuun (11.1. 738 § ja 27.12. 3333 §).

Kaupunginhallituksen edustajat lautakunnissa, johtokunnissa ym. Kaupunginhallituksen edustajiksi valittiin: rahatoimenjohtaja Tervalammen työlaitoksen johtokuntaan, urheilu- ja retkeilylautakuntaan, kansanhuoltolautakuntaan ja elintarvikekeskuksen lautakuntaan; kiinteistöjohtaja asutuslautakuntaan, kiinteistölautakuntaan ja liikennelaitoksen lautakuntaan; teknillinen johtaja palkkalautakuntaan, väestönsuojelulautakuntaan, yleisten töiden lautakuntaan, satamalautakuntaan ja teollisuuslaitosten lautakuntaan; opetus- ja sairaala-asiajn johtaja terveydenhoitolautakuntaan, sairaalalautakuntaan, nuorisotyölautakuntaan, suomenkielisten kansakoulujen johtokuntaan, lastentarhain johtokuntaan ja kirjastolautakuntaan; kaupunginhallituksen jäsen Aho oikeusapulautakuntaan, suomenkielisen työväenopiston johtokuntaan ja musiikkilautakuntaan; jäsen Hiekkala huoltolautakunnan jaoston, joka päättää täyden köyhäinhoidon varaan joutuneen henkilön omaisuuden haltuunottamisesta ja käyttämisestä hoidon korvaamiseen, kunnalliskodin ja sen yhteydessä olevan työlaitoksen johtokuntaan, jäsen Järvinen huoltolautakuntaan, huoltolautakunnan hallinto-osastoon, köyhäinhoito- sekä irtolais- ja alkoholistosastoon; jäsen Lehto ammattiopetuslaitosten johtokuntaan ja kotitalouslautakuntaan; jäsen Meltti raittiuslautakuntaan, huoneenvuokralautakuntaan ja museolautakuntaan; jäsen Modeen ruotsinkielisten kansakoulujen johtokuntaan ja ruotsinkielisen työväenopiston johtokuntaan; jäsen Saastamoinen lastensuojelulautakuntaan sekä sen suojelukasvatus-, erityishuolto- ja työhuolto-osastoon ja lastensuojelulautakunnan alaisissa laitoksissa toimivien kansakoulujen johtokuntaan; jäsen Tuurna työasiainlautakuntaan ja työnvälityslautakuntaan sekä jäsen Östenson palolautakuntaan ja teuraustamolautakuntaan (11.1. 71 §). Kaupunginhallituksen jäsenen Hiekkalan kuoltua sekä jäsenen Ahon saatua vapautusta valittiin kaupunginhallituksen edustajiksi kertomusvuoden loppuun eräisiin lauta- ja johtokuntiin seuraavat: kaupunginhallituksen jäsen Elki huoltolautakunnan jaoston, joka päättää täyden köyhäinhoidon varaan joutuneen henkilön omaisuuden haltuunottamisesta ja käyttämisestä hoidon korvaamiseen, työtupien johtokuntaan ja kunnalliskodin johtokuntaan sekä jäsen Harkia suomenkielisen työväenopiston johtokuntaan, musiikkilautakuntaan ja oikeusapulautakuntaan (11.10. 2551 §).

Kaupunginhallituksen ja lautakuntain yhteistyö. Kaupunginhallitus päätti entiseen tapaan lähettää lauta- ja johtokunnille seuraavat ohjeet: lauta- ja johtokuntien oli ennen kokousta lähetettävä esityslistansa kaupunginhallituksen edustajalle, kaupunginjohtajalle ja asianomaiselle apulaiskaupunginjohtajalle. Kokousta seuraavana päivänä oli esityslistaan liitettävä päätösluettelo lähetettävä kaupunginjohtajalle ja ao. apulaiskaupunginjohtajalle. Jos pöytäkirja valmistui kolmantena päivänä kokouksen jälkeen, mihin oli pyritävä, ei päätösluettelo tarvinnut lähettää, vaan oli jäljennös pöytäkirjasta lähetettävä kaupunginjohtajalle ja asianomaiselle apulaiskaupunginjohtajalle. Ellei pöytäkirja valmistunut mainitussa ajassa, oli sen jäljennös mahdollisimman pian lähetettävä kaupunginjohtajalle ja ao. apulaiskaupunginjohtajalle (11.1. 72 §).

Kaupunginhallituksen diariin merkittyjen ratkaisemattomien asiain luettelo. Ennen heinäkuun 1 p:ää 1950 kaupunginhallituksen diariin merkityistä, joulukuun 13 p:nä 1950 ja syyskuun 13 p:nä 1951 ratkaisemattomista asioista laaditut luettelot tarkastettiin. Samalla kaupunginhallitus kehoitti rahatoimenjohtajaa, eräitä virastoja ja lautakuntia kiirehtimään lausunnon antamista kehoituksessa mainittujen asiain osalta. Samalla päätettiin diarista poistaa joukko asioita (4.1. 18 § ja 11.10. 2592 §).

Kaupunginvaltuuston päätösten täytäntöönpano. Kaupunginvaltuuston huhtikuun 11 p:nä päättämistä asioista ei voitu panna täytäntöön seuraavia, koska niistä oli pyydetty pöytäkirjanotetta valituksen tekoa varten: vt Ohmanin ym. aloite kaupunginvaltuuston kokousten lyhentämisestä ja raastuvanoikeuden oikuttaminen ylittämään vuosilomasijaisten tilillä olevaa määrärahaa (19.4. 1033 §).

Kaupunginjohtajat. Kaupunginhallitus päätti, että kertomusvuoden aikana kaupunginjohtajan sijaisena hänen estyneenä ollessaan toimii rahatoimenjohtaja, tämän sijaisena kaupunginjohtaja, kiinteistöjohtajan sijaisena rahatoimenjohtaja, teknillisen johtajan sijaisena kiinteistöjohtaja sekä opetus- ja sairaala-asiain johtajan sijaisena teknillinen johtaja. Samalla kaupunginhallitus päätti, että kaupunginjohtajan estyneenä ollessa kaupunginhallituksen puheenjohtajana toimii kokouksessa saapuvilla oleva virassa vanhin apulaiskaupunginjohtaja (11.1. 69 §).

Määrättiin kaupunginjohtajien vuosilomat sekä heidän sijaisensa (19.4. 1045 §).

Kaupunginjohtaja E.H. Rydmanille myönnettiin sairauslomaa täysin palkkaedun huhtikuun 2 p:stä 11 p:ään (12.4. 953 §).

Apulaiskaupunginjohtaja E. von Frenckellille myönnettiin virkavapautta täysin palkkaedun osallistumista varten olympiakomitean eräisiin ulkomalla pidettyihin urheilujuhliin, kongresseihin ym. (8.2. 414 §, 19.4. 1042 § sekä 13.9. 2321 ja 2322 §).

Kaupunginvaltuuston istuntosali. Kaupunginhallitus myönsi sekalaisten yleisten menojen pääluokan käyttövaroistaan 71 100 mk kaupunginvaltuuston istuntosalin verhojen paikoilleen asettamista varten (13.9. 2312 §).

Kaupunginkanslian viranhaltijat. Kaupunginhallitus päätti määrätä, että kaupunginkanslian kaikkien apulaiskaupunginsihteereiden ja kansliasihtereiden tuli olla saapuvilla kaupunginvaltuuston kokouksissa, että kaupunginsihteerin, kaikkien apulaiskaupunginsihteereiden ja kansliasihtereiden sekä kaupunginlakimiehen tai hänen estyneenä ollessaan hänen sijaisensa tuli olla saapuvilla kaupunginhallituksen kokouksissa sekä että kaupunginsihteerin tuli olla saapuvilla kaupunginhallituksen yleisjaoston kokouksissa (24.5. 1350 §).

Kaupunginkanslian kielenkääntäjälle päätettiin maksaa helmikuun 1 p:stä lähtien 41. palkkaluokan mukainen palkka ja 4 ikäkorotusta vastaava palkankorotus (25.1. 229 §).

Hallinto-opin kandidaatti M.V. Varanki päätettiin ottaa harjoittelijaksi kaupunginkansliaan kesäkuun 1 ja elokuun 31 p:n väliseksi ajaksi (Khn jsto 18.4. 5567 §).

Toimistoapulaisen virkaan valittiin neidit C.M. Berg ja M. Wahlberg sekä rouva R.I. Strandberg (Khk jsto 24.10. 6418 §, 71.1. 5087 §, 22.8. 6159 §).

Tilastotoimiston toimistoapulaiselle A. Ahlmanille päätettiin myöntää jatkettua palkatonta virkavapautta tilastotoimiston apulaisen virastaan huhtikuun 1 ja joulukuun 31 p:n väliseksi ajaksi ja määrätä hänet edelleenkin kaupunginkanslian kielenkääntäjän apulaiseksi toistaiseksi ja kauintaan kertomusvuoden loppuun saakka (Khk jsto 21.3. 5449 §).

Tilapäisiksi toimistoapulaisiksi määrättiin toistaiseksi rouva K. Kurttila (Khk jsto 24.1. 5137 §, 27.12. 6775 §) sekä rouva V. Suovankoski (Khk jsto 21.3. 5450 §); lyhyehköiksi ajoiksi otettiin tilapäisiksi toimistoapulaisiksi seuraavat: neidit M. Ahola, E.U. Anttila, M. Lindberg ja S. Rissanen (Khk jsto 18.7. 6075 §, 25.4. 5600 §, 3.10. 6315 §, 27.6. 5964 §), joista viime-mainittu pysytettiin edelleen tilapäisenä toimistoapulaisena vuoden loppuun (Khk jsto 15.8. 6123 §, 26.9. 6275 §); tilapäiseksi puhelimenhoitajaksi otettiin rouva M. Stenberg (Khk jsto 16.5. 5653 §).

Kuudelle toimistoapulaiselle päätettiin myöntää tammikuun 1 p:stä kuukausittain 1 000 mk:n konekirjoituslisä sekä yhdelle toimistoapulaiselle lisäksi pikakirjoituslisä (Khk jsto 24.1. 5139 §).

Toimistoapulaiselle R. Hämeen-Anttilalle myönnettiin ero virastaan marraskuun 1 p:stä (Kh n jsto 19.9. 6249 §).

Läheteksi otettiin nuorukaiset U. Julin, P. Penttilä ja E.K. Gröndahl (Kh n jsto 5.9. 6205 §, 3.10. 6316 §, 31.10. 6472 §, 29.8. 6179 §, 25.4. 5607 §).

Lähetti H. Svärdille myönnettiin ero tilapäisen lähetin virasta marraskuun 5 p:stä (Kh n jsto 24.10. 6417 §).

Siivooja S. Saleniukselle päätettiin suorittaa kaupunginkanslian henkilökunnan kahvinjuonnista aiheutuvasta ylimääräisestä siivouksesta 500 mk kuukaudessa (Kh n jsto 17.1. 5089 §).

Kaupunginkanslian vahtimestareille E. Niemuralle ja P. Aspelinille päätettiin myöntää 3 000 mk:n kuukausipalkkio siitä, että he toimivat kaupunginhallituksen henkilöautojen kuljettajina ja huolehtivat autojen kunnossapidosta (Kh n jsto 17.1. 5088 §).

Merkittiin tiedoksi, että kaupunginkanslian viranhaltijat ovat allekirjoittaneet todistuksen siitä, että he ovat saaneet tiedokseen kaupunginvaltuuston kokouksissaan huhtikuun 25 ja toukokuun 16 p:n välisenä aikana hyväksymän virkasäännön määräykset sekä valtuuston mainituissa kokouksissa tekemät, sitä koskevat päätökset (Kh n jsto 31.10. 6458 §).

Sairauslomaa virkasäännön mukaisin palkkaeduin myönnettiin kaupunginkanslian viranhaltijoille samalla kun heidän sijaisensa määrättiin seuraavasti: kirjaaja B. Adolfssonille helmikuun 16 p:stä maaliskuun 3 p:ään (Kh n jsto 28.2. 5338 §), toimistoapulaiselle A.A. Beckerille marraskuun 19 p:stä 22 p:ään ja 27 p:stä joulukuun 4 p:ään (Kh n jsto 28.11. 6631 §, 5.12. 6660 §), apulaiskaupunginsihteerin A.A. Blombergille maaliskuun 4 p:stä 31 p:ään ja joulukuun 12 p:stä tammikuun 12 p:ään 1952 (Kh n jsto 14.3. 5413 §, 27.12. 6782 §), toimistoapulaiselle R.M. Bremerille tammikuun 29 p:stä helmikuun 10 p:ään (Kh n jsto 7.2. 5210 §, 14.2. 5266 § ja 5267 §), apulaiskaupunginsihteerin G.V. Brotherukselle huhtikuun 21 p:stä toukokuun 20 p:ään (Kh n jsto 25.4. 5605 §, 2.5. 5647 §), apulaisrevisori A. Ilvoselle syyskuun 17 p:stä joulukuun 31 p:ään (Kh n jsto 5.12. 6661 §), toimistoapulaiselle E. Iversenille lokakuun 13 p:stä 27 p:ään (Kh n jsto 14.11. 6554 §), M. Karkiselle tammikuun 25 p:stä maaliskuun 20 p:ään (Kh n jsto 7.2. 5209 §), E.E. Serholle heinäkuun 18 p:stä elokuun 31 p:ään (Kh n jsto 1.8. 6102 §) ja H.E. Swanlungille tammikuun 8 p:stä 22 p:ään (Kh n jsto 10.1. 5050 §), kesäkuun 2 p:stä 18 p:ään (Kh n jsto 13.6. 5876 §) ja elokuun 20 p:stä vuoden loppuun (Kh n jsto 29.8. 6187 §, 28.11. 6622 ja 6632 §), vahti mestari V.K. Havulle maaliskuun 29 p:stä toukokuun 15 p:ään (Kh n jsto 4.4. 5501 §, 25.4. 5604 §, 2.5. 5631 §) ja vahtimestari J. Tuuhakselle heinäkuun 24 p:stä elokuun 23 p:ään (Kh n jsto 1.8. 6103 §) ja elokuun 25 p:stä syyskuun 24 p:ään (Kh n jsto 29.8. 6186 §) sekä kaupunginvaltuuston istuntosalin siivoojalle B. Romppaselle helmikuun 1 p:stä 15 p:ään (Kh n jsto 7.2. 5208 §).

Vahtimestarien virkapuvut. Kaupunginkanslian vahtimestarien Niemuran ja Aspelinin virkapukujen hankkimisesta aiheutuneen laskun maksamiseen myönnettiin 34 230 mk (8.3. 682 §).

Yleisluontoisen puhelinneuvonnan järjestäminen. Kaupunginhallitus päätti, että kaupunginhallituksen kirjaamon tehtäväksi annettaisiin kaupungin hallintoa ja virastoja koskevan yleisluontoisen puhelinpalvelun hoito, että kaupunginkansliaan palkattaisiin joulukuun 1 p:stä tilapäinen toimistoapulainen 21.palkkaluokan mukaisin palkkaeduin ja että kaupunginhallituksen kirjaamoon asennettaisiin kaupunginhallituksen puhelinvaihteeseen yhdistettävä uusi puhelin (15.11. 2916 §).

Kaupunginhallituksen asiamiesosaston viranhaltijat. Asiamiesosaston lainopilliselle apulaiselle V. Saariselle myönnettiin hänen anomansa ero virastaan maaliskuun 10 p:stä (15.2. 476 §).

Apulaiskaupunginasiames O. Sepälle myönnettiin pyynnöstä ero virasta kesäkuun 15 p:stä (24.5. 1351 §).

Kaupunginlakimiehen esityksestä kaupunginhallitus päätti, että apulaiskaupunginasiames virka, jonka haltija erosi kesäkuun 16 p:nä, täytettäisiin vasta kertomusvuoden lopussa. Samalla määrättiin asiamiesosaston lainopillinen apulainen S. Ojala hoitamaan sanottua virkaa vuoden loppuun oikeuksin nostaa ao. viran pohjapalkka ja ikälisät sekä hovioikeudenauskultantti K.A. Makkonen viransijaisena hoitamaan lainopillisen apulaisen virkaa kesäkuun 16 p:stä vuoden loppuun oikeuksin nostaa 34.palkkaluokan mukainen palkka (7.6. 1518 §).

Varatuomari V.P. Viherluoto määrättiin tilapäiseksi lainopilliseksi apulaiseksi neljän kuukauden ajaksi helmikuun 5 p:stä lähtien (Kh n jsto 7.2. 5211 §) sekä oikeutettiin hänet asumaan kaupungin ulkopuolella Espoon kunnan Tuomarilan kylässä kauintaan v:n 1952 loppuun (Kh n jsto 14.3. 5410 §).

Kaupunginhallitus oikeutti kaupunginlakimiehen pysyttämään varatuomari V.P. Viherluodon asiamiesosaston palveluksessa tilapäisenä lainopillisena apulaisena toistaiseksi ja kauintaan kertomusvuoden loppuun saakka oikeuksin 36. palkkaluokan mukaiseen palkkaan (3.5. 1426 §).

Kaupunginhallitus valitsi asiamiesosaston lainopillisen apulaisen virkaan varatuomari S.A. Ojalan (29.3. 867 §).

Vahtimestari E. Gröndahlille myönnettiin ero virastaan tammikuun 1 p:stä ja määrättiin avoimeksi tullutta vahtimestarin virkaa toistaiseksi hoitamaan lähetti L.O. Lindvall (Kh n jsto 3.1. 5005 §).

Vahtimestarin virkaan päätettiin valita L.O. Lindvall maaliskuun 1 p:stä lähtien (Kh n jsto 28.2. 5345 §).

Asiamiesosaston ennakkoarvojen enimmäismäärä päätettiin korottaa 25 000 mk:aan (Kh n jsto 17.1. 5109 §).

P a i n a t u s - j ä h a n k i n t a t o i m i s t o

Laskujen hyväksyminen. Painatus- ja hankintatoimiston toimistopäällikkö T.J. Artman ja hänen estyneenä ollessaan painatusosaston esimies V. Stenman oikeutettiin kertomusvuoden aikana hyväksymään toimiston maksettaviksi esitetyt laskut ja maksettaviksi aiottu asiakirjat (Kh n jsto 3.1. 5009 §).

Viranhaltijat. Toimistoapulaiselle I.E. Ojalalle myönnettiin synnytyslomaa helmikuun 3 p:stä huhtikuun 27 p:ään. Sijaiseksi otettiin rouva E. Snabb 18. palkkaluokan mukaisin palkkaeduin (Kh n jsto 7.2. 5215 §).

Painaja R. Kaitosaarelle myönnettiin ero painajan virasta tammikuun 1 p:stä 1952. Samalla päätettiin määrätä painaja E. Ylimutka mainitusta päivästä alkaen hoitamaan määrättyä virkaa toistaiseksi (Kh n jsto 19.12. 6728 §).

Kaupunginhallitus päätti painatus- ja hankintatoimiston tekemän ilmoituksen johdosta pidättää romulyijyn anastukseen syylliseksi todetun painaja M. Iiskolan virantoimittamisesta toistaiseksi ja kunnes häntä vastaan aloitettava oikeudenkäynti olisi päättynyt. Samalla kaupunginhallitus päätti ilmoittaa asiasta kaupunginvaltuustolle ja Uudenmaan lääninhallitukselle (21.6. 1690 §).

Painaja M.K. Iiskola päätettiin erottaa painajan virastaan kesäkuun 22 p:stä lähtien sekä myöntää 6 410 mk vuosilomakorvauksen suorittamista varten. Samalla kehoitettiin painatus- ja hankintatoimistoa huolehtimaan siitä, että ennen mainitun korvauksen maksamista Iiskolalle siitä vähennetään kaupungin saatavat (Kh n jsto 12.9. 6227 §).

Karttojen ja kuvateosten myynti ym. Painatus- ja hankintatoimisto oikeutettiin myymään 4. pohjoismaisten insinööripäivien järjestelytoimikunnalle sen tarvitseman määrän sekä matkailija- että ns. keskuskarttoja samaan hintaan kuin millä kaupungin omat laitokset saavat niitä ostaa (Kh n jsto 16.5. 5688 §).

Edelleen kehoitettiin painatus- ja hankintatoimistoa luovuttamaan pohjoismaiden autoliittojen matkailuosastojen virkailijain kongressin kahdellekymmenelle osanottajalle Helsingin matkailijakartta liitteinen (Kh n jsto 12.9. 6223 §).

Hyväksyttiin maksettavaksi 13 888 mk:n suuruinen lasku kaupungissa käyneille ulkomaalaisille luovutetuista kartoista ja kaupunkia esittävästä kuvateoksista (Kh n jsto 5.7. 6017 §); samoin hyväksyttiin seuraavat toimiston esittämät laskut lahjoitetuista kaupungin kuvateoksista: 8 505 mk 400-vuotisjuhliin osallistuneille henkilöille lähetetyistä kaupungin julkaisuista (Kh n jsto 14.3. 5418 §), 10 800 mk Englantiin lähetetyistä 11 teoksesta "Helsinki Capital of Finland" (Kh n jsto 20.6. 5927 §) ja 1 215 mk toimitusjohtaja A. Heiskasen Göteborgiin lahjana viemästä teoksesta "Vår huvudstad Helsingfors" (Kh n jsto 20.6. 5928 §).

Eräisiin ulkomaille lähetetyistä kaupungin julkaisuista aiheutuneisiin kustannuksiin myönnettiin 14 840 mk (Kh n jsto 11.4. 5528 §).

Yhdistyneille Kansakunnille ja eräille ulkomaisille museolle lähetettyjen kuvateosten ja matkailukarttojen hinnan maksamiseen myönnettiin 9 945 mk (Kh n jsto 21.2. 5306 §).

Kunnalliskertomuksen ja asetuskokoelman painatus. Paitsi kaupungin lomakkeita myös kunnalliskertomus ja kunnallinen asetuskokoelma päätettiin v:n 1952 alusta painaa kaupungin Rotaprint-merkkisellä painokoneella. Samalla päätettiin korottaa toimiston ennakkovarat 3.7 milj. mk:sta 6-milj. mk:aan. Painatus- ja hankintatoimistoa kehoitettiin aikanaan tekemään esitys tarvittavan henkilökunnan palkkaamisesta painokonetta varten (Khn jsto 24.10. 6429 §).

Vuodeksi 1952 tilatut lehdet. Merkittiin tiedoksi ilmoitukset kaupungin eri virastoihin ja laitoksiin v:ksi 1952 tilatuista lehdistä.

T y ö t e h o t o i m i s t o

Työtehoneuvottelukunta. Kaupunginhallitus päätti valita työtehoneuvottelukunnan jäseniksi kaupunginjohtajan, rahatoimenjohtajan, kiinteistöjohtajan, teknillisen johtajan, opetus- ja sairaala-asiajn johtajan, kaupunginsihteerin ja kaupunginreviisorin lisäksi v:ksi 1951 valtuutetut E. Kytömaan, K. Kulon, G. Modeenin, J. Hakulisen ja T. Virkkusen (18.1. 156 §).

Rationalisoimiskoulutuksen järjestäminen. Kaupunginhallitus hyväksyi työtehtotoimiston laatiman ohjelman rationalisoimiskoulutuksen järjestämisestä kaupungin viranhaltijoille kertomusvuonna sekä oikeutti työtehtotoimiston käyttämään enintään 180 000 mk rationalisoimistoiminnan edistämistä varten v:n 1948 talousarvion ao. tilille varastusta määrärahasa (1.2. 295 §).

Aloitepalkkiot. V:n 1948 talousarvioon tarkoitusta varten varastusta määrärahasa maksettiin aloitepalkkioita kertomusvuonna 54 aloitteesta yhteensä 132 500 mk.

Kaupunginhallitus päätti, että työtehtotoimiston henkilökunnalle aloitetoinnin hoidosta ylityönä suoritettujen palkkioiden maksaminen lopetettaisiin heinäkuun 1 p:stä alkaen (24.5. 1346 §).

Työtehtotoimiston ehdotuksen mukaisesti myönnettiin 250 000 mk v:n 1948 talousarvion ao. tililtä aloitetoinnin mainostusta varten (5.7. 1818 §).

Siivouskorvauserusteiden järjestely. Kaupunginhallitus päätti 1) hyväksyä uuden pinta-alaluokittelun siivoojaryhmien palkkaisen perustaksi virasto- ja poliisitalojen osalta tehdyn ehdotuksen mukaisesti sekä kansakoulujen osalta erillisen ehdotuksen mukaisesti, 2) antaa kaupunginhallituksen järjestelytoimistolle tehtäväksi mitata ja luokitella kaikki siivouskohteet, sairaaloita lukuunottamatta, sekä muutenkin suorittaa uuteen järjestelmään kuuluvat muut toimenpiteet, jonka jälkeen asia tulisi jäämään asianomaisten virastojen jatkuvaan hoitoon siivouskohteiden luokittelun jäädessä kiinteistötoimiston talo-osaston tehtäväksi, 3) antaa palkkalautakunnalle tehtäväksi hinnoitella siivousryhmät, sitten kun eri ryhmien pinta-alat oli mitattu, 4) että pienille siivouskohtelle myönnettäisiin palkkahyvitystä siten, että niissä työskenteleville siivoojille suoritettaisiin lisäkorvausta 1 500 mk:aan asti kuukaudessa yhteissiivouspinta-alan ollessa pienempi kuin 120 m², 5) velvoittaa kaupungin virastot ja laitokset jakamaan siivousalansa siivoojien kesken uuden pinta-alaluokittelun perusteella, 6) että suursiivouksien arviointia varten otettaisiin käytäntöön erikoiset ohjeartot sekä 7) että päätös uuden järjestelmän voimaan astumisesta tehtäisiin sen jälkeen, kun valmistavat toimenpiteet oli suoritettu (8.11. 2856 §).

K a u p u n g i n a r k i s t o

Kaupunginhallitus päätti, että Helsingissä sijaitsevan Vapaan Huollon paikallisen keskuksen arkisto saataisiin siirtää kaupunginarkistoon seuraavin edellytyksin: 1) valtionarkiston ohjeiden mukaan tapahtuva tarpeettomien asiakirjojen hävittäminen on suoritettava ennen luovutusta, 2) luovutettavat asiakirjat on Suomen Huollon antamien yhtenäisten ohjeiden mukaisesti pääkohdittain luetteloitava ja luettelo toimitettava kaupunginarkistolle kolmena kappaleena, joista yksi tarkastusten jälkeen lähetetään joko valtionarkistolle tai maakunta-arkistolle, 3) luovutusluettelossa on mainittava, mitkä asiakirjat on hävitetty ennen luovutusta, 4) luovutusluettelossa on selvästi ilmoitettava, mitkä asiakirjat voidaan vapaasti antaa tutkijain ja muiden tarvitsijain käytettäväksi ja mihin ryhmiin nähden joitakin rajoituksia toistaiseksi ehkä on noudatettava sekä minkälaisin edellytyksin ja kenen toimesta käyttöluupa tällaisiinkin ryhmiin voidaan myöntää, 5) asiakirjat on luovu-

tettava selkämärkinöillä varustettuihin kansioihin tai ainakin hyvin sidottuihin kääreihin sekä kortistot vastaavasti laatikkoihin sijoitettuina, 6) kaupunginarkistolle on hyvissä ajoin ilmoitettava tarpeellisen hyllytilan likimääräinen laajuus ja sovittava luovutuksen yksityiskohdista sekä 7) mikäli Suomen Huolto vastaa 1-6 kohdissa mainituista toimenpiteistä ja niistä aiheutuvista kustannuksista, kaupunki sitoutuu puolestaan suorittamaan kuljetuskustannukset (6.9. 2275 §).

Vahtimestarin ja siivoojan palkkaus. Kaupunginarkiston vahtimestarin E. Pärkkälän palkkio lämmityksestä päätettiin korottaa joulukuun 1 p:stä 1950 lähtien 3 190 mk:aan kuukaudessa sekä siivooja S. Saleniuksen palkka samasta ajasta lähtien 2 310 mk:aan ja helmikuun 1 p:stä 2 415 mk:aan (Khn jsto 7.2. 5212 §).

R a h a t o i m i s t o

Viranhaltijat. Kaupunginhallitus päätti, että rahatoimistoon saatiin avoimena olevan apulaiskaupunginkamreerin viran säästynyttä palkkaa käyttäen palkata tilapäinen asiamies 43.palkkaluokan mukaisin palkkaeduin (15.11. 2927 §).

Rahatoimiston kirjanpitäjän virkaan valittiin ekonomi L. Mäkinen (4.5. 1203 §).

Kaupunginhallitus suostui rahatoimiston esitykseen tilapäisen työvoiman palkkaamisesta toimistoon kertomusvuoden aikana (Khn jsto 6.6. 5836 §, 13.6. 5892 §).

Osastopäällikkö O. Salmelle myönnettiin virkavapautta lokakuun 8 p:stä 28 p:ään Tanskaan, Norjaan ja Ruotsiin tehtävää stipendimatkaa varten (Khn jsto 3.10. 6327 §).

Tilapäiselle toimistoapulaiselle G. Ekholmille myönnettiin tammikuun 1 p:stä ero virastaan (Khn jsto 7.2. 5223 §), samoin myönnettiin ero toimistoapulaisille R.E. Ervastille ja I. Lappalaiselle toukokuun 1 p:stä, mistä ajasta alkaen rouva Lappalainen palkattiin tilapäiseksi toimistoapulaiseksi enintään vuoden loppuun siten, että hän suoritti osapäivätyönä 4 t. tavanomaisesta työajasta (Khn jsto 14.3. 5423 §, 11.4. 5547 §); osastonhoitaja J.M.I. Montinille myönnettiin sairauden vuoksi ero virastaan tammikuun 1 p:stä 1952 lähtien (Khn jsto 27.12. 6798 §).

Seitsemään 20.palkkaluokkaan kuuluvaan toimistoapulaisen virkaan valittiin kesäkuun 1 p:stä seuraavat henkilöt: K.E. Heikkilä, K.H. Huotari, A.I. Jokinen, T.M.K. Koskinen, G.V. Nyholm, K.M. Ritavuori ja T.I. Siren (Khn jsto 30.5. 5786 §); viiteen 18.palkkaluokkaan kuuluvaan toimistoapulaisen virkaan valittiin kesäkuun 1 p:stä seuraavat: R.S.M. Bang, E.M. Kuusisaari, I. Lönnroth, A.S. Patajoki ja D.M. Swahn (Khn jsto 30.5. 5787 §); neljään 18.palkkaluokkaan kuuluvaan toimistoapulaisen virkaan päätettiin valita virkoja haettavaksi julistamatta kesäkuun 1 p:stä L. Blaschkow, M.H.M. Korhonen, A.M. Loqvist ja J.E. Merilä (Khn jsto 30.5. 5788 §).

18.palkkaluokkaan kuuluviin tilapäisiin toimistoapulaisten virkoihin päätettiin valita niitä haettavaksi julistamatta syyskuun 16 p:stä toistaiseksi ja kuintaan kertomusvuoden loppuun seuraavat: N. Helenius, E. Reinikainen, S. Grenman, N. Kotte, P. Salminen, L. Skogberg, K. Lindholm ja A. Mömmö (Khn jaosto 12.9. 6233 §).

Seuraavat toimistoapulaisten vuosilomasijaiset palkattiin syyskuun 1 p:n ja 30 p:n väliseksi ajaksi: A. Lönn 18.palkkaluokan sekä E. Storhannus ja A. Virtakallio 17.palkkaluokan mukaisin palkkaeduin (Khn jsto 3.10. 6334 §).

Edelleen oikeutettiin rahatoimisto palkkaamaan lokakuun 1 p:stä joulukuun 31 p:ään tilapäisiksi toimistoapulaisiksi A. Lönn 18.palkkaluokan sekä B. Koikkalainen, E. Storhannus ja A. Virtakallio 17.palkkaluokan mukaisin palkkaeduin (Khn jsto 10.10. 6362 §).

Lähetetiksi palkattiin kesäkuun 1 p:stä elokuun 31 p:ään A-M. Eklund ja M. Putaansuu 6.palkkaluokan mukaisin palkkaeduin (Khn jsto 13.6. 5892 §).

Herra B.H. Krook palkattiin rahatoimistoon avustamaan johtaja N. Koskista tilisäännön edellyttämän uudelleenjärjestelyn aiheuttamaan työhön heinäkuun 19 p:stä joulukuun 31 p:ään 27.palkkaluokan mukaisin kuukausipalkoin (Khn jsto 18.7. 6083 §).

Sairauslomaa saivat seuraavat toimiston viranhaltijat virkasäännön mukaisin palkkaeduin jällempänä mainittuina aikoina, samalla määrättiin heidän sijaisensa: K. Ahtio marraskuun 10 p:stä 17 p:ään, M. Björk toukokuun 7 p:stä

kesäkuun 7 p:ään, H. Bolinder helmikuun 24 p:stä huhtikuun 9 p:ään, E. Bollström heinäkuun 3 p:stä syyskuun 30 p:ään, S. Bäckström huhtikuun 28 p:stä toukokuun 19 p:ään, G. Dahlström syyskuun 13 p:stä vuoden loppuun, S. Ekholm tammikuun 2 p:stä 16 p:ään, K. Elfvingren tammikuun 8 p:stä 12 p:ään, M. Fagerlund tammikuun 17 p:stä 25 p:ään, M. Fogelberg helmikuun 3 p:stä 19 p:ään, L. Forsén helmikuun 13 p:stä 22 p:ään ja kesäkuun 9 p:stä 30 p:ään, E. Gylling tammikuun 10 p:stä 16 p:ään, helmikuun 12 p:stä 28 p:ään ja syyskuun 29 p:stä lokakuun 3 p:ään, T. Halme syyskuun 13 p:stä 17 p:ään, A. Haukioja tammikuun 12 p:stä 19 p:ään, A. Heinonen tammikuun 11 p:stä 18 p:ään, C. Huotari heinäkuun 5 p:stä 19 p:ään, E. Iversen lokakuun 28 p:stä marraskuun 24 p:ään, E. Jaatinen tammikuun 4 p:stä 31 p:ään, G. Kaksonen tammikuun 29 p:stä helmikuun 5 p:ään, T. Koskinen joulukuun 3 p:stä 8 p:ään, A. Kotka helmikuun 7 p:stä 28 p:ään, E. Kuusisaari tammikuun 30 p:stä helmikuun 19 p:ään, E. Leväaho tammikuun 29 p:stä helmikuun 15 p:ään, H. Lindgren huhtikuun 19 p:stä 21 p:ään ja syyskuun 13 p:stä 15 p:ään, E. Lindström tammikuun 2 p:stä 27 p:ään, I. Lönnroth joulukuun 10 p:stä 20 p:ään, M. Montin lokakuun 1 p:stä 31 p:ään ja joulukuun 1 p:stä 31 p:ään, N. Mäkinen helmikuun 1 p:stä 8 p:ään, A.-L. Määttänen toukokuun 11 p:stä 31 p:ään, R. Nikkinen syyskuun 4 p:stä 11 p:ään, G. Nyholm kesäkuun 7 p:stä 16 p:ään, S. Perjo heinäkuun 17 p:stä elokuun 31 p:ään, L. Rapeli tammikuun 10 p:stä 20 p:ään, S. Rosenqvist tammikuun 5 p:stä helmikuun 18 p:ään, G. Rostedt joulukuun 15 p:stä 23 p:ään 1950, H. Rönberg marraskuun 18 p:stä 26 p:ään, H. Saarnio elokuun 13 p:stä 28 p:ään ja marraskuun 22 p:stä joulukuun 19 p:ään, L. Selenius toukokuun 28 p:stä kesäkuun 2 p:ään, T. Siren elokuun 2 p:stä syyskuun 15 p:ään, D. Sjöberg tammikuun 1 p:stä maaliskuun loppuun, L. Skogberg maaliskuun 29 p:stä huhtikuun 9 p:ään, S. Söderlund toukokuun 4 p:stä kesäkuun 30 p:ään, G. Tamnio toukokuun 22 p:stä kesäkuun 30 p:ään, H. Turtainen helmikuun 19 p:stä maaliskuun 5 p:ään ja maaliskuun 17 p:stä 22 p:ään, U. Törnqvist kesäkuun 5 p:stä 19 p:ään, J. Wegelius elokuun 29 p:stä lokakuun 16 p:ään, E. Wiklund toukokuun 28 p:stä kesäkuun 9 p:ään sekä D. Östman heinäkuun 2 p:stä elokuun 21 p:ään ja marraskuun 12 p:stä joulukuun 31 p:ään.

Erhelaskujen korvaaminen. Rahatoimiston kassanhoitajille myönnettiin yhteensä 5 725 mk v:n 1950 erhelaskuista aiheutuneiden vahinkojen korvaamiseen (Kh n jsto 17.1. 5111 §).

Asunto-osakkeen osto huoltokassan välityksellä. Kaupunginhallitus päätti, että huoltokassa sai ottaa huolettiakseen toimistoapulaisen I. Engblomin asunto-osakkeiden hinnan suorittamisesta edellyttäen, että velkamäärän takaisin maksamisen vakuudeksi oli asetettu huoltokassan hoitokunnan hyväksymä vakuus (4.1. 31 §).

Tilastotoimisto

Lävistyskoneen vuokraaminen. Kaupunginhallitus oikeutti tilastotoimiston vuokraamaan IBM-yhtiöltä kaksi täysiautomaattista lävistyskonetta ja taulaattoriin asennettavan lisälaitteen sekä samalla luovuttamaan yhtiölle takaisin kaksi tavallista lävistyskonetta (5.7. 1816 §).

Erikoistutkimukset. Kaupunginhallitus päätti antaa tilastotoimiston tehtäväksi suorittaa kiinteistötoimiston asemakaavaosaston toivoman liikehuoneistojen tutkimuksen (31.5. 1431 §, 7.6. 1515 §) sekä asunto- ja asemakaavaneuvottelukunnan ehdottaman asuntotutkimuksen, minkä yhteydessä tilastotoimisto oikeutettiin käyttämään sähkökojeita koskevan erikoistutkimuksen suorittamiseen varattu 650 000 mk:n suuruinen määräraha kokonaisuudessaan sähkökoje- ja asuntotutkimuksen suorittamiseen (11.1. 77 §). Kaupunginhallitus oikeutti samalla suorittamaan asuntotutkimusta varten tarvittavan reikäkorttien lävistyksen tarvittaessa ylityönä ja maksamaan siitä 4 mk:n suuruisen palkkion kortilta edellä mainitusta määrärahasta, jolloin sunnuntaisin suoritettua työstä ei saanut maksaa korotettua palkkiota (8.3. 677 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti antaa tilastotoimiston tehtäväksi suorittaa helsinkiläisen nuorison kotioloja, vapaa-ajan harrastuksia ja väkijoumien käyttöä valaisevan tutkimuksen sekä myönsi tästä aiheutuvien kustannusten toisen puolen suorittamiseen sekalaisten yleisten menojen pääloukan käyttövaroistaan 100 000 mk (19.4. 1035 §).

Tilastotoimisto sai tehtäväkseen suorittaa vanhusten oloja valaisevan tutkimuksen v:n 1952 tammi-helmikuun aikana; samalla kaupunginhallitus ilmoitti,

että haastatteluissa käytettävät kaavakkeet oli laadittava yhteistoiminnassa vanhusten olojen parantamista harkitsemaan asetetun komitean kanssa (15.11. 2926 §).

Väestönlaskenta. Kaupunginhallitus myönsi väestönlaskennan keskustoimikunnalle sen juoksevien menojen suorittamista varten 165 000 mk:n suuruisen uuden määrärahan sekalaisten yleisten menojen pääluokan käyttövaroistaan ja oikeutti toimikunnan edelleen pitämään hallussaan näistä varoista enintään 5 000 mk:n suuruisen käteiskassan, jonka hoitajaksi oli määrättävä joku toimikunnan palveluksessa oleva toimistoapulainen (1.2. 298 §).

Kaupunginhallitus kehoitti tilastotoimistoa käytettävissä olevan, tilapäisen työvoiman määrärahan puitteissa yhteistyössä Tilastollisen päätoimiston kanssa käyttämään hyväksi väestönlaskennan aineistoa tilastotoimiston esittämällä tavalla, minkä mukaisesti selvitetäisiin myös tiedot seurakuntaan kuulumisesta ja työpaikasta (5.7. 1817 §).

Virka-aika. Tilastotoimiston päätoimiston virka-aika määrättiin seuraavaksi: arkisin klo 8.45 - 16, jolloin aamiaistauko oli 3/4 tuntia sekä lauantaisin, pyhä- ja juhlapäivien samoin kuin vapunpäivän aattona klo 8.45 - 13.15 ilman aamiaistaukoa. Tilastotoimiston koneosastolla oli noudatettava kaupungin yleistä virka-aikaa (7.6. 1516 §).

Huoneiston vartiointi. Tilastotoimiston tehtyä esityksen sopimuksen purkamisesta Vartio- ja etsivätoimisto A. Koskisen kanssa, minkä sijasta konttorikoneet vakuutettaisiin, kaupunginhallitus päätti hylätä esityksen sekä kehoitti tilastotoimistoa uudistamaan vartiointisopimuksensa (8.3. 681 §).

Kaupunginhallitus oikeutti tilastotoimiston syyskuun 1 p:stä alkaen ja toistaiseksi kertomusvuoden loppuun saakka palkkaamaan tilapäisen apulaiskattuaarin 30. palkkaluokkaa vastaavin palkkaeduin kunnalliskertomuksen toimitustöiden jouduttamiseksi sekä myönsi ao. tililtä tarkoitukseen 144 000 mk (12.7. 1870 §).

P u u t a v a r a - j a p o l t t o a i n e t o i m i s t o

Polttopuun kuljetus. Kaupunginhallitus päätti esittää valtioneuvostolle, että tämä kiireellisesti asettaisi elimen tai viranomaisen, jolla on oikeus määrätä rautatiekuljetusten toimeenpanosta ja niiden tärkeysjärjestyksestä ja joka valvoisi, ettei epätarkoitukseen mukaisia ristiinkuljetuksia tapahdu (5.7. 1860 §).

Määrärahat. Kaupunginhallitus päätti myöntää ennakkona kaupunginkassasta v:n 1950 ao. tilille 20 milj. mk ja v:n 1951 tilille yhteensä 616.6 milj. mk (4.1. 38 §, 21.3. 818 §, 31.5. 1453 §).

Polttopuun hankinnat. Puutavara- ja polttoainetoimiston johtajan tiedusteltua, olisiko toimiston viipymättä ryhdyttävä laajentamaan polttopuun hankintaansa, katsottiin, ettei toistaiseksi ollut syytä laajentaa hankintaa muulla tavoin, kuin että toimiston olisi heti ryhdyttävä toimenpiteisiin noin 20 000 m³:n suuruisen polttopuumäärän hankkimiseksi aikaisemmin hankittavaksi päätetyn 200 000 m³:n suuruisen polttopuumäärän lisäksi (Pp.jsto 18.6. 7 §).

Kaupunginhallitus kehoitti puutavara- ja polttoainetoimistoa viipymättä ryhtymään toimenpiteisiin 100 000 m³:n suuruisen polttopuumäärän hankkimiseksi aikaisemmin päätettyjen hankintojen lisäksi sekä myönsi 200 milj. mk etukäteen kaupunginkassasta toimiston käytettäväksi ko. tarkoitukseen (12.7. 1938 §).

Kaupungin polttoainetilannetta ja edessä olevia vaikeuksia harkittaessa laadittiin seuraava ohjelma, jota puutavara- ja polttoainetoimiston olisi noudatettava alkaneena hankinta- ja lämmityskautena: 1) Sahapuun hankinnan ja sahatavaran valmistuksen tuli tapahtua aikaisempien suuntaviivojen mukaan ja olivat ne sillä hetkellä taka-alalla. 2) Ensi sijaisesti oli kiinnitettävä huomiota polttopuun hankintoihin, joita oli laajennettava ainakin niihin mittoihin, joihin kaupunginhallitus oli kulumassa olevaa polttokautta varten jo varat myöntänyt. 3) Polttoainehankintojen laajentamisella oli lähinnä pyrittävä siihen, että puutavara- ja polttoainetoimisto voisi täyttää Helsingissä lämmitykseen tarvittavan polttopuun kohdalla kaupungin oman ja pienkulluttajien tarpeen. 4) Polttopuuta hankittaessa oli pyrittävä ostamaan lähinnä valmiita halkoja, jotka olivat jo kulumassa lämmityskautena poltettavissa, ja jätettävä pystymetsien ostot toissijaisiksi. 5) Ostot oli suoritettava

päivän hintoihin ja laajennettava niitä sellaisiin suuntiin, joilla vielä oli saatavissa valmiita halkoeriä. Erikoisesti päätettiin kehoittaa toimistoa tutkimaan halkojen ostomahdollisuuksia Pohjois-Savon ja Karjalan ratojen suunnilta (Pp.jsto 5.9. 2 §).

Kaupunginhallitus oikeutti halkotoimiston ostamaan Osuuskunta Metsäliitolta 10 000 m³ koivuhalkoja hintaan 1 450 mk/m³ ja myymään pienkuluttajille 1 550 mk/m³ hinnasta sillä edellytyksellä, että valtion varastoista saatiin halkoja pienkuluttajakelua varten vähemmän kuin 50 000 m³ (25.1. 258 §).

Polttopuun myyntihinnat. Kaupunginhallitus vahvisti halkotoimiston kaupungin laitoksille toimittamien polttopuiden hinnat sekä ajo- ja pilkkomismaksut tammikuun alusta lähtien seuraaviksi: koivuhalat 1 350 mk/m³, havu- ja sekahalot 1 250 mk/m³, ajomaksut 140 mk/m³ ja sahaus ja pilkkominen 225 mk/m³ (4.1. 40 §).

Maaliskuun ja kesäkuun alusta lähtien tapahtuneiden korotusten lisäksi korotettiin kaupungin laitoksille toimitettavien polttopuiden hinnat sekä pilkkomis- ja ajomaksut vielä lokakuun 1 p:stä alkaen kertomusvuoden loppuun asti seuraaviksi: koivuhalat 2 000 mk/m³, havuhalat 1 900 mk/m³, sekahalot 1 800 mk/m³, pilkkominen 300 mk/m³ ja ajo 200 mk/m³ (15.3. 776 §, Pp.jsto 18.6. 5 § ja 18.9. 4 §).

Kaupungin laitoksille toimitettavien polttopuiden hinnat päätettiin korottaa tammikuun 1 p:stä 1952 seuraaviksi: koivuhalat 2 100 mk/m³, havuhalat 2 000 mk/m³ ja sekahalot 1 900 mk/m³ (Pp.jsto 20.12. 3 §).

Puheenjohtaja F. Kivistö oli tiedoittanut valtioneuvoston suunnittelevan sellaista toimenpidettä, että polttopuiden myyjien olisi alennettava koivuhalkojen hintaa, joka tällöin oli 2 250 mk/m³, 350 mk m³:ltä ja että valtio korvaisi suhdannerahastosta alennuksesta 300 mk muun osan alennuksesta jäädessä myyjien kannettavaksi. Kauppa- ja teollisuusministeri oli tiedustellut kaupungin kantaa edellä mainitussa asiassa. Todettiin, että kaupungin jo ostamien halkojen osalta voitaisiin mainittu 50 mk/m³ alennus tappiotta toimeenpanna, mutta oli jaosto kuitenkin sitä mieltä, että tällaiseen järjestelyyn ei pitäisi ryhtyä, koska vallitseva halkojen hankintajärjestelmä pohjautui siihen, että sekä osto- että jakeluhinta olivat vapaat ja jakeluhinnan säännöstely olisi omiaan tyrehtyttämään halkoliikkeitten hankinnat. Tämä puolestaan veisi siihen, että pidettäisiin kaupungin velvollisuutena vastata koko halkojen hankinnasta, mihin kaupunki ei ollut varautunut (Pp.jsto 4.10. 2 §).

Kaikille kaupungin virastoille ja laitoksille päätettiin ilmoittaa, että niiden oli v:n 1952 talousarvioehdotukseensa merkittävä polttopuiden hinnaksi pilkottuina ja kotiinajettuina 2 000 mk/m³ ja kivihiilen hinnaksi 10 000 mk/to. Koksien hinnaksi oli merkittävä kaasulaitoksen ilmoittama hinta (Pp.jsto 27.4. 5 §).

Toimiston johtajien päivärahat ja edustuskulut. Halkotoimiston päällikölle ja apulaispäällikölle oli maksettu päivärahaa I matkustusluokan mukaan, vaikka he matkustussäännön mukaan kuuluivat II luokkaan. Nyt päätettiin suorittaa puutavara- ja polttoainetoimiston johtajalle ja apulaisjohtajalle II matkustusluokan mukaiset päivärahat v:n 1952 alusta lähtien. Samalla päätettiin korottaa mainituille toimihenkilöille maksettavat edustuskulut samasta ajankohdasta alkaen 10 000 mk:aan kuukaudessa kummallekin, koska päivärahat olivat niin alhaiset, etteivät ne riittäneet matkoista johtuvien menojen peittämiseen (Pp.jsto 20.12. 5 §).

Toimiston henkilökunnan palkat ja työaika. Päätettiin maksaa puutavara- ja polttoainetoimiston Helsingissä olevan päätoimiston henkilökunnalle toistaiseksi entiset palkat. Toimiston työaika määrättiin 6½ tunniksi päivässä, paitsi lauantaisin, pyhä- ja juhlapäivien sekä vapunpäivän aattona 4½ tuntia, sekä että toimihenkilöiden toimisto-aika arkisin oli 9-16 puolen tunnin aamiaistaukoineen, paitsi lauantaisin ja pyhä- ja juhlapäivien sekä vapunpäivän aattona, jolloin työaika oli klo 9-13.30 ilman aamiaistaukoa (Pp.jsto 18.6. 2 ja 3 §).

Autojen myyntiä ja ostoa koskevia asioita. Puutavara- ja polttoainetoimisto oikeutettiin myymään vähintään 250 000 mk:n hinnasta Studebaker-merkkinen henkilöauto (Kh.n jsto 28.2. 5353 §).

Puutavara- ja polttoainetoimisto oikeutettiin tekemään Uudelta Autokeskus oy:ltä tilaus, joka käsitti 15 uutta Dodge-merkkistä kuorma-autoa 1 460 000 mk:n kappalehinnasta, mistä hinnasta kuukauden kuluessa tilauksesta suoritettiin ennakkona 800 000 mk (Pp.jsto 27.4. 6 §).

Laskujen hyväksyminen. Puutavara- ja polttoainetoimiston laskujen hyväksymiseen nähden päätettiin, että entistä menettelytapaa oli noudatettava, niin että toimiston johtaja ja hänen estyneenä ollessaan apulaisjohtaja hyväksyi toimiston käytettävissä olevista varoista maksettavat laskut ja maksuääräykset, kuitenkin niin, että mikäli ne koskivat puutavara- ja polttoainetoimiston johtajan matka- ja edustuskuluja, ne oli esitettävä myöskin kiinteistöjohtajan tarkastettaviksi ja hyväksyttäväksi.

Kymijoen lauttaussäännön muuttaminen. Varatuomari O. Sepän tehtäväksi päätettiin antaa anoa sellaista muutosta lauttaussääntöön, että Kymin uittoväylässä Kalkkisten kosken yläpuolelta Jyrängön virran yläpuolelle asti jokainen saisi lautata tavaransa erikseen, koska Kymijoen lauttaussäännön 3 §:ssä oleva määräys, että uitot vesistöissä oli toimitettava yhteisuittona, oli aiheuttanut kaupungin uitoilta viivästystä ja sekaannusta (Pp.jsto 24.5. 4 ja 6 §).

Puutavara- ja polttoainejaoston toimittama tarkastus Heinolan maalaiskunnassa sijaitsevalla Helsingin kaupungin omistamalla sahalla merkittiin tiedoksi (Pp.jsto 5.9. 3 §).

Selostus toimiston polttoainetilanteesta, jonka toimisto oli antanut lokaan 31 p:nä, merkittiin tiedoksi (Pp.jsto 17.11. 2 §).

Puutavara-alaa koskevan tutkimuksen avustaminen. Puutavara- ja polttoainetoimistoa kehoitettiin suorittamaan Yliopiston metsätalouden liiketieteen laitokselle pinotavaran rautatievaunumittauksista koskevan tutkimuksen suorittamiseen 50 000 mk:n avustus toimiston käytettävissä olevista varoista.

Uuden rimahakkurin hankkiminen. Toimisto oikeutettiin hankkimaan A. Ahlström oy:n Karhulan tehtailta uusi suurempi rimahakkuri, jonka hinta tarjouksen mukaan oli 3.4 milj. mk. Lisäksi oikeutettiin osasto myymään entinen rimahakkuri, josta oli arvioitu saatavan 1 milj. mk, sekä ryhtymään toimenpiteisiin hakkurin perustan vahvistamiseksi.

Sihteerin palkkioksi vahvistettiin 8 000 mk kuukaudessa toukokuun 1 p:stä lähtien (Pp.jsto 17.11. 7 §).

Heinolan Sahan tuotantokomitean työnantajaa edustaviksi jäseniksi valittiin vv:ksi 1952-53 puutavara- ja polttoainetoimiston johtaja F. Kivistö ja metsänhoitaja J. Kivistö sekä heidän varamiehikseen metsänhoitaja E. Mäkelä ja piiriesimies K. Heikkinen (Pp.jsto 20.12. 2 §).

R e v i s i o l a i t o s

Viranhaltijat. Apulaisreviisori S. Kuitusen synnytysloman sijaiseksi päätettiin palkata revisioapulainen L. Stenbäck sekä tämän sijaiseksi K. Ratamo (Khj jsto 30.5. 5768 §).

Kahteen 23.palkkaluokkaan kuuluvaan revisioapulaisen virkaan päätettiin valita ekonomi A. Björn ja sosionomi B.H. Krook heinäkuun 1 p:stä lähtien (Khj jsto 13.6. 5886 §).

Reviisori O. Wiherheimolle myönnettiin palkatonta virkavapautta tammikuun 1 p:stä joulukuun 31 p:ään 1952 ulkomaille tehtävää opintomatkaa varten (22.11. 2992 §).

Kiinteän omaisuuden tarkastajien kertomus v:lta 1950. Kaupunginhallitus kehoitti lauta- ja johtokuntia kiinnittämään huomiota kiinteän omaisuuden tarkastajien kertomuksessa esitettyihin seikkoihin ja tekemään ehdotuksen tarvittavien määrärahojen varaamisesta puutteiden korjaamiseen; edelleen kehoitettiin kiinteistölautakuntaa tekemään ehdotus tontin varaamisesta kaupunginarkiston ja mahdollisesti myös tilastotoimiston tarpeita varten; kaupungin lauta- ja johtokuntia kehoitettiin huolehtimaan siitä, että virastojen ja laitosten johtajien käytettäväksi hankitaan kaupungin talousarvio lopullisessa muodossaan sekä että virastojen ja laitosten huonetilojen tyydyttämiseksi otetaan harkittavaksi kaupungin kiinteistöistä ulkopuolisille mahdollisesti luovutettuja huoneistoja koskevien vuokrasopimusten irtisanominen (21.6. 1686 §).

Suoritetut kassantarkastukset. Suoritetut kaupunginkassan vuosineljännes-tarkastukset merkittiin tiedoksi (22.2. 547 §, 7.6. 1512 §, 15.11. 2912 §).

Hankinnoissa noudatettavat periaatteet. Kaupunginhallitus päätti lähettää revisiotoimiston laatimat ohjeet hankinnoissa noudatettavista periaatteista niiden lautakuntien, virastojen ja laitosten, rakennustoimikuntien ja komiteoiden tiedoksi, jotka käsittelevät hankinta-asioita (24.5. 1349 §).

Viranhaltijain väärinkäytösten ilmoittaminen. Kaupunginhallitus päätti lähettää kaikille kaupungin lauta- ja johtokunnille sekä virastoille ja laitoksille kiertokirjeen, missä kiinnitettiin huomiota kaupunginhallituksen tammikuun 23 p:nä 1947 lähettämässä kiertokirjeessä mainittuun väärinkäytösten ilmoittamisvelvollisuuteen (4.10. 2507 §).

Irtaimistoluetteloiden laatiminen. Kaupunginhallitus hyväksyi järjestelytoimiston esittämän irtaimistoluetteloiden laatimissuhteen painatus- ja hankintatoimiston ehdotuksen mukaisesti täydennettynä sekä siihen liittyvät lomakkeet käytettäväksi kaupungin irtaimistoluetteloissa vuodenvaihteesta 1951/52 lähtien, kuitenkin siten, että virastoissa ja laitoksissa nyt käytännössä olevat irtaimistoluettelot saatiin ensin käyttää loppuun; edelleen kaupunginhallitus päätti kehoittaa virastoja ja laitoksia uuteen järjestelmään siirtäessään pyöristämään siihen mennessä hankittujen irtaimistoesineiden arvon ylöspäin lähimpään 10 mk:aan, velvoittaa virastot ja laitokset varustamaan irtaimen omaisuutensa vaakunaleimalla ensi tilassa ja viimeistään kesäkuun 1 p:nä 1952 mennessä kuitenkin siten, että sellaisiin metalliesineisiin, joihin ei meistä voida merkitä kaupungin vaakunaa, oli, mikäli sitä pidettiin tarkoituksenmukaisena, kiinnitettävä painatus- ja hankintatoimiston toimittamat, kaupungin vaakunalla varustetut metallilaatat, sekä antaa painatus- ja hankintatoimiston tehtäväksi painattaa virastojen ja laitosten tilausten perusteella irtaimistoluettelolomakkeet sekä hankkia tarvittavat tunnusleimasimet, -taltat ja -laatat (27.9. 2436 §).

Verotusvalmisteluvirasto

Työaika. Kaupunginhallitus vahvisti verotusvalmisteluviraston työajan syyskuun 1 p:stä lähtien seuraavaksi: arkisin klo 8,30 - 16 tunnin aamiaistaukoineen, lauantaisin sekä pyhä- ja juhlapäivien ja vapunpäivän aattona klo 8,30 - 13 ilman aamiaistaukoa (5.7. 1833 §).

Viranhaltijat. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa verotusvalmisteluvirastolle, että viraston kuukausipalkkaa nauttivaan henkilökuntaan nähden ja tähän ryhmään mahdollisesti myöhemmin siirrettäviin viranhaltijoihin oli sovellettava kaupungin virkasäännön määräyksiä siitä riippumatta, oliko heidät palkattu valtion vai kaupungin kustannuksella, sekä että tuntipalkkaa nauttivien toimihenkilöiden osalta ei ollut sovellettava yleistä työsopimus- ja vuosilomalakia, vaan kaupungin työntekijäin vuosiloma- sekä sairaus- ja hautausapuasääntöä saattamatta heitä kuitenkaan työehtosopimuksen alaisuuteen (16.8. 2061 §).

Kaupunginhallitus päätti muuttaa verotusvalmisteluvirastossa elokuun 1 p:stä alkaen tilapäisiksi kuukausipalkkaisiksi seuraavat tuntipalkkaiset toimet: neljä apulaissihteerin, 18 tarkkailijan, 72 tarkkaajan ja 60 toimistoapulaisen tointa sekä kolme vahtimestarin, kolme ovenvartijan, kaksi yövahdin ja kaksi puhelinkeskukseenhoitajan tointa (19.7. 1953 §).

Kaupunginhallitus päätti korottaa verotusvalmisteluviraston kaupunginhallituksen määräämän tarkkailijan palkkion 5 000 mk:aan kuukaudelta elokuun 1 p:stä alkaen sekä ilmoittaa Uudenmaan läänin verotarkastajalle puoltavansa lääninhallituksen määräämän tarkkailijan palkkion korottamista tammikuun 1 p:stä 1952 alkaen 5 000 mk:aan kuukaudelta (13.9. 2328 §, 20.9. 2404 §).

Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa valtiovarainministeriölle puoltavansa 8 %:n A-sopimuksen mukaisen korotuksen maksamista verotusvalmisteluvirastossa palveleville, valtion palkkaamille viranhaltijoille samoin kuin kaupungin palkkaamille viranhaltijoillekin (17.5. 1279 §).

Taksoitustyön suorittaminen ylityönd. Rahatoimenjohtaja oli kehoittanut verotusvalmisteluvirastoa huolehtimaan siitä, että virastossa suoritettiin ylityötä siinä laajuudessa kuin se oli tarpeellista taksoitustyön valmiiksi saattamiseksi ainakin suurin piirtein kesäkuun 7 p:nä mennessä sekä ilmoittanut verotusvalmisteluvirastolle, että kaupunki tulisi yksinään vastaamaan ylityökorvausten suorittamisesta, sikäli kuin valtiota ei saataisi osallistumaan näiden kustannusten suorittamiseen. Kaupunginhallitus hyväksyi mainitun rahatoimenjohtajan toimenpiteen (31.5. 1443 §).

Aikatarkkailuleimasimien asentaminen. Verotusvalmisteluvirastoon hankittujen mainittujen leimasimien asennuskustannuksia varten kaupunginhallitus myönsi sekalaisten yleisten menojen pääloukan käyttövaroistaan 41 056 mk (2.8. 1993 §) sekä 303 200 mk leimasimien loppuhinnan suorittamista varten (17.5. 1290 §).

Valtion osuuden vahvistamiseksi annettava lausunto. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa Uudenmaan läänin verotarkastajalle annettavassa lausunnonsaan puoltavansa verotusvalmisteluviraston v:n 1951 talousarvion valtion osuuden vahvistamista (8.3. 684 §).

Asiantuntijalausunnon palkkion maksaminen. Kaupunginhallitus myönsi seka-laisten yleisten menojen pääluokan käyttövaroistaan 100 000 mk palkkion maksamiseksi apulaisprofessori P. Kastarille Suomen Puunjalostusteollisuuden Keskusliiton kuuluvien jäsenyhtiöiden verotusasiasta annetusta asiantuntijalausunnosta (19.4. 1048 §) sekä 70 000 mk annetusta lisälausunnosta (14.6. 1612 §).

Viranhaltijain ja työntekijäin työjärjestely-, palkka-, eläke- ym. kysymykset

Kunnallishallinnollisen luentosarjan järjestäminen. Kaupunginhallitus päätti järjestää kunnallishallinnollisen luentosarjan kaupungin viranhaltijoille tarkoitusta varten laaditun ohjelman mukaisesti sekä vahvasti luennoista suoritettavat palkkiot 2 000 mk:ksi (25.10. 2680 §).

Veronpidätyksen toimittaminen. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa kaikille kaupungin lauta- ja johtokunnille sekä laitoksille ja virastoille, että palkanpidätys oli kertomusvuoden loka-joulukuun aikana suoritettavissa palkanmaksuissa, mikäli palkanpidätyksissä käytettiin verokirjaa, toimitettava siten, että palkan bruttomäärästä vähennettiin pidätystä toimittamatta 10 %, minkä jälkeen muusta osasta suoritettiin palkanpidätys vahvistettujen taulukkojen mukaisesti (11.10. 2566 §).

Virka-asuntojen luovuttaminen olympiakisavieraille. Kaupunginhallitus päätti periaatteessa, että kaupungin virka-asunto saatiin luovuttaa olympiakisavieraille, milloin siitä ei aiheutuisi haittaa kaupungille tai sen laitoksen toiminnalle. Kaupunginhallitus oikeutti samalla ao. viraston tai laitoksen päällikön kussakin yksityistapauksessa päättämään virka-asuntojen luovuttamista ottaen huomioon, ettei kaupungille tarvinnut suorittaa korvausta huoneiston luovuttamisesta edellä mainittuun tarkoitukseen (29.11. 3063 §).

Lääkärintodistukset. Kaupunginhallitus päätti 1) vahvistaa ehdotuksen mukaisen lääkärintarkastuslomakkeen käytettäväksi viranhaltijoita ensi kertaa kaupungin virkaan otettaessa, 2) vahvistaa samoin ehdotetun lääkärintarkastuslomakkeen käytettäväksi silloin, kun kaupungin viranhaltija hakee uutta virkaa, 3) kehoittaa ao. laitoksia lääkärintodistuksia työntekijöiksi pyrkiviltä henkilöiltä vaatiessaan käyttämään mainittua lomaketta, 4) kehoittaa niitä laitoksia, joissa erikoisvaatimukset tulevat kysymykseen (mm. liikennelaitosta), tekemään tarpeellisen täydennyslomakkeen vahvistamisesta ensi tilassa erillisen esityksen sekä 5) että kaupunki korvaa viranhaltijalle tai työntekijälle, joka esitetyn lääkärintodistuksen perusteella otetaan palvelukseen, lääkärintodistuksen hankkimisesta aiheutuvat kustannukset (1.11. 2776 §).

Palvelustodistukset virasta eroavia viranhaltijoita ja työntekijöitä varten. Kaupunginhallitus hyväksyi järjestelytoimiston ehdottamat palvelustodistuslomakkeet kaupungin palveluksesta eroavia viranhaltijoita ja työntekijöitä varten siten muutettuina, että palveluskuukausi merkitään nimellä eikä numerolla sekä kehoitti kaikkia virastoja ja laitoksia ottamaan sanotut lomakkeet käytäntöön. Edelleen päätettiin, että normaalitapauksessa viraston tai laitoksen päällikön tehtävänä on todistusten allekirjoittaminen, kuitenkin niin, että suurissa virastoissa ja laitoksissa ao. johtaja voi harkintansa mukaan antaa tehtävän osastopäällikön tai vastaavan, johtavassa asemassa olevan viranhaltijan huoleksi (20.12. 3264 §).

Tapaturmantorjuntayhdistyksen laatiman kortiston käytäntöönottaminen. Kaupunginhallitus päätti lähettää kaikille kaupungin virastoille ja laitoksille sekä Tapaturmantorjuntayhdistyksen laatimat että liikennelaitoksen käyttämät mallikortit ja kehoittaa asianomaisia ottamaan käytäntöön sekä painatus- ja hankintatoimiston välityksellä tilaamaan ne kortistot, jotka parhaiten sopivat ao. virastolle tai laitokselle sekä antaa työtehtötoimiston tehtäväksi vuolehtia Tapaturmantorjuntayhdistyksen ja kaupungin laitosten välisistä asioista, kuten esim. yhdistyksen tarjoaman materiaalin valinnasta ja tarkoituksenmukaisesta jaosta laitoksille (12.7. 1924 §).

Viranhaltijain ylityökorvaukset. Kaupunginhallitus vahvisti luettelon niistä eri laitosten ja virastojen viranhaltijoista, jotka eivät olleet oikeutettuja ylityökorvauksiin. Samalla vahvistettiin seuraavat yleiset periaatteet: a) että viranhaltijalle, jonka työajan pituus ei ole laissa, virkasäännössä tahi eri päätöksellä määrätty, ei virkasäännön 31 §:n 1 momentin mukaan makseta ylityökorvausta, b) että virkasivutuloja nauttivat viranhaltijat eivät asemasta riippumatta voi olla oikeutettuja ylityökorvauksiin ja c) että viranhaltijat, jotka nauttivat erityistä johtajanpalkkiota, kuten esim. opetuslaitoksen johdossa olevat viranhaltijat, eivät tämän palkkion osalta voi olla oikeutettuja ylityökorvauksiin. Palkkalautakuntaa kehoitettiin valmisteilla olleessa ehdotuksessaan insinöörien ja arkkitehtien ja korkeamman hallinnollisen viranhaltijakunnan palkkojen järjestelyksi ottamaan huomioon ylityökorvauksen puuttumisen (27.9. 2450 §; ks. Kunn.as.kok. s.325).

Viranhaltijain ja työntekijäin palkankorotuksia koskevia asioita. Kaupunginhallitus päätti, että kaupunginvaltuuston kesäkuun 29 p:nä 1950 tekemän päätöksen mukaiset pohjapalkat maksetaan joulukuun 1 p:stä lähtien 10 %:n korotuksin ja helmikuun 1 p:stä 1951 lähtien 15 %:n korotuksin, että kaikki kaupungin eläkkeet samoista päivämääristä lähtien maksetaan vastaavasti korotettuina, että edellä mainitut korotukset maksetaan siten, että veronpidätys toimitetaan prosenttimääräisenä, sekä että kaikki korotukset maksetaan kertomusvuoden tileistä (1.2. 332 §).

Merkittiin tiedoksi Kaupunkiliiton palkka-asiainneuvoston kiertokirje, joka koski kuntien viranhaltijain palkkauksessa esiintyvien kuoppien tasoitamista ja ns. A-korotuksen toimeenpanoa linnarauhan aikana (24.5. 1377 §).

Kaupunginhallitus päätti, että kaupungin työntekijöille tammikuun 1 p:nä ja sen jälkeen voimaan tulleille eläkkeille myönnetään korotusta siten, että eläkepohjan perusteena olevaan ansioon ajalta ennen joulukuun 16 p:ää 1950 lisätään 8 % (24.5. 1386 §).

Kaupunginhallitus päätti, että kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen tekemiä päätöksiä, jotka tarkoittavat viranhaltijain palkkojen korotusta toukokuun 1 p:stä alkaen, ei saada panna täytäntöön, kuitenkin siten, että ennen toukokuun 23 p:ää maksettuja korotuksia ei peritä takaisin. Edellä mainitut päätökset alistettiin sosiaaliministeriön vahvistettavaksi (7.6. 1549 §).

Kaupunginhallitus päätti muuttaa huhtikuun 19 p:nä tekemäänsä päätöstä siten, että viranhaltijain palkat ehdotettiin korotettaviksi 8 % Kaupunkiliiton palkka-asiainneuvoston laatiman taulukon mukaisesti ja vastaavasti erät tuntipalkat ja palkkiot sekä eläkkeet 8 % (24.4. 1089 §).

Päätettiin asettaa jaosto laatimaan ehdotusta viranhaltijain palkkojen ns. kuoppakorotuksesta. Samalla valittiin jaoston puheenjohtajaksi apulaiskaupunginjohtaja Granqvist ja jäseniksi kaupunginhallituksen jäsenet Järvinen, Modeen, Saastamoinen ja Tuurna (15.2. 515 §).

Helsingin kaupungin virkamiesyhdistys oli valinnut edustajakseen kaupungin työntekijäin ansiotason muutosta A-sopimuksen johdosta tutkimaan asetettuun komiteaan varatuomari J. Nymanin. Samoin Helsingin kunnantyöntekijäin keskuustoimikunta oli valinnut sanottuun toimikuntaan toimitsija S. Fribergin (7.6. 1542 §).

Merkittiin tiedoksi Kaupunkiliiton toimiston kiertokirje palkanpidätysten toimittamisesta v. 1951 (4.1. 23 §). Samoin merkittiin tiedoksi Kaupunkiliiton palkka-asiainneuvoston kiertokirje kunnantyöntekijäin ja kuntien viranhaltijain palkkojen indeksikorotuksista (1.2. 338 §).

Merkittiin tiedoksi sosiaaliministeriön palkkaosaston päätös kaupungin tilapäisten viranhaltijain palkkojen kuoppakorotusta koskevassa asiassa (11.10. 2568 §).

Kaupunginhallituksen jäsenet Meltti ja Saastamoinen olivat tehneet esityksen, että kaupunginhallitus ryhtyisi kiireellisiin toimenpiteisiin kaupungin työntekijäin palkkojen järjestämiseksi siten kuin Helsingin kunnantyöntekijäin keskuustoimikunta oli neuvotteluissa esittänyt. Asiasta päätettiin pyytää lausuntoa palkkalautakunnalta (5.4. 928 §).

Elokuun 23 p:nä tekemäänsä päätöstä muuttanut kaupunginhallitus päätti, että kulkutautisairaalan kahden tilapäisen pesuapulaisten palkat korotetaan 11. palkkaluokasta 13. palkkaluokkaan lokakuun 1 p:stä ja alisti päätöksen sosiaaliministeriön palkkaosaston hyväksyttäväksi (30.8. 2216 §).

Päivärahan maksaminen kaupungin työntekijöille. Kaupunginhallitus tulkitsti voimassaolevan kaupungin matkustussäännön 11 §:ää siten, että jos työntekijä

käyttää ao. laitoksen tarjoamaa majoitusta ja muonitusta, niin päivärahaa ei makseta, mutta jos hän itse huoltaa majoituksensa ja muonituksensa, saa hän kaupungin matkustussäännön mukaisen päivärahan. Tämä järjestely koski myös laitoksissa virkatehtävissä matkalla olevia kaupungin viranhaltijoita (29.11. 3070 §).

Työaikaa koskevia päätöksiä. Kaupunginhallitus päätti vanhan käytännön mukaisesti, että kaupungin virastot ja laitokset saivat pitää pääsiäislauantain, maaliskuun 24 p:n vapaapäivänä siinä määrin kuin se töiden suorittamisen kannalta oli mahdollista (15.3. 756 §).

Virka-aika kaupungin kanslioissa, toimistoissa ja muissa varsinaisissa virastoissa määrättiin kestäväksi arkisin klo 8.45 - 15.45 puolen tunnin aamiais- taukoineen, paitsi lauantaisin sekä pyhä- ja juhlapäivien ja vapunpäivän aattona, jolloin työaika oli klo 8.45 - 13.15 ilman aamiaistaukoa (24.5. 1392 §). Edelleen kaupunginhallitus kehoitti ao. virastoja ja laitoksia tekemään kaupunginhallitukselle eri esityksen virka-ajan järjestämisestä muulla tavoin siinä tapauksessa, että tämä ao. viraston tai laitoksen toiminnan vuoksi oli tarpeellista (24.5. 1392 §).

Kaupunginhallitus päätti, että kaupunginvaltuuston hyväksymän, Helsingin kaupungin ja Helsingin kunnantyohtekijäin keskus-toimikunnan välillä tehtävän työehtosopimuksen määräys siitä, että kesä-, heinä- ja elokuun aikana lopetetaan työt lauantaisin klo 12, tuli heti noudatettavaksi työehtosopimuksen allekirjoittamista odottamatta (5.7. 1843 §).

Kaupungin virastot ja laitokset saivat myöntää viranhaltijoille ja työntekijöille oikeuden olla poissa työstä maanantaipäiväksi sattuvana jouluaattona sikäli kuin se töiden suorittamisen kannalta oli mahdollista (13.12. 3198 §).

Virkamiesvaihto Pohjoismaiden kesken. Kunnallisvirkamiesliiton mainittua, opintotarkoituksessa tapahtuvaa virkamiesvaihtoa koskevan esityksen johdosta kaupunginhallitus ilmoitti, että se tulisi yksityistapauksissa mahdollisuuksien mukaan suhtautumaan myönteisesti virkamiesvaihtoihin, mutta että sanottujen vaihtojen järjestäminen laajemmissa puitteissa ei käytännöllisistä syistä ollut mahdollista (16.8. 2055 §).

Virkasääntöä ja työntekijäin lomasääntöä koskeva esitys. Kaupunginhallitus päätti antaa teknillisen johtajan valmisteltavaksi mainitun, kaupunginhallituksen jäsenten Meltin ja Saastamoisen tekemän esityksen, että kaupunginhallitus päättäisi kiireellisesti ryhtyä toimenpiteisiin ko. virkasäännön ja lomasäännön uudelleen käsittelemiseksi siten, että säännöt saataisiin valtuuston käsiteltäviksi niiltä kohdin, joihin valtuusto edellisessä kokouksessaan oli tehnyt muutoksia (24.5. 1405 §).

Työtuomioistuimelle annettava lausunto eräiden työntekijäin ruokailu- ja kahvitaukoja koskevassa asiassa. Helsingin kunnantyohtekijäin keskus-toimikunnan mainittua asiaa koskevan haastanomuksen johdosta kaupunginhallitus päätti ilmoittaa työtuomioistuimelle, että Keskustoimikunnan vaatimus oli kaupunginhallituksen mielestä aiheeton. Samalla päätettiin lähettää työtuomioistuimelle seuraavat asiakirjat: a) jäljennös kaupungin ja Helsingin Raitiotie- sekä Omnibus osakeyhtiön kesken joulukuun 28 p:nä 1944 tehdystä kauppasopimuksesta, b) jäljennös kaupungin ja Helsingin Makasiiniosakeyhtiön kesken joulukuun 28 p:nä 1944 tehdystä kauppasopimuksesta, c) lyhennysotteet kaupungin ja Helsingin kunnantyohtekijäin keskus-toimikunnan kesken heinäkuun 1 p:nä 1941, tammikuun 21 p:nä 1946, joulukuun 16 p:nä 1947 ja heinäkuun 18 p:nä 1951 tehdyistä työehtosopimuksista sekä d) ote v:n 1947 työehtosopimuksesta koskevien neuvottelujen pöytäkirjasta (20.12. 3271 §).

Osapäivätyöntekijöitä koskevan päätöksen kumoaminen. Kaupunginhallitus päätti kumota marraskuun 13 p:nä 1947 tekemänsä päätöksen selostuksen antamisesta palkkalautakunnalle osapäivätyöntekijästä saaduista kokemuksista, koska uuden virkasäännön mukaan ei suostumusta osapäivätyöntekijöiden ottamiseen enää antanut palkkalautakunta, vaan se oli siirtynyt eri lautakuntien tehtäväksi (26.7. 1982 §).

Luontoisetukorvausten vahvistaminen. Alistettuaan tutkittavkseen palkkalautakunnan joulukuun 4 p:nä tekemän päätöksen, jolla lautakunta oli vahvistanut desinfiolimislaitoksen talonmieslämmittäjä-mekaanikon luontoisetukorvauksen virka-asunnosta 3 090 mk:ksi kuukaudelta marraskuun 1 p:stä sekä päätöksen, jolla lautakunta oli vahvistanut Rastilan tilan aluevalvojan luontoisetukorvauksen virka-asunnosta 2 315 mk:ksi kuukaudelta lokakuun 1 p:stä lähtien, kaupunginhallitus hyväksyi mainitut päätökset täytäntöön pantaviksi sel-

laisin lisäyksiin, että ko. luontoisetukorvaukset vahvistettaisiin vain väliaikaisesti, siksi kunnes luontoisetu-korvauskysymys otettaisiin uudelleen harkittavaksi luontoisetukomitean työn päätyttyä (5.12. 3116 §).

Vaalien pitäminen työpaikoilla. Alistettuaan tutkittavakseen palkkalautakunnan maaliskuun 20 p:nä tekemän päätöksen kaupunginhallitus hyväksyi sen; ko. päätöksen mukaan lautakunta oli päättänyt ilmoittaa ao. laitoksille hyväksyneensä noudatettavaksi Kaupunkiliiton palkka-asiainneuvoston kiertokirjeen Suomen Ammattijärjestöjen keskusliiton edustajakokouksen vaalien pitämisestä työpaikoilla (21.3. 796 §).

Tilapäisiä viranhaltijoita koskevia määräyksiä. Kaupunginhallitus päätti a) kehoittaa ao. lautakunta vastedes talousarvioehdotuksissaan ottamaan eri määrärahan niitä henkilöitä varten, joita lautakunnan mielestä on pidettävä tilapäisinä viranhaltijoina, merkiten nämä tilille "Tilapäiset viranhaltijat" ja ottaen huomioon, 1) että lautakunnan sihteeri, ellei hänen virkansa ole vakinainen, on aina luettava palkkioviranhaltijoihin, 2) että talousarvioehdotukseen on liitettävä eri luettelo niistä tilapäisistä viranhaltijoista, jotka on tarkoitus palkata koko vuodeksi, sekä 3) että talousarvion liitteissä myöskin on mainittava, mitkä tällä määrärahalla palkatut tilapäiset virat ovat palkkiovirkoja (= ei päävirkoja); b) antaa palkkalautakunnan tehtäväksi laatia ja lähettää kaupunginhallitukselle ehdotuksen virkojen jakamiseksi pää- ja palkkiovirkoihin, palkkioviroissa olevien viranhaltijain palkkioiksi sekä määräyksiä heidän vuosilomaedustaan; c) antaa palkkalautakunnan tehtäväksi laatia ehdotuksen luetteloksi johtavista viranhaltijoista, jotka eivät ole oikeutettuja ylityökorvauksiin; d) antaa lääkintöneuvos H. Lavoniuksen tehtäväksi laatia lääkärintodistuslomakkeen, joka oli vaadittava viranhaltijoilta ja työntekijöiltä heitä kaupungin palvelukseen otettaessa;

e) kehoittaa kaupunginkansliaa kaupungin virkojen avoimiksi julistamista koskevissa kuulutuksissa tiedoittamaan, 1) että hakijan tulee, jollei hän ole haakuasiakirjojihinsa liittännyt vahvistetun lomakkeen mukaista lääkärintodistusta siitä, ettei hänessä ole viranhoidon haittaavaa tautia tai ruumiinvikaa, pyydettyä ennen nimitystä esittää sellainen todistus, sekä 2) että hakija on velvollinen alistumaan tarpeelliseksi katsottuun lääkärintarkastukseen kaupungin kustannuksella; f) kiinnittää lautakuntien huomiota siihen, että jos pidetään tarpeellisenä jonkun lautakunnan alaisen viranhaltijan säännöllistä läsnäoloa kokouksissa, vaikka hän ei ole ohje- tai johtosäännöissä olevien määräysten vuoksi siihen velvollinen, lautakunta voi virkasäännön 30 §:n nojalla hankkia kaupunginhallitukselta määräyksen asianomaiselle olla kokouksissa saapuvilla; g) virkasäännön 17 §:n 1 momentin nojalla päättää, että siinä mainittua neljän ja puolen tunnin työaika lauantaisin sekä pyhä- ja juhlapäivien ja vapunpäivän aattona sovelletaan toukokuun 26 p:stä alkaen; sekä h) antaa painatus- ja hankintatoimiston tehtäväksi, neuvoteltuaan palkkalautakunnan toimiston ja järjestelytoimiston kanssa, laatia sekä painattaa ja jakaa kaupungin virastoille ja laitoksille lomakkeet, joihin jokaiselta nykyiseltä viranhaltijalta otetaan todistus uuden virkasäännön määräyksien ja kaupunginvaltuuston asiasta tekemien päätösten tiedoksiannosta ja sen ajasta (24.5. 1391 §).

Kaupunginhallitus päätti lähettää kaikille kaupungin lauta- ja johtokunnille palkkalautakunnan ehdotuksen mukaisen kiertokirjeen, missä kiinnitettiin huomiota tilapäisen henkilökunnan virkasuhteen järjestämiseen siten, että vastedes välttyttäisiin palkan maksamisesta irtisanomisajalta sen jälkeen kun ao. tointa varten myönnetty määräraha oli käytetty loppuun (25.1. 268 §).

Oman moottoripyörän käytöstä maksettava korvaus. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa korvauksen oman moottoripyörän käytöstä virkatehtävissä 10 mk:ksi kilometriltä kertomusvuoden alusta lähtien (25.1. 230 §).

Sosiaalisen tutkimustoimiston kuukausittain tekemät ilmoitukset elinkustanusindeksistä merkittiin tiedoksi.

Virkavuosien laskeminen. Kaupunginhallitus suostui seuraavien henkilöiden anomuksiin saada laskea virkavuosiksi järempänä mainituissa laitoksissa palvelmansa ajat:

Ammatti	Nimi	Laitos, jossa palvellet	Aika
Autonkuljettaja	E. Grönqvist	Puolustusvoimain Linnoitustoimisto	23.5.40 - (22.11. 3024 § 20.6.41
Siivooja	K. Heiskanen	Helsingin yleinen sairaala	1.5.43 - (13.12. 3220 §) 31.8.45
Verotarkkaaja	O. Hilli	Suomen Pankki	10 vuotta (22.11. 3010 §)
Leipoja	R. Kekkonen	Puolustuslaitos	6.10.39 - (13.12. 3218 §) 31.3.49
Toimistoapulainen	S. Markkula	Kansaneläkelaitos	1.2.43 - (5.12. 3124 §) 30.9.44
Siivooja	A. Nordling	Valtion Rautatiet	3.6.40 - (13.12. 3219 §) 21.2.44
Keittäjä	A. Riikonen	Helsingin yleinen sairaala	10 vuotta (22.11. 3025 §)
Mekaanikko	V. Suviala	Valtion Rautatiet	-"- (13.12. 3217 §)
Keittiöapulainen	E. Virolainen	Helsingin Komen- nuskomppania	1.10.45 - (22.11. 3034 §). 31.12.46

Korkeimmalle hallinto-oikeudelle annettavassa selityksessä, joka koski ent. käsityönopettaja S. Kivekkään heinäkuun 27 p:nä päivätyä valitusta, kaupunginhallitus päätti esittää valituksen hylättäväksi (16.8. 2062 §).

Palkkalautakunnan marraskuun 28 p:nä 1950 ent. käsityönopettaja S. Kivekkäälle myöntämää 11 770 mk:n perusmääräistä osaeläkettä päätettiin korottaa 12 190 mk:aan kuukaudelta syyskuun 1 p:stä alkaen (5.12. 3129 §).

V i r a s t o j e n k a l u s t o n y m. h a n k i n t a j a k u n n o s s a p i t o

Kaluston ym. osto sekä erinäiset korjaukset. Joko vuoden 1949, 1950 tai 1951 talousarvion yleisen kunnallishallinnon pääluokan lukuun Erinäiset hallintomenot sisältyvästä kaluston hankintamäärärahasta myönnettiin seuraavien virastojen tai laitosten tarpeisiin jällempänä mainitut summat:

Virasto tai laitos, johon kalusto oli hankittava	Mk	Virasto tai laitos, johon kalusto oli hankittava	Mk
Kaupunginvaltuuston istuntosali	1 353 021	Marian sairaala	1 340 000
Kaupunginkanslia	2 285 342	Kulkutautisairaala	1 344 577
Kaupungintalo	186 860	Malmin sairaala	2 764 200
Painatus- ja hankintatoi- misto	1 944 550	Huoltovirasto	1 022 640
Järjestelytoimisto	141 711	Kunnalliskoti	365 000
Rahatoimisto	1 015 304	Lastensuojeluvirasto	469 191
Leski- ja orpoeläkekassa...	175 000	Oikeusaputoimisto	56 382
Tilastotoimisto	586 168	Työnvälitystoimisto	136 853
Revisiotoimisto	500 279	Urheilu- ja retkeilytoi- misto	293 924
Verotusvalmisteluvirasto...	125 000	Asutuslautakunta	232 973
Palkkalautakunta	166 955	Raittiuslautakunta	40 060
Maiistraatti	181 455	Polttoainepäällikön toi- misto	171 955
Ulosottolaitos	571 379	Suomenkieliset kansakoulut	481 638
Rikostuomioiden toimeenpa- nijan konttori	109 255	Ruotsinkieliset "-"	280 800
Rakennustarkastuskonttori..	60 000	Ruotsinkielinen työväen- opisto	145 000
Kaupunginviskaalinvirasto..	35 909	Ammattiopetuslaitokset...	108 480
Huoneenvuokratoimisto	85 337	Opetuspesula	16 199

Terveystoimikunta...	13 059	Läntentorin kanslia	131 945
Sielullisesti sairaiden huoltolaitos	112 623	Kiinteistölautakunta	688 701
Sairaala-lautakunta	131 197	Rakennustoimisto	2 457 163
		Sähkölaitos	97 000
		Satamalaitos	69 110

Huoneenmerkki- ym. laitteiden hankkiminen kaupunginkansliaan. Kaupunginhallitus päätti, että neljän kaupunginjohtajan, viiden sihteerin ja yhteen kokoushuoneeseen hankittaisiin vahtimestarinkutsu-, huonevarattu- sekä puhelinvarattu-merkinantolaitteet 650 000 mk:n hinnasta, mikä summa myönnettiin sekalaisten yleisten menojen pääluokan tililtä (4.10. 2509 \$).

Hätäpuhelimien järjestäminen kanta-kaupunkiin ja liitosalueelle. Kaupunginhallitus hyväksyi seuraavan hätäpuhelinjärjestelmää koskevan sopimuksen: 1) Helsingin kaupungin, jota järempänä kutsutaan kaupungiksi, ja Helsingin Puhelinyhdistyksen, jota järempänä kutsutaan puhelinyhdistykseksi, välillä on tehty seuraava hätäpuhelinjärjestelmää koskeva sopimus:

1 §. Puhelinyhdistys asentaa, huoltaa ja hoitaa kaupungin tilaaman määrän julkiseen käyttöön tarkoitettuja hätäpuhelimia, jotka ovat suoraan yhdistetyt puhelinyhdistyksen hätäkeskukseen, josta käsin puhelut nimihuudolla viivymättä yhdistetään palokunnan, poliisin, teollisuuslaitosten ja terveydenhoitolautakunnan päivystäjälle.

2 §. Hätäkeskus sijoitetaan puhelinyhdistyksen puhelinpalvelukeskukseen ja siinä pidetään alinomainen ja nopea palvelu, jonka tehoa voidaan tilapäisen tarpeen vaatiessa hälytysmäisesti lisätä.

3 §. Puhelinyhdistys järjestää palokunnan ja poliisin hälytysnumeroiden lisäksi kaikkien puhelimentilaajien käytettäväksi yleisen hälytysnumeron, jolla saadaan yhteys hätäkeskukseen.

4 §. Kaupunki suorittaa jokaisesta tilaamastaan hätäpuhelimesta asennuskustannukset laskun mukaan.

5 §. Tariffimukaiset vuosimaksut johdoista ja päivystyspuhelimista sekä omakustannushintaan lasketut vuosimaksut hätäkeskuksesta ja sen hoidosta sekä hätäpuhelimista perii puhelinyhdistys vuosineljänneksittäin hätäpuhelinjärjestelmään liitetyiltä laitoksilta ollen maksujen jakoperusteena ko. laitosten hätäkeskuksen kautta mainittuna ajanjaksona vastaanottamien puheluiden lukumäärät.

6 §. Suoraan hätäkeskukseen liitetyt päivystyspuhelimet johtoineen kustantaa kukin hätäpuhelinjärjestelmään liittyvä laitos voimassa olevan puhelin-tariffin mukaan sekä hankkii tarvitsemansa määrän hätäpuhelimien avaimia.

7 §. Hätäpuhelimien sinetöimisestä huolehtii puhelinyhdistys.

8 §. Tämä sopimus on voimassa allekirjoituspäivästä lähtien 5 vuotta, min-kä jälkeen se voidaan puolin tai toisin irtisanoa noudattamalla vuoden irtisanomisaikaa. Sopimukseen voidaan kuitenkin sopimusaajan kestäessä tehdä muutoksia tai purkaa se, jos molemmat sopimuspuolet sopivat siitä keskenään."

Edelleen kaupunginhallitus päätti; 2) että hätäpuhelimien asennuskustannukset saatiin suorittaa v:n 1950 talousarvion palotoimen pääluokan tilillä Kaluston hankinta olevasta määrärahasta; 3) että hätäpuhelimien käyttöön ja sopimukseen mukaisiin vuosimaksuihin osallistuvat seuraavat kaupungin laitokset: liikennelaitos, sähkölaitos, kaasulaitos, vesilaitos ja terveydenhoitovirasto (lääkärinvälitys); 4) että poliisilaitos oikeutetaan yhtymään hätäpuhelimien käyttöön samoin ehdoin kuin edellisessä kohdassa mainitut kaupungin omat laitokset; 5) että jos jokin 3) ja 4) kohdassa mainituista laitoksista haluaa omalla kustannuksellaan asentaa erityisesti toivomiinsa paikkoihin lisää hätäpuhelimia, sillä on siihen oikeus. Nämäkin hätäpuhelimet on niin suuressa määrin kuin mahdollista järjestettävä myös yleisön käytettäväksi; 6) että painatus- ja hankintatoimisto saa tehtäväkseen tilata palokunnan tarvitsemat 295 hätäpuhelinia ja sopia ao. laitosten kanssa vuosimaksujen suoritustavasta ja 7) että kaupunginhallitus tekee valtioneuvostolle uuden esityksen valtion osallistumisesta puolella hätäpuhelinjärjestelmän aiheuttamiin perustamiskustannuksiin (12.4. 983 \$).

Merkittiin tiedoksi sisäasiainministeriön vastaus kaupunginhallituksen esitykseen valtion osallistumisesta liitosalueen hätäpuhelinjärjestelmän perustamiskustannuksiin, mihin ei vastauksen mukaan ollut käytettävissä määrärahoja, vaikka periaatteessa järjestelmän toteuttamista pidettiin suotavana (4.5. 1226 \$).

Kaupunginhallitus hyväksyi myös kantakaupungin hätäpuhelinjärjestelmää koskevan sopimuksen, joka muilta osiltaan oli edellä selostetun, liitosalueen vastaavaa järjestelmää koskevan sopimuksen mukainen, paitsi 2) kohta että asennuskustannukset saatiin suorittaa kertomusvuoden lisätalousarvion ko. tililtä, 4) kohta että poliisilaitos oikeutetaan yhtymään hätäpuhelimien käyttöön samoin ehdoin kuin edellä mainitut kaupungin omat laitokset sillä edellytyksellä, että valtio suorittaa puolet perustamiskustannuksista sekä 6) kohdassa mainittu palolautakunnan tarvitsema puhelimien määrä, joka kantakaupungissa oli 300 (22.11. 3026 §).

Komiteat ym. ja opintomatkat

Komiteat. Kaupunginhallitus päätti asettaa tai oikeuttaa lautakunnan asettamaan seuraavat komiteat, jotka oikeutettiin ottamaan itselleen sihteeri sekä kuulemaan asiantuntijoita:

komitean tutkimaan ja tekemään ehdotuksen kaupunginvaltuuston työn tehostamisesta siten, että kokoukset lyhenisivät; komitean puheenjohtajaksi valittiin valtuuston puheenjohtaja Tulenheimo ja jäseniksi varapuheenjohtajat Leivo-Larsson ja Nybergh sekä vtt Enne, Kytömaa ja Tuurna (18.1. 158 §); komitealle annettiin lisäksi tehtäväksi valmistella kysymystä sellaisen erikoisvaliokunnan asettamisesta, jonka tilintarkastajien ehdotuksen mukaisesti olisi annettava kaupunginvaltuustolle lausuntonsa tilintarkastajien kertomuksesta; edellä mainittujen komitean jäsenten lisäksi valittiin kaupunginjohtaja täydentämään komiteaa sen suorittaessa jälkimmäistä tehtäväänsä (18.1. 159 §);

komitean valmistelemaan kysymystä tiliasiakirjojen seulonasta arkistonäkökohtia silmälläpitäen sekä valitsi komitean puheenjohtajaksi kaupunginarkistonhoitaja R. Rosénin; jäseniksi valittiin kaupunginrevisori S. Törnqvist, apulaiskaupunginkamreeri H. Storkäll ja kamreeri A. Ekman (27.9. 2434 §);

komitean, joka sai tehtäväkseen tutkia, missä määrin voimassa olevat työsäännöt olivat vanhentuneet, sekä tutkimustensa perusteella laatia ehdotuksia niiden muuttamiseksi; komitean puheenjohtajaksi valittiin palkkalautakunnan toimistopäällikkö J. Ståhlberg sekä jäseniksi palkkalautakunnan jäsen T. Virkkunen, yleisten töiden lautakunnan puheenjohtaja V. Laitinen, Helsingin kunnantöntekijäin keskus toimikunnan puheenjohtaja K. Kaukonen, kaupungin-insinööri W. Starck, vesilaitoksen toimitusjohtaja R.W. Taivainen ja teurastamon toimitusjohtaja H. Tallqvist (8.11. 2857 §);

esikaupunkitoimikunnan edelleen kertomusvuodeksi; puheenjohtajaksi valittiin kaupunginjohtaja E.H. Rydman ja jäseniksi kaupunginjohtajat, eläinlääkintöneuvos A. Backman, hallitussihteeri W. Häkkinen, professori A. Laitakari, vakuutusjohtaja K. Linnos, sorvaaja T. Lohikivi, osastonjohtaja Y. Rantala, insinööri T. Raulo, vapaaherra R. Standertskjöld-Nordenstam ja filosofian maisteri S. Stenius (11.1. 75 §);

komitean tutkimaan kysymystä siitä, olisiko tarpeellista perustaa Helsingin liitosalueille kokeilutarkoituksessa kunnallislain 10 luvun edellyttämiä kunnallispirejä; komitean puheenjohtajaksi valittiin kaupunginjohtaja ja jäseniksi hallintoneuvos R. Kuuskoski ja vtt Kytömaa, Modeen, Rantala, Saastamoinen ja Saukkonen (25.1. 227 §);

komitean tarkistamaan kaupungin viranhaltijain koko luontoisetujärjestelmän; komitean puheenjohtajaksi valittiin palkkalautakunnan puheenjohtaja V.V. Sipi ja jäseniksi toimitusjohtaja A. Asteljoki, insinööri A. Keisalo, taloudenhoitaja M. Paaso, sairaalatarkastaja M. Saarenheimo, toimistopäällikkö J. Ståhlberg, kaupunginrevisori S. Törnqvist ja lämmittäjä A. Virtanen (22.2. 578 §);

4-jäsenisen toimikunnan tutkimaan kaupungin työntekijäin ansiotason muutosta A-sopimuksen johdosta sekä saattamaan tutkimuksen tulokset viipymättä kaupunginhallituksen tietoon; toimikunnan puheenjohtajaksi valittiin palkkalautakunnan puheenjohtaja V.V. Sipi ja jäseneksi toimistopäällikkö J. Ståhlberg; samalla kaupunginhallitus päätti pyytää Helsingin kaupungin virkamiesyhdistystä ja Helsingin kunnantöntekijäin keskus toimikuntaa kumpaakin nimeämään toimikuntaan yhden jäsenen (4.5. 1232 §); Helsingin kaupungin virkamiesyhdistys oli valinnut edustajakseen toimikuntaan varatuomari J. Nymanin ja Helsingin kunnantöntekijäin keskus toimikunta toimitsija S. Fribergin (7.6. 1542 §).

5-jäsenisen komitean harkitsemaan talousarvion rakenteen muuttamista etenkin momenttien lukumäärän vähentämiseksi sekä momenttiniimikkeiden väljentämi-

seksi; puheenjohtajaksi nimettiin rahatoimenjohtaja E. von Frenckell sekä jäseniksi toimitusjohtaja J. Hakulinen, toimittaja L. Hiekkala, toimitsija E. Saastamoinen, varatuomari T. Virkkunen ja varatuomari K-E. Östenson (1.2. 303 §);

komitean harkitsemaan raastuvanoikeuden jäsenten vuosilomien järjestelyä kertomusvuoden kesänä saatujen kokemusten perusteella; komitean puheenjohtajaksi valittiin valtuuston puheenjohtaja Tulenheimo ja jäseniksi kaupunginlakimies E. Cavonius, vanhemmat oikeusneuvosmiehet A. Timgren ja S. Wuorenrinne sekä toimistopäällikkö J. Ståhlberg (16.8. 2049 §);

oikeuttaa terveydenhoitolautakunnan asettamaan kolmihenkinen komitean tarkistamaan maidon pastöroimismääräyksiä (8.3. 714 §);

oikeuttaa sairaalalautakunnan asettamaan 3-henkisen hankintatoimikunnan sekä määrätä toimikunnan lisäjäseneksi toimistopäällikkö T.J. Artmanin (1.2. 342 §);

rakennustoimikunnan, joka sai tehtäväkseen Kivelän sairaala-alueen rakennussuunnitelmien toteuttamisen ohjaamisen ja lopullisten huoneohjelmien laatimisen; komitean puheenjohtajaksi valittiin opetus- ja sairaala-asiajn johtaja P. Railo sekä jäseniksi ylihoitaja I. Arajärvi, kaupunginarkkitehti L. Björk, sairaalataarkastaja M. Saarenheimo ja professori P. Soisalo (18.1. 206 §).

oikeuttaa lastensuojelulautakunnan asettamaan 4-jäsenisen komitean Ryttylän koulukodin hallinnollisten ja kasvatuksellisten kysymysten tutkimista varten sekä pyytää sosiaaliministeriötä nimeämään yhden jäsenen sanottuun komiteaan (6.9. 2272 §);

5-jäsenisen komitean sosiaaliohjesäännön laatimista varten huomioon ottaen, että ohjesäännössä oli määrättävä sosiaalihuollon hallinnosta siinä laajuudessa kuin se tuli liittymään entisen huoltolautakunnan ja lastensuojelulautakunnan toimintapiiriin sekä että ohjesääntöä laadittaessa oli tarkistettava huoltolautakunnan ja lastensuojelulautakunnan välistä työnjakoa. Sosiaaliohjesääntöön oli sisällytettävä yhteisiä määräyksiä myös lastentarhain johtokunnan osalta, sikäli kuin sosiaalihuollon hallinnosta annettu laki tähän velvoitti; komitean puheenjohtajaksi nimettiin järjestelytoimiston toimistopäällikkö R. Oksanen ja jäseniksi huoltolautakunnan puheenjohtaja K. Järnefelt, lastensuojelulautakunnan puheenjohtaja S. Manninen sekä huoltotoimen toimitusjohtaja A. Asteljoki ja lastensuojelun toimitusjohtaja A.E. Heiskanen; edelleen kaupunginhallitus päätti kehoittaa lastentarhain johtokuntaa tarkistamaan Helsingin kaupungin lastentarhain ja niihin liittyvien laitosten ohjesäännön sekä tekemään esityksen sosiaalihuollon hallinnosta annetun lain edellyttämien muutosten tekemiseksi mainittuun ohjesääntöön (29.3. 872 §);

8-jäsenisen komitean tutkimaan helsinkiläisten vanhusten olojen parantamista yleensä sekä erityisesti huomioon ottaen asuntokysymykset, mm. yksityisten vanhaikotien tukemisen, sairaaloissa olevien vanhojen, kroonisten potilaiden sijoittamisen joko erikoisosastoille tai koteihin sekä talous- ja sairaanhoitoavun ynnä ateriapalvelun järjestämismahdollisuudet ja erikoisvastaanotot poliklinikoilla vanhuksille; komitean puheenjohtajaksi nimettiin kanslianeuvos G. Modeen sekä jäseniksi vtt Elki, Hakulinen, Meltti, Salmela-Järvinen ja Voipio-Juvas, huoltotoimen toimitusjohtaja A. Asteljoki ja professori E. Jalavisto (1.3. 633 §);

3-jäsenisen toimikunnan vanhusten asuntoloiden suunnittelun valvomista varten, jonka jäseniksi nimettiin huoltotoimen toimitusjohtaja A. Asteljoki, kaupunginarkkitehti L. Björk ja yliarkkitehti M. Välikangas (19.7. 1958 §);

5-jäsenisen toimikunnan yleisten töiden lautakunnan avuksi suunnittelemaan lastenhuoltolaitosten periaatteessa hyväksyttyä rakennusohjelmaa, jonka toimikunnan jäsenistä lastensuojelulautakunnan tuli nimetä kaksi (6.9. 2270, 22.11. 3000 §);

7-jäsenisen komitean harkitsemaan lomanvietto- ja kesävirkestystoiminnan v:n 1951 avustusvarojen tarvetta sekä tekemään kaupunginhallitukselle ehdotuksen avustusten jaosta; komitean puheenjohtajaksi nimettiin rahatoimenjohtaja E. von Frenckell ja jäseniksi kaupunginhallituksen jäsenet Lehto, Meltti, Tuurna ja Östenson, huoltotoimen toimitusjohtaja A. Asteljoki ja lastensuojelun toimitusjohtaja A. Heiskanen (8.2. 421 §);

komitean tutkimaan Helsingin kaupunginteatterikysymystä ja sen yhteydessä selvittämään, mitä olisi yleensä tehtävä pääkaupungin teattereiden toiminnan edistämiseksi; komitean puheenjohtajaksi määrättiin opetus- ja sairaala-asiajn

johtaja P. Railo ja jäseniksi kutsuttiin valtuutetut J. Hakulinen, H. Meltti, E. Saarinen, J. Saukkonen ja C. Schildt (4.10. 2537 §);

komitean harkitsemaan Vallilan Kesäteatterin näyttämö- ym. rakennusten uusimista ja kesäteatterin mahdollista siirtämistä toiseen paikkaan; komitean puheenjohtajaksi määrättiin A. Tuurna sekä muiksi jäseniksi kaupunginarkkitehti L. Björk, asemakaava-arkkitehti V. Tuukkanen ja työnjohtaja K. Koponen (23.8. 2170 §);

komitean, jonka tehtävänä oli valmistella kysymystä taiderahaston perustamisesta vähävaraisten taiteilijain opiskelun ja toiminnan tukemiseksi; puheenjohtajaksi valittiin kaupunginjohtaja E.H. Rydman sekä jäseniksi filosofian tohtori E. von Frenckell, valtiotieteiden kandidaatti V. Järvinen ja vt Meltti; samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa musiikkilautakuntaa valitsemaan yhden jäsenen komiteaan (21.6. 1722 §); merkittiin tiedoksi musiikkilautakunnan ilmoitus, että se oli valinnut jäseneksi komiteaan filosofian maisteri M. Turusen (6.9. 2292 §);

komitean laatimaan ehdotusta rakennusjärjestyksen tarkistamiseksi; komitean puheenjohtajaksi määrättiin kiinteistöjohtaja ja jäseniksi asemakaava-arkkitehti, professorit O. Gripenberg ja O.I. Meurman, toiminnanjohtaja H.von Herzen sekä lainsäädäntöneuvos E. Kytömaa (6.9. 2300 §);

toimikunnan suunnittelemaan kortteliin n:o 650 rakennettavan kivisen ns. läpikulkutalon pinta-alan käyttöä ja avustamaan arkkitehti Y. Lindegreniä talon suunnittelussa; toimikunnan puheenjohtajaksi valittiin kaupunginlääkäri T. Wartiovaara ja jäseniksi huoltotoimen toimitusjohtaja A. Asteljoki ja isännöitsijä V. Ahde (25.10. 2723 §);

komitean laatimaan ehdotusta siitä, mitä muutoksia maanhankintalakiin mahdollisesti olisi esitettävä tehtäväksi, jotta maanlunastustoiminta Helsingissä saataisiin entistä järkipäisemmälle kannalle sekä mihin muihin toimenpiteisiin tässä tarkoituksessa ehkä olisi ryhdyttävä; komitean puheenjohtajaksi määrättiin kiinteistöjohtaja sekä jäseniksi kiinteistötoimiston päällikkö, asemakaava-arkkitehti, tonttiosaston päällikkö ja asutustoimiston päällikkö, minkä ohessa maatalousministeriötä pyydettiin nimeämään komiteaan kaksi edustajaa sekä valtiovarainministeriötä ja Kaupunkiliittoa kumpaakin yksi edustaja (23.8. 2176 §);

komitean tutkimaan katujen kunnan tarkastustoimenpiteiden tehostamista ja yksinkertaistamista sekä katujen talvikunnossapittoa koskevaa kysymystä ja laatimaan ehdotuksen tästä mahdollisesti aiheutuista muutoksista kaupungin rakennusjärjestykseen; komitean puheenjohtajaksi päätettiin valita kunnallispormestari W. Henriksson sekä jäseniksi insinööri B. Ax, kapteeni R. Estlander, apulaispoliisimestari O. Kosonen, kunnallisneuvosmies J. Lappi-Seppälä ja katurakennuspäällikkö Y.V. Virtanen (18.1. 187 §);

komitean, jonka tehtäväksi annettiin kaupunginvaltuuston päätösten puitteissa ratkaista Kulosaaren sillan yksityiskohtaisessa suunnittelussa ja siltaa rakennettaessa esiintyvät yksityiset kysymykset; puheenjohtajaksi valittiin apulaiskaupunginjohtaja R. Granqvist ja jäseniksi osastonjohtaja R. Backman, satamarakennusosaston päällikkö S. Randelin, liikennelaitoksen johtaja H. Relander, toimitusjohtaja U. Rytönen, kaupungininsinööri W. Starck ja asemakaava-arkkitehti V. Tuukkanen (18.1. 184 §);

komitean tutkimaan Helsingin sataman vientimahdollisuuksien parantamista valiten komitean puheenjohtajaksi apulaiskaupunginjohtaja R. Granqvistin sekä jäseniksi satamajohtaja K.W. Hopun ja ylivahtimestari U. Ilmasen; Helsingin Kauppakamaria ja Suomen Puunjalostusteollisuuden Keskusliittoa kehoitettiin kumpaakin valitsemaan komiteaan kaksi jäsentä ja rautatiehallitusta yksi jäsen (1.2. 336 §); Helsingin Kauppakamari valitsi komiteaan johtaja M. Cedercantzin ja johtaja K. Ginmanin, Suomen Puunjalostusteollisuuden Keskusliitto varatuomari L. Boreniuksen ja komentajakapteeni E. Stjernvallin sekä rautatiehallitus liikennetarkastaja V.I. Rintalan (22.2. 581 §).

komitean valmistelemaan kysymystä elintarvikehuollon järjestelyn ja valvonnan keskittämisestä sekä valita komitean puheenjohtajaksi kansanhuoltolautakunnan puheenjohtajan J. Laakson ja jäseniksi kaupungineläinlääkäri W. Ehrströmin, halli- ja torikaupan valvojan P. Kiven, filosofian tohtori K. Laienen, järjestelytoimiston päällikön R. Oksasen ja teurastamon toimitusjohtajan H. Tallqvistin (13.9. 2313 §).

Kaupunginhallitus oikeutti satamalautakunnan asettamaan keskuudestaan nelijäsenisen jaoston valmistelemaan satamatyöntekijäin huoltorakennuksia koskevia kysymyksiä (20.12. 3270 §).

Asioiden ratkaisuvallta. Kaupunginhallitus päätti antaa kaupunginsihteeri Warosen tehtäväksi tutkia ja tehdä ehdotuksia ratkaisuvallan siirtämiseksi kaupungin kunnallishallinnossa alemmille viranomaisille sekä oikeuttaa hänet kuulemaan asiantuntijoita ja ottamaan avukseen sihteerin (4.10. 2508 §).

Komiteain täydentäminen ja jäsenten vaali lautakuntiin ym. Kaupunginhallitus päätti kehoittaa lauta- ja johtokuntia sekä yhdistyksiä ilmoittamaan kaupunginhallitukselle kertomusvuoden helmikuun 1 p:n mennessä ehdokkaansa aloitetoimikuntiin (18.1. 162 §). Kaupunginhallitus päätti valita kokouksessaan helmikuun 23 p:nä 1950 valitsemansa aloitetoimikuntien jäsenet uudelleen yhdeksi vuodeksi (15.2. 473 §).

Kaupunginhallitus päätti, että huoltokassan hoitokuntaan valittaisiin kertomusvuodeksi v.t. kiinteistöjohtaja J.A. Kivistö, kaupungininsinööri W.Starck ja apulaiskaupunginsihteeri L.O. Johansson, viimeksimainittu puheenjohtajana, sekä päätti valita huoltokassan kertomusvuoden tilejä tarkastamaan revisori Y.H. Vehmersalon ja hänen varamieheksensä revisori E. Lehdon (11.1. 80 §).

Kaupunginhallitus päätti valita ns. poliklinikkakomitean jäseniksi kaupunginhallituksen jäsenten Hannulan ja Väreän tilalle vtt Hiekkalan ja Saastamoinen (19.4. 1083 §) ja kaupungininsinööri A. Linnavuoren tilalle hänen kuoltuaan kaupunginhallituksen toukokuun 5 p:nä 1949 asettaman keskusautotallikomitean jäseneksi kaupungininsinööri W. Starckin (15.2. 514 §).

Kaupunginhallitus päätti valita Messuhallin edustan liikenteen järjestelyä koskevaa kilpailua varten asetetun palkintolautakunnan lisäjäseneksi rahatoimenjohtaja E. von Frenckellin (12.4. 975 §) sekä määrätä kaupungingeodeitti E. Salosen tilalle tämän kuoltua kaupungin kiinteän omaisuuden uudelleen arviointia varten asetetun komitean puheenjohtajaksi rakennustarkastaja P. Hansteen (15.11. 2917 §).

Satamarakennuspäällikkö S. Randelin vapautettiin rautatieasiain yhtenäistämiskomitean, uuden tullipaviljongin rakennustoimikunnan ja Kulosaaren sillan rakennustoimikunnan jäsenyydestä sekä valittiin hänen tilalleen mainittujen komiteain jäseneksi apulaissatamarakennuspäällikkö B. Backberg (30.8. 2214 §); samoin vapautettiin raatimies Y. Similä liikennejärjestyskomitean jäsenyydestä ja valittiin hänen tilalleen raatimies J. Lappi-Seppälä (1.2. 316 §).

Kaupunginhallitus päätti määrätä raittius- ja nuorisojärjestöjen sekä yleishyödyllisten avustusten jakokomitean puheenjohtajaksi opetus- ja sairaala-asiaain johtajan sekä jäseniksi kaupunginhallituksen jäsenet Ahon, Hiekkalan, Lehdon, Meltin ja Modeenin (1.2. 352 §).

Tullinhoitaja A.M. Nylund valittiin vientikomitean jäseneksi (13.9. 2344 §).

Kaupunginhallitus päätti vapauttaa professori H. Ekelundin valmistavan poikain ammattikoulun rakennustoimikunnan jäsenyydestä ja valita hänen tilalleen kaupunginarkkitehti L. Björkin (15.11. 2941 §).

Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa sairaalalautakunnalle, ettei kaupunginhallituksella ole mitään sitä vastaan, että vanhusten poliklinikan neuvottelukuntaan valitaan lisäjäseneksi professori P. Soisalo (8.2. 469 §).

Asuntotuotantokomiteaa päätettiin täydentää siten, että sen jäseneksi valittiin kiinteistöjohtaja (11.10. 2589 §) ja lisäjäseneksi kiinteistötoimiston talo-osaston päällikkö U. Kallio (12.4. 974 §).

Asunto- ja asemakaavaneuvottelukuntaan valittiin jäseniksi entisten lisäksi arkkitehti E. Suhonen ja professori O. Gripenberg (24.5. 1352 §).

Kaupunginhallitus päätti määrätä asemakaavainsinööri R. Gefwertin varamieheksi liikennejärjestyskomiteaan kiinteistötoimiston asemakaavaosaston insinööri V. Saarisen (18.1. 179 §).

Liikennelaitoksen lautakunta oikeutettiin täydentämään Koskelan vaunuhallien rakennustoimikuntaa kahdella lisäjäsenellä (4.1. 39 §).

Merkittiin tiedoksi sairaalalautakunnan ilmoitus uuden jäsenen valitsemisesta vanhusten poliklinikkakäsymystä käsittelevään neuvottelukuntaan ja tukerkuloosipiirin järjestelykomiteaan (4.5. 1244 §).

Sairaalatarkastaja M. Saarenheimo määrättiin kaupungin edustajaksi neuvotteluun lääkintöhallituksen kanssa siitä korvauksesta, jonka valtion oli suoritettava niistä 9 kollista sairaalainstrumentteja, jotka v. 1941 otettiin puolustusvoimien käyttöön ja jäivät palauttamatta (Kmn jsto 27. 6. 5996 §).

Komitea- ym. palkkiot. Valiokunta- ja komiteamenoja varten talousarvioon merkitystä määrärahasta maksettiin seuraavat palkkiot:

	Mk
Kaupunginvaltuuston työnjärjestely- ym. komitea	50 650
II virkasääntökomitea	80 796
Kaupungin laitosten työsääntöjen uudistamista harkitseva komitea .	7 500
Palkkiosääntökomitea	22 250
Kunnallispiirikomitea	29 500
Työtehoneuvottelukunta	16 650
Aloitetoimikunnat	204 500
Työntekijäin ansiotason muutosta A-sopimuksen johdosta tut- kiva komitea	61 000
Palkkojen kuoppakorotuksia valmisteleva jaosto	6 300
Luontoisetukomitea	187 250
Palkannauttijain lääkintähuollon järjestämistä tutkiva komitea ...	90 000
Huoltokassan hoitokunta	30 950
Kaupungin hankintakysymystä kokonaisuudessaan käsittelevä komitea	52 200
Virastotalokomitea	90 358
Vaakunakomitea	42 450
Konepajatoimikunta	116 700
Talousarvion rakenteen muuttamista harkitseva komitea	152 750
Kunnallisen ja kirkollisen veronkannon yhdistämistä harkit- seva komitea	100 650
Raastuvanoikeuden jäsenten vuosilomien järjestelyä harkitse- va komitea	41 000
Yhteisraastuvanoikeus ja sen yleisjaosto	465 000
Nuohouskomitea	32 950
Tuberkuloosipiirien järjestelykomitea	6 300
Maidon pastöroimisesta annettuja määräyksiä tarkistava komitea	40 500
Sairaalakomitea	27 500
Sosiaaliohjesääntöä laativa komitea	241 200
Helsinki-iläisten vanhusten olojen parantamista tarkoittavia toimenpiteitä harkitseva komitea	134 050
Ammatinvalintakomitea	131 300
Avustusmäärärahojen jakokomitea	11 500
Kesänviettokomitea	37 663
Poikkeuksellisten lasten koulunkäynnin ja jälkihuollon jär- jestämiskomitea	137 170
Kansakoulujen rakennuskomitea	162 450
Lastentarhakomitea	109 071
Sibelius-viikon järjestämistä käsittelemään asetettu neuvot- telukunta	45 100
Musiikkilautakunnan ohjelmajaosto	11 400
Kaupunginteatterin perustamista valmisteleva komitea	17 500
Taideostotoimikunta	9 150
Kiinteistöjen uudelleen arvioimiskomitea	130 200
Senaatintorin ympäristön julistamista vanhaksi kaupunginosak- si valmisteleva komitea	32 750
Kaupungin alueelle rakennettujen kalliosuojien rahoitusta selvittelevä komitea	17 050
Helsingin keskustan asemakaavakysymyksen edelleen kehittämis- tä suunnittelava komitea	32 400
Asemakaavajaosto	40 000
Kadunnimikomitea	156 000
Asunto- ja asemakaavaneuvottelukunta	118 650
Asuntotuotantokomitea	261 450
Asuntojaosto	60 000
Kesäravintolakomitea	19 550
Kaupungin kalavesissä harjoitettavaa kalastusta koskevia sään- töjä valmisteleva komitea	7 500
Kulosaaren sillan suunnittelukomitea	46 500
Katujen kunnan tarkastustoimenpiteiden tehostamis- ja yksin- kertaistamis- sekä katujen ja jalkakäytävien talvikunnossa- pidon tehostamiskomitea	138 785
Katu- ja viemäri- rakennuskustannusten jakamista kaupungin ja tontinomistajien välillä tutkiva komitea	317 392
Liikennelaitoksen ohjesääntökomitea	44 750

Liikennejärjestyskomitea	119 850
Esikaupunkiliikennekomitea	73 530
Yhteisen keskusautohallin rakentamista kaupungin laitoksille selvittelevä komitea	45 850
Koskelan vaunuhallien rakennustoimikunta	28 800
Bensiinijakeluasemien ja autojen huoltoasemien paikkoja tut- kiva komitea	18 500
Rautatieasiain yhtenäistämiskomitea	26 750
Helsingin sataman vientimahdollisuuksien parantamista tutkiva komitea	47 000
Uuden matkustajapaviljongin rakennustoimikunta	13 650
Verkkosaaren sopivaisuutta kaupungin kalasatamaksi tutkiva komitea	80 045
Kaasun ja sähkön käytön suunnittelukomitea	59 400
Sähkö- ja kaasulaitoksen päivystäjien asuinrakennuksen raken- nustoimikunta	33 200

Kaupunginhallitus päätti, että uuden matkustajapaviljongin rakennustoimikunnan sihteerin palkkio saataisiin järjestää siten, että hänelle suoritettaisiin v:n 1950 elokuusta kertomusvuoden maaliskuun 15 p:ään asti palkkiona sama kokouspalkkio, joka suoritettiin komitean jäsenille, sekä että hänelle siitä lähtien saatiin suorittaa 50 000 mk:n kuukausipalkkio matkustajapaviljongin rakennusmäärärahasta siten, että jos uusia indeksikorotuksia määrätään maksettaviksi, ne lasketaan 43 478 mk:n peruspalkasta (21.3. 829 §).

Päätettiin, aikaisemmin tehtyä päätöstä muuttaen, että apulaiskaupunginsihteerin G. Brotherukselle saatiin kaupunginvaltuuston esityslistojen kääntämisestä ruotsinkielelle suorittaa ohjesääntö- tai vastaavalta tekstisivulta 1 000 mk:n palkkio (Kh n jsto 20.6. 5941 §). Samoin päätettiin; tammikuun 11 p:nä 1950 tehtyä päätöstä muuttaen, vahvistaa palkkioksi osallistumisesta kaupungin edustajana maanlunastustoimituksiin huhtikuun 1 p:stä lähtien 1 500 mk kokouksesta. Samalla päätettiin myöntää 9 750 mk palkkion maksamiseksi kiinteistötoimiston tonttiosaston päällikölle K. Pettiselle osallistumisesta kaupungin edustajana tammikuun 4 ja toukokuun 29 p:n välisenä aikana 8:aan maanlunastus- ja vuokra-alueiden järjestelytoimituksia koskevaan kokoukseen (Kh n jsto 5.7. 6045 §).

Matka-apurahat. Kertomusvuoden aikana myönnettiin jälempänä mainituille henkilöille matka-apurahat ulkomaista opintomatkaa varten talousarvioon sisältyvästä määrärahasta Opintomatkastipendit tai kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista: apulaiskaupunginsihteerin T. Törnblomille sekä varatuomareille L.O. Johanssonille ja P-E. Gustafsilta osallistumista varten Tukholmassa elokuun 23-25 p:nä pidettävään XIX pohjoismaiseen lakimieskokoukseen (Kh n jsto 11.7. 6059 ja 6071 §); toimistonhoitaja S. Hiisivaara-Mörkille osallistumista varten Wiesbadenissa heinäkuun 12-17 p:nä pidettävälle kunnallisten naisten päiville (Kh n jsto 13.6. 5895 §); nuoremalle komisariolle N.O. Mikkolalle, tarkastuskonstaapeli E.J. Kalemalle ja nuoremalle konstaapelille M.R. Virtaselle Tukholmassa tehtävää opintomatkaa varten liikenteen järjestykseen perehtymiseksi (21.3. 820 §); palopäällikkö L. Pesoselle Kööpenhaminan kansainväliseen palokongressiin osallistumista varten (25.10. 2702 §); apulaispalopäällikkö T. Sundquistille Yhdysvaltoihin ja Kanadaan tehtävää opintomatkaa varten (8.3. 700 §); yhdeksälle palomiehelle Oslossa pidettävälle pohjoismaisten palomiesten opintopäiville osallistumista varten (4.5.1227 §); terveydellisten tutkimusten laboratorion esimiehelle B. Willbergille ja apulaiskaupungineläinlääkäri B. Österholmille osallistumista varten Pohjoismaiden elintarvikemetodiikkakomitean Tukholmassa syyskuun 12-15 p:nä pidettävään vuosikokoukseen (Kh n jsto 15.8. 6149 §); kaupungineläinlääkäri W. Ehrströmille osallistumista varten pohjoismaiseen meljriteknilliseen kongressiin (Kh n jsto 23.5. 5753 §); maidontarkastamon laboratorioapulaiselle A. Karlssonille Englantiin tehtävää opintomatkaa varten (Kh n jsto 5.7. 6041 §); sairaanhoitajatarkoulun apulaismoitajalle M-L. Juslinille osallistumista varten marraskuun 5-17 p:nä Ruotsin sairaanhoitajataryhdistyksen järjestämälle sairaanhoitajatarkoulujen opettajien kertauskursseille (Kh n jsto 14.11. 6567 §); lastenpsykiatri M. Selväne-Varheenmaalle Yhdysvaltoihin tehtävää opintomatkaa varten (12.7. 1935 §); Marian sairaalan ylihoitajalle S. Sandelinille Ruotsiin ja Tanskaan tehtävää opintomatkaa varten (12.7. 1933 §); Nikkilän sairaalan ylihoitajalle E. Unkilalle Amerikkaan tehtävää

opintomatkaa varten (11.10. 2573 §); huoltoviraston hallinto-osaston apulaisjohtajalle H. Lindroosille ja huoltotarkastaja E. Kajatsalolle osallistumista varten alkoholismia käsittelevään kansainväliseen luento- ja seminaarikurssiin Kööpenhaminassa sekä huoltoviraston sihteerille E. Haapasalolle osallistumista varten huoltotarkastajien työtä ja sen järjestelyä käsitteleville Ranskassa pidettävillä kansainvälisillä kursseilla (15.11. 2922 §); Toivolan koulukodin johtajalle V. Ilasmaalle Englannin lastenhuoltolaitoksiin tehtävää opintomatkaa varten (Kh n jsto 29.8. 6191 §); Korkeasaaren valvojalle C. af Enehjelmille Hollannin, Belgian ja Saksan eläintarhoihin tehtävää, 10 päivää kestävä opintomatkaa varten (Kh n jsto 8.11. 6513 §); nuorisosaamies H. Niittyselle Skandinaviaan tehtävää opintomatkaa varten (7.6. 1566 §); kouluhoitaja S. Setälälle Ranskaan tehtävää opintomatkaa varten (Kh n jsto 25.4. 5623 §); suomenkielisten kansakoulujen opettajille A. Viirteelle Sveitsiin, Saksaan ja Tanskaan tehtävää opintomatkaa varten, opettaja H. Kuurnelle Heidelbergin yliopistossa suoritettavia opintoja varten ja opettaja U. Sommerkivelle osallistumista varten Tukholmassa heinäkuun 16-21 p:nä pidettävään kansainväliseen psykologikongressiin (Kh n jsto 23.5. 5755 §, 30.5. 5815 §); ruotsinkielisten kansakoulujen opettajalle U. Holmströmille osallistumista varten Stavangerissa heinäkuun 2-6 p:nä pidettävään pohjoismaiseen apukouluiliiton kongressiin (Kh n jsto 23.5. 5762 §, 30.5. 5815 §); piirustuksenopettaja S. Rinteelle Pariisiin kesäkuun 10 ja heinäkuun 10 p:n välisenä aikana tehtävää opintomatkaa varten (Kh n jsto 27.6. 5999 §); kansakoulunopettajille S. Mäkelälle ja E. Saariselle Ruotsiin tehtävää opintomatkaa varten (21.3. 840 §); kähertäjäkoulun rehtorille M. Fagerille osallistumista varten partureille ja kampaajille Kööpenhaminassa pidettäviin kursseihin sekä poikien ammattikoulun opettajalle D. Bäcklundille opintomatkaa varten Ruotsiin (17.5. 1309 §); apukoulun opettajille E. Ekholmille ja M. Ulviselle osallistumista varten Pohjoismaiden Apukouluiliiton kongressiin Norjassa (14.6. 1652 §); ammattikoulun rehtorille M. Rusamalle ja opettaja A. Pelkolalle Sveitsiin, Ranskaan ja Hollantiin tehtävää opintomatkaa varten (1.11. 2794 §); veistonopettaja I. Carlssonille osallistumista varten Nääsin veistoseminaarissa Ruotsissa heinäkuun 18 ja elokuun 18 p:n välisenä aikana pidettävälle metalliveistokursseille (Kh n jsto 20.6. 5958 §); talousopettaja S. Cornerille Norjaan ja Ruotsiin tehtävää opintomatkaa varten (Kh n jsto 3.10. 6343 §); ruotsinkielisen työväenopiston johtajalle G. Bäckille Ruotsiin tehtävää opintomatkaa varten (Kh n jsto 4.4. 5518 §); Ebeneser-kodin johtajalle A.-L. Sireliukselle Pariisiin marraskuun 12-19 p:nä tehtävää opintomatkaa varten (Kh n jsto 8.11. 6512 §); museonhoitaja H. Helmiselle Ruotsin ja Tanskan museoihin tehtävää opintomatkaa varten (24.5. 1400 §); katurakennusosaston insinöörille H. Cajanderille ja saman osaston insinöörille P. Hyömäelle osallistumista varten The British Council'in järjestämiin viemäriveriden puhdistusta käsitteleviin kursseihin Englannissa (12.4. 984 §); rakennustoimiston talorakennusosaston insinöörille H. Taimistolle ja rakennusmestarille A. Rantaselle osanottoa varten Hannoverin näyttelyyn (5.7. 1842 §); apulaisasemakaava-arkkitehti B. Aminoffille ja arkkitehti O. Steniukselle Ruotsiin, Tanskaan ja Norjaan tehtävää opintomatkaa varten (17.5. 1293 §); kaupungingeodeetti E. Saloselle Englantiin tehtävään opintomatkaan yleis- ja seutukaava-suunnitteluun tutustumista varten (15.3. 768 §); satamarakennusosaston insinöörille V. Rahikaiselle tutustumista varten Lontoon, Liverpoolin, Hullin, Tukholman, Göteborgin ja Kööpenhaminan satamiin (12.4. 985 §); teurastamon toimitusjohtajalle H. Tallqvistille osallistumista varten Pohjoismaiden pääkaupunkien teurastamoiden johtajien Eskilstunassa syyskuun 11 ja 12 p:nä pidettävään neuvottelukokoukseen (Kh n jsto 29.8. 6194 §); teurastamon hallimiehelle H. Nordbergille Ruotsiin ja Tanskaan tehtävää opintomatkaa varten (Kh n jsto 20.6. 5954 §).

Kaupunginhallitus päätti vapauttaa opettaja D. Bäcklundin toistaiseksi suorittamasta takaisin kaupungilta saamaansa 25 000 mk:n matka-apurahaa sillä ehdolla, että hän Amerikkaan ulottuvan uuden opintomatkan saavuttanutta toimii vähintään kaksi vuotta kaupungin palveluksessa (28.6. 1788 §).

Kaupunginhallitus oikeutti eräät lautakunnat ja laitokset lähettämään ulkomaisille virkamiehille viranhaltijoitaan tutustumaan uusiin teknillisiin laitteisiin tai menetelmiin, sairaaloihin, koulurakennuksiin ja poltto- tai voimalaitoksiin ym. ja vastaanottamaan kaupungille ostettuja laitteita ja tarvikkeita tai neuvottelemaan niiden hankinnoista sekä osallistumaan eri

aloja käsitteleviin kongresseihin ja kursseihin. Virkamatkojen kustannukset oikeutettiin suorittamaan kaupunginhallituksen tai ao. lautakunnan vastaavan laitoksen kohdalle talousarvioon varatuista käyttövaroista, rakennus- ym. määrärahoista, samalla vahvistettiin matka- ja päivärahojen suuruus.

Matkakertomukset. Merkittiin tiedoksi ne matkakertomukset, joita kaupungin myöntämien matka-apurahoin tekemistään matkoista olivat laatineet seuraavat henkilöt: ruotsinkielisen työväenopiston johtaja G. Bäck (9.8. 1999 \$), museonhoitaja H. Helminen (4.10. 2531 \$), koululääkärit T. Järvinen ja V. Lepo (18.1. 201 \$), retkeilyasiamies E. Koroma (22.11. 3011 \$), johtajaopettaja I. Laurinkari (12.4. 1000 \$), vesilaitoksen asennustarkastaja G. Malmgren (15.2. 505 \$), nuorisosiamies H. Niittynen (13.12. 3222 \$), kunnalliskodin osastonhoitajat L. Pyykkö ja E. Sario (11.1. 83 \$), opettaja A. Rauhamaa (8.2. 458 \$), piiri-insinööri A. Ruhtula (18.1. 188 \$), röntgenlääkäri I. Sallinen (18.10. 2656 \$), ylihoitaja S. Sandelin (29.11. 3083 \$), apulaispalopäällikkö T. Sundquist (4.10. 2525 \$), sairaalan johtaja P. Tuovinen (4.5. 1249 \$), terveyssisar A. Vehniäinen (8.2. 457 \$), vesilaitoksen putkimestari U. Ahman (4.1. 41 \$) ja palomestari K. Åström (8.3. 702 \$).

Kotimaassa pidettyihin vuosi- ym. kokouksiin osallistumista varten myönnettiin apurahoja seuraaville: kaupunginsihteeri E. Waroselle ja kansliasihteeri S. Hellevaaralle osallistumista varten Suomen kaupunkien ja kauppala-nsihteerien yhdistyksen Vaasassa helmikuun 17 p:nä pidettävään hallituksen kokoukseen (Kh jsto 14.2. 5261 \$); enintään 15 henkilölle, jotka Suomen kaupunkien ja kauppala-nsihteerien yhdistyksen jäsenenä osallistuivat yhdistyksen Turussa kesäkuun 16-17 p:nä pidettyyn vuosikokoukseen (31.5. 1430 \$); neljälle järjestelytoimiston päällikön määräämälle henkilölle osallistumista varten Työntutkijain killan Tampereella pidettyyn kesäkokoukseen (Kh jsto 22.8. 6155 \$); verotusvalmisteluviraston viranhaltijoille osallistumista varten Suomen taksoitusvirkamiesten yhdistyksen Lappeenrannassa syyskuun 1-2 p:nä pidettyyn vuosikokoukseen (16.8. 2060 \$); kunnallispuhemies W. Henriks-sonille, oikeusneuvosmies H. Hedmanille ja A.A. Kydille, kunnallisneuvosmies Y. Similälle ja toiselle julkiselle notaarille P. Lyytikäiselle osallistumista varten Suomen kaupunkituomarien yhdistys - Finlands stadsdomareförening-yhdistyksen Kuopiossa heinäkuun 27-28 p:nä pidettyyn kokoukseen (Kh jsto 5.7. 6013 \$); Suomen kaupunkien ja kauppala-nsihteerien yhdistyksen jäsenille osallistumista varten Porissa syyskuun 1-2 p:nä pidettyyn vuosikokoukseen (16.8. 2059 \$); enintään 10:lle lastensuojelulautakunnan alaiselle viranhaltijalle osallistumista varten Kuopiossa elokuussa pidettyyn lastensuojeluvän kesäkokoukseen (19.7. 1955 \$); koulupsykologeille M. Kärnälle ja M. Kyyrölle sekä lastenpsykiatri M. Selvänne-Varheenmaalle ja toimistonhoitaja L. Mantilalle osallistumista varten Tampereella pidettyyn kasvatuspsykologisen toimikunnan kokoukseen (Kh jsto 16.5. 5700 \$); 25 kirjastovirkailijalle osallistumista varten Mikkelin yleiseen kirjastokokoukseen (31.5. 1479 \$); kaupungininsinööri W. Starckille osallistumista varten Suomen kunnallistek-nillisen yhdistyksen Tampereella kesäkuun 8-10 p:nä pidettyyn vuosikokoukseen (24.5. 1387 \$); seuraaville insinööreille: V. Saarinen, A. Lippa, P. Saikku, V. Rahikainen, I. Varis, T. Paasio ja P. Kivekäs osallistumista varten rakennusinsinöörien Lahdessa pidettyyn syyskokoukseen (Kh jsto 12.9. 6236 \$).

Edellisten lisäksi myönnettiin 75 000 mk suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan käytettäväksi ja 24 000 mk ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan käytettäväksi johtokuntien harkinnan mukaan jaettavaksi Jyväskylän yleiseen kansakoulukokoukseen osallistuville kansakoulunopettajille (17.5. 1310 \$) sekä 20 000 mk:n suuruinen avustus Helsingin, Turun ja Tampereen nais- ja miesopettajien toukokuun 12-14 p:nä järjestämien liikuntapäivien aiheuttamien kustannusten peittämiseksi (Kh jsto 25.4. 5627 \$).

Viranhaltijain ja työntekijäin osallistuminen opinto- ja neuvottelupäiville, kursseille ym. Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin avustuksia viranhaltijain ja työntekijäin osallistumista varten järempänä mainituille kursseille seuraavasti: järjestelytoimiston päällikölle R. Oksaselle Työnjohto-opiston helmikuun 5-14 p:nä koulutuspäälliköitä varten järjestämille johtamiskursseille osallistumista varten (Kh jsto 31.1. 5177 \$); järjestelytoimiston työntutkimusinsinöörille A. Salolle osallistumista varten Rastor oy:n järjestämille työnsuunnittelun peruskursseille (Kh jsto 24.10. 6428 \$); järjestelytoimiston toimistotyöntutkijalle F. Kaltamolle osallistu-

mista varten Rastor oy:n järjestämille TY-ohjaajakursseille Kiljavalla (Khn jsto 14.11. 6550 §); Helsingin Poliisien Yhdistyksen jäsenille osanottajien lähettämiseksi Turussa kesäkuun 3-9 p:nä järjestettävälle toisille pohjoismaisille poliisiopintopäiville (4.5. 1200 §); terveydenhoidonkatsastajille C. Aminoffille, T. Arolle, A. Forsmanille, J. Hofströmille, G. Kaartiolle, C. Raffn'ille ja R. Vikströmille Lohjalla järjestettävälle opinto- ja neuvottelupäiville (Khn jsto 24.10. 6453 §); viidelle sairaalan ruokalanhoitajalle osallistumista varten sairaalanemäntien kurseille (15.11. 2939 §); Marian sairaalan apulaisylihoitajalle E. Mailalle ja kulkutautisairaalan apulaisylihoitajalle I. Hiltuselle osallistumista varten sairaala-apulaisille järjestetyille erikoiskurseille (Khn jsto 31.10. 6491 §); Nikkilän sairaalan neljälle siivoojalle osallistumista varten sairaalain siivoojille Helsingissä järjestetyn luentosarjan seuraamiseen (Khn jsto 30.5. 5806 §); enintään neljälle lastensuojelulautakunnan alaiselle viranhaltijalle osallistumista varten Järvenpäässä kesäkuun 26-28 p:nä pidettävälle invaliidihuolto-työntekijäin luento- ja neuvottelupäiville (31.5. 1436 §); osastonjohtaja E.O. Auerille, osastonhoitaja V.J. Lähikarille, toimentajille A.E. Berglundille ja H.M. Venäläiselle osallistumista varten Kuopiossa toukokuun 19-21 p:nä pidettävälle työnvälitysvirkailijain neuvottelupäiville (17.5. 1285 §); koulupsykologeille M. Kyyrölle ja P. Tonille osallistumista varten Vaasassa järjestettyyn kasvatustieteiden psykiatrien ja psykologien yhteiseen neuvottelukokoukseen (Khn jsto 24.10. 6456 §); lastenpsykiatri S. Wiherheimolle ja toimistonhoitaja P. Lahtiselle osallistumista varten Vaasassa pidetyille kasvatustieteiden neuvottelupäiville (Khn jsto 5.12. 6683 §); ammattityönopeuttaja V. Sarrivaaralle osallistumista varten Hämeenlinnassa järjestetyille ammattikoulunopettajien uskulomiskurseille (Khn jsto 30.5. 5812 §); talousopettaja S. Sundqvistille osallistumista varten kotitaloudellisille työtehokursseille (Khn jsto 8.11. 6529 §); käsityönopeuttaja I. Grotenfeltille ja kotitalousneuvoja A. Kaukiäiselle osallistumista varten Järvenpäässä pidetyille taloudellisen kasvatuksen kurseille (Khn jsto 23.5. 5744 §, 6.6. 5837 §); kotitalouslautakunnan puheenjohtajalle ja varapuheenjohtajalle sekä lisäksi enintään viidelle opettajalle tai neuvoijalle osallistumista varten Kotkassa elokuun 4-5 p:nä pidettävälle neuvottelupäiville (24.5. 1360 §); kirjastoamanuensseille V. Lummelle, K. Saloselle ja T. Ylitalolle osallistumista varten Porvoossa pidettävälle kirjastokurseille (Khn jsto 2.5. 5645 §); rakennusmestareille A. Tammelle ja L. Morrille osallistumista varten Suomen Rakennusmestariyhdyntöön järjestämille betonikurseille (Khn jsto 7.2. 5240 §); rakennusmestareille E. Laineelle ja N. Kuposelle osallistumista varten Valtion Teknillisessä Tutkimuslaitoksessa pidettävälle B-betonikurseille (Khn jsto 16.4. 5555 §); yli-insinööri P. Hyömäelle, piiri-insinööreille E. Koskinen, K. Laurila, E. Toivela, E. Airio, I. Varis ja A. Ruohutula, katurakennusosaston insinööreille P. Saikku, K. Heininen, A. Forsblom ja V. Markkanen sekä talorakennusosaston insinööreille A. Lippa, T. Paasio, E. Tuomaria ja W. Langhoff ja vesilaitoksen insinööreille E. Suhonen, K. Tammela ja J. Riimu sekä satamarakennusosaston insinööreille J. Ask, P. Mattila ja V. Rahikainen osallistumista varten työmaainsinöörien kurseille (Khn jsto 21.3. 5467 ja 5468 §, 7.2. 5239 §, 28.2. 5356 §); piiri-insinööri E. Koskiselle sekä insinööreille A. Forsblomille ja T. Raulolle osallistumista varten Valtion Teknillisen Tutkimuslaitoksen järjestämille ylempille betonikurseille (Khn jsto 13.12. 6709 §) sekä rakennustoimiston neljälle rakennusmestarielle osallistumista varten Teollisuuden Työnjohto-opiston Helsingissä ruotsinkielisille työnjohtajille järjestämille työnjohtajakurseille (30.8. 2222 §) ja rakennustoimiston korjauspajan asentajalle O. Päiviselle osallistumista varten autodieselmoottori- ja auton viimeistelykurseille (Khn jsto 14.11. 6564 §).

Edustustilaisuuksien järjestämisestä varten järempänä mainituille yksityisille henkilöille, yhdistyksille, kokouksille ym. käytettiin kertomusvuoden aikana sekalaisen yleisten menojen pääluokan tilille Edustuskuluja varustusta määrärahasta 838 665 mk ko. tarkoitukseen sekä saman pääluokan tililtä Kaupungin edustustilaisuuksia varten, kaupunginhallituksen käytettäväksi 2 465 552 mk: Pariisin kaupunginvaltuuston varapuheenjohtajalle Massard'ille (Khn jsto 5.7. 6008 §); Pariisin kaupunginvaltuuston talousvaliokunnan puheenjohtajalle, rouva J. Rastier'ille (Khn jsto 5.12. 6667 §); Lontoon entiselle Lord Mayor'ille D. Lowson'ille (Khn jsto 5.12. 6668 §); englantilaiselle kunnallismiehelle ja Tukholman entiselle pormestarille Fant'ille (Khn jsto 17.10. 6392 §); Kielin kaupungin ylipormestarille A. Gayk'ille (Khn jsto 11.4.

5538 §); apulaiskaupunginjohtaja V. Salovaaran eroamisen johdosta (29.3. 868 § ja Khn jsto 23.5. 5732 §); kaupungin- ja kauppalanjohtajien kokouksen osanottajille (11.10. 2556 § ja Khn jsto 21.11. 6588 §); kunnantyöntekijäin pohjoismaiden yhteisjärjestöjen vuosikonferenssin osanottajille (13.9. 2315 § ja Khn jsto 21.11. 6592 §); apulaiskaupunginsihteeri A. Blombergin 60-vuotispäivän johdosta (Khn jsto 17.1. 5085 §); kaupunginhallituksen jäsenille kaupungin talousarvion käsittelyn yhteydessä (Khn jsto 8.11. 6502 §); kaupunginhallituksen talousarviokokouksen osanottajille (Khn jsto 21.11. 6585 §); Suomen taksoitusvirkamiesten yhdistyksen neuvottelukokouksen osanottajille (15.2. 478 § ja Khn jsto 18.4. 5576 §); kaupunginkanslian toimistoapulaisen I. Dahlströmin eroamisen johdosta (Khn jsto 17.1. 5102 §); kaupungin tilintarkastajille (22.11. 2996 § ja Khn jsto 19.12. 6745 §); kaupungin kiinteän omaisuuden tarkastajille (Khn jsto 28.2. 5336 §); kunnalliset virkailijat yhdistyksen neuvottelukokouksen osanottajille (Khn jsto 18.4. 5574 §); työnjohtajien kurssien päättäjistä tilaisuuden ja kaupungin virastopäällikköiden neuvottelutilaisuuden osanottajille (Khn jsto 19.12. 6744 §); järjestelytoimiston järjestämien kurssien päättäjistä tilaisuuden osanottajille (Khn jsto 23.5. 5731 §); järjestelytoimiston järjestämien varastonhoitajien- ja työtehoakurssien päättäjistä osanottajille (Khn jsto 30.5. 5781 §, 18.4. 5574 §); polttoainetilanteesta valtion sekä Turun ja Tampereen kaupunkien edustajien kanssa käytävien neuvottelujen osanottajille (Khn jsto 15.8. 6150 §); eri kaupunkien polttoainepäällikköiden neuvottelukokouksen osanottajille (Khn jsto 10.10. 6380 §, 21.11. 6585 §); rahatoimiston viranhaltijoille myönnettujen Kaupunkiliiton ansiomerkkien jakotilaisuudessa sekä pohjoismaisten pääkaupunkien välisen hiihtokilpailun palkinnon luovutustilaisuudessa (Khn jsto 10.1. 5066 §, 21.2. 5312 §); pohjoismaisen II ekonomikongressin osanottajille (5.7. 1821 § ja Khn jsto 19.9. 6260 §); tilastotoimiston 40-vuotisjuhlan osanottajille (Khn jsto 14.3. 5419 §); Tukholman poliisien kuoron jäsenille (21.3. 798 § ja Khn jsto 23.5. 5729 §); palokunnan 90-vuotisjuhlan vieraille (20.9. 2406 § ja Khn jsto 21.11. 6589 §); Hampurin ylipaloneuvokselle H. Brunswigille (Khn jsto 5.12. 6666 §); palomiesten pohjoismaisten mestaruuskilpailujen osanottajille (16.8. 2048 § ja Khn jsto 17.10. 6393 §); pohjoismaisen tuberkuloosikongressin ulkomaisille vieraille (Khn jsto 6.6. 5871 §); lastenneuvolain lääkärin ja terveysissarisien neuvottelukokouksen osanottajille (Khn jsto 4.4. 5521 §); pohjoismaisen työlääkätieteen ja -hygienian kongressin osanottajille (17.5. 1272 § ja Khn jsto 20.6. 5940 §); kansainvälisen korva-, nenä- ja kurkkutautilääkärin tieteellisen yhdistyksen kokouksen osanottajille (15.2. 474 § ja Khn jsto 22.8. 6160 §); Pohjoismaiden sotilaslääkätieteellisen yhdistyksen VIII kongressin osanottajille (16.8. 2057 § ja Khn jsto 17.10. 6394 §); pohjoismaisten odontologian opiskelijoiden kongressin osanottajille (4.5. 1199 § ja Khn jsto 21.11. 6591 §); Pohjoismaiden lääkintävoimistelijain kongressin osanottajille (21.3. 800 §); XII pohjoismaisen silmälääkärikongressin osanottajille (21.3. 797 § ja Khn jsto 25.8. 6095 §); Svenska socialarbetare-yhdistyksen järjestämien neuvottelupäivien osanottajille (Khn jsto 7.2. 5229 §); Sveitsin sosiaalisen koulutuskeskuksen rettikunnalle (Khn jsto 20.6. 5931 § ja 28.6. 1769 §); kodinhoitajien neuvottelutilaisuuden osanottajille (Khn jsto 22.8. 6153 §); Pohjoismaiden sosiaalikoulujen opettajakongferenssin osanottajille (15.3. 757 § ja Khn jsto 19.9. 6258 §); Pohjoismaiden huonokuuloisten yhteistyökomitean kokouksen osanottajille (8.3. 685 § ja Khn jsto 25.7. 6095 §); Göteborgin lastensuojelulautakunnan edustajille (21.3. 802 § ja Khn jsto 11.4. 5563 §, 25.4. 5626 § ja 23.5. 5729 §); Pohjoismaiden sosiaaliministereiden neuvottelukokouksen osanottajille (31.5. 1425 § ja Khn jsto 19.9. 6262 §); Tukholman kaupungin työnvälitystoimiston osastonjohtajalle S. Forssille (Khn jsto 21.3. 5439 §); Ruotsin ja Tanskan työnvälitystoimen edustajille (Khn jsto 16.5. 5649 §, 20.6. 5939 §); kansainvälisen uimaliiton johtokunnan kokouksen osanottajille (Khn jsto 15.8. 6125 § ja 19.9. 6256 §); painin maailmanmestaruuskilpailujen osanottajille (Khn jsto 11.4. 5541 §, 23.5. 5729 §); olympiarakennustoimikunnan järjestämän neuvottelutilaisuuden osanottajille (Khn jsto 10.1. 5080 §); XIII pohjoismaisten ratsastuskilpailujen osanottajille (24.5. 1348 § ja Khn jsto 19.9. 6257 §); Kansalaisryhtiyhdistyksen pohjoismaisille vieraille (23.8. 2137 § ja Khn jsto 19.9. 6259 §); pohjoismaiden välistä matkailua käsittelevän kokouksen osanottajille (16.8. 2058 § ja Khn jsto 19.9. 6261 §); Kööpenhaminan kansakoululapille (7.6. 1560 § ja Khn jsto 25.7. 6095 §); tukholmalaisille kansakouluoppilaille (Khn jsto 11.7. 6073 §); Kruununhaan kansakoulun vihkiäistilaisuuden osanottajille (Khn

jsto 23.5. 5731 §); professori M.P. Horwoodille (Kh n jsto 25.7. 6092 §); Neuvostoliitosta täällä vierailleille opettajille (15.11. 2919 §); Pohjoismaisten Laulunopettajain yhdistyksen järjestämien kurssien osanottajille (14.6. 1600 § ja Kh n jsto 11.7. 6053 §); Lundin yliopiston professorille C. Welinderille (Kh n jsto 21.11. 6586 §); Yhteiskunnallisen Korkeakoulun ja Svenska Medborgarhögskolan nimisen oppilaitoksen oppilaskuntien skandinaavisille vieraille (30.8. 2196 § ja Kh n jsto 21.11. 6587 §); molempien kauppa korkeakoulujen ylioppilaskuntien ulkomaalaisille vieraille (18.1. 160 § ja Kh n jsto 21.2. 5313 §); Suomen Sosialidemokraattisen ylioppilaskonferenssin osanottajille (5.4. 908 § ja Kh n jsto 20.6. 5939 §); pohjoismaiden pääkaupunkien kirjastonjohtajille (8.3. 720 § ja Kh n jsto 16.5. 5660 §, 23.5. 5754 § ja 20.6. 5939 §); pohjoismaisten kirjakauppa-apulaisten kurssien osanottajille (21.6. 1688 § ja Kh n jsto 11.7. 6052 §); Tukholman antikvaarille T. Nordbergille (21.3. 799 § ja Kh n jsto 23.5. 5729 §); kaupungin historiatietämikunnan järjestämän tiedotustilaisuuden osanottajille (Kh n jsto 20.6. 5939 §); Comédie Française'n vierailuun osaanottaneille näyttelijöille (5.4. 911 § ja Kh n jsto 23.5. 5730 §); VIII pohjoismaisen arkeologikongressin osanottajille (5.4. 909 § ja Kh n jsto 25.7. 6095 §); ulkomaisille kirjeenvaihtajille ja muille kutsuvieraille Sibelius-viikon aikana, kapellimestari Eugène Ormandyille ja Sibelius-viikon aikana esiintyneille orkesterinjohtajille, säveltäjille ja solisteille (7.6. 1558 § ja Kh n jsto 25.7. 6095 §); pohjoismaisen taidegraafillisen näyttelyn osanottajille (Kh n jsto 14.3. 5419 §); maanhankintalain toimeenpanon nykyisiä vaiheita selostavan tiedotustilaisuuden osanottajille (Kh n jsto 6.6. 5858 §); Ruotsin ja Tanskan rakennustuotantoviranomaisille (Kh n jsto 17.1. 5102 §); Aravan johdon kanssa käytyjen neuvottelujen osanottajille (Kh n jsto 21.11. 6585 §); kunnallisten mittausvirkaillain järjestämien luentopäivien osanottajille (1.3. 632 §); Suomen Siirtolapuutarhaliiton liitto- ja vuosikokouksen osanottajille (Kh n jsto 6.6. 5831 §, 19.9. 6255 §); IV pohjoismaisen insinöörkongressin osanottajille (19.4. 1038 § ja Kh n jsto 25.7. 6095 §); kuudelle pohjoismaiselle kunnallisinsinöörille (Kh n jsto 20.6. 5938 §); liikenteen ohjausvalojen käytäntöön ottamisen johdosta järjestetys- sä tilaisuudessa sanomalehdistön edustajille (Kh n jsto 3.10. 6345 §, 21.11. 6585 §); Turun liikennelaitoksen edustajille (13.9. 2311 § ja Kh n jsto 17.10. 6392 §); eräille liikennelaitoksen linja-autojen kuljettajille (Kh n jsto 17.1. 5102 §); Tukholman satamalaitoksen edustajille (Kh n jsto 19.12. 6746 §); entiselle satamarakennuspäällikö S. Randelinille (Kh n jsto 13.12. 6688 §); työnantajien ja työntekijöiden kanssa kaupungin satamiin rakennettavista satamatyöntekijöiden huoltorakennuksista käytävien neuvottelujen osanottajille (Kh n jsto 28.11. 6646 §); kolmelle hollantilaiselle, syväjäädäytämön kone-toimituksista neuvottelevalle insinöörille (Kh n jsto 21.2. 5330 §, 14.3. 5407 §); pohjoismaiseen insinöörkongressiin osallistuneille kaasuinsinööreille (Kh n jsto 12.9. 6219 §); Tukholman vesijohtolaitoksen suunnitteluosaston insinöörille K. Borgille (Kh n jsto 8.11. 6523 §); Deutsche Kohlen-Verkauf'in skandinaavisen osaston johtajalle, tohtori Schultzille (Kh n jsto 8.8. 6120 §); Aarhusista olevalle johtaja Willumsenille (Kh n jsto 3.10. 6317 §); Maalaiskuntien Liiton neuvottelukokouksen osanottajille (8.2. 411 § ja Kh n jsto 18.4. 5574 §); Kaupunkiliiton ansiomerkkien jakotilaisuuteen osallistuneille (Kh n jsto 25.8. 6093 §); Suomen Ammattiyhdistysten Keskusliiton edustajakokouksen ulkomaisille osanottajille (7.6. 1517 § ja Kh n jsto 25.7. 6095 §); englantilaisille sanomalehtimiehille (Kh n jsto 7.3. 5367 §, 18.4. 5575 §); ranskalaisen Suomi-yhdistyksen puheenjohtajalle Descaves'ille ja Suomen FAO-toimikunnan järjestämien tilastokurssien opettajille ja kurssien järjestäjille (13.9. 2319 § ja Kh n jsto 17.10. 6392 §); Helsinki-Seuran edustajille (Kh n jsto 21.11. 6574 §); Maailmanrauhanneuvoston toimikunnan kokouksen osanottajille (12.7. 1878 § ja Kh n jsto 22.8. 6160 §); tehdastyöväen skandinaavisen yhteistyökomitean vuosikokouksen osanottajille (Kh n jsto 21.11. 6590 §); puolueettomiksi julistautuneiden maiden kansallisten tietotoimistojen liiton vuosikokouksen osanottajille (Kh n jsto 15.8. 6124 §, 19.9. 6256 §) ja Suomen Naisjärjestöjen Keskusliiton 40-vuotisjuhlien osanottajille (26.4. 1094 § ja Kh n jsto 20.6. 5939 §).

Kaupungin edustus ym.

Kielin viikko. Kielin kaupungin esitettyä kutsun edustajien lähettämiseksi kesäkuun 16 p:nä alkavalle Kielin viikolle kaupunginhallitus päätti valita edustajiksi valtuuston toisen varapuheenjohtajan Nyberghin sekä vtt Harkian ja Sundqvistin (4.5. 1197 §, 17.5. 1278 §, 7.6. 1520 § ja Khn jsto 5.7. 6010 §). Myöhemmin valittiin vt Nyberghin sijasta kaupungin edustajaksi apulaiskaupunginjohtaja R. Granqvist (14.6. 1608 § ja Khn jsto 27.6. 5994 §).

Oslon kunnalliskonferenssi. Kaupunginhallitus päätti valita osanottajiksi Oslossa toukokuun 8-10 p:nä pidettävään Pohjoismaiden pääkaupunkien kunnalliskonferenssiin apulaiskaupunginjohtaja P. Railon, päätoimittaja I. Ahon, kanslianeuvos G. Modeenin, kaupunginjohtaja E. Rydmanin, varatuomari K-E. Östenonin, kaupunginsihteeri E. Warosen ja apulaiskaupunginsihteeri T. Törnblomin (18.1. 157 § ja 12.4. 954 §, Khn jsto 7.2. 5222 § ja 16.5. 5656 §).

Pariisin 2000-vuotisjuhla. Kaupunginhallitus päätti lähettää edustajaksi Pariisiin heinäkuun 6-8 p:nä vietettävään 2000-vuotisjuhliin kaupunginjohtaja E.H. Rydmanin (4.5. 1196 § ja Khn jsto 11.7. 6074 §).

Kaupungin edustus eri kongresseissa ym. Kaupungin edustajiksi jälempänä mainittuihin ulkomaisiin kongresseihin ja kokouksiin valittiin seuraavat henkilöt: Brightonissa kesäkuun 25-30 p:nä pidettävään kansainvälisen kaupunkiliiton kongressiin kaupunginjohtaja E.H. Rydman (4.5. 1195 § ja Khn jsto 11.7. 6074 §); Brysselissä heinäkuussa pidettävään kansainväliseen rationalisointikongressiin järjestelytoimiston päällikkö R. Oksanen (4.1. 22 § ja Khn jsto 15.8. 6128 §); Tukholmassa tammikuun 10-12 p:nä 1952 pidettävään rationalisointikonferenssiin kaupunginreviisori S. Törnqvist, järjestelytoimiston päällikkö R. Oksanen ja kaupunginsihteeri E. Waronen (Khn jsto 19.12. 6719 § ja 27.12. 6774 §); Oslossa marraskuun 8-9 p:nä pidettävään Pohjoismaiden kaupunginlääkärien ja hygieenikkojen kokoukseen I kaupunginlääkäri T.W. Wartiovaara (25.10. 2716 §); Göteborgin lastensuojelulautakunnan 25-vuotisjuhlaan ja lastensuojelukongferenssiin lastensuojelulautakunnan puheenjohtaja S. Manninen ja toimitusjohtaja A.E. Heiskanen (15.3. 763 § ja Khn jsto 16.5. 5676 §, 30.5. 5792 §); Tukholmassa syyskuun 24-25 p:nä pidettävään sairaalanjohtajain neuvottelukokoukseen opetus- ja sairaala-asiajn johtaja P. Railo ja sairaalatarkastaja M. Saarenheimo (30.8.2200 § ja Khn jsto 3.10. 6310 §); Norjassa toukokuun 28 ja kesäkuun 2 p:n välisenä aikana pidettävälle työnvälitysvirkkailijain neuvottelu- ja esitelmäpäiville työnvälitystoimiston johtaja S. Seppälä (17.5. 1291 §); Upsalassa helmikuun 20-23 p:nä pidettävälle urheilukenttien hoitohenkilöstölle järjestettävälle kursselle työnjohtaja Y. Juhamo (Khn jsto 7.2. 5248 §, 14.3. 5434 §); IV pohjoismaiseen sähköurakoitsijain kongressiin sähköinsinööri N. Jernvall (Khn jsto 16.5. 5694 §).

Kotimaisissa juhlissa, vuosikokouksissa ym. oli kaupunki edustettuna seuraavasti: Helsingin maalaiskunnan kesäkuun 16 p:nä vietettävissä 600-vuotisjuhlissa valtuuston puheenjohtaja E. Tulenheimo (19.4. 1044 §); Kajaanin kaupungin heinäkuun 7-8 p:nä vietettävissä 300-vuotisjuhlissa valtuuston ensimmäinen varapuheenjohtaja T. Leivo-Larsson, varajäsenenä apulaiskaupunginjohtaja P. Railo (14.6. 1601 §); Suomen kunnallisen terveydenhoitoyhdistyksen vuosikokouksessa kaupunginsihteeri E. Waronen (5.4. 932 §); Göteborgin lahjoittaman ammattikoulutalon vihkiäisissä Turussa tarkastaja E. Stenij (Khn jsto 16.5. 5708 §); kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön rakennusasiain toimikunnan järjestämässä tiedotus- ja neuvottelutilaisuudessa, jossa käsiteltiin rakennustoiminnan mahdollisuuksia ja ohjausta apulaiskaupunginjohtaja E. von Frenckell, kaupungininsinööri W. Starck ja toimistopäällikkö Y. Karjalainen (4.1. 21 §); Otaniemen maapohjaisen urheiluhallin marraskuun 2 p:nä pidettävissä harjannostajaisissa apulaiskaupunginjohtaja E. von Frenckell (1.11. 2759 §).

Helsingfors svenska lomhörda-yhdistyksen kirjelmän johdosta, jossa pyydettiin, että kaupungin edustaja olisi läsnä yhdistyksen kesäkuun 16 p:nä vietettävissä 25-vuotisjuhlissa, päätettiin lähettää kaupungin puolesta tervehdyssänke (7.6. 1519 §).

Kansain shakkikisojen järjestäminen. Kaupunginhallitus päätti, että Kansain shakkikisojen avajaistilaisuuden yhteydessä tarjottaisiin ateria elokussa 1952, kaupunki huolehtisi liputuksesta kisojen aikana ja asettaisi järjestäjien käyttöön laivan ja tarvittavan määrän linja-autoja suunniteltuja retkiä varten (25.10. 2683 §).

Vainajain muiston kunnioittaminen. Kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin varat seuraavien vainajien hautaus tilaisuuksissa seppeleiden tai adressien välityksellä tapahtuneeseen muiston kunnioittamiseen: Suomen marsalkka Mannerheimin, valtuutettu L. Hiekkalan ja professori E. Suolahden hautaus tilaisuuksissa (1.2. 299 §, 11.10. 2550 §, 19.4. 1040 § ja Khn jsto 7.3. 5370 §); filosofian tohtori H. Ramsayn ja senaattori L. Ehrnroothin (Khn jsto 5.9. 6202 §); huoltotoimen toimitusjohtajan B. Sarlinin (Khn jsto 14.2. 5259 §) ja lastensuojelun ent. toimitusjohtajan R. Liukkosen hautaus tilaisuuksissa (Khn jsto 5.9. 6207 §, 26.9. 6294 §) sekä kaatuneitten muistopäivänä toukokuun 20 p:nä sankarihaudalle laskettuun seppeleeseen (17.5. 1277 § ja Khn jsto 13.6. 5878 §).

M u i t a a s i o i t t a

Kaupunkiliiton ansiomerkit. Yleisistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi 200 500 mk Kaupunkiliiton ansiomerkkien hankkimiseen eräille kaupungin viranhaltijoille (Khn jsto 28.3. 5484 ja 5493 §).

Kaupunginhallitus päätti, että vastedes jaettaisiin kaupungin palveluksessa oleville tai eläkkeelle siirtyville myönnettävät Kaupunkiliiton ansiomerkit ja kaupungin esityksestä suotavat kunniamerkit, ellei kaupunginhallitus jonkin lautakunnan esityksestä toisin päättä, ainoastaan kerran vuodessa kesäkuun 12 p:nä, jolloin kaupungintalon juhlasaliin järjestettäisiin juhlatilaisuus musiikkiohjelmiseen ja yksinkertaisine tarjoiluineen (7.6. 1514 §).

Merkittäjin tiedoksi Kaupunkiliiton toimiston ilmoitus Kaupunkiliiton ansio- ja kunniamerkkien korotetuista hinnoista (8.11. 2839 §).

Kaupungin vaakunaa koskevan päätöksen vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti anoa sisäasiainministeriön vahvistusta kaupunginvaltuuston huhtikuun 25 p:nä tekemälle, kaupungin vaakunaa koskevalle päätökselle (28.6. 1780 §). Merkittiin tiedoksi sisäasiainministeriön elokuun 30 p:nä antama päätös edellä mainitussa, kaupunginvaltuuston päätöksen vahvistamista koskevassa asiassa, minkä ohessa asiasta ilmoitettiin vaakunakomitealle toimenpidettä varten ja vahvistettu vaakuna lähetettiin kaupunginarkistossa säilytettäväksi (13.9. 2342 §).

Helsingin väkiluku. Merkittiin tiedoksi tilastollisen päätoimiston ilmoitus kaupungin hengillekirjoitetun väestön lukumäärästä 1.1.1951, joka tammi-kuun 1 p:nä 1951 oli 375 901 henkilöä (30.8. 2227 §).

Kaupungin 400-vuotisjuhlaan tilatun kirjoituksen palkkion suorittaminen. Rahatoimistoa kehoitettiin suorittamaan professori H. Varikselle 35 000 mk:n suuruinen palkkio kaupungin 400-vuotisjuhla toimikunnan ammatillisen ja sosiaalisen jaoston toimeksiannosta laaditusta kirjoituksesta, joka koski työväen järjestötoimintaa (Khn jsto 13.6. 5875 §).

"Helsingin kaupungin julkaisuja" nimisessä sarjassa päätettiin julkaista kaupunginrevisori A.S. Törnqvistin väitöskirja: *Kommunens finansförvaltning med hänsyn till kommunallagens 106 § 2 mom.* sekä painattaa se kaupungin kustannuksella (8.3. 683 § ja Khn jsto 17.10. 6386 §). Hyväksyttiin maksettavaksi 299 491 mk:n suuruinen lasku edellä mainitusta väitöskirjasta.

Vesilinnan työmaafilmi. Kaupunginhallitus päätti, että Karhu-Filmi oy:ltä lunastetaan jäljennös sen valmistuttamasta filmistä vesilinnan rakennustyöstä kaitafilminä. Yleisjaosto oikeutettiin hyväksymään lasku, joka sai nousta enintään 50 000 mk:aan (31.5. 1428 § ja Khn jsto 27.6. 5966 §).

Kaupungin lahjaisineiksi hankkimat veistokset. Kaupunginhallitus päätti ostaa Väinö Aaltosen pronssiin valetun, Sibeliuksen päätä esittävän veistoksen annettavaksi lahjana Pariisiin kaupungille sen 2000-vuotisjuhlien yhteydessä. Sekalaisten yleisten menojen pääluokan tililtä Taideteosten osto myönnettiin ko. tarkoitukseen 300 000 mk (31.5. 1433 §). Veistoksen lähettämistä Pariisiin aiheutuneisiin huolintakustannuksiin myönnettiin 9 184 mk (Khn jsto 17.10. 6388 §).

Helsingin maalaiskunnalle lahjoitettavaksi sen 600-vuotisjuhlien yhteydessä päätettiin ostaa kuvanveistäjä Jussi Mäntysen "Ilvespari"-veistos. Samalla kaupunginhallitus myönsi edellä mainitulta tililtä 84 000 mk ko. tarkoitukseen (31.5. 1432 §); H. Kaksonen oy. nimisen kultasepäntiikkeen esittämän laskun hopealaatan kiinnittämisestä mainittuun ilvesveistokseen maksamista varten myönnettiin 950 mk (Khn jsto 6.6. 5834 §).

Kaupungin virastoille ja laitoksille päätettiin tilata 100 kpl Tehostajalehden numeroa 2 (Khn jsto 28.2. 5337 §).

Kaupungin sähkösoitteen kirjaamismaksun suorittamiseen myönnettiin 1 000 mk (Khn jsto 10.1. 5051 §).

2. Rahatointa koskevat asiat

Lainojen ottaminen Kansaneläkelaitokselta. Kaupunginhallitus päätti, että Kansaneläkelaitokselta otettaisiin 100 milj. mk:n suuruisen tilapäinen laina, jonka kaupunki sitoutui suorittamaan takaisin 9½ %:n vuotuisine korkoineen kertomusvuoden syyskuun 30 p:nä (16.8. 2056 §); sekä 70 milj. mk:n määräinen tilapäinen laina, jonka kaupunki sitoutui suorittamaan takaisin niin ikään 9½ %:n korkoineen lokakuun 1 p:nä 1951 (13.9. 2338 §).

Obligaatiolainan ottaminen. Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa kaupunginjohtajan ja apulaiskaupunginjohtajat ryhtymään toimenpiteisiin obligaatiolainan ottamiseksi kaupungille pankeilta 600 milj. mk:n määrään asti siten, että puolet lainamäärästä sidottaisiin inäeksiin ja sillä ehdolla, että pankit voivat taata lainamäärän (20.12. 3259 §).

Obligaatioiden lunastaminen. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä rahatoimenjohtajan ulkoasiainministeriölle tekemän ilmoituksen, että v:n 1902 obligaatiolainaan kuuluvat obligaatiot olisi esitettävä lunastettaviksi viimeistään joulukuun 31 p:nä, kuitenkin siten, että jos valtio omiin lainoihinsa nähden pidettäisi lunastamisajan v:n 1952 loppuun, kaupunginhallitus tulisi suostumaan samaan pidennykseen myöskin kaupungin lainan osalta (7.6. 1527 §).

Kaupunginhallitus päätti suostua Etelä-Suomen Voimaosakeyhtiön esitykseen siitä, että kaupunki yhtiön joulukuun 15 p:nä 1950 liikkeeseen laskemien obligaatioiden yhtenä omistajana, poiketen lainamääräyksistä, suostuisi siihen, ettei liikkeeseen laskettujen obligaatioiden lunastusta suoritettaisi arpoamalla, vaan siten, että kuoletuussuunnitelman edellyttämä vuotuinen lunastuserä jaettaisiin Enso-Gutzeit oy:n, Kotkan kaupungin, Helsingin kaupungin ja Tampereen pellava- ja rautateollisuus oy:n kesken siinä suhteessa kuin kukin omisti obligaatioita (19.4. 1041 §).

Oy. Mankala ab. Kaupunginhallitus päätti kehoittaa rahatoimistoa suorittamaan kaupunginkassasta mainitulle yhtiölle myönnetyn teoslainan ennakkona 40 milj. mk (4.5. 1207 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä rahatoimiston esityksen siitä, että Oy. Mankala ab.-nimiselle yhtiölle kaupunginvaltuuston toukokuun 16 p:nä tekemän päätöksen perusteella myönnetyn 253 460 000 mk:n suuruisen teoslainan korko sidottaisiin rahalaitosten lainakorkoihin ja toistaiseksi vahvistettaisiin 9½ %:ksi sekä, että kaupunginhallituksen sanotulle yhtiölle lokakuun 5 p:nä 1950 myöntämä 63 365 000 mk:n suuruisen tilapäislainan muutettaisiin teoslainaksi ja että sitä varten otettaisiin määräraha v:n 1952 talousarvioon; edelleen kaupunginhallitus antoi asiamiesosaston tehtäväksi laatia ehdotuksen velkakirjaksi (13.9. 2340 §).

Merkittiin tiedoksi Postisäästöpankin ilmoitus Oy. Mankala ab:n lainojen laina-ajan jatkamisesta (13.9. 2335 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää Oy. Mankala ab:lle kaupunginkassasta sen anoman 250 milj. mk:n suuruisen pitkäaikaisen luoton ennakkona 25 milj. mk (8.11. 2853 §).

Myönnetyt lainat. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa Barnavårdsföreningen i Finland-nimisen yhdistyksen anomuksen johdosta, joka koski lisälainan myöntämistä mainitun yhdistyksen rakentamaa lastenkotitaloa varten, että kaupunginhallitus periaatteessa kannatti todellisten rakennuskustannusten nousua vastaavan lisälainan myöntämistä. Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa yhdistystä aikanaan esittämään yksityiskohtaisen selvityksen IV kerroksen rakennuskustannusten noususta (15.2. 484 §). Kaupunginhallitus myönsi edellä mainitulle yhdistykselle rakennuskustannusten nousua vastaavan lisälainan enakkona kaupungin kassasta 5 milj. mk kaupunginhallituksen helmikuun 15 p:nä päättämien ehdoin ja lisäksi 5 milj. mk kaupunginhallituksen marraskuun 11 p:nä 1950 päättämien ehdoin (19.4. 1052 §, 12.7. 1902 §).

Rastbölen tilan kauppahinnan suorittaminen. Kaupunginhallitus päätti, että Rastbölen tilan kauppahinnasta on 2/3 suoritettava siten, että kaupunki antaa tilan myyjille 80 milj. mk:n määräisen ja 6 % korkoa tuottavan velkasitoumuksen, jonka mukaan 1/5 velan pääomasta eli 16 milj. mk erääntyy vuosittain korkoineen maksettavaksi joulukuun 31 p:nä vuosina 1951-1955 (11.1. 82 §).

Rahatoimisto oikeutettiin lunastamaan nimellisarvosta takaisin ne viisi, yhteensä 80 milj. mk:n suuruisia haltijavelkakirjaa, jotka Rastbölen tilan ostossa luovutettiin maksuna tilan myyjälle (Khn jsto 17.1. 5114 §).

Kaupunginhallitus päätti, että *Kovaosaisten Ystävät - De Nödställdas Vänner* - yhdistykselle saataisiin kaupunginkassasta myöntää 3 milj. mk:n suuruisen laina, jonka vuotuinen korko oli 2 % edellyttäen, että laina käytetään raittiuskodin perustamiseen kodittomia mieshenkilöitä varten, ja sillä ehdolla, että lainaa kuoletetaan kuukausittain vähintään 150 000 mk syyskuun 1 p:stä lähtien, sekä että lainan takaisin maksamisen vakuudeksi luovutetaan kaupungille panttina ko. huoneiston hallintaan oikeuttavat osakkeet (21.3. 811 §); myöhemmin kaupunginhallitus päätti, hyläten edellä mainitun yhdistyksen avustusanomuksen, muuttaa maaliskuun 21 p:nä tekemänsä päätöstä siten, että ko. yhdistys vapautettiin suorittamasta lainan lyhennyksiä kertomusvuoden lokakuun-joulukuun osalta ja että lainaa oli kuoletettava tammikuun 1 p:stä 1952 lähtien 50 000 mk kuukaudessa (22.11. 3003 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää *Helsingin Kansanasunnot oy:lle* tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan asuntorakennustoiminnan tukemiseen tarkoitettuista käyttövaroistaan 1) 7 milj. mk:n ensisijaisen lisälainan, jonka korko oli 6 % ja maksuaika 36 vuotta tontille n:o 2 Pohjolankadun varrella Käpylän korttelissa n:o 809 rakennetun vuokratalon lopullisten rakennuskustannusten rahoittamiseksi hyväksyen samalla kiinnitysetu oikeusjärjestyksen sekä 2) 4 950 000 mk:n suuruisen ensisijaisen rakennuslainan samoin ehdoin tontille n:o 107 Mäkelänkadun varrella Käpylän korttelissa n:o 803 rakenteilla olevan vuokratalon korotettujen rakennuskustannusten peittämiseksi sekä hyväksyi samalla kiinnitysetu oikeusjärjestyksen (28.6. 1806 §).

Munkkiniemen Yhteiskoulun kannatusosakeyhtiön rakentaman koulun rakennuskustannuksiksi päätettiin vahvistaa 84.3 milj. mk, joten yhtiöllä siis oli oikeus kiinnittää 63 milj. mk ennen maksamatonta kauppahintaa (12.7. 1940 §). (12.7. 1940 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan luvussa Muut sijoitukset olevalta tililtä Lainojen myöntäminen kaupungin yleishyödyllisille kiinteistöosakeyhtiöille tulovähennysten rahoittamiseen seuraavat avustuslainat, joissa ehdoksi määrättiin 2 %:n vuotuinen korko ja 6 kuukauden irtisanomisaika: *Helsingin Perheasunnot oy:lle* 5 milj. ja 2 milj. mk:n suuruiset avustuslainat (21.6. 1730 §, 13.12. 3236 §); *Helsingin Kaupungin Rakennusosakeyhtiö N:o 4:lle* 650 000 ja 800 000 mk:n suuruiset avustuslainat (28.6. 1807 §, 27.12. 3365 §) sekä *Maunulan Pienasunnot oy:lle* 8,5 milj. ja 4 milj. mk:n suuruiset avustuslainat (7.6. 1534 §, 13.12. 3230 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää *Kiinteistö Oy. Kirstinkatu 12-* nimiselle yhtiölle kaupunginkassasta 2 milj. mk:n suuruisen lainan, jonka irtisanomisaika oli 3 kk ja vuotuinen korko 10½ % siten, että lainan vakuudeksi oli pantattava yhtiön omistamaan kiinteistöön kiinnitettyjä velkakirjoja, joilla oli etuoikeus välittömästi niiden kiinnitysten jälkeen, mitkä oli annettu vakuudeksi kaupunginvaltuuston heinäkuun 4 p:nä tekemän päätöksen perusteella myönetyn 5 milj. mk:n suuruisen lainan maksamisesta (4.7. 1811 §).

Kaupunginhallitus päätti, että perustettavana olevalle *Asunto-osakeyhtiö Pohjolankatu 43-* nimiselle yhtiölle saataisiin suorittaa kaupunginvaltuuston toukokuun 16 p:nä tekemän päätöksen edellyttämän lainan ennakkona 36 725 000 mk mainitun kaupunginvaltuuston päätöksen mukaisiin lainaehtoihin sekä että ko. yhtiölle saataisiin lisäksi suorittaa rakennusaikaisena luottona 13 275 000 mk 6 %:n korkoa vastaan edellyttäen, että tämä lainamäärä suoritettaisiin kaupungille takaisin sitä mukaa kuin yhtiö sai Aravalta nostaa yhtiölle myönetyn lainamäärän. Kaupunginhallitus kehoitti lisäksi rahatoimistoa siirtämää ko. lainamäärät, yhteensä 50 milj. mk, talousarvion ulkopuoliselle tilille, josta varat tarpeen mukaan olivat yhtiön nostettavissa ja jolle tilille yhtiön takaisin suoritettavat erät oli merkittävä. Kaupunginhallitus päätti vielä, että yhtiön tuli, sitten kun rahoitussuunnitelmien edellyttämät haltijavelkakirjat oli kiinnitetty vuokraoikeuteen rakennuksineen, luovuttaa ne rahatoimistolle (12.7. 1895 §). Edelleen päätettiin, että *Asunto-osakeyhtiö Pohjolankatu 43-* nimiselle yhtiölle myönnetystä, edellä mainitusta 50 milj. mk:n rakennusaikaisesta luotosta saataisiin yhtiön osakepääoman maksamista varten suorittaa 16 950 000 mk. lainana yhtiön perustajille: halli- ja torikaupan valvojalle P. Kivelle, apulaiskaupunginsihteeri L.O. Johanssonille ja osastosihteeri O. Christiansenille edellyttäen, että osakepääoman lyhennysmaksut suoritettaisiin rahatoimistolle sitä mukaa kuin ne erääntyvät maksetta viksi, sekä että perustajat sitoutuvat siirtämään osakkeiden myyntiä keskevat myyntisopimukset kaupungille samoin kuin yhtiöltä saamansa väliaikaistodistukset osakkeiden annista. Kaupunginhallitus päätti edelleen, että yhtiön

tuli, sitten kun rahoitussuunnitelmien edellyttämät haltijavelkakirjat oli saatu kiinnitettyiksi vuokraoikeuteen rakennuksineen, pantata rahatoimistoon kiinnitettyjä velkakirjoja 16 950 000 mk:n määrästä etuoikeuksin heti Aravan myöntämän lainan jälkeen (12.7. 1903 §).

XV Olympia Helsinki 1952-yhdistykselle myönnettävä luotto. Kaupunginhallitus päätti, että mainitun yhdistyksen rakennustoimikunnalle myönnettäisiin rakennusaikaista luottoa sikäli kuin kaupungin kassatilanne sen salli myöhemmin vahvistettavaa korkoa vastaan. Kaupunginhallitus päätti samalla kehoittaa olympiarakennustoimikuntaa antamaan rahatoimistolle yksityiskohtaisen selvityksen rakennusaikaisen luoton tarpeesta eri rakennusvaiheissa (20.9. 2402 §).

Kaupunginhallitus oikeutti rahatoimiston myöntämään tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan lukuun Muut sijoitukset kuuluvalta tililtä Asuntorakennustoiminnan tukeminen, kaupunginhallituksen käytettäväksi, XV Olympia Helsinki 1952- yhdistyksen rakennustoimikunnalle tilapäistä korotonta lainaa enintään 40 milj. mk Kisakylän rakentamisesta aiheutuvia menoja varten, mikä laina oli maksettava takaisin niin pian kuin rakennustoimikunta oli saanut Työväen Säästöpankilta 25 milj. mk:n ja Vakuutusyhtiö Salamalta 15 milj. mk:n suuruiset lainat ja kaupungin lainojen takaamista koskeva kysymys oli käsitelty (23.8. 2144 §).

Lautasaaren yhteiskoulun kannatusyhdistyksen lainan vakuudeksi hyväksyttiin saman suuruinen korttelin n:o 31 107 tonttiin n:o 6 kiinnitetty haltijavelkakirja, jonka etuoikeusjärjestys oli 20 milj. mk:n suuruisen kiinnityksen jälkeen, mutta ennen valtion myöntämän 6 milj. mk:n suuruisen lainan vakuutena olevaa, saman suuruista kiinnitystä, sekä päätettiin, että laina saatiin nostaa johtokunnan jäsenten henkilökohtaista takausta vastaan, siksi kunnes kiinnitys sanottuun tonttiin oli vahvistettu (Khn jsto 24.1. 5154 §).

Hyväksyttiin Pakilan korttelin n:o 134 tontin n:o 2 Halkosuontien varrella rakentamiseksi myönnetyn 40 000 mk:n lainan irtisanominen (Khn jsto 24.1. 5155 §).

Suomen Messut Osuuskunta oikeutettiin lyhentämään kaupunginvaltuuston kesäkuun 8 p:nä 1949 tekemän päätöksen perusteella myönnettyä lainaa seuraavan kerran joulukuun 1 p:nä 1952 (29.11. 3064 §).

Helsingin Omakotirakentajat oy:n anomuksen johdosta päätettiin pidentää yhtiölle huhtikuun 15 p:nä 1948 myönnetyn 1 milj. mk:n suuruisen lainan ja sen koron maksuaikaa heinäkuun 1 p:ään saakka (1.2. 302 §).

Helsingin ja sen ympäristön aluesuunnitelmaliiiton avustus. Rahatoimistoa kehoitettiin suorittamaan edellä mainitulle liitolle ao. tilillä oleva 2.1 milj. mk:n suuruinen avustus siten, että mainittu määrä siirrettäisiin liiton käytettäväksi talousarvion ulkopuoliselle tilille B.II.59 (1.2. 318 §).

Kerrostaloainojen myöntäminen. Kaupunginhallitus päätti 1) antaa asutuslautakunnan tehtäväksi avustaa maansaantiin oikeutettuja ns. kerrostalojen rakentamista varten perustettavien asunto-osakeyhtiöiden muodostamisessa, rakennussuunnitelmien laatimisessa sekä tarvittavan ensisijaisen luoton ja rakennustonttien hankkimisessa, 2) oikeuttaa asutuslautakunnan myöntämään tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan asuntorakennustoiminnan tukemiseen tarkoitetuista kaupunginhallituksen käyttövaroista lainoja yhteensä enintään 200 milj. mk:aan asti ns. kerrostalorakennustoiminnan tukemiseen siten, että tätä varten perustettaville asunto-osakeyhtiöille, joille myös valtio antaa lainaa, myönnetään ensisijaisiin lainoihin yhteensä enintään 51 milj. mk ja toissijaisiin lainoihin yhteensä enintään 149 milj. mk, viimeksi mainittuihin kuitenkin enintään niin paljon kuin valtio sijoittaa samojen talojen rakentamiseen joko asunto-osakeyhtiölainoina tai asunto-osakelainoina, sekä sillä ehdolla, että muodostettavien asunto-osakeyhtiöiden osakkeenomistajat, siirtoväkeä lukuunottamatta, ovat asuneet Helsingissä tammikuun 1 p:nä 1947 ja jatkuvasti sen jälkeen, 3) oikeuttaa asutuslautakunnan edellä mainittujen tehtävien suorittamista varten palkkaamaan kuluvana vuonna 6 kuukauden ajaksi tilapäisen notaarin korkeintaan 30. palkkaluokan ja 3 kuukauden ajaksi tilapäisen toimistoapulaisen korkeintaan 20. palkkaluokan mukaisin palkkaeduin sekä myöntää heidän palkkaamiseensa ao. tililtä yhteensä 268 770 mk, 4) kehoittaa asutuslautakuntaa huolehtimaan siitä, että perustettavien yhtiöiden yhtiöjärjestyksiin otettaisiin määräys, että yhtiöiden johtokuntaan on valittava yksi kaupunginhallituksen nimeämä jäsen ja yksi varajäsen, sekä aikanaan tekemään kaupunginhallitukselle ehdotukset jäsenten nimeämisestä, 5) kehoittaa asutuslautakuntaa huolehtimaan siitä, että mahdollisesti asetettavien

yhtiöiden rakennustoimikuntiin valitaan ainakin yksi asutuslautakunnan nimeämä kaupungin edustaja ja 6) kehoittaa asutuslautakuntaa maksattamaan myönnettyt lainat sitä mukaa kuin rakennustyöt edistyvät, asutuslautakunnan tarkemmin määräämällä tavalla (21.3. 823 §).

Kaupunginhallitus päätti, että kaupunginvaltuuston joulukuun 7 p:nä 1950 *Stiftelsen Tekniska Läroverket i Helsingfors*-nimiselle säätiölle lisärakennuksesta aiheutuvien rahoitusvaikeuksien helpottamiseksi myöntämä 2 milj. mk:n suuruinen laina, jonka vuotuinen korko oli 1 % ja kuoletusaika 20 vuotta, saatasiin suorittaa säätiölle erinäisin ehdoin, jotka koskivat ko. säätiön puolelta yhdistyksen "XV Olympiasta Helsinki 1952" majoitustoimiston käytettäväksi luovutettavia huoneistotiloja, niiden kuntoa, mahdollisia vahingonkorvauksia ym. Edelleen määrättiin ehdoksi, että kaupungin myöntämän lainan takaisin maksamisen vakuudeksi säätiön oli luovutettava sen omistamaan kiinteistöön rakennuksineen kiinnitettyjä velkakirjoja vähintään 2 milj. mk:n määrästä (13.9. 2334 §).

Asunto-osakeyhtiö Raisiontie 11-nimisen yhtiön osakepääoman suorittamiseen myönnettiin ao. tililtä 6 035 700 mk (20.9. 2423 §).

Osakkeiden osto ja myynti. Kaupunginhallitus päätti merkitä seuraavat määrät osakkeita jätkeänsä mainituissa yhtiöissä osakkeiden nimellisarvon ollessa kaikkien kohdalla 4 2500 mk: Asunto-oy. Lähtökuoppa-Startgropen Bostads ab. 32 064 kpl yhteensä 80.16 milj. mk, Asunto-oy. Maaliviiva-Mällinjen Bostads ab. 30 462 kpl yhteensä 76 155 000 mk, Oy. Kisalämpö ab. 1 kpl 2.500 mk, Asunto-oy. Soutaja-Roddaren Bostads ab. 16 353 kpl yhteensä 40 882 500 mk ja Asunto-oy. Voittaja-Segraren Bostads ab. 11 888 kpl yhteensä 29.72 milj. mk, kaikkiaan oli merkittävä osakepääoma 226.92 milj. mk; 2) myöntää osakkeiden merkitsemistä varten seuraavat lainat, joissa merkittyihin summiin kunkin kohdalla sisältyy sekä osakemaksu että leimavero yhteenlaskettuna: As.oy. Lähtökuoppa 176 osaketta 448 800 mk, As.oy. Maaliviiva 178 osaketta 453 900 mk, As.oy. Soutaja 130 osaketta 331 500 mk, As.oy. Voittaja 214 osaketta 545 700 mk; 3) myöntää edellä mainittujen osakepääomien maksamiseen 208 217 500 mk, leimaveron suorittamiseen 4 164 350 mk ja lainojen myöntämiseen 1 779 900 mk talousarvion ulkopuolelta kaupunginkassasta; 4) myöntää tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan tililtä Asuntorakennustoiminnan tukemiseen, kaupunginhallituksen käytettäväksi, 18.7 milj. mk osakepääomien niiden osien suorittamiseen, jotka maansaantiin oikeutetut saivat maksaa 5 vuoden kuluessa, sekä tähän osaan kohdistuvaan leimaveroon 374 000 mk; 5) myöntää As.oy. Maaliviiva-nimisen yhtiön lämpökeskusrahastoon maksamista varten 5 845 000 mk ja leimaveroon 116 900 mk sekä As.oy. Lähtökuoppa-nimisen yhtiön samanlaiseen rahastoon 6 152 500 mk ja leimaveroon 123 050 mk sekä 11 997 500 mk:n suuruisen osakepääoman osan leimaveroon 239 950 mk kaupunginkassasta talousarvion ulkopuolelta; 6) myöntää tililtä Asuntorakennustoiminnan tukemiseen 2 500 mk Oy. Kisalämpö ab:n osakkeen merkitsemistä varten ja 50 mk leimaveroa varten; 7) nimetä kaupungin edustajiksi kaikkien edellä mainittujen yhtiöiden johtokuntiin kiinteistöjohtaja V. Salovaaran varsinaiseksi ja rahatoimenjohtaja E. von Freneckell'in varajäseneksi; 8) oikeuttaa olympiarakennustoimikunnan myymään edellä mainittujen asunto-osakeyhtiöiden osakkeet asunnontarvitsijoille; 9) hyväksyä edellä mainittujen yhtiöiden yhtiöjärjestykset, kuitenkin siten muutettuina, että kaikkien yhtiöiden johtokuntiin tuli kuulua kaksi varajäsentä sekä 10) valtuuttaa kaupunginasiain E. Elfvingrenin edustamaan kaupunkia edellä mainittujen yhtiöiden perustavissa yhtiökokouksissa ja kehoittaa häntä äänestämään yhtiöiden johtokuntiin teknillistä johtajaa R. Granqvistia ja diplomi-insinööri Y. Karjalaista varsinaisiksi jäseniksi sekä kaupunginjohtaja A. Tuurnaa varajäseneksi (8.3. 696 §, 29.3. 879 §). Kaupunginhallitus päätti valtuuttaa apulaiskaupunginsihteeri L.O. Johanssonin sekä hänen estyneenä ollessaan apulaiskaupunginsihteeri G. Brotheruksen kaupungin puolesta allekirjoittamaan uuden olympiakylän asunto-osakkeiden luovutus-sopimukset sekä varatuomari N. Furuhjelmin varmentamaan edellä mainitut sopimukset (23.8. 2141 §).

Kaupunginhallitus päätti, että Raisiontie 4,6,8 ja 11 asunto-osakeyhtiöiden osakkailta oli osakkeiden maksamattomista kauppahinnoista kertomusvuodelta perittävä 7 1/4 %:n perusteella määräytyvä korko (5.12. 3123 §).

Kaupungin omistamat osakkeet Maanviljelijäin Maitokeskus oy.-nimisessä yhtiössä päätettiin vaihtaa prioriteettiosakkeisiin. Samalla myönnettiin 7 200 mk leimaveron suorittamiseen (Khn jsto 31.1. 5183 §).

Kaupunginhallitus päätti kehottaa rahatoimistoa sekalaisten yleisten menojen pääluokan kaupunginhallituksen yleisten käyttövarojen tiliä käyttäen suorittamaan kaupungin Oy. Hotel Palace ab.-nimisessä yhtiössä merkittäviltä osakkeilta, joiden nimellisarvo oli yhteensä 5 milj. mk, menevän leimaveron 100 000 mk (23.8. 2143 §).

Kaupunginhallitus päätti 1) puolestaan hyväksyä asuntotuotantokomitean laatiman *Asunto-oy. Oulunkylän Rivitalot*-nimisen yhtiön yhtiöjärjestyksen, 2) merkitä yhtiön osakkeet n:o 1-108, 3) myöntää tililtä Asuntorakennustöiden tukeminen, kaupunginhallituksen käytettäväksi, osakkeiden merkittävistä varten 78 840 000 mk:n suuruisen määrärahan ja 4) myöntää edellisessä kohdassa mainitulta tililtä Maunulan Kansanasunnot oy:lle ja Maunulan Pienasunnot oy:lle kummallekin 730 000 mk:n suuruisen lainan osakkeiden merkittävistä varten sillä ehdolla, että yhtiöt sitoutuvat myymään merkittävistä osakkeet samoilla ehdoilla kuin kaupunki ja lyhentämään lainaa kaupungille sitä mukaa kuin ostajat lyhentävät kauppahintaa ja tilittämään kaupungille myös-kin kauppahinnan koron (29.11. 3089 §).

Kaupunginhallitus päätti muuttaa marraskuun 11 p:nä tekemäänsä päätöstä siten, että *Asunto-oy. Oulunkylän Rivitalot*-nimisen yhtiön osakkeita myytävissä ostajien oli maksettava kauppahinta lyhennysmaksuina 5 vuoden kuluessa kaupantekopäivästä korkoineen, joka oli $\frac{1}{2}$ % korkeampi kuin Helsingissä toimivien suurten säästöpankkien kulloinkin maksama korkein talletuskorke oli päätöstä tehtäessä 7 $\frac{1}{4}$ % (13.12. 3203 §).

Kaupunginhallitus päätti antaa kaupunginhallituksen asiamiesosastolle tehtäväksi myydä 24 kpl *Kiljavan Parantola oy:n* osakkeita jälempänä mainituille kunnille ottaen huomioon, että osakkeen hinta oli 520 000 mk sekä että osakkeen omistukseen liittyvät oikeudet ja velvollisuudet siirtyivät uusille omistajille kertomusvuoden alusta, paitsi Pornaisten kuntaa, jonka kanssa asiasta oli erikseen sovittava; 1 osake seuraaville: Askolan kunta, Hyvinkään kunta, Järvenpään kauppa, Keravan kauppa, Karjalohjan kunta, Lohjan kauppa, Lohjan, Nummen, Nurmijärven, Pornaisten, Pukkilan ja Pusulan kunta; 2 osaketta seuraaville: Mäntsälän, Tuusulan ja Vihdin kunta sekä 3 osaketta seuraaville: Helsingin maalaiskunta ja Hyvinkään kauppa (1.3. 669 §).

Takaussitoumusten antaminen. Kaupunginhallitus päätti kehottaa kaupunginhallituksen asiamiesosastoa ryhtymään toimenpiteisiin kaupunginvaltuuston heinäkuun 4 p:nä tekemän päätöksen edellyttämien takaussitoumusten antamiseksi Suomen Messut Osuuskunnalle Eläke-Varma-Keskinäiseltä Vakuutusyhtiöltä saamien 5 milj. ja 1 336 316 mk:aan nousvien lainojen takaisin maksamisen vakuudeksi velkakirjoissa mainittujen lainaehtojen mukaisesti (16.8. 2071 §).

Kaupunginhallitus päätti kehottaa kaupunginhallituksen asiamiesosastoa ryhtymään toimenpiteisiin kaupunginvaltuuston heinäkuun 4 p:nä tekemän päätöksen edellyttämien takaussitoumusten antamiseksi Suomen Messut Osuuskunnan Eläke-Varma-Keskinäiseltä Vakuutusyhtiöltä saaman 10 milj. mk:n suuruisen lainan takaisin maksamisen vakuudeksi velkakirjoissa mainittujen lainaehtojen mukaisesti, ei kuitenkaan indeksiehtoja koskevalta osalta (23.8. 2140 §).

Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa asuntotuotantokomitean alentamaan *sorvaaja A. Taunille myydyin osakehuoneiston* maksamattoman kauppahinnan koron 5 %:ksi sillä ehdolla, että hakija luopuu maansaantioikeudestaan (20.9. 2417 §).

Kaupungin ja Helsingin maalaiskunnan välinen taloudellinen selvittely. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä Helsingin maalaiskunnan antamat tilitykset Helsingin maalaiskunnan ja kaupungin välisessä taloudellisessa välienselvittelyssä kaupungille siirtyneiden Opistotie 20:ssä sijaitsevien ns. pienasuntotalojen tuloista ja menoista vv. 1948 ja 1949 (20.12. 3252 §).

Sibelius-viikon säätiön peruspääoman korottaminen. Kaupunginhallitus kehotti rahatoimistoa suorittamaan Sibelius-viikon säätiölle sen peruspääomaksi myönnetyn 100 000 mk:n määrärahan sekä oikeuttaa säätiön tallettamaan varat rahatoimistoon, jonka tuli maksaa niille korkoa liikepankkien kulloinkin voimassa olevan karttuvan talletustilin koron mukaisesti (31.5. 1481 §).

Kassavarojen hoito. Kaupunginreviisorin esitys ohjeiden antamisesta kassavarojen ja etenkin palkkarahavarojen hoidosta päätettiin saattaa kaikkien kaupungin lauta- ja johtokuntien sekä virastojen ja laitosten tietoon (1.2. 301 §).

Konttokuranttitilien korko. Kaupunginhallitus päätti, että kaupungin liikelaitosten kaupungin keskustilivirastossa olevien konttokuranttitilien korko laskettaisiin tammikuun 1 p:stä alkaen toistaiseksi siten, että veroituskorke oli 7 % ja hyvityskorke 2 % mainittua korkoa alempi (25.1. 242 §).

Eräiden virastojen ja laitosten saatavien periminen. Kaupunginhallitus päätti, että perimistöimenpiteet saataisiin lopettaa kaupunginhallituksen asiamiesosastolla perimättä olevien eräiden laitosten ja virastojen saatavien ja korkojen sekä oikeudenkäyntikulujen osalta revisiotoimiston ehdotuksen mukaisesti. Samalla kaupunginhallitus myönsi eri tileiltä vastaavat summat ko. laitosten saatavien poistamiseksi tileistä (5.7. 1830 \$).

Kunnallisverotus. Merkittiin tiedoksi verotusvalmisteluviraston ilmoitus ennakkopidätysten jakautumisesta v:ltä 1950 laaditun perusjakoulettelon mukaan (7.6. 1522 \$); niin ikään merkittiin tiedoksi verotusvalmisteluviraston ilmoitukset, että v:n 1950 tulojen perusteella taksoitettujen tarkistamattomien veroäyrien lukumäärä oli kaikkiaan 693 997 881 (7.6. 1533 \$) ja kertomusvuoden kunnallistaksoituksen lopullinen, tarkistettu tulos tarkastuslautakunnan tekemät muutokset huomioonottaen oli 690 835 918 veroäyriä, joista palkanluontoisten äyrien määrä oli 493 956 054 (18.10. 2630 \$).

Kaupunginhallitus päätti vahvistaa kertomusvuoden veroäyrien hinnan 11:50 mk:ksi (12.7. 1899 \$)

Merkittiin tiedoksi valtiovarainministeriön ilmoitukset: 1) veroennakkoäyrien perimisestä liikkeestä, ammatista ja elinkeinosta saaduista tuloista (4.1. 32 \$) sekä 2) veronmaksun laiminlyömisien johdosta suoritettavasta veronlisäyksestä annetun lain soveltamisesta (1.2. 304 \$).

Edelleen merkittiin tiedoksi valtiovarainministeriön päätös veronlisäyksen laskemisesta eräissä tapauksissa ennakkojen palautusmenettelyssä (4.1. 29 \$).

Kaupunginhallitus päätti, että kertomusvuoden kunnallisveron kannanta toimitettaisiin 14 erässä marraskuun 10-28 p:n välisenä aikana. Samalla kaupunginhallitus päätti, että sanomalehdissä ilmoitettaisiin, että veroja saataisiin maksaa rahalaitoksiin vielä kahtena päivänä erääntymispäivän jälkeen (18.10. 2629 \$).

Merkittiin tiedoksi Kaupunkiliiton toimiston kiertokirjeet, jotka koskivat lääninhallitusten kunnille suorittamien v:n 1950 verojen ennakkomaksun täydennyserää (31.5. 1437 \$) sekä kertomusvuoden kunnille suoritettavien ennakkovero-osuuksien suuruutta (4.1. 24 \$, 15.3. 766 \$, 7.6. 1532 \$, 25.10. 2695 \$).

Siirtomäärärahojen merkitseminen. Päätettiin lähettää kaupungin kaikille kassa- ja tilivirastoille kiertokirje, joka koski siirtomäärärahojen merkitsemistä kirjanpitoon (7.2. 5232 \$).

Kaupunkiliiton toimiston ilmoituksia. Merkittiin tiedoksi Kaupunkiliiton toimiston seuraavat ilmoitukset: 1) kunnallisten tariffien vapauttamisesta hintasäännöstelystä, 2) vahvistuksen hakemisesta kunnallisten maksujen korottamista koskeville päätöksille ja 3) maksuista, joille ei tarvitse hakea sosiaaliministeriön vahvistusta (1.2. 337 \$, 24.5. 1376 \$, 23.8. 2131 \$).

Tilien asemaa ja talousarvion toteutumista koskevat ilmoitukset. Kaupunginhallitus päätti, että kaupungin tilien asemaa osoittava tase ja talousarvion toteutumista osoittava laskelma merkitään tiedoksi, minkä ohessa rahoitustoimisto velvoitettiin vastaisuudessa kuukausittain ja viimeistään kunkin seuraavan kuukauden kuluessa antamaan kaupunginhallituksen yleisjaostolle ja revisiotoimistolle ko. tase ja laskelma; kaupunginhallitus päätti samalla, että ne oli esitettävä kaupunginhallitukselle vuosineljänneksittäin, kuitenkin viimeisen neljänneksen aikana myös kuukausittain (29.11. 3065 \$).

Talousarvio. Kaikille kaupungin lauta- ja johtokunnille sekä virastoille ja laitoksille päätettiin lähettää v:n 1951 talousarviota koskeva kiertokirje (11.1. 85 \$) sekä kiertokirje, joka sisälsi ilmoituksen siitä, että lisätalousarvion voitiin ehdottaa vain vähintään noin 1 milj. mk:aan nousevia lisämäärärahoja (12.4. 966 \$).

Edelleen kaupunginhallitus päätti hyväksyä v:n 1952 talousarviota koskevan kiertokirjeen lähetettäväksi edellä mainituille kaupungin laitoksille ym. (31.5. 1438 \$) sekä samaten niille lähetettävän kiertokirjeen, jossa asianomaisten huomiota kiinnitettiin siihen, ettei talousarvion merkittyjä määrärahoja saanut ylittää ilman pakottavaa syytä (29.11. 3060 \$).

3. Oikeus- ja järjestystointa koskevat asiat

Maistraatti. Kaupunginhallitus päätti korottaa maistraatin lisäjäseneä asemakaava- ja rakennusasioita käsiteltäessä toimivan asiantuntijan palkkion 10 000 mk:ksi kuukaudelta maaliskuun 1 p:stä alkaen (8.3. 679 \$), sekä 18 000 mk:ksi kuukaudelta v:n 1952 alusta lähtien (29.11. 3052 \$).

Kaupunginhallitus päätti korottaa maistraatille tielain mukaan kuuluvien valvontatehtävien hoitajalle maksettavan palkkion 8 000 mk:aan kuukaudelta kertomusvuoden alusta lähtien (8.2. 442 \$).

Raatihuoneen muutostyöt. Kertomusvuoden talousarvion yleisten töiden pääluokan käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi 294 500 mk raatihuoneella suoritettavia muutostöitä varten (4.5. 1212 \$).

Ulosottolaitos. Kaupunginhallitus päätti pyytää lainsäädäntöneuvos E. Kytömaata laatimaan ehdotukset sellaiseksi lainsäädännöksi, jota ulosottolaitoksen uudelleenjärjestelyä käsitellyt komitea oli mietinnössään 18 p:nä joulukuuta 1950 ehdottanut, sekä oikeutti lainsäädäntöneuvos Kytömaan käyttämään työssään apuna sihteeriä ja kuulemaan asiantuntijoita (1.11. 2757 \$).

Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa ensimmäisen kaupunginvoudin palkkaamaan konttoriinsa tilapäisen toimistoapulaisen 18.palkkaluokan mukaisin palkoin kesäkuun 1 p:stä alkaen neljän kuukauden ajaksi sekä myönsi palkan maksamista varten 91 560 mk yleisen kunnallishallinnon erinäisten hallintomenojen luvun tililtä Vuoden varrella tarvittavat tilapäiset apulaiset (12.7. 1874 \$).

Avustavien Kaupunginvoutien tuntipalkat päätettiin vahvistaa joulukuun 1 p:stä 1950 alkaen 259 mk:ksi, tammikuun 1 p:stä 1951 alkaen 278 mk:ksi ja helmikuun 1 p:stä 1951 alkaen 293 mk:ksi, mitkä palkkiot saataisiin takautuvasti maksaa avustaville kaupunginvoudeille (21.6. 1687 \$).

Kaupunginvoutien konttorin entisen tasanuuntaajan vaihtamista varten suurempaan myönnettiin painatus- ja hankintatoimistolle määräraha (Khn jsto 26.9. 6277 \$).

Kaupunginhallitus päätti, että rikostuomioiden toimeenpanijan konttorin tilapäisen työvoiman tililtä suoritettaisiin 52 142 mk vuosilomakorvauksina eronneille ulosottoapulaisille R. Heleniukselle ja J. Mankalalle siten, että ensiksi mainitulle maksettaisiin 24 746 mk ja viimeksi mainitulle 27 396 mk (22.2. 546 \$).

Kaupunginhallitus päätti peruuttaa maaliskuun 8 p:nä tekemänsä päätöksen yhtä ikäkorotusta vastaavan palkankorotuksen myöntämisestä rikostuomioiden toimeenpanijan konttorin siivoojalle E. Alénille sekä ilmoittaa maistraatille, että sillä oli oikeus määrittellä po. siivoojan palkkaus määrärahojensa puitteissa (12.4. 951 \$).

Rakennustarkastus. Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa rakennustarkastuskonttorin suorittamaan ao. tilapäisen työvoiman tililtä rakennustarkastaja P. Hansteelle 49. ja 47.palkkaluokkien loppupalkkojen erotuksen ja rakennusmestari L. Niemiselle 33.palkkaluokan mukaisen palkan ja kolmea ikäkorotusta vastaavan palkankorotuksen siltä ajalta, jolloin he suorittivat Espoon itäisten alueiden jo aloitetun rakennustarkastuksen loppuun, kuitenkin kauintaan kertomusvuoden loppuun saakka (15.2. 477 \$).

Rakennustarkastuskonttorin viranhaltijoille suoritettiin palkkiot siitä, että he hoitivat Espoon itäisten alueiden rakennustarkastuksen (10.1. 5052 \$).

Kaupunginhallitus päätti määrätä arkkitehtiyltioppilas E. Järventauksen hoitamaan toisen apulaisrakennustarkastajan virkaa kesäkuun 1 p:stä alkaen toistaiseksi ja kauintaan kertomusvuoden loppuun saakka virkaan kuuluvin peruspalkoin (31.5. 1435 \$) sekä määrätä julkisivupiirustusten tarkastajan palkkion 5 000 mk:n suuruiseksi kuukaudelta marraskuun 1 p:stä lähtien (22.11. 2993 \$).

Raastuvanoikeus. Kaupunginhallitus päätti korottaa raastuvanoikeuden nuoremmille oikeusneuvosmiehille rikospöytäkirjan pitämisestä maksetun palkkion 5 400 mk:aan kuukaudessa (16.8. 2052 \$).

Kaupunginhallitus päätti merkitä tiedoksi raastuvanoikeuden jäsenten vuosilomien järjestelyä harkitsemaan asetetun komitean mietinnön sekä kehoittaa yhteisraastuvanoikeutta noudattamaan vatedes vuosilomia ja vuosilomasijaisuuksia suunniteltaessa mietinnössä ehdotettua järjestelmää (3.12. 3195 \$).

Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa yhteisraastuvanoikeuden yleisjaostolle, että kaupungin luottamusmiesten palkkiosääntöä oli sovellettava myöskin yhteisraastuvanoikeuden ja sen yleisjaoston jäseniin (30.8. 2197 \$).

Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa Uudenmaan lääninhallitukselle annettavassa, vanhemman oikeusneuvosmies A. Timgrenin valitusta koskevassa selityksessään, että kaupunginhallituksen käsityksen mukaan vanhemman oikeusneuvosmiehen viran haettavaksi julistaminen ei tehnyt valitusta hyödyttömäksi, koska kaupunginhallitus ei tulisi esittämään kaupunginvaltuustolle viran täyttämistä ennenkuin valituksenalainen päätös oli saavuttanut lainvoiman, minkä vuoksi kaupunginhallitus esitti, että valitus aiheettomana hylättäisiin (20.9. 2398 §).

Painatus- ja hankintatoimistoa kehoitettiin hankkimaan raastuvanoikeuden vahtimestarille virkapuvun takki (Kh n jsto 26.9. 6282 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää v:n 1952 talousarvion käyttövaroistaan tililtä Vuoden varrella tarvittavat tilapäiset viranhaltijat 179 430 mk:n suuruisen määrärahan raastuvanoikeuden tilille Muut palkkamenot, apujäsenen ja tilapäisen kaupunginpalvelijan palkkaamiseen raastuvanoikeuden II osastolle tammikuun 1 p:stä maaliskuun 31 p:ään 1952 (27.12. 3332 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää 1 079 000 mk Yleisten töiden pääluokan käyttövaroistaan raastuvanoikeuden huoneistossa suoritettavia korjauksia varten (29.3. 866 §).

Kaupunginhallitus päätti siirtää v:n 1950 talousarvion sekalaisten yleisten menojen pääluokan tililtä Kaupunginhallituksen yleiset käyttövarat 400 000 mk:n suuruisen lisämäärärahan ao. tilille raastuvanoikeuden käytettäväksi painatus- ja sidontamenoihin (14.6. 1603 §).

Kaupunginviskaalinvirasto. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä kaupunginviskaali G. Beaurain'in kansaneläkelaitoksessa toukokuun 1 p:stä 1938 toukokuun 16 p:ään 1950 palveleman ajan ikäkorotuksiin oikeuttaviksi virkavuosiaksi (18.10. 2620 §).

Kaupunginhallitus päätti hylätä vt. kaupunginviskaali K. Leinosen anomuksen vuosiloman korvaamisesta rahalla ja kehoitti kaupunginviskaalinvirastoa myöntämään kaupunginviskaali Leinoselle virkasäännön mukaisen vuosiloman (16.8. 2053 §).

Poliisilaitos. Kaupunginhallitus päätti kehoittaa rahatoimistoa suorittamaan kertomusvuoden heinäkuussa Uudenmaan lääninhallituksen postisiirtotilille 201 304 302 mk kaupungin osuutena poliisilaitoksen v:n 1950 rahallisista menoista (21.3. 801 §).

Yleisten töiden pääluokkaan sisältyvistä käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi 758 000 mk poliisilaitoksen huoneistossa Aleksanterinkatu 16-18 suoritettavia korjaustöitä varten (14.6. 1628 §), 105 000 mk Eiran poliisipiirin säilytyskopppeihin johtavien sementtiportaiden päällystämiseen kummatolla (14.6. 1627 §), 531 000 mk Hietaniemen poliisiaseman rakennuksessa suoritettavia muutos- ja korjaustöitä varten (15.2. 494 §), 118 000 mk Kallion poliisipiirin huoneistossa Pengerkatu 5 olevan keittiöhuoneen kunnostamiseksi miehistön makuuhuoneeksi (22.11. 3041 §), 171 000 mk miehistön oleskeluhuoneen järjestämiseksi Mariankatu 3:ssa olevaan poliisitaloon (18.1. 182 §), 825 000 mk loistevalaisinten hankkimista varten poliisilaitoksen talossa Kattariinankatu 3 olevaan uuteen huoneistoon (8.2. 407 §), 508 000 mk Vallilan poliisiaseman huoneistossa suoritettavia muutos- ja korjaustöitä varten (15.2. 491 §) sekä kehoitti yleisten töiden lautakuntaa ryhtymään toimenpiteisiin Vallilan vartiopiirin poliisiaseman talon rakentamistöiden aloittamiseksi v. 1952 käyttäen tähän tarkoitusta varten varattua 15 milj. mk:n siirtomäärärahaa (18.10. 2668 §).

Kaupunginhallitus oikeutti kiinteistölautakunnan ylittämään ao. tiliä 3 766 275 mk Töölön poliisivartiopiirin huoneiston kertomusvuoden vuokran suorittamista varten (12.7. 1937 §).

Kaupunginhallitus päätti korottaa pidätettyjen henkilöiden ruoka-annosten hinnan 40 mk:sta 60 mk:aan annosta kohden kesäkuun 1 p:stä lähtien (12.7. 1871 §) sekä ruumiiden kuljetuksesta perittävän maksun 600 mk:sta 1 000 mk:aan tammikuun 1 p:stä 1952 lähtien (20.12. 3244 §).

Huoneiston vuokraaminen poliisi- ja palolaitoksen radioautojen korjaamoa varten. Kaupunginhallitus päätti, että poliisi- ja palolaitoksen radioautojen korjaus- ja huoltoasemaa varten vuokrattaisiin 300 m²:n suuruisen huoneisto talosta Kirstinkatu 12 99 000 mk:n suuruisesta kuukausivuokrasta (4.7. 1811 §, ks. siv.

Kaupunginhallitus oikeutti kiinteistölautakunnan suorittamaan kiinteistöjen pääluokan lukuun Talo-osasto kuuluvan poliisihuoneistojen tilapäisen työvoiman tililtä 17.palkkaluokan mukaisen palkan Aleksanterinkatu 22-24:ssä olevan talon siivoojalle marraskuun 1 p:stä 1950 lähtien (11.1. 90 §)

Kaupunginhallitus päätti myöntää 35 000 mk:n suuruisen avustuksen sekalaisen yleisten menojen pääluokan yleisistä käyttövaroistaan poliisilaitoksen 125-vuotisjuhlan aiheuttamien menojen osittaiseksi peittämiseksi (16.8. 2047 §).

Suomen Poliisilehdelle päätettiin myöntää 15 000 mk:n avustus (Khn jsto 5.7. 6009 §).

Merkittiin tiedoksi Kaupunkiliiton vastaus kaupunginhallituksen esitykseen, joka koski kaupunkien osallistumista poliisilaitoksen menoihin (1.2. 297 §), ja jossa oli esitetty, että ajankohta ei olisi sopiva uuden, väkiluvun mukaisen laskutavan käytäntöönottamiseen kaupunkien osuuden suorittamisessa poliisilaitoksen kustannuksista.

Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa sisäasiainministeriölle annettavassa lausunnossaan, ettei kaupunginhallituksella ollut periaatteessa mitään sitä vastaan, että Uudenmaan läänin rikospoliisikeskuksen pidättämät henkilöt säilytetään kaupungin poliisilaitoksen poliisivankilassa sillä ehdolla, että sisäasiainministeriön kanssa saadaan aikaan sopimus tästä järjestelystä kaupungille tulevan korvauksen laskemistavasta ja että ko. pidätetyt henkilöt siirretään pois kaupungin poliisivankilasta, jos kaupungin poliisilaitos tarvitsee vankilan omaan käyttöönsä (29.11. 3049 §).

Huoneenvuokralautakunnat. Merkittiin tiedoksi sosiaaliministeriön ilmoitus, että se oli määrännyt hovioikeuden auskultantti P.V. Kallan edelleen huoneenvuokralautakuntien toiminnanjohtajaksi tammikuun alusta lähtien toistaiseksi ja kunnes toisin määrättäisiin enintään kuitenkin kertomusvuoden loppuun (4.1. 16 §).

Huoneenvuokralautakuntien keskuslautakunta oli joulukuun 5 p:nä 1950 tehty päätöksen kukkalaitteen hankkimisesta III huoneenvuokralautakunnan puheenjohtajalle T. Törnblomille huoneenvuokralautakuntien ja huoneenvuokratoimiston puolesta, minkä päätöksen kaupunginhallitus oli joulukuun 21 p:nä 1950 päättänyt alistaa tutkittavakseen. Saatuaan mainitun keskuslautakunnan selityksen asiasta kaupunginhallitus päätti kumota ko. päätöksen (11.1. 78 §).

Kaupunginhallitus päätti suostua huoneenvuokralautakuntien keskuslautakunnan esitykseen, että se oikeutettaisiin heti virkaa haettavaksi julistamatta palkkaamaan yksi asunnontarkastaja entisten lisäksi 30. palkkaluokan mukaisin palkkaeduin (25.10. 2686 §) sekä samoin palkkaamaan mainittu asunnontarkastaja edelleen v:ksi 1952, oikeus- ja järjestystoimen pääluokan luvun Huoneenvuokralautakunnat tililtä Tilapäistä työvoimaa maksettavin palkoin (25.10. 2685 §).

4. Palotointa koskevat asiat

Palokunnan uudelleen organisointi. Kaupunginhallitus päätti antaa työtehoimiston tehtäväksi työtehotutkimuksen suorittamisen palolaitoksessa ja sen jälkeen ehdotuksen tekemisen kaupunginhallitukselle mahdollisista uudelleen järjestelyistä palolaitoksessa (24.5. 1383 §).

Palolaitoksen perushankintoja koskeva asia. Kaupunginhallitus päätti 1) kehoittaa palolautakuntaa kiireellisesti laadittamaan ja kaupunginhallitukselle lähettämään ehdotuksen palolautakunnan ja palokunnan johtosäännöiksi, joissa mm. määritellään palolautakunnan ja palopäällikön hankintavaltuudet, 2) kehoittaa palolautakuntaa toistaiseksi ja kunnes edellisessä kohdassa mainitut johtosäännöt olisi hyväksytty vahvistamaan sen ylimmän rajan, johon palopäällikön omalla vastuullaan yhdellä kertaa ostamien koneiden ja kojeiden sekä raaka- ja tarveainneiden ym. arvo tai määrä saa nousta, sekä päättämään tämän rajan ylittävistä hankinnoista, 3) kehoittaa palolautakuntaa ja palopäällikköä kiireellisesti antamaan selityksensä revisiotoimiston epäkohtia palolaitoksen perushankinnoissa koskevista kirjelmistä sekä samoin järjestelytoimistoa antamaan lausuntonsa ko. kirjelmästä (18.10. 2632 §).

Viranhaltijoita koskevan luettelon täydentäminen. Kaupunginhallitus päätti, että kaupunginhallituksen syyskuun 27 p:nä johtavista viranhaltijoista vahvistamaan luetteloon lisättäisiin palolaitoksen kohdalla palolautakunnan esittämänä täydennyksenä tilapäinen paloinsinööri ja tilapäinen paloteknikko (27.12. 3347 §).

Palolaitoksen eräiden virkojen perustaminen. Merkittiin tiedoksi sosiaaliministeriön palkkaosaston ilmoitus palolaitoksen eräiden virkojen perustamisen hyväksymisestä (12.7. 1907 §).

Kaupunginhallitus päätti, kumoten palkkalautakunnan maaliskuun 6 p:nä tekemän päätöksen, että ent. palokersantille U. Hannulalle myönnettäisiin täysi eläke maaliskuun 1 p:stä alkaen (16.8. 2079 §).

Määräraha. Kaupunginhallitus päätti myöntää sekalaisten yleisten menojen pääluokan käyttövaroista tililtä Palkkojen korottamiseen, kaupunginhallituksen käytettäväksi 460 000 mk:n suuruisen lisämäärärahan palolaitoksen vuosilomasijaisten palkkaukseen ja 900 000 mk:n suuruisen lisämäärärahan tuntipalkkaisten ammattityöntekijäin palkkaamiseksi (19.7. 1962 §).

Yleisten töiden pääluokan käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi 525 000 mk:n suuruisen määrärahan pääpaloaseman lämpöjohtoverkoston uusimista varten (19.7. 1965 §) ja 80 000 mk:n suuruisen määrärahan Malmin paloaseman sähköjohtojen uusimista varten (4.1. 50 §) sekä tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan käyttövaroistaan 475 000 mk:n suuruisen määrärahan jäähdyttämön hankkimiseksi pääpaloaseman ruokalalle (21.6. 1708 §).

Huoneiston vuokraaminen palo- ja poliisilaitoksen radioautojen huoltoasemaa varten. Kaupunginhallitus oikeutti kiinteistölautakunnan vuokraamaan poliisi- ja palolaitoksen radioautojen korjaus- ja huoltoasemaa varten Kiinteistö oy. Kirstinkatu 12 yhtiöltä 300 m²:n suuruisen huoneistotilan 99 000 mk:n kotimaiseen tukkukauppaindeksiin sidotusta kuukausivuokrasta, mikä vuokra oli ilman korkohyvitystä suoritettava kahden vuoden ajalta etukäteen viiden vuoden ajaksi siitä alkaen kun ko. huoneistotila oli tarkoitukseen sopivassa kunnossa kaupungille luovutettavissa (5.7. 1811 §).

Pitäjänmäelle Kirkkotien varrelle rakennettava palokaivo. Kaupunginhallitus kehoitti kiinteistölautakuntaa kiirehtimään mainitun palokaivon maanlunastus- tai vuokraustoimenpiteitä sekä yleisten töiden lautakuntaa rakentamaan tämän palokaivon niin pian kuin edellä mainitut toimenpiteet on saatu suoritetuksi. Samalla teollisuuslaitosten lautakuntaa kehoitettiin ottamaan huomioon ko. vesijohdon rakentaminen sen suunnitellessa vesijohtoverkon vastaisia laajennuksia (8.2. 444 §).

Vartio-Mellunkylän palokaivojen rakentaminen. Kaupunginhallitus kehoitti kiinteistölautakuntaa viipymättä ryhtymään palokaivoja varten tarvittavien maa-alueiden lunastustoimenpiteisiin. Edelleen kaupunginhallitus päätti, että Pauligin vuokra-alueen vieressä olevasta lähteestä juoksevaan ojaan kunnostettaisiin tilapäisluontoinen tankkiautojen vedenottoaika tontille RN 2291 sekä että kunnostustyöhön käytettäisiin 50 000 mk:in 1949 talousarviossa olevasta, liitosalueen palokaivojen kunnostamiseen tarkoitettua määrärahaa (8.11. 2867 §).

Vapaaehtoisien palokuntien avustaminen. Kaupunginhallitus päätti Sockenbacka FBK-nimisen vapaaehtoisen palokunnan avustusanomuksen johdosta, hyläten ko. anomuksen, ilmoittaa anojalle, että yksi Helsingin palokunnan vanhoista sairaankuljetusautoista voitaisiin 3-4 kk:n kuluttua luovuttaa anojalle (18.10. 2633 §).

Palolautakunta oikeutettiin luovuttamaan korvauksetta Haagan VPK:lle yhden palolaitoksen käytöstä poistetut sairaspäarit (Kh n jsto 27.12. 6810 §).

Palolaitoksen varusvarastosta päätettiin luovuttaa kaupungin alueella toimiville vapaaehtoisille palokunnille yhteensä 25 vanhaa nahkavyötä, jotka palolaitoksen maalaamossa värjättäisiin valkoisiksi (Kh n jsto 24.10. 6446 §).

Palosuojelun edistämistä tielle myönnettiin 25 000 mk korvaukseksi niistä menoista, jotka aiheutuivat säätöille Hampurista täällä vierailleen ylipalaneuvos H. Brunswigin matkoista ja oleskelusta Helsingissä, jolloin hän piti kaksi esitelmää mm. palolaitoksen henkilökunnalle (Kh n jsto 5.12. 6665 §).

Nuohousmaksut. Kaupunginhallitus päätti lähettää palolautakunnan esityksen nuohoustariffin mukaisten maksujen korottamisesta maistraatille puoltaen uusien maksujen hyväksymistä noudatettavaksi heinäkuun 1 p:stä alkaen kuitenkin siten, että entistä kanta-kaupungin tariffia kutsuttaisiin alemmaksi nuohoustariffiksi ja liitosalueen tariffia yleemmäksi tariffiksi (7.6. 1548 §). Merkittiin tiedoksi maistraatin ilmoitus, että se oli vahvistanut kesäkuun 16 p:nä nuohoustariffit tuleviksi voimaan heinäkuun 1 p:stä alkaen ja heinäkuun 3 p:nä muuttanut päätöstään siten, että ko. tariffeja oli noudatettava takautuvasti huhtikuun 1 p:stä lähtien (12.7. 1906 §, ks. Kunn. as.kok. s. 173).

Kaupunginhallitus päätti puoltaa maistraatille lähetettävässä kirjelmässä palolautakunnan ehdotusta uudeksi nuohoustaksaksi (18.10. 2639 §). Merkittiin

tiedoksi maistraatin ilmoitus lokakuun 20 p:nä tapahtuneesta uuden nuohousta-
taksan vahvistamisesta (1.11. 2773 §, ks. Kunn. as.kok. s. 331).

5. Terveyden- ja sairaanhoitoa koskevat asiat

Terveydenhoito ja sairaanhoito sairaala- ja ulkopuolella

Terveydenhoitolautakunnan kokoukset. Kaupunginhallitus päätti, että terveydenhoitotarkastajan, terveydenhuoltolääkärin ja terveydenhoitoviraston apulaislääkärin oli oltava saapuvilla terveydenhoitolahtakunnan kokouksissa (19.7. 1972 §); täydentäen edellä olevaa päätöstään kaupunginhallitus päätti vielä, että luettelujen henkilöiden lisäksi myös lautakunnan kanslian esimiehen ja lautakunnan alaisten laitosten päälliköiden oli oltava kaupunginlääkärin kutsusta tarvittaessa saapuvilla terveydenhoitolahtakunnan kokouksissa (30.8. 2230 §).

Käteiskassat. Terveydenhoitolahtakunnan toimiston käteiskassaa sallittiin korottaa 100 000 mk:sta 150 000 mk:aan (Khn jsto 25.4. 5609 §); edelleen määrättiin erään terveydenhoitolahtakunnan alaisten viranhaltijain käteiskassojen suuruus (Khn jsto 28.2. 5350 §, 27.12. 6804 §).

Toinen kaupunginlääkäri. Kaupunginhallitus päätti määrätä apulaislääkäri M.S. Elomaa hoitamaan toisen kaupunginlääkärin virkaa kunnes virka tulisi vakinaisesti täytetyksi (12.4. 992 §) sekä muutti huhtikuun 12 p:nä tekemänsä päätöstä siten, että apulaislääkäri M.S. Elomaa oikeutettiin nauttimaan hoitamansa II kaupunginlääkärin viran peruspalkan lisäksi ikälisät toukokuun 1 p:stä alkaen hoitamansa viran palkkauksen mukaisina (16.8. 2083 §).

Aluelääkärin vastaanoton järjestäminen Pakilaan. Mainittua asiaa koskevan, Pakilan ja Pirkkolan demokraattisen yhdistyksen anomuksen johdosta kaupunginhallitus päätti ilmoittaa hakijalle, että parhaillaan suunnitella olevan aluelääkärin lukumäärän lisäämisen yhteydessä anomuksessa esitetty tarve mahdollisuuksien mukaan otettaisiin huomioon (11.10. 2576 §).

Kaupungin ja Diakonissalaitoksen välinen sopimus. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä terveydenhoitolahtakunnan tammikuun 24 p:nä tekemän päätöksen, joka oli alistettu kaupunginhallituksen tutkittavaksi, täytäntöönpantavaksi. Samalla kaupunginhallitus päätti irtisanoa kaupungin ja Helsingin Diakonissalaitoksen välillä joulukuun 30 p:nä 1897 tehdyn sopimuksen. Edelleen kaupunginhallitus päätti kehoittaa terveydenhoitolahtakuntaa laatimaan ehdotuksen uudeksi sopimukseksi, joka olisi sisällöltään virkasäännön määräyksiä ja kaupungin etua vastaava, sikäli kuin lautakunta piti uuden sopimuksen tekemistä Diakonissalaitoksen kanssa tarpeellisena (1.2. 293 §, 21.3. 852 §).

Lääkäripäivystyksen järjestäminen Suomenlinna. Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa terveydenhoitolahtakunnan maksamaan terveydenhoidon pääluokan luvun Terveydenhoitolahtakunta ja sen toimisto tililtä Tilapäistä työvoimaa 10 000 mk:n kuukausipalkkion päivystävälle lääkärielle Suomenlinnassa syyskuun 1 p:n jälkeiseltä ajalta (1.11. 2779 §).

Lääkärintodistusten tarkastajan palkkion määrääminen. Kaupunginhallitus päätti, että lääkintöneuvos H. Lavoniuksen palkkio lääkärintodistusten tarkastajan tehtävästä korotettaisiin tammikuun 1 p:stä alkaen 25 700 mk:aan kuukaudelta (5.12. 3120 §).

Yksityisten sairaanhoitajien päivystyspalkkio. Edelleen kaupunginhallitus päätti oikeuttaa terveydenhoitolahtakunnan suorittamaan yksityisille sairaanhoitajille, joita käytettiin kotisairaanhoidon antamiseen varattomille päivystystapauksissa, palkkiona 150 mk tunnilta (17.5. 1308 §).

Tilapäisen katsastajan palkkaaminen terveydenhoitovirastoon. Terveydenhoitolahtakunta oikeutettiin palkkaamaan tp. katsastajan terveydenhoitoviraston rottienhävittämisosastolle 26.palkkaluokan mukaisin palkkaeduin heinäkuun 1 p:stä toistaiseksi ja kautaan kertomusvuoden loppuun saakka (7.6. 1555 §).

Liikennelaitoksen vuosikorttien hankkiminen aluehoitajille. Kaupunginhallitus päätti, että niille tilapäisille aluehoitajille, jotka otettiin suorittamaan kotisairaanhoidon, saatiin hankkia liikennelaitoksen vuosiliput terveydenhoitolahtakunnan aikanaan tekemän tilauksen mukaisesti (12.4. 989 §).

Asuntojen hankkiminen terveysisärisille, aluehoitajille ja kodinhoitajille. Kaupunginhallitus päätti kehoittaa kiinteistötoimistoa mahdollisuuksien mu-

kaan hankkimaan ja vuokraamaan ko. viranhaltijoille tarpeellisia asuntoja heidän toimialueiltaan (4.10. 2533 §).

Kaupunginhallitus päätti, että Palosuontien varrella sijaitsevassa ns. Stocksundin terveystalossa oleva 23 m²:n suuruinen asunto määrättäisiin Länsi-Pakilan piirin terveysasareen virka-asunnoksi (26.4. 1141 §).

Rokotuspalkkioiden takaisin maksaminen. Merkittiin tiedoksi korkeimman hallinto-oikeuden syyskuun 26 p:nä antama päätös rokotuspalkkioiden takaisin maksamista koskevassa asiassa. Samalla kaupunginhallitus päätti myöntää sekalaisten yleisten menojen pääluokan erinäisten määrärahojen tililtä Sekalaisien tulojen poistot ja palautukset 35 061 mk rahatoimiston käytettäväksi rokotuspalkkioiden takaisin maksamista varten lääkintöhallitukselle (15.11. 2938 §).

Korjaukset terveydenhoitoviraston huoneistossa. Kaupunginhallitus päätti myöntää yleisten töiden pääluokan käyttövaroistaan 418 000 mk erinäisten muutostöiden suorittamiseen talossa Katariinankatu 1 (4.5. 1251 §).

Terveysasareiden ikäläisten suorittaminen. Kaupunginhallitus päätti 1) kehoittaa terveydenhoitolautakuntaa huolehtimaan siitä, että terveysasareille ja kättilöille kulloinkin suoritettaisiin lääkintöhallituksen edellyttämien ja kaupungin virkasäännön mukaisten ikäläisten välinen erotus niissä tapauksissa, joissa lääkintöhallituksen perusteiden mukaan lasketut ikäläiset nousivat kaupungin myöntämiä korkeammiksi, 2) kehoittaa terveydenhoitolautakuntaa kulloinkin tekemään palkkalautakunnalle esityksen edellä mainittujen erotuksien suorittamista varten tarpeellisten määrärahojen myöntämisestä ja ikäläisten vahvistamisesta niiden tietojen perusteella, mitkä terveydenhoitolautakunnan tuli hankkia lääkintöhallitukselta kunkin ko. viranhaltijan oikeudesta saada ikäläisiä valtion hyväksymien perusteiden mukaan, 3) ilmoittaa terveydenhoitolautakunnalle, että sen toimialaa koskevat valtionapuanomukset oli lähetettävä kaupunginhallitukselle terveydenhoitolautakunnan kautta sekä että lautakunnan oli valvottava, että sen alaisten virastojen ja laitosten valtionavustusten anomista varten antamat tarpeelliset asiatiedot olivat paikkansa pitäviä ja 4) ilmoittaa terveydenhoitolautakunnalle, että sen on, saatuaan ilmoituksen myönnetystä valtionavustuksesta, milloin myönnetyn valtionavun määrä poikkesi anotusta, ryhdyttävä toimenpiteisiin sen seikan selvittämiseksi, mistä poikkeaminen johtui, sekä sikäli kuin harkittiin olevan syytä, tehtävä esitys asian oikaisemiseksi (25.1. 246 §, 22.2. 549 §).

Ammattientarkastus. Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa terveydenhoitolautakunnan jättämään toistaiseksi täyttämättä avoimena olevan ammattientarkastajan viran (27.9. 2458 §).

Lastenpsykiatrin toimisto. Kaupunginhallitus päätti myöntää terveydenhoidon pääluokan käyttövaroistaan terveydenhoitolautakunnan käytettäväksi 40 000 mk:n määrärahan lastenpsykiatrin toimistoon palkattavaa tilapäistä toimistotyövoimaa varten ja 30 000 mk toimiston käyttämän asiantuntijan palkkaamiseen (8.3. 713 §).

Malmin alueeläkäarin asunnon korjaustyöt. Kaupunginhallitus päätti myöntää yleisten töiden pääluokan käyttövaroistaan 50 000 mk käytettäväksi sähköjohdojen uusimistöitä varten Malmin alueeläkäarin asuntoon kuuluvissa rakennuksissa (25.1. 277 §).

Terveydellisten tutkimusten laboratorio. Merkittiin tiedoksi sosiaaliministeriön hintaosaston ilmoitus, etteivät kaupungin terveydellisten tutkimusten laboratorion maksut olleet sellaisia, joille heinäkuun 29 p:nä 1950 annettun valtioneuvoston päätöksen mukaan oli haettava vahvistus (4.1. 59 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää terveydenhoidon pääluokan käyttövaroistaan 80 500 mk muutostöiden suorittamiseen terveydellisten tutkimusten laboratoriossa (14.6. 1675 §).

Maitomyymälät. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa Osuusliike Elannolle. Voinvienti-osuusliike Valiolle, Maanviljelijäin Maitokeskus oy:lle ja Helsingin Osuuskaupalle, että kaupunginhallitus ja kaupungin terveydenhoitoviranomaiset pitivät erittäin tärkeänä, että maitomyymälät pidettäisiin avoimena kesä-syyskuun aikana sunnuntaisin ja kirkollisina juhlapäivinä ainakin siinä laajuudessa kuin kesällä 1950 sekä että tämä voi tapahtua voimassa olevien säännösten mukaan sillä ehdolla, että silloin työssä oleva työntekijä saa muuna aikana 38 tuntia käsittävän yhdenjaksoisen viikkolevon (7.6. 1557 §).

Maidontarkastamo. Kaupunginhallitus päätti, että maidontarkastamon virka-aika oli arkisin klo 8.30-15.30 puolen tunnin aamiaistaukoineen, paitsi lauantaisin sekä pyhä- ja juhlapäivien samoin kuin vapunpäivän aattona, jolloin virka-aika oli klo 8.30-13 ilman aamiaistaukoa (7.6. 1562 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä järjestelyn, jonka mukaan Suomen Kunnallisen Terveydenhoitoyhdistyksen maidontarkastusjaosto huolehtii Helsingin Maidontarkastusyhdistyksen maidontarkastamolla olevista kokoelmista ja vastaa niiden kartuttamisesta (24.5. 1398 §).

Kaupunginhallitus päätti korottaa näytteidenottaja N. Kallion palkkion maidontarkastamon auton ajosta ja huollosta 3 000 mk:ksi kuukaudelta heinäkuun 1 p:stä lähtien sekä samalla huomauttaa terveydenhoitolautakunnalle, että mikäli Kallio ajoi autoa ylityönä, siitä oli maksettava hänelle tavanmukainen ylityökorvaus (21.6. 1719 §).

Kaupunginhallitus päätti, että näytteidenottaja S. Ylisäkeen oli maksettava kolmasosa aiheuttamastaan vahingosta, joka aiheutui reduktasiihauteen palamisesta, eli 9 782 mk (4.10. 2530 §).

Maidontarkastamon uusi rakennus päätettiin jättää toistaiseksi kiinteistö-lautakunnan hallintaan (18.1. 202 §).

Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa Suomen Kunnallisen Terveydenhoitoyhdistyksen Maidontarkastusjaoston omalla kustannuksellaan varustamaan maidontarkastamon ullakon lämmityslaitteilla ja korjauttamaan sen lämpimänpitäväksi rakennustoimisto B. Svedlin oy:n korjatun, 615 000 mk:n suuruisiin kustannuksiin päätyvän suunnitelman mukaan edellytyksin, että rakennustarkastuskonttori hyväksyy suunnitelman (27.12. 3349 §).

Painatus- ja hankintatoimisto oikeutettiin myymään Kunnalliselle Terveydenhoitoyhdistykselle maidontarkastamon käytöstä vapautunut kalusto (Khn jsto 2.5. 5642 §).

Eläintenhuoltoaseman johtajan ja vahtimestarin palkkiot päätettiin korottaa 7 000 mk:ksi kesäkuun 1 p:stä lähtien (21.6. 1718 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää terveydenhoidon pääluokan käyttövaroitteaan 4 000 mk kahden kilven asettamista varten eläintenhuoltoasemalle (24.5. 1399 §).

Kaupunginhallitus päätti kehoittaa terveydenhoitolautakuntaa ensi tilassa esittämään maatalousministeriön eläinlääkintöosaston hyväksyttäväksi sellaisen lihanjalosteiden

lihanjalosteiden valvonnan järjestämistä koskevan suunnitelman, jonka mainittu eläinlääkintöosasto voisi hyväksyä lihanjalostuslaitoksilta perittävän täyden palkka- ym. kulujen korvauksen perustaksi, kaupungin toimiinsa nimitämille valvojille takaamia eläke- ja hautausapuja kuitenkin huomioon ottamatta. Samalla kaupunginhallitus kehoitti terveydenhoitolautakuntaa viipymättä ryhtymään asian aiheuttamiin muihin toimenpiteisiin (25.1. 281 §).

Tuberkuloositoimisto. Kaupunginhallitus päätti, että oikeuskanslerille tehtäisiin kantelu sisäasiainministeriön tuberkuloosilain mukaisen valtionavustuksen myöntämistä koskevan lain tulkinnasta (1.3. 638 §).

Kaupunginhallitus päätti, että ne tuberkuloositoimiston henkilökuntaan kuuluvat henkilöt, jotka jatkuvasti keskimäärin 4 tuntia päivässä olivat työssään alttiina röntgensäteilylle, oikeutettiin kaupunginvaltuuston päätöksen mukaiseen talvilomaan (29.3. 886 §).

Kaupunginhallitus päätti, että ellei tohtori J. Pätiälä syyskuun 1 p:ään mennessä ryhtyisi hoitamaan tuberkuloositoimiston III alilääkäarin virkaansa, hänen oli katsottava kieltäytyneen sitä vastaanottamasta ja lääketieteen lisensiaatti K. Lähdekivi virkaan valituksi (12.7. 1936 §).

Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa terveydenhoitolautakunnan palkkaamaan tuberkuloositoimistoon autonkuljettajan tilalle röntgenteknikko-autonkuljettajan 27. palkkaluokan mukaisin palkkaeduin (8.2. 466 §); edelleen kaupunginhallitus päätti määrätä, että huoneisto n:o 2 talossa Loviisankatu 6-8 saatettiin luovuttaa käyvästä vuokrasta edellä mainitulle autonkuljettajalle asunnoksi niin kauaksi aikaa kuin hän toimii kaupungin palveluksessa (11.10. 2572 §).

Kouluhammasklinikka. Kaupunginhallitus päätti kehoittaa terveydenhoitolautakuntaa vastaisuudessa talousarvioehdotuksia laatiessaan arvioimaan kunkin laitoksen hammasklinikalle suoritettavan tilityserän pitäen jakoperusteena hoidettaviksi tulevien lasten arvioitua lukumäärää ja ottamaan tällöin huomioon edellisenä vuonna hoidettujen lasten lukumäärän. Kaupunginhallitus päätti samalla, että mikäli talousarvioon kouluhammasklinikan tuloksi näin merkityt määrät sittemmin osoittautuvat todellisia menoja suuremmiksi tai pienemmiksi, erotus oli kirjattava hammasklinikan tileihin (8.3. 686 §).

Äitiys- ja lastenneuvolat. Kaupunginhallitus oikeutti terveydenhoitolautakunnan palkkaamaan ylimääräisen toimistoapulaisen äitiys- ja lastenneuvoloitten kansliaan lokakuun 10 p:stä alkaen vuoden loppuun 20. palkkaluokan mukaisin palkoin (8.11. 2885 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää ao. tililtä terveydenhoitolautakunnan käytettäväksi 54 600 mk tilapäisen vastaanottoapulaisen palkkaamista varten äitiysneuvoloihin kertomusvuoden ajaksi (31.5. 1485 §).

Kaupunginhallitus päätti kehoittaa asuntotuotantokomiteaa tutkimaan mahdollisuuksia *Herttoniemen äitiys- ja lastenneuvolan* sijoittamiseksi Herttoniemeen rakennettaviin kunnallisiin asuntoihin sekä järjestämään terveysisärensä käyttöön tarvittava huoneen ja keittokomeron käsittävä huoneisto mainituista asunnoista (15.3. 793 §).

Merkittiin tiedoksi terveydenhoitolautakunnan kirjelmä, joka koski asunnon hankkimista Herttoniemen piirin äitiysneuvolan kätilölle kiinteistölautakunnan asiasta antamane lausuntoineen (12.7. 1934 §).

Kaupunginhallitus oikeutti terveydenhoitolautakunnan perustamaan *Käpylään* uuden äitiys- ja lastenneuvolan sekä kehoitti kiinteistölautakuntaa vuokraamaan Helsingin evankelis-luterilaisilta seurakunnilta Pellervontien varrelta huoneiston neuvolaa varten (12.7. 1934 §).

Kaupunginhallitus oikeutti terveydenhoitolautakunnan maksamaan *Malmin terveydenhoito* lämmittäjälle helmikuun 1 p:stä alkaen 9 500 mk:n suuruisen palkan kuukaudelta, paitsi kesäkuukausia, jolloin lämmittäjälle oli suoritettava tuntipalkka (8.3. 718 §).

Oulunkylän äitiys- ja lastenneuvolan vesijohdon korjaustyötä varten kaupunginhallitus päätti myöntää terveydenhoidon pääluokan käyttövaroistaan 30 000 mk (19.7. 1969 §).

Kaupunginhallitus oikeutti terveydenhoitolautakunnan perustamaan *Pukimäelle Malmin äitiys- ja lastenneuvolan* sivuneuvolan ja kehoitti kiinteistölautakuntaa vuokraamaan tätä sivuneuvolaa varten huoneiston talosta Hietatie 8 (31.5. 1473 §); samoin oikeutettiin terveydenhoitolautakunta järjestämään *Tuomarinkylän äitiys- ja lastenneuvolan* sivuneuvola sekä kehoitettiin kiinteistölautakuntaa vuokraamaan tätä neuvolaa varten sopiva huoneisto (14.6. 1670 §).

Terveydenhoitolautakunta oikeutettiin suorittamaan niille liitosalueen neuvoloitten lääkäreille, jotka virkamatkoillaan käyttävät omaa henkilöautoaan, ao. matka- ja kuljetuskustannusten tililtä 14 mk virkamatkan käytetyltä kilometriltä matkakustannusten korvaukseksi (8.2. 462 §).

Väestöliitto oikeutettiin käyttämään Unioninkadun 45:ssä olevaa neuvola-huoneistoa kahtena iltana viikossa klo 19.30 jälkeen sillä ehdolla, että liitto suorittaa tästä korvauksena kertomusvuoden alusta lähtien 2 500 mk kuukaudelta (8.2. 461 §).

Desinfiioimislaitos. Kaupunginhallitus päätti, että desinfiioimislaitoksen talonmieslämmittäjä-mekanikolle saataisiin luovuttaa 45 m²:n suuruisen asunto virka-asuntona desinfiioimislaitoksen talosta (8.11. 2884 §).

S a i r a a l a t

Poliklinikkakeskuksen suunnittelutyöt. Kaupunginhallitus päätti kehoittaa virastotalokomiteaa ja yleisten töiden lautakuntaa, niiden suunnitellessa virastotalon rakentamista, yksissä neuvoin sairaalaviranomaisten kanssa suunnittelemaan tähän taloon sijoitettavaksi poliklinikkakeskuksen (1.3. 663 §).

Kaupunginhallitus päätti kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa yhteistoinnissa sairaala- ja huoltoviranomaisten kanssa toimimaan niin, että kaupunginvaltuuston kesäkuun 29 p:nä 1950 tekemän päätöksen mukaisesti kunnalliskodin alueelle rakennettavan asuintalon luonospuurustuksia laadittaessa otettaisiin huomioon myös pohjoisten kaupunginosien asukkaiden tarpeita tyydyttävän, ensiapuluontoisen poliklinikan huoneiston tarve (8.2. 467 §).

Sairaalahenkilökunnan luontoisedut. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa sairaalalautakunnalle, että myös tilapäisille viranhaltijoille oli myönnettävä hoitomaksuihin nähden sama etu kuin kaupungin vakinaisessa palveluksessa oleville sinä aikana kuin ensiksi mainitut olivat kaupungin palveluksessa (18.10. 2654 §).

Kaupunginhallitus päätti suostua sairaalalautakunnan esitykseen, että sairaaloiden ulkopuolella asuville toimihenkilöille myönnettäisiin oikeus pesettää vaatteensa ao. sairaalan pesulassa vahvistetun taksan mukaista korvausta

vastaan sillä ehdolla, että vaatteita pestäväksi otettaessa tarkkaillaan, ettei niihin sisälly vieraita vaatteita (9.8. 2001 §). Edelleen sairaalalautakunta oikeutettiin hankkimaan sairaaloiden sosiaalihoitajille sairaaloiden kustannuksella suojatakit (4.1. 63 §).

Viransijaisten palkkaus sairaaloissa. Kaupunginhallitus päätti periaatteessa, 1) että kaupungin sairaaloihin saatiin ottaa kesällä viransijaisiksi myös eläkeiässä olevia sairaanhoitajia ja suorittaa kaupungin eläkettä nauttiville sijaispalkkiona sairaanhoitajan viran loppupalkan ja eläkkeen välinen erotus, 2) että puolipäivätyöhön halukkaita koulutettuja sairaanhoitajia saataisiin niinkään kesällä palkata kaupungin sairaaloihin tarpeen mukaan ja maksaa heille sijaispalkkiona puolet sairaanhoitajan viran pohjapalkasta sekä 3) että sairaalalautakunnan oli alistettava viransijaisten ottamista koskevat päätöksensä palkkalautakunnan hyväksyttäväksi niissä tapauksissa, jolloin asia kuului palkkalautakunnan toimivaltaan (5.4. 939 §). Kaupunginhallitus päätti myöskin, että sairaalan johtajalla ja taloudenhoitajalla oli oikeus määrätä virkavapaan viranhaltijan sijainen ja tämän palkkaus ollessaan nimittävän viranomaisen asemassa (1.11. 2771 §).

Sairaaloiden toimihenkilöille järjestetyt kurssit. Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa sairaalain taloudenhoitajat tarpeen mukaan lähettämään sähköällyslaitteiden hoitajia valmistavassa poikain ammattikoulussa järjestettävälle, tällaisten laitteiden hoitajien kurseille sekä maksamaan kurssimaksut ao. sairaalan sekalaisten menojen tililtä (27.9. 2457 §).

Edelleen myönsi kaupunginhallitus sairaanhoidon pääluokan käyttövaroitaa 30 000 mk sairaalalautakunnan käytettäväksi luentokurssien järjestämistä varten sairaalain siivojille (4.1. 64 §).

Sairaalassa kadonneiden tavaroiden korvaaminen. Uudenmaan lääninhallituksen välipäätöksen johdosta, jossa oli pyydetty kaupunginhallituksen selitystä ylioppilas A. Rouvarin valitukseen kaupunginhallituksen yleisjaoston marraskuun 22 p:nä 1950 tekemästä päätöksestä hänen sairaalassa kadonneitten vaateesineittensä korvaamista koskevassa asiassa, kaupunginhallitus päätti jättää selityksen antamisen kaupunginhallituksen asiamiesosaston tehtäväksi (11.1. 101 §).

Kassavarojen säilyttämistä kaupungin sairaaloissa koskeva sairaalalautakunnan tarkastuspöytäkirja merkittiin tiedoksi (15.2. 518 §).

Valtionavun anominen. Sairaalalautakunnalle ja sairaalatarkastajalle päätettiin myöntää oikeus, edelliselle perustamista ja jälkimmäiselle peruskorjauksia koskevissa asioissa kääntyä suoraan rakennustoimiston puoleen valtionavun anomista varten tarpeellisten selvitysten hankkimiseksi, jotta sairaalalautakunta voisi tehdä valtionavun anomista tarkoittavat esityksensä alunperin mahdollisimman täydellisessä muodossa (Kh:n jsto 3.10. 6333 §).

Mikroskoopin ja kuorma-auton myynti. Sairaalalautakunta oikeutettiin myymään kulkutautisairaalan v. 1941 hankittu monokulaarinen Raichert-mikroskooppi Instrumentarium oy:lle 50 000 mk:n kauppahinnasta (Kh:n jsto 13.12. 6713 §) sekä tuberkuloosisairaalan romutettu Brockway-merkinen kuorma-auto 75 000 mk:n hinnasta (Kh:n jsto 2.5. 5643 §).

Sairaanhoitajien kesäkoti. Kaupungin sairaanhoitajien Lepokotiyhdistyksen Tullisaareissa sijaitsevan kesäkodin ylläpitokustannuksien peittämiseksi myönnettiin 20 000 mk (Kh:n jsto 31.1. 5198 §).

Marian sairaala. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa sosiaaliministeriön työhuoltotoimistolle suostuvansa siihen, että Marian ja Kivelän sairaalain mielitautien osastot hyväksytään invalidihuoltolain tarkoittamiksi sairaanhoitolaitoksiksi lähinnä anaemia perniciososa-tapauksia varten, kuitenkin edellyttäen, että ao. potilaat ovat helsinkiläisiä ja että heidän ottamisensa näihin sairaaloihin tapahtuu tavallisessa järjestyksessä ilman etuoikeutta sairaalapaikan saantiin nähden (15.3. 791 §).

Kaupunginhallitus päätti, että ns. endokrinologisen poliklinikan toiminta sairaalan kirurgisen poliklinikan yhteydessä sai tapahtua yliopiston kanssa joulukuun 22 p:nä 1949 tehdyn sopimuksen puitteissa (15.3. 789 §).

Asiamiesosastoa kehoitettiin sanomaan irti ennen kertomusvuoden loppua yliopiston kanssa tehdyt sopimukset sairaalan käyttämisestä lääketieteelliseen opetukseen (29.11. 3082 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää yleisten töiden pääluokan käyttövaroitaaan järempänä mainitut summat seuraaviin tarkoituksiin: 767 000 mk:n määrärahan sairaalan kirurgisen osaston alilääkärin asunon laajentamiseksi johtuvien muutostöiden suorittamiseen (15.2. 517 §), 263 000 mk:n määrärahan yli-

hoitajan kanslian korjaamisesta ja laajentamisesta aiheutuvien muutostöiden suorittamiseen (15.2. 516 §) sekä 920 000 mk:n suuruisen määrärahan sairaalan ovenvartijan asunnon järjestämiseksi ja päivystävien lääkäreiden huoneiden varustamista varten eri sisäänkäytävällä (23.8. 2164 §).

Lisäksi kaupunginhallitus päätti määrätä sairaalan oppilasasuntolassa talossa Hietaniemenkatu 7 olevan noin 24 m²:n suuruisen huoneiston sanotun talon talonmieslämmittäjän virka-asunnoksi (4.5. 1247 §).

Sairaalan käytöstä poistettu röntgenlaitoksen syöttökoneisto päätettiin luovuttaa lahjana Teknilliselle korkeakoululle (KhN jsto 28.11. 6651 §).

Kulkutautisairaala. Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa sairaalalautakunnan tekemään Oy. Nobel-Standard ab:n kanssa bensinijakeluaseman pitämisestä kulkutautisairaalan alueella uuden sopimuksen siten muutettuna, että velvoitus bensiniin ottamiseen tältä jakeluasemalta koskee vain tämän sairaalan au-toja (1.11. 2790 §).

Kivelän sairaala. Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa Reumaliiton, sovittuaan asiasta kussakin tapauksessa sairaalan johtajan kanssa, sijoittamaan Kivelän sairaalaan yhden stipendiaatin kerrallaan 1-2 kuukauden ajaksi, jolloin stipendiaatit saivat käyttää sairaalan lääkäritakkeja ja aterioita säädettyä maksua vastaan sairaalan ruokalassa (1.11. 2789 §); edelleen kaupunginhallitus oikeutti sairaalalautakunnan ottamaan sairaalan mielitautiosastolle psykologian laudatur arvosanaa varten opiskelevia ylioppilaita harjoitteluun, enintään kaksi samanaikaisesti, siten että näille ei suoritettaisi mitään korvausta heidän suorittamastaan työstä (28.6. 1791 §).

Kaupunginhallitus oikeutti Svenska sjuksköterske-hälsosysterskolan-nimisen oppilaitoksen sijoittamaan 4 oppilastaan neljän viikon kausiksi, joita kaikkiaan oli kuusi, sairaalan mielitautien osastolle erikoisharjoittelua varten alkaen joulukuun 4 p:stä 1950 ja saivat oppilaat sairaalassa ollessaan maksutta ruoan, pesun ja mahdollisuuden kylpyyn (4.1. 66 §) sekä oikeutti mainitun koulun edelleen kertomusvuoden aikana sijoittamaan sairaalaan harjoitteluun 7-15 oppilastaan, samoin eduin (11.1. 103 §).

Sairaalalautakunta oikeutettiin ottamaan sairaalan mielitautien osastolle 15-16 ko. koulun oppilasta harjoittelijoiksi syyskuun 10 p:n ja marraskuun 5 p:n väliseksi ajaksi ja 3 oppilasta erikoistumista varten 6 kuukauden ajaksi sekä antamaan näille maksutta ruoan ja jälkimmäisille lisäksi maksutta pesun (27.9. 2459 §).

Merkittiin tiedoksi sairaalalautakunnan ilmoitus, että sairaalasta oli joulukuun 15 p:nä 1950 kahvitauon aikana varastettu palkanmaksuhuoneesta palkkapusseja, joissa oli rahaa yhteensä 3 742 080 mk, minkä ohessa kaupunginhallitus päätti, että sille henkilölle tai yhteisesti niille henkilöille, jonka tai joiden ilmoituksen perusteella rikoksenteikijä tai rikoksenteikijät saataisiin pidätetyksi, maksettaisiin sairaanhoidon pääluokan kaupunginhallituksen käyttövaroista palkkiona 5 % takaisinsaadusta rahamäärästä, kuitenkin vähintään 50 000 mk (4.1. 62 §).

Korjaus- ja muutostyöt Kivelän sairaalassa. Kaupunginhallitus päätti myöntää yleisten töiden pääluokan käyttövaroista seuraavat summat jätelämpänä mainittuihin tarkoituksiin: 630 000 mk höyrykattiloiden uusimista varten sairaalan keittiörakennuksessa (4.5. 1252 §), v:n 1950 talousarvion mainituista käyttövaroistaan 8 655 mk:n suuruisen lisämäärärahan mielitautiosaston lämmitysohjelmien parantamiseksi (8.2. 468 §) ja samaan tarkoitukseen 124 237 mk:n suuruisen lisämäärärahan kertomusvuonna suoritettujen töiden maksamista varten (20.12. 3277 §), 1.270 milj. mk paloturvallisuustöiden suorittamiseen sairaalassa (16.8. 2087 §), 300 000 mk muutostöiden suorittamiseen sairaalan sisätautien poliklinikalla (22.2. 589 §) ja 520 000 mk:n suuruisen määrärahan aivotutkimushuoneen sisustamista varten sairaalaan. Samalla kaupunginhallitus päätti esittää lääkintöhallitukselle, että aivotutkimuslaitteen ja sitä varten sisustettavan huoneen muutostöiden kustannukset yhteensä 2 064 300 mk, otettaisiin peruskorjausten luontoisina valtionavun saantia koskevaan yleiseen suunnitelmaan (23.8. 2163 §); viimeksi mainittua asiaa koskeva sisäasiainministeriön ilmoitus merkittiin tiedoksi (20.12. 3273 §).

Kaupunginhallitus myönsi yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi 640 000 mk:n suuruisen lisämäärärahan tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan käyttövaroistaan sairaalan ruokahissin hankintahinnan loppuosan maksamiseksi ja töiden loppuun suorittamiseksi (5.4. 937 §), sekä samaten 300 000 mk sekalaisten yleisten menojen pääluokan käyttövaroistaan tuuletuslaitteiden

hankkimista varten sairaalan röntgenosastolle ja laboratorio-osastolle (8.11. 2878 §).

Sairaalan johtaja oikeutettiin säilyttämään autoaan sairaalan autotallissa 4 000 mk:n kuukausivuokraa vastaan, jota oli maksettava lokakuun 1 p:stä alkaen (8.11. 2882 §).

Kaupunginhallitus kehoitti kiinteistölautakuntaa vuokraamaan talosta Aurorankatu 17 A rouva E. Einhorstilta kaksi huonetta kesä-elokuun ajaksi sairaalan vuosiomasijaisia varten (14.6. 1676 §).

Nikkilän sairaala. Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa sairaalalautakunnan ottamaan Nikkilän sairaalaan psykologian laudatur arvosanaa varten opiskelevia ylioppilaita harjoittelemaan, samanaikaisesti enintään kaksi, siten että näille ei suoritettaisi mitään korvausta heidän suorittamastaan työstä, mutta että harjoittelijoille saataisiin antaa ilmainen ruoka ja asunto, mikäli se oli haitatta järjestettävissä (28.6. 1791 §).

Svenska sjuksköterske-hälsosystemskolan niminen oppilaitos oikeutettiin sijoittamaan oppilaitaan 12-15 oppilaan ryhmässä sairaalaan harjoittelemaan siten, että he saivat maksutta täydet luontoisedut harjoitteluaikanaan (1.2. 341 §, 15.2. 523 §); edelleen oikeutettiin sairaalalautakunta ottamaan neljä edellä mainitun ruotsinkielisen sairaanhoitajakoulun oppilasta harjoittelemaan sairaalaan toukokuun 7 ja 19 p:n välisenä aikana sekä myöntämään heille muiden luontoisetujen lisäksi asunto sairaalassa (4.5. 1245 §).

Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa sairaalalautakunnalle, ettei kaupunginhallituksella ollut mitään sitä vastaan, että perhehoitoon sijoitettujen, työtätekemättömien miespotilaiden hoitomaksu korotettiin 7 000 mk:aan kuukaudelta (4.5. 1248 §).

Merkittiin tiedoksi sisäasiainministeriön ilmoitus, että se oli suostunut siihen, että sairaalan uuden hallinto- ja asuinrakennuksen rakennustyö otettaisiin valtionavustusten suorittamista koskevaan yleiseen suunnitelmaan (14.6. 1662 §); sekä samoin lääninhallituksen ilmoitus, että sisäasiainministeriö oli suostunut siihen, että sairaalan lisärakennus- ja muutostyöt, joiden kustannukset nousivat 8 030 500 mk:aan, otettaisiin valtionavustuksen suorittamista koskevaan yleiseen suunnitelmaan (12.7. 1884 §).

Kaupunginhallitus päätti esittää lääkintöhallitukselle, että sairaalan sairaansijojen lukumäärä vahvistettaisiin v:n 1952 alusta 1 100:ksi, josta määrästä 700 olisi naisten ja 400 miesten hoitopaikkoja (1.11. 2787 §).

Nikkilän sairaalan melisairaanhoidajalle V. Repolle myönnettiin 1 150 mk kellon korjauskustannuksiin, jonka eräs potilas oli rikkonut (Khn jsto 16.5. 5707 §).

Tuberkuloosisairaala. Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa sairaalalautakunnan luovuttamaan sähkövirtaa tuberkuloosisairaala rakennusliike Oy. Puomille sillä ehdolla, että tämä suorittaa asennus- ja virrankulutuskustannukset (17.5. 1313 §).

V:n 1950 talousarvion yleisten töiden pääluokan käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi 141 333 mk:n lisämäärärahan sairaalan hallintorakennuksen katon korjaamiseen (25.1. 278 §).

Malmin sairaala. Kaupunginhallitus päätti myöntää yleisten töiden pääluokan käyttövaroistaan seuraaviin tarkoituksiin järempänä mainitut summat: Malmin sairaalan rikkoutuneen höyrykattilan korjaamiseen 98 025 mk (5.4. 929 ja 945 §), 650 000 mk vesi- ja viemärijohtojen korjaamiseen (12.4. 994 §), 681 000 mk sairaalan sisäjohtosäätöjen korjaukseen ja erinäisiin muutostöihin (26.4. 1140 §) sekä 157 000 mk suojakaiteen rakentamista varten sairaalan kahteen keskuslämpöpippuun ja suoja-aitauksen järjestämistä varten happipullojen säilytysnurkkaukseen (23.8. 2165 §).

Kaupunginhallitus myönsi tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan käyttövaroistaan 145 000 mk sähköjohtotöiden suorittamiseen sairaalassa (4.1. 58 §) sekä sairaanhoidon pääluokan käyttövaroistaan 44 000 mk tilille Veden kuljetus luvussa Malmin sairaala, veden kuljetusta varten sairaalaan (22.11. 3028 §).

Sairaala oikeutettiin vaihtamaan vanha, käytöstä poistettu röntgenkone tutkimustelineineen Lääkintäsähkö oy:n tarjoamaan uuteen, 798 000 mk maksavaan yleistutkimuslaitteeseen (Khn jsto 30.5. 5809 §).

Työterveyslaitokselle suoritettava korvaus. Kaupunginhallitus ilmoitti sairaalalautakunnalle, että Työterveyslaitoksen kanssa tehtyä sopimusta oli tulkittava siten, että kaupunki suorittaisi sovittu korvauksen laitoksen sairaalassa hoidettujen helsinkiläisten potilaiden osalta sinäkin tapauksessa,

että hoitopäivät ylittivät sen määrän, mikä voitiin hoitaa kaupungin etuoi-
keutettuna varaamalla sairaansijoilla (19.4. 1082 §).

Avustukset. Kaupunginhallitus päätti myöntää v:n 1950 talousarvion terveydenhoidon pääluokan käyttövaroistaan 50 000 mk terveydenhoitolautakunnan käytettäväksi *Työterveyslaitokselle* maksettavan avustuksen suorittamiseen v:lta 1950 (4.1. 53 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää *Reumalitto-Reumaförbundet*-nimiselle yhdistykselle 150 000 mk:n suuruisen avustuksen sekalaisten yleisten menojen pääluokan tililtä Helsingistä kotoisin olevien sota- ym. invaliidien avustaminen vapaiden järjestöjen kautta, kaupunginhallituksen käytettäväksi (13.9. 2317 §).

6. Huoltotointa koskevat asiat

Huoltovirasto. Kaupunginhallitus päätti, että huoltoviraston virka-aika oli arkisin klo 8.30 - 15.30 puolen tunnin aamiaistaukoineen, paitsi lauantaisin sekä pyhä- ja juhlapäivien samoin kuin vapunpäivän aattona, jolloin virka-aika oli klo 8.30 - 13 ilman aamiaistaukoa (7.6. 1525 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää huoltotoimen pääluokan käyttövaroistaan seuraavat summat jälempänä mainittuihin tarkoituksiin: 138 000 mk uuden kassakaapin hankkimiseksi huoltovirastoon sekä oikeutti huoltoviraston myymään vanhan kassakaapin eniten tarjoavalle (2.8. 1994 §), 899 595 mk kaluston hankkimista varten huoltoviraston eri kanslioille (12.4. 959 §), 100 000 mk huoltolautakunnan käytettäväksi huoltoviraston auton käyttö- ja kunnossapitokustannuksiin kertomusvuonna (15.3. 760 §), 350 000 mk huoltolautakunnan käytettäväksi yhdistetyn paketti- ja henkilöauton hankkimista varten huoltovirastolle (4.1. 26 §) ja 5 000 mk entisen huoltotoimen toimitusjohtajan, maaherra B. Sarlinin haudalle lautakunnan puolesta lasketun seppeleen kustannuksiin (11.1. 79 §) sekä yleisten töiden pääluokan käyttövaroistaan 6 445 mk huoltokanslioissa suoritettujen töiden maksamiseen (20.12. 3246 §).

Huoltotoimenpiteiden tehostaminen alkoholistien, irtolaisten ym. kohdalla. Helsingin seurakuntien huoltokeskus, Pelastusarmeija, Koulumatkailutoimisto ja Helsingfors Gästhem och Natthärbärger- niminen yhdistys olivat pyytäneet kaupunginhallitusta ryhtymään toimenpiteisiin kestävämmäksi muodostuneen yhteismajoitustilanteen helpottamiseksi. Tässä tarkoituksessa edellä mainitut järjestöt esittivät seuraavaa: 1) assosiaalisten aineksien, varsinkin kroonisten alkoholistien, irtolaisten, työpakoilijoiden ym. yhteismajoituksen aiheuttamia vaikeuksia ei ole voitu järjestää tyydyttävästi, minkä vuoksi Tervalammen työlaitoksen yhteyteen olisi järjestettävä työleirejä näitä henkilöitä varten; 2) edellä mainitut majoitettavat huomioon ottaen olisi ns. pinnarilaki saatava uudelleen voimaan sen tehokkuudesta saatujen positiivisten kokemusten perusteella ja 3) tuberkuloottisten, assosiaalisten aineksen majoittaminen vaatisi myös oman erikoisratkaisunsa, koska nämä sairaalasta pois päästyään hakeutuivat yhteismajoituspaikkoihin tartuttaen terveitä ja itse joutuen alttiiksi taudin pahenemiselle. Ko. järjestöjen anomuksen johdosta kaupunginhallitus päätti pyytää Kaupunkiliiton hallitusta tekemään valtioneuvostolle esityksen sosiaalihuoltolainsäädännön kehittämisestä siten, että sellaiset työttävieroksuvat ja muut vastaavat epäsosiaaliset henkilöt, joiden huoltokäsittelyyn nykyisen lainsäädännön puitteissa ei ollut mahdollisuuksia, voitaisiin saada sellaisen huoltokäsittelyn kohteiksi, jonka avulla heidät, käyttäen osittain tehostuvia huoltotoimenpiteitä erilaisista tukevista ja ohjaavista avohuoltomuodoista huoltolaitoshoittoon saakka, voitaisiin saada kasvatetuiksi ja koulutetuiksi työtä tekeviksi kansalaisiksi. Vielä päätettiin pyytää Kaupunkiliiton hallitusta saattamaan valtioneuvoston tietoon kuntien huolestuminen sen johdosta, ettei valtiolta siitä huolimatta, että alkoholistihuoltopaikkoja oli aivan liian vähän, ole ryhtynyt asiassa ratkaiseviin toimenpiteisiin (1.3. 637 §).

Rakennusohjelman hyväksyminen. Kaupunginhallitus päätti puolestaan hyväksyä kaupungininsinöörin esittämän kaupungin kertomusvuoden rakennusohjelman sellaisiin muutoksiin, että huoltolaitokset merkittiin ohjelmaan eri otsikon alle ja että Oulunkylän vanhainkodin osalta poistettiin rakennusohjelmasta merkintä tämän kodin supistetusta rakennusohjelmasta. Rakennusohjelma lähetettiin kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön rakennusasiain toimikunnalle (31.5. 1469 §).

Kunnalliskoti. Kaupunginhallitus ilmoitti Yliopiston patologis-anatomiselle laitokselle, että kunnalliskodin hoidokkien ruumiinavaukset, mikroskooppisten näytteiden valmistus ja tutkiminen saataisiin toistaiseksi suorittaa sanotulla laitoksella, kuitenkin edellyttäen, että normaalitapauksissa hoidokkien omaisilta tai heiltä itseltään heidän vielä elässään oli saatu suostumus ruumiinavauksen toimittamiseen, että ruumiinavaustilaisuuksista edellisenä päivänä ilmoitettiin kunnalliskodin ylilääkärille ja että kunnalliskodin ylilääkärille toimitettiin jäljennös ruumiinavauspöytäkirjasta ja mikroskooppisten näytteiden tutkimustuloksista (18.1. 167 §).

Sekalaisten yleisten menojen pääluokan käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi 30 000 mk kunnalliskodin johtokunnan käytettäväksi johtaja Waahterlinnan muotokuvan lunastamista varten kunnalliskodille (22.11. 3005 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä kunnalliskodin johtokunnan joulukuun 28 p:nä 1950 tekemän päätöksen, jonka mukaisesti kunnalliskodin kanttiinin v:n 1950 ylijäämävaroista myönnettiin 5 000 mk hoidokkien kerholle menojen peittämiseksi (4.1. 14 §, 18.1. 171 §).

Tilitoimisto oikeutettiin säilyttämään kussakin kolmessa kassakaapissa virka-ajan ulkopuolella 250 000 mk eli yhteensä 750 000 mk sekä huoltoviraston huoltokansliat ja huoltolautakunnan alaiset laitokset kassakaapeissaan kussakin 150 000 mk, samalla oikeutettiin huoltoviraston kassa- ja tilitoimisto avaamaan shekkitili Pohjoismaiden Yhdyspankin Kallion konttorissa (Khn jsto 4.4. 5524 §).

Kaupunginhallitus oli alistanut tutkittavakseen kunnalliskodin johtokunnan maaliskuun 31 p:nä tekemän päätöksen, jolla johtokunta oli myöntänyt eräille kunnalliskodin viranhaltijoille virkavapautta täysin palkkaeduin osallistumista varten lääkintöhallituksen toimeenpanemille apuhoitajatarkoulutusta käsitteleville opiskelu- ja neuvottelupäiville huhtikuun 4-7 p:n välisenä aikana. Samalla kaupunginhallitus päätti huomauttaa johtokunnalle, että kysymys siitä, saavatko virkavapautta saaneet viranhaltijat nauttia palkkaetujaan virkavapauden ajalta, oli alistettava palkkalautakunnan päätettäväksi (5.4. 907 §).

Tervalammen työlaitos. Kaupunginhallitus päätti, että Tervalammen työlaitoksen apulaisjohtajan tuli olla saapuvilla työlaitoksen johtokunnan kokouksissa huollettavia koskevia asioita käsiteltäessä (6.9. 2265 §).

Sosiaaliministeriölle päätettiin esittää, että Tervalammen työlaitoksen sähkö- ja puhelinjohtojen sekä -laitteiden samoin kuin vesijohto- ja viemäriverkoston uusimistöiden suorittaminen hyväksyttäisiin sellaisiksi perustamiskustannuksiin kuuluviksi menoiksi, joihin valtio kuntien työlaitosten valtionavun myöntämisen ehdoista tammikuun 23 p:nä 1933 annetun valtioneuvoston päätöksen mukaan osallistuu puolella, sekä että sosiaaliministeriö vahvistaisi laaditut kustannusarviot, kuitenkin siten, että kustannusten mahdollisesti lisääntyessä hinta- ja palkkatasossa tapahtuvien muutosten johdosta valtion osuutta vastaavasti korotettaisiin (21.6. 1696 §).

Kaupunginhallitus päätti ottaa tutkittavakseen Tervalammen työlaitoksen johtokunnan lokakuun 18 p:nä tekemän päätöksen, jonka mukaan johtokunta oli päättänyt jättää työlaitoksen johtajan tehtäväksi asiantuntijan apua käyttäen entistä paremman höyrypannun hankkimisen työlaitoksen navettaan, sekä samalla hyväksyä päätöksen täytäntöönpantavaksi siten, että johtokunnan tuli aikanaan tehdä kaupunginhallitukselle esitys määrärahan myöntämisestä ko. tarkoitusta varten.

Otettuaan tutkittavakseen myöskin työlaitoksen johtokunnan edellä mainitussa kokouksessaan tekemän päätöksen, jolla se oli myöntänyt puutarhuri O. Tannerille 2 770 mk:n suuruisen matkakorvauksen osallistumista varten Hedelmänviljelijäin yhdistyksen järjestämään retkeily- ja opintomatkaan kaupunginhallitus päätti hyväksyä johtokunnan päätöksen siten muutettuna, että matkalasku oli lähetettävä kaupunginhallituksen hyväksyttäväksi (25.10. 2679 §).

Kaupunginhallitus myönsi huoltotoimen pääluokan käyttövaroistaan 2 106 077 mk käytettäväksi Tervalammen työlaitoksen tulipalossa tuhoutuneen irtaimiston ja huollettavien vaatetusesineiden korvaamiseen uusilla (5.12. 3128 §) sekä 600 000 mk työlaitoksen vesijohtoverkoston korjaamista varten (14.6. 1614 §). Edelleen kaupunginhallitus päätti hyväksyä arviokirjan, jonka mukaan kaupungille tuli 2.1 milj. mk työlaitoksen palaneen talousrakennuksen tulipalokorvauksena (1.11. 2765 §).

Työlaitos oikeutettiin myymään Ford-merkkinen henkilöauto enimmän tarjoavalle vähintään 135 000 mk:n kauppahinnasta (Khn jsto 14.2. 5277 §).

Helsingin kaupunkilähetyksen avustaminen. Kaupunginhallitus myönsi v:n 1950 talousarvion huoltotoimen pääluokan käyttövaroistaan 340 000 mk huoltolautakunnan käytettäväksi Helsingin kaupunkilähetyksen Rajamäen työsiirtolan v:n 1950 tappion osittaiseen peittämiseen (8.2. 418 §).

Pelastusarmeijan avustaminen. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä esitetyn tilityksen kaupunginhallituksen heinäkuun 6 p:nä 1950 myöntämästä avustuksesta Pelastusarmeijan kodittomien miesten lämmittelytuvan ylläpitämiseksi sekä myönsi samaan tarkoitukseen tilitystä vastaan 80 000 mk kertomusvuoden käyttövaroistaan työttömyyden varalta (8.2. 417 §) ja hyväksyi sittemmin tästä summasta esitetyn tilityksen sekä myönsi samalla mainitulta tililtä edelleen 80 000 mk ko. tarkoitukseen (14.6. 1609 §).

Lahjoitusrahastojen korkovaroista myönnetyt avustukset. Kaupunginhallitus päätti, että A.S. Arosinin testamenttirahaston korkovaroista kertomusvuonna suoritettaisiin yksi 5 000 mk:n avustus ja 5 000 mk lisättäisiin rahaston pääomaan sekä että muut käyttämättä olevat varat siirrettäisiin v. 1952 käytettäväksi (27.9. 2438 §).

A. Uhlénin avustusrahastosta päätettiin jakaa tilapäisavustuksina kuudelle henkilölle yhteensä 30 000 mk 4 000 - 6 000 mk:n suuruisina erinä sekä loput korkovaroista siirrettiin v. 1952 käytettäväksi (17.5. 1289 §).

Kaupunginhallitus päätti, ettei A. Liljebladin rahastosta kainoille köyhille kertomusvuonna jaettaisi avustuksia ja että mahdollinen voitto oli siirrettävä v. 1952 käytettäväksi (20.9. 2403 §); sen sijaan päätettiin jakaa N. ja R. Forstenin avustusrahaston korkovaroista yhteensä viisitoista 1 500 mk:n suuruisia avustusta Fruntimmersföreningen i Helsingfors-nimisen yhdistyksen ehdottamille henkilöille sekä päätettiin samalla siirtää loput korkovaroista v. 1952 jaettaviksi (19.4. 1047 §).

L a s t e n s u o j e l u

Opiskelija- ja invaliiditavustuslainat. Kaupunginhallitus päätti, että sikäli kuin lastensuojelulautakunta harkitsi vähävaraisten opiskelijoiden ja invaliidien avustamisen lainojen muodossa tarpeelliseksi, oli määräraha tarkoitusta varten talousarvioehdotukseen merkittävä tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan, että myönnetyt lainat oli otettava huomioon tilinpäätöksissä saatavina ja että takaisin suoritettavat määrät oli kirjattava pääomatuloiksi sekä että talousarvioehdotukseen oli tätä tarkoitusta varten merkittävä erikoinen momentti pääomatuloihin ja että lastensuojeluvirasto sai hoitaa lainojen perimisen, jolloin pakkoperintätapauksissa työhuolto-osaston köyhäinhoidon korvausten perinnässä noudatettujen periaatteiden mukaisesti tuli ratkaista, oliko pakkoperintään ryhdyttävä, sekä että huoltotoimen asiamiesosasto hoitaisi pakkoperinnän käytännöllisen puolen (16.8. 2067 §).

Lastensuojeluvirastossa tapahtuneet rikokset. Syyskuussa 1948 oli lastensuojeluvirastosta, toimistonhoitajan virkahuoneesta anastettu kassalipas ja siinä olleet rahat 18 398:50 mk sekä saman vuoden joulukuussa anastettu lastenvalvojan kassaan luovutettu 4 000 mk:n rahaerä, v:n 1949 kuluessa oli huoltoviraston kassa- ja tilitoimistosta nostettu äitiysavustus- ja perhelisätoimiston väärennetyllä maksumääräyksellä 9 000 mk sekä samoin invalidiavustus-tililtä nostettu 18 000 mk väärennetyllä maksumääräyksellä, vielä oli posti-siirtotilin käytössä esiintynyt epäselvyyttä, mistä ei kuitenkaan aiheutunut kaupungille vahinkoa. Edellä mainittujen tapausten johdosta kaupunginhallitus päätti, ettei kaupunki ryhdy enempiin toimenpiteisiin rikosten selvittämiseksi. Samalla kaupunginhallitus päätti myöntää sekalaisten yleisten menojen pääluokan tililtä Sekalaisten tulojen poistot ja palautukset 42 236 mk lastensuojelulautakunnan käytettäväksi edellä mainittujen erien poistamista varten ko. tileiltä (21.6. 1699 §).

Alaikäisiin kohdistuvien rikosten ilmoittaminen. Kaupunginhallitus päätti huomauttaa lastensuojelulautakunnan maaliskuun 20 p:nä tekemän päätöksen johdosta, joka koski alaikäisiin kohdistuvien rikosten ilmoittamista lastensuojeluviranomaisille, että asiasta sosiaaliministeriölle tehtävä esitys oli kunnallislain 93 §:n mukaisesti lähetettävä kaupunginhallituksen välityksellä (29.3. 864 §) sekä tehdä sosiaaliministeriölle lastensuojelulautakunnan ehdotuksen mukaisen esityksen alaikäisiin kohdistuvien rikosten ilmoittamisesta lastensuojeluviranomaisille (12.4. 957 §); merkittiin tiedoksi sosiaaliministeriön ilmoitus edellä mainitusta asiasta (18.10. 2623 §).

Lastenlinnan kanssa tehty sopimus hoitomaksuista. Alistettuaan tutkittavakseen lastensuojelulautakunnan 13 p:nä syyskuuta tekemän päätöksen, jolla lautakunta oli oikeuttanut turvattomien lasten huolto-osaston sopien Lastenlinnan kanssa sijoittamaan erikoishoitoa kaipaavia, lähinnä 0-2 vuotiaita lapsia Lastenlinna hoitomaksusta, jossa oli otettu huomioon laitoksen kunnossapito- ja käyttökustannukset sekä vahvistetun taksan mukainen varsinainen hoitomaksu, kaupunginhallitus päätti hyväksyä mainitun päätöksen (13.9. 2311 §, 25.10. 2687 §).

Oman henkilöauton käyttö virkatotehtävissä. Kaupunginhallitus päätti, että lastensuojelulautakunnan lääkäri oikeutettaisiin käyttämään omaa henkilöautonsa virkatotehtävissä ja että hänelle saataisiin suorittaa kaupunginhallituksen lokakuun 26 p:nä 1950 tekemän päätöksen mukainen korvaus juuksukilometritä (12.7. 1879 §).

Eräiden laitosten ennakkovarojen korottaminen. Seuraavien laitosten ennakkovarojen määrät päätettiin korottaa lokakuun 1 p:stä lähtien 20 000 mk:aan: Sofianlehdon pikkulastenkoti, Vastaanottokoti, Kullatorpan lastenkoti, Malmin lastenkoti, Reijolan lastenkoti ja Hyvösen lastenkoti sekä Toivolankoulukodin ennakkovarat 30 000 mk:aan (Khn jsto 26.9. 6293 §).

Sofianlehdon pikkulastenkoti. Kaupunginhallitus päätti myöntää yleisten töiden pääluokan käyttövaroistaan 620 000 mk paloturvallisuustöitä varten Sofianlehdon lastenkodissa ja vastaanottokodissa (19.7. 1956 §) sekä 400 000 mk uuden kuumavesisäiliön hankkimiseksi ja asentamiseksi lastenkotiin (11.1. 84 §, 25.6. 1693 §).

Reijolan lastenkoti. Kaupunginhallitus päätti myöntää yleisten töiden pääluokan käyttövaroistaan 575 000 mk Reijolan lastenkodin sähköjohtojen uusimista varten (7.6. 1523 §).

Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa rakennustoimiston lastensuojeluviraston kanssa sovittavana aikana, kuitenkin viimeistään toukokuun 1 p:nä 1952 ryhtymään toimenpiteisiin Reijolan lastenkodin sauna- ja pesularakennuksen poistamiseksi (5.12. 3127 §).

Kullatorpan lastenkoti. Kaupunginhallitus päätti myöntää yleisten töiden pääluokan käyttövaroistaan 65 000 mk käytettäväksi jännitteen korotusta varten Kullatorpan lastenkodissa (22.11. 2999 §) sekä 16 084 mk lastenkodissa kertomusvuonna suoritettujen töiden maksamista varten (20.12. 3246 §).

Malmin lastenkoti. Lastensuojelulautakunta oikeutettiin myymään Malmin lastenkodin saunarakennus halukkaalle ostajalle 5 000 mk:n hinnasta paikalta pois kuljetettavaksi (Khn jsto 13.6. 5891 §).

Nukarin lastenkoti. Kaupunginhallitus hyväksyi Nukarin lastenkodin uuden talousrakennuksen ja vajarakennuksen luonnospirustukset sekä esitti sosiaaliministeriölle, että mainittujen rakennusten rakentamisesta aiheutuvat kustannukset hyväksyttäisiin valtionapuun oikeuttaviksi perustamiskustannuksiksi ja että sosiaaliministeriö vahvistaisi laaditut luonnospirustukset ja kustannusarviot, kuitenkin siten, että kustannusten mahdollisesti lisääntyessä hinta- ja palkkatasossa tapahtuvien muutosten johdosta valtion osuutta vastaavasti korotettaisiin (5.7. 1834 §). Merkittiin tiedoksi sosiaaliministeriön ilmoitus edellä mainittujen rakennustöiden hyväksymisestä valtionapuun oikeuttaviksi rakennustöiksi (27.12. 3334 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää yleisten töiden pääluokan käyttövaroistaan 70 000 mk lastenkodin puutarhan kunnostamista varten (24.5. 1355 §) sekä 398 000 mk samalta tililtä ulkoilukatoksen rakentamista varten lastenkotiin (5.7. 1823 §).

Hyvösen lastenkoti. Kaupunginhallitus päätti myöntää lastensuojelun pääluokan käyttövaroistaan 603 000 mk lastensuojelulautakunnan käytettäväksi Hyvösen lastenkodin kertomusvuoden menojen peittämiseen (15.11. 2924 §).

Lastenkodin vartijan kaksi huonetta käsittävä huoneisto määrättiin virka-asunnoksi ja lisäksi päätettiin, että lastensuojelulautakunnan erälle muulle viranhaltijoille oli heidän virkasuhteensa perusteella vuokrattava asunnot käypää vuokraa vastaan niin pitkäksi aikaa kuin he olivat kaupungin virassa (8.11. 2851 §).

Hyvösen lastenkoti oikeutettiin pitämään 10 000 mk:n suuruista käteiskassaa (Khn jsto 7.2. 5224 §).

Ryttylän koulukoti. Kaupunginhallitus päätti pyytää sisäasiainministeriötä antamaan sopivan elimen tehtäväksi jatkaa Ryttylän koulukodissa sattuneen oppilas V.S.J. Henrikssonin kuolemansyyn tutkimista käyttäen totuuden selville saamiseen kaikkiä lain sallimia keinoja sekä lisäksi tutkia oppilas M.I.

Vainikaisen kuoleman aiheuttaneita syitä (16.8. 2070 §). Merkittiin tiedoksi, että sisäasiainministeriö oli määrännyt Uudenmaan lääninrikospoliisikeskuksen komisarion O. Serhon suorittamaan lisätutkimuksia koulukodin edellä mainittujen oppilaiden kuolemasyyn selvittämiseksi kuin myös, että tutkimusten johto edelleen jäi Hämeen läänin rikospoliisikeskukselle ja että lääninhallituksen tuli asettaa komisario Serhon avuksi mahdollisesti tarvittavat muut rikostutkijat (30.8. 2205 §). Kaupunginlakimies oli ilmoittanut kaupunginhallituksen nimissä jättäneensä oikeuskanslerille kirjelmän, jossa pyydettiin toimenpiteitä sen johdosta, että ylikonstaapeli T. Järvinen oli, suorittaessaan Ryttylän koulukodin ko. oppilaiden kuolemasyyn tutkimuksia, jättänyt tutkintapöytäkirjasta pois mm. erään todistajan kertomuksen. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä kaupunginlakimiehen edellä mainitun toimenpiteen (30.8. 2206 §). Edelleen merkittiin tiedoksi sosiaaliministeriön ilmoitus, että se oli määrännyt lastensuojeluntarkastaja N. Kotilaisen ministeriön edustajaksi koulukodin olosuhteita tutkimaan asetettuun komiteaan (20.9. 2399 §), niin ikään merkittiin tiedoksi sisäasiainministeriön ilmoitus koulukodin tapahtumia koskevista tutkimuksista, minkä ohessa kaupunginhallitus päätti antaa kaupunginlakimiehen lausunnon sisäasiainministeriön tietoon. Kaupunginhallitus päätti samalla asian tässä vaiheessa hylätä lastensuojelulautakunnan esityksen tietojen antamisesta julkisuuteen ennen oikeudenkäyntiä (15.11. 2929 §).

Tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi 940 000 mk yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi filmiteknillisen lautakunnan esittämien muutostöiden suorittamiseen Ryttylän koulukodin elokuvahuoneistossa (15.3. 765 §).

Toivolan koulukoti. Yleisten töiden pääluokan käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi 539 000 mk Toivolan koulukodin navetan sisustuksen muutos- ja korjaustöiden kiireellistä suorittamista varten (18.1. 169 §, 12.7. 1885 §) sekä 23 386 mk koulukodin Ranta-Harjula nimisessä rakennuksessa suoritettujen korjaustöiden maksamiseen (20.12. 3250 §). Edelleen kaupunginhallitus myönsi 356 000 mk tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan käyttövaroistaan yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi Toivolan koulukodin riihiraennuksen sortuneen katon uusimiseen (26.4. 1106 §).

Bengtsärin tila. Kaupunginhallitus oikeutti lastensuojelulautakunnan myymään Bengtsärin tilalta tarpeettomaksi käyneen 100 m :n halkoerän vähintään 1 000 mk:n kuutiohinnasta (21.3. 807 §), samoin 100 m :n erän sekahalkoja vähintään 1 100 mk:n kuutiohinnasta (4.5. 1202 §) ja 100 m osittain vioittuneita halkoja vähintään 1 500 mk:n kuutiohinnasta (25.10. 2690 §).

7. Erinäisiä sosiaalisia tehtäviä koskevat asiat

Oikeusaputoimisto. Kaupunginhallitus päätti, että oikeusaputoimiston vi-
ranhaltijain työaika olisi arkisin klo 8.45 - 14 ilman aamiaistaukoa, paitsi
lauantaisin sekä pyhä- ja juhlapäivien aattoina, jolloin työaika olisi 8.45 -
13.15 samoin ilman aamiaistaukoa sekä lisäksi tiistaisin ja perjantaisin
myös klo 18.30 - 20 (13.9. 2314 §).

Työnvälitys

Kaupunginhallitus päätti, että työnvälitystoimiston johtajan tuli olla
saapuvilla erikoisosastojen toimikuntien kokouksissa (12.7. 1891 §) sekä et-
tä työnvälitystoimiston osastonjohtajan tuli olla saapuvilla työnvälityslau-
takunnan kokouksissa sekä että työnvälityslautakunta tai työnvälitystoimis-
ton johtaja sai tarvittaessa kutsua osastonjohtajan saapumaan kokouksiin
(28.6. 1776 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä työnvälityslautakunnan joulukuun 19 päi-
vänä 1950 tekemän päätöksen sanoma- ja aikakauslehtien tilaamisesta työnväli-
tystoimistoon työnvälityslautakunnan esityksen mukaisesti muutettuna (15.2.
486 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntyä työnvälityslautakunnan ja työnvälitystoi-
miston johtajan esityksiin tilapäisen työvoiman palkkaamisesta työnvälitys-
toimistoon.

Työnvälityslautakunnalle päätettiin ilmoittaa, että maatalousosaston osastonjohtajan virka saataisiin vakinaisesti täyttää maaliskuun 1 p:stä lähtien maatalousalan asiantuntemusta omaavalla henkilöllä sekä että mainitulle osastonjohtajalle oli, siinä laajuudessa kuin osastonjohtajan tehtävien hoitaminen sen salli, annettava tehtäviä myös muilla osastoilla (18.1. 166 §).

Kaupunginhallitus päätti, että työnvälitystoimiston osastonjohtajalle W. Mattlarille saatiin myöntää vapautus virkatehtävien hoidosta kaikkina lauantaipäivinä sekä tarpeen mukaan perjantai-iltapäivinä enintään kertomusvuoden loppuun niiden tehtävien hoitamiseksi kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriössä, jotka koskivat keskitetyn, yhtenäisen johdon ja toimintamuotojen aikaansaamista ammatinvalinnan ohjaustoiminnalle sillä ehdolla, että osastonjohtaja Mattlar korvaisi kaupungille näin menettämänsä virka-ajan suorittamalla vastaavasti ylitöitä (28.6. 1772 §); edelleen kaupunginhallitus päätti myöntää osastonjohtaja Mattlarille oikeuden edellä selostettuun virka-ajan järjestelysen helmikuun 1 p:ään 1952 saakka (27.12. 3335 §) sekä ilmoitti työnvälityslautakunnalle, ettei hänen palkastaan ollut tehtävä vähennyksiä, mutta että hänen oli korvattava menettämänsä virka-aika kaupungin virassa työllä muina viikonpäivinä virka-ajan jälkeen (25.10. 2698 §).

Y l e i s h y ö d y l l i s t e n t a r k o i t u s t e n m ä ä r ä r a h a t

Avustusten jakaminen. Komitea, jonka kaupunginhallitus oli asettanut helmikuun 1 p:nä jakamaan yleishyödyllisten yritysten ja laitosten, raittius- ja nuorisojärjestöjen työn tukemiseen varattuja avustusmäärärahoja, oli laatinut ehdotuksen avustusten jaosta. Kaupunginhallitus päätti sen mukaisesti myöntää yleishyödyllisille yrityksille ja laitoksille varatusta 3 975 000 mk:n suuruisesta määrärahasta seuraaville yhdistyksille ja laitoksille jälempänä mainitut summat:

	Mk
Helsingin työväen sivistystyöjärjestölle	210 000
Helsingin poikakotiyhdistykselle	140 000
Leppävaaran pientenlastenkoti, Hilja Kivimäelle	60 000
Hemsyskerskolan å Hindhår gård koululle	40 000
Parasta lapsille yhdistykselle	110 000
Kristliga föreningen av unga kvinnor i Helsingfors yhdistykselle	30 000
Kristliga föreningen av unga män i Helsingfors yhdistykselle	40 000
Helsingin kaupunkilähetykselle	150 000
Nikkilän sairaalan henkilökunnan yhdistykselle las- ten leikkikoulua varten	50 000
Sokeain keskusliitolle	225 000
Suomen sokeain hierojain yhdistykselle	150 000
Helsingin sokeat yhdistykselle	165 000
Helsingin kuuromykkäin yhdistykselle	35 000
Helsingin huonokuuloiset yhdistykselle	35 000
Helsingfors svenska lomhörda yhdistykselle	35 000
Tapaturmainvalideille yleistöimintää varten	60 000
Vanhainkodin kannatusyhdistykselle	200 000
Fruentimmersföreningen i Helsingfors yhdistykselle ..	60 000
Mariahemmet laitokselle	50 000
Helsingin taloustyöntekijäin yhdistykselle	140 000
Helsingin kristillisen työväen naisosastolle	60 000
Kallioniemen kesäkodin kannatusyhdistykselle	140 000
Lomakodin kannatusyhdistykselle	120 000
Keski-Helsingin valkonauhalle	30 000
Föreningen vita bandet i Helsingfors - Helsingin valkonauhayhdistykselle	75 000
Pelastusarmeijan päämajalle	60 000
Missionsföreningen "Kristlig verksamhet bland ryssar" yhdistykselle	50 000
Väestöliiton Helsingin osastolle	190 000
Mannerheimin lastensuojeluliiton Santahaminan osas- tolle	20 000

Helsingin siirtolapuutarhayhdistysten aluetoimikunnalle, kerho- ja raittiustyötä varten	60 000
Suomen sairaanhoitajatyhdistys - Sjuksköterskeföreningen i Finland yhdistykselle	75 000
Djurskyddsforeningen i Helsingfors yhdistykselle ...	30 000
Suomen sairaanhoitajain liiton Uudenmaan paikallisyhdistykselle	95 000
Helsingin marttayhdistykselle	200 000
Helsingfors svenska marthaförening yhdistykselle ...	75 000
Kelkkalan työvänyhdistykselle kutomakurssien järjestämistä varten	30 000
Kotiteollisuusjärjestöjen keskusliitolle	190 000
Työväen arkiston säätöille	120 000
Kasvatusopillinen kirjasto- ja lukusalisäätiölle ...	70 000
Brage yhdistykselle leikkelekokoeelmaa varten	100 000
Suomen merimies-unionille	50 000
Työkeskus Toimelan tukiyhdistykselle	100 000
Nikkilän sairaalan henkilökunnan sekakuorolle	50 000

Samalla kaupunginhallitus päätti, että kaikki hakijat, jotka saivat avustusta yleishyödyllisten yritysten ja laitosten avustusrahoista, alistettaisiin varain asianmukaiseen käyttöön nähden sellaisen valvonnan alaisiksi, mikä oli määrätty kaupunginvaltuuston marraskuun 25 p:nä 1913 vahvistamissa, kaupungille tulevain juovutusjuomavoittovarain käytössä noudatettavaa menettelyä koskeissa säännöissä niin, että avustuksen saajat tulivat kuten ennenkin kukin asianomaisen lauta- tai johtokunnan tahi suoraan kaupunginhallituksen valvonnan alaisiksi, ollen ko. lauta- ja johtokunnat velvolliset v:n 1952 helmikuun kuluessa antamaan kaupunginhallitukselle selonteon valvontatyön suorittamisesta ja toimenpiteistään sen yhteydessä (ks. 7.6. 1550 § sekä liitteet 1-5). Edelleen kaupunginhallitus päätti, että lisäehdoksi edellä mainittujen avustusten nauttimiseen määrättäisiin kaikille apurahan saajille, jotka vastaavaa korvausta saamatta myönsivät tarvitseville henkilöille apua, että niiden, samalla kuin soveltuvien kohdin oli tehtävä ero Helsingissä kotipaikkaoikeutta nauttivien ja muiden täällä oleskelevien henkilöiden välillä, tuli jokaisessa eri tapauksessa hankkia huoltolautakunnan rekisteritoimistosta tarkka tieto avunsaajan oloista sekä sitä mukaa kuin avustusta muodossa tai toisessa annettiin, ilmoittaa se ko. toimistoon rekisteröitäväksi, ollen apurahan saajien myös avustusten myöntämiseen ja käytön valvontaan nähden alistuttava niihin määräyksiin, joita huoltolautakunta ja lastensuojelulautakunta ehkä pitivät tarpeellisina antaa (7.6. 1550 §).

Virkamiesyhdistyksen kesäkodin avustaminen. Kaupunginhallitus myönsi seka-laisten yleisten menojen pääluokan käyttövaroistaan Helsingin kaupungin virkamiesyhdistykselle 22 800 mk Stansvikin kartanon vuokran suorittamiseen sekä 154 500 mk Stansvikin kesäkodin hoidon järjestämistä varten (31.5. 1452 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää Helsingin kaupungin virkamiesyhdistykselle 73 000 mk:n suuruisen lisäavustuksen kiinteistöjen pääluokan käyttövaroi- taan verkkopallokentän rakentamista varten ko. yhdistyksen Laajasalossa ole- vaan kesäkotiin (2.8. 1995 §).

Kunnantönteikijän keskustoimikunnan avustaminen. Helsingin kunnantönteikijän keskustoimikunnalle myönnettiin 154 500 mk:n suuruisen avustus seka-laisten yleisten menojen pääluokan käyttövaroista kalustonhoitaja J. Jerkun palkkaamiseksi talonmies-vahtimestariksi Kulosaaren kartanoon toukokuun 1 p:stä syyskuun 30 p:ään. Samalla kaupunginhallitus määräsi, että kalustonhoi- taja Jerkun työsuhteen kaupunkiin katsotaan keskeytymättä jatkuneen hänen ol- lessaan edellä mainitussa toimessa sanottuna aikana edellyttäen, että hän tä- män tehtävän päätyttyä välittömästi palaa kaupungin töihin (17.5. 1292 §).

Kaupunginhallitus myönsi edellä mainitulta tililtä 28 800 mk:n suuruisen avustuksen ko. keskustoimikunnalle Kulosaaren kartanon kertomusvuoden vuok- ran maksamiseen (5.7. 1853 §).

Tukholman kaupungin lahjoitusvaroista varattujen avustusrahojen käyt- tö. Helsingin Ensi-Koti yhdistykselle mainituista lahjavarjoista varattuja määrärahoja käyttäen päätettiin ostaa Rakennus oy. Kontion omistamasta taloa- ta Kauppiaskadun 1-3:ssa vapautuva huoneisto A ll. 4.1 milj. mk:n kauppahin- nasta, josta 4 milj. mk oli suoritettava kaupungin v:n 1950 obligaatioissa

kurssiin 100 % (20.12. 3258 §); edelleen kaupunginhallitus päätti, että Tukholman kaupungin lahjoitusvaroista Ensi-Kodille varattu 5 milj. mk:n avustuserä määräraha käytettäisiin siten, että ko. yhdistykselle suoritettaisiin 4 milj. mk edellä mainitulla tavalla sekä 1 milj. mk käteisellä sillä ehdolla, että yhdistys ostaa edellä mainittuun huoneistoon oikeuttavat osakkeet sekä lisäksi ehdolla, että yhdistys suorittaa osakkeiden ostosta maksettavan leimaveron ja käyttää loput lahjoitusvaroista ko. huoneistoon suunnittelemansa lastenkodin kunnostamiseen ja sisustamiseen (27.12. 3343 §).

Urheilu ja retkeily

Urheilu- ja retkeilytoimisto. Kaupunginhallitus päätti määrätä, että urheilu- ja retkeilytoimiston apulaistoimistopäällikön, eläintarhaosaston päällikön, retkeilyosaston päällikön ja urheiluohjaajan tuli olla saapuvilla urheilu- ja retkeilylautakunnan kokouksissa sekä että lautakunta sai tarvittaessa kutsua naisten urheiluneuvojan saapumaan kokouksiin (29.6. 1695 §).

Alistettuaan tutkittavaksi urheilu- ja retkeilylautakunnan joulukuun 15 p:nä 1950 tekemän päätöksen 2 000 mk:n suuruisen kuukausipalkkion maksamisesta G. Hagelbergille ja L. Lindvallille tammikuun 1 p:stä lähtien urheilu- ja retkeilytoimiston vahtimestarin tehtävien hoitamisesta kaupunginhallitus päätti, että mainittu päätös saataisiin panna täytäntöön (1.2. 307 §).

Urheilu- ja retkeilytoimiston kilpailukassojen hoitajan G. Landgrenin käteiskassa korotettiin 50 000 mk:sta 80 000 mk:aan (Khn jsto 2.5. 5636 §).

Alueiden siirtäminen urheilu- ja retkeilylautakunnan hallintaan. Kaupunginhallitus päätti siirtää Rastbölen tilan urheilu- ja retkeilylautakunnan hallintaan ja oikeuttaa urheilu- ja retkeilylautakunnan käyttämään Rastbölen tilan menojen peittämiseen ensi sijassa kiinteistöistä saatavia tuloja ja lisäksi kaupunginkassasta ennakkovaroja enintään 1.5 milj. mk. Urheilu- ja retkeilylautakunnan oli luovutettava ainakin kertomusvuoden kesän ajaksi Rastbölen tilan päärakennus ympäristöalueineen Helsingin opettayhdistyksen kesävirkestystoimikunnalle lasten kesäsiirtolaksi ja varattava mahdollisuus majoittaa metsätalousosaston metsätyömiehiä tarpeen mukaan hakkuiden aikana (19.4. 1065 §).

Kaupunginhallitus päätti, että P. Uunisaarella olevan entisen tehdasalueen luoteiskulmassa oleva, kaupungin käyttöön ehdotettu 625 m²:n suuruinen rantakaistale siirrettäisiin urheilu- ja retkeilylautakunnan hallintaan liitettäväksi Uunisaaren merikympylän alueeseen (6.9. 2266 §).

Alueen varaaminen Malmin-Pukinmäen urheilupuistoa varten. Kaupunginhallitus kehoitti kiinteistölautakuntaa varaamaan asemakaavasuunnitelmien yhteydessä Pukinmäen urheilukentän seudulta noin 10 ha:n suuruisen alueen Malmin-Pukinmäen urheilupuistoksi sekä aikanaan tekemään esityksen urheilupuiston alueen rajojen vahvistamisesta (11.10. 2563 §).

Korkeasaari. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa Korkeasaaren laivamaksut toukokuun 1 p:stä seuraaviksi: aikuiset, meno tai paluu 25 mk, meno-paluu 50 mk; lapset (4-14 v.) meno tai paluu 5 mk, meno-paluu 10 mk; Korkeasaaren, Palosaaren ja Hylkysaaren asukkaat, aikuiset meno tai paluu 5 mk, lapset 2:50; retkeilyryhmät ja invaliidit, meno-paluu 5 mk; vieraspaikkakuntalaiset retkeilyryhmät maksavat täydet henkilökohtaiset maksut. Vapaakortteja saatiin antaa Korkeasaaren henkilökuntaan ja heidän saarensa asuviin perheisiinsä kuuluville, saarensa kaupungin töissä käyville sekä urheilu- ja retkeilylautakunnan jäsenille ja kaupungin ao. viranomaisille. Maksut päätettiin alistaa sosiaaliministeriön hyväksyttäväksi (26.4. 1113 §).

Palosaaren suuren huvilan kaakkoiskulmassa oleva huoneen ja keittiön käsittävä, pinta-alaltaan 36 m²:n suuruinen huoneisto vahvistettiin Korkeasaaren eläintenhoitajan virka-asunnoksi (25.10. 2692 §).

Urheilu- ja retkeilylautakunnalle annettiin oikeus Korkeasaaren vanhan vesilintutalon ja kolmen pienen hirvitallin purkamiseen, joiden tilalle kertomusvuoden kesällä valmistuisivat uudet rakennukset (Khn jsto 13.6. 5890 §).

Merkittiin tiedoksi urheilu- ja retkeilylautakunnan ilmoitus Korkeasaaren ravintolan vuokraamisesta (15.2. 489 §) ja Korkeasaaren valvojan ilmoitus kaupungille lahjoitetuista joutsenista, minkä ohessa kaupunginhallitus päätti lähettää kiitoskirjeen Kööpenhaminan kaupungille (22.11. 3013 §).

Alistettuaan tutkittavakseen urheilu- ja retkeilylautakunnan huhtikuun 25 p:nä tekemän, kansanpuistojen kesäasuntojen kertomusvuoden kesäksi tapahtu-

vaa vuokraamista koskevan päätöksen ja saatuaan ao. lautakunnan selityksen, kaupunginhallitus päätti hyväksyä ko. päätöksen täytäntöönpantavaksi (4.5. 1192 §, 24.5. 1361 §).

Lammassaaren moottorivenemaksujen vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti maistraatille annettavssa lausunnossaan puoltaa ehdotettuja Lammassaaren moottorivenemaksuja edellyttäen, että 14 vuotta nuoremmilta lapsilta kertamaksuksi vahvistetaan 15 mk reitillä Pitkänsillanranta - Lammassaari ja 10 mk reitillä Kyläsaari - Lammassaari (31.5. 1446 §).

Sisäharjoituspaikkojen varaaminen kouluihin ym. Kaupunginhallitus päätti kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa uusia koulurakennuksia suunnitellessaan ottamaan urheilu- ja retkeilylautakunnan huoneistotoivomukset huomioon siinä määrin kuin tontin suuruus, koulurakennuksen luonne, rakennuskustannukset ja kouluviranomaiset sen sallivat (15.2. 483 §).

Kallion urheilukentän jääkiekkorata. Kaupunginhallitus päätti, 1) että jääkiekkorata Kallion urheilukentällä sai vielä luistelukauden 1951-1952 toimia entisellä paikallaan, 2) että leikkikentän lapset saivat käyttää ko. jääkiekkorataa valvottuihin leikkeihin ja pallopeleihin siihen asti kunnes luistelukausi alkaisi, 3) että urheilu- ja retkeilytoimiston oli yhteistoiminnassa puistoleikkitoiminnan tarkastajan kanssa sovittava siitä, että leikkikentän lapset saivat käyttää jääkiekkoaluetta silloin, kun rata oli luisteluun kelpaamattomassa kunnossa ja niin laajassa mitassa kuin se oli mahdollista jääkiekkorataa vahingoittamatta (27.12. 3341 §).

Munkkiniemen Puistotiellä ratsastaminen päätettiin kieltää Munkkiniemen aukion ja Laajalahden aukion välisellä katuosuudella; samalla kaupunginhallitus päätti, että tämän entisen ratsastustien molempiin päihin pystytettäisiin kilpi "Ratsastaminen kielletty" (30.8. 2203 §).

Alueen luovuttaminen Ruskeasuolta juhlandyttelyä varten. Kaupunginhallitus päätti, muuttaen aikaisempaa päätöstään, oikeuttaa urheilu- ja retkeilylautakunnan luovuttamaan Suomen Ayrshireyhdistykselle elokuun 2-5 p:nä pidettävää ayrshirekarjan juhlandyttelyä varten korvauksetta ratsastushallin edustalla olevan kentän sillä ehdolla, että kaupunki ei ole velvollinen tekemään kentällä erikoisia korjauksia ja että yhdistys sitoutuu näyttelyn jälkeen korvaamaan kaupungille näyttelyalueen kuntoonpanon sekä luovuttaa alueelle jäävän lannan korvauksetta kaupungille (15.1. 254 §).

Lomanvietto- ja kesävirkestystoiminta. Kaupunginhallitus päätti myöntää lomanvietto- ja kesävirkestystoimintaa varten varatusta 6 milj. mk:n määrärahasta kesänviettokomitean esityksen mukaisesti seuraavat avustukset:

Kesävirkestykseen
osallistuneiden
yhteismäärää
kohden päivässä

mk

mk

Barnavårdsföreningen i Finland yhdistykselle	6 000	180 000
Demokraattisten naisten yhteiselle huoltojaostolle	700	21 000
Naisten ja lasten virkestyskoti yhdistykselle	2 500	75 000
Sotainvaliidiiden veljesliiton sotatuberkuloottiset yhdistykselle	2 400	72 000
Kristliga föreningen av unga kvinnor i Helsingfors yhdistykselle	5 400	90 000
Svenska semesterförbundet i Finland liitolle	1 594	48 000
Samfundet folkhälsan säätiölle	3 300	100 000
Suomen partiopoikajärjestölle	12 000	210 000
Kristliga föreningen av unga män i Helsingfors yhdistykselle	2 200	66 000
Helsingfors svenska marthaförening yhdistykselle ..	1 600	48 000
Helsingin nuorten miesten kristilliselle yhdistyk- selle	2 100	63 000
Helsingin partiotyttöpiirille	10 000	150 000
Helsingfors flickscoutdistrikt järjestölle	2 800	80 000
Helsingfors scoutdistrikt järjestölle	5 500	165 000
Lomakodin kannatusyhdistykselle	700	21 000
Vanhusten turva yhdistykselle	4 750	140 000
Kallioniemen kesäkodin kannatusyhdistykselle	1 240	38 000
Tapanilan demokraattiset nuoret yhdistykselle	900	27 000

Pojista miehiä yhdistykselle (ent. Raamattupojat)	3 000	60 000
Pelastakaa lapset yhdistykselle	7 650	150 000
Suomen demokraattisen nuorisoliiton Helsingin piirijärjestölle	4 000	51 000
Kelkkalan työväenyhdistykselle	1 200	36 000
Kalliolan kannatusyhdistykselle	1 610	49 000
Helsingin vapaaseurakunnan varhaisnuorisoyhdistykselle	420	13 000
SKDL:n Helsingin kunnallisjärjestölle (Vasikkasaa- ren leiritoimikunta)	4 500	135 000
Stiftelsen Brita Maria Renlunds minne säätiölle...	1 976	60 000
Helsingin tuberkuloosiyhdistykselle	400	12 000
Filadelfiaförsamlingen i Helsingfors seurakunnalle	2 100	63 000
Helsingfors svenska folkskolors sommarkolonier ke- säsiirtoloille	13 280	390 000
Helsingin kaupunkilähetykselle	5 210	157 000
Helsingin opettajayhdistyksen kesävirkestystoimi- kunnalle	70 000	2 100 000
Lastentarhain kesäsiirtolayhdistykselle	16 000	480 000
Aula-työkotien kannatusyhdistykselle	1 200	36 000
Viipurin kaupungin sosialidemokraattiselle nais- yhdistykselle	1 400	42 000
Pelastusarmeijalle	11 000	345 000
Venäläinen hyväntekeväisyysyhdistys Suomessa yh- distykselle	2 500	75 000

(5.4. 917 \$).

Eräiden urheilu- ja retkeilylautakunnan alaisten virkojen täyttämisen.

Alistettuaan tutkittavakseen urheilu- ja retkeilylautakunnan lokakuun 31 p:nä tekemän, eräiden virkojen täyttämistä koskevan päätöksen kaupunginhallitus päätti muuttaa mainittua päätöstä siten, että urheilu- ja retkeilytoimiston vahtimestarin virkaan saatiin valita H. Svärd yhden koevuoden ajaksi sillä edellytyksellä, että hän lääkärintodistuksella osoittaisi, ettei hänessä ollut viranhoitoa haittaavaa tautia tai ruumiinvikaa. Edelleen kaupunginhallitus päätti kumota edellä mainitussa kokouksessa tehdyn päätöksen eläintenhoitaja K.E. Saarikon valitsemisesta Kivinokan kansanpuiston kaitsijan virkaan sekä kehoitti lautakuntaa toimittamaan vaalin laillisella tavalla (8.11. 2837 \$).

Pohjoismaisten pääkaupunkien välisten hiihtokilpailujen kunniapalkinto.

Kaupunginhallitus päätti, että v. 1950 Karhula-Iittalan lasitehtailta Pohjois-
maiden pääkaupunkien välisiin kansan hiihtokilpailuihin kunniapalkinnoksi hankittu kristallimaljako määrättäisiin kiertopalkinnoksi, joka lankeaisi sen pääkaupungin omaisuudeksi, joka oli voittanut sen viisi kertaa (4.1. 19 \$).

Hietarannan pukusuojusta anastetun omaisuuden korvaaminen. Kaupunginhallitus päätti myöntää sekalaisten yleisten menojen pääluokan käyttövaroistaan 30 000 mk urheilu- ja retkeilylautakunnan käytettäväksi opiskelija A.A. Väis-
tön Hietarannan pukusuojusta kadonneen omaisuuden korvaamista varten. Kaupun-
ginhallitus päätti samalla, ettei kaupunki ryhtyisi vahingonkorvauksen peri-
miseen vaatteiden vastaanottajalta (20.12. 3254 \$).

Urheilukenttien, uimarantojen ym. korjaustyöt. Kaupunginhallitus päätti myöntää yleisten töiden pääluokan käyttövaroistaan seuraavat määrärahat jä-
lempänä mainittuihin tarkoituksiin: 450 000 mk kylmän kellarin rakentamiseksi Kivinokan kansanpuiston myymäläkioskiin (7.6. 1526 \$); 50 000 mk juomave-
den järjestämistä varten Fukinmäen ja Tapanilan urheilukentille (21.6. 1694 \$); 390 000 mk mainituista v:n 1952 talousarvion käyttövaroistaan Eläintarhan urheilukentän katsomon palovaurioiden korjaamista varten ja 14 000 mk Helsingin Toverit yhdistyksen pukusuojan korjaamista varten (27.12. 3338 \$); 200 000 mk Hietarannan pukusuojarakennuksen sähköjohtimien uusimisesta aiheutuneiden kustannusten suorittamista varten (12.7. 1880 \$); 155 000 mk Munkkiniemen uima-
laitosrakennusten kunnostamista varten (24.5. 1357 \$) sekä 67 300 mk velc-
dromin avokatsomon käymälän varustamiseksi sähkövalolla (12.7. 1881 \$); edel-
leen myönsi kaupunginhallitus sekalaisten yleisten menojen pääluokan käyttö-
varoistaan 150 000 mk:n suuruisen avustuksen Helsingfors Kanotklubb-nimisel-
le yhdistykselle käytettäväksi Pohjoisella Humalluodolla sijaitsevaan kanooti-
tivajaan kuuluvien ponttoonien, siltojen ja maallenusukäytävien kunnostami-

seen edellyttäen, että yhdistys omalla kustannuksellaan suorittaa rakennelmien puuosien kyllästämisen (26.4. 1097 §).

Tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi 398 000 mk yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi Haagan urheilukentän pukusuojan talvikuntoiseksi kunnostamista varten (21.3. 804 §).

Pallokentän katsomon purkaminen. Kaupunginhallitus päätti antaa yleisten töiden lautakunnan tehtäväksi purkaa Pallokentän eteläpäässä olevan puisen katsomon ja oikeuttaa lautakunnan luovuttamaan katsomosta saatavan puuaineksen kiinteistötoimiston maatalousosastolle 12 000 mk:n hinnasta sillä ehdolla, että osasto itse purkaa laitteet ja huolehtii niiden pois ajamisesta (25.1. 238 §).

Munkkiniemen vanhan uimaranta-alueen laitteiden käyttö. Kaupunginhallitus päätti, että Oy. Karl Fazer Konditoria-nimiselle yhtiölle saatiin suorittaa 50 000 mk:n kertakaikkinen maksu yhtiön Munkkiniemessä omistamien uimahuone-rakennusten luovuttamisesta kaupungin käyttöön uintikaudeksi 1951 ja myönsi ko. tarkoitukseen tarvittavan summan sekalaisen yleisten menojen pääluokan käyttövaroistaan urheilu- ja retkeilylautakunnan käytettäväksi (21.3. 805 §).

Kumpulan avouimalan piirustukset hyväksyttiin olympiarakennustoimikunnan esityksen mukaisesti muutettuina (18.10. 2628 §) sekä olympiarakennustoimikunnan laatimat ko. avouimalan pääpiirustukset siltä osin kuin ne liittyivät kaupunginvaltuuston elokuun 29 p:nä hyväksymään suunnitelmaan (22.11. 3014 §).

Kansanuinteja koskevat järjestelyt. Kaupunginhallitus päätti kehoittaa kiinteistölautakuntaa antamaan uinnin yhteistoimintavaliokunnan kansanuintien järjestelytoimikunnalle oikeuden pystyttää sen pyytämät kolme mainospylvästä vuokravapaasti (5.7. 1836 §).

Uimänäytösten järjestäminen. Kaupunginhallitus päätti myöntää urheilu- ja retkeilytoimiston käytettäväksi 10 000 mk:n suuruisen avustuksen sekalaisen yleisten menojen pääluokan käyttövaroistaan avannon tekemiseksi Helsingin uimaseurojen näytöstoimikunnan toimesta Humallahden uimalassa huhtikuun 1 p:nä pidettävää uimänäytöstä varten (21.3. 812 §).

Olympianuorten koulutus. Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa Olympianuoret järjestön käyttämään Kaupunginkellaria koulustilaisuuksien järjestämiseen klo 19-20 välisenä aikana lokakuun 16 ja 30 p:nä, marraskuun 9, 13 ja 23 p:nä sekä joulukuun 5 p:nä (11.10. 2554 §).

Majoitustoiminta. Kaupunginhallitus päätti, että kaupungin omistamien kansakoulujen ja muiden niihin verrattavien rakennusten huonetilat oli, siinä laajuudessa kuin o. lauta- tai johtokunta piti sitä mahdollisena, vuokratta luovutettava XV Olympia Helsingi 1952 järjestelytoimikunnan käyttöön yhteismajoituksen järjestämistä varten kisavieraille, kuitenkin edellyttäen että mainittu järjestelytoimikunta sitoutui korvaamaan rakennuksille ja niissä oleville laitteille mahdollisesti aiheutuvat vahingot. Edelleen kaupunginhallitus päätti kehoittaa ko. järjestelytoimikuntaa mainittujen viranomaisten kanssa tekemään sopimuksia huonetilojen luovuttamisesta kisavieraiden majoitukseen (14.6. 1619 §).

Kaupungin vieraat. Kaupunginhallitus päätti, että kaupungin vieraksi kutsuttaisiin olympiakisojen ajaksi yksi kaupungin edustaja Tukholmasta, Kööpenhaminasta, Oslost, Reykjavikista ja Moskovasta (29.11. 3053 §).

Viihdytystoiminta. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa Carl Hagenbeckin sirkuksen ja Atlantic Internationales Varieté and Revue-Theater'in tarjousten johdosta esitysten järjestämiseksi olympiakisojen aikana, ettei kaupungin taholta voitaisi järjestää mainituille toiminimille mahdollisuuksia esiintyä Helsingissä itsenäisesti, mutta että ne voisivat tehdä tarjouksensa olympiakisojen järjestelytoimikunnalle (14.6. 1615 §).

Lehtimieshotellin puhelinten järjestäminen. Kaupunginhallitus hyväksyi Helsingin Puhelinyhdistyksen ehdotuksen käsin hoidettavan varapuhelinkeskukseen materiaalin käyttämisestä olympiakisojen lehtimieshotellin puhelinvaihteeseen (1.11. 2769 §).

Opaskurssien järjestäminen. Kaupunginhallitus päätti myöntää sekalaisen yleisten menojen pääluokan käyttövaroistaan 100 000 mk urheilu- ja retkeilylautakunnan käytettäväksi ylimääräisten opaskurssien järjestämiseen kertomusvuonna (6.9. 2276 §), sekä myönsi samoista käyttövaroistaan urheilu- ja retkeilylautakunnalle 70 000 mk käytettäväksi Guideklubben-nimisen yhdistyksen ja 70 000 mk Helsingin opaskerhon avustamiseen opaskurssien järjestämistä varten (19.4. 1055 §).

Opaslaitteiden asentaminen rautatie- ja linja-autoasemalle ym. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa Insinööritoimisto R. Sjöbergille, joka olympiakisojen lähestyessä oli palvellakseen yleisöä hankkinut yksinoikeuden tanskalaiseen, sähköistettyyn opastauluun, josta vain nappia painamalla asiakas heti näki, missä kohtaa kaupungilla hänen etsimänsä kohde sijaitisi, että kaupunki piti opaslaitteiden asentamista suotavana ja että sijoituspaikkoina lähinnä tulivat kysymykseen rautatie- ja linja-autoasemat, tulli sekä huomattavimmat hotellit ja ravintolat. Kaupunginhallitus päätti edelleen ilmoittaa anojalle, ettei kaupungilla ollut mitään sitä vastaan, että opaslaitteissa käytettiin kaupungin toimittamia karttoja (12.7. 1900 §).

Voimistelulaitteiden hankkiminen. Kaupunginhallitus päätti myöntää 93 690 mk sekalaisten yleisten menojen pääluokan käyttövaroistaan urheilu- ja retkeilylautakunnan käytettäväksi olympiamallisten nojapuiden ostamiseksi kunnan voimistelunhajaustoimintaa varten (4.10. 2514 §).

Yhdistysten avustaminen. Alistettuaan tutkittavakseen urheilu- ja retkeilylautakunnan kesäkuun 27 p:nä tekemän päätöksen luistinseurojen apumaksujen jaosta kaupunginhallitus päätti, saatuaan lautakunnan selvityksen asiasta, hyväksyä ko. päätöksen kuitenkin siten muutettuna, että *Kallion Luistineradalle* saatiin myöntää 378 911 mk:n suuruinen avustus ehdotetun 480 000 mk:n sijasta (5.7. 1815 §, 25.10. 2699 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää 30 000 mk sekalaisten yleisten menojen pääluokan käyttövaroistaan urheilu- ja retkeilylautakunnan käytettäväksi *Lauttasaaren Pyrintö ja Lauttasaaren Luja*-nimisten yhdistysten avustamiseen mikäli Lauttasaaren urheilukentän vihkiäistilaisuuden järjestämisestä aiheutuisi tappiota (5.7. 1826 §).

Kaupunginhallitus päätti kohtuussyistä vapauttaa *Suomen Ratsastajainliiton* suorittamasta puolet rakennustoimiston 87 126 mk:n suuruudesta laskusta Laakson ratsastusradan kastelemisesta (25.10. 2697 §).

Kaupunginhallitus päätti hylätä *Helsingin Golf-Klubin* avustusanomuksen. Samalla kaupunginhallitus päätti ilmoittaa seuralle, että kaupunki periaatteessa oli valmis myöntämään sille 200 000 mk:n tilapäislainan ko. vesijohdon rakentamista varten edellyttäen, että seuran rakennussuunnitelma saataisiin toteutetuksi olympiakisoihin mennessä ja että lainan takaisin maksamisen vakuudeksi asetettaisiin hyväksyttävä vakuus (14.6. 1618 §).

K a n s a n h u o l t o

Kaupunginhallitus päätti, että kaupunki hyväksyisi ehdotetun sopimuksen maatalousministeriön kanssa voim hinnan alennuskorvausten sekä maatalouden tuotantokustannusten tasoittamiseksi sekä että kansanhuoltolautakunnan tuli huolehtia sopimuksessa mainittujen tehtävien suorittamisesta ja korvauksen hakemisesta valtion varoista (15.3. 762 §).

Kaupunginhallitus oikeutti kansanhuoltolautakunnan suorittamaan ylimääräiseen, yleiseen ostokorttien jakeluun kertomusvuoden syksyllä osallistuvalla tilapäisellä henkilökunnalle seuraavat tuntipalkat: ensikertalaisille ja yhden kerran vv. 1949-1950 jakeluihin osallistuneille 115 mk tunnilta ja vähintään kaksi kertaa ko. vuosina jakeluihin osallistuneille sekä ostokortteja talonlistojen mukaan jakaville henkilöille 140 mk tunnilta (16.8. 2063 §).

Otettuaan tutkittavakseen kansanhuoltolautakunnan kesäkuun 19 p:nä tekemän päätöksen merikapteeni V.A. Vuoriston valitsemisesta tarkkailijan virkaan kaupunginhallitus hyväksyi mainitun päätöksen täytäntöön pantavaksi siten, että Vuoristo valittiin ko. virkaan kertomusvuoden loppuun saakka (28.6. 1765 §).

Kaupunginhallitus päätti, että kansanhuoltotoimiston virka-aika olisi arkisin klo 8.45-16, mihin sisältyi 45 minuutin pituinen aamiaistauko, paitsi lauantaisin sekä pyhä- ja juhlapäivien samoin kuin vapunpäivän aattona, jolloin virka-aika oli klo 8.45-13.15 ilman aamiaistaukoa (21.6. 1698 §).

V ä e s t ö n s u o j e l u

Väestönsuojelukomitea oli antanut mietintönsä, joka koski väestönsuojien rakennuskustannusten jakamista valtion ja kaupungin kesken. Komitean mietintö merkittiin tiedoksi ja päätettiin lähettää väestönsuojelulautakunnalle (24.5. 1374 §).

T y ö t t ö m y y s h u o l t o

Uudenmaan lääninhallituksen pyydettyä arviointia kaupungin työttömyystilanteen kehityksestä syksyn ja talvikauden 1951/52 aikana kaupunginhallitus päätti antaa vastaukseksi tiedusteluun työasiainlautakunnan asiasta antaman lausunnon, johon kaupunginhallitus oli yhtynyt ja jossa arvioitiin tilanteen kehittyvän suhteellisen suotuisasti, niin että oli varauduttava järjestämään työttömyystöitä enintään 1 000 miehelle. Samalla päätettiin tilanteen arvioinnin helpottamiseksi ilmoittaa lääninhallitukselle lisäksi ne tiedot, jotka rahatoimenjohtaja oli antanut edellisen talvikauden työttömyystilanteesta (30.8. 2202 §, 6.9. 2268 §).

Kululaitosten ja yleisten töiden ministeriön päätös kuntien varallisuusluokituksista työttömyystöitä silmälläpitäen merkittiin tiedoksi (25.1. 240 §); samoin merkittiin tiedoksi Kaupunkiliiton toimiston kiertokirje, joka koski työttömyyden torjunnan järjestelyä (8.2. 419 §).

A s u t u s l a u t a k u n t a

Asutuslautakunta. Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa asutuslautakunnan palkkaamaan tilapäisen lakimiehen asutustoimistoon lokakuun alusta vuoden loppuun 39 palkkaluokan mukaisin palkkaeduin sekä myönsi palkan suorittamiseen tarpeellisen määrärahan (11.10. 2586 §, 1.11. 2802 §).

Merkittiin tiedoksi maatalousministeriön asutusasiainosaston ilmoitus korvauksen suorittamisesta eräiden maanhankinta-alueiden kuntoonpanoon liittyvien tehtävien hoitamisesta (23.8. 2139 §).

R a i t t i u s t y ö

Raittiuslautakunta. Kaupunginhallitus päätti luovuttaa Kaupunginkellarin marraskuun 18 p:nä klo 14-16 raittiusjuomanäyttelyn kutsuvierastilaisuutta varten käytettäväksi sekä myönsi avustuksena näyttelyn järjestelyä varten 55 000 mk erinäisten sosiaalisten tehtävien pääluokan luvussa Raittiuslautakunta olevista käyttövaroistaan (25.10. 2709 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää Helsingin Marttayhdistykselle näyttelyn "Mitä tarjoan vierailleni" kustannusten peittämiseksi 30 000 mk erinäisten sosiaalisten tehtävien pääluokan lukuun Raittiuslautakunta kuuluvista käyttövaroistaan (25.1. 270 §).

Alistettuaan tutkittavakseen raittiuslautakunnan joulukuun 20 p:nä 1950 tekemän päätöksen, jonka mukaan kertomusvuoden alusta sovellettaisiin esitelmiin ja puheisiin nähdän työväenopiston taksoja, niin että hyvin valmistetusta, normaaliipituksesta esitelmästä tai puheesta maksettaisiin korkeintaan 3 000 mk, mutta lyhemmistä esityksistä vähemmän, harkinnan mukaan, kuitenkin vähintään 500 mk, kaupunginhallitus päätti ilmoittaa raittiuslautakunnalle, että ko. alistettu päätös saataisiin panna täytäntöön siten, että korkein palkkio esitelmistä ja puheista toistaiseksi olisi 1 800 mk (25.1. 271 §).

Merkittiin tiedoksi sosiaaliministeriön kirjelmä, joka koski väkijuomaliikkeen voittovarojen käytöstä annettun selonteon hyväksymistä (1.2. 351 §). sekä Uudenmaan lääninhallituksen helmikuun 28 p:nä antama päätös erään valituksen johdosta väkijuomayhtiön voittovarojen jakoa koskevassa asiassa (29.3. 890 §).

Raittiuslautakunnan tilien hoitaja, toimistoapulainen I. Kalanne oikeutettiin pitämään hallussaan 10 000 mk:n suuruista käteiskassaan (Khn jsto 31.1. 5179 §).

Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa raittiuslautakunnan palkkaamaan siivoojan toukokuun 1 p:n ja joulukuun 31 p:n väliseksi ajaksi 84 mk:n tuntipalkoin sekä indeksikorotuksin. Ko. tarkoitukseen myönnettiin kaupunginhallituksen yleisen kunnallishallinnon pääluokan käyttövaroista tililtä Vuoden varrella tarvittavat tilapäiset apulaiset 23 184 mk (24.5. 1401 §).

Raittiin Liikenteen Ryssäkötoimikunnan avustaminen. Kaupunginhallitus myönsi erinäisten sosiaalisten tehtävien pääluokan lukuun Raittiuslautakunta kuuluvista käyttövaroistaan 100 000 mk:n avustuksen mainitulle toimikunnalle sen toimintaa varten kertomusvuonna sekä antoi raittiuslautakunnan tehtäväksi valvoa, että avustus tuli tarkoituksenmukaisesti käytetyksi Helsingissä tapahtuvaan toimintaan (8.3. 717 §) sekä edelleen sekalaisten yleisten meno-

jen pääluokan käyttövaroistaan 12 000 mk:n avustuksen ko. toimikunnalle mainoskorvauksen suorittamista varten (31.5. 1447 §).

Raittiustyön tukemiseen merkitystä määrärahasta kaupunginhallitus päätti jakaa seuraavat avustukset:

	Mk
Raittiuden ystävät yhdistykselle	180 000
Suomen sosialidemokraattiselle raittiusliitolle	180 000
Kansan raittiustyön keskukselle	60 000
Suomen opiskelevan nuorison raittiusliitolle	100 000
Autoilijain raittiusliitolle	60 000
Suomen rautatieläisten raittiusyhdistykselle	50 000
Sininauhaliitolle	60 000
Suomen akateemiselle raittiusliitolle	80 000
IOGT-Suomen raittiusveljestölle	60 000
Kansalaisjärjestöjen raittius toiminnan keskusliitolle	60 000
Suomen kansan ryhtiliikkeelle	200 000
Suomen raittiusnuorison liitolle (SGN)	10 000
Helsingin raittiusyhdistysten keskustoimikunnalle...	530 000
Helsingin sosialidemokraattiselle raittiuspiirijärjestölle	530 000
Kansan raittiustyön keskuksen Helsingin piirijärjestölle	270 000
Rautatieläisten raittiusyhdistyksen Helsingin piirille	100 000
Uudenmaan raittiuspiirikunnalle	50 000
Helsingin raittiusviikkotoimikunnalle	330 000
Helsingin raittiitit automiehet yhdistykselle	150 000
Raittiusyhdistys Kilvelle	190 000
Ylioppilaiden raittiusyhdistykselle	220 000
Viipurin sosialidemokraattiselle raittiusyhdistykselle	40 000
Vallilan sosialidemokraattiselle raittiusyhdistys Tähkälle	65 000
Oulunkylän raittiusseuralle	15 000
Talikkalan raittiusyhdistykselle	25 000
Touko raittiusyhdistykselle	15 000
Naisten raittiuskeskuksen Helsingin jaostolle	80 000
IOGT-logen n:o 1 Balder yhdistykselle	150 000
IOGT-logen Alli Tryggs Minne yhdistykselle	65 000
FSGU-avd. n:o 3 "Globen" yhdistykselle	80 000
IOGT-kerho Imatra yhdistykselle	150 000
IOGT-Nuori Imatra yhdistykselle	20 000
Viipurin raittiusseuralle	25 000
Akateemiselle raittiusseuralle	95 000
Helsingin raittiusseuralle	190 000
Raittiusyhdistys Koitolle yhdessä nuorisoklubin, sekakuoron ja urheiluseuran kanssa	325 000
Kuuromykkäin raittiusseura Surd yhdistykselle	25 000
Helsingin valkonauhayhdistykselle	25 000
Poikien keskus Helsingin piirin joka pojan raittiusliitolle	15 000
Lasten raittiusosasto nouseva voimalle	115 000
Karjalan päivän nuorille	40 000
Tapanilan sd. lasten raittiusosasto "päivän nuorille"	30 000
Vallilan päivän nuorille	50 000
Haagan päivän nuorille	50 000
Kallion yhteiskoulun raittiusseuralle	15 000
Malmin kaupallisen keskikoulun raittiusyhdistykselle	25 000
Oulunkylän yhteiskoulun raittiusyhdistykselle	50 000
Helsingin V yhteiskoulun raittiusyhdistys Orakselle	40 000
Tyttönormaalilyseon raittiusseuralle	70 000
Socialidemokraattiselle raittiusyhdistys Riennolle..	190 000
Raittiuskerho T.R.I:lle	50 000

Samalla kaupunginhallitus päätti, että raittiusmäärärahaista avustuksia saaneiden tuli raittiuslautakunnan määräämänä aikana antaa selostuksensa saamiensa avustusten käytöstä raittiuslautakunnalle, jonka tuli hyvissä ajoin ennen v:n 1952 avustusten jakoa antaa kaupunginhallitukselle kertomuksensa tästä valvontatoiminnasta (7.6. 1550 \$).

N u o r i s o t y ö

Nuorisotyölautakunta. Kaupunginhallitus päätti, hyväksyen nuorisotyölautakunnan esityksen virkamiesvaihdosta Göteborgin ja Helsingin nuorisotoimistojen välillä, myöntää yleisen kunnallishallinnon pääluokan erinäisten hallintomenojen luvun tililtä Opintomatkastipendit 11 170 mk apulaisnuorisosiassiames K. Forsmanille sekä kehoitti nuorisotyölautakuntaa maksamaan asistentti Mårtensonin päivärahat erinäisten sosiaalisten tehtävien pääluokan luvun Nuorisotyölautakunta tililtä Tilapäistä työvoimaa (20.9. 2415 \$).

Sekalaisten yleisten menojen pääluokan käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi 300 000 mk:n määrärahan nuorisofilmin valmistamista varten (21.6. 1716 \$).

Alistettuaan tutkittavakseen nuorisotyölautakunnan joulukuun 19 p:nä 1950 tekemän päätöksen tilapäisen toimistoapulaisen K. Noron tehtävien hoitamisesta Noron erottua virastaan tammikuun 1 p:stä kaupunginhallitus päätti oikeuttaa nuorisotyölautakunnan palkkaamaan tilapäisen vahtimestarin, jonka palkan maksamiseen saatiin käyttää osa avoimena olevan toimistoapulaisen viran säästävystä palkasta, kunnes toimistoapulaisen virka oli täytetty (4.1. 65 \$).

Kaupunginhallitus oli päättänyt ottaa tutkittavakseen nuorisotyölautakunnan maaliskuun 6 p:nä tekemän päätöksen, jonka mukaan neiti L. Nikko oli valittu nuorisotoimiston tilapäisen toimistoapulaisen virkaan maaliskuun 1 p:stä alkaen 19.palkkaluokan mukaisin palkoin. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä ko. päätöksen täytäntöön pantavaksi siten, että neiti Nikko valittaisiin mainittuun virkaan vain kertomusvuoden loppuun saakka (15.3. 752 \$).

Vt O. Iaineen tiedustelun johdosta, joka koski Vallilan kerhokeskuksen luovuttamista Kristillinen työkeskus Kalliolan käyttöön, kaupunginhallitus päätti kehottaa nuorisotyölautakuntaa tekemään kaupunginhallitukselle esityksen asian järjestämisestä (5.12. 3143 \$).

Kaupunginhallitus päätti osoittaa valtuuston maaliskuun 8 p:nä 1950 myöntämästä 2,5 milj. mkn määrärahaista 500 000 mk nuorisotyölautakunnan käytettäväksi soittovälineiden hankkimista varten varhaisnuorison musiikkiharrastusten edistämiseksi (4.1. 54 \$).

Nuorisojärjestöjen avustamiseen varatusta, 3 338 000 mk:n suuruisesta määrärahaista kaupunginhallitus päätti jakaa edellä mainitun komitean ehdotuksen mukaisesti seuraavat avustukset:

	Mk
Helsingin nuorisotyötoimikunnalle	150 000
Helsingfors svenska ungdomsråd järjestölle	45 000
Helsingin nuorten miesten kristilliselle yhdistykselle	215 000
Helsingin nuorten naisten kristilliselle yhdistykselle	45 000
Poikien keskuksen Helsingin piirille	80 000
Pelastusarmeijan Helsingin piiripäämaja, nuorisosastolle	100 000
Pojista miehiä yhdistykselle (ent. Raamattupojat)...	15 000
Kosken pojat yhdistykselle, Käpylä	8 000
Kalliolan työkeskuksen kannatusyhdistykselle	160 000
Helsingin pikkukirkkoyhdistykselle	40 000
Helsingin vapaaseurakunnan varhaisnuorisoyhdistykselle	10 000
Juventus Catholica yhdistykselle	7 000
Ortodoksisten nuorten liiton Helsingin I kerholle..	15 000
Suomen partioaikajärjestön Helsingin piirille	255 000
Helsingin suomalaiselle partiotyttöpiirille	210 000
Malmin kaupallisen keskikoulun teinikunnalle	10 000
Uuden yhteiskoulun teinikunnalle	5 000
Kulosaaren yhteiskoulun teinikunnalle	7 000

Töölön yhteiskoulun teinikunnalle	5 000
Tyttönormaalityönteinikunnalle	8 000
Suomenlinnan yhteiskoulun kannatusyhdistykselle	20 000
Luonto-liiton-Helsingin piirille	40 000
Helsingin ilmailuyhdistykselle	55 000
Käpylä-seuralle	20 000
Nuorisoseuralle Karjalan nuoret	40 000
Kelkkalan nuorisoseuralle	10 000
Helsingin kokoomuksen nuoret yhdistykselle	118 000
Helsingin sosialidemokraattisen nuorison aluejärjestölle	350 000
Helsingfors socialdemokratiska ungdomsklubb yhdistykselle	25 000
Helsingin kristillisen työväen yhdistyksen nuorisosastolle	20 000
Helsingin nuoret kotkat piirijaostolle	275 000
Suomen demokraattisen nuorisoliiton piirijärjestölle	185 000
Suomen demokraattisen nuorisoliiton pioneeri- jaostolle	180 000
Ungdomsklubben Avant yhdistykselle	10 000
Kyrkans ungdoms Helsingfors distrikt järjestölle ...	55 000
Finlands svenska söndagsskolförbund liitolle	60 000
Helsingfors scoutdistrikt järjestölle	78 000
Helsingfors flickscoutdistrikt järjestölle	78 000
Föreningen Campingturisterna yhdistykselle	10 000
Svensk ungdom i Helsingfors yhdistykselle	20 000
Samkonventet i Helsingfors järjestölle	20 000
Svenska ungdomsklubben i Helsingfors yhdistykselle..	40 000
Haga ungdomsförening yhdistykselle	20 000
Haga svenska förening yhdistykselle	14 000
Ungdomsföreningen Bomben yhdistykselle	58 000
Arbetets vänner i Tölö yhdistykselle	20 000
Föreningen Brage yhdistykselle	20 000
Pellinge hembygdsförening i Helsingfors yhdistyksel- le	10 000
Finlands svenska folkdansring Helsingfors distrikt järjestölle	37 000
Svenska föreningen Treväplingen yhdistykselle	10 000
Flygklubben Cumulus yhdistykselle	30 000
Gammelstadens ungdomsförening yhdistykselle	20 000

Samalla kaupunginhallitus päätti, että nuorisotyömäärärahasta avustusta saaneet keskusjärjestöt saivat käyttää avustuksistaan enintään 25 % omiin tarpeisiinsa ja olivat ne velvolliset harkintansa mukaan jakamaan muun osan alajärjestöilleen riippumatta siitä, olivatko nämä välittömästi aneet avustusta kaupunginhallitukselta, sekä valvomaan alajärjestöjensä avustusten käyttöä ja antamaan siitä samoin kuin oman osuutensa käytöstä nuorisotyölahtakunnan määräämänä aikana kertomuksen lautakunnalle; muiden tästä määrärahasta avustuksia saaneiden oli samana ajankohtana jätettävä selostuksensa avustuksen käytöstä nuorisotyölahtakunnalle, jonka tuli hyvissä ajoin ennen v:n 1952 avustusten jakoa antaa kaupunginhallitukselle kertomuksensa koko tästä valvontatoiminnasta (17.6. 1950 §).

Lisäksi kaupunginhallitus päätti myöntää seuraavat avustukset lomanvietto- ja kesävirikistötoimintaa varten:

Helsingin evankelis-luterilaiset nuoret yhdistykselle 1 200 huoltopäivää varten 36 000 mk, Uudenmaan sosialidemokraattiselle piirijärjestölle 650 huoltopäivää varten 19 500 mk, Helsingin nuoret kotkat järjestölle 1 900 huoltopäivää varten 56 500 mk ja Malmin demokratian pioneerit yhdistykselle 40 000 mk.

Kaupunginhallitus päätti edelleen, että kesänviettokomitean tuli valvoa myönnettyjen avustusrahojen käyttöä sekä että avustusten saajien oli viimeistään lokakuun 1 p:nä esitettävä kesänviettokomitealle sen hyväksymä selvitys avustuksen käytöstä uhalla, että suoritettu avustus voitiin periä takaisin (17.5. 1287 §).

Polttoainepäällikön toimisto. Kaupunginhallitus antoi metsätieteellisen tutkimuslaitoksen metsätalouden tutkimusosaston tehtäväksi suorittaa kaupun-

gin metsänhoitajan valvonnan alaisena tutkimuksen Helsingin polttoaineiden käytöstä ja käytön rakenteesta sekä tähän liittyvästä energiataloudesta. Samalla kaupunginhallitus päätti myöntää sekalaisten yleisten menojen pääluokan käyttövaroistaan 500 000 mk tutkimusosaston käytettäväksi (18.10. 2670 §).

Päätettiin lähettää valtioneuvostolle kaupungin polttoainetilannetta polttokautena 1951/52 koskeva kirjelmä (18.6. 1682 §).

Kaupunginhallitus päätti 1) määrätä kaupungin polttoainepäälliköksi kaupunginmetsänhoitajan E.E. Erkkilän kesäkuun 1 p:stä lähtien toistaiseksi oman virkansa ohella siten, että hänelle polttoainepäällikön tehtävien hoitamista suoritettaisiin palkkiona 40 000 mk kuukaudelta, 2) määrätä polttoainepäällikön apulaiseksi ja hänen varamiehikseen metsänhoitaja J. Salmisen toistaiseksi kesäkuun 1 p:stä alkaen 58 000 mk:n suuruisin kuukausipalkoin, 3) ja 4) määrätä kanslisti M. Ivalon, jolle palkkalautakuntaa kehoitettiin myöntämään virkavapautta, polttoainepäällikön toimiston toimistonhoitajaksi kesäkuun 1 p:stä toistaiseksi ja kauintaan kertomusvuoden loppuun 25.palkkaluokan mukaisin palkkaeduin kaikkine ikälisineen, 5) oikeuttaa polttoainepäällikön palkkaamaan toimistoensa edellä mainitusta ajankohdasta alkaen viisi tarkkailijaa 40 000 mk:n kuukausipalkoin, 6) myöntää mainittujen palkkioiden maksamiseen kertomusvuodeksi yleisen kunnallishallinnon pääluokan erinäisten hallintomenojen tililtä Vuoden varrella tarvittavat tilapäiset apulaiset 2 345 420 mk polttoainetoimiston käytettäväksi, 7) myöntää sekalaisten yleisten menojen pääluokan käyttövaroistaan polttoainepäällikön käytettäväksi toimiston tarverahoja ja painatus- ym. kuluja varten 300 000 mk, josta enintään 50 000 mk saatiin käyttää edustuskuluihin siten, että niitä koskevat laskut oli myöskin kiinteistöjohtajan varmennettava, 8) kehoittaa kiinteistölautakuntaa määräämään metsänhoitaja M. Pitkäniemen kesäkuun alusta toistaiseksi ja kauintaan kertomusvuoden loppuun metsätalousosaston tilapäiseksi apulaismetsänhoitajaksi 41.palkkaluokan mukaisin palkkaeduin sekä myönsi edellä mainitulta tililtä Vuoden varrella tarvittavat tilapäiset apulaiset kiinteistölautakunnan käytettäväksi kertomusvuotta varten 387 240 mk ko. tarkoitukseen sekä 9) oikeuttaa polttoainepäällikön käyttämään kansanhuoltotoimiston hallussa olevaa entisen polttoainepäällikön arkistoa ja tarvittaessa lainaamaan arkistossa säilytettäviä asiakirjoja (31.5. 1461 §).

Kaupunginhallitus oikeutti polttoainepäällikön palkkaamaan neiti H.O. Pekkarisen polttoainepäällikön toimiston hoitajaksi marraskuun 29 p:stä toistaiseksi 25.palkkaluokan mukaisin palkkaeduin (20.12. 3297 §).

Polttoainepäällikön toimisto oikeutettiin pitämään 15 000 mk:n suuruisia käteiskassaa (Khn jsto 6.6. 5838 §).

Mannerheimin lastensuojeluliiton Santahaminan osaston avustuksen käyttö. Kaupunginhallitus päätti, muuttaen aikaisemmin tekemänsä päätöstä, että edellä mainitulle osastolle myönnetty 20 000 mk:n suuruisen avustus saatiin käyttää nuorisotoimintaan ja että tämän avustusmäärärahan käytön valvonta siirrettäisiin nuorisotyölautakunnalle (8.11. 2844 §).

Helsingin Tuberkuloosiyhdistyksen avustus. Kaupunginhallitus päätti myöntää erinäisten sosiaalisten tehtävien pääluokan raittiuslautakunnan käyttövaroistaan 50 000 mk:n suuruisen avustuksen edellä mainitulle yhdistykselle sen harjoittamaa raittiusvalistustoimintaa varten (20.9. 2411 §).

8. Opetus- ja sivistystoiminta koskevat asiat

O p e t u s t o i m i

Oppivelvollisten koulunkäyntikustannusten korvaaminen. Kaupunginhallitus kehoitti kaupunginhallituksen asiamiesosastoa antamaan Nurmeksen maalaiskunnan vaatimusta eräiden oppivelvollisten koulunkäyntikustannusten korvaamisesta koskevan lausunnon Uudenmaan lääninhallitukselle pääasiallisesti suomenkielisten kansakoulujen taloudenhoitajan antaman lausunnon mukaisesti (8.3. 716 §).

Alakoulunopettajien askartelukurssien järjestäminen. Opetustoimen pääluokan käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi 40 000 mk:n määrärahan suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan käytettäväksi edellä mainittujen askartelukurssien järjestämistä varten (14.6. 1645 §).

Sairaaloissa olevien lasten opetus. Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan järjestämään kokeiluluontoista opetustoimintaa lukuvuoden 1951/52 aikana kaupungin sairaaloissa oleville oman kunnan lapsille siten, että tehtävään soveltuvat opettajat saisivat määrärahan hoitaa opetuksen ylitunteina, yhteensä kuitenkin korkeintaan 28 viikkotuntia sekä ottaen huomioon, että niille lapsille, jotka sairaalasta käsin voisivat osallistua kouluopetukseen, ei opetusta sairaaloissa järjestettäisi. Kaupunginhallitus päätti samalla, että sairaaloissa annettavaan opetukseen osallistuville opettajille saataisiin suorittaa ylituntipalkkiot samojen perusteiden mukaisesti kuin apukoulunopettajille (30.8. 2225 §).

Ryhtivoimistelun järjestäminen kansakouluhin. Suomenkielisten kansakoulujen johtokunta oikeutettiin järjestämään ryhtivoimistelua huonoryhtisille oppilaille lukuvuoden 1951/52 aikana samaten kuin edellisenäkin lukuvuotena (14.6. 1648 §), samoin oikeutettiin ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunta jatkamaan ryhtivoimistelun järjestämistä kansakouluissa korkeintaan 4 viikkotuntia IV-VII luokilla sekä maksamaan ohjaajalle jatkokoulun opettajan tuntipalkkion mukaisen palkkion tilapäisen työvoiman tililtä (27.9. 2460 §).

Musiikinopetuksen järjestäminen kansakouluhin. Kaupunginhallitus päätti, että suomenkielisten kansakoulujen oppilasorkesterien johtajille saataisiin maksaa jatkokoulun opettajien ylituntipalkkion suuruinen palkkio viideltä viikkotunnilta (11.1. 105 §, 14.6. 1665 §, 25.10. 2715 §).

Ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunta oikeutettiin maksamaan orkesterien ja tyttökuoron johtajille jatkokoulun ylituntipalkkiota vastaava palkkio yhteensä korkeintaan 16 viikkotunnilta (1.3. 664 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti myöntää opetustoimen pääluokan käyttövaroistaan 28 800 mk soitto-opetuksen järjestämistä varten Munkkiniemen oppilasorkesterin soittajille kertomusvuoden kevätlukukauden aikana ammattimuusikon apua käyttäen (29.3. 887 §).

Kaupunginhallitus päätti jakaa valtuuston myöntämästä varhaisnuorison musiikkiharrastuksen levittämiseen tarkoitettua 2.5 milj. mk:n määrärahasta 1.5 milj. mk suomenkielisten ja 500 000 mk ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan käytettäväksi soittovälineiden hankkimiseen (4.1. 54 §).

Kotitalousopetuksen järjestäminen pojille. Kaupunginhallitus suostui siihen, että Pitäjännämen kansakoulussa järjestettäisiin kokeilumielessä kotitalouden opetusta jatkoluokan pojille ja että tästä opetuksesta saataisiin opettajalle maksaa jatkokoulun talousopetuksesta vahvistettu tuntipalkka (11.10. 2570 §).

Erikoisluokan perustaminen kuulovikaisia varten. Kaupunginhallitus oikeutti ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan järjestämään kokeilutarkoituksessa kertomusvuoden syksystä lähtien erikoisluokan vähintään 10 sellaista oppilasta varten, jotka kärsivät kuulovaikeuksista, sekä maksamaan tämän luokan opettajalle 29. palkkaluokan mukaisen palkan ollen opettajan opetusvelvollisuus 24 viikkotuntia (14.6. 1668 §).

Puheviikaisten opetuksen järjestäminen. Suomenkielisten kansakoulujen johtokunta oikeutettiin lukuvuoden 1951/52 aikana edelleen järjestämään puheviikaisten opetusta samaten kuin aikaisemmin ja entisin palkkaeduin (14.6. 1650 §).

Luku- ja kirjoitusvaikeuksista kärsivien lasten opetuksen järjestäminen. Kaupunginhallitus oikeutti ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan järjestämään lukuvuodeksi 1951/52 opetusta luku- ja kirjoitusvaikeuksista kärsiville lapsille joko siirtämällä tähän tehtävään väliaikaisesti vakinaisia tai ottamalla tilapäisiä opettajia 29. palkkaluokan mukaisin palkkaeduin ja 24 viikkotunnin opetusvelvollisuuksin (14.6. 1657 §).

Kansakoulujen vihkäisjuhlat. Opetustoimen pääluokan käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi 40 500 mk suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan käytettäväksi Maunulan kansakoulun vihkäisjuhlan järjestämistä varten (1.11. 2796 §).

Kruunuhaan kansakoulun vihkäisilaisuuteen oikeutettiin järjestämään kahvitarjoilu. Päätettiin, että kahvit saataisiin tilata elintarvikekeskuksesta (Kh n jsto 11.4. 5560 §).

Vallilan ruotsinkielisessä kansakoulussa tapahtunut varkaus. Kaupunginhallitus päätti, että sille henkilölle tai yhteisesti niille henkilölle, jonka tai joiden ilmoitusten perusteella Nilsiänkadun kansakoululla maaliskuun 4 ja 5 p:n välisenä yönä tapahtuneeseen varkauteen syyllinen tai syylliset saataisiin pidätetyksi tai anastettu omaisuus kaupungille palautetuksi, makset-

taisiin kaupunginhallituksen opetustoimen pääluokan käyttövaroista 30 000 mk:n suuruinen palkkio (8.3. 723 §). Merkittiin tiedoksi poliisilaitoksen ilmoitus Nilsiänkadun kansakoululla tapahtuneen varkauden selvittämisestä (21.3. 846 §). Myönnettiin 24 200 mk Vallilan ko. kansakoulussa sattuneen varkauden johdosta kolmelle oppilaalle aiheutuneiden vahinkojen korvaamiseksi (Kh n jsto 27.12. 6813 §).

Taloudenhoitajan käteiskassa. Suomenkielisten kansakoulujen taloudenhoitajan käteiskassa päätettiin korottaa 50 000 mk:sta 100 000 mk:aan (Kh n jsto 10.10. 6365 §).

Vartiokylän koulurakennuksessa toimineen kesäsiirtolan vuokra. Helsingin Opettajayhdistykseltä päätettiin velkoa Vartiokylän kansakoulun vuokrana kermotusvuoden kesältä 55 000 mk (13.9. 2349 §).

Lasten hampaiden hoidosta kouluhammasklinikalle suoritettava maksu. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa molemmille kansakoulujen johtokunnille, ammattiopetuslaitosten johtokunnalle, lastentarhain johtokunnalle ja lastensuojelulautakunnalle, että lasten hampaiden hoidosta oli v:lta 1950 suoritettava kouluhammasklinikalle vain talousarvion mukaiset tilityserät (22.2. 554 §).

Kansakoulun tarkastajan oman auton käyttö virkamatoilla. Kaupunginhallitus oikeutti kansakouluntarkastajan P. Kuosmasen käyttämään virkamatoillaan Kanta-Helsingin ulkopuolella omaa henkilöautoaan vahvistettua maksua vastaan edellyttäen, että hän piti määräysten mukaista ajokirjaa, kuitenkin vasta siitä lähtien, kun hän jälleen ryhtyisi hoitamaan varsinaista virkaansa kansakoulujen tarkastajana (1.11. 2786 §).

Kaupunginhallitus päätti, hylättyään Suomen Autoklubin esityksen kielto- taulujen pystyttämistä lasten estämiseksi joutumasta liikenneonnettomuuksien uhreiksi kaduilla mäkeä laskiessaan, kehoittaa molempien kansakoulujen johtokuntaa sekä lastentarhain johtokuntaa ryhtymään toimenpiteisiin, jotta kansakoulujen ja lastentarhojen opettajat varottaisivat oppilaita käyttämästä katuja leikkipaikkoina ja kelkkamäkinä sekä teroittaisivat oppilaiden mieleen kadulla kelkkailun ja leikkimisen vaarallisuutta (8.3. 689 §).

Kansakoulujen kirjastonhoitajien palkkiot. Kaupunginhallitus päätti, että syyskuun 1 p:stä alkaen saataisiin maksaa kansakoulujen kirjastonhoitajien palkkiona 378 mk yhdeltä ylitunnilta 5-10 luokkaisissa kouluissa, kahdelta ylitunnilta 11-20 luokkaisissa kouluissa, kolmelta ylitunnilta 21-30 luokkaisissa kouluissa jne., kuitenkin korkeintaan kuudelta ylitunnilta viikossa sekä että kirjastosihteerille kummassakin kouluryhmässä saatiin maksaa vuosipalkkiona koulun johtajien peruspalkkiota vastaava määrä eli 22 500 mk vuodessa, samaten syyskuun 1 p:stä alkaen (17.5. 1312 §).

Myöhemmin kaupunginhallitus päätti muuttaa edellä mainittua päätöstään siten, että kansakoulujen kirjastonhoitajille oli maksettava sama tuntipalkkio, mikä maksettiin jatkoluokkien opettajille (8.11. 2883 §).

Koululääkärin palkkion korottaminen. Suomenkielisten kansakoulujen johtokunta oikeutettiin maksamaan I koululääkärin palkkiona 5 000 mk kuukaudelta lokakuun 1 p:stä lähtien (1.11. 2783 §).

Koulukasvitarhojen opettajien palkkioiden tarkistaminen. Kaupunginhallitus päätti, että kansakoulujen koulukasvitarhojen opettajien palkkiot oli maksettava kesäkuun 1 p:stä lähtien 12.palkkaluokan mukaisina voimassaolevine korotuksineen ja kasvitarhatoiminnan johtajan palkkio samasta ajasta lähtien 3 500 mk:n suuruisena kuukaudessa (12.7. 1929 §, 23.8. 2172 §).

Palkkausta koskeva valitusasia. Kaupunginhallitus päätti antaa selityksen korkeimmalle hallinto-oikeudelle opettaja V. Luolajan-Mikkolan palkkausta koskevassa valitusasiassa sekä esittää suomenkielisten kansakoulujen lausuntoon nojaten, että valitus aiheettomana hylättäisiin (8.2. 470 §).

Kansakoulujen vahtimestareille ja siivoojille ylityöstä maksettavat korvaukset. Kaupunginhallitus vahvisti kansakoulujen vahtimestarien ja siivoojien ylityöstä laskutettavien korvausten perusteet (8.11. 2887 §, ks. Kunn. as.kok. s. 339).

Kansakoulujen irtaimiston myyntiä koskevia asioita. Suomenkielisten kansakoulujen taloudenhoitaja oikeutettiin myymään Tapanilan kansakoulun halkosirkkeli ja pilkkomislaite sähkömoottoreineen puutavara- ja polttoainetoimistolle (Kh n jsto 17.1. 5125 §).

Samoin oikeutettiin ruotsinkielisten kansakoulujen taloudenhoitaja myymään kaupungin sähkölaitokselle Malmin ruotsinkielisen kansakoulun käytöstä poistettut 13 valaisinta 300 mk:n suuruisesta kappalehinnasta (Kh n jsto 21.11. 6615 §); vielä oikeutettiin ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunta myymään

Ranskalaisen koulun ystävät-Franska skolans vänner -yhdistykselle poistettavaksi ehdotetut 89 kahden istuttavaa ja 27 yhden istuttavaa pulpettia niiden kirjanpitoarvosta (Khn jsto 13.12. 6714 \$).

Kansakouluhuoneistojen muutos- ja korjaustöitä sekä irtaimiston hankintaa koskevia asioita. Kaupunginhallitus päätti myöntää v:n 1950 talousarvion yleisten töiden pääluokan käyttövaroistaan jälempänä mainitut määrärahat seuraaviin tarkoituksiin: 1 090 mk:n lisämäärärahan Liivasaaren kansakoulun huoneiston kunnostamista varten (18.1. 198 \$); 16 828 mk:n lisämäärärahan Pitäjännäen kansakoulun muutostyötä varten (18.1. 205 \$); 37 644 mk:n lisämäärärahan tuuletuksen järjestämiseksi Eläintarhan kansakouluun (25.1. 279 \$); 19 943 mk:n lisämäärärahan käymälöiden järjestämistä varten Oikokadun 7:ssä sijaitsevaan kansakouluun (22.2. 590 \$). Edelleen kaupunginhallitus myönsi kertomusvuoden talousarvion edellä mainitulta tiiltä määrärahoja seuraaviin tarkoituksiin: 50 000 mk WC:n asentamista varten Vallilan suomenkieliseen kansakouluun (1.2. 345 \$); 589 800 mk erinäisten korjaustöiden suorittamiseksi Kaisaniemen kansakoulussa (1.2. 346 \$); 162 000 mk Pitäjännäen kansakoulun muutostöiden suorittamista varten (5.4. 935 \$); 318 000 mk Kulosaaren kansakoulun muutostöitä varten (5.4. 936 \$); 276 000 mk Vallilan suomenkielisen kansakoulun piirustussalin jakamiseksi kahdeksi luokahuoneeksi (19.4. 1086 \$); 445 000 mk muutos- ja korjaustöiden suorittamiseen urheiluseura Toverien entisessä retkeilymajassa lisäluokan hankkimiseksi Herttoniemen kansakouluun (12.7. 1926 \$); 259 000 mk paloturvallisuustöiden suorittamiseksi kansakoulutaloissa Punavuorenkadun 8-10:ssä, Lapinlahdenkadun 6:ssa ja Museokadun 12:ssa (16.8. 2085 \$); 125 000 mk käytettäväksi erillisen vastaanottohuoneen järjestämiseksi Eläintarhan kansakouluun koululääkäreitä varten (15.8. 2086 \$); 210 000 mk:n suuruisen määrärahan sähkösoittokellojen ja pihavalaisimien hankkimista varten Puistolan kansakouluun (23.8. 2161 \$); 310 000 mk:n suuruisen määrärahan Kaisaniemen kansakoulun opetuskeittiön astiainpesupöydän uusimista varten (23.8. 2162 \$); 230 000 mk Munkkiniemen vanhan kansakoulun voimistelusalin tuuletuksen tehostamista varten (13.9. 2350 \$); 969 523 mk:n suuruisen lisämäärärahan kansakouluhuoneiston sisustamisesta Lapinlahdenkadun 4:ssä sijaitsevaan taloon aiheutuneiden menojen peittämiseksi (20.12. 3279 \$); 550 000 mk lastujen imulaitteen hankkimiseksi Snellmaninkadun kansakoulun veistosalin työkoneisiin (23.8. 2166 \$); 600 000 mk:n määrärahan vesijohdon ja pumppulaitteen rakentamista varten Herttoniemen ruotsinkieliseen kansakouluun (18.10. 2660 \$) ja 81 930 mk Pakila-Metsolan kansakouluun asennettavan painesäiliön hankkimista varten (19.7. 1966 \$).

Opetustoimen pääluokan käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi 100 000 mk näyttämövarusteiden hankkimiseksi Maunulan kansakouluun (25.1. 276 \$); 100 000 mk audiometrin hankkimiseksi kansakoululaisten kuulotutkimuksia varten yhteistoiminnassa painatus- ja hankintatoimiston kanssa (5.4. 934 \$) sekä 15 800 mk:n suuruisen lisämäärärahan mainitun audiometrin hinnan maksamiseksi (11.10. 2581 \$); 45 000 mk:n määrärahan Topeliuksen koulun veistosalin kaapin suurentamista varten ja mainituista, v:n 1950 talousarvioon merkityistä käyttövaroistaan 4 250 mk:n suuruisen lisämäärärahan suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan käytettäväksi Helsingin historia-aineiston perusteella laadittujen opetusrainojen ja niihin liittyvien selitysvihkosten hankkimista varten (4.1. 56 \$), 64 000 mk Annankadun kansakoulun veistokaapin suurentamista varten (19.7. 1971) ja 130 000 mk lämpimän veden varaajan hankkimiseksi Tehtaanpuiston yhteiskoulussa olevaan kansakouluhuoneistoon (4.10. 2532 \$).

Tulota tuottamattomien pääomamenojen pääluokan käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi: 220 000 mk Aleksis Kiven kansakoulun seinänvierustan asfaltilla päällystämistä varten (11.1. 99 \$); 85 000 mk paistinuunilla varustetun sähkölieden hankkimiseksi Kallion kansakoulun opetuskeittiöön (11.1. 100 \$) ja 494 000 mk erinäisten muutostöiden suorittamiseksi Oikokadun 7:ssä sijaitsevassa koulutalossa (26.4. 1134 \$).

Bredbackan tilan päärakennuksen luovuttaminen kansakoulujen käyttöön. Kaupunginhallitus päätti luovuttaa edellä mainitun kartanon päärakennuksen suomenkielisten kansakoulujen käyttöön (7.6. 1553 \$).

Voimistelusalin vuokraaminen kansakouluuokkien käyttöön. Kaupunginhallitus päätti kehoittaa kiinteistölautakuntaa vuokraamaan voimistelu- ja urheiluseura Tarmon käytössä olevan Paasivuorenkadun 5:ssä sijaitsevan voimistelusalin työväenopistossa toimivan kansakoulun käyttöön 2 tunnin ajaksi viikottain (22.11. 3031 \$).

Munkkiniemen koulutalon vastaanottaminen. Päätettiin kehoittaa suomenkielisten kansakoulujen taloudenhoitajaa mahdollista asiantuntija-apua käyttäen ottamaan vastaan kaupungin vuokraaman, Munkkiniemessä Lehtisaarentie 7:ssä sijaitsevan koulutalon. Samalla kehoitettiin rahatoimistoa vastaanoton tapahduttua suorittamaan Munkkiniemen yhteiskoulun kannatusyhdistykselle 7 milj. mk:n suuruinen korvaus (Khn jsto 30.5. 5814 §).

Helsingin väliaikaista opettajakorkeakoulua koskevat asiat. Kaupunginhallitus oikeutti suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan vuokraamaan Helsingin väliaikaiselle opettajakorkeakoululle 42 kpl Lapinlahdenkadun 10:ssä sijaitsevan kansakoulun piirustuspuhjetta 25 000 mk:n vuosivuokrasta, minkä lisäksi korkeakoulun oli korvattava puhjetien taitamattomasta käsittelystä ja vahingonteosta mahdollisesti aiheutuneet vahingot (21.3. 841 §).

Edelleen kaupunginhallitus oikeutti suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan tekemään Helsingin va. opettajakorkeakoulun kanssa sopimuksen siinä määriteltävien käyttötilojen luovuttamisesta opettajakorkeakoulun käyttöön Lapinlahdenkadun 10:ssä sijaitsevasta kansakoulurakennuksesta (14.6. 1646 §). Kaupunginhallitus päätti hyväksyä edellä mainitun korkeakoulun kertomusvuoden kevätlukukaudelta maksettavan korvauksen 146 135 mk:ksi (14.6. 1649 §).

Kaupunginhallitus päätti vielä hyväksyä suomenkielisten kansakoulujen taloudenhoitajan ja opettajakorkeakoulun rehtorin yhteistoimin laatiman ehdotuksen kaupungille tulevasta korvauksesta Lapinlahden kansakoulun käytöstä va. opettajakorkeakoulun kesäkursseja varten, jotka kestivät kesäkuun 18 p:stä heinäkuun 28 p:ään siten, että kaupungille suoritettava korvausmäärä oli yhteensä 142 710 mk, minkä ohella korkeakoulun erikseen tuli suorittaa koulun vahtimestarille ja siivoojille lisätyöstä ja ylityöstä aiheutuvat korvaukset (30.8. 2226 §).

Kaupungille tehty opetusvälinelahjoitus. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä Koulu oy:n tarjouksen kokoelmien ja opetusvälineiden lahjoittamisesta kaupungille yhtiön esittämin ehdoin (21.3. 845 §).

Pakilan ja Pukinmäen koulutalojen rakentamista koskevat kirjelmät. Merkittiin tiedoksi Pakilan kansakoulun vanhempainneuvoston kirjelmä sekä samaten Pukinmäen kansakoulua käyvien lasten vanhempien kirjelmä, joissa kummassakin kiinnitettiin huomiota ko. kouluissa vallitseviin epäkohtiin ja kiirehdyttiin uusien koulutalojen rakentamista (12.4. 998 §, 12.4. 999 §).

Kouluhuoneistojen käyttöä koskeva valitus. Herttoniemen Demokraattiset Nuoret-nimisen yhdistyksen valituksen johdosta, joka koski suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan päätöstä eräässä huoneiston käyttöä koskevassa asiassa kaupunginhallitus päätti, koska valittaja ei ollut liittännyt valituskirjelmänsä mukaan valituksenalaista päätöstä eikä myöskään selvitystä siitä päivästä, mistä valitusaika oli laskettava, ettei valitusta otettaisi tutkittavaksi (5.12. 3134 §).

Raittiustyö kansakouluissa. Kaupunginhallitus päätti myöntää opetustoimen pääluokan avustusten määrärahoista tililtä Raittiustyön tukeminen 600 000 mk suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan käytettäväksi raittiustyöhön suomenkielisissä kansakouluissa (21.3. 853 §) sekä 250 000 mk edellä mainitulta tililtä suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan käyttöön Toivonliiton työtä varten (11.10. 2579 §).

Ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan käytettäväksi kaupunginhallitus myönsi mainitulta tililtä 150 000 mk raittiustyötä varten ruotsinkielisissä kansakouluissa (24.5. 1395 §).

Viiljelysoikeuden myöntäminen erälle kansakoulujen viranhaltijoille. Kaupunginhallitus oikeutti suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan vuokraamaan Puistolän kansakoulun tonttialueella olevista viiljelyspalstoista V. Aalloille 2.5 aaria, U. Mannilalle 2.5 aaria ja A. Sorjonsalolle 5 aaria toistaiseksi kulloinkin voimassa olevaa yksikkövuokraa vastaavin vuokraehdoin ollen vuokra kertomusvuoden kesänä 100 mk/a (28.6. 1796 §).

Kaupunginhallitus oikeutti suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan luovuttamaan 100 mk:n vuokraa vastaan aarilta seuraavat kasvitarihamaat jälempänä mainituille viranhaltijoille: 1) Mellunkylän kansakoulun 10 aarin suuruisen puutarhamaan vahtimestari T. Järveläiselle, 2) Haagan kansakoulun yhden aarin suuruisen puutarhamaan saman koulun vahtimestarille, 3) Tapanilan koulun yhden aarin suuruisen kasvitarihamaan vahtimestari V. Syrjälälle sekä 4) Puistolän koulun 5 aarin suuruisen kasvitarihamaan johtajaopettaja J. Tammiselle (26.4. 1138 §); edelleen kaupunginhallitus oikeutti mainitun johtokunnan vuokraamaan Tapanilan kansakoulun opettajalle K.J. Läntiselle koulu-

tontilla olevan, yndaen aarin suuruisen kasvimaan korkeintaan niin pitkäksi aikaa kuin hän asuisi tässä koulussa, kunakin vuonna voimassa olevaa vuokraa vastaan (31.5. 1484 §); vielä päätti kaupunginhallitus oikeuttaa ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan luovuttamaan opettajien Carlströmin, Engströmin, Hartmanin, Rosenqvistin ja Santalan sekä vahtimestari Tiesmäen anomat, ruotsinkielisille kansakouluille kuuluvat viljelysmaat anojien viljeltäväksi 100 mk:n suuruista vuokraa vastaan aaria kohden kesäkaudelta (5.4.933 §).

Matka-avustukset. Kaupunginhallitus myönsi opetustoimen pääluokan käyttövaroistaan 65 000 mk:n suuruisen matka-avustuksen ruotsinkielisten kansakoulujen tyttökuoron osallistumista varten kansakoulujen Jyväskylässä pidettävään kevätkuuhlaan (21.3. 847 §) sekä 42 440 mk:n suuruisen määrärahan valmistavien ammattikoulujen oppilaiden Kuopioon tehtävää hiihtokilpailumatkaa varten (22.2. 592 §).

Sekalaisten yleisten menojen pääluokan käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi Aleksis Kiven kansakoulun oppilaskuorolle 75 000 mk:n ja Töölön kansakoulun tyttökuorolle 80 000 mk:n matka-avustuksen osallistumista varten kansakoulujen Jyväskylässä pidettäviin suurjuhliin (1.3. 667 §) ja kansakoululaisten osanottoa varten Tukholmassa 30.5.-4.6. pidettävään urheilujuhlaan 175 000 mk (21.3. 850 §) sekä 54 000 mk poikien ammattikoulun rehtorin M. Rusan käytettäväksi ammattikoulujen oppilaiden osallistumista varten Porissa pidettäviin urheilukilpailuihin (20.9. 2414 §).

Työväenopistot. Kaupunginhallitus oikeutti suomenkielisen työväenopiston johtokunnan luovuttamaan Kansalaisjärjestöjen Raittiustoiminnan Keskusliiton raittiusjuomanäyttelyn toimikunnan käytettäväksi tarvittavat huonetilat marraskuun 17-18 tai 18-19 päivinä järjestettävää raittiusjuomanäyttelyn päätäjäsjuhlaa varten johtokunnan lähemmin määräämin ehdoin (27.10. 2718 §).

Kaupunginhallitus päätti, hyväksyen ruotsinkielisen työväenopiston johtokunnan toimenpiteen luentojen pitämiseksi eri puolilla kaupunkia kehoittaa kiinteistölautakuntaa vuokraamaan ruotsinkieliselle työväenopistolle sen tarvitsemat tilat sen varsinaisen huoneiston ulkopuolelta (1.11. 2792 §).

Ammattiopetuslaitokset. Kaupunginhallitus päätti velvoittaa ammattikoulujen molemmat tarkastajat olemaan läsnä ammattiopetuslaitosten johtokunnan kokouksissa sekä oikeuttaa johtokunnan puheenjohtajan kutsumaan kokouksiin ne rehtorit, joiden läsnäolo kulloinkin oli tarpeen (18.10. 2644 §).

Ammattiopetuslaitosten johtokunnan esityksen johdosta, joka koski oppilaiden ikärajan korottamista valmistavissa ammattikouluissa, kaupunginhallitus huomautti, että voimassa olevan lainsäädännön puitteissa olisi mahdollista oppilaiden valintaa suoritettaessa asettaa etusijalle kansakoulun VII:ltä tai VIII:lta luokalta ammattikouluihin pyrkivät oppilaat eikä näin ollen pitänyt aiheellisenä ryhtyä toimenpiteisiin ko. lainsäädännön muuttamiseksi (20.12. 3280 §).

Kaupunginhallitus päätti, että valmistavaan tyttöjen ammattikouluun saatiin ottaa kaksi harjoittelijaa 6 500 mk:n kuukausipalkkioin ja leipämyymälään yksi harjoittelija 9 000 mk:n kuukausipalkkioin sekä että valmistavaan poikain ammattikouluun saataisiin ottaa yhteensä 32 harjoittelijaa 6 500 mk:n kuukausipalkkioin. Samalla kaupunginhallitus päätti, että ammattikoulujen harjoittelijain palkkioihin saataisiin lisätä 10 % indeksikorotus tammikuun 1 p:stä lähtien ja 15 % indeksikorotus helmikuun 1 p:stä lähtien, sekä että nämä palkkiot tämän jälkeen sidottaisiin indeksiin, kuitenkin niin, ettei mainittuja indeksikorotuksia makseta taannehtivasti niille, jotka eivät enää olleet palveluksessa (24.5. 1403 §).

Kaupunginhallitus myönsi opetustoimen pääluokan käyttövaroistaan 90 000 mk:n määrärahan suojakaiteiden asettamista varten ammattikoulujen uloskäytävän edustalle, lukuunottamatta Pietarinkadun ammattikoulua. Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa kiinteistölautakuntaa harkitsemaan, voitaisiinko pysäköiminen ammattikoulujen uloskäytävien kohdalla kieltää (22.11. 3029 §).

Päätettiin, että kaupungin omistamien ammattikoulujen oppilailta, mikäli he eivät olleet ansiotyössä olevia, ei perittäisi maksua heidän käydessään kaupungin sairaaloiden poliklinikoissa (15.2. 519 §).

Valmistava poikain ammattikoulu. Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa ammattiopetuslaitosten johtokunnan luovuttamaan valmistavan poikain ammattikoulun työpajasta Pietarinkadun 6:ssa tarpeellisen tilan Suomen Viulunrakentajat -yhdistykselle askartelutyöpajaksi kahtena iltana viikossa sillä ehdolla, että yhdistys korvaa siivouksen ja sähkön kulutuksen ja maksaa valvojaksi määrätyn henkilön palkkion (1.2. 354 §).

Edelleen kaupunginhallitus oikeutti ammattiopetuslaitosten johtokunnan luovuttamaan valmistavan poikain ammattikoulun puutyöpajan tarpeellisine työkaluineen Yhteiskunnallisen Korkeakoulun käytettäväksi kahtena iltana viikossa yhteensä 5 tuntia kertomusvuoden kevätlukukauden aikana ilman vuokraa, mutta sillä ehdolla, että koulu korvaa valvonnasta ja siivouksesta koituvat menot sekä vastaa mahdollisista vahingoista (1.3. 670 §).

Valmistava tyttöjen ammattikoulu. Merkittiin tiedoksi ammattiopetuslaitosten johtokunnan ilmoitus, että se oli valinnut tyttöjen ammattikoulun rehtoriksi varatuomari I. Strengin kesäkuun 1 p:stä 1951 toukokuun 31 p:ään 1954 (18.10. 2642 §).

Kaupunginhallitus päätti, että valmistavan tyttöjen ammattikoulun talousoppilaiden päivällismaksu oli v:n 1952 alusta lähtien 25 mk ateriala kohden (18.9. 2352 §).

Kaupunginhallitus oikeutti ammattiopetuslaitosten johtokunnan maksamaan valmistavan tyttöjen ammattikoulun leipämyymälän myyjälle palkkaa 15.palkkaluokan mukaisesti elokuun 1 p:stä alkaen (19.4. 1075 §).

Kaupunginhallitus myönsi Helsingin Kotitalousopettajaopistolle oikeuden järjestää oppilailleen kertomusvuoden kevätlukukauden aikana 20 havaintotuntia valmistavassa tyttöjen ammattikoulussa ammattiopetuslaitosten johtokunnan määräämin ehdoin (1.2. 355 §); edelleen kaupunginhallitus päätti suostua siihen, että edellä mainittu opisto saisi pitää havainto- ja harjoitustunteja valmistavan tyttöjen ammattikoulun talousluokilla sovittuaan opetuksen yksityiskohdista ko. ammattikoulun rehtorin kanssa (18.10. 2643 §).

Yleisten töiden pääluokan käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi 560 000 mk valmistavan tyttöjen ammattikoulun jäädytyshuoneiden koneiden korjaamista varten (20.9. 2413 §) sekä 600 000 mk uuden boilerin hankkimiseksi mainittuun kouluun (24.5. 1396 §).

Valmistava tyttöjen ammattikoulu oikeutettiin myymään Singer Sewing Machine yhtiölle 5 käytöstä poistettua Singer-merkkistä ompelukonetta 7 000 mk:n kappalehinnasta sekä 5 Husqvarna-merkkistä ompelukonetta 4 000 mk:n kappalehinnasta (Khn jsto 28.11. 6648 §).

Ammattikoulutalon luovuttaminen tilapäismajoitukseen. Päätettiin luovuttaa ammattikoulutalon II kerros majoituspaikaksi Suomen Luterilaiselle Evankeliumiyhdistykselle kesäkuun 27 ja heinäkuun 2 p:n väliseksi ajaksi sillä ehdolla, että yhdistys suorittaa vahtimestarin palkkion, vastaa järjestyksestä ja mahdollisista vahingoista sekä antaa tarvittaessa apua luokkahuoneiden kaluston siirtelyissä (Khn jsto 16.5. 5702 §).

Ammattikoulutalo päätettiin luovuttaa Koulumatkailutoimiston käyttöön Ayrshire-yhdistyksen vuosikokouksen osanottajien majoittamista varten elokuun 2-5 p:nä sillä ehdolla, että yhdistys suorittaa kaupungille 20 mk:n suuruisen korvauksen henkilöä kohden kustakin majoitusyöstä ja lisäksi korvaa veden-, sähkön- ym. kulutuksen aiheuttamat kustannukset, suorittaa vahtimestareiden ja siivoojien palkkiot ja sitoutuu vastaamaan mahdollisesti aiheutuvista vahingoista (Khn jsto 5.7. 6043 §).

Työtehtötoimiston käytettäväksi luovutettiin luokkahuone ammattikoulutalosta toukokuun 7-18 p:ksi (Khn jsto 16.5. 5703 §).

Kirjapainokoulu. Kaupunginhallitus päätti, että kirjapainokoulun opettajien opetusvelvollisuutta vähennettäisiin siltä ajalta, jolloin heillä oli ohjesäännön 14 §:n mukainen määrä tietopuolista opetusta, enintään 3 viikotuntia opettajaa kohden, mikä määräys oli astuva voimaan kertomusvuoden alusta (4.5. 1243 §).

Kaupunginhallitus oikeutti ammattiopetuslaitosten johtokunnan ylläpitämään kirjapainokoulussa sitoja- ja laakapainoluokkia, jos niille kummallekin ilmoitetaan vähintään 7 uutta oppilasta ja jos koulun kaikkien I luokkien keskimääräinen oppilasluku oli vähintään 10 (18.10. 2648 §).

Yleisten töiden pääluokan käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi 300 000 mk kirjapainokoulun huoneistossa suoritettavia muutos- ja korjaustöitä varten (1.3. 666 §).

Verhoilija-ammattikoulu. Kaupunginhallitus oikeutti ammattiopetuslaitosten johtokunnan ottamaan Verhoilija-ammattikouluun kertomusvuoden syksynä enemmän kuin 20 % oppilasmäärästä toispaikkakuntalaisia pyrkijöitä (6.9. 2291 §).

Kaupunginhallitus päätti, että koulun tietopuolisten aineiden opettajan virka saataisiin jättää toistaiseksi täyttämättä ja näiden aineiden opetus

järjestettäisiin valmistavan poikien ammattikoulun yhteyteen, jolloin rehtori M. Rusama oli velvollinen hoitamaan sitä 4 800 mk:n vuosipalkkiosta (16.8. 2084 §).

Kaupunginhallitus oikeutti ammattiopetuslaitosten johtokunnan maksamaan koulun oppivelvollisuutensa suorittaneille oppilaille työpalkkiona tilaustöistä 25 % vastaavan ammattimiehen palkkiosta (8.11. 2872 §).

Merkittiin tiedoksi ammattiopetuslaitosten johtokunnan ilmoitus verhoilija-ammattikoulussa tapahtuneesta murtovarkaudesta (29.11. 3079 §).

Sekalaisten yleisten menojen pääluokan käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi 350 000 mk ammattiopetuslaitosten johtokunnan käytettäväksi ammattikoulun muihin kuin palkkamenoihin (18.10. 2653 §).

Kähertäjäkoulu. Kaupunginhallitus oikeutti ammattiopetuslaitosten johtokunnan luovuttamaan kähertäjäkoulun huoneiston Suomen Kähertäjien liiton käytettäväksi kilpailujen järjestämistä varten syyskuun 5-7 p:nä iltaisin sekä syyskuun 16 p:nä koko päiväksi sillä ehdolla, että mainittu liitto korvaa siivouskulut ja vastaa mahdollisista vahingoista (6.9. 2290 §).

Kähertäjäkoulun huoneisto päätettiin luovuttaa Viipurin nuorisoseurapiirin piiritoimikunnan käyttöön tammikuun 13 ja 14 p:ksi (Kh n jsto 10.1. 5079 §); edelleen oikeutettiin Suomen Liiketyöntekijäin Liitto käyttämään edellä mainittua huoneistoa karsintakilpailujen järjestämiseen vuokratta sillä ehdolla, että ko. liitto suorittaa vahtimestarin palkkion ja vastaa mahdollisista vahingoista (Kh n jsto 16.5. 5701 §).

Neljän kähertäjäkoulun oppilaan ja kahden ryhmähuoltajan lähettämiseksi Tampereelle kesäkuun 3 p:nä pidettäviin kähertäjäkilpailuihin myönnettiin 14 740 mk (Kh n jsto 30.5. 5813 §).

Stipendivarojen jako. Kaupunginhallitus päätti jakaa K.H. Renlundin ja R. Heimbergerin palkintorahastojen korkovarot seuraavasti: suomenkieliselle työväenopistolle 3 350 mk, ruotsinkieliselle työväenopistolle 691 mk, kirjapainokoululle 1 720 mk, kähertäjäkoululle 975 mk ja taideteolliselle oppilaitokselle 1 450 mk (24.5. 1404 §).

Kotitalouslautakunta. Kaupunginhallitus päätti myöntää yleisten töiden pääluokan käyttövaroistaan 550 000 mk kotitalouskerholan huoneiston korjaustöiden suorittamiseen (21.6. 1697 §).

Kaupunginhallitus päätti, että kotitalouslautakunnan alaisten kerhohojaajien palkkiot saataisiin suorittaa alakoulun tuntiopettajille kulloinkin maksettavan korvauksen mukaisesti (14.6. 1611 §).

Kaupunginhallitus päätti, että elokuun 1 p:stä alkaen kotitalouslautakunnan alaiset siivoojat saivat järjestöjen käyttämien, lautakunnan alaisten huoneistojen siivoamisesta laskuttaa käyttäjiä kaupunginhallituksen joulukuun 28 p:nä 1950 tekemän päätöksen mukaisesti ja vahtimestarien tehtävien suorittamisesta 2/3 siitä, minkä edellä mainitun päätöksen mukaisesti kansakoulujen vahtimestarit saivat palkkiona työstä, jonka he yhdistysten yms. käyttäessä kouluhuoneistoja joutuvat tekemään (14.6. 1610 §).

Kaupunginhallitus oikeutti kotitalouslautakunnan luovuttamaan jälempänä mainitut huoneistot seuraavien järjestöjen ja koulujen käyttöön sillä ehdolla, että asianomaiset korvaavat kaupungille huoneistojen luovuttamisesta aiheutuvat suoranaiset kustannukset ja ettei siitä aiheudu haittaa lautakunnan toiminnalle: Mäkelänkadun 45:ssä sijaitsevan opetuskeittiön Kulutusosuuskuntien Keskusliitolle helmikuun 12:sta 24 p:ään edellyttäen, että ko. liitto edellä mainitun ehdon lisäksi suorittaa 2 000 mk:n suuruisen korvauksen sekä mainitun opetuskeittiön Vallilan Siirtolapuutarhayhdistyksen käyttöön helmikuun 25 p:nä vuosikokouksen pitämistä varten (22.2. 551 §); Mäkelänkadun 45:ssä sijaitsevan käsityösalin Helsingin Leikkuuopiston käyttöön 3-4 päivänä viikossa enintään kertomusvuoden toukokuun loppuun saakka lisäehdolla, että ko. opisto suorittaa 10 000 mk vuokrana mainitulta ajalta (25.1. 245 §); mainitun käsityösalin Sotaleskien Huolto-yhdistyksen Helsingin alaosastolle yhtenä iltana kuukaudessa (13.9. 2325 §) sekä Väestöliiton Helsingin osaston käyttöön kahtena iltana kuukaudessa (18.10. 2624 §); kotitalouskerholan kerhuhuoneen ja opetuskeittiön lastentarhain johtokunnan käyttöön kesäkuun 1 p:stä elokuun 31 p:ään sekä opetuskeittiön Vallilan ja Kallion Demokraattiset Naiset nimiselle yhdistykselle äitienpäivä-tilaisuuden järjestämistä varten (Kh n jsto 23.5. 5747 §); Helsinginkadun 26:ssa sijaitsevan opetuskeittiön Kumpulän Siirtolapuutarhayhdistyksen käyttöön kuukausikokouksia varten talvikautena 1951/52 (22.11. 3006 §) sekä suomenkielisten kansakoulujen käyttöön Mäkelänkadun 45:ssä ja Helsinginkadun 26:ssa olevat keittiöt 32 viikkotunnik-

si ja Kallion yhteiskoulun käyttöön viimeksi mainitun keittiön lauantaicin klo 13 jälkeen; näistä ainoastaan Kallion yhteiskoulu velvoitettiin korvaamaan kaupungille aiheutuvat kustannukset (Khn jsto 27.6. 5977 §).

Lastentarhat. Kaupunginhallitus oikeutti lastentarhain johtokunnan suorittamaan lastentarhoissa ja niihin liittyvissä laitoksissa toimivien harjoittelijoiden palkkoihin 10 %:n indeksikorotusta ja 8 %:n A-korotusta vastaavan lisäyksen. Samalla kaupunginhallitus päätti, että ko. harjoittelijoiden palkkoihin saataisiin vastaisuudessa suorittaa samansuuruiset indeksikorotukset kuin kaupungin viranhaltijoille kulloinkin suoritetaan (24.5. 1359 §).

Edelleen oikeutettiin lastentarhain johtokunta järjestämään maaliskuun 28 p:n ja toukokuun 25 p:n välisenä aikana kokeilumielessä kolmelle sairaanhoitajatarkoulun oppilaille tilaisuus palkattomaan harjoitteluun terveen lapsen hoidossa ja käsittelyssä. Samalla kaupunginhallitus päätti, että mainituille oppilaille saatiin harjoitteluajana tarjota ilmaiset ateriat ao. laitoksissa. Edelleen kaupunginhallitus päätti kehottaa lastentarhain johtokuntaa edellä mainitusta harjoittelusta saatujen kokemusten perusteella tekemään esityksen sairaanhoitajatarkoulun oppilaiden jatkuvan harjoittelun järjestämisestä (21.3. 810 §).

Lastentarhoissa ja niihin liittyvissä laitoksissa oli kaupunginhallituksen päätöksen mukaisesti perittävä huhtikuun 20 p:stä lähtien korvauksena tilapäisestä aterioinnista 15 mk aamiaisesta ja 35 mk päivällisestä (19.4. 1046 §).

Kaupunginhallitus oikeutti lastentarhojen lääkärin tutustumaan lastentarhain johtokunnan alaisiin laitoksiin valittujen viranhaltijoiden ja työntekijäin lääkärintodistuksiin (27.12. 3340 §).

Yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi 500 000 mk Ebeneserkodin pihamaan korjaustyön suorittamista varten (4.1. 25 §); 55 000 mk Kotikallion lastentarhan keittiössä suoritettavia korjauksia varten (25.1. 236 §); v:n 1950 talousarvion edellä mainituista käyttövaroistaan 22 518 mk Pitäjämäen lastentarhassa suoritettujen korjaustöiden maksamista varten (15.2. 482 §); kertomusvuoden käyttövaroistaan 109 000 mk muutostöiden suorittamiseen lastentarha Päiväpirtin huoneistossa (21.6. 1692 §) sekä 166 000 mk lipputangon ja suojakaiteen pystyttämistä varten mainitun lastentarhan pihamaalle (13.9. 2330 §); 1 301 800 mk muutos- ja korjaustöiden suorittamiseen Lauttasaaresta Puistotien varrelta Lauttasaaren Säätiön omistamasta talosta lastentarhaa varten vuokratussa huoneistossa (12.7. 1901 §); 690 000 mk aidan rakentamista varten Alku lastentarhan pihamaan ympärille sekä 92 000 mk parvekeaidan korottamista varten Kalliorinteen lastenselämessä (17.5. 1281 §); 270 000 mk korkkimaton hankkimiseksi päiväkotia Ahtolan huoneistoon Kirstinkatu 12:ssa (6.9. 2271 §); 325 000 mk korjaus- ja muutostöiden suorittamista varten Pakilan lastentarha- ja terveystalossa (22.11. 2998 §); 360 000 mk täydennystöiden suorittamista varten lasten päiväkodissa Kirstinkatu 12:ssa (20.12. 3255 §); 300 000 mk kaitsijasuojan ja leikkivälinsuojan sekä siirrettävän käymälän hankkimista varten kokovuotista leikkikenttätöimintää varten Kallion kentän pohjoiselle alueelle (20.9. 2401 §).

Kaupunginhallitus päätti, muuttaen heinäkuun 20 p:nä 1950 tekemänsä päätöstä neuvola- ja lastentarharakennuksen rakentamisesta Oulunkylään, että tarkoitusta varten varattaisiin aikaisemmin varattavaksi päätetystä tontista noin 250 m länteen päin sijaitseva, laadittuun karttaan merkitty, noin 2 500 m²:n suuruinen alue (13.9. 2359 §).

Lastentarhain johtokunta oikeutettiin järjestämään kaupunginvaltuuston jäsenille kiertokäynti kaupungin lastentarhoihin ja -seimiin. Samalla kehoitettiin liikennelaitosta asettamaan tarvittavat linja-autot lastentarhain johtokunnan käytettäväksi (Khn jsto 16.5. 5674 §).

Lahjoitusrahastojen korkovarain käyttö. Kaupunginhallitus päätti, että C.F. Ekholmin stipendirahaston karttuneet korkovarot siirretään vast'edes jaettaviksi (4.5. 1241 §); samoin päätettiin, ettei Gustaf Pauligs Donationsfond-nimisestä rahastosta kertomusvuonnaan jaettaisi matka-apurahaa, vaan kertyneet korkovarot siirrettäisiin seuraavaan vuoteen myöhemmin käytettäväksi (9.8. 2002 §).

Avustukset. Kaupunginhallitus päätti myöntää Helsingfors Svenska Kontorsmannaförening-yhdistykselle sekalaisten yleisten menojen pääluokan käyttövaroistaan 50 000 mk avustuksena käytettäväksi kertomusvuoden syksyllä järjestettävien kaupallisten alkeisiltakurssien aiheuttamiin menoihin (17.5. 1311 §).

S i v i s t y s t o i m i

Kaupunginkirjasto. Kaupunginhallitus päätti, että kaupunginkirjaston tuntipalkkaiset kirjastoapulaiset olivat yksityisoikeudellisessa työsuhteessa kaupunkiin, joten heihin oli sovellettava kaupungin työntekijäin vuosiloma-, sairaus- ja haudausapuasääntöä saattamatta heitä kuitenkaan muussa suhteessa työehtosopimuksen alaisuuteen (23.8. 2168 §).

Kaupunginhallitus päätti kehottaa kaupunginkirjastoa maksamaan kolmelle kirjansitojalle indeksikorotukset taannehtivasti laskettuina joulukuun 1 p:nä 1950 ja tammikuun 1 p:nä 1951 korotetuista palkoista (23.8. 2167 §). Edelleen kaupunginhallitus oikeutti kirjastolautakunnan soveltamaan kaupunginvaltuuston huhtikuun 25 p:nä päättämää 8 %:n palkankorotusta myös kaupunginkirjaston tuntipalkkaisiin kirjastoapulaisiin ja harjoittelijoihin kertomusvuoden alusta lähtien (14.6. 1669 §).

Kaupunginhallitus oli joulukuun 21 p:nä 1950 päättänyt alistaa tutkittavakseen kirjastolautakunnan joulukuun 15 p:nä 1950 tekemän, kirjastoamanuensinvirkojen täyttämistä koskevan päätöksen ja ilmoitti, että alistettu päätös saatiin panna täytäntöön (1.2. 350 §).

Merkittiin tiedoksi sosiaaliministeriön palkkaosaston ilmoitus, että sosiaaliministeriö oli hyväksynyt kaupunginvaltuuston kesäkuun 20 p:nä tekemän, kaupunginkirjaston kirjanpito-osaston eräiden virkojen uudelleen järjestelyä koskevan päätöksen (12.7. 1925 §).

Kaupunginhallitus oikeutti kirjastolautakunnan palkkaamaan eteläiseen sivukirjastoon sanomalehtilukusalin valvojan elokuun alusta vuoden loppuun 132 mk:n tuntipalkasta (13.9. 2347 §) sekä palkkaamaan tilapäisen valvojan Kallion sivukirjastoon lokakuun 1 p:stä alkaen vuoden loppuun samasta tuntipalkasta (13.9. 2348 §).

Pitäjänsmäen ja Herttoniemen sivukirjastojen siivoojille saatiin kaupunginhallituksen päätöksen mukaisesti maksaa kertapalkkio, kun sen sijaan Puistolän ja Tapanilan sivukirjastojen siivoojien palkkio oli edelleen laskettava pinta-alakorvauksena (11.1. 104 §).

Kaupunginhallitus oikeutti kirjastolautakunnan maksamaan pääkirjaston vahvistestarin vapaapäiväsjaiselle 3 tunnin korvauksen kultakin vapaavuorolta kertomusvuoden alusta lähtien (8.2. 463 §).

Yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi seuraavat määrärahat: 54 000 mk tuuletuksen parantamiseksi Töölön sivukirjaston huoneistossa (26.4. 1139 §) ja 711 414 mk:n suuruisen lisämäärärahan Munkkiniemen sivukirjastossa kertomusvuonna suoritettujen korjaustöiden maksamiseen (20.12. 3278 §); edelleen päätti kaupunginhallitus myöntää sekalaiisten yleisten menojen pääluokan käyttövaroistaan 35 000 mk kirjastolautakunnan käytettäväksi pääkirjaston lasten lukusalin freskomaalausten kunnostamiseen (1.11. 2781 §).

Merkittiin tiedoksi valtion kirjastotoimikunnan ilmoitus poikkeuksen myöntämisestä kaupunginkirjastolle valtionavun ehtoihin kuuluvien viranhaltijain kelpoisuusvaatimusten noudattamisesta v. 1949 (1.2. 300 §) sekä ilmoitus samanlaisesta oikeudesta valtionavun saantiin jatkuvasti v:sta 1950 lähtien (22.11. 3009 §).

Kirjastolautakunta oikeutettiin tekemään enintään 5 vuodeksi sopimus Oy. Tekno opas - Tekno guide ab.- nimisen toiminimen kanssa opaslaitteiden kiinnittämisestä kaupunginkirjaston huoneiden seinille sillä ehdolla, että sopimusluonnoksen 4) kohta jätetään sopimuksesta pois (Kh n jsto 8.11. 6532 §).

Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa kirjastolautakunnan palkkaamaan Käpylän sivukirjastoon ylimääräisen siivoojan 10. palkkaluokan mukaisin palkoin (8.3. 728 §).

Kaupunginmuseo. Kaupunginhallitus päätti luovuttaa kaupunginmuseolle vanhat, noin v:lta 1750 peräisin olevat rahat, yhteensä 3 kpl, jotka oli löydetty liikennelaitoksen työmaalta Kustaa Vaasantieltä (12.7. 1898 §).

Museolautakunnalle päätettiin myöntää 24 900 mk:n suuruisen lisämääräraha tilapäiselle työvoimalle suoritetuista korotetuista palkoista johtuneiden menojen peittämiseen (Kh n jsto 31.10. 6489 §).

Musiikkilautakunta. Kaupunginhallitus päätti määrätä, että kaupunginorkesterin intendentin ja taloudenhoitajan tuli olla läsnä musiikkilautakunnan kokouksissa sekä että lautakunta tarvittaessa sai kutsua kaupunginorkesterin kirjastonhoitajan saapumaan kokouksiin (14.6. 1661 §).

Kaupunginhallitus päätti, että kaupunginorkesterin ja musiikkilautakunnan kanslia pidettäisiin avoimna yleisölle arkipäivisin klo 12-15 ja lauantaisin klo 11-13 (14.6. 1660 §).

Musiikkilautakunnan sihteerin palkkion kaupunginhallitus päätti korottaa 11 000 mk:ksi ja kaupunginorkesterin järjestysmiehen palkkion 7 700 mk:ksi kuukaudelta (5.4. 931 §).

Kaupunginhallitus päätti luovuttaa kaupunginorkesterin maksutta seuraaviin tilaisuuksiin: Suomen Marsalkan hautajaistilaisuuteen (8.3. 722 §), hyväntekeväisyyskonsertteihin (12.4. 991 §) ja Suomen Säveltaiteilijain Liiton joulukuun 7 p:nä pidettävään vuosikonserttiin (15.11. 2937 §).

Merkittiin tiedoksi opetusministeriön ilmoitukset valtionavustuksen myöntämisestä kaupunginorkesterin toiminnan tukemiseksi (12.4. 955 §, 5.7. 1828 §, 25.10. 2694 §).

Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa Suomen Muusikkojen Liitolle, että mikäli liitto edelleenkin oli halukas järjestämään maksullisia konsertteja kesäiseen aikaan kaupungin puistoissa, asiasta voitaisiin alustavasti neuvotella kaupungin urheilu- ja retkeilytoimiston sekä kiinteistötoimiston villanomaisten kanssa konserttipaikkojen ym. järjestelytoimenpiteiden selvittämiseksi sekä sen jälkeen tehdä yksityiskohtaisempi, perusteltu esitys kaupunginhallitukselle (25.1. 275 §).

Otettuaan tutkittavakseen musiikkilautakunnan maaliskuun 30 p:nä tekemän päätöksen, jonka mukaan lautakunta oli valinnut kertomusvuodeksi ohjelma- jaoston jäseniksi professori Bengt Carlsonin, filosofian tohtori E.M. von Freyckellin, filosofian kandidaatti M. Raution ja filosofian maisteri M. Turusen sekä kesäkuun 1 p:nä kapellimestari Tauno Hannikaisen, kaupunginhallitus päätti hyväksyä mainitun päätöksen (12.4. 948 §).

Sibeliusviikon järjestäminen. Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa Sibelius-viikon neuvottelukunnan ryhtymään kesäkuussa pidettävän Sibelius-viikon järjestämiseksi tarpeellisiin toimenpiteisiin, kunnes Sibelius-viikon säätiö oli muodollisesti perustettu ja järjestäytynyt, sekä kehoittaa rahatoimistoa suorittamaan mainitun neuvottelukunnan sihteerin, maisteri E. Koroman tarkistamat ja neuvottelukunnan puheenjohtajan, apulaiskaupunginjohtaja P. Railon hyväksymät Sibelius-viikon järjestelystä aiheutuvat laskut ja muut menot Sibelius-viikon säätiön nimiin avattavalle ennakkomakstilille kirjattaviksi (11.1. 109 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti kehoittaa rahatoimistoa suorittamaan v:n 1952 Sibelius-viikon järjestämisestä aiheutuvat menot enakkona kaupunginkassasta, mikäli maksettavaksi esitetyt laskut ja maksuääräykset olivat Sibelius-viikon säätiön toiminnanjohtajan, maisteri E. Koroman tarkistamat ja säätiön hallituksen puheenjohtajan, opetus- ja sairaala-asiain johtaja P. Railon hyväksymät (5.12. 3133 §).

Kaupungin varoista myönnetty avustukset. Kaupunginhallitus päätti myöntää sekalaisten yleisten menojen pääluokan käyttövaroistaan seuraavat avustukset: Suomen Työväen Lapsilaulajat yhdistykselle 112 000 mk (19.4. 1081 §); Helsingin Työväen Mieskuorolle matka-avustusta 200 000 mk kuoron suunnittelemaa ulkomaista konserttimatkaa varten sekä Eteläsuomalaisille Laulajille 250 000 mk:n apurahan ulkomaista konserttimatkaa varten (12.4. 990 §); Suomen Laulajain ja Soittajain Liiton Helsingin piirille 300 000 mk:n matka-avustuksen osallistumista varten Tukholmassa pidettäviin pohjoismaisiin laulujuhliin (12.4. 987 §); Helsingfors Svenska Sångarförbund yhdistykselle 100 000 mk:n avustuksen Tukholmassa kesäkuussa pidettäviin pohjoismaisiin laulujuhliin osallistumista varten (12.4. 988 §); Suomen Laulajain ja Soittajain Liiton Helsingin piirille 300 000 mk:n avustuksen osallistumista varten Lahdessa pidettäviin laulujuhliin (17.5. 1314 §); Suomen Työväen Musiikkiliiton Uudenmaan piirille 150 000 mk käytettäväksi matka-avustuksina Valkeakoskella heinäkuussa pidettävälle laulu- ja soittojuhlille meneville helsinkiläisille esiintyjille (28.6. 1797 §); Suomen Työväen Musiikkiliiton Uudenmaan piirin 30-vuotisjuhlakonsertista mahdollisesti aiheutuvan tappion peittämiseen 200 000 mk (8.2. 456 §); mainituista 30-vuotisjuhlista koituneen tappion osittaiseksi peittämiseksi myönnettiin 200 000 mk (Khv jsto 4.4. 5519 §); XI yleisen Suomen ruotsalaisen laulu- ja musiikkijuhlan järjestämistä varten 400 000 mk, mistä summasta 200 000 mk oli suoranaista avustusta ja 200 000 mk maksettaisiin vain sikäli kuin juhlan tilit osoittivat tappiota, jolloin tappio oli jaettava suhteellisesti muiden samanluontoisen avustuksen myöntäjien kesken (8.2. 455 §); merkittiin tiedoksi Finlands Svenska Sång-

och Musikförbund'in ilmoitus edellä mainitun avustuksen käyttämisestä sekä siitä, ettei kaupungin lupaamaa 200 000 mk:n takausta tarvinnut käyttää (22.11. 3030 \$); edelleen kaupunginhallitus myönsi edellä mainituista käyttövaroit- taan Helsingin Työväen Sekakuorolle tilitystä vastaan korkeintaan 150 000 mk:n avustuksen mainitun kuoron juhlakonsertin ja muiden 60-vuotisjuhlalli- suuksien aiheuttamien kustannustappioiden peittämiseen (1.3. 671 \$), annetun tilityksen perusteella myönnettiin ko. avustus mainitulle sekakuorolle (Khn jsto 2.5. 5646 \$).

Ulkoilmateatterin järjestäminen Suomenlinna. Kaupunginhallitus päätti pyytää, että muinaistieteellinen toimikunta myöntäisi kaupungille luvan jär- jestää Suomenlinnan Kustaanmiekkan alueelle ulkoilmateatterin (15.3. 787 \$).

Vallilan ulkoilmateatteri. Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin anta- maan rakennustoimiston tehtäväksi luonnonpiirustusten ja kustannusarvion laa- timinen Vallilan ulkoilmateatteria varten (4.10. 2538 \$).

Kuvanveistonäyttely. Kaupunginhallitus päätti, että Suomen Taideakatemia järjestämä kuvanveistonäyttely sijoitettaisiin kaupungipuutarhan ruusutar- haan. Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa yhteistoiminnassa Suomen Taideakatemia-kanssa tekemään kaupunginhallituksel- le esityksen siitä, mihin määrään Taideakatemia esittämistä töistä aiheutu- vat kaupungin kustannukset tulisivat nousemaan (17.5. 1299 \$).

Historiatoimikunta. Kaupunginhallitus päätti, että historiatoimikunnan maksamat palkkiot saataisiin suorittaa syyskuun 1 p:stä lähtien kymmenkertai- sina v. 1931 vahvistettuihin määrin verrattuina (4.5. 1198 \$).

Esihistoriallisten muinaisjännösten kunnostaminen. Yleisten töiden pää- luokkaan kuuluvista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi 149 734 mk esi- historiallisten, kiinteiden muinaisjännösten kertomusvuonna suoritettujen kunnostamistöiden kustannusten peittämiseen (13.12. 3210 \$).

R. Ahlströmin rahastot. Rahaston v:n 1950 korkovarot päätettiin käyttää siten, että musiikkiavustusraoston hoitokunta ja Suomen Taideakatemia sai- vat kumpikin 109 260 mk sekä Suomen Kirjailijaliitto ja Finlands Svenska För- fattarförening-yhdistys kumpikin 54 630 mk (5.4. 942 \$).

Musiikkilähjoitusrahaston hoitokunnan, Suomen Taideakatemia, Suomen Kir- jailijaliiton ja Finlands Svenska Författarförening-yhdistyksen selostukset kertomusvuonna saamiensa korkovarojen käytöstä merkittiin tiedoksi (31.5. 1482 \$, 21.6. 1717 \$, 31.5. 1474 \$, 26.4. 1137 \$).

Ida Ekmanin avustusraoston hoitokunnan ilmoitus apurahan myöntämisestä merkittiin tiedoksi (14.6. 1658 \$).

Kaupungin taideostoja valmistelemaan asetetun toimikunnan esityksen mukai- sesti kaupunginhallitus päätti ostaa kansakouluja varten Suomen Taiteilijain vuosinäyttelystä Stig Fredrikssonin maiseman 27 000 mk:n hinnasta sekä Voit- to Vikaisen kaksi "Hämähäkki"-nimistä teosta 6 000 mk:n yhteishinnasta myön- täen samalla sekalaisten yleisten menojen pääluokan tililtä Taideteosten os- to 33 000 mk mainittuun tarkoitukseen (19.4. 1043 \$).

Samaten kaupunginhallitus päätti suostua edellä mainitun toimikunnan esi- tykseen ja myönsi ko. tililtä yhteensä 86 000 mk, millä summalla hankittiin Viiva ja Väri-nimisestä piirustus- ja grafiikkanäyttelystä kansakouluja var- ten seuraavat teokset: Tuomas von Boehmin kolme värillistä puupiirrosta, Sven Grönvallin maisema, E. Mether-Borgströmin sommitelma, L-G. Nordströmin väril- lisen puupiirrosta ja Jaakko Somersalon neljä värillistä puupiirrosta sekä mai- sema (8.11. 2842 \$); edelleen myönnettiin 100 000 mk taidemaalari Onni Ojan maalauksen "Elämän ranta" ostoon (22.11. 2997 \$).

Sekalaisten yleisten menojen pääluokan käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi 250 000 mk taidemaalari Tauno Miesmaalle palkkioksi huoltotoimen enti- sen toimitusjohtajan, Bruno Sarlinin muotokuvan maalauksesta (15.11. 2918 \$).

Taiderahaston perustamista koskeva aloite. Vtn H. Meltin ym. aloitteen johdosta, joka koski rahaston perustamista avustusten jakamiseksi varattomil- le taidealojen opiskelijoille, taiteilijoille ja kirjailijoille, kaupungin- hallitus päätti periaatteessa, että asetettaisiin komitea valmistelemaan ky- symystä taiderahaston perustamisesta. Samalla kaupunginhallitus päätti kehoit- taan opetus- ja sairaala-asiaain johtajaa tekemään ehdotuksen komitean kokoon- panosta (14.6. 1659 \$).

Tähtitieteellisen yhdistyksen Ursan avustaminen. Kaupunginhallitus myönsi sekalaisten yleisten menojen pääluokan käyttövaroistaan 50 000 mk:n avustuk- sen mainitulle yhdistykselle Kaivopuistossa olevan tähtitornin ulkopuolista kunnostamista varten sekä yleisölle tarkoitettujen tähtinäytäntöjen aiheutta- mien kustannusten peittämiseksi (31.5. 1427 \$).

9. Kiinteää omaisuutta koskevat asiat

Viranhaltijain osallistuminen kiinteistölautakunnan kokouksiin. Kaupunginhallitus päätti, että kiinteistötoimiston osastopäälliköiden tai heidän sijaistensa tuli olla saapuvilla kiinteistölautakunnan kokouksissa, että kaupunginagronomin ja kaupunginmetsänhoitajan tai heidän sijaistensa tuli olla saapuvilla maa- ja metsätalousjaoston kokouksissa, että kiinteistötoimiston sihteerin tuli olla saapuvilla, paitsi kiinteistölautakunnan, myöskin sen jaostojen kokouksissa ja että 3-vuotiskatselmuksissa tuli olla saapuvilla katselmuslautakunnan puheenjohtajan määräämän kiinteistötoimiston tonttiosaston viranhaltijan (5.7. 1852 §).

Korvaus oman auton käytöstä. Talo-osaston apulaispäällikkö M. Finskas oikeutettiin lokakuun 15 p:stä alkaen käyttämään omaa henkilöautoaan virkamatoilla vahvistetusta korvauksesta edellyttäen, että hän piti määräysten mukaista ajokirjaa (8.11. 2892 §).

Käteiskassat. Kiinteistötoimiston ylivahtimestari oikeutettiin kertomusvuoden aikana pitämään 15 000 mk:n suuruisia käteiskassaa (Kh n jsto 17.1. 5110 §).

Viranhaltijain palkkaaminen kiinteistötoimistoon. Kaupunginhallitus oikeutti kiinteistölautakunnan palkkaamaan kiinteistötoimiston tonttiosastolle rakennusvalvojan apulaiseksi rakennusmestarin 35.palkkaluokan mukaisin palkkaeduin (1.3. 643 §) sekä talo-osastolle tilapäisen toimistonhoitajan tilapäisen kalliosuojien tarkastajan sijasta 28.palkkaluokan mukaisin palkkaeduin (5.4. 920 §), maatalousosastolle tilapäisen toimistoapulaisen 23.palkkaluokan mukaisin pohjapalkoin (4.5. 1208 §) ja kaupunkimittaosastolle 5 kuukauden ajaksi tilapäisen insinöörin siten, että tämä työskenteli osastolla puolet vahvistetusta virka-ajasta (20.12. 3300 §).

Alistettuaan tutkittavakseen kiinteistölautakunnan kokouksessaan kesäkuun 4 p:nä tekemän päätöksen, joka koski talo-osaston toimistonhoitajan viran täyttämistä, kaupunginhallitus hyväksyi ko. päätöksen siten muutettuna, että virkaan valittiin hakija C.O. Lindell toistaiseksi ja kauintaan kertomusvuoden loppuun (7.6. 1510 §).

Kaupunginhallitus päätti, että kiinteistölautakunnan marraskuun 12 p:nä tekemä, osastosihteerin V. Harmaselle suoritettua korvausta koskeva päätös, jonka kaupunginhallitus oli alistanut tutkittavakseen, saatiin panna täytäntöön (29.11. 3094 §).

Päätettyään ottaa tutkittavakseen kiinteistölautakunnan tammikuun 15 p:nä tekemän päätöksen, jonka mukaisesti Erottajan kalliosuojan lämmittäjälle M. Hassiselle myönnettiin sairauden johdosta menetetyt työntekijän korvauksena 4 045 mk, kaupunginhallitus päätti kehoittaa kiinteistölautakuntaa muuttamaan sanottua päätöstään siten, että ko. korvaus suoritettaisiin tililtä Työntekijäin sairausajan palkat (18.1. 154 §).

Pomppatakkien hankkiminen vahtimestareille. Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa kiinteistölautakunnan hankkimaan ns. pomppatakit kahdelle kiinteistötoimiston autonkuljettajana toimivalle vahtimestarille (25.10. 2732 §).

Kaupungin kartat. Kaupunginhallitus päätti luovuttaa korvauksetta v. 1950 painetun Helsingin matkailijakartan vedokset käytettäväksi Nagelin matkaoppaan liitteenä ehdolla, ettei tätä kartta-aineistoa käytetä mihinkään muuhun oppaaseen ja että kartta-aineiston luovutus tapahtuu kaupungingeodeetin toimesta (25.1. 255 §).

Suomalainen Kirjakauppa oikeutettiin painattamaan kaupungin keskustan kartta toiminimen omaan käyttöön tarvittavien kirjekuorien taakse (Kh n jsto 26.9. 6304 §).

Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin korvauksetta luovuttamaan XV Olympia Helsinki 1952-yhdistyksen käyttöön opaskirjan laatimista varten tarpeellisia peruskarttoja ja muuta karttamateriaalia (29.11. 3055 §).

Kaupunginhallitus oikeutti Helsingin Puhelinyhdistyksen painattamaan kaupungin kartan puhelinluettelon n:o 65 liitteeksi 100 000 mk:n korvauksesta (29.11. 3092 §).

Oy. Stockmann ab. oikeutettiin painattamaan esittämänsä mallin mukainen kartta kaupungin keskustasta mainoskirjaseen, joka oli tarkoitettu olympiakisoja varten, 20 000 mk:n suuruisesta korvausta vastaan sillä ehdolla, että ennen kartan lopullista painatusta siitä oli lähetettävä vedos kiinteistötoimiston kaupunkimittaosastolle painatuksen hyväksymistä varten (Kh n jsto 13.12. 6716 §).

Kiinteiden omaisuuden hankintaa ja luovutusta koskevat kysymykset

Muuntamoa varten tarvittavan tontin pakkolunastus. Kaupunginhallitus päätti täydentää joulukuun 21 p:nä 1950 tekemäänsä päätöstä siten, että kaupunginhallituksen asiamiesosaston tehtäväksi annettiin anoa valtioneuvostolta Gärdobacka-nimisestä tilasta RN 4201 muuntamoa varten tarvittava 10x10 metrin suuruinen tontti pakkolunastettavaksi sähkölaitoksen piirustuksen n:o 6911 osoittamasta paikasta (1.3. 660 §).

Paikan varaaminen allergiasairaala varten. Kaupunginhallitus päätti varata allergiasairaalan paikaksi kiinteistötoimiston asemakaavaosaston syyskuun 26 p:nä laatimaan karttaan merkityn, Paciuksenkadun lounaispuolella olevan, noin 1.2 hehtaarin suuruisen alueen sekä kehoittaa kiinteistölautakuntaa aikanaan laatimaan aluetta varten asemakaavan ja tonttijaan sekä tekemään esityksen luovutusehdoista (25.10. 2726 §).

Erottamisoikeuden ostaminen kaupungille. Kaupunginhallitus päätti valtuuttaa varatuomari V. Viherluodon huutamaan kaupungille erottamisoikeuden kaupapuutarhanomistaja L. Salolle kuuluvaan, Herttoniemen kylässä sijaitsevaan maa-alueeseen alueella olevine asuin- ja ulkohuonerakennuksineen sekä kasvihuoneineen kesäkuun 2 p:nä pidettävässä huutokaupassa korkeintaan 3.5 milj. mk:n hinnasta (31.5. 1463 §).

Hermannissa sijaitsevien rakennusten ostaminen. Kaupunginhallitus kehoitti kiinteistölautakuntaa ostamaan liikemies O. Mikkolalta hänen Hermannin II:n korttelin n:o 15 tontiksi n:o 13 nimitetyllä vuokra-alueella omistamansa rakennukset 300 000 mk:n kauppahinnasta sekä oikeutti lautakunnan myymään rakennukset tarjousten perusteella vähintään 225 000 mk:n kauppahinnasta purettaviksi ja pois kuljetettaviksi sitten kun rakennuksissa asuvat henkilöt oli sijoitettu uusiin huoneistoihin. Samalla kaupunginhallitus myönsi kiinteistöjen pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan 300 000 mk rakennusten kauppahinnan suorittamiseen (1.11. 2803 §).

Laajalahden asuntoalueen erään vuokraoikeuden ostaminen. Kaupunginhallitus kehoitti kaupunginasiainmies E. Elfvingreniä kaupungin puolesta tekemään sekatyömies E. Hämäläiselle kuuluvan Laajalahden asuntoalueen korttelissa n:o 28 sijaitsevan tontin n:o 1 hallintaoikeuden huhtikuun 18 p:nä toimitettavassa pakkohuutokaupassa tarjouksia korkeintaan 100 000 mk:aan asti. Samalla kaupunginhallitus myönsi kiinteistöjen pääluokan käyttövaroistaan enintään 100 000 mk kauppahinnan suorittamiseen (12.4. 970 §).

Vapautuksen myöntäminen asemakaavalain mukaisten vakuuksien asettamisesta. Kaupunginhallitus päätti, että Helsingin Yliopiston ostaessa Pihlajatin varrella korttelissa n:o 611 olevat tontit n:o 50 ja 52 sekä Mäntytien varrella korttelissa n:o 620 olevan tontin n:o 5 se vapautetaan asettamasta vakuutta tonttien rakentamista koskevan sitoumuksen täyttämisestä (14.6. 1630 §). Samoin päätettiin vapauttaa Tammsalon korttelissa n:o 44 027 olevan tontin n:o 5 omistaja, isännöitsijä A. Lindgren asemakaavalain mukaisen vakuuden asettamisesta elokuun 24 p:nä päivätyn rakennuspiirustuksen osoittaman rakennemuutoksen johdosta (20.12. 3301 §).

Eräiden tonttien arviohinnan määräämistä koskevia asioita. Kaupunginhallitus oikeutti kiinteistölautakunnan myymään Maskuntien varrella korttelissa n:o 717 olevan tontin n:o 4 huutokaupalla sekä vahvisti sen alimmaksi huutokaupassa hyväksyttäväksi hinnaksi 1 154 000 mk (26.4. 1115 §); samoin vahvistettiin 12. kaupunginosan korttelissa n:o 387 olevalle tontille n:o 74 määrätty 2 005 000 mk:n arviohinta alimmaksi huutokaupassa hyväksyttäväksi myyntihinnaksi (16.8. 2089 §); muuttaen aikaisemmin tekemäänsä päätöstä kaupunginhallitus vahvisti 29. kaupunginosan korttelin n:o 29 110 tontin n:o 11 arviohinnaksi 1 978 000 mk (13.12. 3234 §); edelleen vahvistettiin Pohjois-Haagan I asuntoalueen korttelin n:o 29 105 tontin n:o 2 arviohinnaksi 1 682 000 mk (1.11. 2804 §).

Teollisuustonttien luovuttamisessa noudatettavien periaatteiden vahvistaminen. Kaupunginhallitus vahvisti ns. teollisuustonttikomitean ehdottamat periaatteet noudatettaviksi tehtäessä esityksiä kaupunginvaltuustolle teollisuus- ja varastorakennustonttien luovuttamisesta teollisuuslaitoksille (24.5. 1367 §).

Tonttien varaaminen kouluja varten. Kaupunginhallitus päätti varata järempänä mainittuja kouluja varten seuraavat tontit: Helsingin Suomalaista Yksityislyseota varten noin 3 500 m²:n suuruinen tontin korttelin n:o 506 pohjois-

osasta, Karjalan yhteiskoulu varten noin 4 960 m²:n suuruisen tontin Pohjois-Haagan II asuntoalueen korttelista n:o 29 136, Käpylään rakennettavaa oppikoulua varten noin 6 000 m²:n suuruisen tontin korttelista n:o 836, oppikoulua varten noin 7 200 m²:n suuruisen tontin Ruskeasuon korttelista n:o 720, Nya Svenska Samskolan i Helsingfors- nimistä koulua varten tontin n:o 2 Tope-liuksenkadun varrelta korttelista n:o 480, Helsingin Yksityiselle Keskkikou-lulle tontin n:o 12 Kuusitien varrelta korttelista n:o 615, Andra Svenska Lyceum i Helsingfors- nimistä koulua varten tontin Sturenkadun varrelta kort-telista n:o 357 tai 372; edelleen kaupunginhallitus antoi kiinteistölautakun-nan tehtäväksi laatia tarvittavat asemakaavan ja tonttijaon muutokset sekä ehdotukset tonttien luovutusehdoiksi (8.2. 424 §). Helsingin Englantilaista Yhteiskoulua varten varattiin joulukuun 31 p:ään 1952 saakka tontti n:o 14 Mäntytien varrelta korttelista n:o 618 (27.9. 2464 §).

Tonttien varaaminen toipilas-, vanhainkotiä ym. varten. Kaupunginhallitus päätti varata Helsingin Invaliidien Yhdistykselle helmikuun 1 p:ään 1952 saak-ka toipilaskodin rakentamista varten tontin korttelissa n:o 861 olevan ton-tin n:o 5 a länsiosasta (15.2. 499 §); samoin varattiin Haagan korttelin n:o 108 tonteista n:o 11 ja 16 muodostettavaa uutta tonttia vastaava, noin 2 800 m² käsittävä alue Katrina-Föreningen i Finland- nimiselle yhdistykselle jou-lukuun 31 p:ään 1952 saakka vanhainkodin rakentamista varten (22.2. 548 §); edelleen varasi kaupunginhallitus Helsingin suomalaisten ja ruotsalaisten evankelisluterilaisten seurakuntain kirkkohallintokunnalle vanhainkotiä ven-ten tontin n:o 10 Lokkalantien varrelta korttelista n:o 30 056 vuoden 1953 loppuun saakka (22.2. 563 §) sekä Katolinen Kirkko Suomessa -nimiselle uskon-nolliselle yhdyskunnalle tontin n:o 2 Mäntytien varrelta korttelista n:o 619 joulukuun 31 p:ään 1952 saakka sekä periaatteessa hyväksyä ko. tontille raken-nettavaksi kirkkorakennuksen kanslioineen ja enintään kaksine papinasuntoi-neen (27.9. 2465 §)

Astor-Filmi oy:lle varattiin maaliskuun 1 p:ään 1952 saakka noin 2 500 m²:n suuruisen tontti Koskelantien ja Kalervonkadun risteyksestä korttelista n:o 848 elokuvateatterin rakentamista varten (1.3. 647 §).

Kaupunginhallitus päätti varata Vartiokylään rakennettavaa terveystalo- ja lastentarharakennusta varten noin 4 500 m²:n suuruisen tontin, joka kiin-teistötoimiston asemakaavaosaston tammikuun 29 p:nä laatimaan karttaan oli merkitty ja joka sijaitsi Nykullan tilan maalla Porvoon maantien luoteispuo-lla (12.4. 971 §).

Alueen varaaminen kaupungin toimesta rakennettavia puutaloja varten. Kau-punginhallitus päätti, että ne puutalot, jotka kaupunginvaltuuston päätöksen perusteella tulnaisiin rakentamaan helsinkiläisille sekä hädetyille että pommisuojissa asuville lapsiperheille, sijoitettaisiin Kustaa Vaasantien, Kumpulantien ja Intiankadun välillä olevalle, noin 12 700 m²:n suuruiselle alueelle. Myöhemmin päätettiin varata ko. tarkoitukseen korttelin n:o 650 tontti n:o 61 ja, mikäli se ei riittäisi, myöskin tontti n:o 63. Lisäksi kau-punginhallitus päätti, että tarkoitukseen varatulla määrärahalta oli raken-nettava viisi asuintaloa samojen piirustusten mukaan kuin ns. Kumpulän kun-nalliset asuintalot oli rakennettu, joten siis kuhunkin rakennukseen tuli 8 kahden huoneen ja keittiön asuntoa, pinta-alaltaan kukin noin 40 m². Yleis-ten töiden lautakunnan tehtäväksi annettiin huolehtia rakennusten rakentami-sesta käyttäen, mikäli mahdollista, rakennustoimiston omaa työvoimaa. Jos oli välttämätöntä antaa rakennustöitä ulkopuolisille urakoitsijoille, oli urakka-sopimukseen sisällytettävä määräys, että rakennuksiin tarvittavaa puutavaraa oli otettava kaupungin puutavara- ja polttoainetoimistolta siinä määrin kuin toimisto voi sitä hankkia. Samalla kehoitettiin yleisten töiden lautakuntaa suunnittelemaan rakennuksen pohja- tai ensimmäiseen kerrokseen virastohuonei-ta kaupungin laitoksia varten sekä kiinteistölautakuntaa laadittamaan tar-vittavat asemakaavan ja tonttijaon muutosehdotukset (21.6. 1729 §, 30.8. 2236 §, 11.10. 2591 §).

Alueen varaaminen vihannestukkukauppaa varten. Kaupunginhallitus kehoit-ti kiinteistölautakuntaa ostamaan Oy. Renlund ab:ltä yhtiön ns. Agroksen alueella omistaman autotallirakennuksen 1 milj. mk:n kauppahinnasta sekä myönsi tuloa tvottamattomien pääomamenojen pääluokan käyttövaroistaan 1 milj. mk kauppahinnan maksamista varten. Lisäksi kaupunginhallitus kehoitti kiin-teistölautakuntaa vihannestorin järjestämistä varten tekemään Oy. Renlund ab:n kanssa vuokra-ym. sopimukset yhtiön maaliskuun 31 p:nä antaman sitoumuk-sen mukaisesti (5.7. 1851 §).

Tontin varaaminen keskuskorjaamoa varten. Kaupunginhallitus hyväksyi kiinteistölautakunnan toimenpiteen noin 26.2 ha:n suuruisen alueen varaamisesta Herttoniemestä keskuskorjaamoa sekä liikennelaitoksen halleja ja vesilaitoksen korjaamoa varten (23.8. 2175 §).

Koskelan vaunuhallialueen luovuttaminen liikennelaitoksen hallintaan. Kaupunginhallitus päätti luovuttaa liikennelaitoksen hallintaan 24. kaupunginosan korttelissa n:o 954 olevan tontin n:o 1 toukokuun 1 p:stä alkaen 86.5 milj. mkn arvoisena (20.9. 2419 §).

Tontin varaaminen Vallilan työkeskusta varten. Helsingin suomalaisten ja ruotsalaisten evankelisluterilaisten seurakuntien Vallilan työkeskusta varten päätettiin varata noin 1 000 m²:n suuruinen alue korttelin n:o 543 koillispuolelta joulukuun 31 p:ään 1952 (11.10. 2590 §).

Tontin luovuttaminen Oy. Yleisradio ab:lle. Kaupunginhallitus päätti periaatteessa, että kiinteistölautakunnan ehdottama noin 8 500 m²:n suuruinen, korttelin n:o 484 pohjoispuolella oleva alue esitettäisiin luovutettavaksi radiotalon rakentamista varten. Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin laatimaan ehdotus luovutusehdoiksi. Oy. Yleisradio ab:lle päätettiin vielä ilmoittaa, ettei kaupunginhallitus missään tapauksessa tule puoltamaan lisäalueen luovuttamista vastaisuudessa alueen mahdollista laajentamista varten (20.12. 3294 §).

Rakentamisajan uudelleen määrääminen. Kaupunginhallitus päätti, että korttelin n:o 693 tontin n:o 20 Elimäenkadun varrella rakentamiselle asetettua määrääjät lasketaan alkaviksi joulukuun 1 p:stä 1949. Samalla kaupunginhallitus myönsi kiinteistöjen pääluokan tililtä Poistot ja palautukset, kaupunginhallituksen käytettäväksi, 1 118 550 mk Metalliruisutus oy:n edellä mainitun tontin rakentamisvelvollisuuden laiminlyönnistä aiheutuneiden tulojäämien poistamiseksi vuosien 1944 ja 1947 tileistä (25.1. 251 §).

Maksulykkäyksen myöntäminen Asunto-osakeyhtiö Merikatu 19-21 nimiselle yhtiölle. Kaupunginhallitus myönsi hakijalle lykkäystä korttelissa n:o 183 olevan tontin n:o 1 kauppahinnan 10 920 000 mk:n suuruisen osan suorittamisesta heinäkuun 20 p:ään asti sillä ehdolla, että ko. määrälle suoritetaan 10 %:n vuotuinen korko erääntymispäivästä maksupäivään (31.5. 1462 §).

Teollisuuskeskuksen rakennuksen valmistusajan myöhästyminen. Tontille n:o 10 Etelärannan varrella rakennettavan rakennuksen valmistusajan myöhästyminen koskevan ilmoituksen johdosta kaupunginhallitus päätti ilmoittaa, että ilmeisesti ei vielä ollut mahdollista arvostella, aiheuttivatko yhtiön kirjelmässä mainitut seikat sen, ettei rakennustyötä saatu valmiiksi sovittuun määräaikaan mennessä sekä ettei kaupunginhallitus näin ollen voinut hyväksyä yhtiön esittämiä seikkoja ylivoimaisiksi esteiksi (5.7. 1854 §, 1.11. 2800 §).

Rakennuspiirustusten hyväksymistä koskevia asioita. Kaupunginhallitus hyväksyi tontille n:o 22 Arkadiankadun varrelle rakennettavan ruotsalaisen kauppakorkeakoulun rakennuksen piirustukset (8.3. 693 §); samoin hyväksyttiin Pihlajajaten varrella olevalle tontille n:o 32 rakennettavan uuden lastentalon pääpiirustukset (21.6. 1700 §) sekä arkkitehti M. Tavion laatimat piirustukset 81. kaupunginosan kortteleihin n:o 137 ja 138 rakennettavia asuinrakennuksia ja myymälärakennusta varten (13.12. 3223 §).

Munkkiniemen yhteiskoululle myydyt tontin rakennuskustannusten vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa Munkkiniemen yhteiskoulun kannatusosakeyhtiön rakentaman koulun rakennuskustannuksiksi 84.3 milj. mk, joten yhtiöllä oli siis oikeus kiinnittää ennen kaupungin sille myymän tontin maksamatonta kauppahintaa 63 milj. mk (12.7. 1940 §).

Pakkohuutokaupan peruuttamista koskeva asia. Työnjohtaja U.E. Leivon anomuksen johdosta kaupunginhallitus päätti, että pakkohuutokauppa oli peruutettava, mikäli hakija viimeistään helmikuun 21 p:nä suorittaa kaupungille 50 000 mk, joka ensisijaisesti käytettäisiin huutokauppakustannusten ja huutokaupan peruuttamisesta aiheutuvien kustannusten maksamiseen, palovakuutusmaksun suorittamiseen sekä sen jälkeen erääntyneiden korkojen ja kuoletusten maksamiseen ja mahdollinen jäännös pääoman lyhennykseksi (15.2. 503 §).

E. Nissiselle myönnettyä Ly-lainaa koskeva tonttijaoston päätös. Alistettuaan tutkittavakseen kiinteistölautakunnan tonttijaoston heinäkuun 24 p:nä tekemän päätöksen kaupunginhallitus päätti, kumoten mainitun päätöksen, myöntää verotusvirkaalija E. Nissiselle oikeuden kiinnittää tontin n:o 8 Herttoniemien korttelissa n:o 116 vuokraoikeuteen rakennuksineen, ennen hänelle myönnettyä 320 000 mk:n suuruista Ly-lainaa, 200 000 mk aikaisemman 900 000 mk:n

suuruisen kiinnityksen lisäksi. Kaupunginhallitus päätti samalla huomauttaa kiinteistölautakunnan tonttijaostolle, että yleishyödyllisen rakennustoiminnan edistämislainarahaston hallintoon ei ole katsottava sisältyvän oikeutta päättää asioista, jotka koskevat sanotusta rahastosta myönnettyjen lainojen vakuudeksi vahvistettujen kiinnitysten etuoikeusjärjestysten muuttamista (9.8. 1998 §).

*K i i n t e ä n o m a i s u u d e n v u o k r a - j a m u u t a
n a u t i n t a o i k e u t t a k o s k e v a t k y s y m y k s e t*

Kaivopuiston ulkoilmakahvilan rakentaminen. Kaupunginhallitus antoi kiinteistölautakunnan tehtäväksi laatia esityksen alueen luovuttamisesta ulkoilmakahvilaa varten laaditun karttapiirroksen osoittamasta paikasta Kaivopuistossa lautakunnan esittämiä suuntaviivoja noudattaen (22.2. 568 §).

Alueen vuokraaminen Oy. Nobel-Standard ab:lle. Kaupunginhallitus päätti muuttaa heinäkuun 5 p:nä tekemänsä päätöstä siten, että Oy. Nobel-Standard ab:n kanssa tehtävään, öljyvarasto- ja öljysatama-alueen luovuttamista mainitulle yhtiölle koskevaan vuokrasopimukseen otetaan 3:nteen ja 10.kohtaan seuraavat lisämääräykset: 3.kohta: Vuokraaja lunastaa vuokra-alueella olevat kaupungin omistamat rakennukset yhdeksänsadantuhannen mk:n hinnasta, joka suoritetaan tätä sopimusta allekirjoitettaessa. 10.kohta: Vuokraaja on velvollinen kaupungin vaatimuksesta poistamaan louhintajätteet alueelta (12.7. 1910 §).

Maanvuokrasopimusten indeksi- ja kultaklausuliehtojen soveltaminen. Kaupunginhallitus päätti lähettää jäljennöksen kaupunginlakimiehen edellä mainittua asiaa koskevasta lausunnosta sosiaaliministeriön hintaosastolle ja ilmoittaa, että kaupunginhallituksen käsityksen mukaan maanvuokrat eivät ole säännöstelyn alaisia ja ettei indeksiehtojen mukaisesti korotettuja vuokria ole pidettävä kohtuuttomina, sekä alistaa hintaosaston harkittavaksi, eikä osaston olisi syytä ryhtyä toimenpiteisiin valtioneuvoston ko. päätöksen 59 §:n muuttamiseksi. Lisäksi lähetettiin hintaosastolle sen pyydettyä erinäisiä tietoja kiinteistölautakunnan lausunto, josta mainitut tiedot kävivät selville (22.11. 3042 §).

Ruskeasuon vuokra-alueiden järjestely. Kaupunginhallitus päätti antaa kaupunginhallituksen asiamiesosaston tehtäväksi esittää tiheissä asutusryhmissä olevien vuokra-alueiden järjestelyä suorittaville toimitusmiehille Ruskeasuon ja Uudenpellon vuokra-alueiden järjestelyyn nähden sellaista muutosta, että vuokra-alueiden n:o 44 ja 45 haltijoille saataisiin luovuttaa tontit kortteleista n:o 728, 730 ja 731 (8.2. 428 §).

Kaartin Kasarmia ympäröivien katualueiden antaminen. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa maistraatille, että tämä voi myöntää pyydetyn luvan edellä mainittua aitaamista koskevassa asiassa (24.5. 1371 §).

Vesi- ja viemärijohtojen rakentamista koskevia asioita. Kaupunginhallitus myönsi Akateeminen Asunto-osakeyhtiö Pihlajatie 50-52 nimiselle yhtiölle 5 000 mk:n kertakaikkisesta korvauksesta oikeuden johtaa taloviemärinsä Pihlajatien varrella olevien tonttien n:o 50-52 luoteispuolella puistoalueella kulkevaan viemäriin seuraavin ehdoin: 1) viemäri on rakennettava rakennustoimiston katurakennusosaston tarkemmin osoittamaan paikkaan ja sen määrämällä tavalla; 2) oikeus on voimassa 3 kuukauden irtisanomisajoin ja yhtiö on velvollinen välittömästi kehoituksen saatuaan siirtämään viemärinsä toiseen paikkaan, mikäli kaupunki syystä tai toisesta pitää tällaista siirtämistä tarpeellisena (12.7. 1920 §).

Kaupunginhallitus oikeutti XV Olympia Helsinki 1952 rakennustoimiston joltamaan tontille Sofianlehdonkadun 7-9:ään rakennettavien rakennusten tonttioviemärin noin 11 metrin matkalla korttelin n:o 950 kohdalla olevan puistoalueen kautta Sofianlehdonkadun viemäriin (31.5. 1467 §).

Kaupunginhallitus päätti suostua viilaaajanleski T. Virtasen anomukseen saada yhdistää Pakilan kylän Artola-nimisen tilan RN 4450 viemäri Papinmäntiellä olevaan yleiseen viemäriin sillä ehdolla, että hän suorittaa sen korvauksen, minkä kaupunginvaltuusto vastedes tehtävän periaatepäätöksen mukaisesti tulee vaatimaan, sekä vakuutena viemärikustannusten suorittamisesta hyväksyä anojan kiinteistötoimistolle jättämän 100 000 mk:n haltijavelkakirjan

n:o 6, joka oli kiinnitetty mainittuun tilaan ja jolla oli etuoikeus yhteensä 1 100 000 mk:n suuruisen kiinnitysten jälkeen (16.8. 2081 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää *Stiftelsen Svenska Handelshögskolan*-nimiselle säätiölle oikeuden omalla kustannuksellaan alentaa yleistä viemäriä Perhonkadun ja Lapuankadun risteyksessä ehdoin, 1) että työ suoritetaan katurakennusosaston valvonnan alaisena sen hyväksymiä piirustuksia, tarveaineita ja rakennustapoja käyttäen; 2) että anoja tilaa katurakennusosastolta työn valvonnan sekä viemärin perustamis-, hankinta- ja asennustyöt sekä asettaa tätä varten 550 000 mk:n suuruisen hyväksyttävän takuun sekä 3) että vastuu työmaasta kuuluu anojalle. Edelleen kaupunginhallitus päätti oikeuttaa säätiön rakentamaan tontilleen suunnittelemansa salaojitusjärjestelmän kokoojakaiwon osaksi katumaalle jalkakäytävän alle ehdoin, 1) että rakenteet eivät ulotu 1 m enempää tonttirajan ulkopuolelle; 2) että katumaalle tulevat rakenteet on mitoitettava pysyvän kuorman lisäksi liikkuvalla kuormalle, jonka suuruus on 5 000 kg/m²; 3) että rakenteiden omistajan on kaupungin niin vaatiessa 6 kuukauden kuluessa irtisanomisesta korvauksetta poistettava rakenteet ja palautettava katu, mikäli mahdollista, alkuperäiseen kuntoonsa; 4) että rakenteiden omistaja sitoutuu vastaamaan kaikesta haitasta tai vahingosta, mitä anottujen laitteiden sijainnista kadussa saattaa aiheutua kaupungille tai kolmannelle henkilölle; 5) että ennen rakennustöihin ryhtymistä on katumaalle rakennettavien rakenteiden piirustukset esitettävä katurakennusosastolle hyväksyttäväksi vähintään 2^o sarjana, joista toinen jää katurakennusosaston arkistoon ja toisen on työn aikana oltava työmaalla nähtävänä; 6) että vähintään kolmea vuorokautta ennen rakennustyön alkamista on katurakennusosastolta kirjallisesti tilattava työn valvominen; 7) että rakenteita ei saa peittää, ennenkuin katurakennusosaston valvoja on tehnyt tästä hyväksymismerkintänsä työmaalla olevaan hyväksytyyn piirustukseen; 8) että rakennustyön aikana on noudatettava katurakennusosaston asettaman valvojan ohjeita seikoissa, jotka koskevat ko. rakenteiden sijaintia ja peruskuopan täyttämistä; sekä 9) että tästä oikeudesta suoritetaan kaupungille 10 000 mk:n kertakaikkinen korvaus (30.8. 2219 §).

Kaupunginhallitus päätti, että kaupungin ja *Asunto oy. Lauttakallion* välillä tehtäisiin sopimus siitä, että yhtiö kaupungin rakennustoimiston katurakennusosaston valvonnan alaisena ja sen antamia ohjeita noudattaen rakennuttaa ja kustantaa viemärijohdon Lauttasaaren korttelissa n:o 31 039 olevan tonttinsa n:o 14 kohdalta Lauttasaarentiellä olevaan yleiseen viemäriin seuraavia määräyksiä noudattaen: 1) työ on suoritettava niiden piirustusten mukaisesti, jotka kaupungin rakennustoimiston katurakennusosasto työtä varten antaa; 2) kaupungin rakennustoimiston katurakennusosastolla on oikeus asettaa yhtiön kustannuksella työn valvoja, jonka antamia ohjeita on työn suorituksessa noudatettava; 3) viemärijohdon rakentamiseen saa käyttää vain sellaisia putkia, jotka täyttävät Suomen Kunnallisteknillisen Yhdistyksen viemäriputkille asettamat tiiviys- ja lujuusvaatimukset, ja viemärijohto on perustettava ja saumattava sekä kanava täytettävä katurakennusosaston hyväksymällä tavalla. Tätä varten on kaupungin asettamalla valvojalla oikeus yhtiön kustannuksella suorittaa viemäriputkien tiiviys- ja murtokuormituskokeet, jotka kohdistuvat 3 %:iin käytettävästä putkimäärästä sekä asennetun putkijohdon tiiviyskokeita vesipaineen avulla. Mitään osaa putkijohdosta ei saa peittää, ennenkuin kaupungin nimeämä valvoja on antanut siihen kirjallisen luvan; 4) kaupunki ei vastaa niistä kustannuksista, mitkä suoraan tai välillisesti aiheutuvat valvontatoimenpiteiden johdosta; 5) yhtiö tilaa kirjallisesti ennen töiden aloittamista kaupungin rakennustoimiston katurakennusosastolta tässä sopimuksessa mainitut valvontatyöt; 6) ko. viemäri jää yhtiön omaisuudeksi, siksi kunnes kaupunki tai yhtiö toisilleen kirjallisesti ilmoittaa, jolloin viemäri siirtyy korvauksetta kaupungin omaisuudeksi. Asianomaiset vahvistavat edelleen sovituksi seuraavaa: a) kaupungille tulevien asemakaavalain ja sitä täydentävien määräysten mukaisten kadun- ja viemäriinrakennuskustannusten korvausten ja niiden suoritusajan nähdessä yhtiö sitoutuu tämän tontin osalta samoihin velvoituksiin, mitkä ovat voimassa niiden tonttien suhteen, jotka on rakennettu asemakaavan vahvistamisen jälkeen; b) ko. viemäriin rakentaminen ei vapauta mainittua tonttia asemakaavalain tai sitä täydentävien määräysten asettamista velvollisuuksista eikä osaksikaan vapauta tontinomistajaa kosketeltujen säännösten mukaisesta vastaisten viemärin rakennustöiden korvaamisvelvollisuudesta. Sopimuksesta aiheutuvat viemärin rakennuskustannukset jäävät kysymyksessä olevan tontin omistajaa rasittamaan,

eikä niitä, ellei kaupunki siihen suostu, ole otettava huomioon asemakaavalain 40 §:ssä edellytettyjä tontinomistajien korvattavia viemärinrakennuskustannuksia vastaisuudessa määrättäessä ja tontinomistajien kesken jaettaessa. Yhtiö sitoutuu siinä tapauksessa, että ko. tontti tulisi kolmannelle henkilölle luovutettavaksi, sisällyttämään luovutuskirjaan määräyksen, jonka mukaan kiinteistön uudet omistajat tunnustavat nyt kyseessä olevan järjestelyn heitä sitovaksi, ja vastaa allekirjoittanut kiinteistön omistaja siinä tapauksessa, ettei mainitun järjestelyn kuitenkin katsottaisi jostain syystä sitovan tontin vastaisia omistajia, siitä kaupungille tai toisille tontin omistajille tavalla tai toisella mahdollisesti aiheutuvista vahingoista ja kustannuksista (11.10. 2569 §).

Kaupunginhallitus oikeutti *Asunto-oy. Ekonomitalo*-nimisen yhtiön johtamaan korttelin n:o 31 023 viemärin väliaikaisesti, kunnes Lemissaarentien viemäri valmistuisi, asemakaavaan merkityn pikatiealueen poikki Gyldenintien viemäriin, rakentamaan lämpöjohtotunnelin mainitusta korttelista suunnitellun pikatien liikennetunnelin yli korttelin n:o 31 040 tontille n:o 6 sekä johtamaan viimeksi mainitun korttelin tonttien n:o 3 ja 6 viemärin tonttien itäreunaa pitkin Lielahdentielle suunniteltuun viemäriin edellyttäen, että seuraavat ehdot täytettiin: 1) anoja sopii Asunto-oy. Kaislakallion kanssa korttelin n:o 31 023 ja Lielahden tietä pitkin rakennettavan viemärin liittämistä Gyldenintien viemäriin; 2) ettei lämpöjohtotunneli estä pikatien liikennetunnelin rakentamista; 3) mikäli ko. lämpöjohtotunneli vahingoittuu tai sen paikkaa tai korkeutta on muutettava liikennetunnelia rakennettaessa, ei kaupunki vastaa vahingoista, vaan on anojan omalla kustannuksellaan suoritettava tarvittavat korjaus- ja muutostyöt; 4) korttelin n:o 31 040 tonttien n:o 6 ja 3 viemäri on rakennettava siten, että tontti n:o 7 voidaan myöhemmin liittää ko. viemäriin; 5) koska Lielahdentiellä ei ole vielä viemäriä, on anojan se rakennettava katurakennusosaston antamien ohjeiden mukaan ja valvonnassa; 6) anojan on ennen rakennustöihin ryhtymistä esitettävä tarvittavat piirustukset kahtena kappaleena katurakennusosaston hyväksyttäväksi; 7) katurakennusosaston on saatava tarvittaessa asettaa valvoja ko. töitä varten anojan kustannuksella; 8) kaupunki ei vastaa mistään vahingoista, mitä saattaa tapahtua asianomaisille tai kolmannelle henkilölle; 9) mikäli myöhemmin ilmenee, että ko. laitteet ovat kaupungin rakennussuunnitelmien esteenä, on anojan vaadittaessa kolmen kuukauden kuluessa ilmoituksesta poistettava rakenteet ja palautettava maasto alkutaiseen kuntoonsa tai, mikäli anoja ei siihen ryhdy, on kaupunki oikeutettu suorittamaan tai suorittuttamaan työt anojan kustannuksella (5.7. 1839 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi *Lennart Holmberg oy:n* tarjouksen Takkatien viemäri- ja vesijohtokanavan rakentamisesta noin 165 m:n pituudelta seuraavin ehdoin: 1) työ suoritetaan katurakennusosaston piirustuksen n:o 7 305 mukaisesti katurakennusosaston antamia ohjeita noudattaen ja osaston valvonnassa; 2) yhtiön on 3 päivää ennen työn alkamista ilmoitettava asiasta katurakennusosastolle valvojan määräämistä varten; 3) mikäli työ edistyy niin, että putkien asentamiseen on ryhdyttävä kertomusvuoden puolella, on anojan tilattava ko. työ kirjallisesti katurakennusosastolta ja vesilaitokselta; 4) maksu ko. työstä suoritetaan yhtiölle vasta työn valmistuttua ja aikaisintaan sitten, kun kaupunginvaltuuston mainittua työtä varten myöhemmin myöntämät määrärahat ovat käytettävissä; sekä 5) anoja vastaa kaikesta haitasta ja vahingosta, mitä saattaa ko. työstä aiheutua kaupungille tai kolmannelle henkilölle (8.11. 2860 §).

Kaupunginhallitus päätti antaa *Lauttasaaren yhteiskoulun kannatusyhdistykselle* luvan rakentaa omansa Särkiniementien 35:n tonttviemärin yleiseen viemäriverkostoon liitettäväksi seuraavin ehdoin: 1) viemäri rakennetaan katurakennusosaston ohjeiden mukaan ja sen valvonnassa; 2) anojan on korvautettava luovutettava ko. viemäri kaupungin omaisuudeksi, mikäli kaupunki niin vaatii; sekä 3) mikäli myöhemmin ilmenee, että ko. viemäri on kaupungin suunnitelmien tiellä, anojan on kaupungin niin vaatiessa 6 kuukauden kuluessa poistettava ko. viemäri kadusta ja johdettava viemäriensä kaupungin myöhemmin haluamalla tavalla yleiseen viemäriverkkoon (6.9. 2282 §).

Kaupunginhallitus myönsi *Asunto oy. Lemniranta*-nimiselle yhtiölle oikeuden johtaa korttelin n:o 31 022 viemärin väliaikaisesti, kunnes Lemissaarentien viemäri valmistuisi, asemakaavaan merkityn pikatiealueen poikki Gyldenintien viemäriin seuraavilla ehdoilla: 1) anoja sopii Asunto-osakeyhtiö Kaislakallion kanssa korttelin n:o 31 022 viemärin liittämistä Gyldenintien viemäriin;

2) anojan on ennen rakennustöihin ryhtymistä esitettävä tarvittavat piirustukset kahtena kappaleena katurakennusosaston hyväksyttäväksi; 3) katurakennusosaston on saatava tarvittaessa asettaa valvoja ko. työtä varten anojan kustannuksella; 4) kaupunki ei vastaa mistään vahingosta mitä saattaa viemäristä tai sen rakentamisesta aiheutua asianomaisille tai kolmannelle henkilölle; 5) mikäli myöhemmin ilmenee, että ko. laitteet ovat kaupungin rakennussuunnitelman esteenä, on anojan vaadittaessa kolmen kuukauden kuluessa ilmoituksesta poistettava tai muutettava rakenteet ja palautettava maasto entiseen kuntoonsa tai, mikäli anoja ei siihen ryhdy, kaupunki on oikeutettu suorittamaan tai suorittamaan työt anojan kustannuksella (19.7. 1964 §).

Helsingin Yliopiston uudisrakennuksen lämpöjohtotunneli ja tukirakenteet. Kaupunginhallitus oikeutti Helsingin Yliopiston rakentamaan lämpöjohtotunnelit Hallituskadun ja Fabianinkadun risteyksen alitse yliopistorakennuksesta korttelissa n:o 37 Hallituskadun varrella sijaitseville tonteille n:o 3 ja 4 kertakaikkisesta korvauksesta, jonka suuruus oli 30 000 mk ja lisäksi yleisten töiden lautakunnan ja teollisuuslaitosten esittämien ehdoin. Samalla kaupunginhallitus päätti huomauttaa Helsingin Yliopistolle, että tulevaisuudessa rakennettava maanalainen raitiotie voidaan joutua rakentamaan ko. seudun kautta, mutta ettei sen lähemmästä sijainnista vielä voitu antaa tietoja (17.5. 1306 §).

Kaupunginhallitus suostui I.A. Fagerströmin perillisten anomukseen, että sille myönnettäisiin lupa tukea Helsingin Yliopiston uudisrakennustyömaata rajoittavilla Vuori- ja Fabianinkadulla kadun pintaan upotetuista paaluista niitä tukirakenteita, jotka ovat välttämättömiä maan sortumisen ehkäisemiseksi, seuraavin ehdoin: 1) tukirakenteet on upotettava ajoradan pinnan alle siten, että niistä ei ole mitään haittaa liikenteelle, ja muuten rakennettava niin, ettei katujohdoja vahingoiteta; 2) tukirakenteiden poistamisen jälkeen katu on palautettava vähintään yhtä hyvään kuntoon kuin mitä se oli ennen työn suorittamista; 3) anoja vastaa kaikesta haitasta ja vahingosta, mitä anomuksessa tarkoitettua työstä saattaa koitua kaupungille tai kolmannelle henkilölle; 4) anojan on haettava rakennustoimistolta lupa tukirakenteita varten tarvittavien kaivantojen tekemiseen, mikäli anoja itse haluaa työn suorittaa (15.3. 786 §).

Kirkkokadun erään osan aitaaminen. Maistraatille päätettiin ehdottaa, että tämä oikeuttaisi Helsingin Yliopiston aitaamaan erillään Kirkkokatua Fabianinkadun ja Unioninkadun väliltä korttelin n:o 28 puoleiselta sivulta rakennusaineiden varastoksi niin paljon, että katusuuden pohjoiselle puoliskolle jäisi tilaa siinä määrin, että katusuudella voitaisiin liikennöidä molempiin suuntiin. Sitten kun viemäriyöt Fabianinkadulla olisivat edistyneet niin paljon, että Kirkkokadun ja Hallituskadun välinen osa Fabianinkatua voitaisiin jälleen avata liikenteelle, olisi mahdollista laajentaa Kirkkokadun varastoaluetta (15.3. 774 §).

Lämpöjohtotunnelin rakentaminen Kalervonkadun ja Vipusenttien poikki. Kaupunginhallitus oikeutti Asunto oy. Lähtökuoppa-Startgropen Bostads ab:n rakentamaan lämpöjohtotunnelin Kalervonkadun alitse ja samoin Asunto oy. Voittaja-Segraren Bostads ab:n Vipusenttien poikki seuraavin ehdoin: 1) että rakenteiden tulee sijaita vähintään 0.7 m syvyydellä kadun pinnasta sekä vesi- ja viemärijohdon yläpuolella siten, että rakenteet eivät missään kohden ole 20 cm lähempänä näitä johtoja ja ovat siten perustetut, ettei niistä synny mitään kuormitusta näille johdoille; 2) että rakenteiden laadusta ja tarkasta sijainnista on ennen työn aloittamista jätettävä piirustukset kahtena kappaleena rakennustoimiston katurakennusosaston hyväksyttäväksi; 3) että työn aikana on noudatettava niitä ohjeita, joita katurakennusosasto ja teknilliset laitokset tulevat mahdollisesti antamaan; 4) että lämpöjohtojen omistajan on vastattava kaikesta siitä haitasta ja vahingosta, mikä työn aikana tai myöhemmin saattaa aiheutua työn suorituksesta tai putkitunnelin sijainnista kadussa; 5) että lämpöjohtojen omistaja sitoutuu korvauksetta omalla kustannuksellaan poistamaan tai siirtämään johtonsa 6 kuukauden kuluessa irtisanomispäivästä lähtien ja niin vaadittaessa palauttamaan paikan alkuperäiseen kuntoonsa sekä 6) että yhtiö edellä mainitusta oikeudesta suorittaa kaupungille 10 000 mk:n kertakaikkisen korvauksen (30.8. 2220 ja 2221 §).

Maanalaisen polttoainesäiliön rakentaminen. Maistraatin lähetteen johdosta, jossa oli pyydetty lausuntoa Oy. Trustivapaa Bensini ab.-nimisen yhtiön anomuksesta saada sijoittaa maanalainen polttoainesäiliö kortteliin n:o 649,

kaupunginhallitus päätti puoltaa anomusta sillä ehdolla, että jakelupylväät sijoitetaan laaditun piirustuksen osoittamiin paikkoihin (20.9. 2427 §).

Irtosementin lastauslaitteen asentaminen katumaalle. Kiinteistölautakunta oikeutettiin tekemään Paraisten Kalkkivuori oy:n kanssa sopimus irtosementin lastauslaitteen asentamisesta ja pitämisestä katumaalla kolmen kuukauden irtisanomisajoin ja 12 000 mk:n vuosittaista korvausta vastaan sekä lisäksi seuraavin ehdoin: 1) yhtiön on varustettava lastauspaikka tehokkailla laitteilla sementinpölyn leviämisen estämiseksi; 2) yhtiön on itse huolehdittava Sörmäisten Rantatiellä kulkevan rautatieraitteen vartioimisesta, niin ettei Käenkujan kohdalla synny liikenneonnettomuuksia (4.5. 1223 §).

Hämeentien poikkileikkauksen muuttaminen. Kaupunginhallitus päätti, muutetaan helmikuun 13 p:nä 1947 tekemänsä päätöstä, vahvistaa Hämeentien poikkileikkauksen Sturenkadun ja Kustaa Vaasantien välisellä osalla kiinteistötoimiston asemakaavaosaston laatiman, toukokuun 4 p:nä päivätyn piirustuksen mukaisesti (24.5. 1366 §).

Pitäjänmäen teollisuusalueella sijaitsevan tien siirtäminen. Kaupunginhallitus oikeutti Oy. Nikolajeff ab:n siirtämään Pitäjänmäen teollisuusalueen korttelissa n:o 21 olevalla tontilla sijaitsevan tieosan tontin ulkopuolelle seuraavin ehdoin: 1) siirtämistyöt saadaan aloittaa vasta sitten, kun uusi tiemaa syksyllä 1951 on vapautunut silloisesta viljelyskäytöstä; 2) uuden tieosan rakentaminen on suoritettava yhtiön kustannuksella rakennustoimiston hyväksymän suunnitelman mukaisesti ja toimiston antamia ohjeita noudattaen ja 3) yhtiön on pidettävä kunnossa uusi tieosa sekä palautettava se tien käytyä tarpeettomaksi alkuperäiseen kuntoonsa, mikäli kaupunki niin vaatii (23.8. 2179 §).

Tien rakentaminen Hesperian puiston kautta. Kaupunginhallitus myönsi Suomen Sokeri oy:lle luvan rakentaa ajotien yhtiön kustannuksella Mannerheimintieltä Hesperian puiston kautta Töölön Sokeritehtaan alueelle, siten kuin maaliskuun 16 p:nä päivättyyn piirrokseen oli merkitty ja sillä ehdolla, että rakentaminen suoritetaan rakennustoimiston katurakennusosaston antamien ohjeiden mukaan (12.4. 972 §).

Lentotoimiston rakentaminen Asema-aukiolle. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa Aero oy:lle sen anomuksen johdosta, ettei kaupunginhallituksella puolestaan ollut mitään sitä vastaan, että ko. toimistorakennus rakennettaisiin Asema-aukiolle hakijan ehdottamaan paikkaan (20.9. 2421 §).

Tien rakentaminen Koirasaareen. Kaupunginhallitus suostui omasta puolestaan siihen, että Oy. Nobel-Standard ab. tien rakentamista koskevaan anomukseen liitetyn piirustuksen mukaisesti rakentaa tien yhtiön vuokra-alueelle Laajasaloon sekä, tämän tien ulottamiseksi Koirasaareen, tiepenkereen mannermaan ja saaren välillä olevan salmen yli. Samalla päätettiin ilmoittaa yhtiölle, että mikäli se halusi järjestää soranottopaikan vuokra-alueelle, oli siitä yhtiön ja kaupungin välisen vuokrasopimuksen 10.kohdan mukaisesti erikseen sovittava kiinteistötoimiston kanssa (4.10. 2528 §).

Makkaranmyyntipaikkojen vuokrat. Kaupunginhallitus kehoitti kiinteistölautakuntaa kantamaan makkaranmyyntipaikkojen vuokrasta vain 70 % heinäkuun 16 p:stä alkaen niin kauan kuin makkaroiden säännöstellyt hinnat olisivat voimassa (13.9. 2354 §).

Invalidijärjestöjen jäätelönmyyntiä koskevien tilien tarkastus. Kaupunginhallitus määräsi kiinteistölautakunnan ja Sotainvaliidien Veljesliiton sekä Suomen Siviili- ja Asevelvollisuusinvalidiiden Liiton välillä tehdyssä, jäätelönmyyntipaikkojen vuokrausta koskevassa sopimuksessa edellytettyä tilintarkastusta suorittamaan KHT-tilintarkastajan, osastopäällikkö O. Salmen sekä halli- ja torikaupan valvojan P. Kiven sekä mainittujen järjestöjen ja jäätelötehtaitten välisessä sopimuksessa edellytettyä tilintarkastusta suorittamaan osastopäällikkö Salmen (13.12. 3233 §).

M a a t i l a t j a m e t s ä t a l o u s

Metsäpalovakuutus. Kaupunginhallitus kehoitti kiinteistölautakuntaa huolehtimaan siitä, että Hirvihaaran kartanon metsäpalovakuutukset edelleen pidettäisiin voimassa (22.11. 3035 §).

Kaupungin kalavesiä koskeva tutkimus. Kaupunginhallitus päätti lähettää kalavesiä koskevan tutkimuksen kalastussääntökomitealle otettavaksi huomioon

komitean tehdessä ehdotuksensa kalastusolojen järjestämiseksi kehoituksin painattaa tutkimus mietintönsä liitteenä. Samalla myönnettiin kiinteistöjen pääluokan kaupunginhallituksen käyttövarjoista 200 000 mk:n lisäkorvaus Kalataloussäätiölle tutkimustyön suorittamisesta (18.10. 2667 §).

Helsingin Maatalouskerhoyhdistyksen avustaminen. Kaupunginhallitus myönsi vuoden 1950 talousarvion ao. tililtä mainitulle yhdistykselle 200 000 mk:n suuruisen avustuksen aikaisemmin myönnetyn avustuksen lisäksi (18.1. 180 §). Edelleen kaupunginhallitus kehoitti rahatoimistoa suorittamaan kertomusvuoden talousarvion ko. tarkoitukseen varatusta määrärahasta mainitulle yhdistykselle 114 000 mk:n suuruisen avustuksen määrän (13.9. 2360 §).

Talaja, huoneistoja ym. koskevat kysymykset

Asuntotuotantokomitea. Kaupunginhallitus päätti asuntotuotantokomitean esityksestä asettaa toimikunnan huolehtimaan niiden asuinhuoneistojen jakamisesta, joiden jakoperusteista kaupunginhallitus marraskuun 22 p:nä oli tehnyt päätöksen, sekä valita toimikunnan puheenjohtajaksi valtuutettu K. Virvan ja jäseniksi valtuutettu L. Taskisen, huoneenvuokralautakuntien toiminnanjohtajan P. Kallan, kiinteistötoimiston talo-osaston osastosihteerin V. Harmasen ja varatuomari N. Furuhjelman sekä oikeutti toimikunnan ottamaan itselleen sihteerin. Samalla kaupunginhallitus kehoitti toimikuntaa lähettämään osakehuoneistojen myyntiä koskevat päätöksensä kaupunginhallituksen asiamiesosastolle kauppakirjojen laatimista varten ja kaupungin välittömästi omistamien rakennusten huoneistojen jakoa koskevat päätöksensä kiinteistötoimistolle sekä yhtiöiden rakennuksissa olevien vuokrahuoneistojen jakoa koskevat päätöksensä asianomaisten yhtiöiden johtokunnille, joita kehoitettiin vuokraamaan huoneistot toimikunnan päätösten mukaisesti. Lisäksi asuntotuotantokomiteaa kehoitettiin antamaan toimikunnalle kaikkea sen tarvitsemaa apua. Edelleen kaupunginhallitus päätti selvittää ja täydentää edellä mainittua, marraskuun 22 p:nä tekemänsä päätöstä siten, että kaikilta muilta kuin kaupungin tai sellaisten yhtiöiden ja yhteisöjen, joissa kaupungilla on huomattava osuus, palveluksessa olevilta asunonsaajilta vaadittiin, että he ovat asuneet Helsingissä jatkuvasti tammikuun 1 p:stä 1947 alkaen ja että kaupungin eläkkeen nauttijat, joiden oli muutettava pois virka-asunnostaan, rinnastettiin kaupungin palkannauttijiin (20.12. 3298 §).

Kaupunginhallitus päätti 1) kehoittaa asuntotuotantokomiteaa ryhtymään kaikkiin tarvittaviin toimenpiteisiin v. 1952 valmistuvien Helsingin Perheasunnot oy:n Käpylän kortteliin n:o 888, Maunulan Kansanasunnat oy:n Maunulaan ja kaupungin Herttoniemeen rakennuttamien vuokrahuoneistojen sekä Asunto-oy. Oulunkylän Rivitalot nimisen yhtiön osakehuoneistojen jaon valmistelemiseksi ja siinä mielessä laatimaan tarvittavat hakemuskaavakkeet ja kiertokirjeet kaupungin laitoksille sekä kuulutuksella ja kiertokirjeellä ilmoittamaan, että asunnontarvitsijat voivat määräajan kuluessa hakea huoneistoja, sekä vastaanottamaan ja alustavasti lajittelemaan hakemukset; 2) että vuokrahuoneistoista noin 40 % jaetaan hakemusten perusteella asunon tarpeessa oleville kaupungin tai sellaisten yhtiöiden ja yhteisöjen, joissa kaupungilla on huomattava osuus, palkannauttijoille, ottaen huomioon mm. sen, miten kauan asianomainen on ollut kaupungin palveluksessa, sekä että muut vuokrahuoneistot jaetaan muille kaupunkilaisille; 3) että Asunto-oy. Oulunkylän Rivitalot nimisen yhtiön osakkeita myydessä ostajien on maksettava kauppahinta lyhennysmaksuineen viiden vuoden kuluessa kaupantekopäivästä korkoineen, joka on 1/2 % korkeampi kuin säästöpankkien kulloinkin maksama korkein talletuskorko, kuitenkin niin, että maansaantiin oikeutetut, jotka luopuvat maansaantioikeudesta, saavat suorittaa 100 000 mk:n suuruisen kauppahinnan erän viimeistään 5 vuoden kuluttua kaupantekopäivästä 3 %:n vuotuisine korkoineen; 4) että edellisessä kohdassa mainitun yhtiön osakkeet, jotka kaupunki merkitsee, myydään heti, kun yhtiö on perustettu; 5) että yleisenä periaatteena asuntoja jaettaessa on pidettävä asunon hakijoiden asunon tarpeen kiireellisyyttä ja välttämättömyyttä, perheen suuruutta ja hakijan maksukykyä, jolloin kuitenkin on kiinnitettävä huomiota siihen, ettei perheelliselle osoiteta liian pientä asuntoa; sekä 6) että, mikäli kysymyksessä on muu kuin 2) kohdassa tarkoitettu hakija, asunon saannin ehtona on lisäksi, että hakija on asunut Helsingissä jatkuvasti tammikuun 1 p:stä 1947 alkaen (22.11. 3043 §).

Kaupunginhallitus valtuutti asuntotuotantokomitean myymään kaupungin omistamat Asunto oy. Raisiontie 11 nimisen yhtiön osakkeet ensi sijassa asunnon-tarpeessa oleville kaupungin ja sellaisten yhtiöiden tai yhteisöjen palkan-nauttijoille, joissa yhtiöissä kaupungilla oli huomattava osuus. Asuntoja jaettaessa oli kiinnitettävä huomiota myös siihen, miten kauan asianomainen oli ollut palveluksessa (12.7. 1939 §).

Asuntotuotantokomitean toimistonhoitaja K. Pyykkö oikeutettiin pitämään hallussaan enintään 25 000 mk:n käteiskassaa (Kh n jsto 11.4. 5542 §).

Aravataarkastajan vaali ja palkankorotus. Arava-talojen rakennusaikaiseksi tarkastajaksi palkattiin rakennusmestari J. Taipale; samalla hänelle päätettiin hankkia liikennelaitoksen vuosikortti kertomusvuodeksi (Kh n jsto 10.1. 5070 §).

Kaupunginhallitus päätti, että rakennusmestari J. Taipaleelle yleisen kunnallishallinnon pääluokkaan kuuluvalta tililtä Arava-talojen rakennusaikainen valvonta maksettavaa 47 090 mk:n suuruisia peruspalkkaa kuukaudelta oli tammikuun 1 p:stä korotettava 8 % (24.5. 1364 §).

Eräitä huoneistojärjestelyjä. Kaupunginhallitus päätti 1) että kiinteistötoimiston talo-osasto siirretään Aleksanterinkatu 16-18:ssa vapaana olevaan noin 180 m²:n suuruisen huoneistoon; 2) että talo-osaston noin 150 m²:n suurinen huoneisto luovutetaan kiinteistötoimiston asemakaavaosaston ja kaupunkimittausosaston lisätiloiksi; 3) että urheilu- ja retkeilytoimisto siirretään Messuhallissa olevaan, noin 160 m²:n suuriseen Töölön poliisivartioaseman entiseen huoneistoon; 4) että urheilu- ja retkeilytoimiston silloinen, noin 135 m²:n suurinen huoneisto varataan mahdollisesti perustettavaa kiinteistötoimiston tiliosastoa sekä kiinteistötoimiston tonttiosaston lisätiloja varten; 5) että yleisten töiden pääluokan kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnetään 3 560 000 mk Aleksanterinkadun 16-18:ssa olevan huoneiston muutos- ja korjaustöitä varten sekä 500 000 mk Messuhallissa olevan huoneiston korjauksiin ja 6) että kiinteistölautakuntaa kehoitetaan viipymättä antamaan lausuntonsa esityksestä tiliosaston perustamisesta kiinteistötoimistoon (12.7. 1943 §).

Tilitysvuokrien tarkistaminen. Kaupungin omiin kiinteistöihin sijoitetujen virastojen ym. tilitysvuokrat, jotka viimeksi oli tarkistettu kaupunginhallituksen toukokuun 12 p:nä 1949 tekemän päätöksen mukaan, korotettiin samoin kuin lämmöstä ja valosta perittävät korvaukset tammikuun 1 p:stä 1952 lähtien kaksinkertaisiksi (16.8. 2090 §).

Ruotsalais-lahjataloista kertyneiden varojen käyttö. Kaupunginhallitus päätti antaa kysymyksen ruotsalaisten lahjatalojen rahaston perustamisesta raueta inflaton johdosta tapahtuneen ko. rahaston arvon pienentymisen vuoksi sekä siirtää siihen tarkoitettavat varat yleishyödyllisen rakennustoiminnan edistämislainarahastoon, jonka sääntöjä tämän johdosta oli muutettava. Kiinteistölautakunnan tehtäväksi annettiin esityksen tekeminen mainittujen sääntöjen muuttamiseksi sekä siitä, mikä rahastoon siirrettävien varojen lopullinen määrä tuli olemaan (18.10. 2671 §).

Erinäisiä korjaus- ja muutostöitä. Kaupunginhallitus myönsi yleisten töiden pääluokan käyttövaroistaan yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi seuraavat määrärahat: 880 000 mk kiinteistötoimiston maatalousosaston toimistojen asuntorakennuksessa suoritettavia muutos- ja korjaustöitä varten (15.2. 498 §); 800 000 mk Kulosaaren kartanon sähköjohtojen uusimiseen (20.9. 2422 §); 4 352 400 mk talossa Päätie 38:ssä suoritettavia muutos- ja korjaustöitä varten (6.9. 2298 §); 510 000 mk Forsbackan tilan asuinrakennuksen kunnostamista varten (6.9. 2277 §); 395 000 mk korjaus- ja muutostöiden suorittamiseksi talossa Olavinkatu 4 (9.8. 2005 §); 143 500 mk palotarkastuksessa määrättyjen korjaus- ja muutostöiden suorittamista varten kaasulaitoksen korjaustyöpajassa Fredrikinkatu 54:ssä ja Valmistavassa poikien ammattikoulussa Kansakoulukatu 3:ssä (9.8. 2004 §); 2 270 000 mk talossa Merimiehenkatu 43:ssä vapautuneen huoneiston kunnostamista varten lastentarhan tarkoituksiin sekä talon sähköjohtojen tarkistamista ja uusimista varten (12.7.1886 §); 430 000 mk Bredbackan tilan huvilarakennuksen ja sen yhteyteen kuuluvan saunan sisäkorjauksia varten (22.2. 567 §); 182 000 mk palotarkastajan määrämien korjaustöiden suorittamiseen Munkkiniemessä sijaitsevassa ns. Kaartintorpassa (8.3. 697 §); 234 000 mk talossa Hietaniemenkatu 4:ssä palotarkastuksessa suoritettavaksi määrättyjä korjaustöitä varten (4.5. 1210 §); 810 000 mk Fallkullan päärakennuksessa suoritettavia korjaustöitä varten (31.5. 1448 §) sekä 283 500 mk päärakennuksen paperointi- ja maalaustöitä varten (20.12.

3296 §); 3 550 000 mk sähkövirran muutoksesta aiheutuvien töiden suorittamiseen talossa Aleksanterinkatu 16-18:ssa (31.5. 1450 §); 130 000 mk korjauksen suorittamiseen Oulunkylän alueellääkärin asunnossa (21.6. 1714 §); 1 874 500 mk Kaupungintalon ja talon Helenankatu 2:n vesikattonen uusimiseen (31.5. 1449 §); 1 878 000 mk Hirvihaaran kartanon navetan välikattonen uusimiseen (5.7. 1855 §) sekä 600 000 mk Kaivohuoneen tarjoilujohdon uusimiseen, aikaisempaa päätöstään muuttaen (7.6. 1545 §, 5.7. 1838 §).

Helsingin Talouskoulun avustusanomus. Kaupunginhallitus myönsi, hyläten mainitun koulun avustusanomuksen, tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan käyttövaroistaan 620 000 mk:n määrärahan Hesperian huvilan korjauksia varten (14.6. 1672 §).

Kyllästetyn puutavaran sivuvaraston perustaminen Herttoniemeen. Kaupunginhallitus myönsi tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan käyttövaroistaan 3.5 milj. mk sivuvaraston perustamiseksi Herttoniemeen kyllästetyn puutavaran varastointia varten (12.4. 978 §).

Palovaurioiden korjaaminen. Kaupunginhallitus myönsi kiinteistöjen pääluokkaan, erinäisten menojen lukuun kuuluvista käyttövaroistaan 1 305 000 mk yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi Koskelan puistokylän pesutuparakennuksen palovaurioiden korjaamiseen (29.11. 3095 §) sekä 498 945 mk Rajasaaren puhdistuslaitoksessa marraskuun 5 p:nä sattuneen tulipalon aiheuttamien vaurioiden korjaamiseen (20.12. 3260 §).

Munkkiniemeen järjestettävä normaalikello. Kaupunginhallitus myönsi sellaisten yleisten menojen pääluokan käyttövaroistaan 75 000 mk:n suuruisen määrärahan normaalikellon asentamiseksi Munkkiniemen palokunnantalon torniin (8.2. 438 §).

Virka-asuntojen määrääminen. Kaupunginhallitus määräsi Konalan kylässä olevan Huvila Borg nimisen kiinteistön talonmiehen virka-asunnoksi alueella olevassa rakennuksessa sijaitsevan huoneen ja keittiön huoneiston, pinta-alaltaan 30 m² (11.10. 2582 §). Edelleen päätettiin määrätä Toukolan ja Kumpulän puistokylän talonmiesten virka-asunnoksi huoneisto n:o 117 Kirsikkatie 10:ssä, huoneisto n:o 66 Mustikkatie 27:ssä ja huoneisto n:o 50 Kymintie 62:ssä (29.11. 3100 §). Kustaa Vaasantien ja Kumpulantien risteykseen rakennettavien kunnallisten asuinrakennusten talonmiehen virka-asunnoksi kaupunginhallitus määräsi huoneiston n:o 1 Intiänselänkadun 20:ssä (20.12. 3295 §).

Kiinteistölautakunnalle ilmoitettiin, ettei kaupunginhallituksella ollut mitään sitä vastaan, että puistotalojen isännöitsijälle vuokrattaisiin toimitushuoneistoksi hänen ehdottamansa 25.7 m²:n suuruisen huoneisto Käpylän tien 12:sta. Lisäksi kaupunginhallitus määräsi puistotalojen isännöitsijän virka-asunnoksi samassa talossa olevan huoneiston n:o 24 (20.12. 3299 §).

Kaupunginhallitus ilmoitti rautatiehallitukselle, että Herttoniemen aseman asemapäällikön tuli, mikäli hän halusi asuntoa kaupungin Herttoniemeen rakennuttamista rakennuksista, aikanaan hakea asuntoa sikäli kuin asunnot tultaisiin jakamaan yleisten hakemusten perusteella (18.10. 2665 §).

Poliisi- ja palolaitosten radiokorjaamo. Kaupunginhallitus oikeutti kiinteistölautakunnan kaupungin poliisilaitoksen ja palolaitoksen radioautojen korjaus- ja huoltoasemaa varten vuokraamaan Kiinteistö oy. Kirstinkatu 12-nimiseltä yhtiöltä sen omistamasta talosta 300 m²:n suuruisen huoneistotilan 99 000 mk:n viralliseen elinkustannusindeksiin sidotusta kuukausivuokrasta lämpöineen ja lämpimine vesineen viiden vuoden ajaksi siitä alkaen kun ko. huoneistotila tarkoitukseen sopivassa kunnossa oli kaupungille luovutettavissa; lisäksi myönsi kaupunginhallitus korjaustöihin yleisten töiden pääluokan käyttövaroistaan 700 000 mk kiinteistölautakunnan käytettäväksi (4.7. 1811 §).

Rakennuspiirustusten hyväksyminen. Kaupunginhallitus hyväksyi arkkitehti M. Tavon laatimat piirustukset 81. kaupunginosan kortteleihin n:o 137 ja 138 rakennettaviksi asuinrakennuksia ja myymälärakennusta varten (13.12. 3223 §).

Omakotirakennusten rakennusosien palonkestävyyden luokittelu. Kaupunginhallitus päätti esittää Kaupunkiliitolle, että tämä ryhtyisi toimenpiteisiin rakennusten ja rakennusosien palonkestävyyden luokittelemisesta helmikuun 6 p:nä 1936 annetun sisäasiainministeriön päätöksen eräitä autosuojan välipohjan rakennetta sekä muita autosuojan rakentamista koskevien määräysten muuttamiseksi (20.12. 3286 §).

Rakennusten ja rakennusjäännösten purkaminen ja myynti. Kaupunginhallitus myönsi kiinteistöjen pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan 500 000 mk kiinteistölautakunnan käytettäväksi jällempänä mainittujen rakennusten purkamiseen: nk. Malmin kasarmi Huopalahdentien 64:ssä; edellisen rakennuksen entinen va-

jarakennus; Haagan ns. Rakuunatorpan puinen navetta- ja liiterirakennus; Meilahden huvila-alueen n:o 30:ssa sijaitseva vanha kivinavetta; Oulunkylässä sijaitsevaan Töllin 4:ään kuuluva vanha saunarakennus; Malmilla, Helsingintie 19:ssä sijaitseva hirsistä ja laudoista tehty ulkorakennus; mainitulla tontilla sijaitseva puinen asuinrakennus; edellisen rakennuksen pihalla sijaitseva laudoista rakennettu kellari; Alppilan ravintolan läheisyydessä oleva vanha, hirsinen aittarakennus sekä sen läheisyydessä sijaitseva laudoista rakennettu halkovaja ja Munkkiniemen satama-alueen eteläkärjessä oleva liiterirakennus (16.8. 2091 §). Purkamistehtävä päätettiin antaa huutokaupan perusteella vähimmän vaativalle (28.6. 1800 §).

Kaupunginhallitus kehoitti kiinteistölautakuntaa ryhtymään toimenpiteisiin Alppilan ravintolan palaneen rakennuksen purkamiseksi maan tasalle (1.11. 2806 §).

Kiinteistölautakunta oikeutettiin purkamaan kiinteistötoimiston maatalousosaston toimistorakennuksen tontilla oleva vanha piharakennus ja käyttämään rakennusaineet maatalousosaston omiin tarkoituksiin (Kh n jsto 4.4. 5508 §); samoin oikeutettiin kiinteistölautakunta purkamaan Hirviharun kartanon kasvihuone ja käyttämään siitä saatavat rakennustarvikkeet kiinteistötoimiston maatalousosaston tarkoituksiin (Kh n jsto 30.5. 5798 §) sekä purkauttamaan Pakilan Puistotien päässä sijaitseva vanha sauna joko siten, että se puretaan kiinteistötoimiston metsätalousosaston toimesta tai siten, että se myydään tarjousten perusteella lautakunnan hyväksymästä hinnasta purettavaksi ja paikalta poistettavaksi (Kh n jsto 10.10. 6379 §).

Kiinteistötoimiston maatalousosasto oikeutettiin myymään Fallkullassa, Pukimäellä, Talissa, Vartiokylässä, Haagassa, Kaarelassa ja Tullisaareissa sijaitsevat, sen ehdottamat rakennukset joko huutokaupalla tai tarjousten perusteella tai purkamaan ne käyttäen aineet osaston omiin tarpeisiin (Kh n jsto 21.11. 6618 §).

Puiden hinnan takaisin suorittaminen. Laajalahden asutusalueen korttelissa n:o 138 olevan tontin n:o 11 entiselle vuokraajalle M. Tiaiselle päätettiin suorittaa hänen vuokraajan ominaisuudessa sanotulta tontilta ostamiensa puiden hinta 7 203 mk takaisin, koska hän myöhemmin oli ostanut ko. tontin (Kh n jsto 3.1. 5028 §, 6.6. 5856 §).

Puutarhamajan myynti. Kiinteistölautakunta oikeutettiin myymään puutarhaneuvoja E. Huuskaselle Kumpulan siirtolapuutarhapolkulla n:o 33 oleva siirtolapuutarhamaja palstalla olevine isticuksineen 25 000 mk:n kappahinnasta (Kh n jsto 14.11. 6570 §).

Toukolan korttelissa n:o III:ssa olevan rakennuksen poistaminen. Kaupunginhallitus päätti, ettei Toukolan korttelin n:o III:n tontilla n:o 3 olevaa asuinrakennusta ole kaupungin puolelta vaadittava purettavaksi, ennen kuin se kadun rakennustöiden vuoksi kävisi välttämättömäksi (8.11. 2893 §).

Kaupunginvaltuuston istuntosali. Kaupunginhallitus päätti vuokrata kaupunginvaltuuston istuntosalin ilmausta varten Suomi-Filmi oy:lle 10 000 mk:n vuokrasta sekä lisäksi sillä ehdolla, että sali filmauksen päätyttyä saatetaan hakijan kustannuksella kaikki puolin entiseen kuntoon (6.9. 2264 §).

Kaupungintalon juhlasali päätettiin luovuttaa Suomen Autoklubin käytettäväksi liikenneviikkojen avajaistilaisuutta varten maksuttomasti syyskuun 17 p:nä (13.9. 2320 §); terveydenhoitolautakunta oikeutettiin järjestämään uuden maidontarkastamon viikkinen kaupungintalossa (Kh n jsto 7.3. 5369 §); Suomen Kunnallinen Terveydenhoitoyhdistys oikeutettiin pitämään vuosikokouksensa kaupunginvaltuuston istuntosalissa huhtikuun 6-7 p:nä (15.2. 475 §); edelleen luovutettiin se Suomen Satamaliiton käytettäväksi ylimääräisen liitokokouksen pitämistä varten helmikuun 10 p:nä (8.2. 410 §).

Kaupungintalon käytöstä poistetut markkistraudat päätettiin myydä Oy. Kaihdin ja Lippu nimiselle yhtiölle 24 940 mk:n yhteishinnasta (Kh n jsto 23.5. 5746 §).

Kaupunginkellaria saivat vuokratta käyttäjä seuraavat henkilöt tai yhteisöt jällempänä mainittujen tilaisuuksien järjestämistä varten: Sosiaalidemokraattinen valtuustoryhmä päivällisten järjestämistä varten apulaiskaupunginjohtaja V. Salovaaran kunniaksi (Kh n jsto 18.4. 5566 §); valtuutettu B. Nybergh aterian järjestämistä varten ruotsalaiselle valtuustoryhmälle (Kh n jsto 3.1. 5004 §); kaupunginjohtaja E. Rydman kahvitilaisuuden järjestämistä varten Helsingin seuran johtokunnalle ja eräille kutsuvieraille (Kh n jsto 7.3. 5366 §); apulaiskaupunginjohtaja E. von Frenckell olympiajärjestelytoimiston pikkujoulujuhlaa varten (Kh n jsto 13.12. 6689 §); Helsingin ja sen ympäris-

tön aluesuunnitelmaliiitto lounaan tarjoamista varten norjalaisille vieraille (Kh n jsto 28.2. 5355 §); väestönlaskennan keskustoimikunta neuvottelutilaisuuden ja sen yhteydessä kahvitarjoilun järjestämistä varten väestönlaskennan piiritoimikuntien puheenjohtajille ja jäsenille (Kh n jsto 14.3. 5408 §); taksoituslautakunnan puheenjohtaja T. Nordberg jäähyväisillallisten järjestämistä varten verotusvalmisteluviraston eronneelle sihteerille B. von Fieandt'ille (Kh n jsto 28.3. 5494 §); palolautakunta illallisten järjestämistä varten palokunnan 90-vuotisjuhlan johdosta (Kh n jsto 10.10. 6370 §); huoltovirasto neuvottelutilaisuuden järjestämistä varten kodinhoitajille (Kh n jsto 13.12. 6690 §); olympiajärjestelykomitea lounaan järjestämistä varten kaupungissa vierailleille englantilaisille sanomalehtimiehille (Kh n jsto 21.2. 5300 §); ammattioppilaslautakunta illallisten järjestämistä varten (Kh n jsto 14.2. 5260 §); kiinteistötoimisto kahvitilaisuuden järjestämiseksi sodassa kaatuneiden muistotaulun paljastamistilaisuuteen osallistuville (Kh n jsto 19.12. 6766 §); satamalautakunta lounaan tarjoamista varten Suomen Satamaliiton ylimääräisen liittokokouksen osanottajille, Helsingin Rotary-klubille ja sanomalehdistön edustajille (Kh n jsto 24.1. 5136 §, 16.5. 5658 §, 26.9. 6287 §).

Olympiakylän huoneistoja koskevia asioita. Kaupunginhallitus päätti, että siitä 650 milj. mk:n suuruisesta määrärahasta, joka talousarviossa oli merkitty kaupunginhallituksen käytettäväksi asuntorakennustoiminnan tukemiseen, Olympiakylän asuntotalojen rakentamiseen varatun 200 milj. mk:n määrän vielä käyttämättä oleva osa siirrettäisiin olympiarakennustoimikunnan käytettäväksi mainittujen asuntotalojen rakentamiseen (12.4. 967 §).

Kaupunginhallitus päätti, että maansaantiin oikeutetut osakkeiden ostajat saivat suorittaa 100 000 mk:n suuruisen osan kauppahinnasta viimeistään 5 vuoden kuluttua siitä päivästä, kun ostaja on käyttänyt maksulykkäyksen hyväkseen, 3 %:n vuotuisine korkoineen. Kauppahinta maksetaan viidessä erässä siten, että ensimmäisen erän ollessa pienempi kuin 100 000 mk ostajan ei tarvitse suorittaa mitään käteistä eikä myöskään toisesta erästä enempää kuin mitä ensimmäinen ja toinen erä yhteensä ylittää 100 000 mk. Jos ensimmäinen erä on suurempi kuin 100 000 mk, maksetaan ylimeneyä osa käteisellä (24.5. 1362 §).

Olympiakisoja varten tarvittavat parakit ym. Kaupunginhallitus oikeutti rakennustoimiston heti tilaamaan olympiakisoja varten tarvittavat parakit ja kopit (8.11. 2854 §).

Haltialan tilapäisasuntolan vuokrat. Kaupunginhallitus oikeutti kiinteistölautakunnan vahvistamaan Haltialan tilapäisasuntolan vuokrat, huoneitten vuokrat huoneitten suuruudesta, kunnosta ym. riippuen 25-55 mk:ksi huonetta kohden vuorokaudessa (1.3. 652 §).

Das Schweizerische Praktikantenhaus-säätiön vuokran maksu. Kaupunginhallitus päätti, ettei Das Schweizerische Praktikantenhaus -nimiselle säätiölle vuokrattavaksi päätetystä, 914 m²:n suuruisesta, Maunulan korttelissa n:o 285 olevasta alueesta toistaiseksi perittäisi vuokraa syyskuun 1 p:n ja joulukuun 31 p:n väliseltä ajalta (15.11. 2947 §).

Oikeudenkäynti Laajalahden asutusalueen maanvuokraajia vastaan. Kaupunginhallituksen jäsenen E. Saastamoisen kirjelmän johdosta, jossa oli ehdotettu, että kaupunginhallitus luopuisi edellä mainitusta, häätöä tarkoittavasta oikeudenkäynnistä ja ryhtyisi ko. vuokraajien kanssa ratkaisemaan asiaa neuvottelutietä siten, että päätös olisi oikeudenmukainen ja samalla tyydyttäisi myöskin maansaantiin oikeutettuja vuokralaisia, kaupunginhallitus päätti antaa asian kiinteistöjohtajan valmisteltavaksi (12.4. 977 §).

Pommisuoja-asutuksen lopettamista koskevan, valtuuston toisen varapuheenjohtajan B. Nyberghin ehdotuksen kaupunginhallitus päätti antaa kiinteistöjohtajan valmisteltavaksi (17.5. 1300 §).

Asuntoparakin asukkaiden sijoittaminen Erottajan kalliosuojaan. Alistettuaan tutkittavakseen kiinteistölautakunnan syyskuun 10 p:nä tekemän päätöksen Kampin kentältä siirrettävän asuntoparakin asukkaiden sijoittamisesta Erottajan kalliosuojaan kaupunginhallitus päätti, että ko. päätös saataisiin panna täytäntöön ottaen huomioon kaupunginvaltuuston lokakuun 24 p:nä tekemän päätöksen kalliosuojien majoitusvahvuudesta ja sen astettaisesta vähentämisestä (13.9. 2311 §, 8.11. 2895 §).

Asiantuntijoiden ja esittelijöiden määrääminen rakennuskatselmusmiesten kokouksiin. Kaupunginhallitus määräsi rakennustarkastuskonttorin rakennussinöörin ja asunnontarkastajan asiantuntijoina sekä toisen apulaisrakennus-

tarkastajan ja apulaisarkkitehdin esittelijöinä olemaan läsnä rakennuskatselmuksien kokouksissa (27.9. 2432 §).

Asuntorakennustoiminta. Kaupunginhallitus hyväksyi asunto- ja asemakaava-neuvottelukunnan laatiman ohjelman ohjeeksi kaupungin lähivuosien asuntorakennustoimintaa ja sen tukemista varten (21.6. 1726 §).

A s e m a k a a v a k y s y m y k s e t

Töiden antaminen virka-ajan ulkopuolella suoritettavaksi. Kaupunginhallitus päätti, että kiinteistötoimiston asemakaavaosasto oikeutettaisiin antamaan eräitä töitä osaston virkamiehille virka-ajan ulkopuolella urakalla suoritettaviksi, mikäli töitä varten oli olemassa määräraha (20.12. 3302 §).

Eräitä asemakaavan muutoksia. Kaupunginhallitus kehoitti kiinteistölautakuntaa laadittamaan korttelin n:o 840:n tonttia n:o 8 koskevan asemakaavan muutosehdotuksen professori H. Ekelundin laatiman luonnoksen pohjalla (8.2. 430 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi kiinteistötoimiston asemakaavaosaston piirustuksesta n:o 3023 A ilmenevät muutokset linja-autoaseman laajennukseen liittyvään liikenteen järjestelyyn (6.9. 2294 §).

Edelleen kaupunginhallitus hyväksyi professori H. Ekelundin Maunulan ns. sahan aluetta varten laatiman luonnoksen lopullisen asemakaavan pohjaksi sekä kehoitti kiinteistölautakuntaa lopulliseen asemakaavaehdotukseensa merkittävään rakennustoimiston piirustuksesta n:o 7336 ilmenevät viemärikujat (4.10. 2541 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi kiinteistölautakunnan laadittaman luonnoksen Etelä-Kaarelan lounaisosan lopullisen asemakaavan pohjaksi sekä kehoitti lautakuntaa lopullista ehdotusta laatiessaan mahdollisuuksien mukaan ottamaan huomioon yleisten töiden lautakunnan lausumat toivomukset (22.11. 3039 §).

Joulukadut. Alistettuaan tutkittavkseen kiinteistölautakunnan marraskuun 12 p:nä tekemän päätöksen, jolla lautakunta oli hylännyt Aleksanterinkatuyhdistyksen anomuksen saada rakentaa perinteellinen joulukatu koristeluineen ja valaistuksineen Ylioppilastalon ja Unioninkadun väliselle osalle Aleksanterinkatua joulukuun ajaksi sekä päätöksen, jolla lautakunta oli hylännyt T. Ristojan Keskuskadun itäisellä puolella sijaitsevien liikkeiden puolesta tekemän anomuksen saada koristaa katuosuutensa joulukuun 1 p:n ja tammikuun 8 p:n väliseksi ajaksi, kaupunginhallitus päätti, kumoten kiinteistölautakunnan edellä mainitut päätökset, suostua anomuksiin sillä ehdolla, että koristeluun käytetään sähkövalaistusta vain sähkölaitoksen kanssa sovittavin ehdoin (15.11. 2911 §, 22.11. 3044 §).

Katujen nimien muuttaminen ym. Kaupunginhallitus päätti, että Tölö Svenska Samskola nimisen koulun käytössä olevan Ulfåsa nimisen Humaliston vuokra-alueen n:o 23:n osoite on Lastenlinnantie 2 a (22.2. 561 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti, että Huopalahdenkadun nimi muutetaan Topeliuksenkaduksi. Samalla kehoitettiin kiinteistölautakuntaa ehdottamaan Topeliuksenkadun pohjoispäälle muuta nimeä kuin Arkkiaatterinkatu (19.4. 1060 §).

Kiinteistölautakunnalle ilmoitettiin, ettei lautakunnan ennen olympiakisoja ole tehtävä esityksiä katujen nimien muuttamisesta muutoin kuin erittäin pakottavissa tapauksissa. Lisäksi kaupunginhallitus kehoitti rakennustoimistoa huolehtimaan siitä, että jo hyväksytyt katujen ja teiden nimien muutosten edellyttämät nimikilvet ensi tilassa kiinnitetään paikoilleen (24.5. 1368 §).

Leikkikentät. Kaupunginhallitus myönsi tuloa tuottamattomien pääomamenoje pääluokan käyttövaroistaan 340 000 mk yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi väliaikaisen leikkikentän kunnostamista varten Kumpulankadun varrelle kiinteistötoimiston asemakaavaosaston piirustuksen n:o 3064 mukaisesti. Lisäksi myönnettiin edellä mainitulta tililtä 50 000 mk Orioninkadun ja Saarenkadun kulmassa olevan tontin tasoitus- ja siistimistöiden suorittamiseen (12.4. 960 §).

Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin Oulunkylän alueen asemakaava-suunnittelun yhteydessä ryhtymään toimenpiteisiin alueiden varaamiseksi ja suunnitelmien laatimiseksi leikkikenttiä varten mikäli mahdollista leikkikenttäkomitean ehdottamilta paikoilta ja ensisijaisesti Oulunkylän kartanon pohjoisosasta läheltä Itä-Pakilan rajaa tai vaihtoehtoisesti Toivolan koulukodin alueelta Tuomarinkyläntien länsipuolelle korttelin n:o 248 viereen suunnitel-

lulta puistoalueelta sekä Oulunkylän Veräjännmäestä etelään Oulunkylän ja Koskelan väliseltä alueelta (12.4. 964 §).

Edelleen kaupunginhallitus kehoitti kiinteistölautakuntaa ryhtymään toimenpiteisiin leikkikenttäkomitean Länsi-Pakilaan Halkosuontien ja Koivumäen tien väliselle puistoalueelle ehdottaman kolmen leikkikentän perustamista varten tarpeellisten alueiden varaamiseksi ja suunnitelmien laatimiseksi. Edelleen kaupunginhallitus päätti, että kiinteistölautakunnan oli laadittava suunnitelmansa Halkosuontien varten, korttelin n:o 132 itäpuolelle sijoitettavaa kesä- ja talvileikkikenttää varten niin ajoissa, että yleisten töiden lautakunta voi sisällyttää v:n 1953 talousarvioehdotukseensa tarpeellisen määrärahan mainitun leikkikentän rakentamista varten (12.4. 965 §).

Kaupunginhallitus päätti, 1) että leikkikenttäkomitean esittämät näkökohdat leikkikenttöolojen tehostamisesta periaatteessa hyväksytään; 2) että komitean Mäkelänkadun varrelta leikkikentäksi ehdottama alue oli varattava tarkoitukseen tammikuun 1 p:stä 1953 lähtien; 3) että korttelia n:o 506 Linnankoskenkadun varrella toistaiseksi saatiin käyttää leikkikenttätöimintää varten ja että kiinteistölautakuntaa kehoitetaan harkitsemaan mahdollisuuksia sellaisen muutoksen tekemiseksi asemakaavaan, että ko. kortteli pysyväisesti varataan lasten leikkikentäksi; 4) että kiinteistölautakuntaa kehoitetaan tonttien lopullisen asemakaavajärjestelyn yhteydessä, mikäli mahdollista varaamaan Inarin- ja Keiteleentien rakentamattomat tontit pysyväiseksi leikkikenttäalueeksi; 5) että kiinteistölautakuntaa kehoitetaan Mannerheimintien n:o 85-101 kohdalta suunnittelemaan alueen varaamista laajaksi leikkipuistoksi, josta kuitenkin toistaiseksi olisi kunnostettava vain pallokenttä; 6) että kiinteistölautakuntaa kehoitetaan kiireellisestä ryhtymään toimenpiteisiin leikkipuistoksi soveltuvien alueiden hankkimiseksi kaupungin omistukseen Tapanilasta ja Malmilta; 7) että yleisten töiden lautakuntaa kehoitetaan kiireellisesti kunnostamaan Telakkapuisto yhteistoiminnassa lastentarhaviiranomaisten kanssa sekä 8) ryhtymään toimenpiteisiin Vilhovuorenkallion uudelleen järjestämiseksi lasten leikkialueeksi; 9) että kiinteistölautakuntaa kehoitetaan Maunulan asemakaavasunnittelun yhteydessä ottamaan huomioon, että leikkikenttäkomitean ehdottama leikkialue olisi mahdollisuuksien mukaan vahvistettava leikkialueeksi; 10) että kiinteistölautakuntaa kehoitetaan asemakaavasunnittelun yhteydessä varaamaan leikkikenttiä varten tarpeelliset alueet Haagassa komitean esittämiltä alueilta sekä 11) leikkikenttiä varten tarpeelliset alueet Koskelasta Intiänkadun varrelta, Pitäjännmäeltä, Munkkiniemestä ja Lauttasaaresta sekä 12) että yleisten töiden lautakuntaa kehoitetaan huolehtimaan siitä, että kaikkien leikkikenttien suunnittelu tapahtuu yhteistoiminnassa lastentarhaviiranomaisten kanssa. Lisäksi kehoitettiin kiinteistölautakuntaa laatimaan edellä mainitut suunnitelmansa niin hyvissä ajoin, että yleisten töiden lautakunta voi merkitä tarpeelliset määrärahat v:n 1953 talousarvioehdotukseensa (21.6. 1691 §).

Kaupunginhallitus suostui hovioikeuden uskultantti O. Särökarin ym. tekemään anomukseen, joka koski lasten oikeutta saada käyttää Urheilukatu 18-24:n edustalla sijaitsevaa nurmikenttää leikkipaikkana (20.9. 2400 §).

Jalkapallojoukkueen avustaminen. Kaupunkimittausosaston urheilukerholle myönnettiin 25 000 mk:n suuruinen avustus käytettäväksi jalkapallojoukkueen Tampereelle tehtävää matkaa varten (Khn jsto 29.8. 6175 §).

Eräiden kortteleiden korkeussuhteiden vahvistaminen. Kaupunginhallitus vahvisti kiinteistölautakunnan ehdottamat seuraavien kortteleiden korkeussuhteet: 1. kaupunginosan korttelin n:o 24; 6. kaupunginosan korttelin n:o 227; 7. kaupunginosan korttelin n:o 183; 11. kaupunginosan korttelin n:o 312 tontin n:o 11; 14. kaupunginosan korttelin n:o 525; 15. kaupunginosan korttelin n:o 611; 16. kaupunginosan korttelin n:o 717 ja saman korttelin tontin n:o 6; 23. kaupunginosan korttelin n:o 677; 24. kaupunginosan kortteleiden n:o 950, 951, 952 ja 953; 25. kaupunginosan kortteleiden n:o 809, 815, 858, 859a, 860, 871 ja 872; 30. kaupunginosan kortteleiden n:o 30 006, 30 044, 30 054 ja 30 059 sekä 81. kaupunginosan kortteleiden n:o 101, 109 ja 121-126 (11.1. 88 §, 15.2. 490 §, 5.4. 921 §, 17.5. 1297 §, 12.7. 1941 §, 20.9. 2426 §, 25.10. 2721 §, 8.11. 2888 §, 22.11. 3038 §, 27.12. 3358 §).

10. Yleisiä töitä koskevat asiat

Rakennustoimiston viranhaltijat. Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan julistamaan talorakennusosaston 43.palkkaluokkaan kuuluvan rakennusinsinöörin ja rakennustoimiston 45.palkkaluokan järjestelyinsinöörin virat haettavaksi hakijan omin palkkavaatimuksin. Edelleen päätettiin, että kuulutuksissa haettavaksi julistetuista viroista oli mainittava pohjapalkan jälkeen ikäkorotusten lukumäärä ja kunkin ikäkorotuksen suuruus (15.3. 779 \$, 24.5. 1375 \$); myöskin oikeutettiin yleisten töiden lautakunta julistamaan I apulaiskaupunginarkkitehdin virka haettavaksi hakijan omin palkkavaatimuksin (22.11. 3027 \$).

Päätettyään ottaa tutkittavakseen yleisten töiden lautakunnan heinäkuun 2 p:nä tekemän päätöksen rakennusmestari O.R. Nyholmin valitsemisesta 35.palkkaluokan rakennusmestarin virkaan kaupunginhallitus päätti hyväksyä mainitun päätöksen edellyttäen, että virkaan valittu esittää hyväksyttävän lääkärintodistuksen (12.7. 1866 \$); samaten kaupunginhallitus päätti, alistettuaan tutkittavakseen teknikko J.T. Koskikallion valitsemisen rakennustoimiston 35.palkkaluokan mukaisen työntutkijan virkaan, että mainittu päätös hyväksytään täytäntöön pantavaksi siten, että teknikko Koskikallio otetaan ko. virkaan vain kertomusvuoden loppuun saakka (15.3. 752 \$).

Rakennustoimiston päävaraston toimistoapulaisten palkankorotusanomuksen johdosta kaupunginhallitus päätti, ettei anomus antanut aihetta muihin toimenpiteisiin, kuin että päävaraston 23.palkkaluokan sääntöpalkkaisen varastokirjanpitäjän, yhden 18.palkkaluokan sääntöpalkkaisen toimistoapulaisen ja kahden 20.palkkaluokan mukaan työmäärärahoista palkatun toimistoapulaisen työaika muutettaisiin virkäsäännön mukaiseksi ja että yhden 22.palkkaluokan mukaan työmäärärahoista palkatun toimistoapulaisen työaika jätettäisiin ennalleen (21.3. 830 \$).

Kaupunginhallitus suostui yleisten töiden lautakunnan esitykseen, että rakennustoimiston puhtaanapito-osaston autonkuljettajalle V.E. Salmiselle saataisiin maksaa palkka Neuvostoliittoon tehtävää opinto- ja tutustumismatkaa varten myönnetyn loman, kuitenkin enintään 3 viikon ajalta (24.5. 1379 \$).

Yleisten töiden lautakunta oikeutettiin suorittamaan rakennustoimiston neljälle henkilöautonkuljettajalle 23.palkkaluokan mukainen palkka takautuvasti tammikuun 1 p:stä lähtien (12.7. 1909 \$).

Avoinna olevia insinöörinvirkoja koskevat kuulutukset. Kaupunginhallitus päätti, että päivälehdissä julkaistujen kuulutusten lisäksi kaikista avoimina olevista insinöörinviroista kuulutettaisiin toistaiseksi myös Teknillisessä Aikakauslehdessä ja Tekniska Föreningens i Finland Förhandlingar-nimisessä aikakauslehdessä, rakennusinsinöörien avoimna olevista viroista lisäksi Rakennusinsinööriyhdistyksen Tiedonannoissa ja kaikista avoimna olevista arkitekteinviroista Arkkitehti-Uutisissa (17.5. 1302 \$).

Viranhaltijain osallistuminen kokouksiin. Kaupunginhallitus päätti, että yleisten töiden lautakunnan kokouksissa tuli olla saapuvilla, paitsi kaupungininsinööriä, ao. osastopäälliköitä ja sihteeriä, niiden muiden viranhaltijoiden, jotka kaupungininsinööri osastopäällikön ehdotuksesta määräsi kokoukseen kuultaviksi asiantuntijoina. Edelleen kaupunginhallitus päätti, että yleisten töiden lautakunnan asettamien jaostojen kokouksissa tuli olla saapuvilla, paitsi asianomaista osastopäällikköä asioiden esittelijänä, kaupungininsinöörin ja sihteerin sekä, että tarvittaessa kaupungininsinööri voi asianomaisen osastopäällikön ehdotuksesta kutsua kokoukseen muitakin viranhaltijoita asiantuntijoina kuultaviksi (21.6. 1709 \$).

Rakennustoimiston työaika. Kaupunginhallitus päätti tehdä työneuvostolle rakennustoimiston työaika koskevan esityksen, jonka mukaisesti yhden tunnin lepoaika päivällä supistettaisiin pimeänä vuodenaikana 30 minuuttiin (22.11. 3022 \$); merkittiin tiedoksi työneuvoston marraskuun 29 p:nä antama päätös edellä mainitussa asiassa, jonka mukaisesti ko. työaika koskeva järjestelmä olisi voimassa edelleen tammikuun 1 p:stä 1952 toistaiseksi, kuitenkin enintään helmikuun 28 p:ään 1953 saakka (20.12. 3268 \$).

Sanoma- ja aikakauslehtien tilaaminen. Alistettuaan tutkittavakseen yleisten töiden lautakunnan sanoma- ja aikakauslehtien tilaamista rakennustoimistoon viksi 1952 koskevan päätöksen kaupunginhallitus päätti, että Lakimies ja Tidskrift utgiven av Juridiska Föreningen i Finland-nimisiä lehtiä ei saataisi tilata rakennustoimistoon (22.11. 2989 \$).

Oman auton käytöstä suoritettava korvaus. Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan suorittamaan piiri-insinööri E. Toivolalle oman henkilöauton käyttämisestä virka-ajoihin 19 mk kilometriltä maaliskuun 20 p:stä alkaen (24.5. 1381 §).

Rakennustoimistolle kuuluvan irtaimiston myyntiä koskevia asioita. Rakennustoimisto oikeutettiin myymään Bobäck FBK-nimiselle vapaaehtoiselle palokunnalle käsihálytin 5 000 mk:n suuruisesta hinnasta (Khn jsto 5.7. 6029 §); Lokomo-kubit iskumurskaaja Lapin Marmorin oy:lle 300 000 mk:n kauppahinnasta (Khn jsto 29.8. 6192 §); v. 1933 hankittu 40-hevosvoimainen raakaöljymoottori laivureille S. Grönqvistille ja B. Eymannille 200 000 mk:n kauppahinnasta (Khn jsto 8.11. 6526 §) sekä lisäksi luovuttamaan Marjaniemen kiinteistön-omistajat-yhdistykselle maksutta 6 kpl vaurioituneita ja 4 kpl uusia 12 tuuman sementtiputkia. Rakennustoimistolle myönnettiin putkien arvon suuruinen summa 4 920 mk (Khn jsto 31.10. 6494 §).

Määrärahat. Kaupunginhallitus suostui yleisten töiden lautakunnan esitykseen, että sille myönnettäisiin oikeus käyttää kertomusvuoden talousarvioon sisältyviä erinäisiin rakennustarkoituksiin varattuja määrärahoja. Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa ilmoittamaan kaupunginhallitukselle kunkin neljännesvuoden päättyessä, mitkä työt oli aloitettu ja mihin vaiheeseen työt oli saatu (4.1. 51 §).

Kaupunginhallitus suostui yleisten töiden lautakunnan anomukseen eräiden kertomusvuoden talousarvioon sisältyvien siirtomäärärahojen käytöstä (14.6. 1640 §, 8.11. 2869 §); samaten myönnettiin rakennustoimistolle oikeus käyttää eräitä kertomusvuoden lisätalousarvioon sisältyviä siirtomäärärahoja (12.7. 1921 §).

Kaupunginhallitus myönsi v:n 1950 talousarvion sekalaisten yleisten menojen pääluokan käyttövaroistaan 51 740 mk:n suuruisen määrärahan Töölönlahden sorsien syöttökatoksen rakentamisesta aiheutuneen laskun maksamiseen (1.2. 321 §).

Uuden tilisäännön määräysten tulkinta. Rakennustoimiston anottua poikkeusten myöntämistä sille mm. uuden tilisäännön edellyttämästä laskutusmenettelystä sekä varaston tarkastuksesta kaupunginhallitus päätti saattaa kaupunginreviisorin asiasta antaman lausunnon rakennustoimiston tietoon ja huomioon otettavaksi tilisäännön määräyksiä sovellettaessa (13.9. 2329 §).

Rakennusohjelman toteuttaminen. Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön rakennusasiaintoimikunnan käsiteltyä kaupungin kertomusvuoden rakennusohjelmaa ja todettua sen liian laajaksi oli kaupungininsinööri laadituttanut neljännesvuosittain eritellyn kiireellisyysjärjestysluettelon, jonka kaupunginhallitus puolestaan oli hyväksynyt. Kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön mainittua rakennusohjelmaa koskeva kirjelmä kesäkuun 12 p:ltä merkittiin tiedoksi (21.6. 1711 §).

Rakennustarvikkeitten käyttöä koskevia asioita. Kaupunginhallitus oikeutti rakennustoimiston antamaan Maunulan Kansanasunnott oy:lle lainaksi rakennustoimiston varastosta erinäisiä betoniteräsmääriä sillä ehdolla, että laina palautetaan elokuun aikana (26.7. 1987 §).

Kaupunginhallitus antoi rakennustoimiston tehtäväksi hankkia vanhainkodin rakennuksia varten tarvittavan betoniteräksen ja suorittaa mahdollisuuksien mukaan muutkin erikoistomenpiteitä edellyttävät rakennushankinnat vanhainkodin rakennustoimikunnan rakennustoimistolle erikseen antamien erittelyjen mukaan (7.6. 1530 §).

Tulipalossa tuhoutuneen omaisuuden korvaaminen. Kaupunginhallitus päätti, että rakennustoimiston varasto-osaston kalustoluettelosta saataisiin poistaa rakennusmestari Mörrin työmaalla helmikuun 13 p:nä sattuneessa tulipalossa tuhoutunut kaupungin irtain omaisuus ja että ao. työmaan tililtä saataisiin maksaa korvauksena tuhoutuneesta yksityisten omaisuudesta yhteensä 46 540 mk. Samalla kaupunginhallitus kehoitti rakennustoimistoa tekemään kaupunginhallitukselle esityksen työmaakojujen lämmityslaitteiden parantamisesta ja mahdollisten lisälaitteiden käyttäntöön ottamisesta tulipalojen ehkäisemiseksi sekä tehostamaan vartiointia ja valvontaa (4.5. 1231 §).

Jätteiden talteen otto. Kaupunginhallitus oikeutti Jätekeskus oy:n edelleen kertomusvuoden loppuun saakka ottamaan talteen ja paalittamaan Pasilan kaatopaikalla jätepaperia sillä ehdolla, että yhtiön työntekijät kaikessa noudattavat rakennustoimiston puhtaanapito-osaston paikallisen työnjohtajan antamia ohjeita ja määräyksiä (21.3. 831 §).

Katujen leventämistä ym. koskevia asioita. Kaupunginhallitus päätti, että Unioninkadun talon n:o 41 kohdalla olevaa jalkakäytävää kavennettaisiin 0.5 metriä ja että käytävä varustettaisiin suojakaiteella (26.4. 1114 §).

Kaupunginhallitus oikeutti rakennustoimiston suorittamaan Kyydenpunojan kadun alentamisen Uusi Suomi oy:n tontin kohdalla sillä ehdolla, että ko. yhtiö tilaa työn tehtäväksi omalla kustannuksellaan, kuitenkin niin, että kaupunki hyvittää yhtiötä rakennustyöstä esitetyn laskun suuruisella summalla ilman odotusajan korkoa, sitten kun kaupunginvaltuuston ko. katutyötä varten myöhemmin myöntämä määräraha olisi käytettävissä (22.11. 3023 §).

Kaupunginhallitus oikeutti Osakeyhtiö Malminkatu 16- nimisen yhtiön omalla kustannuksellaan leventämään korttelissa n:o 153 olevan tontin n:o 8 Malminkadun puoleisen jalkakäytävän 5.6 m:n levyiseksi ja varustamaan sen puuistutuksin sillä ehdolla, että pienin katujen kulmauksessa käytettävä jalkakäytävän reunan pyöristyssäde on 4 m ja että ko. yhtiö kustantaa myöskin jalkakäytävän levennyksen aiheuttamat ajoradan muutostyöt rakennustoimiston katurakennusosaston hyväksymällä tavalla (29.11. 3093 §).

Kaupunginhallitus oikeutti L. Rehtijärven rakentamaan Veräjämäentieiltä tien tontille Veräjämäki 16 hänen ehdottamaansa paikkaan katurakennusosaston lähempien ohjeiden mukaan ja osaston valvonnassa (20.12. 3263 §).

Teiden hoitoa koskevia asioita. Kaupunginhallitus kehoitti yleisten töiden lautakuntaa huolehtimaan Hyrylän maantieltä Haltialaan ja Niskalään johdavan tien kunnossapidosta ja aurauksesta (26.4. 1123 §).

Kaupunginhallitus päätti Uudenmaan lääninhallitukselle annettavassa lausunnossa ilmoittaa, että kaupungin taholta pidettiin erittäin tarpeellisenä eräiden Malminkylässä olevien teiden julistamista kyläteiksi, lukuunottamatta Pankkitiestä kunnantiekseksi muodostettavaa osaa, sekä että Pankkitien varrella asuvat pysytettäisiin muodostettavan kylätiekunnan osakkaina. Edelleen kaupunginhallitus oli sitä mieltä, että tiealueiden omistusoikeuden siirto tiekunnalle ei olisi tarpeellista, vaan että tarkoitukseen riittäisi käyttöoikeuden rajoitus, etenkin kun kaikkien yleisten teiden omistusoikeus asema-kaavan vahvistuksen jälkeen siirtyisi kaupungille (22.2. 574 §).

Kaupunginhallitus päätti tehdä Bromarvin kunnalle esityksen Santalan asemalta Sandön tilan kautta Bengtsårin rantaan johtavan yhteisen tilustien sekä laiturin ottamisesta kunnantiekseksi ja ilmoittaa, että kaupunki tarvittaessa tulisi antamaan teknillistä apua tien ja laiturin kuntoonpanosuunnitelman laatimisessa (12.7. 1892 §); koska Bromarvin kunta oli hylännyt kaupungin edellä mainitun esityksen, päätti kaupunginhallitus tehdä Uudenmaan lääninhallitukselle esityksen ko. tilustien ja laiturin julistamisesta kyläteiksi. Kaupunginhallitus kehoitti samalla yleisten töiden lautakuntaa laadittamaan tarpeellisen tierakennussuunnitelman ja kiinteistölautakuntaa ryhtymään toimenpiteisiin tarpeellisen sopimuksen aikaansaamiseksi tientekovelvollisten kesken (11.10. 2565 §).

Kaupunginhallitus päätti, ettei liitosalueen tiehoitokuntien keskustoimikunnan anomus antanut aihetta toimenpiteisiin. Samalla kaupunginhallitus päätti huomauttaa keskustoimikunnalle, että kaupunki voi ottaa hoitaakseen määrättyjen kyläteiden talviaurauksen tiehoitokuntien kanssa tehtävien sopimusten perusteella kohtuullista korvausta vastaan edellyttäen, että tiet oli saatettu auraukselpoiseen kuntoon ja että kaupungin tiehoitokalustolla ehdittiin ko. tilaustyöt suorittaa. Edelleen kaupunginhallitus päätti antaa kaupunginlakimiehen tehtäväksi tutkia, millä tavalla tierasitus saataisiin jakautumaan oikeudenmukaisesti kaikkien liitosalueen teitä tarvitsevien kesken, jos kunnanteiksi otettujen teiden varsilla asuvat maanomistajat eroaisivat tiehoitokunnistaan (12.4. 979 §). Kaupunginlakimiehen edellä mainitusta tierasituksen jakamisesta antama lausunto päätettiin lähettää tiedoksi yleisten töiden lautakunnalle (17.5. 1303 §).

Suomen Pienkiinteistöliiton anomuksen johdosta, joka koski eräiden liitosalueen teiden ottamista kunnanteiksi, kaupunginhallitus päätti, 1) että mainitun liiton anomus ei tällä kertaa antanut aihetta toimenpiteisiin, 2) että kaupunki omistamiensa maiden sekä harjoittamansa bussi- ja kuorma-autoliikenteen osalta liittyisi tieosakkaaksi liitosalueella jo toimiviin ja vastedes perustettaviin kylätiekuntiin, 3) että Puistolankiinteistönomistajain yhdistyksen esitys kunnantien kulkureitin ohjaamisesta Raidetien kautta ei antanut aihetta toimenpiteisiin sekä 4) että kysymys Oy. Airamin omistaman yksityisen tien ja Keravanjoen sillan yleiseen käyttöön saamisesta saisi jäädä tien ja sillan tarvitsijoiden sekä mainitun yhtiön keskenään sovittavaksi (12.4. 980 §).

Kaupunginhallitus päätti hylätä lastensuojelulautakunnan esityksen *Ryttylän koulukodin* alueen läpi kulkevan rasitteen luontoisen kylätien siirtämisestä. Samalla kaupunginhallitus päätti pyytää tie- ja vesirakennushallitusta ryhtymään toimenpiteisiin Ryttylän koulukodin alueen läpi kulkevan maantien oikaisemiseksi rakennustoimiston katurakennusosaston piirustuksessa n:o 7 116 osoitetulla tavalla edellyttäen, että valtio suorittaa vähintään puolet ja kaupunki näin ollen enintään puolet maantien oikaisemisesta aiheutuvista kustannuksista (25.1. 241 §).

Rakennustoimisto oikeutettiin suorittamaan Hälvik-Häkansvikin kylätien oikaiseminen *Turholman kansanpuiston* kohdalla katurakennusosaston piirustuksessa n:o 7 115 esitetyllä tavalla sillä ehdolla, että Suomen Pienkiinteistöliitto hankkii niiltä yksityisiltä maanomistajilta, joiden aluetta jouduttaiisiin käyttämään tien oikaisua varten, sitoumukset, ettei kaupungille tulla esittämään mitään korvausvaatimuksia tietä ja sen rakentamista varten tarvittavasta maasta eikä haitasta, mitä tien rakentamisen aikana voi yksityisille maanomistajille siitä koitua (25.1. 259 §).

Kaupunginhallitus päätti esittää maatalousministeriön asutusasiainosastolle, että *Paloheidin alueella* kiireellisesti kunnostettaisiin paloturvallisuuden vuoksi ainakin Pakilantie, Tuomarilantie ja Soramäentie autoliikenne- ja talviauraukselpoisiksi (8.2. 445 §).

Kaupunginhallitus päätti, että *Bredbackan kartanon* huvilarakennuksille *Mellunkyläntieltä johtava tie* otettaisiin katurakennusosaston kunnossapidettäväksi sekä että kartanon päärakennukseen Mellunkyläntieltä johtava tie oli pidettävä kunnossa kartanosta käsin (15.2. 511 §).

Tie- ja vesirakennushallituksen tiedustelun johdosta kaupunginhallitus päätti ilmoittaa, ettei kaupunki voi osallistua *Kilon-Dalsvikin-Jupperin* yhdysteiden rakentamiseen (26.4. 1120 §).

Yleisten töiden lautakunta oikeutettiin suorittamaan *Lauttasaarella* Luoteisväylän tierungon tasoitustyöt Lauttasaaren urheilupuiston ja Koivusaaren tien välillä (16.8. 2080 §).

Malmin-Tapaninkylän kyläteiden hoitokunnan anomuksen johdosta, joka koski avustuksen saamista teiden kunnossapitoon, kaupunginhallitus päätti, ettei anomus antanut aihetta muihin toimenpiteisiin kuin että anojalle ilmoitettaisiin, että kaupunki voi tilauksesta jatkuvasti aurata vain sellaisia teitä, joilla oli tarpeellinen lumiaitasuojaus (23.8. 2146 §).

Pitäjdänmden-Lassaksen välisen tien kunnostaminen. Lassaksen Omakotiyhdistyksen anomuksen johdosta, että kaupunki ryhtyisi rakentamaan tietä mainittujen asutusalueiden välille, kaupunginhallitus päätti ilmoittaa anojalle, että koska kaupunginvaltuusto oli määrännyt ko. alueiden välisen Tykkittien katurakennusosaston hoidettavaksi toistaiseksi, se tulisi mainitun päätöksen mukaisesti huolehtimaan Tykkittien kunnossapidosta (15.2. 510 §).

Kiinteistölautakunnan esityksen johdosta, että *Talin kartanoon johtava tie* määrättäisiin yleisten töiden lautakunnan hoitoon, kaupunginhallitus päätti, että katurakennusosasto voi maatalousosaston tilauksesta hoitaa ainakin ko. tien talviaurauksen ja, mikäli työvoimaa riittää, muunkin kunnossapidon (23.8. 2149 §).

Maantiejatkojen kunnossapidosta v. 1950 valtion varoista maksettava korvaus. Uudenmaan lääninhallitus oli kesäkuun 9 p:nä antanut päätöksen kaupungille valtion varoista maksettavasta korvauksesta maantiejatkojen kunnossapidosta v. 1950. Vaikka mainittu korvaussumma oli vain noin 1/4 hakemuksessa esitetystä määrästä päätti kaupunginhallitus tyytyä lääninhallituksen päätökseen (18.10. 2625 §).

Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan jo kertomusvuoden syksynä päällystämään asfalttibetonilla uuden *Nurntijärventien* ajoradan (27.9. 2453 §).

Rautatiehallituksen laadittaman ehdotuksen *Malmin ylikulkusillan jalkakäytävän* rakentamisesta kaupunginhallitus hyväksyi ja päätti samalla huomauttaa rautatiehallitukselle, ettei alueelle ollut vielä vahvistettu asemakaavaa, joten asemakaavalain määräykset eivät olleet siellä voimassa, vaan että tieasetuksen 56 §:n mukaan ko. sillan jalkakäytävän rakentamisen ja sillan nousupenkereiden leventämisen tuli tapahtua rautatiehallituksen toimesta ja kustannuksella (8.11. 2863 §).

Kaupunginhallitus päätti, että *Valtimontien* kaakkoisosa toistaiseksi rakennettaisiin vain 10 m leveäksi siten, että ajorata tulisi 7.5 m:n levyiseksi ja jalkakäytävä koillisella puoliskolla 2.5 m:n levyiseksi, sekä että ka-

dun luoteisosan ajorata rakennettaisiin 11.5 m:n levyiseksi ja että sen koilliselle puolelleselle rakennettaisiin 2.5 m:n levyinen jalkakäytävä sekä sen lounaispuolelle asemakaavan mukaan puistoksi määrätylle alueelle 2 m:n levyinen jalkakäytävä (8.11. 2891 §).

Teknillisen Korkeakoulun ylioppilaskunnan anomuksen johdosta avustuksen myöntämiseksi *Munkkiniemestä Otaniemeen rakennettavaa tietä* varten kaupunginhallitus päätti ilmoittaa anojalle, että kaupunki piti hyvin tärkeänä sitä, että Lehtisaaren ja Otaniemen väliseen salmeen tehtävä aukko rakennettaisiin niin leveäksi, ettei Laajalahden ja Ison Huopalahden veden vaihtuminen sen kautta vaikeutuisi, sekä että kaupunki näin ollen voi päättää avustuksen antamisesta vasta sitten, kun käynnissä oleva uusi katselmus Lehtisaaren ja Otaniemen väliseen salmeen jätettävän aukon leveyden määrittämiseksi olisi suoritettu loppuun ja sanottuun salmeen rakennettavan sillan pituudesta tehty päätös (22.11. 3015 §).

Huopalahden ampumaradan kunnostaminen. Kaupunginhallitus suostui siihen, että Suomen Ampujainliiton olympiatoimikunnan teknillinen jaosto suorittaisi kertomusvuoden lisätalousarvioon Huopalahden ampumaradan kunnostamiseen varutulla 442 000 mk:n määrärahalta suorittavaksi tarkoitetut työt paitsi Huopalahden radalle johtavan maantien kunnostusta ja sorastusta, joka suoritettaisiin rakennustoimiston toimesta. Kaupunginhallitus päätti edelleen ilmoittaa edellä mainitulle liitolle, että sen tuli suorittaa ko. työt ja lähettää laskut hyväksymismerkinnöin rakennustoimistolle sekä että katurakennusosasto tarkastaisi laskut ja työt sekä maksaisi ne käytettäväkseen asetetulla määrärahalta. Samalla kaupunginhallitus kehoitti rakennustoimistoa huolehtimaan siitä, että Malmin ampumaradalle johtavan tien korjaustyöt suoritettaisiin kiireellisesti (23.8. 2142 §).

Vesistökatselemukset. Päätettiin määrätä piiri-insinööri E. Koskinen uskotuksimieheksi uutta vesistökatselemusta varten, joka pidettäisiin Espoon kunnan ja kaupungin alueelle rakennettavan, Lehtisaaren ja Otaniemen välisen sillan aukkojen määrittämiseksi (Khn jsto 24.1. 5158 §); samaten määrättiin agroteologi R. Lindqvist uskotuksimieheksi edellä mainittua uutta vesistökatselemusta varten (Khn jsto 7.2. 5246 §).

Kulosaaren uuden sillan suunnittelutyöt. Kaupunginhallitus päätti 1) ilmoittaa insinööri Kivisalolle, että kaupunginvaltuusto oli joulukuun 29 p:nä 1950 päättänyt täydentää maaliskuun 8 p:nä 1950 tekemänsä päätöstä siten, että Kulosaaren sillalle oli alunperin järjestettävä sepelialustalle rakennettu, eristetty raitiotie, 2) että Kulosaaren sillan valaistuspylväät olisi sijoitettava jalkakäytävien sisäreunoihin siten suunniteltuina, että ne toimisivat myös voimansiirtojohtojen kannatuspylväinä, sekä 3) asettaa komitean, jonka tehtäväksi annettaisiin kaupunginvaltuuston päätöksen puitteissa ratkaista Kulosaaren sillan yksityiskohtaisessa suunnittelussa ja siltaa rakennettaessa esiintyvät yksityiset kysymykset (18.1. 184 §).

Merkittin tiedoksi vesistöimikunnan huhtikuun 21 p:nä antama päätös, jolla se myöntyi kiinteän sillan rakentamiseen Sörnäisten niemen ja Kulosaaren välille (4.5. 1219 §).

Viemärien rakentamista koskevia asioita. Kaupunginhallitus myönsi tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan käyttövaroistaan 2.5 milj. mk viemärien rakentamiseksi Rauhankadun ja Unioninkadun kulmauksessa sijaitsevasta viemärikaivosta *Unioninkatua pitkin Rauhankadun 19:ssä* sijaitsevaa Suomen Pankin setelipainorakennusta varten siten, että viemäri ulottuu tontin kohdalla 3 m tontin rajasta ja että se asennetaan 2.3 m syvyyteen laskettuna kadunpinnasta viemäriin lakeen. Edelleen kaupunginhallitus päätti, että mikäli Suomen Pankki halusi viemäriä pidennettäväksi tai asennettavaksi syvempään, sen oli sovittava asiasta rakennustoimiston katurakennusosaston kanssa ja suoritettava siitä aiheutuvat kustannukset (21.6. 1707 §).

Tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi 1 080 000 mk yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi *Kirsikkatie 4:n* kohdalla olevan likakaivon viemärimistä varten *Kustaa Vaasantien* viemäriin sekä tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan lukuun Vesilaitos kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista 120 000 mk teollisuuslaitosten lautakunnan käytettäväksi mainitun likakaivon kohdalla olevan vesipostin siirtämistä varten (12.7. 1918 §).

Kaupunginhallitus päätti, että yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista määrärahoista tililtä Viemärien korjaus ja kunnossapito liitosalueella saataisiin käyttää *Pakilan* korttelien n:o 109 ja 111 pohjoispuolella olevan kaupun-

gin omistaman alueen kuivattamista sekä *Koivumäenttiellä* olevan rummun alentamista varten 400 000 mk sekä että kaupunki luovuttaisi 65 m 18":n betoniputkea Koivumäentien omakotialueen kuivatusojan jatkona yksityisten omistamalla maalla olevan ojan osittaiseen putkittamiseen sillä ehdolla, että mainitun ojan perkaustyö ja putkittaminen suoritetaan katurakennusosaston antamien ohjeiden mukaan (25.1. 264 §).

Kaupunginhallitus päätti, että kaupunki osallistuu Tapaninkylässä *Suvittiel-
tö Prjöntielle* ja edelleen *Sammontien* sivua kulkevan viemäriojan perkauskustannuksiin sen vaikutusalueella omistamansa maan pinta-alan mukaan 16 080 mk:lla (29.11. 3069 §).

Itä-Pakilan puron perkaus. Kaupunginhallitus päätti, että niille henkilöille, jotka hoitivat Itä-Pakilan puron latvaosan perkausta, suoritettaisiin korvausta perkauskustannuksista 720 yksikön mukaan 54 000 mk yleisten töiden pääluokan lukuun Viemärit kuuluvalta tililtä Viemärien korjaus ja kunnossapito liitoalueella (13.12. 3206 §).

Kaupunginpuutarha. Korjaus- ja muutostöitä varten kaupunginpuutarhassa kaupunginhallitus päätti myöntää 1 033 000 mk:n suuruisen määrärahan yleisten töiden pääluokan käyttövaroistaan (23.8. 2147 §).

Kaupungintalossa vietettyjen promotiojuhlien ajaksi vuokrattujen kasvien kuljetuksen ja vuokran maksamista varten myönnettiin 5 860 mk (Khn jsto 17.1. 5090 §).

Pitäjännän sankarihaudan ja eräiden puistojen hoito. Kaupunginhallitus päätti, että Pitäjännän sankarihauta otettaisiin toistaiseksi kaupungin hoitoon ja että kustannukset haudalla suoritettavista parannustöistä, 50 000 mk, suoritettaisiin yleisten töiden pääluokan luvun Istukset tililtä Satunnaiset istuttamis- ja puhdistustyöt, kaupunginhallituksen määräyksen mukaan. Samalla kaupunginhallitus päätti antaa kiinteistölautakunnan tehtäväksi selvittää, kenen hallintoon sankarihauta-alue kuului ja kenelle se mahdollisesti olisi määrättävä (25.1. 260 §). Kaupunginhallitus päätti edelleen mainitulta tililtä myöntää määrärahoja seuraaviin tarkoituksiin: 100 000 mk Taivaskallion alueen raivaamiseen ja puhdistamiseen (19.4. 1062 §); Kruunuvuorencatu 11-13:ssa sijaitsevan tontin kunnostamiseen leikkikentäksi (19.4. 1076 §); 80 000 mk Karhupuistossa suoritettavia korjauksia varten, minkä ohessa kaupunginhallitus päätti kieltää V linjan pohjoisen, länteen päin suuntautuvan ajoradan muulta kuin raitiotieliikenteeltä Fleminginkadun länsipuolella; kehoittaa ko. lautakuntaa asettamaan kiellettyä ajosuuntaa osoittavan merkin liikennelaitoksen laatiman piirustuksen osoittamaan paikkaan sekä oikeuttaa liikennelaitoksen siirtämään raitiokiskot ja pysäkkikorokkeet liikennelaitoksen laatiman piirustuksen mukaisesti (7.6. 1529 §); vielä myönnettiin mainitulta tililtä 376 000 mk:n määräraha Kaupunkiliiton toimitalon pohjoispuolelta Taidehallin vastaista laajentamista varten varatun tontin kunnostamiseksi puistikoksi (13.12. 3207 §) ja 30 000 mk parinkymmenen koivun istuttamista varten Helsinginkadun varrelle kunnostetulle alueelle (4.5. 1235 §) sekä 150 000 mk puiston kunnostamista varten Kornetintie 16:n kohdalle Pitäjännäellä (4.1. 42 §).

Helsingin Puutarhaseuran avustus. Kaupunginhallitus päätti myöntää seka-
laisten yleisten menojen pääluokan käyttövaroistaan tilitystä vastaan korkeintaan 200 000 mk:n avustuksen mainitulle seuralle sen järjestämän puutarhanäytelyn mahdollisesti aiheuttamien kustannustappioiden peittämiseksi (8.3. 709 §); mainitun puutarhanäyttelyn tappion peittämiseen kaupunginhallitus päätti suorittaa ko. tililtä 195 720 mk (20.12. 3266 §).

Leikkikentän rakentaminen. Kaupunginhallitus myönsi yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan 450 000 mk yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi leikkikentän rakentamista varten Tähtitornmäelle (19.7. 1954 §).

Lilspanuistikon järjestely. Keski-Helsingin Suomen Kansan Demokraattisen Liiton sekä eräiden yksityisten henkilöiden yhteisen kirjelmän johdosta kaupunginhallitus päätti, ettei anomus eräiden leikkialueiden kunnostamiseksi antanut aihetta muihin toimenpiteisiin kuin että Lilspanuistikko järjestettäisiin uudelleen yleisten töiden lautakunnan laadittaman piirustuksen mukaisesti (21.3. 817 §).

Muinaistieteellisen toimikunnan esityksen johdosta kaupunginhallitus päätti, että Kansallismuseon tontin eteläpäässä oleva, M.A. Castrénin pat-sasta ympäröivä puistikko otettaisiin korvauksetta kaupungin hoitoon (21.3. 827 §).

Kaupunginhallitus oikeutti rakennustoimiston puisto-osaston tekemään sopimuksen Korkeamman Kauppaopetuksen Kannatusosakeyhtiön kanssa Kauppaopettajakouluun tontilla olevan puistikon kunnossapidosta 34 000 mk:n vuotuista korvausta vastaan (19.7. 1968 §).

Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan kunnostamaan myöskin Helsingin Soutuklubin vajan ympäristön Kaisaniemen rantatien varrella olevan nurmiluisikan kunnostamisen yhteydessä (9.8. 2007 §). Kaupunginhallitus päätti antaa kysymyksen Käpylän aukion liikenteen järjestelystä toistaiseksi raueta sekä kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa käytettävissään olevilla määrärahoilla saattamaan loppuun talon Pohjolankatu 2 edustalla olevan puistikon kunnostamisen, kuitenkin niin, että jalkakäytävät toistaiseksi jätettäisiin entisiin paikkoihin (21.3. 815 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää sekalaisten yleisten menojen pääluokan käyttövaroistaan 21 000 mk:n suuruisen määrärahan Kammionkadun ajoradalla Ruusulankadun ja Mannerheimintien välisellä osalla kasvavan kolmen koivun poistamista varten (1.3. 662 §); 32 000 mk:n suuruisen määrärahan kaupungin osallistumista varten Hannoverissa huhtikuun 21 p:n ja lokakuun 31 p:n välisenä aikana pidettävään puutarhanäyttelyyn (29.3. 880 §); 782 000 mk kalliosuojien sisäänkäyntiaukkojen suoja-aitojen uusimiseen (15.2. 495 §); 515 000 mk Itäisestä Kaivopuistosta Baumgartnerin huvilan eteläpuolelta Arvid Mörnen muistomerkkiä varten varatun paikan kunnostamiseen (1.11. 2807 §), 35 500 mk maisteri S. Steniuksen muistotaulun pystyttämistä varten (24.5. 1380 §) ja 148 648 mk:n suuruisen lisämäärärahan kattilan ja lauhdevesierottimien hankkimiseksi rakennustoimiston työpajaan Toukolassa (22.2. 582 §).

Katujen luokitus. Kaupunginhallitus päätti, että Satamakatu siirrettäisiin I luokasta II luokkaan Luotsikadun ja Laivastokadun väliseltä osalta (27.12. 3346 §).

Liikenneonnettomuuksien ehkäiseminen. Suomen Autoklubin esityksen johdosta, joka koski toimenpiteitä kaduilla mäkeä laskevien lasten estämiseksi joutumasta liikenneonnettomuuksien uhreiksi, kaupunginhallitus päätti, hylättyään ko. esityksen, kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa huolehtimaan siitä, että sellaisten katujen mäkipaikat, joita lapset pyrkivät käyttämään kelkkailuun ja jotka ovat erittäin vaarallisia tähän tarkoitukseen, talviskaan hyvin hiekoitettaisiin (8.3. 689 §).

Hollannin ruusupensaslahjoitus. Ulkoasiainministeriön ilmoituksen johdosta, joka koski hollantilaisien taimistotuotteiden viejien 6 000 ruusupensasta käsittävää, olympiakisoja varten tarkoitettua lahjoitusta kaupungille, kaupunginhallitus päätti ilmoittaa ottavansa kiitollisena lahjoituksen vastaan sekä sitoutuvansa maksamaan siitä tullimaksun, mikäli se lain mukaan oli suoritettava (15.11. 2915 §).

Yleisten käymälöiden rakentaminen. Kaupunginhallitus päätti myöntää 475 000 mk yleisten töiden pääluokan käyttövaroistaan kahden käymälän rakentamista varten Kulosaaren kartanon maja-alueelle (4.1. 36 §); edelleen kaupunginhallitus myönsi 250 000 mk teollisuuslaitosten pääluokan lukuun Vesilaitos kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista Kaivopuiston käymälää varten tarvittavien vesi- ja viemärijohtotöiden suorittamiseen. Samalla kaupunginhallitus päätti periaatteessa, että yleinen käymälä rakennettaisiin yleisten töiden lautakunnan ehdottamalle paikalle Kaivuhuoneen länsipuolelle sekä että talorakennusosastoa kehoitettaisiin yleisten käymälöiden rakentamiskysymyksen yhteydessä harkitsemaan, voitaisiinko ehdotettu käymälä rakentaa pienemmäksi (14.6. 1636 §).

Kaupunginhallitus päätti Asunto oy. Albertinkatu 17 anomuksen johdosta, jossa kaupunkia pyydettiin rakentamaan maanalainen mukavuuslaitos talon läheisyyteen, että kysymyksessä olevan samoin kuin muiden kertomusvuonna rakennettavien suurempien mukavuuslaitosten suunnittelu annettaisiin olympiarakennustoimiston tehtäväksi (4.1. 49 §).

Kaupunginhallitus päätti 1) hyväksyä kaupungin yleisten, pysyvien ja olympiakisoja varten rakennettavien tilapäisten mukavuuslaitosten rakennusohjelman sekä kiireellisyysjärjestyksen, missä mainittu ohjelma oli toteutettava; edelleen kaupunginhallitus päätti 2) antaa kiinteistölautakunnan tehtäväksi tutkia mahdollisuutta sijoittaa Tullinpuomin aukiolle suunniteltu laitos maanpäällisenä joko aiotulle paikalle tai paloasemaa varten varatulle tontille aukion viereen tahi mahdollisesti aukiolle sijoitettavan autojen huoltoaseman yhteyteen; 3) antaa kiinteistölautakunnalle tehtäväksi tiedustella mahdollisuuksia saada Liisankadun puistikkoon ehdotettua mukavuuslaitosta varten

vuokrata alue valtion omistamalta Unioninkadun ja Snellmaninkadun välillä olevalta alueelta läheltä Liisankadun puistikkoa; 4) hyväksyä ehdotuksen ko. laitojen rahoittamiseksi, jonka mukaan kaupunki nyt arvioituista kustannuksista suorittaisi yhteensä 46 820 000 mk ja olympiajärjestelytoimikunta 4 850 000 mk. Vielä päätti kaupunginhallitus, a) että miesten vedenheittopaikkoja ei suunniteltaisi niin umpinaisiksi kuin tähän asti, vaan että ne tehtäisiin kattomiksi ja että suojaseinät rakennettaisiin vain noin 150-160 cm korkeaksi, b) että valvonnan helpottamiseksi sijoitettaisiin yleisten käymäläin vedenheittopaikat siten, että mukavuuslaitoksen hoitaja voisi helposti tarkkailla, ettei väärinkäytöksiä niissä esiintyisi, c) että mukavuuslaitoksissa vedenheittopuoli olisi maksuton, mutta että istumapaikkakäytöstä perittäisiin maksu; d) että maksulliset mukavuuslaitokset annettaisiin halukkaille vuokralle sekä e) että kaikki rakennettavat mukavuuslaitokset ja vedenheittopaikat jätettäisiin puhtaanapito-osaston hoitoon (11.10. 2567 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi talorakennusosaston laatimat piirustukset Suomenlinnan käymälöitä varten sekä huomautti yleisten töiden lautakunnalle, että Kustaanmiekkan käymälä oli rakennettava siten, että näkyvät osat muurattiin luonnonkivistä niin, että ne olisivat sopusoinnussa linnoituksen vanhan muuraustekniikan kanssa, sekä että työt oli suoritettava Suomenlinnan museon intendentin valvonnan alaisena (4.10. 2523 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi yleisten töiden lautakunnan laadittamat Kasarmintorin hallin, Hiotalahden hallin ja Hakaniemen hallin käymälöiden piirustukset sekä kehoitti yleisten töiden lautakuntaa ryhtymään toimenpiteisiin käymälöiden rakentamiseksi heti, kun tarvittavat rakennusluvat oli saatu (5.12. 3153 §).

Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin poistamaan Hesperian puiston keskimmäinen, yleinen käymälä sekä huolehtimaan puistoon jäävien kahden käymälän jatkuvasta kunnossapidosta. Edelleen kehoitettiin sähkölaitosta huolehtimaan valaistuksen asentamisesta mainittuihin kahteen käymälään (15.3. 784 §).

Myönnetyt vahingonkorvaukset. Puhtaanapitopäällikkö B. Axille myönnettiin 12 250 mk sakkojen suorittamista varten, jotka hänelle oli määrätty siitä, että puhtaanapito-osastolle kuuluvat katuosuudet eivät olleet olleet asianomaisesti puhdistettuja (Kh n jsto 6.6. 5862 §).

Puhtaanapito-osaston autonkuljettajalle A. Heleniukselle päätettiin myöntää 2 000 mk:n suuruinen korvaus hänen suorittamastaan sakosta, joka oli määrätty siksi, että hän oli ajanut kaupungin omistamalla kuorma-autolla, jonka ohjaus- ja valaistuslaitteet olivat epäkunnossa (Kh n jsto 6.6. 5860 §).

Eräille isännöitsijöille päätettiin suorittaa yhteensä 12 200 mk kaupungin varoista korvauksena niistä sakoista, joita heidät oli tuomittu maksamaan puutteellisen katujen puhtaanapidon vuoksi, koska he olivat luovuttaneet os. talojen katuosuuksien puhtaanapidon rakennustoimiston hoitoon (Kh n jsto 26.9. 6299 §).

Rakennusmestari V.A. Lindströmille päätettiin suorittaa 12 000 mk:n suuruinen korvaus olympialaiturin työmaalla olevan konttorikojun eteisestä asetatusta polkupyörästä (Kh n jsto 19.9. 6270 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää sekalaisten yleisten menojen pääluokan käyttövaroistaan 30 000 mk:n suuruisen korvauksen lämmittäjä H. Franklinille hänen loukkaantumisensa johdosta kaupungin hoidossa olevalla, talon Iso-Robertinkatu 12 jalkakäytävällä (20.9. 2405 §).

Rahatoimistoa kehoitettiin suorittamaan rakennustyöntekijä A-L. Granlundille korvauksena hänen liukastumisestaan hiekoittamattomalla, kaupungin omistamalla jalkakäytävällä johtuvasta menetetyistä työansioista, sairaalamatkasta ja päivärahan yhteensä 6 220 mk sekä Forssan kauppalan huoltolautakunnalle sen esittämän laskun määrä 10 490 mk (Kh n jsto 30.5. 5800 §).

Liputuksen järjestämisestä ym. koskevia asioita. Kaupunginhallitus myönsi yleisten töiden pääluokan käyttövaroistaan v:n 1950 talousarvion os. tililtä ennen myönnetyn määrärahan lisäksi 118 709 mk Tähtitorninmäen lipputangon uusimista varten (8.2. 448 §).

Hylättyään Pohjola-Norden yhdistyksen anomuksen raha-avustuksen myöntämisestä kaupunginhallitus päätti, että rakennustoimisto saisi luovuttaa syyskuun 29 p:nä järjestettävän Pohjolan päivän liputusta varten tarvittavat liput ja lipputangot yhdistyksen käyttöön vuokratta sen suorittaessa itse lipputankojen pystyttämistä ja liputuksesta aiheutuvat kustannukset. Samalla kaupunginhallitus kehoitti liikennelaitosta järjestämään liputuksen raitiovaunulinja 3:n raitiovaunuissa sanottuna päivänä kaikkien Pohjoismaiden li-

puilla sekä toimittamaan kaupunginhallitukselle siitä aiheutuvan laskun, joka yleisjaosto oikeutettiin hyväksymään (13.9. 2318 §).

Kiinteistötoimiston talo-osastoa kehoitettiin huolehtimaan liputuksesta kaupungintalon edustalla yleisinä liputuspäivinä, kun sen sijaan kaupunginkanslia huolehtisi ko. liputuksesta muissa tapauksissa (Kh n jsto 7.3. 5384 §).

Kaupunginhallitus päätti Finlands Svenska Sång- och Musikförbund- nimisen yhdistyksen liputuskustannusten alentamista koskevan anomuksen johdosta, että mainitulta yhdistykseltä perittäisiin kesäkuun 29 p:n ja heinäkuun 1 p:n välisenä aikana tapahtuneesta liputuksesta kaikkiaan 13 500 mk (Kh n jsto 16.8. 2088 §).

Suomen Punaisen Ristin naiskomitean ravintola Adloniin järjestämään kevätkuuhlaan lainattujen viiden Ranskan lipun vuokran maksamiseen päätettiin myöntää 1 500 mk (Kh n jsto 6.6. 5829 §).

Kaupunginhallitus päätti, että kaupungin omistamissa rakennuksissa järjestettäisiin liputus Pohjoismaiden kansallispäivinä, joita vietetään seuraavasti: Tanskan maaliskuun 11 p:nä, Norjan toukokuun 17 p:nä ja Ruotsin marraskuun 11 p:nä (17.5. 1276 §).

Liputuksen järjestämiseksi eri tilaisuuksiin myönsi kaupunginhallitus yleisten töiden pääluokan ao. tililtä kertomusvuoden aikana useita määrärahoja, joista suoritettiin yhteensä 76 010 mk ko. tarkoitukseen (8.2.422 §, Kh n jsto 10.1. 5055 §, 7.3. 5373 §, 19.9. 6252 §).

Herttoniemen sahan konkurssiasia. Kaupunginhallitus päätti hakea muutosta raastuvanoikeuden joulukuun 28 p:nä 1950 antamaan päätökseen kaupungin Herttoniemen Saha oy. - Herttonäs Säg ab:n johtokunnan entisiä jäseniä vastaan ajamassa oikeudenkäynnissä (18.1. 189 §).

Merkittiin tiedoksi korkeimman hallinto-oikeuden maaliskuun 5 p:nä antama päätös varatuomari B. Bäckströmin valitukseen, joka koski kaupunginhallituksen elokuun 31 p:nä 1950 tekemää päätöstä Herttoniemen sahan konkurssiasiasa (12.4. 952 §).

11. Liikennettä koskevat asiat

Liikennelaitoksen lautakunta. Kaupunginhallitus määräsi, että lautakunnan kokouksissa tuli olla saapuvilla liikennelaitoksen toimitusjohtaja H. Relander sekä apulaisjohtajat N. Koskinen ja R. Castrén. Samalla kaupunginhallitus antoi liikennelaitoksen toimitusjohtajalle tai hänen estyneenä ollessaan mainituille apulaisjohtajille oikeuden kutsua lautakunnan kokouksiin tarvittaessa myös konepajapäällikkö O.W. Martolan, ratainsinööri T. Sariolan ja apulaisliikennepäällikkö R. Gustafssonin (2.8. 1996 §).

Liikennehenkilökunnan vuosilomat. Kaupunginhallitus päätti, että virkasäännön määräyksiä sovellettaisiin liikennelaitoksen liikennehenkilökunnan vuosilomien antamiseen toistaiseksi siten, että virkasäännössä mainitut työpäivät saataisiin muuntaa kalenteripäiviksi, niin että ne kunkin viranhaltijan osalta keskimääräisesti laskettuina vastasivat virkasäännön edellyttämää vuosilomaa ja että kesällä annettavat vuosilomat saataisiin virkasäännössä mainitusta yleisestä vuosilomien antamiskaudesta poiketen antaa tarpeen vaatiessa syyskuun 30 p:ään saakka (5.12. 3147 §).

Liikennelaitoksen virka-aika. Kaupunginhallitus päätti, että liikennelaitoksen virka-aika oli arkisin klo 8.45 - 16.00 45 minuutin aamiaistaukoineen, paitsi lauantaisin sekä pyhä- ja juhlapäivien ja vapunpäivän aattona, jolloin työaika oli klo 8.45 - 13.15 ilman aamiaistaukoa (14.6. 1621 §).

Linja-autonkuljettajien ns. linja-autoajokorttilisänsä kehoitettiin liikennelaitoksen lautakuntaa maksamaan v:n 1952 alusta liikennelaitoksen linja-autonkuljettajille 1 300 mk kuukaudelta, mikä määrä ei ollut riippuvainen elinkustannusindeksistä (8.11. 2896 §).

Työntekijöille loman ajalta maksettavat korvaukset. Kaupunginhallitus oikeutti liikennelaitoksen lautakunnan suorittamaan seuraaville työntekijöille heidän tuntipalkkaansa vastaavan korvauksen: vaununkorjaaja U. Laitiselle elokuuvaustyötä varten myönnettyltä loma-ajalta elokuun 29 p:stä lokakuun 25 p:ään, mihin tarkoitukseen liikennelaitokselle myönnettiin ko. 84 706 mk:n suuruinen summa sekalaisten yleisten menojen pääluokan kaupunginhallituksen käyttövaroista (13.9. 2362 §); asentaja A. Hämäläiselle Ruotsiin tehdyn kilpailumatkan ajalta elokuun 11 p:stä 17 p:ään (30.8. 2232 §) sekä linja-asen-

taja F. Leväselle, autoasentaja V. Marteliukselle, kursoja V. Mattilalle, puuseppä V. Tornikoskelle, viilari R. Laineelle, asentaja E. Timoselle, linja-asentaja H. Lindqvistille, huoltomies B. Forsmanille ja asentaja R. Natu-selle Tukholmassa pidettyjen painikilpailujen ajalta marraskuun 25-28 p:nä (5.12. 3148 §).

Liikennelaitoksen lääkärin palkkio. Liikennelaitoksen lautakunta oikeutettiin korottamaan liikennelaitoksen lääkärille henkilökunnan erikoistutkimuk-sista suoritettava palkkio tammikuun 1 p:stä lähtien 150 mk:ksi henkilöä kohden (1.3. 641 §).

Liikennelaitoksen apulaisjohtajan osittainen virkavapaus. Kaupunginhallit-tus päätti, että liikennelaitoksen kaupallinen apulaisjohtaja N. Koskinen saataisiin siirtää toukokuun 1 p:n ja elokuun 31 p:n väliseksi ajaksi raha-toimistoon palkkaetuja vähentämättä johtamaan tilisäännön edellyttämien uu-delleen-järjestelytehtävien suorittamista, kuitenkin siten, että apulaisjoh-taja Koskisella olisi oikeus työskennellä päivittäin noin 2 tuntia liikenne-laitoksessa. Samalla oikeutettiin yleisjaosto suorittamaan apulaisjohtaja Koskisen palkkaamiseen tarvittavat varat yleisen kunnallishallinnon pääluo-kan tililtä Vuoden varrella tarvittavat tilapäiset apulaiset. Kaupunginhalli-tus päätti edelleen oikeuttaa liikennelaitoksen lautakunnan lähettämään kau-punginhallitukselle v:m 1952 talousarvioehdotuksensa yleisestä määrääjasta poiketen lokakuun 1 p:ään mennessä (26.4. 1107 §).

Koskelan vaunuhallien rakentamista valvovien henkilöiden palkkaus. Alis-tettuaan tutkittavakseen liikennelaitoksen lautakunnan toukokuun 22 p:nä te-kemän päätöksen, minkä mukaisesti lautakunta oli antanut rakennustoimikunnan tehtäväksi ottaa mainitun rakentamisen valvontaan tarvittavan henkilökunnan erikseen sovittavasta palkasta, kaupunginhallitus päätti, että lautakunnan oli hyväksyttävä mainitun henkilökunnan palkat (24.5. 1344 §).

Liikennelaitoksen kuittilomakkeet. Liikennelaitos oikeutettiin edelleen käyttämään kolmeosaisia kuittilomakkeita ilman kuittauksessa esiintyvää kas-satarkkailijan varmennusta sillä ehdolla, että lomakeviikkoon merkityt tulo-erät päivittäin lasketaan yhteen kirjanpito-osaston toimesta, että kuittilo-makkeisiin painetaan tilisäännön 23 §:ssä määrätty ilmoitus kuittauksmuodosta ja että lomakeeseen painetaan kaupungin vaakuna (Khn jsto 11.4. 5539 §).

Suomen Autoklubin avustusanomus. Kaupunginhallitus myönsi sekalaisten yleisten menojen pääluokan käyttövaroistaan 1 milj. mk:n suuruisen avustuk-sen mainitulle yhdistykselle liikenneviikkojen järjestämiseksi syyskuun 16 p:n ja 30 p:n välisenä aikana ottaen huomioon, että tästä summasta maksettai-siin myös mainospaikkojen vuokrat, sekä että ko. määrärahalta oli hankittava poliisilaitokselle rainakone, että äitien ja isien kokouksia ei ollut syytä järjestää, että lentolehtisiä olisi painatettava suunniteltua vähemmän, että malli-jalankulkijoiden palkkioihin ja tunnusmerkkeihin ei ollut aihetta käyt-tää varoja, että koulujen opettajien kanssa olisi koetettava sopia siitä, et-tä kullekin luokalle oppilaiden keskuudesta määrättäisiin liikenteen ohjaaja ja että oppilaille annettaisiin rahapalkintoja liikennettä koskevien ainei-den kirjoittamisesta. Autoklubia kehoitettiin ennen kertomusvuoden loppua lä-hettämään kaupunginhallitukselle selostus varojen käytöstä (6.9. 2302 §).

Vaunuhallialueen louhintatyöt. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä liikenne-laitoksen vaunuhallialueen louhintatyöt työttömyystöinä suoritettaviksi jää-den niiden aloittaminen yleisten töiden- ja satamalautakunnan harkintaan (18.1. 174 §).

Radiopuhelimien tilaaminen. Kaupunginhallitus oli alistanut tutkittavak-seen liikennelaitoksen lautakunnan huhtikuun 2 p:nä tekemän päätöksen siitä, että liikennelaitokselle hankittaisiin PYE-tehtailta yksi kiinteä ja yksi liikkuva radiopuhelinasema tarpeellisine lisälaitteineen ja varaosineen. Mai-nittu päätös sallittiin panna täytäntöön (5.4. 907 § ja 26.4. 1112 §).

Kaupungin autojen vakuuttaminen. Kaupunginhallitus päätti, että kaikki kaupungin omistamat autot oli tammikuun 1 p:stä 1952 lähtien sanotun vuoden loppuun saakka pakollisen liikennevakuutuksen osalta vakuutettava Vakuutus-osakeyhtiö Fenniassa, jonka kuitenkin tuli jakaa vakuutukset järempänä mai-nittujen yhtiöiden kesken seuraavasti: Vakuutusosakeyhtiö Fennia 30 %, Keski-näinen Vakuutusyhtiö Tarmo 10 %, Vakuutusosakeyhtiö Pohjola 40 %, Yksityis-yrittäjän Keskinäinen Vakuutusyhtiö 20 %. Kaupunginhallitus kehoitti samal-la kaikkia virastoja ja laitoksia ensi tilassa antamaan Vakuutusosakeyhtiö Fennialle hallussaan olevista, kaupungin omistamista autoista kirjallisen il-moituksen, jossa oli mainittava virasto sekä kunkin auton merkki, moottori-

numero, auton laatu ja rekisterinumero. Kaupunginhallitus antoi edelleen asia- miesosastonsa tehtäväksi laatia kaupungin ja Vakuutusosakeyhtiö Fennian kes- ken kaikkien kaupungin omistamien autojen vakuuttamista koskevan sopimuksen. Lisäksi päätettiin pyytää Kaupunkiliiton hallitusta tekemään valtioneuvostol- le esitys autovastuulain muuttamisesta siten, että kunnille voitaisiin edel- leen hakemuksesta myöntää vapautus vakuuttamisvelvollisuudesta (28.6. 1777 §, 5.7. 1835 §, 8.11. 2849 §).

Eräitä raitiotie- ja linja-autoliikenteen järjestelyjä. Kaupunginhallitus hyväksyi liikennelaitoksen lautakunnan esityksen eräiksi raitiotie- ja linja- autoliikenteen uudelleen järjestelyiksi, jotka mm. koskivat eräiden auto- ja raitiotielinjojen lopettamista, uusien käytäntöön ottamista, entisten reit- tien muuttamista ja lähtöpaikkojen siirtämistä sekä liikennöimisvuorojen vä- liaikoja. Samalla kaupunginhallitus oikeutti liikennelaitoksen lautakunnan palkkaamaan 20 uutta raitiovaununkuljettajaa ja 30 uutta raitiovaununrahasta- jaa, joista edellisille maksettiin 23:nnen ja jälkimmäisille 19. palkkaluokan mukainen palkka. Edelleen päätettiin uudelleen järjestelyyn pyytää linja-auto- liikenteen osalta maistraatin suostumusta (8.2. 435 §) samoin kuin linjan n:o 23 aikataulun muuttamiseen, linjojen n:o 18 ja 52 reitin jatkamiseen ja muuttamiseen (27.9. 2470 §, 25.10. 2729 §; ks. II osaa).

Kulosaaren raitiotielinja päätettiin toistaiseksi lakkauttaa; samalla kau- punginhallitus pyysi maistraatilta oikeutta saada ryhtyä harjoittamaan lin- ja-autoliikennettä linjalla n:o 30 Rautatientori-Kulosaari esitetyn aikatau- lun mukaisesti ja vyöhyketariffin mukaisin maksuin (25.1. 256 §).

Liikennelaitoksen lautakunnan esityksestä kaupunginhallitus päätti hyväk- syä laaditun ehdotuksen raitiotieliikenteen järjestelystä Töölön vaunuhallin ja Messuhallin ympäristössä kuitenkin erinäisin muutoksin. Samalla kaupungin- hallitus päätti antaa kiinteistölautakunnan ja yleisten töiden lautakunnan tehtäväksi ryhtyä mm. asianmukaisiin toimenpiteisiin asemakaavan- ja tontti- jaon muutokseksi (15.3. 771 §, ks. II osaa).

Kaupunginhallitus päätti, että Munkkiniemen raide laajalahdentiellä raken- nettaisiin 2-raiteiseksi katuun upotettuna keskelle katua, sekä että ryhdyt- täisiin mihin toimenpiteisiin mainitun raitiotielinjan uudelleen järjestämi- seksi (23.8. 2180 §, ks. II osaa).

Munkkiniemen raitiotielinjan erinäisistä uudelleen järjestelyistä liiken- nelaitoksen lautakunta oli tehnyt esityksen, minkä kaupunginhallitus hyväk- syi. Sen mukaisesti linjat M ja Ms lakkautettiin, linjaa 4 jatkettiin Munkki- niemen päätesilmukkaan saakka ja perustettiin yksinomaan tungosaikana liiken- nöitävä linja 4 E, Erottaja-Munkkiniemi, samoin linja 4 S, Kauppatori-Munkki- niemi sekä ehdotettiin eräitä muita muutoksia. Nämä astuisivat voimaan heti, kun tarvittavat raitionrakennustyöt olisivat valmiit, kuitenkin aikaisintaan joulukuun 1 p:nä (29.11. 3087 §).

Raitiotiekorokkeet. Alistettuaan tutkittavakseen liikennelaitoksen lauta- kunnan lokakuun 31 p:nä tekemän päätöksen, joka koski raitiopysäkkiparin rak- entamista Paaciuksenkadulle Johannesbergintien eteläpuolelle ja Meilahdentien pohjoispuolelle, kaupunginhallitus päätti, että mainittu päätös saataisiin panna täytäntöön siten muutettuna, että ko. koroke saataisiin rakentaa ehdo- tetun 1.4 m:n leveyden sijasta 1.3 m:n levyiseksi (8.11. 2837 § ja 27.12. 3357 §).

Kaupunginhallitus oikeutti liikennelaitoksen pidentämään Mannerheimintiel- lä Lasipalatsin kohdalla olevia raitiotiekorokkeita 3 metriä pohjoiseen päin ja 25 metriä etelään päin laaditun piirustuksen mukaisesti. Samalla rakennus- toimistoa kehoitettiin maalaamaan suojatiet ko. piirustuksen mukaisesti (1.3. 649 §).

Osuustukkukaupan anomuksesta kaupunginhallitus päätti, että Hämeentiellä Käenkujan risteyksessä oleva suojakoroke siirrettäisiin Käenkujan pohjoispuo- lelle 11 m:n päähän Käenkujan kulmasta pohjoiseen (29.11. 3091 §).

Käyttökelpottomien autojen ja perävaunujen luovuttaminen lastenhuoltolai- toksille. Lastensuojelulautakunnan esityksestä kaupunginhallitus oikeutti liikennelaitoksen lautakunnan myymään lastensuojelulautakunnalle käyttökel- vottomiksi joutuneita perävaunuja ja autoja niiden kirjanpitoarvosta käytet- täviksi leikkivälineinä kaupungin lastenhuoltolaitoksissa (4.10. 2515 §, 8.11. 2846 §).

Palveluskoirien kuljettaminen raitiovaunuissa ja linja-autoissa. Kaupun- ginhallitus kehoitti liikennelaitoksen lautakuntaa kiirentämään raitiotie- ja linja-autoliikenteessä noudatettavien järjestyssääntöjen uusimista sekä

ottamaan niitä laatiessaan huomioon koirien kuljettamista koskevat määräykset (21.3. 819 §).

Pyhä- ja juhlapäivien liikenteen järjestely. Kaupunginhallitus hyväksyi liikennelaitoksen lautakunnan esityksen raitiotie- ja linja-autoliikenteen järjestelystä vapun aattona, vapunpäivänä, juhannuksena sekä joului- ja uuden vuoden aattona ja pyhinä (26.4. 1117 §, 21.6. 1727 §, 20.12. 3292 §; ks. II osaa).

Alennusliput. Kaupunginhallitus ilmoitti liikennelaitoksen lautakunnalle, ettei sillä ollut mitään huomauttamista sen johdosta, että lautakunta oli myöntänyt alennuslippuja niille Suomen Kuurojen Liiton jäsenille, jotka olivat täysin kuuroja (5.12. 3145 §).

Liikennelaitokselle myönnettiin 19 098 373 mk koululaisille, invalideille ja sokeille vuoden ensi neljänneksen aikana myytyjen liikennelaitoksen alennuslippujen aiheuttamien tappioiden peittämiseksi (Kh n jsto 25.4. 5618 §); samaan tarkoitukseen myönnettiin 12 989 822 mk elokuun 1 p:n ja lokakuun 31 p:n välisenä aikana myydyistä lipuista (Kh n jsto 14.11. 6568 §).

Suomen Matkatoimisto oy:n tappion korvaaminen. Kaupunginhallitus myönsi sekalaisten yleisten menojen pääluokan käyttövaroistaan 237 854 mk mainitulle yhtiölle matkailija-autolla kertomusvuonna suoritettujen kiertoajelujen aiheuttaman tappion korvaamiseen (24.5. 1372 §, 20.12. 3287 §).

Autojen luovuttaminen kiertoajeluihin ja retkeilyihin. Kaupunginhallitus päätti, että liikennelaitoksen omnibusautoja saatiin luovuttaa seuraaviin tarkoituksiin: Suomen Sosialidemokraattisen Sanomalehtimiesliiton vuosikokouksen osanottajille toukokuun 27 p:nä suoritettavaa tutustumisretkeilyä varten (17.5. 1275 §), elintarvikekeskuksen työhuonekunnalle Tampereelle tehtävää opinto- ja tutustumismatkaa varten sillä ehdolla, että matkaan osallistuvat suorittavat kuljettajan palkkion sekä polttoainekustannukset, tarkoitusta varten myönnettiin 50 065 mk sekalaisten yleisten menojen pääluokan kaupunginhallituksen käyttövaroista (Kh n jsto 23.5. 5745 §, 28.6. 1771 §); Metsä- ja metsätyöväen Keskusliitolle 50 %:n alennuksella Ruotsista saapuvien metsämiesten tutustuttamista varten kaupungin ja sen lähiympäristön nähtävyyksiin; mainitusta kuljetusmaksusta hyväksyttiin 7 330 mk:n suuruinen lasku (Kh n jsto 29.8. 6177 §, 26.9. 6285 §); Suomen Kansanopistoyhdistyksen käytettäväksi 30:tä Sveitsistä saapuvaa opettajaa varten kaupungissa elokuun 8 p:nä suoritettavaan kiertomatkaan (12.7. 1873 §); Helsingin Palokunnan Urheilijoille kymmentä kuljetusta varten pohjoismaisiin mestaruuskilpailuihin osallistuvien kilpailujoukkueiden kuljettämiseksi syyskuun 5 p:n ja 8 p:n välisenä aikana; tästä aiheutunut 82 937 mk:n suuruinen lasku hyväksyttiin (30.8. 2237 § ja Kh n jsto 19.9. 6251 §); Tehdastyöväen Skandinaavisen Yhteistyökomitean vuosikokouksen osanottajille lokakuun 19 p:nä noin 35 henkilölle järjestettävää tutustumisretkeä varten (11.10. 2557 §). Edelleen kaupunginhallitus päätti suostua siihen, että Oy. Sightseeing ab:lle saadaan vuokrata matkailuauto kiertoajeluja varten (5.7. 1858 §); lisäksi päätettiin puoltaa maistraatille annettavassa lausunnossa ko. yhtiön anomusta kiertoajelujen järjestämisestä liikennelaitoksen matkailuautolla (5.7. 1862 §).

Kaupungin kuorma-autokuljetusten järjestäminen. Kaupunginhallitus päätti, 1) muuttaen syyskuun 7 p:nä 1944 tekemänsä päätöstä, kehoittaa kaupungin laitoksia vastaisuudessa välttämään uusien työsuhteiden solmimista omaa autoaan ajavien autoilijoiden kanssa, 2) kehoittaa laitoksia mahdollisuuksien mukaan pyytämään tarjouksia kuljetustehtävistä, jotka voitiin antaa ulkopuolisille, 3) kehoittaa laitoksia yhteistoiminnassa järjestelytoimiston kanssa kehittämään autokuljetuksia koskevaa kustannustarkkailua ja 4) antaa järjestelytoimiston tehtäväksi laatia suunnitelma autokuljetusten järjestämisestä kaupungille edullisimmalla tavalla (1.2. 323 §).

Henkilövuokra-autojen ja kuorma-autojen kuljetusmaksut. Maistraatin pyydettyä lausuntoa kaupunginhallitukselta järempänä mainituista anomuksista kaupunginhallitus päätti puoltaa kuorma-autotaksan korottamista Helsingin kuorma-autoliikennöitsijän anomuksen mukaisesti (15.3. 767 §) ja kuuman jyräasfalttimassan kuljetusmaksujen vahvistamista mainitun yhdistyksen anomuksen mukaisesti (8.11. 2894 §) sekä henkilövuokra-autotaksan korottamista Helsingin Vuokra-autoilijat -yhdistyksen ehdotuksen mukaisesti; samalla kaupunginhallitus päätti pyytää, että maistraatti huolehtisi siitä, että vuokra-autot maistraatin tammikuun 8 p:nä 1949 vahvistamien järjestysohjeiden 13 §:n mukaisesti ovat ulkoa ja sisältä puhtaita ja siistejä sekä että niiden kul-

jettajat mainittujen ohjeiden 6 §:n säännösten mukaisesti ovat toimeensa puettuina siistehin, maistraatin vahvistaman mallin mukaisiin pukuihin (15.2. 501 §, 22.2. 556 §).

Henkilövuokra-autoasemien järjestelyt. Poliisilaitoksen esityksestä kaupunginhallitus päätti seuraavista järjestelyistä: 1) perustaa puhelimin varustetun henkilövuokra-autoaseman Museokadulle Dagmarinkadun kulmaan, puiston reunaan kahdeksaa vuokra-autoa varten kehoittaen samalla rakennustoimistoa pystyttämään tarvittavan liikennemerkkin sekä painatus- ja hankintatöimistöä hankkimaan ko. puhelimen (19.4. 1058 §); 2) poistaa Ruotsalaisen Teatterin luona olevan henkilövuokra-autoaseman Erottajan mäessä olevan jatkoaseman ja varata paikan yleiseksi pysäköimispaikaksi sekä ryhtyä asian vaatimiin toimenpiteisiin (6.9. 2301 §); 3) siirtää Ylioppilastalon vuokra-autoaseman jatkoaseman Mannerheimintien itäisen puoliskon läntiselle osalle, Stockmannin tavaratalon kohdalle siten, että paikalla saa olla enintään 7 vuokra-autoa, sekä että ko. kohdalla sijaitseva pysäköimispaikka poistetaan (15.3. 770 §).

Linja-autopysäkkien järjestelyt. Kaupunginhallitus päätti perustaa poliisilaitoksen esityksestä seuraavat linja-autopysäkit: Sturenkadulle n:o 25:n kohdalle, n:o 30-32:n rajalta 5 m pohjoiseen päin, n:o 49:n kohdalle ja n:o 49:n kohdalle puiston puolelle sekä siirtää Helsinginkadun-Sturenkadun eteläkulmassa sijaitsevan pysäkin risteyksen pohjoispuolelle; Sturenkadulle (4.5. 1213 §); edelleen kaupunginhallitus päätti siirtää Mannerheimintiellä n:o 98:n kohdalla olevan kaukolinja-autopysäkin talon n:o 102:n kohdalle sekä että Mannerheimintien n:o 100:n kohdalla sijaitsevan raitiotiepysäkin korokkeille oli rakennettava suojakaiteet ja suojatie korokkeen kohdalla merkittävä (31.5. 1451 §); vielä päätettiin siirtää Pitäjänmäentiellä Valimontien risteyksessä olevista linja-autopysäkeistä kaupunkiin päin tulevia linja-autoja varten tarkoitettu pysäkki Valimontien risteyksestä 50 m kaupunkiin päin ja kaupungista pois päin kulkevia autoja varten tarkoitettu pysäkki 40 m maaseudulle päin; rakennustoimistoa kehoitettiin siirtämään pysäkkimerkit (13.9. 2355 §).

Uusi, yksityisten liikennöitsijöiden linja-autoja varten tarkoitettu pysäkki päätettiin perustaa Tilkan sairaalan lähellä olevan tienhaaran kohdalle, mistä erkanee tie Koroistentielle Kiskontien risteykseen (20.9. 2418 §).

Hämeentiellä talon n:o 22:n kohdalla sijaitseva linja-autopysäkki määrättiin vain liikennelaitoksen linja-autojen käyttöön ja yksityisten liikennöitsijäin linja-autoille perustettiin uusi pysäkki talon n:o 26:n kohdalle siten, että pysäkkikiilpi pystytettiin 18 m:n päähän Kaikukujan kulmasta pohjoiseen ja Hämeentiellä Haapaniemenkadun kulmassa sijaitseva linja-autopysäkki varattiin yksinomaan liikennelaitoksen linja-autoja varten ja yksityisten liikennöitsijöiden linja-autoja varten perustettiin uusi pysäkki Kaikukadun pohjoispuolelle, että pysäkkikiilpi sijoitettiin 15 m:n päässä Kaikukadun kulmasta pohjoiseen päin sijaitsevaan pylvääseen (11.10. 2583 §).

Kaupunginhallitus päätti perustaa linja-autopysäkit Mannerheimintien ja Koroistentien korttelin n:o 721 pohjoispuolella olevaan riteykseen, Nuijamäententielle Huovintien risteykseen ja uudelle Nurmijärventielle Kaarelan asutusalueelta johtavan tien risteykseen (5.12. 3149 §).

Suojakatoksen rakentaminen linja-autopysäkeille. Kaupunginhallitus päätti myöntää tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan käyttövaroistaan 35 000 mk yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi suojakatoksen rakentamista varten Hämeentien ja Sairaalan tien risteyksen luoteispuolelle. Katoksessa olevan penkin yläpuolelle oli kiinnitettävä kiilpi, josta kävi selville, että penkki oli ensi sijassa varattu Malmin sairaalan potilaille (18.1. 177 §).

Liikenteen järjestelyä koskevia asioita. Poliisilaitoksen esityksestä kaupunginhallitus päätti kieltää ajoneuvoliikenteen seuraavilla kaduilla: Fabianinkadun ja Vuorikadun välisellä osalla Hallituskatua idästä länteen päin yliopiston instituuttirakennuksen rakennustöiden ajaksi sekä kehoittaa rakennustoimistoa pystyttämään tarvittavat liikennemerkkit (1.2. 319 §), täydentäen edellä mainittua päätöstään kaupunginhallitus päätti, että Hallituskadun liikennettä koskeva ajokieltä olisi voimassa ainoastaan arkisin klo 7-16 välisenä aikana (15.3. 775 §); samoin päätettiin kieltää ajoneuvoliikenne Katariinankadulla pohjoisesta etelään ja Helenankadulla etelästä pohjoiseen (22.2. 565 §); edelleen kaupunginhallitus päätti, 1) että Tapanilassa Oikotiellä Kuoppatien risteyksessä oleva, kiellettyä ajosuuntaa osoittava liikennemerkki poistetaan ja että moottoriajoneuvoilla ajo kielletään Oikotiellä Kuoppa-

tien risteuksen ja Saunatien risteuksen välillä, 2) että Asematiellä Koulutien risteyksessä oleva, kiellettyä ajosuuntaa osoittava liikennemerkki poistetaan ja moottoriajoneuvoilla ajo kielletään Asematiellä Koulutien risteyksestä etelään päin ja että sitä varten asianmukainen liikennemerkki pystytetään Asematien ja Koulutien risteykseen sekä 3) että ajoneuvojen pysäyttäminen kielletään Palokunnantien itäisellä puoliskolla 40 min matkalla Koulutien risteyksestä pohjoiseen (29.11. 3098 §).

Kaupunginhallitus päätti, ettei Lönnrotinkadun sillan liikennettä, kun Lauttasaaren bussiliikenne olisi siirretty pois sanotulta sillalta, enää rajoiteta; kehoittaa satamalautakuntaa tekemään kaupunginhallitukselle yksityis-kohtaisen esityksen Ruoholahdenkadulta Lauttasaarenkadulle johtavan sillan suunnittelukilpailun mahdollisesta järjestämisestä sekä kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa tekemään kaupunginhallitukselle esityksen niistä toimenpiteistä, jotka aiheutuvat Lapinlahdentietä varten tarvittavan Lapinlahden sairaala-alueen ottamisesta kaupungin haltuun (16.8. 2078 §).

Etelärantatien ja Ehrenströmintien risteuksen liikennejärjestelyn kaupunginhallitus päätti suorittaa asemakaavaosaston piirustuksen n:o 3173 mukaisesti liikennejärjestyskomitean tekemin muutoksina, joiden mukaan Etelärantatien ja Vuorimiehenkadun risteykseen suunniteltu koroke tehtäisiin kapeammaksi siten, että korokkeen ja raiteiden välimatka olisi 7 m sekä että risteykseen rakennettaisiin suojakaiteet liikennejärjestyskomitean laadittaman piirustuksen mukaisesti (16.8. 2092 §).

Kaupunginhallitus päätti, että Helsinginkadun ja Hämeentien risteys järjestettäisiin liikennejärjestyskomitean laadittaman, huhtikuun 17 p:nä päivätyn piirustuksen mukaisesti (23.8. 2177 §).

Mannerheimintien, Nurmijärventien ja Yhdystien risteuksen liikenne päätettiin järjestää kiinteistötoimiston asemakaavaosaston piirustuksen n:o 3205 mukaisesti (5.12. 3151 §).

Kaupunginhallitus päätti sulkea talven ajaksi Josafatinkadun länsiosan talon n:o 13 kohdalta Sturenkadun kulmaan ja varata sen lasten kelkkailumäeksi. Rakennustoimistoa kehoitettiin pystyttämään tarvittavat liikennemerkkit poliisilaitoksen ehdottamaan paikkaan tässä samoin kuin seuraavissakin ajoneuvoliikenteen kieltämistä koskevissa tapauksissa (22.2. 569 §); kaupunginhallitus päätti kieltää ajoneuvoliikenteen Runeberginkadun läntisellä puoliskolla Arkadiankadun ja Hietaniemenkadun välillä siksi ajaksi kun korttelin n:o 412b tonttia n:o 22 vasten sijaitsevan muurin vahvistustyöt oli loppuun suoritettu, sekä ehdottaa maistraatille, että linjan n:o 18 autot tänä aikana Rautatien torille päin ajettaessa kulkisivat Mehelininkatua ja Hietaniemenkatua (8.3. 698 §); samoin kieltää ajoneuvoliikenteen Saukonlaiturilla idästä länteen päin sekä kehoittaa satamalautakuntaa huolehtimaan siitä, että Saukonlaiturin ja Majakkakadun risteykseen pystytetään kiellettyä ajosuuntaa osoittava liikennemerkki (21.6. 1725 §); ja Hesperian puistossa olevalla, Töölönlahden länsirantaa pitkin kulkevalla tiellä, mutta sallia tällä tiellä pyöräilyä, sekä kehoittaa rakennustoimistoa pystyttämään tien molempiin päihin poliisilaitoksen ehdottamiin paikkoihin "Moottoriajoneuvoilla ajo kielletty"-merkin ja polkupyörätietä osoittavan merkin (23.8. 2174 §); kautta-ajo moottoriajoneuvoilla kiellettiin Alppilan puistossa radan suunnassa kulkevalla tiellä Viipurinkadulta Tivolitien risteykseen (27.9. 2466 §).

Kaupunginhallitus päätti asettaa palkintolautakunnan huolehtimaan Messuhallin edustan liikenteen järjestelyä koskevasta kilpailusta sekä määrätä palkintolautakunnan puheenjohtajaksi kiinteistöjohtajan ja jäseniksi asemakaava-arkkitehdin ja katurakennuspäällikön sekä pyytää kiinteistölautakuntaa, liikennelaitoksen lautakuntaa ja Suomen Arkkitehtiliittoa kutakin nimeämään palkintolautakuntaan yhden edustajan. Lisäksi kaupunginhallitus kehoitti palkintolautakuntaa kiireellisesti laatimaan ehdotuksen kilpailuohjelmaksi sekä kilpailun järjestämiseen tarvittavan määrärahan myöntämiseksi (5.4. 922 §); kaupunginhallitus myönsi Messuhallin edustan liikenteen järjestelyä koskevan suunnittelukilpailun palkintolautakunnan käytettäväksi mainitun kilpailun järjestämiseksi sekalaisten yleisten menojen pääluokan käyttövaroistaan 600 000 mk sekä kehoitti palkintolautakuntaa ryhtymään kaikkiin tarvittaviin toimenpiteisiin kilpailun järjestämiseksi ja oikeutti lautakunnan vahvistamaan kilpailuohjelman lopullisen sanamuodon (31.5. 1458 §). Merkittiin tiedoksi palkintolautakunnan ilmoitus edellä mainitun suunnittelukilpailun tuloksesta. Samalla kehoitettiin kiinteistölautakuntaa aikaanalan tekemään ehdotus Messuhallin edustan liikenteen lopulliseksi järjestelyksi (18.10. 2666 §).

Kaupunginhallitus päätti, että *Liisankadun ja Unioninkadun risteys* järjestettäisiin kertomusvuonna uudelleen liikennelaitoksen laatiman, tammikuun 1 p:nä päivätyn piirustuksen n:o I mukaisesti ja että kustannukset suoritettaisiin v:n 1949 talousarvion tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan tililtä Uusia katuja ja teitä, kaupunginhallituksen määräyksen mukaan. Päätöksen tekeminen risteuksen lopullisesta järjestelystä jätettiin toistaiseksi ja liikennelaitoksen lautakuntaa kehoitettiin antamaan lausuntonsa kiinteistölautakunnan ehdotuksesta n:o 3127 (26.4. 1108 §). Edelleen kaupunginhallitus päätti, että *Liisankadun ja Unioninkadun risteuksen* järjestely suoritetaan kolmessa vaiheessa siten, että kertomusvuonna suoritettavaksi päätetyn I vaiheen jälkeen toteutettaisiin, sitten kun tarvittavat varat oli myönnetty, järjestelyn toinen vaihe liikennelaitoksen lautakunnan tammikuun 15 p:nä laatiman piirustuksen n:o II osoittamalla tavalla, kuitenkin niin, että kiertokorke tehtäisiin kiinteistötoimiston asemakaavaosaston laatiman piirustuksen n:o 3127 mukaisesti, sekä että kolmas rakennusvaihe toteutettaisiin aikanaan mainitun piirustuksen n:o 3127 mukaisesti. Lisäksi kaupunginhallitus kehoitti kiinteistölautakuntaa neuvottelemaan valtion ao. viranomaisten kanssa siitä, että *Liisankadun* leventämistä varten luovutettaisiin korttelista n:o 44 b 6 m:n levyinen kaistale ainakin *Liisankadun ja Snellmaninkadun risteyksessä* oleviin rakennuksiin saakka (31.5. 1445 §). Kaupunginhallitus kehoitti rakennustoimistoa, käyttäen *Kaisaniemenkadun ja Liisankadun risteuksen* liikenteen järjestelyä varten varattua määrärahaa, leventämään *Kaisaniemenkadun läntistä* ajorataa *Kaisaniemen puiston sisäänkäytävän* tienoilla noin 60 m:n matkalla siten, että välimatka *Lännenpuoleisesta raitiotieraitteesta jalkakäytävän* reunaan tulisi olemaan 6.5 m (27.9. 2468 §).

Kaupunginhallitus päätti, ettei *Postitalon aukion* liikenteen järjestelyä vielä lopullisesti hyväksytä, vaan että aukion keskelle suunnitellun kiertoymyrän sijasta pystytetään kiinteistölautakunnan ehdottamat pylväät. Lisäksi kaupunginhallitus päätti kieltää liikenteen pohjoisesta etelään *Mannerheimintien itäisellä osalla Töölön tavara-aseman eteläisimmän sisäänkäytävän* kohdalta *Postikujan risteykseen* saakka. Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin huolehtimaan tarvittavien pylväiden ja liikennemerkkien pystyttämisestä ja kiinteistölautakuntaa, sitten kun väliaikaisesta järjestelystä olisi saatu riittävä kokemus, tekemään esitys aukion lopullisen järjestelyn toteuttamisesta (14.6. 1624 §). Kiinteistölautakunnan tehtyä mainitun esityksen kaupunginhallitus päätti, että *postitalon aukion liikenteen järjestely* suoritettaisiin kiinteistötoimiston asemakaavaosaston laatiman piirustuksen n:o 3130 A mukaisesti siten, että kertomusvuonna rakennettaisiin ainoastaan *kiertoymyrä* ja suoritettaisiin *Arkadiankadun jalkakäytävän siirto* *Arkadian aukiolla* ja että muu osa työstä tehtäisiin v. 1952. Samalla kaupunginhallitus kehoitti yleisten töiden lautakuntaa suorittamaan työt yleisten töiden pääluokan luvun Kadut ja tiet tilillä *Liikenteen järjestelyt* olevaa määrärahaa käyttäen (25.10. 2725 §).

Asema-aukion liikenteen järjestelyn kaupunginhallitus päätti toteuttaa kiinteistötoimiston asemakaavaosaston laatiman piirustuksen n:o 3158 mukaisesti; samalla yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin suorittamaan tarvittavat työt käyttäen yleisten töiden pääluokan tilillä "*Katujen, teiden ja yleisten paikkojen korjaukset ja kunnossapito vanhalla kaupunkialueella*" olevaa määrärahaa (30.8. 2233 §).

Pysäköimispaikkojen järjestelyt. Kaupunginhallitus päätti, että *Kasarmitorille* järjestettäisiin pysäköimispaikkoja liikennejärjestyskomitean laadittaman ehdotuksen mukaisesti sekä kehoitti rakennustoimistoa ryhtymään päätöksen toteuttamiseksi tarvittaviin toimenpiteisiin (11.10. 2585 §).

Sekalaisten yleisten menojen pääluokan käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi 1.05 milj. mk *Herttoniemen siirtolapuutarhan läheisyydessä* olevan pysäköimispaikan laajentamiseksi kiinteistötoimiston asemakaavaosaston laatiman piirustuksen n:o 3053 mukaisesti sekä 750 000 mk uuden paluutien rakentamiseksi saman piirustuksen mukaisesti (1.3. 642 §).

Polisi- ja liikenteen esityksestä kaupunginhallitus päätti järjestää yleisen pysäköimispaikan *Aleksanterinkadun pohjoispuoliskolle Senaatintorin* kohdalle sekä päätti, että tällä kohtaa olevan raitiotiekorokkeen päiden kohdalle merkittäisiin suojatiet poliisilaitoksen laatiman piirustuksen mukaisesti. Lisäksi kiinteistölautakuntaa kehoitettiin tutkimaan, voitaisiinko myöskin *Senaatintorin pohjoisreunaan* järjestää pysäköimispaikka (27.12. 3361 §).

Kaupunginhallitus päätti järjestää pysäköinnin ja liikenteen Kauppatorin kauppahallin eteläpäässä ja tullipaviljongin luona kiinteistötoimiston asemakaavaosaston laatiman piirustuksen n:o 3171 mukaisesti sekä kehoitti rakennustoimistoa ryhtymään toimenpiteisiin hyväksytyyn ehdotuksen toteuttamiseksi (23.8. 2178 §).

Puistokadun itäiselle puoliskolle, eteläisimmän rautatieylikäytävän ja Raatimiehenkadun risteuksen välille päätettiin järjestää pysäköimispaikka viistopysäköintiä varten siten, että jalkakäytävä kokonaisuudessaan otettaisiin pysäköimistä varten ja että noin 5 m:n päähän läntisen jalkakäytävän ulkoreunasta maalattaisiin valkoinen juova, joka osoittaa pysäköintialueen rajan kadulle päin (14.6. 1625 §).

Kaupunginhallitus päätti poistaa Keskuskadulla olevat pysäköimispaikat sekä kehoitti rakennustoimistoa poistamaan liikennemerkit (1.2. 310 §).

Kaivokadun ja Rautatientorin eteläosan välillä olevasta pysäköimisalueesta päätettiin varata puolet eli 9 linja-auton paikat yksityisten linja-autojen pysäköimispaikaksi (21.3. 816 §); Malminrinne 3:ssa, korttelissa n:o 153 olevan tontin n:o 8 kohdalla päätettiin pysäköiminen kieltää mainitun tontin rakennustöiden ajaksi; rakennustoimistoa kehoitettiin pystyttämään tarvittavat liikennemerkit (18.1. 181 §).

Kaupunginhallitus päätti, että pysäköiminen Lönnrotinkadun luoteisella puoliskolla oli kielletty vain klo 9-17 välisenä aikana sekä kehoitti rakennustoimistoa asettamaan tarvittavat lisäkilvet. Lisäksi kiinteistölautakuntaa kehoitettiin tutkimaan, voitaisiinko pysäköimiskielto muuallakin rajoittaa koskemaan vain klo 9-17 välistä aikaa (22.2. 566 §).

Pysäköiminen Ullankadulla ja Tehtaankadun pohjoisella puoliskolla Neuvostoliiton lähetystön tontin kohdalla päätettiin kieltää niin kauaksi aikaa kuin Neuvostoliiton lähetystötilon rakentamisen vuoksi osa lähetystön tonttia rajoittavista kaduista oli aidattuna erilleen. Lisäksi kaupunginhallitus päätti siirtää Ullankadulla sijaitsevan vuokra-autoaseman pois entisestä paikastaan ja sijoittaa sen siten, että roomalaiskatolisen kirkon aukion keskellä olevan korokkeen eteläreunaan sijoitetaan puhelin ja sen luokse yksi auto ja jatkoasema kuudelle autolle Puistokadun itäreunaan, niin että kärki tulee Ison Puistotien kulmaan (26.4. 1116 §).

Maistraatin pyydettyä lausuntoa Stiftelsen Svenska Handelshögskolan -nimisen säätiön anomuksesta saada aidata erilleen katumaata kaupunginhallitus päätti puoltaa anomusta muutoin, paitsi että Lapuankatua saatiin aidata ainoastaan 9 m:n leveydeltä. Lisäksi kaupunginhallitus päätti, että pysäköiminen kiellettäisiin Perhonkadulla Arkadiankadun varrella olevan tontin n:o 22 kohdalla aitauksen pituudelta, niin kauaksi aikaa kuin katu oli erilleen aidattuna (26.4. 1118 §).

Kaupunginhallitus päätti kieltää pysäköimisen sekä kehoittaa rakennustoimistoa pystyttämään tarvittavat liikennemerkit seuraavasti: heinäkuun loppuun asti Uudenmaankadun eteläisellä osalla Albertinkadun ja Annankadun välillä (14.6. 1623 §); Olavinkadun läntisellä puoliskolla kadun pohjoispäässä olevasta suojatiestä 20 m:n pituudelta etelään päin (14.6. 1626 §) sekä Fabianinkadun itäisellä puoliskolla Aleksanterinkadun ja Hallituskadun välillä Yliopiston pääsisäänkäytävän eteläpuolelle pystytettävästä liikennemerkestä 40 m:n pituudelta pohjoiseen syyskuun 30 p:ään asti (21.6. 1731 §), pysäköimiskieltoa jatkettiin lokakuun 31 p:ään asti (27.9. 2469 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti kieltää pysäyttämisen Aleksanterinkadun pohjoisella puoliskolla City-kauppakujan kohdalla olevasta suojatiestä kadun länsipäähän arkisin klo 9-17. Lisäksi liikennelaitoksen lautakuntaa kehoitettiin huolehtimaan siitä, että tehokkaasti osoitetaan, miltä suunnalta tulevalle raitiovaunulla on etuajo-oikeus Ylioppilastalon pysäkillä (5.7. 1857 §); samoin kiellettiin pysäköiminen Läntisen Teatterikujan itäisellä puoliskolla kadun koko pituudelta (13.9. 2356 §); Aleksanterin- ja Mikonkadun risteyksessä päätettiin pysäyttämisen kieltää kummallakin kadulla 30 m:n matkalla risteyksestä (18.10. 2663 §) sekä Etel. Esplanaadikadun pohjoisella puoliskolla Erottajan ja Unioninkadun välillä arkisin klo 9-17 (25.10. 2724 §). Vielä päätti kaupunginhallitus kieltää pysäköimisen Kaisaniemenkadun itäisellä puoliskolla talon n:o 7 porttikäytävän pohjoisreunasta Fabianinkadun risteykseen (29.11. 3099 §); Liisankadun eteläisellä puoliskolla kiellettiin pysäyttämisen 30 m:n matkalla Unioninkadun kulmasta itään (5.12. 3154 §) sekä samoin Kaikukadulla 30 m:n matkalla Hämeentien risteyksestä itään päin arkisin klo 7-17; rakennustoimistoa kehoitettiin pystyttämään tai siirtämään tarvittavat liikennemerkit edellä mainituissa tapauksissa (27.12. 3360 §).

Kaupunginhallitus päätti, että pysäköinti Harjutoria kiertävällä kadulla sallittaisiin ainostaan arkisin klo 6-18 ja että pysäköintikieltomerkin alapuolelle asennettaisiin 17 x 40 sm:n suuruinen lisäkilpi varustettuna tekstillä "Arkisin klo 18-6 ja sunnuntaisin - Vardagar kl. 18-6 och söndagar" (1.2. 330 §).

Liikennemerkkien hoitoa, pystyttämistä ym. koskevia asioita. Kaupunginhallitus päätti, että rakennustoimiston oli huolehdittava kaikista yleisille liikenneväylille asetettavista liikennemerkeistä varsinaista satama-aluetta lukuunottamatta, jolle asetettavista liikennemerkeistä satamalaitoksen oli huolehdittava. Lisäksi oli satamalaitoksen huolehdittava kaupungin hoidossa olevien rautateiden tasoeristyksien merkeistä ja niiden satamalaitoksen hoidossa olevien siltojen liikennemerkeistä, joissa oli vesiliikenteelle avattava osa (22.2. 557 §).

Posti- ja lennätinhallituksen anomuksen johdosta, joka koski pysäköimisen kieltämistä Toivonkadulla, kaupunginhallitus päätti, ettei anomus antanut aihetta muihin toimenpiteisiin, kuin että rakennustoimistoa kehoitettiin pystyttämään tarvittavat pysäköimismerkit Toivonkadulle kaupunginhallituksen kesäkuun 1 p:nä 1950 hyväksymän piirustuksen n:o 2 997 osoittamalla tavalla, sitten kun Toivonkatu 1:n tontille rakennettava uudisrakennus olisi valmistunut (15.11. 2943 §).

Kaupunginhallitus päätti, että jalankulkijoiden suojaksi tarkoitetut kaiteet vastedes oli maalattava harmaiksi sekä ajoneuvoliikenteen turvaamiseksi rakennetut kaiteet punakeltaisiksi, mikäli erityiset syyt eivät aiheuttaisi poikkeusta näistä määräyksistä (29.11. 3090 §).

Rakennustoimistoa kehoitettiin pystyttämään pysäkkikilvet poliisilaitoksen ehdottamiin paikkoihin Teknillisen Korkeakoulun pääsisäänkäytävän edustalle ja Bulevardin keskivälillä sekä Abrahaminkadun 13:n kohdalle (13.9. 2361 §).

Kaupunginhallitus päätti siirtää Pohj. Esplanaadikadun ja Mikonkadun risteyksessä olevan pika-ajuriaseman kadun oikealle puolelle ja pystyttää sallittua pysäköintiä osoittavan liikennemerkkin lisäkilpineen, jonka mukaan paikka oli varattu kolmelle pika-ajurille (4.10. 2544 §).

Nurmijärventielle Malminkartanon kohdalle liikennelaitoksen linjan n:o 25 lähettyvillä sijaitsevan kallioliikkauksen molemmille puolille päätettiin pystyttää yleiset varoituserkit noin 100 m:n päähän leikkauksesta etelään ja pohjoiseen (4.10. 2545 §), samoin päätti kaupunginhallitus asettaa Pukimäen pysäkin pohjoispuolella olevan alikäytävän kautta johtavalle tielle yleiset varoituserkit alikäytävän molemmille puolille, länsipuolella 20 m:n ja itäpuolella 30 m:n päähän alikäytävästä (25.10. 2728 §).

Ensi linjalle, Sokeainkoulun kohdalle päätettiin pystyttää kaksi koulua osoittavaa huomiomerkkiä (1.2. 311 §).

Kaupunginhallitus päätti, että Yrjönkadulle talon n:o 18 kohdalle oli pystytettävä kaksi koulua osoittavaa huomiomerkkiä siten, että toinen olisi Bulevardin kulmassa ja toinen tonttien Yrjönkatu 5:n ja 7:n välisen rajan kohdalla (29.11. 3096 §), samoin päätettiin pystyttää kaksi koulua osoittavaa huomiomerkkiä Eläintarhantie 3:n kohdalle siten, että toinen pystytettäisiin talon Eläintarhantie 1:n kohdalle ja toinen mainitun tien ja Porthanrinteen risteykseen (29.11. 3097 §); edelleen päätti kaupunginhallitus, että Kaisaniemenkadulle samalle kohtaa, jossa oli ollut kaksi ryhmittymiskilpeä, asetettaisiin kolme ryhmittymiskilpeä. Oikeanpuoleisessa olisi kaksi nuolta, joista toinen osoittaa oikealle ja toinen suoraan eteenpäin sekä molemmissa muissa kilvissä nuoli, joka osoittaa suoraan eteenpäin (27.12. 3359 §).

Liikennelaitoksen lautakunnan esityksestä Hakaniemen torilla olevan mainostornin siirtämiseksi toiseen paikkaan kiinteistölautakunta oli antanut lausuntonsa, jonka mukaisesti kaupunginhallitus hyväksyi mainitun tornin siirtämisen noin 20 m etelään päin sen entisestä paikasta (19.7. 1960 §).

Varoitusvalojen järjestäminen. Kaupunginhallitus kehoitti yleisten töiden lautakuntaa myöntämään sähkölaitoksen käytettäväksi yleisten töiden pääluokan luvun Kadut ja tiet tilille Liikenteen järjestelyt merkitystä siirtomäärärahasta 250 000 mk varoitusvalojen järjestämiseen Korkeavuorenkadulle, Pikku-Roobertinkadun ja Etel. Esplanaadikadun risteykseen sekä Aleksanterin- ja Mikonkadun risteykseen, viimeksi mainitun liittämiseksi automaattiseen liikenteenohjausvalo-järjestelmään (19.4. 1066 §).

Suojatien järjestäminen. Pohj. Esplanaadikadun ja Keskuskadun risteykseen päätettiin maalata uusi suojatie ja rakentaa suojakaide liikennejärjestysko-

mitean laadituttaman, joulukuun 14 p:nä päivätyn piirustuksen mukaisesti (27.12. 3363 §).

Polkupyörätelineiden pystyttäminen ja poistaminen. Kaupunginhallitus oikeutti Suomen Kaapelitehdas oy:n pystyttämään polkupyörätelineen Tallberginkadulle sen anomaan paikkaan ja velvoitti yhtiön poistamaan telineen vaadittaessa (6.9. 2293 §); sen sijaan kaupunginhallitus päätti peruuttaa Oy. Stockmann ab:lle tammikuun 11 p:nä 1935 myönnetyn luvan polkupyörätelineen pitämisestä Keskuskadulla sekä kehoitti yhtiötä viipymättä poistamaan telineet (28.6. 1799 §).

Kaupunginhallitus oikeutti kiinteistölautakunnan myöntämään Oy. Hartsiteollisuus ab:lle luvan polkupyörätelineen pystyttämiseen Kurunkujan alapäähän tontin Elimäenkatu n:o 17:n kohdalle ja sitä varten päällystämään paikalla olevan nurmikkokaistaleen; ko. luvat myönnettiin sillä ehdolla, että teline vaadittaessa poistetaan ja paikka saatetaan entiseen kuntoonsa (4.10.2542 §).

Ajoneuden määrääminen erällä liikenneväylillä. Suomen Autoklubin tekemän, nopeusrajoitusten osittaista poistamista Helsinkiin johtavilla pääliikenneväylillä koskevan esityksen johdosta kaupunginhallitus päätti, ettei asia antanut aihetta muihin toimenpiteisiin, kuin että maistraatille esitettäisiin joulukuun 17 p:nä 1949 tehdyn ajoneuden rajoittamispäätöksen kumoamista, mikä päätös koski Helsingin kaupungin alueella olevaa Jorvaksentien osaa ja sen jatkeena olevaa Lauttasaarentietä sanottujen teiden, yhtymäkohdasta Lauttasaarentien ja Ison Kaaren risteykseen, sekä muuttaisi helmikuun 22 p:nä 1949 antamaansa päätöstä moottorijoneuvojen suurimmasta sallitusta nopeudesta kaupungissa siten, ettei mainittu päätös koskisi ko. liikenneväylän osaa (21.3. 813 §); merkittiin tiedoksi maistraatin mainittua ajoneuusrajoituksen poistamista koskeva päätös (17.5. 1298 §).

Kaupunginhallitus päätti pyytää, että maistraatti määräisi pääväyläksi liikenneväylän, joka alkaa Mannerheimintien pohjoispäästä Nurmijärventien nimellä ja joka jatkuu Matkamiehentienä rautatien alikäytävälle sekä siitä Nuijamiestienä ja sen jälkeen Nurmijärventien nimisenä kaupungin rajalle (18.10. 2677 §).

Yhteenajot. Kaupunginhallitus päätti joko kokonaan tai osittain vapauttaa seuraavat henkilöt suorittamasta heidän maksettavikseen tuomittuja autojen yhteenajon aiheuttamien vaurioiden ja oikeudenkäyntikulujen korvauksia: kaupungineläinlääkäri W. Ehrström, mittausmies S. Huuskonen, autonkuljettaja N.A. Kankkonen, palokorpraali H. Karuvaara, palomies T.K. Lilja, autonkuljettaja H. Nyberg ja autonkuljettaja E. Talikka (Khn jsto 31.10. 6493 §, 31.10. 6497 §, 30.5. 5803 §, 10.10. 6369 §, 19.9. 6272 §, 6.6. 5859 §, 30.5. 5802 §).

Kaupungin autovakuutusrahastosta päätettiin suorittaa seuraaville henkilöille tai yhtiöille korvauksina autojen yhteenajoissa aiheutuneista vaurioista jälempänä mainitut summat: toiminnanjohtaja E.I. Sauramalle 12 175 mk (Khn jsto 30.5. 5802 §), Keskinäiselle Vakuutusyhtiö Sammolle 35 900 mk ja Esbo Trafik ab:lle 5 000 mk (Khn jsto 6.6. 5859 §), palokunnalle 18 730 mk (Khn jsto 19.9. 6272 §), R.F.J. Lundqvistille 8 800 mk (Khn jsto 10.10. 6369 §) sekä J. Laukkasen Kiviveistämö oy:lle 39 990 mk ja tie- ja vesirakennushallituksen kuorma-auton korjauskustannuksiin 42 706 mk (Khn jsto 30.5. 5803 §), herra A. Lammelle 30 000 mk (Khn jsto 8.11. 6527 §), Ab. Schildt & Hallberg oy:lle 53 322 mk ja rakennustoimiston korjauspajalle 54 991 mk 5 %:n vuotuisine korkoineen heinäkuun 3 p:stä alkaen korjauskustannusten peittämiseksi sekä kiinteistötoimistolle Auto-Taito oy:n hinauslaskun määrä 1 800 mk; myös oikeudenkäyntikulut, 7 000 mk, päätettiin suorittaa kaupungin varoista (Khn jsto 19.9. 6273 §). Kaupunkimittausosaston mittausmies S. Huuskosen auton yhteenajossa aiheutuneiden vaurioiden korvaamiseen myönnettiin 24 759 mk (Khn jsto 31.10. 6497 §). Edelleen oikeutettiin liikennelaitoksen lautakunta suorittamaan johtaja W. Vainiolle tämän pojalle tammikuun 3 p:nä 1948 sattuneen raitiovaunuonnettomuuden johdosta lisäkorvauksena yhteensä 97 000 mk (Khn jsto 21.3. 5466 §).

Repo oy.-nimiselle yhtiölle myönnettiin 9 000 mk korvaukseksi siitä, että liikennelaitoksen linja-auto oli singonnut Fredrikinkadun 38:n kohdalla kadusta kiven Repo oy:n omistaman ravintolan ikkunaan, rikkoen sen (Khn jsto 6.6. 5863 §).

Auton ostoa ja myyntiä koskeva asia. Mercury-merkkisen auton ostamiseen Oy. Ford ab:lta myönnettiin 800 000 mk. Samalla päätettiin, että kaupunginhallituksen Ford Pilot-merkkinen auto luovutettaisiin kiinteistötoimistolle.

600 000 mk:n hinnasta (Kh:n jsto 16.5. 5651 §). Edellä olevaa päätöstä muutettiin siten, että auto saatiin luovuttaa kiinteistötoimistolle korvauksetta, mutta oli se merkittävä irtaimistoluetteloon 600 000 mk:n arvoisena (Kh:n jsto 8.11. 6503 §).

Uusien autojen jakelua koskeva Kaupunkiliiton toimiston kiertokirje merkittiin tiedoksi (31.5. 1441 §).

Liikenneluvan myöntämistä ym. koskevat lausunnot. Maistraatille annettavissa lausunnoissaan kaupunginhallitus päätti puoltaa seuraavia anomuksia: Linjavaunu oy. Norrgård ab:n anomusta saada ryhtyä kuljettamaan Byggnadsbyrå B. Svedlin ab:n työntekijöitä linjalla Helsinki-Kulosaari-Herttoniemi-Box-Porvoo yhdellä linja-autolla, anomuksen hyväksymistä puollettiin toistaiseksi ja korkeintaan kertomusvuoden loppuun saakka (4.1. 48 §); Tammelundin Liikenne oy:n ajovuorojen lisäämistä koskevaa anomusta yhtyen poliisilaitoksen asiasta antamaan lausuntoon (8.2. 433 §); Sirolan Liikenne oy:n ajovuorojen lisäämistä linjalla Rautatientori-Tuomarinkylä koskevaa anomusta yhtyen poliisilaitoksen lausuntoon (8.2. 434 §); Vesiteknillisen Insinööritoimisto oy. Veston anomusta saada käyttöluvan pidennys 9.5 tonnin perävaunulliselle Diamond kuorma-autolle; anomusta puollettiin samoilla ehdoilla, joilla maistraatti oli joulukuun 3 p:nä 1949 ko. luvan myöntänyt (26.4. 1129 §); Suomen Matkatoimisto oy:n (21.6. 1728 §) ja Saaren Auto oy:n liikennelupa-anomusta (22.11. 3040 §) sekä Suomen Matkatoimisto oy:n taksaehdotusta, jonka mukaisesti perittäisiin 400 mk henkilöltä kiertoajeluista liikennelaitokselta vuokratulla matkailuautolla (12.7. 1942 §); edelleen kaupunginhallitus päätti ilmoittaa lääninhallitukselle, ettei sillä ollut mitään sitä vastaan, että johtaja I. Harkion anoma liikennelupa myönnetään kolmeksi vuodeksi (14.6. 1622 §).

Ylipainoisten moottoriajoneuvojen käyttö. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa maistraatille annettavassa lausunnoissaan puoltavansa Oy. Petko ab:n anomusta saada erivapaus käyttää 19 550 kg:n kokonais- ja 14 000/2 kg:n akseli-painoista säiliövaunua. Erivapauden myöntämistä puollettiin niillä ehdoilla, jotka sisältyivät maistraatin marraskuun 16 p:nä 1948 antamaan erivapauteen sekä sillä ehdolla, että kuljetusvaunun bruttopaino on korkeintaan 15 000 kg (11.1. 94 §). Edelleen kaupunginhallitus päätti puoltaa Ab. J. Tallberg oy:n anomusta saada kuljettaa omistamillaan neljällä autolla kaupungin alueella niin suuria lasiruutuja, että kuorman leveys on enintään 2.8 m (8.2. 443 §). Paraisten Kalkkivuori Osakeyhtiön anomusta saada käyttöluva ylipainoista erikoisautoa varten päätettiin puoltaa (26.4. 1128 §), samoin Oy. Alkoholiliike ab:n anomusta saada kuljettaa ylimittaisia metallisäiliöitä poliisilaitoksen ja rakennustoimiston esittämien ehtoin (26.4. 1130 §) sekä Kone Osakeyhtiön anomusta saada kuljettaa ylimittaisia ja -painoisia kolleja Tapanilasta Länsisatamaan poliisilaitoksen ja katurakennusosaston esittämien ehtoin (17.5. 1307 §) ja rakennustoimiston anomusta saada kuljettaa telaketjuilla liikkuva, noin 20 tonnia painava kaivinkone Eteläsatamasta Toukolaan (14.6. 1642 §). Kaupunginhallitus päätti hyväksyä teknillisen johtajan toimenpiteen, jolla tämä oli asian kiireellisyyden vuoksi antanut kaupunginhallituksen puolesta maistraatille puoltavan lausunnon satamarakennusosaston anomuksesta saada kuljettaa telaketjuilla liikkuva, noin 18 tonnia painava kaivinkone Toukolasta Eteläsatamaan (31.5. 1470 §).

Liikenneturvallisuuden tehostaminen. Tapaturmantorjuntayhdistyksen esityksen johdosta kaupunginhallitus myönsi sekalaisten yleisten menojen pääluokan käyttövaroistaan 225 000 mk poliisilaitoksen käytettäväksi liikenneopetuksen antamista varten kaupungin kouluissa kertomusvuonna (18.1. 200 §).

Kaupunginhallitus myönsi Suomen Autoklubille 500 000 mk:n suuruisen avustuksen kiinteistöjen pääluokan käyttövaroistaan lasten liikenneturvallisuuden tehostamiseen. Samalla kaupunginhallitus päätti, että määrärahan käytöstä oli viimeistään v:n 1952 tammikuussa annettava kaupunginhallitukselle se-lostus (21.3. 814 §).

Suomen Autoklubin esityksen johdosta liikenneturvallisuuden tehostamiseksi kaupunginhallitus päätti, ettei esitys antanut aihetta muihin toimenpiteisiin kuin 1) että poliisilaitosta ja kiinteistölautakuntaa pyydetäisiin tekemään esityksiä siitä, mihin palkkoihin ajokaisetoja oli merkittävä, 2) että kiinteistölautakuntaa ja liikennelaitoksen lautakuntaa kehoitettaisiin tutki-maan ja tekemään esityksiä siitä, mitkä korokkeet olisi varustettava joko ns.

kilpikonnilla tai heijastuslaitteilla varustetuilla pylväillä ja 3) että kiinteistölautakuntaa kehoitettaisiin tekemään esitys siitä, mihin paikkoihin pääväylille olisi asetettava tienviittoja (11.10. 2584 §).

12. Satamaoloja koskevat asiat

Satamalaitoksen eräiden viranhaltijain osallistuminen lautakunnan kokouksiin. Kaupunginhallitus päätti, että satamalautakunnan ja sen jaoston kokouksissa tuli olla saapuvilla paitsi satamajohtajaa ja satamalaitoksen sihteerinä, jotka oli johtosäännössä määrätty, lisäksi satamalaitoksen osastojen päälliköt taikka heidän estyneinä ollessaan ao. apulaispäälliköt sekä satamajohtajan estyneenä ollessa lautakunnan määräyksestä esittelijänä toimiva viranhaltija sekä varastoalueiden vuokrauksia ja varastoalueille rakennettavien rakennusten piirustuksia koskevia kysymyksiä käsiteltävässä varastoalueiden tarkastaja, sikäli kuin satamajohtaja hänet kokoukseen kutsui (7.6. 1544 §).

Satamarakennuspäällikön viran hoitaminen. Kaupunginhallitus myönsi satamarakennuspäällikkö Randelinille hänen pyytämänsä eron virastaan syyskuun 1 p:stä (7.6. 1541 §); samasta ajankohdasta lähtien määrättiin mainittua avoimena olevaa virkaa hoitamaan apulaissatamarakennuspäällikkö B.G. Backberg (30.8. 2217 §), joka myöhemmin valittiin virkaan vakinaiseksi (6.9. 2279 §).

Fuokrasopimuksen irtisanomista koskeva valitus. Kaupunginhallitus päätti esittää Uudenmaan lääninhallitukselle, että Kivimurskaamo V. Laineen valitus satamalautakunnan vuokrasopimuksen irtisanomista koskevasta päätöksestä hylättäisiin (25.1. 266 §); mainittua valitusasiaa koskeva, kesäkuun 6 p:nä annettu Uudenmaan lääninhallituksen päätös, joka vahvisti kaupunginhallituksen päätöksen, merkittiin tiedoksi (21.6. 1712 §).

Työturvallisuus Helsingin satamissa. Satamalautakunnan kirjelmä, joka koski satamien työturvallisuutta, ja joka mm. käsitti suunnitelman toimenpiteistä pelastusvälineiden ja suojalaitteiden rakentamiseksi, merkittiin tiedoksi sekä lähetettiin ilmoitus sosiaaliministeriölle (25.1. 265 §).

Satamalaitoksen maksutarkkailun uudelleen järjestäminen. Kaupunginhallitus päätti, ettei järjestelytoimiston esitys mainitusta asiasta antanut aihetta toimenpiteisiin. Samalla kaupunginhallitus päätti, että satamalaitoksen kassa- ja tiliviraston VII kassassa saataisiin kokeilumielessä luopua tilisäännön 23 §:n edellyttämästä kassatarkkailijan varmennusmerkinnästä, jos laskuihin liitetään läpikirjoituksina syntyvät maksulipukkeet, jotka jäävät kassaan ja joita käyttäen tehdään hyvitysmerkinnät maksupäiväkirjaan (19.4. 1069 §).

Satamalaitoksen tilin korottaminen. Satamalaitos oikeutettiin korottamaan Kansallis-Osake-Pankissa oleva tilinsä 3 milj. mk:aan (Khn jsto 3.10. 6329 §).

Purjehdusseurojen satamissa suoritettavat työt. Kertomusvuoden talousarvion mainitulle tilille merkitystä, 14 630 000 mk:n suuruisesta määrärahasta kaupunginhallitus päätti jakaa ko. tarkoitukseen seuraavat määrärahat: 5 210 000 mk Nyländska Jaktklubben, 4 800 000 mk Merenkävijät ja 4 620 000 mk Helsingfors Segelsällskap -nimisten seurojen alueilla suoritettavia töitä varten (1.2. 308 §).

Korvausten suorittaminen erälle työntekijöille. Satamalautakunta oikeutettiin suorittamaan työntekijä A. Niemiselle 3 200 mk:n suuruisen korvaus hänen tapaturman yhteydessä särkyneistä silmälasistaan (Khn jsto 5.7. 6034 §), työntekijä V. Salomäelle 800 mk ja V. Tikkaselle 1 750 mk sekä kivityöntekijä A. Surakalle 1 350 mk heidän kastuneiden kellojensa korjauskustannuksiin (Khn jsto 5.7. 6035 §); sekä työntekijöille M. Pehkoselle 1 600 mk ja S. Lehtiselle 1 100 mk heidän Hanasaaren laiturityömaalla kastuneiden kellojensa korjauskustannuksiin (Khn jsto 28.11. 6643 §, 3.10. 6339 §); lisäksi suoritettiin satamavalvoja E. Nybergille 3 430 mk korvaukseksi hänen virantoimituksessa sattuneen veteen putoamisensa johdosta öljyyntyneiden housujensa puhdistamisesta, tärveltyneestä paidasta ja kastuneen kellon korjauksesta (Khn jsto 13.12. 6707 §).

Työttömyystöiden suunnittelu. Satamarakennusosasto ja yleisten töiden lautakunta olivat laatineet ehdotuksen kertomusvuoden työttömyystöiksi seuraavasti: Sörnäisten pistolaiturin uudistamiseen 3 750 000 mk; Herttoniemen eteläisellä teollisuusalueella suoritettavia töitä varten 6 milj. mk ja Länsisatamassa suoritettaviin töihin 4 milj. mk. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä tehdyn ehdotuksen (18.1. 174 §).

Tuulaakimaksut. Maistraatin lähettämä, tuulaakimaksun laskemista koskeva sisäasiainministeriön kirjelmä merkittiin tiedoksi (18.1. 195 §).

Korkeimman hallinto-oikeuden lokakuun 30 p:nä 1950 antama päätös Suomalainen Gulf Oil Company oy:n valitukseen, jolla päätöksellä kaupunki oli tuomittu palauttamaan mainitulle yhtiölle tuulaakimaksuja 9 338 mk, merkittiin tiedoksi (1.2. 331 §).

Satamamaksujen palauttamista koskeva asia. Merkittiin tiedoksi Uudenmaan lääninhallituksen maaliskuun 9 p:nä antama päätös Ministerstvo Marskovo Flota S.S.S.R:n valituksen johdosta satamamaksujen palauttamista koskevassa asiassa, jolla päätöksellä valitus oli hylätty (5.4. 927 §).

Uuden telakan suunnittelu. Telakkakomitean mietinnön johdosta, missä oli todettu, että Helsingin sataman kehityksen kannalta olisi uuden, suurillekin kauppa-aluksille soveliaan telakan aikaansaaminen suotavaa, kaupunginhallitus päätti, että telakkakomitean mietintö ei toistaiseksi antanut aihetta muihin toimenpiteisiin, kuin että satamalautakuntaa ja kiinteistölautakuntaa kehoitettiin kaupungin satamien laajentamiskysymyksen yhteydessä ottamaan huomioon, että tulevaa telakkaa varten varattaisiin paikka, sekä että satamalautakuntaa kehoitettiin tekemään aikanaan tarpeellisiksi havaitsemiaan esityksiä asian kehittämiseksi (14.6. 1631 §).

Satamatyöntekijäin huoltorakennukset. Kaupunginhallitus päätti pyytää sosiaaliministeriöltä lausuntoa satamalautakunnan laatimasta satamatyöntekijäin huoltorakennusten rakennusohjelmasta ja muuttaa kesäkuun 26 p:nä 1947 tekemänsä päätöstä Katajanokan satamatyöntekijäin huoltorakennuksen rakentamisesta puisen makasiinin n:o 10 itäkulmalle siten, että ko. rakennus rakennetaan Mastokadun ja Kruunuvuorenkadun kulmassa olevalle alueelle sekä oikeuttaa satamalautakunnan tilaamaan arkkitehtitoimisto Hytönen & Luukkoselta mainitun rakennuksen piirustukset tavanmukaista palkkiota vastaan (18.1. 194 §).

Satamalautakunnan esitettyä anottavaksi lykkäystä Eteläsatamaan suunnitellun satamatyöntekijäin huoltorakennuksen rakentamisesta kaupunginhallitus päätti tehdä sosiaaliministeriölle satamalautakunnan ehdotuksen mukaisen esityksen asiasta (28.6. 1782 §). Merkittiin tiedoksi sosiaaliministeriön elokuun 25 p:nä antama, em. lykkäystä koskeva päätös, jolla oli myönnetty rakennusajan pidennystä lokakuun 1 p:nä 1954 (13.9. 2341 §).

Hylättyään satamalautakunnan esityksen siitä, että Katajanokan satamatyöntekijäin huoltorakennuksen rakennustöiden hoitaminen annettaisiin samalle rakennustoimikunnalle, joka ennustään jo hoiti Eteläsataman uudelle laiturinosalle tulevien rakennusten rakentamista, kaupunginhallitus kehoitti satamalautakuntaa tilaamaan rakennustoimistolta Katajanokan satamatyöntekijäin huoltorakennuksen rakennustyön, sitten kun kaupunginhallitus olisi myöntänyt sille oikeuden käyttää ko. määrärahaa (22.11. 3018 §).

Kaupunginhallitus oli alistanut tutkittavakseen satamalautakunnan lokakuun 8 p:nä tekemän päätöksen, jonka mukaisesti Helsingin Satamamiehet -yhdistykselle oli myönnetty lupa järjestää selostustilaisuuksia satamatyöntekijäin oleskeluhuoneissa. Mainitun päätöksen johdosta kaupunginhallitus päätti, ettei asia antanut aihetta muihin toimenpiteisiin kuin että satamalautakunnalle huomautettaisiin siitä, että lautakunnan hallinnassa olevia huoneistoja ei yleensä ole käytettävä muihin kuin varsinaisiin tarkoituksiinsa, ja jos niiden käyttö poikkeuksellisesti muihin tarkoituksiin jostakin syystä on toivottavaa, satamalautakunnan on joka kerta erikseen harkittava kysymystä, ja voi kaupunginhallitus tällöin alistaa päätöksen tutkittavakseen, jos se pitää sitä aiheellisenä (1.11. 2768 §).

Suomenlinnan matkustajapaviljonki. Kaupunginhallitus päätti, että mainitun rakennuksen piirustusten laatiminen saataisiin antaa Arkkitehtitoimisto Hytönen & Luukkosen tehtäväksi arkkitehtitaksan mukaista palkkiota vastaan (1.2. 335 §); edelleen päätettiin, että uuden matkustajapaviljongin pääpiirustusten suhteen otettaisiin huomioon tullihallituksen ja poliisilaitoksen toivomukset, siten kuin niistä helmikuun 8 p:nä pidetyssä neuvottelutilaisuudessa asianomaisten kesken oli sovittu (15.2. 513 §). Kaupunginhallitus hyväksyi puolestaan mainitun arkkitehtitoimiston laatimat, kesäkuun 7 p:nä päivätyt Suomenlinnan matkustajapaviljongin piirustukset (28.6. 1785 §).

Kaupunginhallitus päätti antaa Suomenlinnan matkustajapaviljongin rakennustyön hoitamisen sille rakennustoimikunnalle, jonka kaupunginhallitus oli heinäkuun 6 p:nä 1950 asettanut hoitamaan Eteläsataman uudelle laiturinosalle rakennettavien matkustajapaviljongin ja makasiinien rakentamista (27.9.

2452 §). Edelleen satamalautakunnalle ilmoitettiin, ettei kaupunginhallituksella ollut mitään sitä vastaan, että Suomenlinnan liikennettä varten rakennettu matkustajapaviljonki vuokrataan Suomenlinnan Liikenne oy.-Sveaborgs Trafik ab:lle satamalautakunnan esittämillä ehdoilla (29.11. 3074 §).

Eteläsataman matkustajapaviljongin rakentaminen. Kaupunginhallitus hyväksyi arkkitehtitoimisto Hytönen & Luukkosen laatimat, maaliskuun 1 p:nä päivätyt Eteläsataman matkustajapaviljongin pääpiirustukset (8.3. 711 §).

Eteläsataman uuden tullimakasiinin rakennustöiden hoitaminen päätettiin satamalautakunnan esityksestä antaa sille toimikunnalle, jonka kaupunginhallitus oli heinäkuun 6 p:nä 1950 asettanut hoitamaan matkustajapaviljongin rakennustöitä (21.6. 1705 §).

Eteläsataman laiturin katos. Kaupunginhallitus päätti, hyläten satamalautakunnan esityksen Eteläsataman pohjoisella laiturihaaralla sijaitsevan katoksen purkamisesta, kehoittaa satamalautakuntaa pidentämään ao. vuokralaisten kanssa tehdyt, katosta koskevat vuokrasopimukset ainakin kesäkuun 15 p:nä 1952 saakka ja tekemään mainitun vuoden keväällä kaupunginhallitukselle uuden esityksen katoksen purkamisesta (13.12. 3208 §).

I tullikamarin pakkahuoneen järjestely. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä satamalautakunnan esittämän kolmannen vaihtoehdon Helsingin I tullikamarin pakkahuoneen järjestelyksi, mikä ehdotus sisälsi suunnitelman sellaisesta järjestelystä, että lentopostipakettien tullaustila järjestettäisiin I, II, III ja IV huoneeseen, käsittäen yhteensä 315 m², ja että pilkutuskonttori sijoitettaisiin tullikamarin sopivaksi katsomaan paikkaan, jolloin IV huone voitaisiin luovuttaa vasta syksyllä, sekä että sitten kun IV huone oli tullilaitokselle luovutettu, siihen avattaisiin suoraan ulkoo ovi; samalla kaupunginhallitus kehoitti satamalautakuntaa ottamaan mahdollisuuksien mukaan huomioon tullihallituksen esittämät toivomukset sekä kiireellisesti ryhtymään toimenpiteisiin I tullikamarin pakkahuoneen uudelleen järjestämiseksi (12.7. 1916 §).

Tapaturmavaara Katajanokan tullivarastorakennuksessa. Sosiaaliministeriön pyydettystä kaupunginhallituksen lausuntoa Suomen Kuljetustyöntekijäin Liiton esittämästä asiasta, joka koski tapaturmavaaraa Katajanokan tullivarastorakennuksessa n:o 12, kaupunginhallitus päätti esittää sosiaaliministeriölle annettavassa lausunnossaan, ettei aloite antaisi aiheutta toimenpiteisiin (1.2. 326 §).

Satamajäänsärkiä Otsoa koskevat asiat. Merenkulkuhallituksen ja satamalaitoksen kesken oli tehty rahtausopimus, jolla jäänsärkiä Otso oli luovutettu merenkulkuhallituksen käyttöön. Kaupunginhallitus hyväksyi mainitun sopimuksen (8.3. 707 §).

Merkittiin tiedoksi Uudenmaan lääninhallituksen maaliskuun 8 p:nä antama päätös satamajäänsärkiä Otson konemestareiden ja perämiehen sunnuntaityökorvauksia koskevassa asiassa, minkä ohessa kaupunginhallitus kehoitti satamalautakuntaa suorittamaan jäänsärkiä Otson konemestareille A.J. Stenströmille, A.V. Gustafssonille ja V.K. Tuumiselle sekä perämies J. Mäkeläiselle heidän suorittamastaan sunnuntaityöstä kaupunginvaltuuston joulukuun 17 p:nä 1947 tekemän päätöksen edellyttämät sunnuntaityökorvaukset tammikuun 1 p:stä alkaen (12.4. 986 §).

Ehrenströmintien sillan kuormitusperusteiden määrääminen. Kaupunginhallitus päätti, että mainitun sillan kuormitusperusteet määrätään uusien, tekeillä olevien sillanrakennusnormien mukaisesti (26.4. 1125 §).

Särkän ja Harakan väliseen salmeen rakennettava gallonmurtaja. Kaupunginhallitus päätti muuttaa heinäkuun 21 p:nä 1949 tekemänsä päätöstä siten, että mainittu gallonmurtaja rakennettaisiin satamarakennusosaston laatiman piirustuksen V 166 osoittamalla tavalla (1.11. 2775 §).

Helsingin sataman vientimahdollisuuksien parantaminen. Satamalautakuntaa kehoitettiin mahdollisuuksien mukaan järjestämään jo talvella 1951/52 varastotilaa vientiä varten vientikomitean ehdottamalla tavalla sekä ottamaan huomioon mainitun komitean tekemät ehdotukset trukkien ja muiden teknillisten laitteiden hankintaohjelman tehostamiseksi ja valmistelemaan kysymystä noin 8 000 - 12 000 m²:n suuruisen kaskusvaraston rakentamisesta Ruoholahteen vientitarkoituksia varten; edelleen kaupunginhallitus päätti vedota rautatiehallitukseen pyytään, että tämä kiinnittäisi erikoista huomiota komitean mietintöön liittyviin, liikennevalvoja K.E. Franzénin ehdotuksiin rautatieliikenteen puutteellisuuden poistamiseksi sekä mahdollisimman pian suoritut-

taisi tutkimuksen rautatievaunujen tyhjinä kulkemisen taloudellisesta merkityksestä sekä ryhtyisi tutkimuksen aiheuttamiin toimenpiteisiin mm. rahtitaistoituskysymyksen selvittämiseksi (8.11. 2861 §).

Länsisataman aitaamista ja raiteiden järjestämisestä koskevat asiat. Satamalautekunta oli tehnyt Länsisataman aitaamista koskevassa asiassa esityksen, jonka mukaisesti ko. aidan rakentaminen muutettaisiin Helsingin Kauppakamarin ehdottamalla tavalla siten, että aita tulisi kulkemaan satamarakennusosaston piirustuksen n:o 5808 mukaisesti ja siten, että Tullikadulla varattaisiin Oy. Mercantile ab:lle pääsy varastorakennuksesta kadulle, sekä että Hietaasaarenkadun eteläosalla oleva aita rakennettaisiin heti valmiiksi, mutta että tämän kadun pohjoisosalle pystytetyt katupylväät muutettaisiin uuteen paikkaan vasta sitten, kun routa ei enää vaikeuttaisi siirtämistöitä. Kaupunginhallitus hyväksyi mainitun esityksen (22.2. 575 §). Länsisataman aitaamista koskevan edellä mainitun päätöksen johdosta Oy. Mercantile ab. oli anonut aitaussuunnitelmaa muutettavaksi vielä eräiltä osiltaan, mutta kaupunginhallitus päätti, ettei yhtiön anomus antanut aihetta muihin toimenpiteisiin, kuin että Meklarinkadun rautatieraitteen ja korttelin n:o 267 väliin kunnostettaisiin 4 m leveä ajokaista, mihin tarkoitukseen myönnettiin tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan lukuun Satamat kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista 1 milj. mk (14.6. 1635 §).

Merkittiin tiedoksi rautatiehallituksen ilmoitus, että se oli joulukuun 20 p:nä 1950 hyväksynyt kaupunginhallituksen suunnitelman Länsisataman raiteiston uudelleen järjestämiseksi satamarakennusosaston piirustusten n:o 5636, 5637 ja 3182 mukaisesti (4.1. 46 §).

Kaupunginhallitus päätti, että Länsisataman laivarannan tulo-raiteet muutettaisiin satamarakennusosaston piirustuksen n:o 5796 mukaisesti ja että satamalautekunta oikeutettaisiin käyttämään kertomusvuoden talousarvion ao. tilillä olevaa määrärahaa mainitun työn suorittamiseen (1.2. 328 §).

Satamaradan Leppäsuon alueen aitaaminen. Kaupunginhallitus päätti myöntää yleisten töiden pääluokan käyttövaroistaan 800 000 mk suuruisen määrärahan Leppäsuon alueen kohdalla olevan satamaradan alueen aitaamista varten satamarakennusosaston tammikuun 24 p:nä päivätyn piirustuksen mukaisesti (8.2. 439 §).

Sörnäisten rantatallilla suoritettavat työt. Kaupunginhallitus suostui Osuustukkukaupan anomukseen Sörnäisten rantatien rautatieraitteiston laajentamisesta pääasiassa satamarakennusosaston piirustuksen mukaisesti satamalautekunnan esittämillä ehdoilla, kuitenkin niin, että 7.kohdassa mainittua ehtoa osuusliike Elannon suostumuksen hankkimisesta raiteen rakentamiseen sikäli kuin se koski Elannon varastoaluetta, täydennettäisiin siten, että anoja hankkii lisäksi osuusliike Elannon suostumuksen siitä, että tämä sitoutuu rakentamaan kaupunginhallituksen joulukuun 27 p:nä 1950 tekemän päätöksen mukaiset kapearaiteet ko. lisäraiteiden viereltä alkaviksi tai siirtämään kapearaiteet Osuustukkukaupan vaatimalla tavalla, mikäli ne ehditään rakentaa sanotun päätöksen mukaisesti. Edelleen kaupunginhallitus ilmoitti Osuustukkukaupalle, että anomuksessa mainittua putkisiltaa vastaan ei ollut periaatteessa muistuttamista, mutta että asian käsittelyä varten oli anojan esittämävä laitteiden rakennuspiirustukset asianmukaisesti hyväksyttäväksi (31.5. 1466 §).

Sörnäisten vanhan pistolaiturin pidentäminen. Kaupunginhallitus myönsi tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan lukuun Satamat kuuluvista käyttövaroistaan 2 milj. mk satamalautekunnan käytettäväksi mainittuun tarkoitukseen (26.4. 1124 §).

Pitkäsillanrannan-Säästöpankinrannan järjestelyt. Kaupunginhallitus päätti, että Pitkäsillanrannan tontin n:o 17 kohdalla oleva pyykinpesulaituri siirrettäisiin Tervasaaren penkereen pohjoispuolelle; että Asunto-osakeyhtiö Saarniemelle ym. anojille ilmoitettaisiin, että satamalaiteos tuli kertomusvuoden syksyllä veneiden talvehtimispaikkoja osoittaessaan harkitsemaan, voitaisiinko Pitkäsillan venelaiturien vuokraajille varata veneiden talvisäilytyspaikat Kaisaniemen puoleiselta rannalta, sekä että kiinteistölautekuntaa kehoitettaisiin laatimaan suunnitelma Säästöpankinrannan-Pitkäsillanrannan lopullisesta järjestelystä, niin pian kuin keskustan asemakaavajärjestelyt oli selvitetty (14.6. 1634 §).

Laajasalon öljysatama-alueen vuokrasopimus. Kaupunginhallitus hyväksyi kaupunginlakimiehen laatiman luonnoksen Oy. Nobel-Standard ab:n kanssa tehtäväksi mainitun alueen vuokrasopimukseksi sellaisin lisäyksin, että vuokrasta

kannetaan vain 4/7 siltä ajalta, jonka vuokrattu alue on aitaamatta ja yleisön vapaasti käytettävissä ulkoilutarkoituksiin ja että vuokrattavalla alueella olevista kaupungin omistamista huviloista sovitaan erikseen (5.7. 1841 §).

Herttoniemen teollisuusalueen rakennustyöt. Kaupunginhallitus oikeutti satamalautakunnan käyttämään kertomusvuoden talousarvion tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan luvussa Kadut ja tiet olevaa Herttoniemen teollisuus- aluetta varten varattua siirtomäärärahaa 1 milj. mk Suolakivenkadun pohjoisosan päällystämistä varten asfalttiemulsiolla sillä ehdolla, että Oy. Elo ab. päällystää oman katuosuutensa samalla tavalla sekä v:n 1948 talousarvion tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan luvun Satamat tililtä Täytteen otto rannoille 650 000 mk Oy. Elo ab:n laiturille johtavan väylän syventämiseen N N -5.0 tasoon (17.5. 1305 §).

Herttoniemen öljysataman raiteiston laajentaminen. Valtionrautateiden rataosaston johtaja oli ilmoittanut, että hän väliaikaisena toimenpiteenä suositsi siihen, että Herttoniemen öljysataman raiteiston laajentaminen saataisiin rautatiehallituksen piirustuksesta poiketen suorittaa muutetun piirustuksen n:o 385/23.5.51 mukaisesti, mutta että raide oli, kun tilanne sen salli, täydennettävä edellä mainitun piirustuksen mukaisesti. Kaupunginhallitus päätti, että ko. raiteisto laajennettaisiin valtionrautateiden rataosaston johtajan esittämällä tavalla sekä että kustannukset saataisiin viedä tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan luvun Kadut ja tiet tilille Herttoniemen teollisuusalue (14.6. 1641 §).

Nostolaitteen rakentaminen Herttoniemen satamaradalle. Kaupunginhallitus oikeutti kiinteistölautakunnan myöntämään Oy. E.M. Nordqvist ab:lle luvan rakentaa nostolaitteen kulkupalkki Herttoniemen satamaradan rautatieraitteen ylitse Kirvesmiehenkatu 1:ssä olevan tontin n:o 59:n kohdalle (1.2. 313 §).

Naurissaaren sillan varustaminen suojarrauilla. Yleisten töiden pääluokan käyttövaroista kaupunginhallitus myönsi 320 000 mk satamalautakunnan käytettäväksi suojarraujen asettamiseksi Naurissaaren sillan kummankin jalkakäytävän ajoradan puoleiseen reunaan (4.5. 1224 §).

Kulosaaren kartanon uimalatturin rakentaminen. Kaupunginhallitus myönsi satamalautakunnan käytettäväksi 100 000 mk satamien pääluokan kaupunginhallituksen käyttövaroista laiturin rakentamiseksi Kulosaaren kartanoon (24.5. 1365 §).

Satamalaitoksen autojen myynti. Satamalautakunta oikeutettiin myymään kaksi vanhaa kuorma-autoa sekä yksi henkilöauto kaupunginreviisorin antamien ohjeiden mukaisesti (Khn jsto 8.11. 6524 §).

13. Teurastamo, kalasatamaa ja elintarvikekeskusta koskevat asiat

T e u r a s t a m o j a k a l a s a t a m a

Kaupunginhallitus päätti, että teurastamon apulaisjohtaja, käyttöpäällikkö ja taloudenhoitaja olivat velvollisia tarvittaessa toimitusjohtajan määräyksestä osallistumaan teurastamolautakunnan kokouksiin (13.9. 2343 §).

Teurastamon toimiston työaika määrättiin kestämään arkipäivinä klo 8.30-15.30 puolen tunnin aamiaistaukoinen sekä lauantaisin ja pyhäpäivinä klo 8.30-13 aamiaistauotta (21.6. 1702 §).

Teurastamolautakunnan esityksestä kaupunginhallitus päätti antaa järjestelytoimiston tehtäväksi työntutkimuksen suorittamisen teurastamossa (18.10. 2635 §).

Kaupunginhallitus oikeutti teurastamon myymään v. 1939 hankitun Opel-merkkisen pakettiauton ja v. 1946 hankitun Jeep-auton perävaunuineen, jolloin myynnistä kertyneet varat oli tilitettävä kertomusvuoden tuloarvion osaston Teurastamo tilille Muut tulot (12.7. 1917 §).

Kaupunginhallitus suostui teurastamolautakunnan esitykseen, jonka mukaisesti sen v:n 1950 vuosikertomus painatettaisiin eräiltä osilta myös ruotsinkielisenä (21.6. 1703 §).

Teurastamolautakunta oikeutettiin vuokraamaan kalasataman ravintola edelleen Kalataloudelliselle tutkimuslaitokselle kesäkuun 1 p:stä alkaen kolmeksi kuukaudeksi kerrallaan 23 000 mk:n suuruisesta kuukausivuokrasta irtisanomissajan ollessa yksi kuukausi (19.4. 1070 §).

Kaupunginhallitus kehoitti satamalautakuntaa jättämään Katajanokan kärjessä Valmetin alueen etelä- ja kaakkoispuolella olevan alueen varaamisen muihin tarkoituksiin toistaiseksi, kunnes kaupungin kalasataman lopullisesta paikasta olisi tehty päätös (18.10. 2634 §).

Sen jälkeen kun kaupunginhallitus oli asettanut komitean tutkimaan Verkkoisaaren sopivaisuutta kalatukkukaupan paikaksi, päätettiin myöntää yhteensä 77 575 mk mainitun komitean esittämien, suoritetuista kokeiluista aiheutuneiden laskujen maksamiseen (Kh n jsto 26.9. 6300 §).

E l i n t a r v i k e k e s k u s

Kaupunginhallitus päätti korjata valtuustolle elintarvikekeskuksen johtosäännön uusimisesta ja eräiden virkojen uudelleen järjestelystä tekemänsä esitystä mainitun johtosäännön 9 §:n osalta siten, että sanotun pykälän tuli kuulua seuraavasti: Toimitusjohtajan ja kamreerin valitsee kaupunginhallitus, muut vakinaiset viranhaltijat lautakunta (25.1. 225 §).

Alistettuaan tutkittavakseen elintarvikekeskuksen lautakunnan kesäkuun 6 p:nä tekemän päätöksen, jonka mukaisesti toimistoapulainen L. Kesäniemi oli valittu 21.palkkaluokkaan kuuluvaan toimistoapulaisen virkaan kesäkuun 1 p:stä alkaen, kaupunginhallitus hyväksyi päätöksen täytäntöön pantavaksi siten, että Kesäniemi valittaisiin sanottuun virkaan heinäkuun 1 p:stä alkaen (28.6. 1765 §).

Kaupunginhallitus päätti, että elintarvikekeskuksen tilapäisten keittiö-apulaisten ja autonapumiesten virat saataisiin v:n 1952 loppuun saakka täytettyä niitä haettavaksi julistamatta (4.10. 2516 §).

Kaupunginhallitus oikeutti elintarvikekeskuksen lautakunnan suorittamaan huhtikuun 1 p:stä alkaen kertomusvuoden loppuun saakka laitoksen lääkärille seuraavat tarkastuspalkkiot: 1) perustarkastus 500 mk, 2) ensimmäinen sairauskäynti 400 mk, 3) seuraavat sairauskäynnit 300 mk ja 4) kotikäynti 500 mk. Samalla kaupunginhallitus päätti, että kaupungin viranhaltijain lääkärinhuoltoa käsittelevän komitean tehtäväksi annettaisiin ehdotuksen laatiminen asian lopulliseksi järjestämiseksi (17.5. 1282 §). Muuttaen edellä mainittua päätöstään kaupunginhallitus päätti oikeuttaa elintarvikekeskuksen lautakunnan suorittamaan laitoksen lääkärille korotetut palkkiot takautuvasti tammikuun 1 p:stä alkaen (12.7. 1887 §).

Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin suorittamaan elintarvikekeskuksen ruokatehtaassa Helsinginkatu 24:ssä rakennustoimiston talorakennusosaston esityksessä mainitut korjaustyöt lukuunottamatta lasikupua ym. siihen liittyviä laitteita. Samalla kaupunginhallitus myönsi ko. tarkoitukseen yleisten töiden pääluokan käyttövaroistaan 3 122 000 mk. Edelleen kehoitettiin elintarvikekeskuksen lautakuntaa tehostamaan ruokatehtaan ilmanvaihtolaitteiden ja höyrypatojen asiallista käyttöä (12.7. 1888 §).

Helsinginkatu 24:ssä sijaitseva kaksi huonetta ja keittiön käsittävä huoneisto päätettiin vahvistaa elintarvikekeskuksen emännöitsijän virka-asunnoksi sekä huoneen ja keittiön huoneisto Herttoniemen juurikasvivarastolla talonmiehen virka-asunnoksi (29.11. 3061 §).

Herttoniemen juurikasvivaraston hoitaja Y. Tuulos oikeutettiin pitämään enintään 300 000 mk:n suuruisia käteiskassaa kertomusvuoden loppuun saakka rautatierahtien maksamista varten (Kh n jsto 12.9. 6228 §).

Tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin 323 108 mk talon Helsinginkatu 24:n ullakolla kertomusvuonna suoritettujen pesutuvan rakentamistöiden kustannusten peittämiseksi (13.12. 3211 §).

14. Teollisuuslaitoksia koskevat asiat

Kassa- ja tilivirasto. Kaupunginhallitus päätti, että teollisuuslaitosten kassa- ja tiliviraston alaisiin virkoihin saatiin ottaa viranhaltijat virko- ja haettavaksi julistamatta edellyttäen, että tällä tavoin virkaan otettavat ovat virkaansa päteviä ja että tilapäinen viranhaltija otetaan vain kauintaan kulloinkin kulumassa olevan kalenterivuoden loppuun saakka (16.8. 2076 §).

Kaupunginhallitus päätti, että sähkölaitoksen kamreerille A. Ekmanille saatiin maksaa 50 000 mk:n suuruinen palkkio niistä teollisuuslaitosten yhteisen kassa- ja tiliviraston organisation suunnittelutehtävistä, joita hän virka-ajan ulkopuolella oli suorittanut v:n 1950 aikana, ja laskutuspäällikkö J. Alaselle 30 000 mk:n suuruinen palkkio niistä tehtävistä, joita hänkin oli mainitun vuoden aikana suorittanut virka-ajan ulkopuolella, sekä että tarvittavista, yhteensä 80 000 mk:aan nousevista varoista saataisiin suorittaa 16 000 mk v:n 1950 talousarvion teollisuuslaitosten pääluokan vesilaitoksen, 24 000 mk kaasulaitoksen ja 40 000 mk sähkölaitoksen lukuun kuuluvista, teollisuuslaitosten lautakunnan käytettäväksi varatuista määrärahoista (11.1. 92 §).

Viranhaltijain ja työntekijäin virka-asunnot. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä teollisuuslaitosten lautakunnan esitykset talon Kivelänkatu 5-7:n huoneistojen sekä sähkölaitoksen hallinnassa olevissa taloissa Malminrinne 6:ssa, Töölönkatu 38:ssa ja Sörnäisten Rantatie 22:ssa sijaitsevien huoneistojen jakamisesta teollisuuslaitosten viranhaltijoille ja työntekijöille sillä edellytyksellä, että huoneistoja jaettaessa noudatetaan teknillisen johtajan esittämiä periaatteita, niin että ne viranhaltijat ja työntekijät, joille virka-asuntoja annetaan, ovat päivystysvelvollisia sekä että henkilöä kohti annetaan korkeintaan yksi huone. Edellä mainittuja periaatteita täydennettiin kuitenkin siten, että keittiötä ei pidetä huoneena. Edelleen kaupunginhallitus päätti, että kiinteistötoimiston talo-osaston hallinnassa olevissa taloissa Hietaniemenkatu 13:ssa, Kruunuvuorenkatu 11:ssä ja Runeberginkatu 5:ssä sijaitsevien huoneistojen jakaminen annetaan talo-osaston tehtäväksi, jonka tuli harkintansa mukaan ottaa huomioon myös teollisuuslaitosten esittämät toivomukset ja hankkia asuntojen jakamiseen huoneenvuokralautakuntien suostumus (13.12. 3209 §).

Tilinpäätösten lykkäminen. Kaupunginhallitus päätti myöntää teollisuuslaitosten lautakunnalle lykkäystä teollisuuslaitosten tilinpäätösten jättämiseen helmikuun 15 p:ään saakka (8.2. 447 §).

Arkistoineiston hävittäminen. Teollisuuslaitosten kassa- ja tiliviraston tehtyä esityksen sähkö-, kaasu- ja vesilaitoksen arkistoihin kertyvien mittarinkulupippujen, virtalaskujen kaksoiskappaleiden ja virtalistojen sekä palkkakonttorin tuntilippujen hävittämisestä kaupunginhallitus päätti tehdä valtionarkistolle esityksen mainitun arkistoineiston hävittämisestä (8.11. 2865 §). Merkittiin tiedoksi valtionarkiston kirjelmä edellä mainittujen, tarpeettomien asiakirjojen hävittämistä koskevassa asiassa, mistä ilmeni, että valtionarkisto oli 13 p:nä marraskuuta suostunut ko. esitykseen sillä edellytyksellä, että hävitettävällä arkistoineistolla ei ole mitään tilinpidollista tai muuta käytännöllistä merkitystä (22.11. 3016 §).

Vapautuksen anominen tullivakuuksien suorittamisesta. Teollisuuslaitosten lautakunnan esityksestä kaupunginhallitus päätti anoa valtiovarainministeriöltä vapautusta tullivakuuksien suorittamisesta teollisuuslaitosten maahan tuomien tarvikkeiden osalta (20.12. 3262 §).

Kaasu- ja sähkölaitoksen myymälän ja näyttelyn aukioloaika. Kaupunginhallitus määräsi kaasu- ja sähkölaitoksen myymälän ja näyttelyn aukioloajan marraskuun 1 p:stä lähtien seuraavaksi: tavallisina arkipäivinä klo 8.45 - 17, lauantaisin sekä pyhä- ja juhlapäivien sekä vapunpäivän aattona syyskuun 1 p:n ja toukokuun 31 p:n välisenä aikana klo 8.45 - 16 sekä kesäaikana klo 8.45 - 14. Samalla kaupunginhallitus päätti, että aamiaistauko on 1 tunnin pituinen paitsi lauantaisin vain 1/2 tuntia (25.10. 2703 §).

Vesilaitos

Viranhaltijat. Kaupunginhallitus päätti, että vesilaitoksen tammikuun 1 p:stä lakkautetun, 26. palkkaluokkaan kuuluneen pääkassanhoitajan viran entinen haltija O. Sandman saatiin virkaa haettavaksi julistamatta siirtää 23. palkkaluokkaan kuuluvaan teollisuuslaitosten asiakastoimiston kassanhoitajan virkaan mainitusta päivästä alkaen oikeuksin nauttia entiseen virkaansa kuuluvat palkkaedut (8.3. 705 §).

Teollisuuslaitosten heinäkuun 5 p:nä tekemän esityksen mukaisesti kaupunginhallitus vahvisti vesilaitoksen vedenpuhdistusaseman kemistien ja laboraattorien työajan (16.8. 2074 §).

Eräiden vesijohtojen rakentaminen. Kaupunginhallitus myönsi kertomusvuoden talousarvion tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan lukuun Vesilaitos kuuluvista käyttövaroistaan seuraavat määrärahat: 310 000 mk vesijohdon rakentamista varten Munkkiniemen korttelin n:o 30 054:n läpi kulkevaan kujan ja edelleen Rakuunantiehen tontin n:o 6:n kohdalle (8.2. 450 \$); 236 000 mk vesijohdon rakentamiseksi Läntiseen Rantatiehen (8.2. 451 \$); 210 000 mk vesijohdon rakentamista varten Särkiniementiehen Lauttasaaren yhteiskouluu varten (15.3. 778 \$); 100 000 mk yleisen vesipostin rakentamista varten Pitäjänmäen kansakoulujen läheisyyteen teollisuuslaitosten lautakunnan ehdottamaan paikkaan (4.1. 43 \$); 120 000 mk yleisen vesipostin rakentamiseksi Kivimäenkujan ja Kivimäentien risteykseen (8.3. 704 \$); 340 000 mk Lauttasaaren eteläkärjen kansanpuistoalueelle johtavasta kesävesijohdosta rakennettavaa sivuhaaraa varten pitkin Tiirasaarentietä ja Lounaisväylää Lentokapteeninkujalle saakka, kuitenkin niin, ettei rakennettaisi vapaapostia (27.9. 2449 \$); 2.5 milj. mk vesijohdon rakentamista varten Koskelantiehen Intiantakadulta koilliseen päin (14.6. 1633 \$); 170 000 mk vesipostin rakentamista varten Turkismiehen- ja Pitäjänmäentien risteykseen (28.6. 1783 \$); 800 000 mk Kulosaaren korttelin n:o 20:n tontin n:o 119 yhdistämistä varten kaupungin vesijohtoverkostoon (4.10. 2522 \$) sekä 750 000 mk Gyldenintien vesijohdon jatkamista varten noin 80 m ja 1 650 000 mk Lielaudentien vesijohdon rakentamista varten noin 110 m:n pituiseksi; samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa vesilaitosta esikaupunkialueisiin nähden, joille on vahvistettu asemakaava vesijohtotöissä noudattamaan samoja periaatteita kuin varsinaisella kaupunkialueella, joten siis kaupunki tulee suorittamaan vesijohtojen kokonaiskustannukset (30.8. 2211 \$).

Yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi seuraavat määrärahat: v:n 1950 talousarvion mainituista käyttövaroista ennen myönnetyn määrärahan lisäksi 10 765 mk talon Kalmistonkatu 5:n päävesijohdon uusimista varten (8.2. 449 \$); 150 000 mk kaivon rakentamista varten Lammassaareen (15.2. 508 \$); muuttaen aikaisemmin tekemäänsä päätöstä kaupunginhallitus myönsi Kaivopuiston yleistä käymälää varten tarvittavien vesi- ja viemärijohtotöiden suorittamiseen 250 000 mk edellä mainitulta tililtä (12.7. 1912 \$).

Vesilaitos oikeutettiin käyttämään kertomusvuoden talousarvion tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan lukuun Vesilaitos kuuluvia, eri tileille merkittyjä siirtomäärärahoja yhteensä 92 540 000 mk (1.2. 325 \$).

Kaupunginhallitus oikeutti vesilaitoksen käyttämään kertomusvuoden talousarvion tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan lukuun Vesilaitos tilille Uusia vesijohtoja merkitystä määrärahasta yhteensä 20.25 milj. mk vesijohtojen rakentamiseksi Sepänkatuun, Lauttasaarencatuun ja Viikinnmäen asuntoalueelle (14.6. 1638 \$) sekä 2.88 milj. mk vesijohdon rakentamiseksi Karjakartanontiehen (18.1. 191 \$).

Yleisten töiden lautakunnan esityksestä kaupunginhallitus myönsi 600 000 mk:n suuruisen määrärahan teollisuuslaitosten pääluokan lukuun Vesilaitos kuuluvista käyttövaroistaan Kaivuhuoneen tarjoilujohdon uusimista varten (7.6. 1545 \$).

Kaupunginhallitus oikeutti L. Rehtijärven rakentamaan pihavesipostin vesijohtoineen tontille Veräjämäki 16 sillä varauksella, ettei mitään likavesiä toistaiseksi saanut johtaa Veräjämäen viemäriin (20.12. 3263 \$).

Vanhan vesisäiliön alueen luovuttaminen vesilaitoksen hallintaan. Kaupunginhallitus luovutti 12. kaupunginosan korttelin n:o 372 a tammikuun 1 p:stä 1952 alkaen vesilaitoksen pysyvään hallintaan 2.4 milj. mk:n arvoisena ja merkitsi ko. vuoden talousarvioon vesilaitoksen pääomamenoihin korttelin arvon, 2.4 milj. mk sekä saman suuruisen määrän pääomatulojen puolelle (25.10. 2734 \$).

Valtion sähköpajan oikeuttaminen ottamaan vettä yleisistä vesiposteista. Valtion sähköpajalle myönnettiin oikeus marraskuun 20 p:stä toistaiseksi käyttää vettä kaupungin Pitäjänmäellä sijaitsevista yleisistä vesiposteista sillä ehdolla, että ko. laitos suorittaa kaupungille 11 550 mk:n suuruisen korvauksen kuukaudessa, siksi kunnes tämä järjestely puolin tai toisin irtisanoetaan (29.11. 3077 \$).

Patoamis-oikeutta koskeva valitusasia. Merkittiin tiedoksi korkeimman hallinto-oikeuden helmikuun 5 p:nä antama päätös toimitusjohtaja T.W. Harjuvaaran valitukseen vesistötoimikunnan syyskuun 24 p:nä 1949 antamasta, luvan

myöntämistä patolaitteiden rakentamiseen ja veden patoamiseen koskevasta päätöksestä, missä päätöksessään korkein hallinto-oikeus ei enää pitänyt lausunnon antamista tarpeellisena (5.4. 926 §; ks. v:n 1948 kert. I osan s. 265 ja v:n 1949 kert. I osan s. 245).

Varastotilan luovuttaminen Alppilänmäen vesisäiliörakennuksesta. Kaupunginhallitus oikeutti vesilaitoksen vuokraamaan Rannikkosotilaiden huoltoyhdistykselle 5-6 m²:n suuruisen tilan Alppilänmäen pyöreän vesisäiliörakennuksen alakerroksesta virvoitusjuomien varastoimista varten kertomusvuoden kesäkuuden ajaksi 400 mk:n suuruisia vuokraa vastaan kuukaudelta sekä lisäksi ehdolla, että varastossa käynti tapahtuu säännöllisen työajan ulkopuolella ja että yhdistys suorittaa korvauksen vesilaitoksen putkenasentajalle säiliössä käynneistä (24.5. 1388 §). Samoin kaupunginhallitus suostui Suomen Sairaanhoidtajain Liiton anomukseen virvoitusjuomien varastoimisesta Alppilänmäen vesisäiliörakennukseen vesilaitoksen esittämien ehdoin (31.5. 1468 §).

B-liikevaihtoverolisenssin peruuttamista koskeva valitus. Uudenmaan läänin liikevaihtoverotoimiston kesäkuun 21 p:nä antamalla päätöksellä oli peruutettu kaupungin vesilaitokselle myönnetty B-liikevaihtoverolisenssi siihen liittyvine raaka-aineluetteloineen heinäkuun 1 p:stä alkaen. Tämän vuoksi päätettiin antaa kaupunginhallituksen asiamiesoston tehtäväksi asiaa koskevan valituskirjelmän laatiminen liikevaihtoverokonttorille (Kh n jsto 11.7. 5066 §).

Vesijohtoveden toimittaminen Otaniemen lomakylään. Kaupunginhallitus suostui Kansallis-Osake-Pankin anomukseen, joka koski vesijohtoveden toimittamista pankin Otaniemessä olevaan lomakylään niillä ehdoilla, jotka teollisuuslaitosten lautakunnan lausunnossa oli esitetty (12.7. 1922 §).

Muille kaupungeille myydyt tai lainatut tarvikkeet. Vesilaitos oikeutettiin myymään tekemänsä esityksen mukaisesti Rauman kaupunginhallitukselle kolme palopostiin sopivaa vesimittaria (Kh n jsto 3.1. 5037 §). Samoin oikeutettiin vesilaitos luovuttamaan lainaksi Lahden kaupungille 320 m 400 mm:n läpimittaista valurautaputkea sillä ehdolla, että Lahden kaupunki korvaa kaikki lainauksesta aiheutuvat kustannukset sekä maksaa lainausajalta 10 %:n vuotuisen koron putkien varastoarvosta (Kh n jsto 24.10. 6442 §) sekä lainaamaan Turun kaupungille 400 m 300 mm:n läpimittaista vesijohtoputkea ja 400 m valinnan mukaan joko 400 mm:n tai 250 mm:n läpimittaista putkea sillä ehdolla, että laina maksetaan takaisin saman tehtaan valmistamina ja samanlaisina putkina kuin lainaksi luovutetaan sekä että Turun kaupunki korvaa vesilaitokselle kaikki lainauksesta aiheutuvat kustannukset ja maksaa lainausajalta putkien 40 mk:n suuruisen kilohinnan mukaan laskettavalle varastoarvolle 10 %:n vuosikoron (Kh n jsto 21.11. 6609 §).

K a a s u l a i t o s

Rationalisointitutkimus. Kaupunginhallitus oikeutti kaasulaitoksen antamaan Rastor py:n tehtäväksi suorittaa laitoksessa rationalisointiyleistutkimuksen 100 000 mk:n kokonaispalkkiosta, joka suoritettiin v:n 1948 talousarvion yleisen kunnallishallinnon pääluokan tililtä Toimistorationalisoinnin edistämistä varten, kaupunginhallituksen käytettäväksi (15.3. 783 §).

Virkavelvollisuuden laininlyömistä koskeva syyteasia. Kaupunginhallitus hyväksyi kaupunginlakimiehen esityksen, että kaupunginhallitus päättäisi valittaa raastuvanoikeuden päätöksestä kaasulaitoksen entistä toimitusjohtajaa, insinööri Sjölundia koskevassa, edellä mainitussa asiassa (31.5. 1471 §).

Kaasulaitoksen jäsenyys Suomen luotonantajayhdistyksessä. Yhdistyksen esityksestä kaupunginhallitus päätti, että kaasulaitoksen jäsenyys mainitussa yhdistyksessä siirrettäisiin kaupungille v:sta 1952 lähtien ja että jäsenmaksua varten merkitään ko. vuoden asianomaiselle tilille 17 000 mk. Samalla kaupunginhallitus kehotti kaasulaitosta suorittamaan kertomusvuoden jäsenmaksun (29.11. 3066 §).

Suojarakennuksen vakuuttaminen. Kaupunginhallitus oikeutti kaasulaitoksen palovakuuttamaan Keskinäinen Vakuutusyhtiö Teollisuus-Palo nimisessä yhtiössä joulukuun 22 p:stä 1950 lähtien toistaiseksi uusiin kaasuuuneihin kuuluvan koksiiunirakennuksen n:o 2:n suojarakennuksen 2.5 milj. mk:n määrästä (11.1. 97 §).

Määrärahat. Merkittiin tiedoksi teollisuuslaitosten lautakunnan ilmoitus kaasulaitoksen eräiden käyttämättömien siirtomäärärahojen palauttamisesta kaupunginkassa (15.2. 506 §).

Kaupunginhallitus myönsi v:n 1950 talousarvion yleisten töiden pääluokan käyttövaroistaan 94 546 mk:n suuruisen määrärahan kaasulaitoksen talossa Fredrikinkatu 54 olevan autosuojan kunnostamista varten (1.2. 320 §) sekä kertomusvuoden talousarvion tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan luvun Kaasulaitos käyttövaroistaan 1 875 000 mk kaasujohtojen asentamiseksi Herttoniemen teollisuusalueelle Porolahdentiehen, Degeröntiehen ja Sorvaaajankatuun (14.6. 1637 §).

Suvilahden bentsolitehdasrakennuksen piirustukset. Teollisuuslaitosten lautakunnan esityksestä kaupunginhallitus oikeutti kaasulaitoksen tilaamaan piirustukset ja konstruktio-laskelmat laitoksen Suvilahteen tulevaa uutta bentsolitehdasrakennusta sekä siihen kuuluvia lastaamissilloja ja betonialtaita varten joko rakennustoimistolta tai, mikäli sillä ei olisi tilaisuutta niitä laatia, joltakin kaasulaitoksen hyväksymältä yksityiseltä arkkitehtitoimistolta (8.2. 452 §).

Turvevaraston kirjanpitoarvon alentaminen. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä teollisuuslaitosten lautakunnan esityksen siitä, että kaasulaitoksen turvevaraston kirjanpitoarvoa alennettaisiin 544 478 mk siirtämällä tämä v:n 1950 talousarvion tilin Kaasunvalmistuksen aine- ja työ kustannukset ym. rasi- tukseksi (8.2. 453 §).

S ä h k ö l a i t o s

Liittymistaksan korottaminen. Kaupunginhallitus päätti puolestaan hyväksyä teollisuuslaitosten lautakunnan ehdottaman sähkölaitoksen liittymistaksan ja alistaa sen sosiaaliministeriön hintaosaston vahvistettavaksi (15.11. 2930 §); merkittiin tiedoksi sosiaaliministeriön edellä mainittua asiaa koskeva kirjelmä (29.11. 3073 §).

Rahastajien perimispalkkiot. Sähkölaitoksen rahastajille päätettiin suorittaa tammikuun 1 p:nä lähtien 12 mk palkkiona jokaista perittyä laskua kohti niistä perimiskulujen summista, jotka kuluttajat maksavat jälkirahastukseen joutuneista laskuista; samalla kaupunginhallitus päätti, että mainittu palkkio sidottaisiin indeksiin ko. ajankohdasta lähtien samoin kuin viranhaltijain palkatkin (15.3. 785 §).

Pakilan Paloheinän alueen tievalaistuksen järjestäminen. Pakilan ja Pirkolan demokraattisen yhdistyksen edellä mainittua asiaa koskevan anomuksen johdosta kaupunginhallitus päätti merkitä tiedoksi, että katuvalaistus oli jo järjestetty Paloheinäntielle ja osalle Pakilan tietä sekä ilmoittaa anojalle, ettei asia tällä kertaa antanut aihetta enempiin toimenpiteisiin (1.2. 327 §).

Katuvalaistuksen alkamis- ja lopettamisaika. Kaupunginhallitus hyväksyi sähkölaitoksen esityksen siitä, että puolenyön katuvalaistus saataisiin sammuttaa heinäkuun 28 p:nä ja kokoyön katuvalaistus sammuttaa toukokuun 31 p:nä ja sytyttää heinäkuun 14 p:nä (17.5. 1301 §).

Katuvalaistusmaksun lakkauttaminen. Kaupunginhallitus päätti, ettei Suomen Pankilta ja Tieteellisten Seurain talolta enää perittäisi maksua katuvalaistuksesta (30.8. 2223 §).

Höyryvoiman myynti maan kantaverkkoon. Teollisuuslaitosten lautakunnan esityksestä kaupunginhallitus oikeutti sähkölaitoksen toimittamaan toistaiseksi ja mikäli konetehto ja polttoainetilanne sen sallivat, kantaverkkoon höyryenergiaa hinnalla, joka vastaa vähintään sähkölaitoksen omia tulipesän aiheuttamia polttoainekustannuksia ja johon lisätään 1,5 mk kilowattituntia kohden edellyttäen, ettei siitä aiheudu tappiota kaupungille (27.9. 2451 §).

Herttoniemen muuntoaseman rakennustyöt. Kaupunginhallitus päätti, ettei Herttoniemen muuntoaseman rakennustyötä vielä aloiteta, mutta että teollisuuslaitosten lautakuntaa kehoitetaan tilaamaan muuntoasemaa varten tarvittavat sellaiset sähkölaitteet, joiden hankinta-aika on pitkä (22.2. 572 §).

Suvilahden höyryvoimalaitoksen lisärakennuksen pääpiirustukset. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä arkkitehti K. Englundin laatimat, lokakuun 3 p:nä 1950 päivätty Suvilahden voimalaitoksen lisärakennuksen pääpiirustukset sekä kehoittaa rakennustoimistoa kiirentämään mainittua rakennustyötä (11.1. 98 §).

Määrärahat. Sähkölaitos oikeutettiin käyttämään kertomusvuoden talousarvion sisältyviä, tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan sähkölaitoksen tielle merkittyjä siirtomäärärahoja yhteensä 508.4 milj. mk (8.3. 710 \$).

Edelleen kaupunginhallitus myönsi yleisten töiden pääluokan käyttövaroistaan 250 000 mk sähkölaitoksen käytettäväksi Koskelantien, Tähtitorninmäen ja Korkeavuorenkadun kalliosuojien varavalo-sähkökoneistojen sähkögeneraattorien uudelleen käämimiseksi (22.2. 562 \$) sekä 355 000 mk yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi Kasarmintorin hallin sähköjännitteen muutoksesta johtuvien töiden suorittamiseen ja laitteiden hankkimiseen (11.10. 2587 \$).

Tuloa tuottavien pääomamenojen pääluokan sähkölaitoksen lukuun kuuluvista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi 86 000 mk sähkövalaistuksen järjestämistä varten Väinämöisenkadun ja Sivutien väliselle puistokäytävälle (19.4. 1071 \$) sekä 1.4 milj. mk sähkölaitoksen käytettäväksi uusien syöttökaapeleiden vetämiseen (7.6. 1535 \$).

Teollisuuskiinteistöjen, koneyden ym. vakuuttaminen. Teollisuuslaitosten lautakunta oli ilmoittanut vakuuttaneensa sähkölaitoksen teollisuuskiinteistöt, koneet, kojeet ja laitteet ym. tulipalon, salaman ja räjähdysten varalta kesäkuun 1 p:stä seuraavasti: Suvilahden höyryvoimalaitos 1 994.8 milj.mk, Salmisaaren höyryvoimalaitos 945 milj. mk, 8 ala-asemaa 1 435.8 milj. mk sekä 344 verkkomuuntamoja ja jakoasemaa 256.6 milj. mk eli yhteensä 4 632.2 milj. mk. Kaupunginhallitus hyväksyi toimenpiteen (28.6. 1781 \$).

15. Muut asiat

Helsingin ja sen ympäristön aluesuunnitelmalaitto. Kaupunginhallitus valtuutti kaupunginasiamiehen E.W. Elfvingrenin edustamaan kaupunkia mainitun liiton vuosikokouksessa sekä kehoitti häntä ehdottamaan ja äänestämään valittavaksi liiton valtuuskuntaan kaupungin puolesta seuraavat henkilöt: asemakaava-arkkitehti B.H. Aminoff, pankinjohtaja L.J. Ahva, rahatoimenjohtaja E. von Frenckell, teknillinen johtaja R.J.M. Granqvist, kiinteistöjohtaja J.A. Kivistö, johtaja K.T. Salmio, kaupungingeodeetti E.A. Salonen, kiinteistötoimiston päällikkö J.A. Savolainen ja asemakaava-arkkitehti V. Tuukkanen varsinaisiksi sekä varalle seuraavat: kaupunginmetsänhoitaja E.E. Erkkilä, retkeilyasiamies E.J. Koroma, kiinteistötoimiston tonttiosaston päällikkö K.E. Pettinen, toimitusjohtaja H.A.N. Relander, diplomi-insinööri V.O. Saari-
nen, kaupungininsinööri W.A. Starck, toimitusjohtaja R.W. Taivainen, kaupunginsihteeri E.J. Waronen ja katurakennuspäällikkö Y.V. Wirtanen (26.4. 1109 \$).

Uuden vuoden vastaanotto- ja juhlatilaisuudet. Helsinki-Seuralle myönnettiin sekalaisten yleisten menojen pääluokan kaupunginhallituksen käyttövaroista 80 000 mk uuden vuoden 1951 vastaanottotilaisuuden järjestämisestä aiheutuneiden menojen peittämiseen (1.3. 629 \$).

Kaupunginhallitus päätti, että uuden vuodenpäivänä 1952 klo 12 järjestettäisiin kaupungintalon edustalla kaupungin toimesta olympiavuoden alkajaisjuhlatilaisuus, jolloin ohjelmassa olisi professori Aarre Merikannon säveltämä fanfaari, olympialipun nostaminen salkoon, kaupunginvaltuuston puheenjohtajan E. Tulenhelmon puhe ja lopuksi musiikkia (20.12. 3245 \$).

Jäsenten valitseminen asunto-osakeyhtiöiden ja -osuuskuntien johtokuntiin ja hallituksiin sekä niiden tilintarkastajien valitseminen. Kaupungin edustajiksi niiden asunto-osakeyhtiöiden ja -osuuskuntain johtokuntiin ja hallituksiin, joissa kaupungilla oli osakkeita ja osuuksia tai joille se oli myöntänyt lainoja sekä niiden tilintarkastajiksi valittiin tai ehdotettiin valittaviksi seuraavat henkilöt:

Asunto-osuuskunta Käpylä v:ksi 1951: apulaiskaupunginsihteeri A.A. Blomberg, kaupunginasiamies E.W. Elfvingren, apulaiskaupunginarkkitehti V.T. Määttä ja kiinteistötoimiston tonttiosaston päällikkö K.E. Pettinen sekä varalle palkkalautakunnan toimiston päällikkö J. Ståhlberg ja apulaiskaupunginsihteeri T.S. Törnblom (4.1. 35 \$); v:ksi 1952 samat (18.10. 2673 \$);

Asunto-oy. Sture v:ksi 1951: taloudenhoitaja A. Nieminen, palkkalautakunnan toimiston päällikkö J. Ståhlberg ja apulaiskaupunginsihteeri T.S. Törnblom sekä varalle kiinteistötoimiston tonttiosaston päällikkö K.E. Pettinen ja kaupungingeodeetti E.A. Salonen (4.1. 37 \$);

Asunto-oy. Stenbäckkatu 18-20 v:ksi 1951: toimitusjohtaja E. Hirvonen ja filosofian maisteri V.G. Kaukoranta (11.1. 89 §);

Asunto-oy. Aito v:ksi 1951: rakennustarkastaja P. Hanste, apulaiskaupunginsihteerit T.S. Törnblom ja teollisuuslaitosten asiamies E.K. Uski sekä varalle rakennustoimiston v.t. yliarkkitehti L. Pajamies ja palkkalautakunnan toimiston päällikkö J. Ståhlberg (18.1. 178 §); ja v:ksi 1952: rakennustoimiston v.t. yliarkkitehti L. Pajamies, apulaiskaupunginsihteerit T.S. Törnblom ja teollisuuslaitosten asiamies E.K. Uski sekä varalle kiinteistötoimiston apulaisosastopäällikkö K.G.R. Holm ja palkkalautakunnan toimiston päällikkö J. Ståhlberg (22.11. 3036 §);

Vallilan asunto-osuuskunta v:ksi 1951: apulaiskaupunginsihteerit A.A. Blomberg, kiinteistötoimiston talo-osaston päällikkö U.J. Kallio ja tonttiosaston päällikkö K.E. Pettinen sekä varalle rakennustoimiston v.t. yliarkkitehti L. Pajamies ja palkkalautakunnan toimiston päällikkö J. Ståhlberg (1.3. 644 §);

Asunto-oy. Savila v:ksi 1951: apulaiskaupunginsihteerit A.A. Blomberg (1.3. 651 §);

Ab. Tjänstemannabostäder - Virkamiesasuntoja oy. v:ksi 1951: apulaiskaupunginsihteerit A.A. Blomberg ja G.V. Brotherus sekä rakennustarkastaja P. Hanste ja varalle kiinteistötoimiston osastosihteerit O.K. Christiansen ja rakennustoimiston v.t. yliarkkitehti L. Pajamies (15.3. 769 §);

Ab. Åshaka oy. v:ksi 1951: kiinteistötoimiston tonttiosaston päällikkö K.E. Pettinen, palkkalautakunnan toimiston päällikkö J. Ståhlberg ja apulaiskaupunginsihteerit T.S. Törnblom (21.3. 822 §);

Tjänstemannabostads ab. Sampsavägen 50 - Virkamiesasunto oy. Sampsantie 50 v:ksi 1951: apulaiskaupunginsihteerit A.A. Blomberg, kiinteistötoimiston osastosihteerit O.K. Christiansen ja rakennustarkastaja P. Hanste (17.5. 1294 §);

Asutuslautakunnan toimesta perustettavat asunto-osakeyhtiöt: asutustoimiston päällikkö E.O. Kihlberg, varalle asutuslautakunnan sihteerit A.V.G. Hannus (5.7. 1859 §);

Asunto-oy. Pohjolankatu 43 v:ksi 1952: apulaiskaupunginsihteerit L.O. Johansson, halli- ja torikaupanvalvoja P.O. Kivi ja apulaiskaupunginsihteerit T.S. Törnblom sekä varalle rakennustoimiston v.t. yliarkkitehti L. Pajamies (5.7. 1861 §);

Asunto-osuuskunta Poisto v:ksi 1952: kiinteistötoimiston tonttiosaston päällikkö K.E. Pettinen, toimistopäällikkö J.A. Savolainen ja apulaiskaupunginsihteerit T.S. Törnblom sekä varalle kansliashteerit S. Hellevaara ja kiinteistötoimiston sihteerit E.A. Ruutu (6.9. 2295 §);

Asunto-osuuskunta Käpy v:ksi 1952: kiinteistötoimiston tonttiosaston päällikkö K.E. Pettinen, palkkalautakunnan toimistopäällikkö J. Ståhlberg ja teollisuuslaitosten asiamies E.K. Uski sekä varalle apulaiskaupunginsihteerit T.S. Törnblom ja isännöitsijä A. Valta (1.11. 2798 §).

Asunto-oy. Vallilan pienasunnot n:o 1 v:ksi 1952: kiinteistötoimiston apulaisosastopäällikkö M.L. Finskas, sähköasentaja L.R. Myllymäki ja kiinteistötoimiston tonttiosaston päällikkö K.E. Pettinen sekä varalle isännöitsijä V.A. Ahde ja palkkalautakunnan toimiston päällikkö J. Ståhlberg (1.11. 2801 §);

Asunto-oy. Sammatti v:ksi 1952: apulaiskaupunginsihteerit A.A. Blomberg, kiinteistötoimiston apulaisosastopäällikkö K.G.R. Holm ja kunnallisneuvos J.E. Janatuinen sekä varalle isännöitsijä V.A. Ahde ja kiinteistötoimiston osastosihteerit O.K. Christiansen (15.11. 2950 §);

Asunto-oy. Vallilan pienasunnot n:o 2 v:ksi 1952: sähköasentaja L.R. Myllymäki, rakennustoimiston v.t. yliarkkitehti L. Pajamies ja kiinteistötoimiston tonttiosaston päällikkö K.E. Pettinen sekä varalle kiinteistötoimiston apulaisosastopäällikkö K.G.R. Holm (22.11. 3045 §);

Ab. Tjänstemannabostäder Sampsavägen 40 - Oy. Virkamiesasuntoja Sampsantie 40 v:ksi 1952: apulaiskaupunginarkkitehti V.T. Määttä, rakennustoimiston v.t. yliarkkitehti L. Pajamies ja palkkalautakunnan toimiston päällikkö J. Ståhlberg sekä varalle isännöitsijä V.A. Ahde ja teollisuuslaitosten asiamies E.K. Uski (8.11. 2889 §);

Asunto-oy. Tyyni v:ksi 1952: apulaiskaupunginsihteerit A.A. Blomberg ja T.S. Törnblom sekä kiinteistötoimiston tonttiosaston päällikkö K.E. Pettinen, varalle rakennustoimiston v.t. yliarkkitehti L. Pajamies ja palkkalautakunnan toimiston päällikkö J. Ståhlberg (22.11. 3037 §);

Asunto-osuuskunta Nelikulma v:ksi 1952: isännöitsijä V.A. Ahde, apulaiskaupunginsihteerit A.A. Blomberg, kiinteistötoimiston tonttiosaston päällikkö

K.E. Pettinen ja palkkalautakunnan toimiston päällikkö J. Ståhlberg sekä varalle kiinteistötoimiston osastosihteeri O.K. Christiansen ja kaupunginsihteeri E.J. Waronen (13.12. 3225 §);

Asunto-oy. Töölönkatu 19 v:ksi 1952: teollisuuslaitosten asiamies E.K. Uski, varalle palkkalautakunnan toimiston päällikkö J. Ståhlberg (13.12. 3226 §);

Asunto-oy. Raisiontie 11 v:ksi 1952: ent. kiinteistöjohtaja V.V. Salovaara ja apulaiskaupunginsihteeri T.S. Törnblom, varalle kiinteistötoimiston osastosihteeri O.K. Christiansen (20.12. 3288 §);

Oy. Raisiontien Lämpö ab. v:ksi 1952: rakennustarkastaja P. Hanste, kiinteistötoimiston tonttiosaston päällikkö K.E. Pettinen ja ent. kiinteistöjohtaja V.V. Salovaara sekä varalle kiinteistötoimiston osastosihteeri O.K. Christiansen (20.12. 3289 §);

Asunto-oy. Hauho v:ksi 1952: filosofian maisteri A.F. Alenius, kiinteistötoimiston tonttiosaston päällikkö K.E. Pettinen ja apulaiskaupunginsihteeri T.S. Törnblom sekä varalle kiinteistötoimiston apulaisosastopäällikkö K.G.R. Holm ja teollisuuslaitosten asiamies E.K. Uski (20.12. 3290 §);

Asunto-osuuskunta Voitto v:ksi 1952: rakennustoimiston v.t. yliarkkitehti L. Pajamies, kiinteistötoimiston tonttiosaston päällikkö K.E. Pettinen ja palkkalautakunnan toimiston päällikkö J. Ståhlberg sekä varalle isännöitsijä V.A. Ahde ja apulaiskaupunginsihteeri A.A. Blomberg (20.12. 3291 §);

Seuraavien yhtiöiden yhtiökokouksissa valtuutettiin kaupunginasiames E.W. Elfvingren edustamaan kaupunkia sekä kehoitettiin häntä äänestämään ko. yhtiöiden johtokuntiin järempänä mainittuja henkilöitä:

Helsingin kaupungin rakennus-oy. n:o 4: apulaiskaupunginsihteeri A.A. Blomberg, rakennustarkastaja P. Hanste, kunnallisneuvos J.E. Janatuinen, teollisuuslaitosten asiamies E.K. Uski ja kiinteistötoimiston päällikkö J.A. Savolainen, sekä varalle palkkalautakunnan toimiston päällikkö J. Ståhlberg ja apulaiskaupunginsihteeri T.S. Törnblom, tilintarkastajiksi kaupunginkamreeri E.J. Jernström ja poliisilääkäri N.E.M. Jännes sekä varatilintarkastajiksi kiinteistötoimiston talo-osaston päällikkö U.J. Kallio ja apulaiskaupunginkamreeri K.H. Storkåll (27.12. 3364 §);

Oy. Helsingin kansanasunnot: varatuomari T. Malmio, ent. kiinteistöjohtaja V.V. Salovaara ja kiinteistötoimiston päällikkö J.A. Savolainen sekä varalle rakennustoimiston v.t. yliarkkitehti L. Pajamies (22.2. 570 §);

Bostads ab. Mechelingatan n:o 38: apulaiskaupunginsihteeri L.O. Johansson, kiinteistötoimiston osastopäällikkö U.J. Kallio ja revisori N.V. Puisto sekä varalle revisori Y.H. Vehmersalo (15.2. 504 § ja 1.3. 650 §);

Ab. Gräsviksgatan 5: kiinteistötoimiston osastopäällikkö U.J. Kallio, apulaiskaupunginsihteeri T.S. Törnblom ja teollisuuslaitosten asiamies E.K. Uski (7.6. 1536 §);

Maunulan kansanasunnot oy. ja Maunulan pienasunnot oy.: konttoripäällikkö S.T. Lehmus, liikennelaitoksen asiamies E.J. Rönkä, apulaiskaupunginsihteeri T.S. Törnblom ja revisori O.V. Wiherheimo sekä varalle revisori E.E. Lehto, teollisuuslaitosten asiamies E.K. Uski ja konttoripäällikkö E. Vuorela (25.10. 2720 §);

Helsingin perheasunnot oy. v:ksi 1952: rakennustarkastaja P. Hanste, kiinteistötoimiston osastopäällikkö U.J. Kallio, rakennustoimiston v.t. yliarkkitehti L. Pajamies, tilintarkastajiksi apulaiskaupunginkamreeri K.H. Storkåll ja revisori O.V. Wiherheimo sekä varatilintarkastajiksi rahatoimiston osastopäällikkö V.O. Salmi ja revisori Y.H. Vehmersalo (13.12. 3237 §);

Asunto-oy. Lähtökuoppa, Asunto-oy. Maaliviiva, Asunto-oy. Soutaja ja Asunto-oy. Voittaja: revisori O. Wiherheimo ja varalle revisori E. Lehto (19.4. 1056 §).

Kaupungin edustajat erillisissä yhtiökokouksissa: Kiljavan Parantola oy:n varsinaisessa yhtiökokouksessa huhtikuun 26 p:nä määrättiin kaupunkia edustamaan sairaalataarkastaja M. Saarenheimo (19.4. 1077 §) ja Teollisuuskeskus oy:n ylimääräisessä yhtiökokouksessa heinäkuun 16 p:nä v.t. apulaiskaupunginasiames S. Ojala (12.7. 1897 §).

Konepajatoimikunnan puheenjohtajaksi valittiin v:ksi 1951 kaupungininsinööri W.A. Starck ja jäseniksi mittarintarkastaja J.V. Kallio, maalari A. Kari, korjauspajainsinööri P.K. Lappalainen, työpajaesimies G.A. Lindgren, konepajapäällikkö P.O.V. Martola, työpajamestari P.P. Oraste, käyttöinsinööri R.J. Succo ja viilaaja V.A. Vanhanen (25.1. 269 §).

Majoituslautakunta. Kaupunginhallitus päätti esittää maistraatille annettavassa lausunnossaan, että 8 631 mk:n suuruinen korvausmäärä majoituksesta v:n 1950 II vuosipuoliskon aikana maksettaisiin rahatoimiston postisiirtotilille (26.4. 1095 §) sekä yhteensä 3 450 mk:n suuruinen korvaus majoituskustannuksista kertomusvuoden I vuosipuoliskon ajalta maksettaisiin rahatoimiston postisiirtotilille (29.11. 3051 §).

Sokeaintalo-Säätiön tilintarkastajaksi nimettiin v:ksi 1952 kaupunginrevisori S. Törnqvist (5.12. 3125 §).

Invaliidisäätiön isännistöön nimettiin kaupungin edustajaksi 3-vuotiskaudeksi 1952-1954 kaupunginjohtaja E. Rydman (8.11. 2841 §).

Väestöliiton Asuntosäätiön valtuuskuntaan nimettiin kaupunginjohtaja E.H. Rydman ja kaupunginjohtaja A. Tuurna sekä säätiön hallitukseen kiinteistöjohtaja J.A. Kivistö (27.9. 2437 §).

Helsingin Keskusvankilan johtokunnan maallikkajäsenen ehdokkaiksi nimettiin rovasti F.K. Lilja, maisteri A. Peräläinen ja toimittaja O. Virtanen (29.3. 873 §).

Polttoainekomitea. Kaupunginhallitus päätti esittää valtioneuvostolle, että polttoainekomiteaa täydennettäisiin siten, että sen jäseneksi kutsutaisiin kaupunginmetsänhoitaja E.E. Erkkilä (4.5. 1211 §).

IV Olympia Helsinki 1952 yhdistyksen ylimääräiseen yleiseen kokoukseen valittiin kaupungin edustajaksi kaupunginjohtaja E.H. Rydman (15.11. 2925 §).

Suomen Ammattiyhdistysten Keskusliiton edustajakokoukseen valittiin kaupungin edustajaksi kiinteistöjohtaja J. Kivistö (21.6. 1689 §).

Suomen Messut Osuuskunnan hallintoneuvostoon valittiin varajäseniksi apulaiskaupunginjohtaja R. Granqvist ja rouva H. Meltti sekä tilintarkastajaksi kaupunginkamreeri E. Jernström ja varalle apulaiskaupunginkamreeri H. Storkäll (1.3. 630 §).

Sibelius-viikon säätiön hallintoneuvostoon nimettiin kaupungin edustajaksi maaliskuun 31 p:nä 1953 päättyväksi toimikaudeksi seuraavat henkilöt: puheenjohtajaksi päätoimittaja L. Aho, varapuheenjohtajaksi valtuutettu T. Leivo-Larsson sekä jäseniksi valtuutetut L. Hiekkala, H. Meltti ja B. Nybergh, apulaiskaupunginjohtaja P. Railo, filosofian tohtori E. von Frenckell, intendentti N-E. Ringbom, osastopäällikkö E. Koroma, rouva E. Paloheimo, filosofian tohtori L.A.P. Poijärvi ja raatimies Y. Similä.

Säätiön hallitukseen nimettiin seuraavat: apulaiskaupunginjohtaja P. Railo, hänen varajäsenekseen apulaiskaupunginsihteerit A. Blomberg, intendentti N-E. Ringbom, varajäsenenä filosofian maisteri V. Helasvuo, osastopäällikkö E. Koroma, varajäsenenä filosofian kandidaatti M. Rautio ja rouva E. Paloheimo varajäsenenä filosofian tohtori L.A.P. Poijärvi.

Samalla kaupunginhallitus päätti, että näistä nimetyistä ne, jotka arvan kautta joutuvat eroamaan heinäkuun lopussa päättyvänä toimikautena, on valittava uudelleen seuraavaksi 2-vuotistoimikaudeksi.

Edelleen kaupunginhallitus päätti pyytää opetusministeriötä, Oy. Yleisradio ab:tä, Suomen Säveltäiteilijain Liittoa, Suomen Säveltäjät-yhdistystä, Suomen Muusikkojen Liittoa, Suomen Laulajain ja Soittajain Liittoa, Suomen Työväen Musiikkiliittoa, Finlands Svenska Sång- och Musikförbundet ja Suomen Matkailijayhdistystä, Työväen Matkailuliittoa ja Helsinki Seuraa kutakin nimeämään yhden jäsenen säätiön hallintoneuvostoon maaliskuun 31 p:nä 1953 päättyväksi toimikaudeksi sekä ilmoittamaan tästä hallintoneuvoston puheenjohtajalle, päätoimittaja L. Aholle (1.2. 339 §).

Sibelius-viikon säätiön hallintoneuvostoon valittiin valtuutettu L. Hiekkalan tilalle valtuutettu V. Loppi maaliskuun 31 p:nä 1954 päättyväksi toimikaudeksi (5.12. 3140 §).

Rafael Ahlströmin rahastoista säveltaiteen edistämiseksi varoja jakamaan asetettuun lautakuntaan valittiin kolmivuotiskaudeksi 1951-1953 jäseneksi päätoimittaja L. Aho ja varalle veistokalustonhoitaja E. Hallikainen (18.1. 197 §).

Yhteiskunnallisen Korkeakoulun valtuuskuntaan kaupungin edustajaksi valittiin opetus- ja sairaala-asiajn johtaja P. Railo ja varalle kaupunginsihteerit E. Waronen (27.10. 2717 §).

Suomenlinnan Liikenne oy:n ylimääräiseen yhtiökokoukseen valittiin kaupungin edustajaksi teknillinen johtaja R. Granqvist kehoituksin pääpiirteittäin puoltaa johtokunnan tekemää ehdotusta yhtiön liikenteessä perittävästä lipunhinnosta ja rahtimaksuista (15.11. 2934 §).

Helsingin sotilaspiirin kutsuntalautakuntaan valittiin everstiluutnantti A.A. Wansén ja varalle kaartin kapteeni A.A. Leander (28.6. 1768 §).

Oy. Bellavista ab:n perustavassa yhtiökokouksessa valtuutettiin lainopillinen apulainen S. Ojala edustamaan kaupunkia sekä ehdottamaan yhtiön johtokuntaan apulaiskaupunginjohtaja E. von Frenckell'iä (12.7. 1905 §).

Teollisuuskeskus oy:n varsinaiseen kevätyhtiökokoukseen määrättiin kaupungin edustajaksi kaupunginasiainmies E. Elfvengren (19.4. 1054 §).

Suomen Työn Liiton kirjeensulkijamerkkien ostamista varten myönnettiin 15 000 mk (Knn jsto 4.4. 5496 §).

Ampuma-aseiden ja räjähdysainesten kauppaa koskevat lausunnot. Konetuote oy:n, Oy. Renlund ab:n ja Oy. Sokos ab:n anomusten johdosta, jotka koskivat oikeutta harjoittaa räjähdysainesten ja ampuma-aseiden kauppaa, kaupunginhallitus päätti ilmoittaa Uudenmaan lääninhallitukselle, ettei sillä ollut mitään huomauttamista mainittujen anomusten johdosta (8.3. 678 §, 7.6. 1513 § ja 4.10. 2512 §).

H A K E M I S T O

Aallonmurtajan rakentaminen Särkän ja Harakan väliseen salmeen	211
Ahlströmin, R., rahastojen korkovarojen käyttö	173
" " " lautakunta	222
Aito, oy., kaupungin edustajain valitseminen	220
Ajonopeus eräillä liikenneväylillä	207
Akateeminen Asunto-osakeyhtiö Pihlajatie 50-52, viemäriyöt	178
Akateemisen Raittiusseuran avustaminen	159
Alaikäisiin kohdistuvien rikosten ilmoittaminen	148
Aleksis Kiven koulun oppilaskuoron matka-avustus	167
" " " seinänvierustan päällystäminen asfaltilla	165
" " " Kivenkatu, tontin myynti	58
Alkoholistit, huoltotoimenpiteiden tehostaminen	146
Allergiasairaala, paikan varaaminen sitä varten	175
Alli Tryggs Minne loosin avustaminen	159
Aloite asuntojen hankkimiseksi eläkkeellä oleville viranhaltijoille	41
" " " asuntopulan poistamiseksi	79
" " " avustuksen myöntämiseksi Suur-Helsingin rauhankomitealle	90
" " " eräiden teiden ottamiseksi kunnanteiksi	82
" " " esikaupunkialueita rajoittavien metsien ja rakentamattomien tont- " " " timaiden puhdistamiseksi	82
" " " huoneistojen varaamiseksi rintamamiehille	78
" " " itäisen liitosalueen viemäriojien kunnossapidämiseksi	82
" " " julkisten muistomerkkien ja -patsaiden varustamiseksi nimikilvillä	82
" " " Kaartin kasarmin hankkimiseksi kaupungille	64
" " " kaatopaikkojen käytön lopettamiseksi	82
" " " katujen varustamiseksi tukikaiteella	82
" " " kaupan ammattikasvatuksen järjestämiseksi	48
" " " kaupungin ohje- ja johtosääntöjen kokoelman julkaisemiseksi	13
" " " kesäajan käytäntönottamiseksi kaupungin virastoissa	9
" " " Sturen-, Porvoon- ja It.Brahenkadun välisen alueen kunnostamiseksi " " " puistiksi	82
" " " kurssi- ja lomakodin järjestämiseksi tuberkuloottisia varten	35
" " " leski- ja orpoeläkkeiden korottamiseksi	11
" " " liikennelaitoksen maksujen yöhykerajain poistamiseksi	83
" " " liikenteen järjestelyksi keskikaupungilla	84
" " " liitosalueella olevien kioskien avoinnaoloajan pidentämiseksi	78
" " " liitosalueen paloturvallisuuden tehostamiseksi	33
" " " " periaatteellisia järjestelyjä koskevan keskustelu- " " " kokouksen järjestämiseksi	13

Aloite Maailman rauhanneuvoston vetoomuksen hyväksymiseksi	90
" Pakilan kyläkunnan tien varrella olevien tonttien viemäriöjan rakentamiseksi salaojaksi	82
" pesuloiden järjestämiseksi	44
" Pitkäsillanrannan puistikon suojaamiseksi aidalla	82
" pohjoisen liitosalueen viemäriöjien kunnossapitämiseksi	82
" potilaiden omaisten matkojen järjestämiseksi sairaanhoitolaitok- siin	39
" puurakennusten rakentamiseksi pommisuojoissa asuville	79
" pääomamenojen peittämiseksi pitkäaikaisilla lainoilla	14
" sairaanhoitajien palkkauksen tarkistamiseksi	39
" satamatöiden ottamiseksi kaupungin haltuun	85
" sopimuksen aikaansaamiseksi kaupungin ja sen töitä teettävien rakennus- ja putkiliikkeiden välillä	82
" taiderahaston perustamiseksi	173
" talousarvion rakenteen muuttamiseksi	16
" tarttuvien tautien hoitokustannusten suorittamiseksi	34
" teiden kunnostamiseksi jalankulkijoille ja polkupyöräilijöille sopiviksi	82
" tutkimuksen suorittamiseksi satamissa havaituista epäkohdista ...	85
" uudistusten aikaansaamiseksi sairaaloiden poliklinikoissa	39
" vanhuksille sopivien asuntojen rakentamiseksi ja kodinhoitajien virkojen perustamiseksi	41
" virkasäännön muuttamiseksi	9
" väestönsuojelulautakunnan lakkauttamiseksi	44
" yleisön istumapaikkojen lisäämiseksi kaupunginvaltuuston istunto- salissa	4
Aloitepalkkiot	103
Aloitetoimikuntien jäsenten valitseminen	119
Aloitetoiminnan mainostaminen	103
Aloitteet asuntotuotannon edistämiseksi	78, 79
Alppilan alueen eteläisen osan varaaminen pysyväiseksi huvipuistoksi ...	44
" ravintolan palaneen rakennuksen purkaminen	186
Alueen varaaminen kaupungin toimesta rakennettavia puutaloja varten	176
" " vihannestukkukauppaa varten	176
Aluehoitajat, asuntojen hankkiminen	139, 140
" " tilapäiset, liikennelaitoksen vuosikorttien hankkiminen ...	139
" " uuden viran perustaminen	33
Alueiden hankkiminen	54- 56
" myynti Viikinkmäeltä	63
" vuokraaminen Oy. Nobel-Standard ab:lle	64
Alueliitoskysymykset	53, 54
Aluelääkäreiden palkkiot	33
Aluelääkärin vastaanoton järjestäminen Pakilaan	139
Aluevaihdot	56- 58
Aluesuunnitelmalaitto, Helsingin ja sen ympäristön	219
Ammattientarkastus	34, 140
Ammattikoulujen oppilailta perittävät poliklinikkamaksut	167
Ammattikoulutalon luovuttaminen tilapäismajoitukseen	168
Ammattilääketieteen tutkimuslaitos, korvaus potilaille annetusta hoidosta	39
Ammattiopetuslaitosten avustukset	48
" johtokunnan puheenjohtajan, varapuheenjohtajan ja jäsenten vaali	95
" kokoukset	167
" määrärahan siirto	48
" opettajien palkkioiden korottaminen	47
Ammattioppilaslautakunnan puheenjohtajan, jäsenten ja varajäsenten vaali.	95
Ampuma-aseiden ja räjähdysainneiden kauppaa koskevat lausunnot	223
Andra Svenska Lyceum nimistä koulua varten varattu tontti	176
Anniskeluoikeudet	90

Ekholmin, C.F., stipendiraaston korkovarojen käyttö	170
Ekmanin, I., avustusraaston apurahan myöntäminen	173
" " " hallintoneuvoston jäsenten vaali	96
Ekonomitalo, asunto oy., vienäryöt	180
Ekströmin, A.A., testamentti	8
Elimäenkadun varrella olevan tontin rakentamisajan muuttaminen	177
Elinkeino-olkeudet	90
Elintarvikehuollon järjestelyä ja valvontaa varten asetettu komitea	118
Elintarvikekeskuksen Herttoniemessä sijaitsevan juurikasvivaraston käteiskassa	214
Elintarvikekeskuksen johtosääntö	86, 214
" " lautakunta, puheenjohtajan ja jäsenten vaali	96
" " lääkäripalkkiot	214
" " määrärahat	86
" " pesutuvan rakentaminen	214
" " ruokatehtaan korjaustyöt	214
" " virat ja viranhaltijat	86, 214
Eläintarhan kansakoulu	165
Eläintenhuoltoasema	34, 141
Eläkkeitä koskevat aloitteet	11, 41
" " asiat	10-13, 110, 134, 138
Englantilaisen Yhteiskoulun tontti	77, 176
Erottajan kalliosuoja	187
Esihistoriallisten muinaisjäännösten kunnostaminen	173
Esikaupunkialueita rajoittavien metsien ja rakentamattomien tontti- maiden puhdistamista koskeva aloite	82
Esikaupunkitoimikunnan asettaminen	116
Eskelinin, S., säätiön johtokunnan jäsenen ja varajäsenen vaali	96
Esplanaadikadun, Etel., leventäminen	81
" Pohj., ja Keskuskadun risteykseen järjestettävä suojatie	206
Espoon kunnan eräiden osien liittäminen kaupunkiin	53, 54
Etelärannan tontille n:o 10 rakennettavan rakennuksen valmistumisajan myöhästymisen	177
Eteläsatama, laiturin katos	211
" matkustajapaviljongin rakentaminen	211
" tullimakasiinin piirustukset ja rakennustyöt	85, 211
Eteläsuomalaisien Laulajien avustaminen	172
Filadelfiaförsamlingen i Helsingfors-seurakunnan avustaminen	155
Finlands svenska folkdansring-järjestön avustaminen	161
" " Författarförening, lahjoitusvarojen myöntäminen yh- distykselle	173
" " Sång- och Musikförbund-yhdistyksen avustaminen	172
" " söndagsskolförbund-liiton avustaminen	161
Flygklubben Cumulus-yhdistyksen avustaminen	161
Folkhemmet ab.-nimisen yhtiön lahjoitustarjous	51
Forstenin, N. ja R., avustusraaston korkovarojen käyttö	148
Fruentimmersföreningen i Helsingfors-yhdistyksen avustaminen	151
Gammelstadens Ungdomsförening-yhdistyksen avustaminen	161
Globen-yhdistyksen avustaminen	159
Gräsviksgatan 5, ab., kaupungin edustajain valitseminen	221
Haaga, pohjoinen asuntoalue, tontin myynti Asunto-oy. Simsiönkuja 3 -nimiselle yhtiölle	61
" Päivän Nuoret-yhdistyksen avustaminen	159
Haga Svenska Förening-yhdistyksen avustaminen	161
" Ungdomsförening-yhdistyksen avustaminen	161
Hakanleimen lastenseimi, säilytyskomeroiden hankkiminen	51
Haltialan kartanon saunan rakentaminen	54
" " tilapäisasuntolan vuokrat	187

Hankinnoissa noudatettavat periaatteet	108
Hankintatoimikunnan asettaminen	117
Hauho, asunto-oy., kaupungin edustajain valitseminen	221
Hautausavustukset	12
Heimbergerin, R., palkintorahaston korkovarojen käyttö	169
Heinolan saha, alueiden hankinnat	54
" " puutavara- ja polttoainejaoston toimittama tarkastus	108
" " tuotantokomitean työnantajaa edustavat jäsenet	108
Helsingfors Flickscoutdistrikt-järjestön avustaminen	154, 161
" Scoutdistrikt-järjestön avustaminen	154, 161
" Segelsällskap-seuran avustusraha	209
" Simsällskap-seuran avustaminen	44
" Socialdemokratiska Ungdomsklubb-yhdistyksen avustaminen	161
" Svenska Kontorsmannaförening-yhdistyksen avustaminen	170
" " Lomhörda-yhdistyksen avustaminen	152
" " Marthaförening-yhdistyksen avustaminen	152, 154
" " Sångarförbund-yhdistyksen avustaminen	172
" " Ungdomsråd-järjestön avustaminen	160
Helsingin diakonissalaitoksen ja kaupungin välinen sopimus	139
" evankelis-luterilaiset nuoret-yhdistyksen avustaminen	161
" Golf-Klubin avustusanomus	157
" Huonokuuloiset yhdistyksen avustaminen	151
" Ilmailuyhdistyksen avustaminen	161
" Invaliidien Yhdistys, tontin varaaminen toipilaskotia varten ..	176
" ja sen ympäristön aluesuunnitelmaliiiton avustaminen	131
" " " aluesuunnitelmaliiitto, kaupungin edustajien valitseminen	219
" Kansanasunnot oy., kaupungin edustajain valitseminen	221
" " " lainan myöntäminen	130
" kaupungin julkaisuja-niminen sarja, kaupunginrevisori A.S. Törnqvistin väitöskirjan julkaiseminen	128
" " maataloustyöntekijäin ammattiosaston ja kaupungin välinen työehtosopimus	9
" " rakennusosakeyhtiö n:o 4, kaupungin edustajain va- litseminen	221
" " " " " lainan myöntäminen	130
" Kaupunkilähetyksen avustaminen	148, 151, 155
" keskusvankilan maallikkojäsenet	222
" Kokouksen Nuoret-yhdistyksen avustaminen	161
" Kristillisen Työväen naisosaston avustaminen	151
" " " nuorisosaston avustaminen	161
" Kunnantöytäjäin Keskustoimikunnan ja kaupungin välinen työehtosopimus	9
" Kuuromykkäin yhdistyksen avustaminen	151
" Käsityönopettajaopiston avustaminen	49
" maalaiskunnan ja kaupungin välinen taloudellinen selvittely ..	133
" Maatalouskerhoyhdistyksen avustaminen	183
" Marttayhdistyksen avustaminen	152, 158
" Nuoret Kotkat-järjestön avustaminen	162
" " " piirijaoston avustaminen	161
" nuorisotyötoimikunnan avustaminen	160
" Omakotirakentajat oy., lainan maksuaajan pidentäminen	131
" Opettajayhdistyksen kesävirkestystoimikunnan avustaminen	155
" Panttilainakonttori oy., lunastamattomien panttien huutokaupan järjestäminen	90
Helsingin Panttilainakonttori oy., vastuunalaisen viran täyttäminen	90
" Partiotyttöpiirin avustaminen	154
" Perheasunnot oy., kaupungin edustajain valitseminen	221
" " " lainan myöntäminen	130

Helsingin	Pikkukirkkoyhdistyksen avustaminen	160
"	Poikakotiyhdistyksen avustaminen	151
"	Puhelinyhdistys, kaupungin kartan painaminen	175
"	" " lainan myöntäminen	14
"	Puutarhaseuran avustus	196
"	Raittiit Automiehet-yhdistyksen avustaminen	159
"	raittiusseuran avustaminen	159
"	raittiusviikkotoimikunnan avustaminen	159
"	Raittiusyhdistysten Keskustoimikunnan avustaminen	159
"	sataman vientimahdollisuuksien parantaminen	212
"	" " parantamista varten asetettu komitea	118
"	Siirtolapuutarhayhdistyksen aluetoimikunnan avustaminen	152
"	Sokeat-yhdistyksen avustaminen	151
"	Sosiaalidemokraattisen Nuorison aluejärjestön avustaminen	161
"	" " raittiuspiirijärjestön avustaminen	159
"	sotilaspiirin kutsuntalautakunta	223
"	Suomalaisen Partiotyttöpiirin avustaminen	160
"	Suomalaista Yksityislyseota varten varattu tontti	175
"	suomalaisten ja ruotsalaisten evankelisluterilaisten seurakun- tain hallintokuntaa varten varattu tontti	176
"	suomalaisten ja ruotsalaisten evankelisluterilaisten seurakun- tain Vallilan työkeskusta varten varattu tontti	177
"	Talousskoulun avustusanomus	185
"	Taloustyöntekijäin yhdistyksen avustaminen	151
"	Tuberkuloosiyhdistyksen avustaminen	155, 162
"	Työväen Mieskuoron avustaminen	172
"	" " Sekakuoron avustaminen	173
"	" " sivistysjärjestön avustaminen	151
"	Valkonahayhdistyksen avustaminen	151, 159
"	Vapaaseurakunnan Varhaisnuorisoyhdistyksen avustaminen ...	155, 160
"	V yhteiskoulun raittiusyhdistyksen Oraksen avustaminen	159
"	väkiluku	128
"	välialaikaista opettajakorkeakoulua koskevat asiat	166
"	Yksityistä Keskikoulua varten varattu tontti	176
"	Yliopisto, tonttien varaaminen	62
"	" " uudisrakennustyöt	181
"	" " vapautuksen myöntäminen asemakaavalain mukaisten vakuuksien asettamisesta	175
Helsinki-Seuran	avustaminen	219
Hemsystemskolan & Hindhår gård-koulun	avustaminen	151
Henkilövuokra-autoasemien järjestelyt	202
"	autojen kuljetusmaksut	201
Hermannissa sijaitsevien rakennusten	ostaminen	175
Herttoniemen hiihtomajan	ostaminen	77
"	juurikasvivaraston käteiskassa	214
"	kansakoulun lisäluokka	165
"	kyllästetyn puutavaran sivuvaraston perustaminen	185
"	lastentarhan ja -seimen perustaminen	49
"	maa-alueen erottamisoikeuden ostaminen	175
"	muuntoaseman rakennustyöt	218
"	ruotsinkielisen kansakoulun vesijohdon ja pumppulaitteen rakentaminen	165
"	sahan konkurssiasia	198
"	satamarata, nostolaitteen rakentaminen	213
"	tehdaskorttelissa n:o 61 olevan tilan ostaminen	54
"	teollisuusalueen erään alueen vuokraaminen	66
"	" " kaasujohtojen asentaminen	218
"	" " rakennustyöt	213

Herttoniemen tonttien myyntiä ym. koskevat asiat	33, 58, 59, 65,	177
" äitiys- ja lastenneuvola		142
" öljysataman raiteiston laajentaminen		213
Hesperian puiston kautta rakennettava tie		182
Hietarannan pukusuojusta anastetun omaisuuden korvaaminen		155
Hirvihaaran kartanon metsäpalovakuutus		182
" " ostaminen		55
Historiatoimikunnan maksamat palkkiot		173
Holhouslautakunnan kokouspalkkiot		32
" puheenjohtajan ja jäsenen vaali	32,	92
Hollannin ruusupensaslahjoitus		196
Holmberg, Lennart, oy., viemäri- ja vesijohtokanavan rakentaminen		180
Huoltokassan hoitokunta		119
" välityksellä tapahtuva asunto-osakkeen osto		105
Huoltolaitosten ohjesääntö		40
Huoltolautakunnan alaisten laitosten käteisvarat		147
" puheenjohtajan ja jäsenten vaali		93
Huoltomäärärahat		40
Huoltorakennukset, satamatyöntekijäin		84
Huoltotoimenpiteiden tehostaminen alkoholistien ym. kohdalla		146
Huoltovirastoa koskevat kaupunginhallituksen päätökset	146,	147
Huoneenvuokralautakuntia koskevat kaupunginhallituksen päätökset		137
Huoneenvuokralautakuntien johtosäännön muutos		31
" kokoonpano	92,	93
" kokouspalkkiot ja määrärahat		32
Huoneistojen varaamista rintamamiehille koskeva aloite		78
Huoneistojärjestelyjä, kiinteistötoimistoa ym. koskevia		184
Huopalahden ampumaradan kunnostaminen		194
Huvipuistot		44
Hyvösen lastenkoti	42,	149
Hämeentien leventäminen		55
" poikkileikkauksen muuttaminen		182
Hätäpuhelimien järjestäminen kantakaupunkiin ja liitosalueelle		115
Högvallan tilan ostaminen		55
Höyryvoiman myynti		218
Ikämiesten maja oy., hiihtomajan ostaminen Herttoniemestä		77
Imatra-yhdistyksen avustaminen		159
Insinöörinvirkoja, avoinna olevia, koskevat kuulutukset		190
Invalidiavustuslainat		148
Invalidijärjestöjen jäätelönmyyntiä koskevien tilien tarkastus		182
Invaliidisäätiön isännistö, kaupungin edustajan nimeäminen		222
IOGT-Suomen raittiusveljestön avustaminen		159
Irtaimen omaisuuden tarkastajain vaali		91
" " " v:n 1950 kertomus		8
Irtaimistoluetteloiden laatiminen		109
Irtolaiset, huoltotoimenpiteiden tehostaminen		146
Irtosementin lastauslaitteen asentaminen katumaalle		182
Itä-Pakilan puron perkaus		195
Jalkapallojoukkueen, kaupunkimittausosaston, avustaminen		189
Johtosäännön, elintarvikekeskuksen, muuttaminen		214
" " vahvistaminen		86
" kansakoululaitoksen ja sen viranhaltijain, uudistaminen		45
Joulukadut		188
Julkisivupiirustusten tarkastajien vaali		92
Juventus Catholica-yhdistyksen avustaminen		160
Järjestelytoimiston perustaminen		5
" työntutkijan palkkaus		5
Jätteiden talteen otto		191
Jäänsärkiä Otsoa koskevat asiat		211

Jäätelönmyyntiä, invalidijärjestöjen, koskevien tilien tarkastus	182
Kaarela, etel., tonttien myynti maanhankintalain mukaan	59
Kaartin kasarmia ympäröivien katualueiden altaaminen	178
" kasarmin tontin hankkimista kaupungille koskeva aloite	64
Kaasulaitos, kaupunginhallituksen päätöksiä	217, 218
" luottovakuutus	88
" myymälän ja näyttelyn aukioloaika	215
" myyntitariffien korottaminen	87
" määrärahat	88, 217, 218
" virat ja viranhaltijat	88
Kaatopaikkojen käytön lopettamista koskeva aloite	82
Kadun ja viemärin rakennuskustannusten jakaminen	82
Kaisaniemen kansakoulun korjaustyöt	165
Kaivuhuoneen ravintolarakennuksen korjaaminen	54
Kaivopuiston ranta, alueen vuokralleanto	66
" ulkoilmakahvilan rakentaminen	178
Kalasatama	213
Kalataloudellinen tutkimuslaitos, kalasataman ravintolan vuokraaminen ...	213
Kalataloussäätiö, korvaus tutkimustyön suorittamisesta	182
Kalavesiä koskeva tutkimus	182
Kalervonkadun poikki rakennettava lämpöjohtotunneli	181
Kalliolan työkeskuksen kannatusyhdistyksen avustaminen	154, 160
Kallion kansakoulu, sähkölieden hankkiminen opetuskeittiöön	165
" luistinrataa varten myönnetty avustus	157
" urheilukentän jääkiekkorata	154
" " leikkitoiminnan järjestäminen	51
" Yhteiskoulun raittiusseuran avustaminen	159
Kallioniemen kesäkodin kannatusyhdistyksen avustaminen	151, 154
Kalliorinteen lastenseimi, säilytyskomeroiden hankkiminen	51
Kalliosuojajamajoitus	79, 187
Kaluston hankinta ja korjaukset	114
Kampin kentältä siirrettävän asuntoparakin asukkaiden siirtäminen Erot- tajan kalliosuojaan	187
Kansain shakkikisojen järjestäminen	127
Kansakoululaitoksen ohjesäännön ja eri viranhaltijain johtosääntöjen uudistaminen	45
Kansakoulut, alakoulunopettajien askartelukurssien järjestäminen	162
" Bredbackan tilan päärakennuksen luovuttaminen kansakoulujen käyttöön	165
" huoneistojen käyttöoikeutta koskeva välikysymys	47
" " käyttöä koskeva valitus	166
" " muutos- ja korjaustöitä sekä irtaimiston han- kintoja	165
" " piirustusten hyväksyminen	46
" irtaimiston myyntiä koskevat asiat	164, 165
" kirjastonhoitajien palkkiot	164
" kotitalousopetuksen järjestäminen Pitäjänmäen koulussa	164
" koulukasvitarhojen opettajien palkkioiden tarkistaminen ...	164
" koulukirjastot	46
" koululääkärin palkkion korottaminen	164
" " virkojen perustaminen	35, 46
" Kruununhaan kansakoulun vihkiäisstilaisuus	163
" lasten mäenlaskusta aiheutuvien liikenneonnettomuuksien torjuminen	164
" lastensuojelulautakunnan alaiset, johtokunnan jäsenten vaali	93
" matka-avustukset	167
" Maunulan kansakoulun vihkiäisjuhla	163
" musiikinopetuksen järjestäminen	163
" määrärahat	47

Kansakoulut	opettajille maksettavat tuntipalkat ja johtajanpalkkiot	45
"	oppivelvollisten koulunkäytinkustannusten korvaaminen	162
"	palkkausta koskeva valitusasia	164
"	poikkeuksellisten lasten koulunkäynnin ja jälkihuollon järjestely	45
"	raittiustyö	166
"	ruotsinkieliset, erikoisloukan perustaminen kuulovikaisia oppilaita varten	163
"	" johtokunnan jäsenten vaali	94
"	" kesäsiirtoloiden avustaminen	155
"	" luku- ja kirjoitusvaikeuksista kärsivien lasten opetus	163
"	ryhtivoimistelun järjestäminen	163
"	sairaaloissa olevien lasten opetus	163
"	suomenkieliset, johtokunnan jäsenten vaali	94
"	" puhevikaisten opetuksen järjestäminen	163
"	" taloudenhoitajan käteiskassa	164
"	tarkastajan oman auton käyttö virkamatkoilla	164
"	ulkokuntalaisten lasten koulunkäytinkustannukset	46
"	virkojen perustaminen ja järjestely	46
"	vahtimestareille ja siivoojille ylityöstä maksettavat korvaukset	164
"	Vallilan ruotsinkielisessä kansakoulussa tapahtunut varkaus	163
"	Vartiokylän, kesäsiirtolan vuokra	164
"	viljelysoikeuden myöntäminen eräille viranhaltijoille	166
"	voimistelusalin vuokraaminen työväenopistossa toimivan kansakoulun käyttöön	165
Kansalaisjärjestöjen Raittiustoiminnan Keskusliiton avustaminen		159
Kansalaisoikeudet		90
Kansallis-Osake-Pankin lomakylään toimitettava vesijohtovesi		27
Kansan Raittiustyön Keskusten avustaminen		159
" " " Helsingin piirijärjestön avustaminen		159
Kansaneläkelaitos, lainan ottaminen		129
Kansanhuoltolautakunta	91, 94,	157
Kansanhuoltotoimiston virka-aika		157
Kansanpuistot	43,	153
Kansanuinnit		156
Karjalan Nuoret-nuorisoseuran avustaminen		162
Karjalan Päivän Nuoret-yhdistyksen avustaminen		159
Karjalan yhteiskoulua varten varattu tontti		176
Kartat, kaupungin	102,	174
Kassa- ja tilivirasto, teollisuuslaitosten, virat ja viranhaltijat		214
Kassantarkastukset, revisiotoimiston suorittamat		108
Kassavarojen hoito		133
Kasvatusopillisen Kirjasto- ja lukusalisäätiön avustaminen		152
Katajanokan tullivarastorakennus, tapaturmavaaraa koskeva ehdotus		211
" varastosuojan rakentaminen		85
Katolinen Kirkko Suomessa-nimistä yhdyskuntaa varten varattu tontti		176
Katrina-Föreningen i Finland-yhdistystä varten varattu tontti		176
Katujen kunnan tarkastamiseksi asetettu komitea		118
" luokitus		196
" nimien muuttaminen		188
" varustamista tukikaiteilla koskeva aloite		82
Katutyöt	81, 82,	192
Katuvalaistus		218
Kaupan ammattikasvatuksen järjestämisestä koskeva aloite		48
Kauppahallien, kioskien ja torien vartijan viran lakkauttaminen		54
Kaupungin 400-vuotisjuhlaan tilatun kirjoituksen palkkio		128
Kaupungin sähköosaston kirjaamismaksu		128
" vaakunaa koskevan päätöksen vahvistaminen		128

Kaupungin vaakunalipun ja vaakunan käyttö	89
" vieraat olympiakisojen aikana	156
Kaupunginarkiston määrärahat	5
" vahtimestarin ja siivoojan palkkaus	104
Kaupunginarkistoon siirrettävä Vapaan Huollon arkisto	103, 104
Kaupunginhallituksen asiamiesosaston ennakkovararat	102
" " viranhaltijat	98, 101, 102
" auton luovuttaminen kiinteistötoimistolle	207
" diaariin merkittyjen asiain luettelo	100
" edustajat lautakunnissa, johtokunnissa ym.	99
" ja lautakuntien yhteistyö	99
" kokoonpano	4, 98
" kokoukset	98, 99
" määrärahat	5
" puhelinpalvelun järjestäminen	101
" vakuusasiakirjain tarkastus	99
Kaupunginjohtajat	4, 100
Kaupunginkanslian huoneenmerkki- ym. laitteet	115
" vahtimestarien virkapuvut	101
" virat ja viranhaltijat	98, 100, 101
Kaupunginkellarin luovuttaminen eri tilaisuuksia varten	186, 187
Kaupunginkirjasto, korjaustyöt	171
" määrärahat	52
" opaslaitteiden kiinnittäminen huoneiden seinille	171
" poikkeuksen myöntäminen valtionavun ehtoihin	171
" virat ja virkojen palkkaus	52, 53, 171
Kaupunginkätilöt, uusien virkojen perustaminen	33
Kaupunginlääkäri, II, viran täyttäminen	33, 139
Kaupunginmuseo, vanhojen rahojen luovuttaminen sen huostaan	171
" määrärahat	52
" virkojen järjestely	52
Kaupunginorkesterin järjestysmiehen palkkio	172
" luovuttaminen maksutta eräisiin tilaisuuksiin	172
" toimiston aukioloaika	172
" valtionapu	172
" virat ja virkojen palkkaus	52
Kaupunginpuutarha	174, 195
Kaupungintalo, käytöstä poistettujen markiisirautojen myynti	186
Kaupunginteatterikysymystä varten asetettu komitea	117
Kaupunginteatterin perustamisasia	52
Kaupunginvaltuuston istuntosalin istumapaikkojen lisäämistä koskeva	
aloite	4
" " luovuttaminen eri tilaisuuksia varten ..	186
" " verhojen kiinnittäminen	100
" " vuokraaminen filmausta varten	186
" kokoonpano	1
" määrärahat	4
" päätösten täytäntöönpano	100
" työjärjestyksen muuttaminen	3
" työn tehostamiseksi asetettu komitea	116
" vaalilautakunnan puheenjohtajan ja jäsenten vaali ...	91
Kaupunginviskaalinvirasto, viranhaltijat	136
Kaupunginvoudinkonttorit	29, 135
Kaupunkiliiton ansiomerkit	128
" toimiston ilmoituksia	134
Kelkkalan Nuorisoseuran avustaminen	161
" Työväenyhdistyksen avustaminen	152, 155
Kerrostalo-rakennustoimintaa varten myytävien tonttien hinnat	59
Kerrostalolainojen myöntäminen	131
Keski-Helsingin Valkonauha-yhdistyksen avustaminen	151

Keskuskadun ja Pohj.Esplanaadikadun risteykseen järjestettävä suojatie ..	206
Keskuskorjaamoa varten varattava tontti	177
Kielin viikko, edustajan valitseminen	127
Kiinteistö oy. Kirstinkatu 12, huoneiston vuokraaminen poliisilaitoksen ja palolaitoksen korjaus- ja huoltoasemaa varten	185
" " " " lainan myöntäminen yhtiölle	14, 130
Kiinteistöjen omistamista ja hallintaa koskevat asiat	91
Kiinteistölautakunnan kokoukset	174
" määrärahat	54
" puheenjohtajan ja jäsenten vaali	95
Kiinteistötoimisto, asemakaavaosaston töiden suorittaminen virka-ajan ulkopuolella	188
" auton luovuttaminen sen käyttöön	208
" korvaus oman auton käytöstä virkamatkalla	174
" käteiskassa	174
" pomppatakkien hankkiminen vahtimestareille	174
" virat ja viranhaltijat	174
Kiinteän omaisuuden tarkastajien v:n 1950 kertomus	6, 108
" " " vaali	92
Kilon-Dalsvikin-Jupperin yhdistien rakentaminen	193
Kiljavan parantola oy:n osakkeiden luovutushinta	15
" " " myynti	133
" " " yhtiökokous, kaupungin edustajain valitseminen ..	221
Kioskien, liitosalueella olevien, avoinnaoloaikaa koskeva aloite	78
Kirjapainokoulu	168
Kirjastolautakunnan puheenjohtajan ja jäsenten vaali	95
Kirkkokadun erään osan aitaaminen	181
" " tontin myynti Suomen Pankille	58
Kirkollisen ja kunnallisen veronkannon yhdistäminen	16
" " " yhdistämisestä koskeva valitus	16
Kirsikkatie 4:n kohdalla olevan likakaivon viemäroiminen	194
Kisakylän asunto oy:n lainan takaaminen	15
Kivellä sairaala, määrärahat	37
" " ns. Pauligin huvilaan kuuluvien rakennusten kunnostaminen	37
" " tapahtuneen varkauden aiheuttamat toimenpiteet	38
" " virkojen perustaminen ja lakkauttaminen	37
" sairaalaa koskevat kaupunginhallituksen päätökset	144, 145
Kodinhoitajien asuntojen hankkiminen	139, 140
" virkojen perustamista koskeva aloite	41
Kodinhoitotoiminnan ohjesäännön hyväksyminen	40
Koirasaari, tien rakentaminen	182
Komiteain täydentäminen	119
Komiteat ja komiteapalkkiot	116-121
Konalan kylässä sijaitsevan kiinteistön ostaminen	55
Konepajatoimikunnan puheenjohtajan ja jäsenten vaali	221
Konttokuranttitilien korko	133
Korjaus- ja muutostyöt	184, 185
Korkeasaari, rakennus- ja korjaustyöt	43, 44
Korkeasaarta koskevat kaupunginhallituksen päätökset	153
Korkeavuorenkadun kalliosuojan sähkötyöt	219
Korkeussuhteiden, eräiden kortteleiden, vahvistaminen	189
Korot ja lainakustannukset, määrärahan ylittäminen	14
Koskelan eräiden tonttien vuokralleanto	66, 67
" puistokylän pesutuparakennuksen palovaurioiden korjaaminen	185
" vaunuhallialueen luovuttaminen liikennelaitoksen hallintaan	177
" vaunuhallien rakentamista koskevat asiat	83, 119, 199
Koskelantien kalliosuojan sähkötyöt	219
Kosken Pojat-yhdistyksen avustaminen	160

Kotisairaanhoidon järjestäminen	33
Kotitalouskerholan huoneiston korjaustyöt	169
Kotitalouslautakunnan alaisten kerhonohjaajien palkkiot	169
" " siivoojien palkkiot	169
Kotitalouslautakunta, huoneiston luovuttaminen järjestöjen ja koulujen käyttöön	169, 170
" kotitalous- ja käsityöneuvojan viran perustaminen .	49
" määrärahat	49
" puheenjohtajan ja jäsenten vaali	95
Kotiteollisuusjärjestöjen Keskusliiton avustaminen	152
Koulu oy:n opetusvälinelahjoitus	166
Kouluhammasklinikka	35, 141, 164
Koulukasvitarhojen opettajien palkkioiden tarkistaminen	164
Koulukirjastot	46
Koululääkärin palkkion korottaminen	164
" viran perustaminen	35, 46
Kovaosaisten Ystävät, lainan myöntäminen	130
Kristliga Föreningen av Unga Kvinnor i Helsingfors-yhdistyksen avus- taminen	152, 154
" " " " Män i Helsingfors-yhdistyksen avusta- minen	152, 154
Kruununhaan kansakoulun vihkiläistilaisuus	163
" sähköasemaa varten luovutettu tontti	58
Kulkuautisairaala, bensiinijakeluaseman pitäminen sairaala-alueella	144
" kahden pesuapulaisten palkan korottaminen	101
" lastensairaalan pääpiirustusten hyväksyminen	37
" mikroskoopin myynti	143
" virkojen järjestely	37
Kullatorpan lastenkoti	149
Kulosaaren eräiden tonttien vuokraaminen Oy. Kulosaaren kasinolle	67
" kansakoulun muutostyöt	165
" kartanon ulmalaiturin rakentaminen	213
" raitiotielinjan lakkauttaminen	200
" sillan suunnittelua varten asetettu komitea	118
" uuden sillan suunnittelytyöt	194
" yhteiskoulun teinkunnan avustaminen	160
Kumpulan avouimalan piirustukset	44, 156
" siirtolapuutarha, puutarhamajan myynti	186
Kunnallishallinnollisen luontosarjan järjestäminen	110
" ratkaisuvallan siirtäminen	119
Kunnalliskertomuksen painatus	102
Kunnalliskoti, henkilökunnan sijoittaminen asumaan osittain sen ulko- puolelle	41
" johtaja Waahterlinnan muotokuvan lunastaminen	147
" kanttiin ylijäämävarojen käyttö	147
" ruuminavausten toimittaminen	147
" virikavapautta nauttivien viranhaltijoiden palkkaedut	147
Kunnallispiirien perustamista varten asetettu komitea	116
Kunnallisten asuntojen, Vaasantien ja Intiantien risteykseen rakennet- tavien, vuokrien määrääminen	78
Kunnallisvero	16, 134
Kunnametsälautakunnan asettaminen	54
Kunnantien leventäminen Oulunkylässä	55
Kunnantyöntekijäin Keskustoimikunnan avustaminen	152
Kuorma-ajurien ruokailukojun rakentaminen	81
Kuorma-autojen kuljetusmaksut	201
" autokuljetusten järjestäminen	201
Kurssit, opinto- ja neuvottelupäivät ym. viranhaltijain osanotto	123, 124
Kustaa Vaasantien viemäriyöt	194
Kuvanveistonäyttelyn järjestäminen kaupunginpuutarhaan	173

Kyläsaari, tonttien vuokrausta koskevat asiat	68
Kymihoen lauttaussäännön muuttaminen	108
Kyrkans Ungdoms Helsingfors distrikt-järjestön avustaminen	161
Kähertäjäkoulu	169
Käpy, asunto-osuuskunta, kaupungin edustajain valitseminen	220
Käpylä, " " " " " "	219
Käpylä-seuran avustaminen	161
Käpylän erään tontin varaaminen oppikoulua varten	176
" lastenseimi, virkojen järjestely	50
" sivukirjasto, siivoojan palkkaaminen	171
" eräiden tonttien vuokraaminen	67, 68
" äitiys- ja lastenneuvola	142
Kättilöiden ikälisät	140
Kättilön virkojen perustaminen	33
Kättilöopiston rakentamista koskeva sopimus	65
Käymälöiden, yleisten, rakentaminen	196, 197
<u>Laajalahti, eräältä tontilta ostettujen puiden hinnan takaisin</u>	
suorittaminen	186
" erään tontin hallinta-oikeuden ostaminen	175
" oikeudenkäynti asutusalueen maanvuokraajia vastaan	187
" tonttien myynti maanhankintalain mukaan	59
Laajasalon öljysatama-alueen vuokrasopimus	212
Lahjoitusrahastot, korkovaroista myönnetyt avustukset	148
Lahjoitustarjous, Ab. Folkhemmet-nimisen yhtiön	51
Lainat, kaupungin myöntämät	14, 129-
" " ottamat	14, 129
Laiturien rakentaminen	43
Lammassaaren moottorivenemaksut	154
Lapinlahden kansakoulun huoneiston sisustaminen	165
" " luovuttaminen Helsingin väliaikaisen opettaja-	
korkeakoulun käyttöön	166
Lapinlahdenkatu n:o 6:ssa toimivan kansakoulun paloturvallisuustyöt	165
Lasten mäenlaskusta aiheutuvien liikenneonnettomuuksien torjuminen	164
Lasten- ja nuorisohuoltolaitosten ohjesääntö	41
Lastensuojelulaitosten eräiden virkojen uudelleen järjestäminen	42
" kehittämisen ja rakennusohjelma	41
Lastenhuoltolaitosten käyttökeltottomien autojen luovuttaminen leik-	
kivälineiksi	200
" rakennusohjelmaa varten asetettu toimikunta	117
Lasten Linnaan sijoitettujen lasten hoitomaksu	149
Lastenpsykiatriin toimisto, tilapäisen työvoiman palkkaaminen	140
Lastenseimet, ohjesäännön muuttaminen	49
Lastenseimet, säilytyskomeroiden hankkiminen Leppäsuon, Hakaniemen	
ja Kalliorinteiden lastenseimien	51
Lastensuojelulautakunnan alaisissa laitoksissa toimivien kansakoulu-	
jen johtokunnan jäsenten vaali	93
" lääkärin oikeuttaminen käyttämään omaa henki-	
löautoaan virkamatkalla	149
" määrärahat	42
" puheenjohtajan, varapuheenjohtajan, jäsenten,	
varajäsenten ja lisäjäsenten vaali	93
Lastensuojeluvirastossa tapahtuneet rikokset	148
Lastentarhain Kesäsiirtolayhdistyksen avustaminen	155
Lastentarhanopettaja-seminaarikurssin järjestäminen	49
Lastentarhat, harjoittelijoiden palkat	170
" johtokunnan puheenjohtajan ja jäsenten vaali	95
" korjaus- ja muutostyöt	170
" Meripirtin kokopäivöosaston hankinnat	51
" määrärahat	51

Lastentarhat, ohjesäännön muuttaminen	49
" palkattoman harjoittelun järjestäminen sairaanhoito-	
oppilaille	170
" tilapäisestä aterioinnista suoritettava korvaus	170
" uusien lastentarhojen, -seimien ja päiväkotien perusta-	
minen	49, 50
" viranhaltijain ja työntekijäin lääkärintodistusten tar-	
kastus	170
" virat ja virkojen palkkaus	49, 50
Lauttakallio, asunto oy., viemärijohtoon rakentaminen	179
Lauttasaaren kansakoulutalon luonnospirustusten hyväksyminen	46
" lastentarhan perustaminen	49
" Luja-yhdistyksen avustaminen	157
" Luoteisväylän tierungon tasoitustyöt	193
" Pyrintö-yhdistyksen avustaminen	157
" yhteiskoulun kannatusyhdistyksen laina	131
" " tontin viemäroidmistyöt	180
Lehtien ja kirjallisuuden tilaaminen virastoihin ja laitoksiin	103, 128
Lehtimieshotellin puhelimet	156
Leikkikenttien lisäämistä ja kunnostamista koskevat aloitteet	50, 51
Leikkikentät	52, 188, 189, 195
Leikkipaikkojen turvallisuuden tarkistamista koskeva aloite	82
Leminrannan, asunto oy:n, viemäroidmistyöt	180, 181
Lemmilän tilan osto	42, 55
Lentokentän, Malmin, laajentaminen	58
Lentotoimiston rakentaminen Asema-aukiolle	182
Leppäsuon alue, satamaradan aitaaminen	212
" lastenseimi, säilytyskomeroiden hankkiminen	51
Leppävaaran pientenlastenkodin avustaminen	151
Leski- ja orpoeläkekassan hallituksen vaali	96
Lihantarkastamon taksojen vahvistaminen	85
Liikelaitosten suorittama pääomavelan korko	14
Liikennelaitoksen lautakunnan kokoukset	198
" " puheenjohtajan ja jäsenten vaali	95
Liikennelaitos, alennuslippujen myöntäminen	201
" apulaisjohtajan osittainen virkavapaus	199
" Koskelan vaunuhallialueen luovuttaminen sen hallintaan ..	177
" " vaunuhallien rakentaminen	83
" kuittilomakkeet	199
" liikennehenkilökunnan vuosilomat	199
" lääkärin palkkion korottaminen	199
" määrärahat	83
" radiopuhelimen tilaaminen	199
" raitiotiehenkilökunnan lisääminen	200
" raitiotie- ja linja-autolippujen hintojen korottaminen ..	83
" työntekijöille loman ajalta maksettavat korvaukset	198
" vaunuhallialueen louhintatyöt	199
" virka-aika	198
Liikennelaitosta koskevat aloitteet	83
Liikenneluvan myöntämisestä koskevat lausunnot	208
Liikennemerkki	206
Liikenneturvallisuuden tehostaminen	196, 208
Liikenteen järjestely	202-206
" järjestelyä koskevat aloitteet	84
Liisankadun ja Unioninkadun risteyksen järjestely	204
Liisanpuistikon järjestely	195
Liivasaaren kansakoulun huoneiston kunnostaminen	165
Liitosalueella olevien kioskien avoinnaoloaikaa koskeva aloite	78
Liitosalueen hätäpuhelimien järjestäminen	115
" itäisen, viemäriojien kunnostaminen	82

Liitosalueen kalvovesien laadun tutkiminen	35
" koululääkärin viran perustaminen	35
" neuvoloiden lääkärin matkakustannukset	142
" paloturvallisuutta koskeva aloite	33
" pohjoisen, viemäriojien kunnostamista koskeva aloite	82
" urheilukenttien kunnostaminen	44
Liljeblad, A., rahaston korkovarojen käyttö	148
Linja-autoliikenteen uudelleen järjestely	200
Linja-autolippujen hintojen korottaminen	83
Linja-autonkuljettajien ns. linja-autoajokorttilisät	198
Linja-autopysäkit	202
Linnanmäen tilan ostaminen	42, 55
Liputuksen järjestämistä koskevat asiat	197, 198
Lisätalousarvio, v:n 1951	16-19
Lomakodin kannatusyhdistyksen avustaminen	152, 154
Lomanvieto- ja kesävirikistystoiminta, avustukset	154
" " " komitean asettaminen harkitse-	
maan avustusvarojen tarvetta	117
Luonto-liiton Helsingin piirin avustaminen	161
Luontoisetujärjestelmän, viranhaltijain, tarkistamiseksi asetettu	
komitea	116
Luontoisetukorvausten vahvistaminen	112
Lähtökuoppa, asunto-oy., kaupungin edustajain valitseminen	221
Lämpöjohtotunnelit, yliopiston uudisrakennuksen	181
Länsisataman aitaaminen ja raiteiden järjestäminen	212
Läpikulkutalon, kortteliin n:o 650 rakennettavan, pinta-alan käyttöä	
suunnittelemaan asetettu komitea	118
Lääkärien, liitosalueen neuvoloiden, matkakustannukset	142
Lääkärintodistukset, virkoja täytettäessä vaadittavat	110
Lääkärintodistusten tarkastajan palkkio	139
Lääkäripäivystyksen järjestäminen Suomenlinnaan	139
Maa-alueiden myynti Viikinmäeltä	63
" " vuokraaminen Oy. Nobel-Standard ab:lle	64
Maailman rauhanneuvoston vetoomuksen hyväksymistä koskeva aloite	90
Maaliviiva, asunto-oy., kaupungin edustajain valitseminen	221
Maanalaisen polttoainesäiliön rakentaminen	181
Maanhankintalain edellyttämät tonttikaupat	59
Maanhankintalakiin tehtävien muutosten laatimista varten asetettu komitea	118
Maantiejatkojen kunnossapidosta v. 1950 valtion varoista maksettava	
korvaus	193
Maanvuokrasopimusten indeksi- ja kultaklausuliehtojen soveltaminen	178
Maidon pastöroimismääräyksen tarkistamiseksi asetettu komitea	117
Maidontarkastamo koskevat asiat	34, 140, 141
Maistraatin arkiston virkojen järjestely	31
" eräiden palkkioiden maksaminen	135
" määrärahat	29, 31
Maitopisarayhdistyksen avustaminen	35
Majoituskustannukset	222
Majoituslautakunta	91, 94
Majoitustoiminta	156
Makkaranmyyntipaikkojen vuokrat	182
Malmi, alueen lunastaminen Hämeentien leventämistä varten	55
" " varaaminen Malmin-Pukinmäen urheilupuistoa varten	153
Malmin alueelääkärin asunnon korjaustyöt	140
" Demokratian Pioneerit-yhdistyksen avustaminen	161
" Kaupallisen Keskikoulun raittiusyhdistyksen avustaminen	159
" " teinikunnan avustaminen	160
" lastenkoti	149
" Lastenyhdistyksen avustaminen	51

Malmin lentokentän laajentaminen	58
" osaston, Suomi-Neuvostoliitto-Seuran, avustaminen	90
" paloaseman sähköjohtojen uusiminen	138
" ruotsinkielinen kansakoulu, valaisimien myynti	164
" sairaalaa koskevat asiat	38, 145
" -Tapaninkylän kyläteiden kunnossapito	193
" terveystalon lämmittäjän palkka	142
" ylikulkusillan jalkakäytävän rakentaminen	193
Mankala oy:n lainat	14, 129
" " lainojen takaaminen	15
Mannerheimliiton Santahaminan osaston avustaminen	151
" " " avustuksen käyttö	162
Mariahemmet-laitoksen avustaminen	151
Marlan sairaala, lääkärin- ym. virkojen järjestelyjä	36, 37
" " määrärahat	37
" " pääpiirustusten hyväksyminen lisärakennusta varten	37
" sairaalaa koskevat kaupunginhallituksen päätökset	143, 144
" turvakodin avustaminen	51
" " johtokunnan jäsenten ja tilintarkastajien vaali	96
Marjaniemi, siirtolapuutarhan vuokrat	80
Matka-apurahat	121-123
Matkakertomukset	123
Matkustussäännön muuttaminen	9
Maunula, Das Schweirische Praktikantenhaus-säätiön vuokran maksu	187
" tonttien vuokrausta koskevat asiat	68
" väliaikaisia asuinrakennuksia ja puutaloja koskevat asiat	79
Maunulan kansakoulu, näyttämövarusteiden hankkiminen	165
" kansakoulun vihkiäisjuhla	163
" kansanasunnot oy., kaupungin edustajain valitseminen	221
" pienasunnot oy., kaupungin edustajain valitseminen	221
" " " lainan myöntäminen	130
Mechelingatan n:o 38, bostads ab., kaupungin edustajain valitseminen	221
" " " " lisämaksun suorittaminen yhtiön rakennusrahastoon	16
Meilahti, kansakoulutalon pääpiirustukset	46
Mellunkylä, palokaiwon rakentaminen	138
Mellunkyläntieltä Bredbackan kartanoon johtavan tien kunnostaminen	193
Menosääntö, v:n 1952	21
Merenkäviäjät-seuran avustus	209
Merikatu 19-21, asunto-osakeyhtiö, maksulykkäyksen myöntäminen	177
Merimiehenkatu n:o 12, asunto-osakeyhtiö, osakkeiden ostaminen	16
Meripirtin lastenseimi, lastenhoitajan viran perustaminen	50
" lastentarha, kokopäiväosaston hankinnat	51
Messuhallin edustan liikenteen järjestelyä koskeva kilpailu	203
Metsäpalovakuutus	182
Missionsföreningen Kristlig verksamhet bland ryssar-yhdistyksen avustaminen	151
Moottoriajoneuvojen ajonopeus	207
" " ylipainoisten, käyttö	208
Muistomerkkien ja -patsaiden varustamista nimikilvillä koskeva aloite	82
Munkkiniemen-Otaniemen tien rakentaminen	194
" raitiolinjan uudelleen järjestäminen	200
" sivukirjaston korjaustyöt	171
" vanhan kansakoulun voimistelusalin tuuletuksen tehostaminen	165
" yhteiskoulun kannatusyhdistykselle suoritettava korvaus	166
" " rakennuskustannukset	130, 177
Munkkiniemi, aluevaihto	56
Munkkiniemi, Lehtisaarentie 7:ssä sijaitsevan koulutalon vastaanottaminen	166
" normaalikellon asentaminen	185
" ratsastamisen kieltäminen Puistotiellä	154

Munkkiniemi, tonttien myyminen	60
" uimarannan käyttäjän pidentäminen	44
" vanhan uimaranta-alueen laitteiden käyttö	155
Museokatku 12:ssa toimivan kansakoulun paloturvallisuustyöt	165
Museolautakunta, puheenjohtajan ja jäsenten vaali	95
Musiikkilahjoitusrahaston hoitokunta, lahjoitusvarojen myöntäminen	173
Musiikkilautakunnan kokoukset, ohjelmajaosto, sihteerin palkkio	171, 172
" määrärahat	52, 172
" puheenjohtajan ja jäsenten vaali	91, 95
Muuntamoa varten tarvittavan tontin pakkolunastus	175
Mäkelän kansakoulutalon pääpiirustukset	47
Mäntsälän puhelinosuuskunnan lainan takaaminen	15
<u>Naisten ja lasten virkistyskoti-yhdistyksen avustaminen</u>	<u>154</u>
" raittiuskeskuksen Helsingin jaoston avustaminen	159
Naurissaaren sillan varustaminen suojaruilla	213
Nelikulma, asunto-osuuskunta, kaupungin edustajain valitseminen	220
400-vuotisjuhlaan, kaupungin, tilatun kirjoituksen palkkion suorittaminen	128
Niemelän, T.A., testamentti	38
Nikkilän sairaalaa koskevat kaupunginhallituksen päätökset	145
" sairaalan apteekinhoitajan viran palkkaluokan korottaminen	38
" " Brobölen pumppuaseman painejohdon uusiminen	38
" " henkilökunnan avustukset	151
" " virkojen järjestely	38
NMKY:n Helsingin osaston avustaminen	154, 161
NNKY:n " " "	51, 161
Nobel-Standard oy., öljysatama-alueen vuokraaminen	64, 178
Nouseva Voima-raittiusyhdistyksen avustaminen	159
Nukarin lastenkoti	42, 149
Nuohousmaksut	138
Nuorisofilmin valmistaminen	160
Nuorisotalon rakentaminen Vallilaan	44
Nuorisotoimisto, virat ja viranhaltijat	41, 160
" virkamiesvaihto Göteborgin ja Helsingin välillä	160
Nuorisotyölautakunta, puheenjohtajan ja jäsenten vaali	91, 94
" soittovälineiden hankkiminen	160
" tilapäisen vahtimestarin palkkaaminen	160
Nurmijärventien ajoradan päällystäminen asfalttibetonilla	193
Nya Svenska Samskolan i Helsingfors-nimistä koulua varten varattu tontti.	176
Nyländska Jaktklubben, seuran avustaminen	209
Obligaatioiden lunastaminen	129
Obligaatiolainan ottaminen	129
Ohje- ja johtosääntöjen kokoelman julkaisemista koskeva aloite	13
Ohjesäännön, koululaitoksen, uudistaminen	45
" lastentarhain, -seimien ja koululasten päiväkotien, muuttami-	
nen	49
Oikeusapulautakunnan puheenjohtajan ja jäsenten vaali	94
Oikeusaputoimiston määrärahat	43
" virka-aika	150
Oikokadun 7:ssä sijaitsevan kansakoulun käymälöiden järjestäminen	165
Olympia Helsinki 1952, XV, kartta-aineiston luovuttaminen yhdistyksen	
käyttöön	174
" " " " lainan myöntäminen yhdistykselle	14, 131
" " " " -yhdistyksen rakennustoimiston oikeuttami-	
nen viemärin rakentamiseen	178
" " " " -yhdistyksen yleiseen kokoukseen valittu	
kaupungin edustaja	222
Olympiakylän asuntotalojen rahoittaminen	54
" huoneistoja koskevat asiat	187
" lämpökeskusta koskeva välikysymys	78

Olympiakisat,	järjestelyä varten varatun määrärahan käyttö	43
"	kaupungin kutsumat vieraat	156
"	parakkien ja koppien tilaaminen	187
"	viihdytystoiminta	156
Olympianuorten koulutus		156
Omakotirakennusten rakennusosien palonkestävyyden luokittelu		185
Opaskurssien järjestäminen		156
Opaslaitteiden asentaminen rautatie- ja autoasemalle		157
Opetusrainojen hankkiminen		165
Opetusvälinelahjoitus		166
Opinto- ja neuvottelupäivät, kurssit ym., viranhaltijain ja työntekijäin osallistuminen niihin	123,	124
Opiskelija-avustuskorvaukset		148
Oppivelvollisten koulunkäyntikustannusten korvaaminen		162
Ortodoksisten Nuorten Liiton Helsinki I kerhon avustaminen		160
Osakkeiden merkitseminen		15
"	osto ja myynti	132
Osapäivätyötä koskeva päätös		112
Oslon kunnalliskonferenssi	13,	127
Osoitenumeroinnin vahvistaminen		31
Otanien lomaikä, vesijohtoveden toimittaminen		217
Oulunkylä, alueen ostaminen Kunnantien leventämistä varten		55
"	alueiden vuokraaminen Asunto-oy. Oulunkylän Rivitalot-	
	nimiselle yhtiölle	69
"	siirtolapuutarhan vuokrat	80
"	tonttien myynti maanhankintalain mukaan	59
Oulunkylän raittiusseuran avustaminen		159
"	Rivitalot, asunto-oy., osakkeiden merkitseminen	133
"	yhteiskoulun raittiusyhdistyksen avustaminen	159
"	äitiys- ja lastenneuvola	142
Painatus- ja hankintatoimisto, ennakkovarat		103
"	"	
"	"	
	karttojen ja kuvateosten myynti	102
	kunnalliskertomuksen ja asetuskokouksen	
	painatus	103
Painatus- ja hankintatoimisto, laskujen hyväksyminen		102
"	"	
"	"	
	virat ja viranhaltijat.....	5, 97, 102
Pakila, ks. myös Itä-Pakila.		
Pakila, alueen vuokraaminen Pakinkylän vapaaehtoiselle palokunnalle		33
"	alueläikäin vastaanoton järjestäminen	139
"	erään alueen kuivattaminen	194, 195
"	korttelin n:o 134 rakentamiseksi myönnetyn lainan irtisanominen..	131
"	koulutalon rakentamista koskeva kirjelmä	166
"	erään viemärijojan rakentamista koskeva aloite	82
"	Metsolan kansakoulu, painesäiliön hankkiminen	165
"	Paloheinän alueen tievalaistus	218
"	siirtolapuutarhan vuokrat	80
"	tilojen ostaminen Pakinkylän vapaaehtoiselta palokunnalta	55
"	tontin vuokraaminen Pakinkylän vapaaehtoiselle palokunnalle	69
Pakkohuutokaupan peruuttamista koskeva asia		177
Palkat, viranhaltijain palkkojen ja eläkkeiden korottaminen	10,	11
Palkkalautakunta, puheenjohtajan ja jäsenten vaali		92
"	määrärahat	13
Palkkiosääntö, holhouslautakunnan		32
"	kaupungin luottamusmiesten	9
Palkkiot, katso ao. laitojen kohdalta		
Pallokentän katsomon purkaminen		156
Paloheinän alue, teiden kunnostaminen		193
Palokuntien, vapaaehtoisten, avustaminen		138
Palokaivot		56, 138

Poliisilaitos, pidätettyjen henkilöiden ruoka-annosten hinta	136
" " " säilyttäminen poliisivankilassa..	137
" radioautojen korjaus- ja huoltoasemaa varten vuokrattu huoneisto	136, 185
" ruumiiden kuljetuksesta perittävä maksu	136
" 125-vuotisjuhlan aiheuttamat menot	137
" Suomen Poliisilehden avustus	137
" Töölön poliisivartiopiirin huoneiston vuokra	136
Poliklinikkakeskuksen suunnittelutyöt	142
Polkupyöräteiden rakentaminen	81
Polkupyörätelineiden pystyttäminen ja poistaminen	207
Polttoaineiden käyttöä koskeva tutkimus	161, 162
Polttoainekomitean täydentäminen	222
Polttoainepäällikön toimisto	161, 162
Polttoainesäiliön, maanalaisen, rakentaminen	181
Polttopuun kuljetus	106
Pommisuoja, ks. kalliosuoja	187
Postitalon aukion liikenteen järjestely	204
Puistojen kunnostaminen	195, 196
Puistojen kunnostamista ja suojaamista koskeva aloite	82
Puistolankansakoulu, hankinnat	165
" vapaaehtoiselle palokunnalle myönnetty laina	33
Pukinmäki, alueen varaaminen Malmin-Pukinmäen urheilupuistoa varten	153
" kansakoulutalon pääpiirustukset	47
" " rakentamista koskeva kirjelmä	166
" tonttien myynti maanhankintalain mukaan	59
" äitiys- ja lastenneuvolan perustaminen	142
Punavuorenkadun kansakoulun paloturvallisuustyöt	165
Purjehdusseuroille myönnetty avustukset	209
Putkijohtotalalla vallitsevaa tilannetta koskeva välikysymys	82
Putkimiesliiton ja rakennus- ja putkiliikkeiden välistä sopimusta koskeva aloite	82
Puutaloja, kaupungin toimesta rakennettavia varten varattu alue	176
Puutavara- ja polttoainajaoston jäsenten vaali	97
Puutavara- ja polttoainetoimistoa koskevat kaupunginhallituksen päätökset	106- 108
Puutavaran, kyllästetyn, sivuvaraston perustaminen Herttoniemeeseen	185
Pysäköimispalkkojen järjestelyt	204- 206
Päiväkotien, koululasten, ohjesäännön muuttaminen	49
Pääomamenojen peittämistä pitkäaikaisilla lainoilla koskeva aloite	14
Raajarikkojen koulusäätiön avustaminen	44
Raaseporin tuberkuloosipiirin kuntainliitto	96
Raastuvanoikeuden arkiston virkojen järjestely	31
" huoneiston korjaus	136
" jäsenten vuosilomajärjestelmä	135
" " vuosilomien järjestelyä varten asetettu komitea	117
" määrärahat	31
" painatus- ja sidontatyöt	136
" vahtimestarin virkapuku	136
" oikeusneuvosmiehen viran täyttämistä koskeva valitus ..	136
" virat ja virkojen palkkaus	29-31, 135, 136
Raatihuoneen muutostyöt	135
Rahaston perustaminen varattomien taidealojen opiskelijain avustamiseksi.	53
Rahatoimisto, erhelaskujen korvaaminen	105
" määrärahat	5
" varain hoidon tarkastajat	99
" virat ja viranhaltijat	104, 105
Raisiontie 11, asunto-osakeyhtiö, kaupungin edustajain valitseminen	221
" " " osakepääoman suorittaminen	132

Raisiontien Lämpö oy., kaupungin edustajain valitseminen	221
Raitiotiekorokkeet	200
Raitiotieliikenteen uudelleen järjestely	200
Raitiotielippujen hintojen korottaminen	83
Raittiin Liikenteen Rynnäkkötoimikunnan avustaminen	158
Raittiuden Ystävät-yhdistyksen avustaminen	159
Raittiusjuomanäyttelyn järjestäminen	158
Raittiuskerho T.R.I:n avustaminen	159
Raittiuslautakunta, esitelmäpalkkiot	158
" jäsenten vaali	94
" käteiskassa	158
" siivoojan palkkaaminen	158
Raittiustyö kansakouluissa	166
Raittiusyhdistys Kilven avustaminen	159
" Kolton avustaminen	159
Rajasaaren puhdistuslaitoksen palovaurioiden korjaaminen	185
Rakennusjärjestyksen tarkistamiseksi asetettu komitea	118
Rakennuskatselmusmiesten kokoukset	187-188
Rakennusohjelman hyväksyminen huoltolaitosten osalta	146
" toteuttaminen	191
Rakennuspiirustusten hyväksyminen	177, 185
Rakennustarkastuskonttorin määrärahat	29
" virat ja virkojen palkkaus	135
Rakennusten purkaminen ja myyminen	185, 186
Rakennustoimikunnan asettaminen	117
Rakennustoimisto, määrärahat, irtaimiston myynti ym.	191
" puhtaanapitotoimiston virat ja virkojen palkkaus	80
" sanoma- ja aikakauslehtien tilaaminen	190
" talorakennusosaston virat ja virkojen palkkaus	80
" tulipalossa tuhoutuneen omaisuuden korvaaminen	191
" työaika, virat ja viranhaltijat	190
" uuden tilisäännön määräysten tulkinta	191
Rakentamisajan, Metalliruiskutus oy:n Elimäenkadulla olevan tontin muuttaminen	177
" pidentämistä koskevat asiat	63, 64
Rannikkosotilaiden huoltoyhdistys, varastotilan vuokraaminen	217
Rastbölen tilan kauppahinta	129
Rastilan aluevalvojan viran perustaminen	43
Ratsastushallin, Ruskeasuon, korjaus	81
Ratsionalisoiduskoulutuksen järjestäminen	103
Rautatieläisten Raittiusyhdistyksen Helsingin piirijärjestön avustaminen	159
Reijolan lastenkoti	149
Reimars, uuden siirtolapuutarhan perustaminen	80
Renlund oy:n Agrokseen alueen ostaminen vihannestukkukauppaa varten	176
" " tontin myynti	61
Renlundin, K.H., palkintorahaston korkovarojen käyttö	169
Reumaliiton avustaminen	146
Revisiotoimiston laatimat, hankinnoissa noudatettavat ohjeet	108
" määrärahat	8
" virat ja viranhaltijat	108
Rinnekodin vajaamielishoitola, lisäpalkkojen varaaminen	42
Rintamamiehille varattavia huoneistoja koskeva aloite	78
Rokotuspalkkioiden takaisin maksaminen	140
Ruoholahteen rakennettava satamalaitoksen keskusvarasto	85
Ruokatehtaan suunnittelu ja tontin varaaminen	71, 86
Ruotsalais-lahjataloista kertyneiden varojen käyttö	184
Ruotsinkielistä poikakoulua varten varattu tontti	58
Ruskeasuon, alueen luovuttaminen juhlanäyttelyä varten	154
" ratsastushallin korjaus	81

Ruskeasuo tontin myynti Kiskontien ja Maskuntien varrelta	61, 62
" " varaaminen oppikouluu varten	176
" " vuokra-alueiden järjestely	178
Ruusulankatu, tontin myynti yksinäisten naisten asunto-osakeyhtiölle	62
Ryttylän koulukoti, alueen läpi kulkevan tien oikaiseminen	193
" " eräiden virkojen uudelleen järjestäminen	42
" " muutostöiden suorittaminen	150
" " erään oppilaan kuolemansyyntä tutkiminen	149, 150
" koulukotia koskeva välikysymys	43
" " koskevia kysymyksiä tutkimaan asetettu komitea	177
Röntgenlääkärien palkkaus	36
Saatavien, eräiden laitosten, poistaminen tileistä	134
Sairaalan tiliviraston määrärahat	36
Sairaalaalautakunta, mikroskoopin ja kuorma-auton myynti	143
" " määrärahat	36
" " puheenjohtajan ja jäsenten vaali	93
" " valtionavun anominen	143
Sairaalaolojen kehittäminen	36
Sairaalat, eräiden virkanimikkeiden muuttaminen	36
" " henkilökunnan luontoisedut	142
" " kadonneitten tavaroiden korvaaminen	143
" " kassavarojen säilyttäminen	143
" " poliklinikoitten röntgenlääkärien palkkiot	36
" " toimihenkilöille järjestetyt kurssit	143
" " uudistusten aikaansaamista poliklinikoissa koskeva aloite	39
" " viransijaisten palkkaus	143
Sairaalaotaksojen vahvistaminen	36
Sairaalaavirasto, uuden viran perustaminen	36
Sairaaloissa olevien lasten opetus	163
Sairaanhoidajatarkkous, johtosäännön 15 §:n muuttaminen	38
" " opettajan viran perustaminen	38
Sairaanhoidajien kesäkotit	143
" " palkkauksen tarkistamista koskeva aloite	39
" " yksityisten, päivystyspalkkio	139
Sairaanhoidolaitokset, kaupungin ulkopuolella olevat, potilaiden omais-	
ten matkoja koskeva aloite	39
Sairaus- ja hautausasutussäännön hyväksyminen	8
Samfundet Folkhälsan-säätiön avustaminen	154
Samkonventet i Helsingfors-järjestön avustaminen	161
Sammatti, asunto-oy., kaupungin edustajain valitseminen	220
Satamalaivos, autojen myynti	213
" " jäänsärkijä Otson luovuttaminen merenkulkuhallituksen	
käyttöön	211
" " korvausten suorittaminen eräille työntekijöille	209
" " liikennemaksutaksaa, määrärahat	84
" " maksutarkkailun uudelleen järjestäminen	209
" " satamarakennuspäällikön virka	209
" " tilin korottaminen, tuulaakimaksut	209
" " virat ja viranhaltijat	84
Satamalaivos, puheenjohtajan ja jäsenten vaali	91, 95
" " uuden telakan suunnittelu	210
" " viranhaltijain osallistuminen kokouksiin	209
" " vuokrasopimuksen irtisanomista koskeva valitus	209
Satamamaksujen palauttamista koskeva päätös	210
Satamaradan Leppäsuon alueen aitaaminen	212
Satamarakennusosasto, työttömyystöiden suunnittelu	209
Satamat, epäkohtien tutkimista koskeva aloite	85
" " Eteläsataman tullimaksuainin piirustukset	85
" " matkustajapaviljongin rakentaminen	211

Suomen Liikemiesten Kauppaopiston hallituksen jäsenen vaali	96
" Luotonantajayhdistys, kaasalaitoksen jäsenyys	217
" Marsalkan hautausilaisuus, kaupunginorkesterin luovuttaminen	172
" Matkatoimisto oy:n tappion korvaaminen	201
" Merimies-Unionin avustaminen	152
" Messut Osuuskunnan hallintoneuvosto	222
" " " lainat	15, 131, 133
" " " osuusmaksun suorittaminen	16
" Muusikkojen Liitto, konserttien järjestäminen	172
" Opiskelevan Nuorison Raittiusliiton avustaminen	159
" Pankki, tontin myynti, viemäryö	58, 194
" Partiooikajärjestön avustaminen	154, 160
" Punaisen Ristin sairaalan käyttöä koskeva lisäsopimus	38
" Puunjalostusteollisuuden Keskusliitto, verotusta koskeva asian- tuntijalausunto	110
" Raittiusnuorison Liiton (SGN) avustaminen	159
" Ratsastajain liiton vapauttaminen laskun suorittamisesta	157
" Rautatieläisten Raittiusyhdistyksen avustaminen	159
" ruotsalaisen laulu- ja musiikkijuhlan avustaminen	172
" Sairaanhoidtajain Liitto, Uudenmaan paikallisyhdistyksen avusta- minen	152
" " " varastotilan luovuttaminen	217
" Sairaanhoidtajataryhdistyksen avustaminen	152
" Satamaliiton ylimääräisen liittokokouksen edustajat	13
" Sokeain Hierojain Yhdistyksen avustaminen	151
" Sosiaalidemokraattisen Raittiusliiton avustaminen	159
" Säveltäjäliiton Liiton vuosikonsertti, kaupunginorkesterin luovuttaminen	172
" Taideakatemia, lahjoitusvarojen myöntäminen	173
" Taideteollisuusyhdistyksen hallintoneuvosto	96
" Työn Liiton kirjeensulkijamerkkien ostaminen	223
" Työväen Lapsilaulajat-yhdistyksen avustaminen	172
" " Musiikkiliiton Uudenmaan piirin avustaminen	172
" Työväenteatterin avustaminen	53
Suomenlinna, lääkäripäivystyksen järjestäminen	139
" ulkoilmateatterin järjestäminen	173
Suomenlinnan lastentarha, lastenhoitajan viran lakkauttaminen	50
" Liikenne oy., kaupungin edustajain valitseminen	222
" " osakkeiden merkitseminen	15
" matkustajapaviljonki, piirustukset ja rakentaminen	210
" yhteiskoulun avustaminen	161
Suomi-Neuvostoliitto-Seuran Malmin osaston avustaminen	90
Surd-raittiusyhdistyksen avustaminen	159
Suur-Helsingin rauhankomitea, avustuksen myöntämistä koskeva aloite	90
Suvilahden bentsolitehdasrakennuksen piirustukset	218
" höyryvoimalaitoksen lisärakennuksen pääpiirustukset	218
Svensk Ungdom i Helsingfors-yhdistyksen avustaminen	161
Svenska Friförslingen, Pasilassa olevien rakennusten ostaminen	77
" Köpmannaskolan i Helsingfors-nimisen oppilaitoksen avustaminen ..	49
" Semesterförbundet i Finland-liiton avustaminen	154
" Ungdomsklubben i Helsingfors-yhdistyksen avustaminen	161
Syvjäädättämön pääpiirustusten hyväksyminen	86
Syyttäjistö, määrärahat	31
Sähkölaitos, höyryvoiman myynti	218
" tontin luovuttaminen sen hallintaan	58
Sähkölaitos, liittymistaksan korottaminen	218
" luottovakuutus	88, 89
" myymälän ja näyttelyn avoinnaoloaika	215
" myyntitariffin korottaminen	88

Sähkölaitos	määrärahat	89
"	rahastajien perimispalkkiot	218
"	Suvilahden höyryvoimalaitoksen lisärakennuksen pääpiirustukset	218
"	teollisuuskiinteistöjen, koneiden ym. vakuuttaminen	219
"	tontin pakkolunastaminen muuntamoa varten	175
"	" varaaminen asentajainkeskusta varten	89
"	virat ja viranhaltijat	89
"	virka-ajan ulkopuolella suoritettujen töiden palkkiot	215
"	voimajohdon rakentaminen	89
Särkän ja Harakan väliseen salmeen rakennettava aallonmurtaaja		211
Sörnäisten rantatiellä suoritettavat työt		182, 212
"	vanhan pistolaiturin pidentäminen	212
Taideostot, kaupungin		173
Talderahaston perustamista koskeva aloite		53, 173
"	" varten asetettu komitea	118
Taideteollisen oppilaitoksen avustaminen		53
Taiteellisen Teatterin kannatusyhdistyksen avustaminen		53
Taiteilijain huoneistojen varaaminen Parilisista		52
Taka-Töölö, tontin myynti Sauvontien varrelta		62
"	" tonttien myynti Helsingin Yliopistolle	62
Takaussitoumukset		15, 133
Taksoituslautakunnan jäsenten vaali		91, 92
Talikkalan raittiusyhdistyksen avustaminen		159
Talin kartanoon johtavan tien kunnossapito		153
Talousarvio, ks. myös Lisätalousarvio.		
Talousarvio, kaupungin v:n 1952		19- 29
Talousarvion rakenteen muuttamista koskeva aloite		16
"	" varten asetettu komitea	116
Talousarviota koskeva kiertokirje		134
Tammisaaren piirimielisairaala, maa-alueen hankkiminen ja lainan ottaminen		39
Tammisaaren piirimielisairaalan kuntainliiton liittovaltuusto		96, 97
Tammisalons asemakaava		76, 77
"	erään tontin omistajan vapauttaminen asemakaavalain muokauksien vakuuksien asettamisesta	175
Tapanilan Demokraattiset Nuoret-yhdistyksen avustaminen		154
"	kansakoulu, halkosirkkelin myynti	165
"	Päivän Nuoret-yhdistyksen avustaminen	159
Tapaninkylä, viemäriojan perkauskustannukset		195
Tapaturmainvalidien avustaminen		151
Tapaturmantorjuntayhdistyksen laatima kortisto		110
Tarttuvien tautien hoitokustannuksia koskeva aloite		34
Tauni, A., osakehuoneiston kauppahinnasta maksettava korko		133
Tehtaanpuiston yhteiskoulun kansakoulun hankinnat		165
Teiden, kaupungista maaseudulle johtavien, varustaminen polkupyöräteillä,		81
"	kunnostamista koskeva aloite	82
"	ottamista kunnanteiksi koskeva aloite	82
Telakan, uuden, suunnittelu		210
Teollisuuskeskus oy:n rakennuksen valmistusajan myöhästymisen		177
"	" yhtiökokoukset, kaupungin edustajain valitsemisen	221, 223
Teollisuuskiinteistöjen, koneiden ym. vakuuttaminen		219
Teollisuuslaitosten arkistoaineiston hävittäminen		215
"	kassa- ja tilivirasto, virat ja viranhaltijat	214
"	lautakunta, puheenjohtajan ja jäsenten vaali	96
"	tilinpäätösten lykkääminen	215
"	tullivakuuksien suorittaminen	215
"	viranhaltijain ja työntekijäin virka-asunnot	215

Teollisuustonttien luovuttamisessa noudatettavat periaatteet	175
Tervalammen työlaitos	147
Terveydellisten tutkimusten laboratorio, maksut, muutostyöt	140
" " " virat ja määrärahat	34
Terveydenhoitolautakunnan ja sen toimiston määrärahat	34
Terveydenhoitolautakunnan jäsenten vaali	93
" kanslian siivoojan viran lakkauttaminen	33
" kokoukset	139
" käteiskassa	139
" lääkärin automaksun korvaaminen	34
Terveydenhoitovirasto, korjaustyöt	140
" tilapäisen katsastajan palkkaaminen	139
Terveysisarien asuntojen hankkiminen	139, 140
" ikälisät	140
" virkojen perustaminen	33
Teurastamo, autojen myynti	213
" määrärahat	86
" syväjäädyyttämön pääpiirustusten hyväksyminen	86
" taksojen vahvistaminen	85
" toimiston työaika, työntutkimuksen suorittaminen	213
" vientieläinten säilytyksestä kannettava maksu	85
" virkojen järjestely	85
Teurastamolautakunnan kokoukset	213
" puheenjohtajan ja jäsenten vaali	95
" vuosikertomuksen painattaminen	213
Tietyöt	182, 192, 194
Tilapäiset viranhaltijat, palkkojen järjestely	10
Tilastotoimisto, erikoistutkimusten suorittaminen	105
" huoneiston vartiointi	106
" johtosäännön muuttaminen	6
" lävistyskoneen vuokraaminen	105
" määrärahat	6
" virat ja viranhaltijat	6, 106
" virka-aika	106
" väestönlaskennan aineiston käyttäminen	106
Tiliasiakirjojen seulontaa varten asetettu komitea	116
Tilien asemaa ja talousarvion toteuttamista koskevat ilmoitukset	134
" tarkastus, kaupungin v:n 1950	6
Tilinpäätös, kaupungin v:n 1950	13
Tilintarkastajien kertomuksen käsittelyn aika	6
" v:n 1950 kertomus	6
Tilitysvuokrien tarkistaminen	184
Tivolialueen vuokraaminen	71
Toimituskirjojen lunastusmaksut	13
Toinen linja, tontin vuokralleento sen varrelta	72
Toivolan koulukoti, ennakkovarojen korottaminen	149
" " virkojen uudelleen järjestäminen	42
" " luonnoSPIIRUSTUSTEN vahvistaminen	42
" " muutos- ja korjaustyöt	150
Tontit, kiinteistölautakunnan vuokralle antamat	65-72
Tonttien arviohintojen määrääminen	175
" myynti maanhankintalain mukaan	59
" myyntiä koskevia asioita	58-63
" ostaminen ym.	54
" varaaminen kouluja varten	58, 175, 176
" vuokraaminen	72
Topelluksen koulun veistosalin kaapin suurentaminen	165
" lastenseimi, lastenhoitajan viran perustaminen	50
Touko-raittiusyhdistyksen avustaminen	159

Toukolan korttelissa n:o III olevan rakennuksen poistaminen	186
" lastenseimi, lastenhoitajan viran perustaminen	50
Treväpplingen-yhdistyksen avustaminen	161
Trustivapaa Bensiini oy., maanalaisen polttoainesäiliön rakentaminen	181
Tuberkuloosihuoltotoimisto, lääkärin virkojen järjestely	34
" määrärahat	34, 35
Tuberkuloosisairaala, kokoussalin sisustaminen	38
Tuberkuloosisairaala koskevat kaupunginhallituksen päätökset	143, 145
Tuberkuloositoimisto, valtionapua koskeva kantelu	141
" virat ja viranhaltijat	141
Tuberkuloottisten kurssi- ja lomakodin järjestämistä koskeva aloite	35
" lasten kesäsijoitus	42
Tukholman kaupungin lahjoitusvarat	152
Tullikamari I, pakkahuoneen järjestely	211
Tulo- ja omaisuusverolautakunnan jäsenten vaali	96
Tulosääntö v:n 1952	27
Tuomarinkylän erään tontin vuokralleanto	72
" tonttien myynti maanhankintalain mukaan	59
" äitiys- ja lastenneuvola	142
Turholman kansanpuisto, tien oikaiseminen	193
Turkkilaisen kansakoulun kannatusyhdistyksen avustaminen	47
Turun maantien leventäminen	58
Tutkijalautakunnan jäsenten vaali	92
Tyttönormaalilyseon raittiusseuran avustaminen	159
" teinikunnan avustaminen	161
Tyyni, asunto-oy., kaupungin edustajain valitseminen	220
Työaika, virastojen ja laitosten	112
Työasiainlautakunnan puheenjohtajan ja jäsenten vaali	94
Työehtosopimukset	9
Työkeskus Toimelan tukiyhdistyksen avustaminen	152
Työntekijäin ansiotason muutosta tutkimaan asetettu komitea	116
" kahvitaukoja koskeva, työtuomioistuimelle annettava lausunto	112
" lomasääntöä koskeva esitys	112
" osallistuminen opinto- ym. päiville	123, 124
" palkankorotukset, päivärahat	111
" palvelustodistukset	110
" sairaus- ja hautausapusääntö	8
" työsuhteessa olevien, palkkojen järjestely	10
" veronpidätykset	110
" vuosilomasäännön hyväksyminen	8
Työnvälityslautakunnan puheenjohtajan ja jäsenten vaali	94
Työnvälitystoimisto, määrärahat	43
Työnvälitystoimistoa koskevat kaupunginhallituksen päätökset	151
Työnsääntöjen muuttamista varten asetettu komitea	116
Työtehoneuvottelukunta	103
Työtehostamisto koskevat kaupunginhallituksen päätökset	103
Työterveyslaitokselle suoritettava avustus ja korvaus	145, 146, 209
Työttömyystyöt	158, 112
Työtuomioistuimelle annettava lausunto	41
Työtuvat	152
Työväen Arkisto-säätiön avustaminen	167
Työväenopisto, ruotsinkielinen, huonetilojen vuokraaminen	
" " johtokunnan puheenjohtajan ja jäsenten	
" " vaali	95
" " määrärahat	47
" " suomenkielinen, huoneiston luovuttaminen raittiusjuoma-	
" " näyttelyä varten	167
" " johtokunnan puheenjohtajan ja jäsenten	
" " vaali	94
" " määrärahat	47

Työväenopistossa toimivaa kansakoulua varten vuokrattu voimistelusalii ...	165
Työväentalon näyttämön kannatusyhdistyksen avustaminen	53
Tähtitieteellisen yhdistyksen avustaminen	173
Tähtitorninmäki, kalliosuojan sähkötyöt	219
" " leikkikentän rakentaminen	195
Töölön kansakoulun tyttökuoron matka-avustus	167
" " kansakoulutalon lisärakennuspiirustukset	47
" " lastenseimä-nimisen yhdistyksen avustaminen	51
" " lastentarha, virkojen järjestely	50
" " poliisivartiopiirin huoneiston vuokra	136
" " sivukirjasto, tuuletuksen parantaminen	171
" " tavara-asema, kuorma-ajurien ruokailukojun rakentaminen	81
" " Yhteiskoulun teinikunnan avustaminen	161
Töölönkatu 19, asunto-oy., kaupungin edustajain valitseminen	221
Uimarantojen hiekoittaminen	43, 84
" " korjaustyöt	155
Uimanäytösten järjestäminen	156
Ulkoilmateatterin järjestäminen Suomenlinnaan	173
Ulosottolaitos	135
Unioninkadun ja Liisankadun risteyksen järjestely	204
Unioninkatua pitkin rakennettava viemäri	194
Urheilu- ja retkeilylautakunta, alueiden siirtäminen sen hallintaan	153
" " " eräiden virkojen täyttämisen	155
" " " puheenjohtajan ja jäsenten vaali	91, 94
" " " viranhaltijain osallistuminen kokouksiin.	153
" " " retkeilytoimiston käteiskassa	153
" " " retkeilyasiamiehen virka	43
" " " vahtimestarin palkkio	153
Urheilukenttien korjaustyöt	155
" " liitosalueella sijaitsevien, kunnostaminen	44
Ursan, tähtitieteellisen yhdistyksen avustaminen	173
Uuden Yhteiskoulun teinikunnan avustaminen	160
Uudenmaan raittiuspiirikunnan avustaminen	159
Uudenmaan sosialidemokraattisen piirijärjestön avustaminen	161
Uudenmaan läänin vaalipiirin keskuslautakunnan jäsenten vaali	96
Uuden vuoden vastaanotto- ja juhlatilaisuudet	219
Vaakunaa, kaupungin, koskevan päätöksen vahvistaminen	128
Vaakunan ja vaakunalipun, kaupungin, käyttö	89
Vaalien pitäminen työpaikoilla	113
Vahingonkorvaukset	197, 207, 209
Vainajain muiston kunnioittaminen	128
Vakuuttamisvelvollisuus, kaupungin autojen	83
Vallila, nuorisotalon rakentaminen	44
" " Päivän Nuoret-yhdistyksen avustaminen	159
" " siirtolapuutarhan palstojen vuokra-ajan jatkaminen	80
" " tontin myynti tehdaskorttelista	63
Vallilan asunto-osuuskunta, kaupungin edustajain valitseminen	220
" " kerkhokeskuksen luovuttaminen Kalliolan työkeskuksen käyttöön ...	160
" " Kesäteatterin näyttämö- ym. rakennusten uusimista varten ase-	
" " tettu komitea	118
" " pienasunnot n:o 1, asunto-oy., kaupungin edustajain valitseminen	220
" " " 2, asunto-oy., kaupungin edustajain valitseminen	220
" " ruotsinkielisessä kansakoulussa tapahtunut varkaus	163
" " sosialidemokraattisen raittiusyhdistyksen Tähkän avustaminen ...	159
" " suomenkielinen kansakoulu, muutos- ja korjaustyöt	165
" " työkeskusta varten varattu tontti	177
" " Ulkoilmateatteri, luonnospirustusten ja kustannusarvion laa-	
" " timinen	173

Valmistavaa polkien ammattikoulua koskevat asiat	48, 167, 168
" tyttöjen ammattikoulua koskevat asiat	48, 167, 168
Valtimontien rakentaminen	193
Valtion sähköpaja, vedenotto-oikeuden myöntäminen	216
Vanhainkodin kannatusyhdistyksen avustaminen	151
Vanhempainneuvostot, oppikoulujen	97
Vanhuksille sopivien asuntojen rakentamista koskeva aloite	41
Vanhusten asuntoloiden suunnittelun valvomista varten asetettu toimikunta	117
Vanhusten olojen parantaminen	41
" " parantamista tutkimaan asetettu komitea	117
" Turva-yhdistyksen avustaminen	154
Vapaaehtoiset palokunnat	33
Varoitusvalojen järjestäminen	206
Vartijan, kauppahallien, kioskien ja torien, viran lakkauttaminen	54
Vartiokylä, kansakoulurakennuksessa toimineen kesäsiirtolan vuokra	164
" palokaiwon rakentaminen	138
" Puotinkylä-Marjaniemen työväentalolle vuokratun maa-alueen vuokra-aika	71
" tontin varaaminen terveystaloa varten	176
" " vuokralleanto	71
" tonttien myynti maanhankintalain mukaan	59
Vastaanottokodin ennakkovarojen korottaminen	149
Veistokset, kaupungin lahjaisineiksi hankkimat	128
Venäläisen hyväntekeväisyisyhdistyksen avustaminen	155
Verhoilija-ammattikoulu	48, 168, 169
Verkkosaari, tutkimukset paikan sopivaisuudesta kalasatamaksi	214
Verolautakunta, ks. Tulo- ja omaisuusverolautakunta.	
Veronpidätyksen toimittaminen	110
Verotusvalmisteluvirasto, aikatarkkkailuleimasimien asentaminen	109
" asiantuntijalausunnon palkkion maksaminen	110
" määrärahat	8
" taksoituslautakunnan puheenjohtajalle siirre- tyt tehtävät	8
" taksoitustyön suorittaminen ylityönä	109
" työaika	109
" valtion osuuden vahvistamiseksi annettava lausunto	110
" virat ja viranhaltijat	109
Veroäyrin, v:n 1952, hinta	16
Vesijohtotyöt	87, 180, 216, 217
Vesilaitos, B-liikevaihtoverolisenssin peruuttamista koskeva valitus ...	217
" muille kaupungeille myydyt tai lainatut tarvikkeet	217
" määrärahat	87
" taksan korottaminen	87
" vanhan vesisäiliön alueen luovuttaminen vesilaitoksen hallintaan	216
" varastotilan luovuttaminen Alppilanmäen vesisäiliöraken- nuksesta	217
" vedenpuhdistusaseman kemistien ja laboraattorien työaika ...	215
" vesijohtoveden toimittaminen Otaniemen lomakylään	217
" virat ja viranhaltijat	87, 215
Vesilinnan työmaafilmi	128
Vesistökatselmukset	194
Viemärin rakentamiskustannusten jakaminen	82
Viemärityöt	82, 178-181, 194, 195
Vientikomitean jäsenen vaali	119
Vihannestorin järjestäminen	176
Vihannestukkukauppaa varten varattava alue	176
Viihdytystoiminta olympiakisojen aikana	156

Viikinmäki, alueiden myynti vuokra-alueensa lunastukseen oikeutetuille ..	63
" vuokra-alueella sijaitsevan rakennuksen ostaminen	78
Viipurin raittiusseuran avustaminen	159
" sosialidemokraattisen naisyhdistyksen avustaminen	156
" raittiusyhdistyksen avustaminen	159
Vipusentien poikki rakennettava lämpöjohtotunneli	181
Virastojen ja laitosten saatavien periminen	134
" kesäajan käytäntöönottamista koskeva aloite	9
Viranhaltijat, eläkkeellä olevat, asuntojen hankkiminen	41
" eläkkeiden korottaminen	10-11, 111
" kunnallishallinnollisen luentosarjan järjestäminen	110
" lääkärintodistukset	110
" oman moottoripyörän käytöstä maksettava korvaus	113
" osallistuminen kokouksiin, opintopäiville ym. .. 190, 123, 124	
" osapäivätyötä koskeva päätös	112
" palkankorotukset	10, 11, 111
" palvelustodistukset	110
" päivärahan maksaminen	111, 112
" sairaus- ja hautausapusahännön hyväksyminen	8
" tilapäiset, palkkojen järjestely, eräitä määräyksiä .. 10, 113	
" veronpidätyksen toimittaminen	110
" virkavuosien laskeminen	112
" vuosilomasäännön hyväksyminen	8
" väärinkäytösten ilmoittaminen	109
" ylityökorvaukset	111
Virka-aika, ks. Työaika.	
Virka-asuntojen luovuttaminen olympiakisojen vieraille	110
" määrääminen	185
Virkamiesasuntoja oy., kaupungin edustajain valitseminen	219
" Sampsantie 40, kaupungin edustajain valitseminen..	220
" 50, kaupungin edustajain valitseminen..	220
Virkamiesvainto Pohjoismaiden kesken	112
Virkamiesyhdistyksen avustaminen	152
Virkanimikkeiden muuttaminen	36
Virkasäännön, uuden, hyväksyminen	8
" muuttamista koskeva aloite	9
Virkasäännön uudelleen käsittelemistä koskeva esitys	112
Virkavirheestä nostettu syyte	217
Virkavuosien laskeminen	113, 114
Voimistelulaitteiden, olympiamallisten, hankkiminen	157
Voittaja, asunto-oy., kaupungin edustajain valitseminen	221
Voitto, asunto-osuuskunta, kaupungin edustajain valitseminen	221
Vuosilomasäännön hyväksyminen	8
Vuositilintarkastajain kertomuksen tarkistusehdotus	8
" vaali	8
Väestöliiton Asuntosäätiön valtuuskunta, kaupungin edustajain valitse-	
minen	222
" Helsingin osaston avustaminen	151
Väestönlaskenta	106
Väestönsuojelua koskeva komitean mietintö	157
Väestönsuojelulautakunnan lakkauttamista koskeva aloite	44
" puheenjohtajan ja jäsenten vaali	94
Väinämöisenkadun ja Sivutien välisen puistokäytävän sähkövalaistus.....	219
Väkijuomaliiikkeen voittovarojen käytöstä annettu selostus	158
Väkijuomamyymälät	90
Väkijuomayhtiön voittovarojen jako	158
Väkiluku, Helsingin	128
Välikysymys asuntojen järjestämisestä kalliiosuojissa asuville	79
" kansakouluhuoneistojen käyttöoikeudesta	47

Välirikitys Olympiakylän lämpökeskuksen rakentamisesta	78
" putkijohtotalalla vallitsevasta tilanteesta	82
" Ryttylän koulukodissa vallinneesta tilanteesta	43
Yhteiskunnallisen Korkeakoulun valtuuskunta, kaupungin edustajain va- litseminen	222
Yleisradio oy., tontin luovuttaminen	177
Yleisten käymälöiden rakentaminen	196, 197
" töiden lautakunta, määrärahat	80, 81
" " " puheenjohtajan ja jäsenten vaali	95
" " " viranhaltijain osallistuminen kokouksiin	190
Ylioppilaiden Raittiusyhdistyksen avustaminen	159
Äshaka oy., kaupungin edustajain valitseminen	220
Äitiys- ja lastenneuvolat	35, 142

Julkaisujen luettelo

A. Helsingin kaupungin tilasto.

(Ilmestyi aluksi erillisinä suomen- ja ruotsinkielisinä painoksina, myöhemmin kaksikielisinä painoksina suomen- ja ruotsinkielisinä rinnakkaistekstein. V.1933 ja myöhemmin ilmestyneissä julkaisuissa on yksinomaan suomenkielinen teksti, mutta taulukoissa on myös ruotsinkieliset sekä - sarjoissa I,II,III ja VI - vuoteen 1952 ranskan-kieliset ja siitä lähtien englanninkieliset otsakkeet; sarjasta VI on kuitenkin myös erillinen ruotsinkielinen painos, joka v:een 1936 saakka sisältää vain ruotsinkielisten opetuslaitosten toimintakertomukset, mutta lukuvuodesta 1936/37 lähtien kaikki kyseiset kertomukset.)

I. Terveysten- ja sairaanhoito. Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema.

1 - 32. 1910 - 47. 33 - 37. Edellinen osa. 1948 - 52.

II. Ulkomaankauppa. Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema.

1 - 11. 1916 - 26.

III. Merenkulku. Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema.

1 - 3. 1915 - 26.

II-III. Ulkomaan kauppa ja merenkulku. Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema.

1 - 14. 1927 - 49.

IV. Kaupungin teollisuuslaitokset (V:een 1949 teknilliset laitokset).

Helsingin kaupungin teollisuuslaitosten lautakunnan julkaisema.

1 - 37. 1916 - 52.

V. Kaupungin tilit ja tilinpäätös. Helsingin kaupungin rahatoimiston julkaisema.

1 - 37. 1916 - 52.

VI. Opetuslaitokset. Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema.

1 - 16. 1916/17 - 46/47. 19. 1950/51.

B. Helsingin kaupungin tilastollinen vuosikirja.

Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema.

(Taulukoissa on suomen- ja ruotsinkieliset otsakkeet; sisällysluettelo on laadittu myös ranskankielellä vuoteen 1952 ja siitä lähtien englanninkielellä.)

1 - 11. 1905 - 15. 12 - 42. 1919 - 53.

C. Kertomus Helsingin kaupungin kunnallishallinnosta.

Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema.

(Aikaisemmin julkaistu erillisinä suomen- ja ruotsinkielisinä painoksina, vuoden 1932 kertomuksesta alkaen ainoastaan suomenkielisenä painoksena.)

21 - 64. 1908 - 51.

Vanhempi sarja. Kaupunginvaltuusto. 1 - 3. 1875 - 87.

Henkilöhakemisto 1875 - 1930.

Kiinteistöhakemisto 1875 - 1930.

D. Helsingin kaupungin kunnalliskalenteri.

Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema.

(Julkaistaan erillisinä suomen- ja ruotsinkielisinä painoksina.)

1 - 9. 1911 - 32. 10 - 25. 1934 - 53.

E. Helsingin kaupungin kunnallinen asetuskokoelma.

Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema.

(Julkaistaan erillisinä suomen- ja ruotsinkielisinä painoksina.)

1 - 29. 1923 - 51.

F. Helsingin kaupunkia koskevat asetukset. Kunnallinen käsikirja.

Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema (1930).

(Julkaistu erillisinä suomen- ja ruotsinkielisinä painoksina.)

G. Tilastollisia kuukausittietoja Helsingistä.

Helsingin kaupungin tilastotoimiston julkaisema. (Suomen- ja ruotsinkielisinä rinnakkaistekstein.)

1950 - 52. 1953/1 - 10.

